

[fol. 1r]

{CB2.

{IN7.} Enel nonbre de Dios

todo poderoso/. yo ma-

estre Pedro de Toledo

fijo de maestre Johan

del Castillo fue rroga-

do & mandado por mj

señor Gomez Suares

de Figueroa fijo del muy alto Cauallero don Lo-

renço Suares de Figueroa maestre que fue de-

la muy onrada & alta orden dela Caualleria

de Santiago *que rromançe* el muy altisimo li-

bro del *More que* fizo el muy famoso sabio

maestre Moysen de Egipto el Cor(t)[^d]ouj fijo del

grande juez rrabí Maymon de Cordoua enla

muy alta sçiençia & sapiençia dela filosofia

& meta fisica & delas profeçias & ley santa

de Moysen ¶ El qual nonbre *More* {GL. [^2verdad que

*More* lo que quiere dezir es

mostrador mas non esto que

dize delos turbados que otro vocablo

que dize en ebrayco *hanebochim*

aquel dize los turbados & aun

enla verdad *nebochim* en ebrayco

desarados quiere dezir non

comme el lo traslado que el ebrayco

de turbados es *njbhalim* o

*mebohaljm* mas esto pasadero es

segunt lo que tenemos en que entender

adelante}] quiere de-

zir mostrador & enseñador delos turbados

¶ Esto se entiende por los muy profundos Ju-

dios sabios en filosofia que aujan dubda en

sus coraçones & fuertes turbaçiones de mu-

chas cosas dela santa escriptura que parecian

ser contra naturaleza & rrazon ¶ Ende la vo-

luptad del dicho señor conponedor de este *Mo-*

*re* fue juntar & amigar la santa escriptura

de Moysen & delos profectas conla muy al-

tisima esçelente filosofia primera & moral &

natural {GL. [^2filosofia primera & moral

**& natural sy esto que dize filosofia**

**primera lo dize porla meta fisica**

**comme lo quiere la rrazon porque**

**es mas preçiada non ordeno con rrazon**

**la moral junta con ella por quanto**

**la natural es neçesaria para ella & avn**

**es primera en quanto aprenderla**

**demas que non paresçe rrepugnar la**

**filosofia moral la ley de Moysen non se**

**que tiene que fazer la moral filosofia**

**en este fecho que byen abenida se esta conla ley de**

**Moysen}] segunt enel dicho libro es mayor men-**

**te contenjdo ¶ & yo el dicho maestre Pedro**

**entendiendo seer el dicho mj señor muy gran-**

**de & prudente sabio & noble de condiçiones**

**& por le fazer plazer & seruiçio plogome**

de voluptad poner me al trabajo para lo trasladar de abrayco a rromance lo mas mejor *que* supiere & pudiere fiando en un verdadero. Dios, dador de todo ser & entender & su gracia a *quien* le plaz/ que yo fare lo *que* deuo & seguire la regla & costumbre delos trasladadores. letrados *que* amj son anticipados ¶ &' por *quanto* los traslados son diuersos &' de diuersos. letrados buenos & comunales & njngunos {GL. [<sup>2</sup>non se *que quiere dezir aqui ningunos si sera error descriuano*]} ¶ &' los escriuanos otrosy todos por ser non letrados {GL. [<sup>2</sup>non son todos los escriuanos *non letrados nin todos erraron njn mucho menos los trasladadores como dize segunt paresçera luego adelante que el autor mismo vio la trasladaçion de Aben Tabbon & la ovo por buena avn que este trasladador diga que todos erraron como lo dize luego aqui adelante que amos trasladadores erraron mal sy penso descargar de si & cargar sobrellos*]} erraron yerros manifiestos. yo lo que fiziere sy errare, non sea en culpa & delo que bien dixiere a Dios las gracias} {CB2.

sean dadas *quanto* mas *que* amos trasladadores erraron {GL. [<sup>2</sup>quanto mas amos trasladadores erraron saluo su gracia *que el mismo conponedor raby Moysen de Egipto vio la trasladaçion de Aben Tabbon & la auctorigo verdad es quela del Harizi es errada & la suya mas*]} en muchas cosas.

&' el vno mas *que* el otro sin comparaçion por *que* es sabido ser bueno & conplido en lenguaje & muy simple enla sçiençia & nonbrase Harizi ¶ &' el mejor en la sçiençia nonbrase Aven Tab[<sup>b</sup>]on ¶ Mas fio enel Dios alto {GL. [<sup>2</sup>mas fio enel Dios alto fiar en Dios buena cosa es mas non se quito por todo esto *que non es su trasladaçion errada & non de poco mas como dixo el sabio Salamon por muchedunbre de palabras non se quita el yerro*]} & enla sçiençia maguer poca *que* amj plogo endonar *que* fare todo lo mas & mejor que pudjere tanto que enla sçiençia non aya error en todo mj poder/ ¶ &' segunt mj peq[ue]n[~]o entender. ¶ Pero sepa el mj (el mj) señor, & todo *aquel que* por esta mj trasladaçion leyerre & viere *que* la entençion del noble maestre Moysen non fallesçera {GL. [<sup>2</sup>quela entençion non fallesçera mucho dize ademas onde tantos sabios falleçieron & aun a su dicho del

**mayor mente *que* dize *quelos***  
**libros por donde el traslado**  
**comprehendian errores & aun**  
**por la obra suya paresçera}} de todo su libro**  
de comjenço fasta la fin cosa alguna  
ayudandome el verdadero Dios *commo*  
*quier quelos* libros onde conçierto & tras-  
lado son traslados de traslados. ende  
comprehenden forçada mente errores  
muchos {GL. [^2si los libros  
**comprehenden errores *commo***  
**asegura *que non* falleçera**  
**la entençion del auctor de todo**  
**su libro *non lo***  
**entyendo}}** asi por las diuersidades delos  
trasladadores en diuersas errores  
*commo* en las diuersas errores delos  
diuersos escriuanos ¶ Ende segunt la  
costunbre {GL. [^2ende segunt[...]  
**oue a fazer en esto fizo byen**  
**si entendia la entençion mas el se**  
**dize lo contrario}}** oue a fazer de vn vocablo  
dos & de dos vocablos vno/ & añadir en  
algunt logar & menguar en otro/ & en  
vno declarar & en otro acortar ¶ &' en  
otro poner la rrazon vocablo por voca-  
blo {GL. [^2vocablo por vocablo  
**por ventura sera sin error mejor**  
**fuera saberlo en los tales vocablos**  
**fasta preguntar los}}** tal qual esta &' mayor mente  
dela mejor trasladaçion que es segunt  
yo & otros mas letrados espuesta &  
dada por muy mas notable ¶ &' muchas  
vezes {GL. [^2muchas vezes en esta  
**mezcla el prouecho es duvdoso & el**  
**daño es çyerto quando meno**  
**por *que* sera mas trabajosa de**  
**adresçar}}** tomo vn renglon dela vna tras-  
ladaçion & otro dela otra & algunas ve-  
zes. [^lo] tomare tal qual esta por lo yo *non*  
entender, segunt la trasladaçion este  
non segunt deue {GL. [^2segunt deue  
**ya me paresçe *que* vyene en cognosçimyento**  
***que* de neçesario ha de fallesçer en**  
**contrario de lo [*que*] ha dicho**  
***que non* fallesçera la entençion**  
**del autor}} ¶ &' por *non* errar njn po-**  
ner vno por al. helo de poner segunt  
esta en la dicha mejor trasladaçion {GL. [^2por  
**ventura si la tal trasladaçion *commo* esta**  
**fuere quita de errores *commo* por este**  
**trasladaor se pyensa *que* quando el**  
**trasladador *non* entyende la entençion**  
**del conponedor puesto *que* entyenda**  
**las significaçiones delos vocablos *non***  
**puede ser seguro de yerro & *non***  
**satisfaze aun *que* tome la mejor**  
**trasladaçion *commo* dize *que* la**

**ha tomado se non entyende}} &'}**

[fol. 1v]

{CB2.

por quela *vuestra* merçet sea mas contenta  
aviendo o venjendo algunt maldezidor {GL. [^2algunt  
**maldezidor el quela verdad dixyere  
non mereçera el tal nonbre}}** *que se*  
faze sabio letrado. la *vuestra* merçet sea de man-  
dar leer el capitulo del abrayco {GL. [^2leer el  
**capitulo del ebrayco ya se an leydo asaz  
delos capitulos desta trasladaçion & se  
han acotado por el ebrayco & se fallan  
errados en sus logares paresçeran  
por ende la obra lo ha de mostrar que  
non las palavras}}** de qual

qujer trasladaçion de quatro *que* fasta oy.  
son ¶ &' la *vuestra* merçet acatando & mirando ca-  
da capitulo de esta mj trasladaçion ende  
vera la *vuestra* señoria la lealtad del buen  
leal servjdor *que* ala *vuestra* merçet plaze & ama  
todos tienpos servjr ¶ &' señor sy alguna  
de algunas errores {GL. [^2señor  
& çe<ter>a non se *que* quiere  
**dezir si alguna de algunas errores  
saluo silo dize por que seran pocas  
por ventura es error de peñola}}** por mj fueren fechas  
en aquesta mj trasladaçion. señor avet la  
en enxemplo de *aquel* que yerra a Dios ser-  
ujendo non entendiendo a Dios errar. mas  
entendiendo {GL. [^2mas entendiendo  
esto es lo mejor delo *que* ha dicho  
& mas de creer *que* la su voluntad fue  
buena avn *quela* obra non rrespondio  
ala voluntad}} a Dios serujr ¶ &' de Dios prin-  
cipe del mundo aya ayuda & de mjs pecados  
p<er>don & dela *vuestra* señoria grant prez & buen  
galardon Amen.}

{BLNK.}

{CB2.

{BLNK.}

[fol. 2r]

{CB2.

{IN7.} Dios te de su graçia el des-  
ciplo muy onrrado {GL. [^2preçiado}} *rraby* Jo-  
sep[<sup>h</sup>] fijo de *rrabi* Juda que  
Dios perdone {GL. [^2en parayso sea su  
reposito}} por {GL. [^2ahe}} *que* de en-  
tonçes que estoujste ante  
mj & venjste de extremo de  
la tierra para aprender de-  
mj fue onrrada {GL. [^2preçiada}} tu anjma ante mjs ojos por *que*  
vj [<sup>la</sup>] tu grant amor {GL. [^2deligençia}} para buscar la sçiençia  
*tan bien*  
por que vy {GL. [^2por quanto yo quando avia visto}} en tus  
cantigas el tu grant deseo.  
al acatamiento delas sabidurias ¶ &' esto fue  
desque vinjeron amj tus cartas & la nota de  
tus dezires dela tierra {GL. [^2de Alixandria}} onde biues

¶ &' ante *que*  
 prouase tu entendimiento dixes {GL. [^2yo dezias]} en mi corazón  
*quiza* que su deseo en la sabiduría es mayor.  
*que* lo *que* alcanza el su entendimiento ¶ &' *quando*  
 aprendiste ante mi *aquello* que aprendiste  
 de la ciencia de los círculos {GL. [^2de la astronomía]} astrologal ¶ &' lo  
*que* anticipaste del saber de las artes {GL. [^2de la matemática]} que no  
 puede ser {GL. [^2ser aprendida menos]} menos de ellas  
 por *que* son {GL. [^2es]} así aparejo  
 a la ciencia de la astrología {GL. [^2astronomía]} añadí en tu amor  
 por tu buen entendimiento & ligereza de tu  
 entender ¶ &' y el tu *grant* deseo a las artes  
 & por esto te dexé usar en ellas por conocer  
 el tu entendimiento cumplido {GL. [^2& deque  
 veía el tu deseo a la dicha arte de la  
 matemática muy fuerte dexete  
 ejercitarla por lo *que* sentí *que*  
 avn serias a la postremería} ¶ &' *quando* apren-  
 diste delante mi lo *que* aprendiste de la lógica  
 allegóse mi ánima así {GL. [^2ligóse mi esperanza contigo]} & y  
*que* eres {GL. [^2eras]} p<er>teneçien-  
 te a te descubrir {GL. [^2las]} poridades de los libros de la pro-  
 feçia tanto *que* cates {GL. [^2para *que* catases]} lo que  
 p<er>tenesçe *que* acaten  
 los p<er>fectos ¶ &' començe poner ante ti comj-  
 enços de razones &' para te enseñar señas {GL. [^2enbezar  
 por señas]}  
 por *que* vi {GL. [^2por *que* vi  
 non paresçe *que* esto fuese lo *que* del  
 buscaba mas este trasladador dixo lo *que*  
 se le entendió. lo *que* a mí me paresçe  
 entre renglones lo puse luego allí onde dize  
 & por *que* y *que* esto} que esto era lo *que* de mí buscabas {GL. [^2&  
 deque vi *que* esto non te satisfacía &  
 porfías conmigo *que* te declarase algo mas  
 de las cosas teológicas & *que* te fiziese  
 saber las entenciones en *que* es la opinion  
 de los Fabladores & si non son demonstratiuas  
*que* te dixese de qual arte son & deque  
 y *que* algún poco sabias ya dello delo *que*  
 avias aprendido de otros afueras de mí &  
 estabas turbado & *aquexado*}}  
 esfuerçeme para te declarar de las cosas dices-  
 les & para te fazer entender la entencion de  
 los *que* son llamados Fabladores {GL. [^2los  
*que* son llamados los Fabladores  
 Fabladores estos son çierta seta  
 de sabios *que* son contra los  
 filosofos dize por algunos *que*  
 por *que* non tienen de la  
 ciencia sinon la fabla los  
 llaman fabladores & por otros  
 se dize *que* por *que* eran  
 pedricadores *que* su oficio  
 era el hablar los llamauan  
 Fabladores & en este libro se  
 tracta quien son espeçialmente

& delas entençiones dellos se dize  
desde capitulo sesenta & nueue  
& setenta & vno fasta enla  
fin del primero partido del  
libro}} ¶ &' si las s<us>  
vias son de prueba o sy non & para te demo-  
strar de qual arte son ¶ &' entendi *que* fue poco  
lo *que* con otros fuera de mj aprendiste & tu  
cansado de la grant turbaçion *que* la tu anjma ho-  
norosa te demanda[<sup>ua</sup>] fallar {GL. [<sup>2</sup>*que* era]} palabras preçiosas  
& joyosas delo qual te [<sup>yo</sup>] estoruaua mandando-  
te aprender las cosas por orden & rregla derecha {GL. [<sup>2</sup>& rregla dere-  
cha]} ¶ &' la mj entençion fue por {GL. [<sup>2</sup>era para]} *que* estoujese  
sobre la verdat por sus carreras & sendas  
& *que* la non alcançases por açidente/ {GL. [<sup>2</sup>& *que*  
non te copyese por caso]} & bien sa-  
bes *que* jamas nunca te vede mjentra amj te lle-gaste {GL. [<sup>2</sup>comigo  
te acompañaste]}  
{CB2.  
en qual *quier* testo o rrazon delos sabios {GL. [<sup>2</sup>de  
nuestros señores, los sabios del talmud]}  
*que* se acaesçiese *que* despertase cosa maravjllosa que  
telo yo declarase {GL. [<sup>estranea de que te lo  
yo non declarase]} ¶ &' pues judgo {GL. [<sup>2</sup>desque  
sentençio]} Dios *nuestro* apar-  
tamiento & pusiste la tu entençion *para* te mouer  
para la tu clima onde tu voluntad es. desp<er>taron-  
me los dias de tu buena conpañja con vn pen-  
samiento sosegado {GL. [<sup>2</sup>a çierta concordia  
ya sosegada & mouiome el tu]} & me mouio la mano de tu  
separamiento *para* te conponer {GL. [<sup>2</sup>compilar]} este libro & conpu-  
selo {GL. [<sup>2</sup>compilelo]} *para* ti & *para* los tus semejantes los  
quales {GL. [<sup>2</sup>avn *que*]}  
tengo *que* son pocos ¶ &' agora sean pocos o mas  
yo te ordene {GL. [<sup>2</sup>(agora sean pocos o mas  
yo te)}} este libro en Capítulos non rregla-  
dos {GL. [<sup>2</sup>esparzidos]} ¶ &' todo lo *que* se escriujere dellos te  
allegara {GL. [<sup>2</sup>te llegara lo primero primera mente]}  
enel logar onde seras. &' paz sea sobre ti Amen  
{IN5.} Enel nonbre de Dios, fuerte  
del mundo faz me entender {GL. [<sup>2</sup>saber]}  
la via *que* andare *que* ati alçe {GL. [<sup>2</sup>alzo]}  
la mj anjma {GL. [<sup>2</sup>psalmo de dauid cxliij]} ¶ A vos otros  
varones llamare {GL. [<sup>2</sup>llamo]} & la mj boz  
a fijos de onbre {GL. [<sup>2</sup>proverbios del sabio  
Salamon capitulo viij]} ¶ Acuesta tu oreja & oyras {GL. [<sup>2</sup>oye]} pa-  
labras de sabios & tu coraçon pornas amj en-  
tendimiento {GL. [<sup>2</sup>proverbios capitulo xxij]} ¶ Este libro  
la su entençion {GL. [<sup>2</sup>la rrazon del la]} prime-  
ra es {GL. [<sup>2</sup>una cosa es rrazon & otra entençion  
dixo primera porque es mayor cosa  
la declaraçion dela equiuocaçion  
delos nonbres *que* la declaraçion delos  
enxemplos *que* es la segunda  
segunt *que* lo dira adelante]} declarar maneras  
de nonbres *que* son falla-  
dos enlos libros dela profecía *que* dellos son nonbres  
equiuocos {GL. [<sup>2</sup>equiuoco}</sup>

*quiere dezir quando sierue vn*  
*nonbre mesmo a dos cosas diuersas en*  
*esençia asi commo este nomre*  
*liberal que se dize por cosa de*  
*libro & por omre franco}} que los entienden los torpes {GL. [^2quiere*  
*dezir que han poco saber non*  
*lo han de entender por*  
*aquellas rrazones que ellos*  
*las entienden}} sobre al-*  
*gunas rrazones que este nonbre equiuoco es por*  
*ellas dicho ¶ &' dellos son nonbres enprestados {GL. [^2enpre-*  
*stado quiere dezir asi commo*  
*este nonbre pie que se dize*  
*prinçipal mente porel pie del*  
*anjmal & dizese enprestado sobrel*  
*pie dela mesa & dela casa porque*  
*se tiene en aquel pie commo el anjmal}}*  
*& entienden los tan bien {GL. [^2aqueellos}} sobre la primera rrazon*  
*que della fueron enprestados {GL. [^2tomados}} & dellos son nonbres*  
*dubdosos algunas vezes es pensado que son di-*  
*chos propia mente {GL. [^2vnivoca mente./*  
*asi commo animal al omne & al*  
*cauallo}} & non son verdaderos & algun-*  
*na vez piensa el coraçon que son equiuocos &' non*  
*es mj voluntad {GL. [^2entençion}} eneste libro para demostrar sus*  
*generalidades {GL. [^2los fazer entender todos}} al comun*  
*njn alos que comiençan es-*  
*tudiar enla sçiençia njn para demostrar {GL. [^2abezar}} al*  
*que non es-*  
*tudio sy non enel Talmud & ley tan sola mente*  
*que la entençion {GL. [^2manera}} de todo este libro es para fazer*  
*entender la ley por la via dela verdat &' tan {GL. [^2mas ante}}*  
*bien la entençion {GL. [^2tan bien la*  
*entençion non es esta la segunda*  
*entençion deste libro que*  
*adelante la dize}} deste libro es para despertar*  
*el coraçon del justo varon {GL. [^2varon que*  
*tiene ley}} que vjno en su anjma*  
*& fue atado en su entendimiento la creençia {GL. [^2verdad}} de*  
*nuestra ley & es p<er>fecto en su fe & en sus buenos*  
*costumbres & entendio {GL. [^2& ha estudiado}} enla sçiençia dela filo-*  
*safia & entendio {GL. [^2sopo}} sus maneras & sigujole {GL. [^2&*  
*lo a traydo}} el*  
*entendimiento humanal para lo asentar ensu*  
*buen grado {GL. [^2aposantar en su*  
*posada}} saluo quele enbargaron {GL. [^2lo aquexaron}} de alcan-çar}*  
*[fol. 2v]*  
*{CB2.*  
*ese grado lo llano del pie dela letra del tes-*  
*to dela ley {GL. [^2mira en Jeremias que*  
*detras dela falsia onde dize & lo*  
*aquexaron & lo aquexaron*  
*los entendimjentos superficiales*  
*dela ley}} ¶ & lo que non entendio {GL. [^2& lo*  
*que non çesso de entender de si*  
*mesmo o le fue mostrado & delas*  
*maneras delos nonbres equiuocos*  
*& çe<ter>a}} o lo que fue mos-*

trado delas equiuocaciones delos nonbres equiuocos & delos enprestados & delos dubdosos & quando en grant turbaçion & coraçon dubdoso non sabe sy seguira en pos su entendimiento & echara tras sy lo *que* entendio de esos dichos nonbres.

¶ &' pensara entonçes {GL. [^2por *que* pensaria]} *que* quebranto los çimjentos dela ley o *que* quede enlo *que* llana mente entendio dellos & *que* non siga en pos su entendimjento & sera entonçes sospechoso en su entendimjento tenjendo sospecha en su entender & acostar se ha del & conosçera en todo esto *que* pujo sobre el [^si mesmo] daño & corrupçion *quier* en su ley & en su fe *quier* en su entendimiento & *quedara* en turbados.

pensamientos con ternura [^temor] de coraçon & pesar ¶ &' non se *quitara* [^de] seer en dolencia de coraçon & pensamientos turbios ¶ &' mas comprehende este libro otra cosa. la qual es declarar enxemplos escuros mucho *que* son enlos libros delas profec(c)tas *que* non es declarado *que* son enxemplos antes piensa el loco {GL. [^2el ignorante]} turbado *que* son asy segunt estan puestos & non ay enellos alguna secrectidat {GL. [^2intrinsiquidad]}

¶ &' quando el entendido enellos parare mjentes por via dela verdat & los acatare segunt su llaneza conteçelle ha grant turbaçion/ p<er>o quando le declararemos [^en] *que* es enxemplo {GL. [^2aquel enxemplo] o lo exitaremos en *que* es enxemplo} ser le ha la declaracion *como* demostrador justo & escapara de esa turbaçion ¶ &' por esto puse el nonbre deste libro Mostrador delos turbados & esto *quiere* dezir <More [^2hanebohim]> en abrayco & en arauigo <Dilela alhaerin

¶ &' non digo {GL. [^2mas digo *que*]} yo *que* este libro *quita* toda dubda del coraçon de *aquel* *quelo* entendiere. antes digo yo *que quita* las mas & mayores dubdas *que* sean & non busque de mj el cuerdo entendido *njn* espere quando nonbrare alguna cosa *que* gela cunpla o quando començare declarar enxemplo delos enxemplos *que* he de llegar ala fin delo *que* es escripto en ese enxemplo *que* esto non conujene al entendido fazer en su lengua {GL. [^2al *que* fablase cara a cara quanto mas a ignorante]} *njn* delo pensar quanto mas delo esforçar {GL. [^2enprestar]} en libro por quanto {GL. [^2quanto mas]} seria *como* fito alas saetas del loco {GL. [^2ignorante]} el *que* piensa *que* es sabio &' lançalle ya con las saetas de su locura ¶ &' ya declaramos en *nuestros* libros enel Talmud {GL. [^2nuestras conpilaciones talmudicas]} generales cosas enesta rrazon & despertamos muchas cosas & ende nonbramo<<s>>}

{CB2.  
*quela* obra de <berexit> {GL. [^2<beresit>]} (&) es la filosofia natural & la obra de <mercaua> {GL. [^2<mercaba>]} es la sapiencia diesal {GL. [^2teological]} & declaramos lo *que* dixieron los *que* fueron nobles talmudistas que non {GL. [^2tractara enla <m<er>caba>} *njn* avn con solo vno}} enla <mercaba> con solo vno saluo

sy fuere sabio & entendido {GL. [^2entendiente]} de si mesmo, dalle an en-  
 pieços de capitulos ¶ &' aun esos enpieços non son  
 eneste libro ordenados nin Capitulo en pos de otro  
 enla entençion ante son esparzidos & demudados  
 en otras man<er>as {GL. [^2mezclados con otras  
 cosas]} delo *que nuestra voluntad es para lo decla-  
 rar/* Ca mj entençion es *que* las verdades sean {GL. [^2en tal  
 manera *enel que*]} a *vezes*  
 luzgan & a *vezes* se escurescan {GL. (^2se escurescan)} *que* se encubran  
 por *que non quede* ende cosa *que* se pare contra la cosa diesal {GL. [^2teo-  
 logical]}  
 Ca non puede ser *que* este {GL. [^2proponga]} cosa contra ella ¶ &' por  
 esto fueron las *propias verdades* {GL. [^2por quanto  
 enella son las *propias verdades* las *quales*  
 son *enel*]} en conosçimiento  
 del criador encubiertas [^2del comun] delos omnes *commo* dixo Daujt  
 poridat de *Adonay* {GL. [^2dios]} a sus temjentes ¶ &' sabe *quelas*  
 cosas naturales {GL. [^2tan poco]} non puede el varon dezillas muy  
 clara mente nin fazer entender algunos de sus  
*prinçipios segunt que* son en sise [^2si mesmo]s ¶ &' tu sabes lo *que*  
 dixieron los sabios {GL. [^2dichos talmudistas]} en la obra del  
 <berexit> {GL. [^2<beresit>]} njn.  
 avn con solos dos ¶ &' si declarase el varon to-  
 das esas cosas en libro seria pedricador a muchos [^2del-  
 los, açientos]  
 & a mjllles delos fijos de los om<ne>s ¶ &' por tanto  
 son dichas esas altas cosas en libros dela pro-  
 feçia {GL. [^2por enxenplos]} & fablaron los sabios enellas en fabli-  
 llas & fazañas por leuar la via delos libros.  
 dela santidat por *que* ay entre ellos & entre el sa-  
 ber diesal {GL. [^2teological]} allegamiento fuerte & atamjento  
 apoderado & mas *que* son tan bien (*que* son) secretos  
 de secretos del {GL. [^2secretos]} conosçer diesal [^2dela  
 sçiençia teological]} ¶ &' non pienses  
 en tu coraçon *que* estas grandes poridades son co-  
 noçidas fasta su fin & su cabo a vno de nos {GL. [^2njin avn]} ma<<s>>  
 vn[^a] ora se clarificara anos la verdat ¶ & luzira  
 fasta *que* pensaremos seer dia/ & despues la encu-  
 bren las virtudes dela natura & las vsanças fas-  
 ta que nos torrnamos en tinjebla espesa {GL. [^2commo  
 si fuese noche]} çer-  
 ca de enlo *que* estauamos de ante. ¶ &' por tanto so-  
 mos *commo aquel* que esta claro conel rrelanpago. vna  
 vez en pos otra fasta *que* paresçe *que* esta en luz {GL. [^2del  
 dia claro & el esta *en* noche fuerte mente  
 oscura & pero *que* ay quien le  
 resplandeçe el tal rrelanpago vez  
 despues vez *con* poco espaçio *en*  
 medio fasta *que* es *commo* sy vyese  
 en luz *continua que nunca* se  
*quita* & tornasele la noche *commo*  
 si fuese dia & este fue el grado & çe<ter>a]}  
 clara *continua que nunca* se *quita* & tornase ante sus  
 ojos la noche dia &' *quando* non cata tornase la  
 cosa en contra/. p<er>o *que* aquesa claridat que se *continua*  
 es tal el grado del mayor de los p<ro>fectas que es  
 dicho enel tu aquj esta comigo / & mas que  
 relunbro el cuero dela su faz ¶ &' ay algunos}

[fol. 3r]

{CB2.

que rrelunbra el rrelanpago vna vez {GL. [^2sola]} en toda la noche ¶ &' ese es grado {GL. [^2& aquel fue el grado]} de aquellos en quien es dicho & profetizaron {GL. [^2& non enyadieron]} &' ay algunos que han {GL. [^2que entre vn rrelanapgo & otro seles pone grande espacio & tales son los mas delos p<ro>fetas & ay otros algunos que les}} entre rrelanpago & rrelanpago luengas oras {GL. [^2espacios]} o cortas/ & ay algunos que non allega el su grado para que alumbre su tenebredat conel {GL. [^2commo el]} rrelanpago saluo en {GL. [^2commo vn]} cuerpo claro o su semejante delas piedras o de las otras cosas que han clareza de su natura enlas tenjebledades de la noche ¶ &' avn esa poca claridat que ynfluye sobrel non es sienpre enp<er>o proçede vna vez & encubrese otra commo sy fuese lugar {GL. [^2resplandor]} dela espada rretornante/ ¶ &' segunt estos grados se departen los grados delos varones acabados/ {GL. [^2perfectos]} mas aquellos que jamas luz non vieron {GL. [^2njn aun en dia commo si sienpre fuese noche ansi apalpan]} son sienpre en tinjebla & enella van es dicho enellos el verso que diz {GL. [^2el salmista]} non supieron njn entendieron mas enla tinjebla andudieron & (^non) es encubierta de sus ojos la verdat del todo & por todo commo quier que mucho clara sea ¶ commo dize {GL. [^2enel libro de]} Job que agora non vieron luz clara esta enlos çielos & estos son el comun dela gente menuda que se llama pueblo dela tierra & non han rrazon de ser nonbrados en este libro ¶ &' sabe que si alguno delos p<er>fectos oujere voluntad segunt el su grado p<er>fecto para nonbrar algo delo que entendio destes secrectos & declarar los por su lengua o por su peñola non podria njn avn lo menos delo que alcança {GL. [^2que p<er>fecta mente sabe dellos por orden asi commo faria enlas otras sçiençias que es publico el abezamjento dellas mas conteçelo abezado]} & causaria en su declaracion que fuese declaramjento conplido & por orden segunt que podria fazer enlas otras artes que es conosçido el menester de su abezamiento ¶ Enp<er>o conteçe abezando a otro loque contesçe abezando a sy mesmo. quiero dezir quela cosa se comiença de aclarar & despues se encubre que la naturaleza desta cosa lo mucho dello & lo poco asy es ¶ &' por tanto quando quisiere todo sabidor grande diesal {GL. [^2tehologo silogista & v<er>dadero]} que sienpre sigue la verdat abezar alguna destas cosas non fablaria enellas si non por enxenplos & fazañas & acreçientan & ponen los demudados en espeçias particulares tan bien en espeçias generales {GL. [^2los enxenplos & ponen los diuersos en espeçia & aun en geno]} & en acreçentar esos enxenplos encubren la cosa buscada para la

entender desas fazañas en comienço del en-xemplo}  
{CB2.

o en su medio o en su fin *quando* non  
fallaren semejança {GL. [^2vn solo *enxemplo*]} *que* conuenga ala cosa bus-  
cada de su cabo fasta su fin & fue puesta  
cosa asy. la qual era su entençion dela mostrar  
a sus deçiplos ¶ &' maguer es la cosa en sise.  
vna desparzida en enxemplos mucho lueñes  
vno de otro {GL. [^2& es puesta la rrazon  
*que quiere abezar aun que* ella  
sea vna en si mesma *ponen* la  
ap<ro>piada *en* muchos *enxemplos*  
alongados vno de otro &  
aun]} ¶ &' *avn* p<ro>fundaron mas *que* esto &  
pusieron vna cosa *enxemplo* a muchas & es  
atado en comjenço del *enxemplo* en vna ma-  
nera & en su fin en otra {GL. [^2& ap<ro>uecha  
el comyenço del *enxemplo* a vna cosa  
& el fin del ap<ro>uecha a otra cosa  
& puede]} ¶ &' puede ser que  
sera todo *enxemplo* a dos cosas çercanas.  
esta desta en espeçia de ese saber. {GL. [^2*aquella*  
*sçiençia mesma*]} tanto *que*  
todo el *que quiere* demostrar sin *enxemplos* & fa-  
zañas fallar se ha en sus palabras cosas  
fondas & cortas {GL. [^2*que* montara  
tanto *comme* los *enxemplos* &  
las fazañas *comme* *quelos*  
sabios]} lo *que non* es enlas fazañas  
& *enxemplos* *comme* ellas ¶ &' los sabios &  
los entendidos son sigujentes en pos esta  
cosa por *volumptad* *diesal* *comme* les {GL. [^2*se*]} *siguen* las  
sus maneras naturales ¶ &' tu *non* vees *quel*  
criador {GL. [^2*que* ya veras *que* el  
criador]} *que* sea su nonbramiento bendito *quan-*  
*do quiso* conplirnos en *nuestras* costunbres &  
*para* aderesçar las maneras de *nuestra* abenença  
en sus mandamientos *que* se llaman man-  
damientos de fazer *que* non se afirmarian si  
non por creençias yntellectuales *que* de sus  
comienços son *para* entender la poridat del *cria-*  
*dor que* sea loado *segunt* su poder *que non* se afirma-  
ra tan bien esto sy non en conosçimiento  
*diesal* ¶ &' el conosçimiento *diesal non* se alcan-  
ça si non en pos el conosçimiento natural *que*  
el conosçer natural es postrero al *diesal*.  
mas ante en t<ien>po del aprender *segunt* es de-  
clarado al *que* enello estudio ¶ &' por esto/.  
començo *nuestra* ley en Dios bendito en <beresit>  
{GL. [^2*que* caben enlas obras humanas  
los *quales non* conuenjan saluo  
despues de etendimjentos *intellectuales*  
*que* el comjenço dellos es cognosçer a  
Dios *segun* nuestro poder lo *qual*  
*non* puede seer si *non* despues de  
aprender la sapiençia teologal *njn*  
aueriamos *aquella* saluo *conla*  
*sçiençia natural* por *que* la

natural sciencia es junta conla  
teholoal & anteçipada aella enel  
tiempo del aprender como esto  
es claro al *que* ha estudiado enesto  
& por esto començo su libro Dios bendito  
sea enla obra de <beresit>}}  
*que* es la sciencia natural como deximos &  
dela grant fortaleza (^ensi) dela cosa ensy &  
*nuestra* {GL. [^2por seer tan preçiada  
& por *nuestra*]} cortedat de alcançar la grandeza delas  
cosas segunt son fablaua Dios con nos en  
lo escuro por enxenplos & fablillas enlas  
cosas muy çerradas {GL. [^2nos rreconto Dios  
las cosas profundas *que* de neçesario ovo  
la sapiencia teholoal de nos las rrecontar  
dixonos las por *enxenplos* & fazañas & por  
palabras çerradas mucho segunt}} segunt dixieron *nuestros*  
sabios para {GL. [^2rrecontar]} descubrir la fuerça de  
[^2dela obra] <beresit> a-  
los onbres non puede {GL. [^2podria]} ser &' por esto çerro  
la *escriptura* yn *prinçipio* crio Dios & çe<ter>a &'  
ya te descubrieron *que* son cosas secrectas}  
[fol. 3v]  
{CB2.

e te despertaron {GL. [^2& ya te despertaron  
en *que* estas cosas dichas son  
çerradas}} para *que* entiendes que  
asi es ¶ &' tu sabes *que* dixo Salamon lueñe  
es lo *que* fue & fondo fondo *quien* lo falla-  
ra &' fablaron en tales cosas por equi-  
uocaçion {GL. [^2& poso las cosas en  
todo esto por nomres equiuocos por  
*que*las tomen el comun enla manera  
*que* es segunt}} por *que*las entiendan el comun  
en vna manera segunt su corto enten-  
der & flaqueza de su seso & las entienda  
el varon p<er>fecto en otra manera ¶ &' ya  
cuydamos en la Misn(i)a declarar cosas  
maravjllosas dela p<ro>feçia & p<ro>testamo<<s>>  
de fablar del libro dela p<ro>feçia atamjen-  
to delas cosas atales conel entendimj-  
ento en vn libro *que* quisimos declarar  
enel las dubdas delas fablillas del  
Talmud *que* al pie dela letra son fuera  
ala verdat {GL. [^2aquei *que* ya fablo  
amonestamos enla Glosa dela Mjsna  
*que* es el libro sobre *que* se fundo el  
Talmud *que* declariamos cosas estraneas  
enel libro dela profeçia & tan bien  
vn libro de egualaçion *que* es vn libro  
*que* p<ro>testamos fazer para declarar enel  
las duvdas delas cosas *que* son llamados  
<derasod> enel Talmud *que* lo *que*  
es paresçido dellos es muy alongado dela  
v<er>dad}} acostantes del termino del  
seso &' todos son enxenplos &' como  
vno tienpos largos *que* començe decla-  
rar vn poco non me paresçio bien en

mjs ojos mj començar declarar por  
 esa via por *que* me paresçio *que* si fuera  
 por via de enxenplar & esconder lo *que*  
 conujene de se esconder non faria-  
 mos nouedat delo *que* ante era & seria  
 trocar poridat en poridat en vna espe-  
 çia & ' si declarasemos lo *que* conue-  
 nja declarar. esto tan bien non conue-  
 nja descubrir al comun/ & nos non es  
*nuestra voluntad* si non declarar lo llano  
 delas p<ro>feçias al pueblo comun & las  
 fablillas ¶ & ' por *que* vimos avn *que* esos en-  
 xenplos si estudiare enellos algunt lo-  
 co del pueblo {GL. [^2algunt ignorante  
 del comun delos]} delos rrabies grandes non  
 les paresçera en sus ojos lueñe {GL. [^2graue]} ser  
 asy/ *que* el torpe loco subito & vazio del sa-  
 ber dela naturaleza non desechan seer  
 las cosas ynposibles *que* ayan eser & sy  
 estudia enellas algunt p<er>fecto & bueno non  
 escapa de vna de dos o *que* las entienda se-  
 gunt estan llanas & entonçes sospechara  
 en su dezidor & dira por nesçio su dezir  
 & en todo esto non es la sospecha que}  
 {CB2.

dañe la creençia o *que* diga *que* tienen  
 alguna secretidat {GL. [^2enlo qual non ay  
 njnguna contradición alos fundamjentos  
 dela fe o *que* dira *que* tienen alguna  
 intrinsiquidad & enesto escapara & çe<ter>a]} ¶ & '  
 non sospechara su dezidor *quier* entienda  
 el secreto *que* ende yaze *quier* *quelo* non entien-  
 da. pero *que* las maneras dela p<ro>feçia & la  
 declaraçion de sus grados & la glosa de sus  
 enxenplos avn se declarara en este libro  
 en alguna via de declaraçion & por estas  
 cosas me vede [^2de] fazer esos dos libros de  
*aquella* manera dicha ¶ & ' he puesto {GL. [^2& abastome]} mj en-  
 tençion de nonbrar çimjentos yntellectua-  
 les & generalidades delas creençias {GL. [^2dela fe en]} en pa-  
 labras cortas & con algunt descubrimjento  
*que* sea çercano ala declaraçion {GL. [^2demas delo  
*que* enmente en]} segunt *que* dexjimo<<s>>  
 en *nuestra* conpusiçion {GL. [^2grande conpilacion]} del Talmud *que* es llama-  
 da Segunda ley {GL. [^n<ot>a *que* son dos leyes  
 la del Talmud & la de *escriptura*][^2non faze este  
 notable *aqui* ap<ro>posito *que* non dize *aqui*  
 segunda ley njn por la ley *descriptura* njn  
 por el Talmud saluo por la conpilacion suya del  
 actor *que* *aquella* llama segunda  
 ley]} ¶ Mas este libro mj fabla  
 enel es conel *que* profundo la çiençia dela fi-  
 losofia *commo* dixel/ & sabe sabidurias verda-  
 deras & cree e(l)[^n] las palabras dela ley & es  
 turbado en sus maneras *que* le fizieron errar  
 {GL. [^2quelo pusieron en *aquellas*  
 turbaçiones]} enellas los nonbres dubdosos & los enxen-  
 plos ¶ & ' avn aduziremos eneste libro ca-

pitulos sin nonbrar nonbre equiuoco {GL. [^2el abrayco  
 dize <haçaha> *que quiere dezir*  
 vna manera de estado}} mas  
 sera ese capitulo *prinçipio* a otro o sera disper-  
 tante alguna cosa delas maneras del nonbre  
 equiuoco *que non quiero que* se nonbre muy claro  
 & se nonbre {GL. [^2*que* se faga memoria de *aquel*  
 nombre en}} en *aquel* lugar o sera ese capitulo  
 declarante enxemplo delos enxemplos o disp<er>-  
 tante sobre cosa delas cosas faziendo saber  
 que es enxemplo/ o sera ese capitulo conprehen-  
 diente cosas maravjllosas {GL. [^2estraneas}} *quelos* estudiantes  
 las cuydan al contrario dela verdat por la equi-  
 uocacion delos nonbres/ o por seer el enxemplo  
 entendido por la via dela cosa enel enxemplada  
 o ser la cosa enxemplada entendida sobre la  
 cosa del enxemplo {GL. [^2tomar el enxemplo  
 en logar dela cosa *enxemplificada*  
*enel* & porel contrario *que*  
 tomaran la cosa *enxemplificada*  
 porel *enxemplo*}} ¶ &' despues *que* nonbre esto<<s>>  
 enxemplos yo te adelanto vn *prinçipio* {GL. [^2vna  
 proposiçion}} & es es-  
 te *que* se sigue ¶ Entiende {GL. [^2para mientes}} & sabe *que* la llaue de  
 saber todo lo *que* dixieron los p<ro>fectas & enten-  
 der la su verdat es de entender la conposiçion  
 delos enxemplos & sus maneras & la glosa de  
 sus vocablos *commo* sopiste lo *que* dize la *escriptu-*  
*ra* {GL. [^2Hoseah lo dixo vno delos  
 doze p<ro>fectas}} & por mano delos p<ro>fectas sere  
 semejado {GL. [^2pongo semejanças}}  
 [fol. 4r]  
 {CB2.  
 &' sabes lo *que* es *escripto* *rrenu[n]çea rrenu[n]çeo* & en-  
 xenpla enxemplo &' sabes *que* por *que* mucho vsa-  
 ron los profectas *para* fablar en enxemplos di-  
 xo la profecta ellos dizen por amj çierto *enxen-*  
*plador* de enxemplos es ¶ &' asi sabes lo que  
 dixo Salamon *para* entender enxemplo & fazaña  
 palabras delos sabios & sus *rrenunçeos* & di-  
 xieron enel Talmud {GL. [^2midras del talmud}} a *que* semejauan  
 las palabras  
 dela ley ante *que* fue Salamon A pozo *que* sus  
 aguas eran fondas & frias & non era omne  
*que* pudiese beuer dellas Que fizo {GL. [^2vn auisado  
 ato}} el *quelas quiere*  
 beuer Ato cuerda con cuerda & sogas con so-  
 gas & alcanç(a)[o] & beujo Asi fizo Salamon de en-  
 xenplo a enxemplo & de *rrazon* a *rrazon* fas-  
 ta *que* estudo {GL. [^2asento}} sobre secretos dela ley {GL. [^2verdad  
 dela ley}} Estas  
 son sus palabras desos señores & non {GL. [^2entyendo yo}} puedo  
 entender *que* njnguno delos p<er>fectos en su en-  
 tendimjento sea en su coraçon *quelas pala-*  
*bras* dela ley *que* aquj son aseñadas con señas  
*que* artes fizieron *para* las fazer entender en  
 manera de enxemplos fuesen mandamjento  
 delas cabañas & dela palma & toronja {GL. [^2*que*

dizen *que* fizo avisaçion para las  
entender con aquellos enxemplos  
fuesen los juðiçios del fazer delas  
cabañas & dela palma njn el  
juizio delos quatro}} & el juy-  
zio delas quatro guardantes. ante fue la enten-  
çion para fazer entender lo p<ro>fundo sin dubda  
¶ &' asi dixieron *nuestros* mayores rra(g)[b]anan {GL. [^2rabby  
dixeron los señores *nuestros que*  
son llamados rrabbanan}} di-  
xieron este es [^el] *que* pierde moneda/ o piedra pre-  
çiosa en su casa dentro fasta *que* se açiende la  
mecha lumbrosa. entonçes falla lo *que* es p<er>di-  
do p<re>çioso ¶ &' este enxemplo llano es njnguno  
mas por el veras las palabras dela ley {GL. [^2tanto  
*que* el açiende vna mecha *que* cuesta  
vn nouen falla la pyedra preçiosa *que*  
p<er>dio tal es el *enxemplo* el  
*non* es nada mas mediante el  
entenderas las palabras dela ley}} &  
estos son sus dezires dellos &' pon tu cora-  
çon a esta declaraçion *que* dieron entender que  
los secretos dela ley {GL. [^2ala declaraçion  
dellos *que* los entrinsicos dela ley}} son la piedra preçiosa  
¶ &' lo llano de todo enxemplo es njnguno ¶ &  
mira veras commo semejaron lo escondido  
enxemplado en *aquel* *que* le cayo la p<er>la en su ca-  
sa & esta la casa oscura mucho {GL. [^2& estan  
en ella muchas alhajas & çierto}} & çierto es  
& sabido *quela* [^2piedra] p<re>çiosa esta ende mas non la  
puede ver njn sabe do es & es tanto commo si la  
non oujese despues *que* se non puede ap<ro>uechar  
della {GL. [^2en la casa mas el non la vee  
njn sabe della & es tanto commo si fallera  
de su poderio *que* es vedado del el provecho della  
fasta}} fasta ençender la candela que la su seme-  
jança es entender la manera del enxemplo  
¶ Dixo el Sabio mançanas de oro en rredes {GL. [^2non  
es çierto este rromanze de rredes al vocablo del  
abrayco *que* dize <maçqyot> *que* la  
p<ro>pia signifiçacion del es pinturias &  
el p<ro>pio ebrayco para rredes avia de ser  
<resatot> o [\*rabus] si dixiere [\*<çebaot>]/  
que es propio para rredezillas mas es la  
v<er>dad *que* aquellas pinturias en este  
paso se han de entender foradadas commo rredes  
segunt la declaraçion *que* le da el auctor  
puede ser *que* en esta entençion se fundo  
este trasladador en esta *trasladaçion que*  
dixo rredes por pinturias}}  
{CB2.  
de plata pon tu coraçon para me oyr glosa desta  
rrazon *que* dixo *quelas* rredes son *que* las mançanas  
enrredadas por *que* han logares sotiles foracados  
mucho menudos {GL. [^2vnas cosas abyertas  
de forados menudos los *quales* son  
puestos en derredor delas mançanas de  
parte defuera & las mançanas son

de oro & las rredezillas son de plata  
& por aquellos foraderos menudos fecho  
por mano delos orevezes passa la vista  
del ojo alas mançanas *que* son de oro & son  
llamados rredes}} segunt *que* es la obra delos orebz  
& son llamados rredes por *que* el ojo cata por ellas &  
su caldeo {GL. [^2formado sobre las letras de rred  
en ebrayco & el]} de acatar es & en rredo ¶ &' el sabio dize  
*que* commo la semejança delas mançanas de oro en rre-  
dadura de plata *que* las sus aberturas son muy del-  
gadas Asy es la cosa *que* es dicha {GL. [^n<ot>a  
*que* quiere dezir dos entençiones vna  
mejor de entre otra buena] [^2non ha de dezir  
*aqui* dos saluo sus maneras  
*que* ansi lo dize el texto mas adelante en las  
palabras del actor onde dize *que* todo dezir  
*tenga* dos maneras & çe<ter>a ally convenja  
este notavle}} en dos [^2sus] maneras  
¶ &' agora mira & entiende *quan* fuerte noble es este  
enxenplo & muy aderesçado {GL. [^2quanto es  
maraujillosa esta palabra *para* apropiar  
el *enxenplo* aderesçante}} *que* el dize *que* todo  
dezir *que* *tenga* dos maneras *quiero* dezir *que* *tenga*  
cosa descubierta & cosa encubierta conujene *que*  
sea lo de fuera fermoso commo plata & lo de dentro  
mejor *que* lo de fuera tanto *que* *quando* lo comparemos  
lo de dentro alo de fuera sea su preçio segunt el  
oro dela plata ¶ &' es menester *que* sea lo de fue-  
ra fermoso por {GL. [^2en manera]} *que* demuestre al *que* enel  
catase. {GL. [^n<ot>a ponga amor enel catador  
*que* por *que* el mjre lo *que* de dentro  
es mejor] [^2non es este su lugar deste notable  
saluo desuso onde dize *que* sea fermoso  
commo plata mas *aqui* njn el trasladador  
lo auja de poner njn el de lo notar *que*  
*aqui* non ha de dezir saluo *que* aya enlo  
escubyerto cosa *que* paresca alo encubyerto  
por *que* lo *entyenda* porel el *que*  
estudyare enel}}  
lo *que* dentro es commo mançana de oro cobierta  
en rred *que* tiene aberturas de plata delgados/  
mucho & *quando* se miran de lueñe o *que* se non aca-  
ta bien paresçe sola mente mançana de plata &  
*quando* bien catare el *que* mucho aguzare {GL. [^2buena vista tuyere]} sus o-  
jos aclarar sele ha lo *que* esta dentro & sabera *que*  
es oro ¶ &' asi son los enxenplos delos p<ro>fetas  
el su de fuera {GL. [^2lo *que* muestra]} sabiduria muy ap<ro>uechable en  
muchas cosas asi commo aderesçamiento & con-  
plimiento delas conpañjas delos om<ne>s segunt  
*que* es {GL. [^2lo *que* paresçe]} declarado en lo llano de los prouerbios de  
Salamon en lo de fuera & su semejante/ & lo de  
dentro es sapiençias en conosçimjento dela ver-  
dat {GL. [^2creer la verdat]} & su p<er>fecçion {GL. [^n<ot>a *que*  
dixo Davit rredes de coraçon por *que* ay enellos  
vno & al]} ¶ &' sabe *que* los enxenplos de  
la p<ro>feçia toman amos camjnos. el vno es por  
via de enxenplos & cada vn vocablo *que* es en  
ese enxenplo demuestra sobre alguna cosa &

lo segundo *que* sea todo el enxemplo demostrante sobre toda la cosa enel enxemplada & verman en ese enxemplo muchos vocablos *que* njnguno dello<<s>> añade enla cosa enxemplada {GL. [^2*que* es la cosa enxemplificada enlo llano del enxemplo en *aquel que* sob<re>cayo}} alguna cosa de masiada. {GL. [^2ese vocablo demasiada non ap<ro>vecha *aqui* ante

daña}} saluo *que* vienen *para* fermosiguar el enxemplo & rreglar su diçion/ o *para* profundar en encobrir la cosa enxemplada por *que* sea su diçion seg<ui>-da con rregla {GL. [^2& siguen las palavras segund lo *que* pertenesçe alo forano del enxemplo}} segunt *que* p<er>tenece alo llano de ese enxemplo & pon tu coraçon bien a esta cosa. Enp<er>o el enxemplo {GL. [^2la semejança}} de la *primera* espeçia delos} [fol. 4v] {CB2. enxemplos dela profeçia. {GL. [^2genesis capitulo... Jacob vio en *suenno* esta escalera *quando* yua fuydo de su ermano Isau}} es lo *que* dize [^ahe] escalera parada enla tierra & çe<ter>a {GL. [^2& su cabo llegava alos çielos & angeles del Dios subientes & desçendientes porella}} *que quando* dixo escalera demostro sobre vna cosa & *quando* dixo parada en tierra mostro sobre segunda cosa & su cabo llega[^ua] alos çielos muestra sobre terçera cosa & angeles de Dios muestra *quarta* subientes muestra *quinta* & desçendientes muestra *sesta* & Dios esta sobrel muestra setena ¶ &' mira *que* todo vocablo de este enxemplo viene por cosa añadida en la generalitat {GL. [^2suma}} dela cosa enxemplada enel ¶ Mas la semejança dela segunda espeçia delos enxemplos dela profeçia lo *que* dize {GL. [^2*que*}} por la finiestra de mj casa & çe<ter>a/. &' vj en los torpes & çe<ter>a. infante en la calle & çe<ter>a en noche enla tarde del dia {GL. [^2en los proverbios capitulo [vj] por mj <azarah> otee & vj enlos (enlos) torpes & entendi enlos fijos moço menguado de entendimjento pasante por la calle çerca su arincon & carrera de su casa pasea en noche en tarde del dia en encuredad de noche & tinjebla & çe<ter>a fasta}} fasta acostole con grandes dadiuas ¶ &' lo demas *que* {GL. [^2la conclusion delo *que* es}} es *comprehendido* enestos testos non es sinon *para* ser ap<er>çebido de seguir en pos delos deleytes corporales/ & a enxemplo dela virtud {GL. [^2asemejo la materia *que* es causa}} del engendrar la qual es cabsa destos deseos corporales todo[^s] enla mala muger *que* es llamada muger de varon tan bien {GL. [^n<ot>a *que quiere* dezir delas cosas corporales non sola mente enla muger & fablo *en* todo su libro}} / & sobre este enxemplo flaguo todo su libro ¶ &' avnablaremos & declararemos<<s>> en capitulos deste libro la muchedunbre de su sabiduria en axenplar la materia del cuerpo

en muger de varon escarada ¶ &' declararemos  
 como sello su libro en la loor de la muger *que*  
 escarada *non* es mas es trabajante en aderes-  
 çar lo *que* en su casa es menester & *para* su marido.  
 ¶ &' todas estas cosas las que vedan al omne [<sup>2</sup>de] alcan-  
 çar su postrera p<er>fecçion *que* es conosçer su criador/ &  
 toda mala costumbre & menguada *non* es si *non* de  
 partes dela materia de su cuerpo sola mente segunt  
 declararemos eneste libro &' todo esto {GL. [<sup>2</sup>& la suma  
 desto es]} es lo *que* se  
 entiende de todo el enxemplo *quiero* dezir {GL. [<sup>2</sup>*que*  
*quiere* dezir la materia suya *quela*  
 materia del hombre la çercana es la materia  
 corta delos otros animales & pues *que* asy es}} *que non*  
 siga onbre en pos su deseo bestial *non* mas que  
 es por la materia *que* es en el cuerpo *que* la mas  
 çercana naturaleza del omne es naturaleza de  
 las bestias ¶ &' pues *que* asy es & te descubri la  
 poridat de este enxemplo. *non* me esperes *que* te di-  
 ga *que quiere* dezir sacrificios conplidos {GL. [<sup>2</sup>*non*  
 esperes de fallar todas las rrazones dela cosa  
 enxempleficada enel enxemplo  
 como *que* te diga en lugar de *que* vyene  
 eneste enxemplo lo *que* dize sacrefiçios  
 de pazes sobre mj & *que* es lo *que* se  
 entyende delo *que* dize con estrados}} & por *que non*-  
 bro estrados estradee la mj cama &' por *que* aña-  
 dio enel enxemplo *que non* es el varon en su casa  
 e ansi lo demas *que* se falla eneste dezir Ca to-  
 do es atamjento de palabra enlo llano del enxem-  
 plo *que* estas palabras *que non*bro Salomon son pa-  
 labras alos fornçantes de sus espeçias vnos  
 con otros ¶ &' entiend(o)[<sup>e</sup>] esto bien *que* es rrayz gran-  
 de & fuerte enlo *que* te yo *quiero* declarar ¶ &' quando  
 {CB2.  
 veas en capitulo alguno deste libro *que* declara-  
 re enxemplo delos enxemplos {GL. [<sup>n</sup><ot>a *que*  
 esto diz por la segunda espeçia *non* por  
 la primera}} & te desp<er>tare sobre  
 el secreto del todo enxemplado {GL. [<sup>2</sup>la suma del enxempleficado  
*que* es}} diziendo lo *que* es  
*non* busques de mj {GL. [<sup>2</sup>procurando *que* te]} *que* te diga  
 todas las particularida-  
 des delas cosas *que* vienen en aquel enxemplo & non  
 cures *para que* te tenga entençion *que* conuenga ala  
 cosa axemplada enellas ¶ Ca esto te sacara {GL. [<sup>2</sup>sacaria}} a vna  
 de dos vias o te desuiara de entender lo *que quieres*  
 del enxemplo {GL. [<sup>2</sup>*quiere* dezir el  
 enxemplo}} o te causara a tomar opjniones  
*que non* tienen rrayz njn por ellas fueron *escriptas*  
 & alcançar te ha cansaçio eneste en palabras  
 vanas & vanidades *que* dellas envanesçieron & con-  
 pusieron libros muchas conpañas de varones  
 del mundo eneste *nuestro* generaçio {GL. [<sup>2</sup>tiempo]} por *que* el deseo de  
 cada vno dellos fue a fallar rrazones & opinjones  
 a dezires *que* los sus dezidores *non* era esa su enten-  
 çion {GL. [<sup>n</sup><ot>a *que non* en todos por rrazon dela  
 primera espeçia]} ¶ Mas sea (su) [<sup>2</sup>tu] entençion sienpre enlos mas

enxemplos para entender {GL. [^2la suma]} [^1a] generalitat del enxemplo  
*que* la entencion fue para lo fazer saber ¶ &' abundare  
en algunas *que* entendas de mjs palabras quando te  
dixiere {GL. [^2en algunas rrazones *que* entendas de  
mjs palabras *quela* tal cosa]} *quela* tal cosa es en enxemplo avn *que*  
mas non te declarase *que* sabiendo tu *que* es enxemplo en-  
tenderas luego a *qual* cosa es enxemplo & sera el  
mj dezir *que* es enxemplo *comme* si *quitase* de ti lo  
*que* departe entre el vehedor & la cossa vista. {GL. [^2la  
vista & la cosa *que* se ha de veer]} ¶ Esta  
es la señal del firmamiento & mandamiento  
eneste libro. quando quisieres llegar atodo lo *que* es  
comprehendido eneste libro fasta *que* non quede cosa  
de todo su dicho pone sobre tu coraçon sus capi-  
tulos vnos con otros {GL. [^2retorne los capitulos los  
vnos con los otros]} ¶ &' non sea tu entencion  
en ese capitulo para entender toda {GL. [^2la suma de]} su manera so-  
la mente si non para saber cada vn vocablo que  
sea en todo el capitulo/ & avn *que* sea dela rra-  
zon del capitulo/ ca este libro non fueron mjs  
palabras enel segunt *que* se me acaesçieron. sal-  
uo con grande estudio & delgadez & g<ua>rda de erro-  
res en declaramiento çerrado/ {GL. [^2ca este libro  
non cayeron las palabras enel *comme* se acaeçio  
saluo con apuntamiento grande & ynquisiçion &  
guarde de mengua[r] la declaraçion de dudva & çe<ter>a]} & non  
ay cosa *que* sea dicha fuera de su lugar si non por decla-  
rar otra cosa en su lugar ¶ &' non acreçientes del-  
gazar sobrella con tus opinjones. {GL. [^2& non lo  
sigas con tus pensamientos]} por quanto  
me dañarias & non ap<ro>uecharias aty mesmo  
Mas tu as menester entender todo lo que  
conujene saber {GL. [^2de aprender (de aprender) &  
estudiar enel]} & para lo mientes sienpre *que*  
entonces se declarara aty las mas [^2mayores] {GL. [^n<ot>a *que*  
dize las mas & esto segunt *que* asi entendia el]} dubdas  
dela ley de las *que* yerra enellas entendimjento  
de todo entendido {GL. [^2*que* dudva enellas *qualquiere*  
entendido]} ¶ &' yo conjuro en Dios alto.

[fol. 5r]

{CB2.

a todo el *que* leyere eneste libro *que* non glose  
del njn avn vn vocablo njn declare {GL. [^2cosa del  
a otro alguno saluo]} a otro saluo lo  
*que* es declarado enlas palabras delos *que* amj anti-  
ciparon delos sabios de nuestra ley *que* fueron men-  
tados por nonbres para demostrar & descubrir lo  
*que* non dixo otro {GL. [^2mas lo *que* entendiere del  
delo *que* non lo dixo]} saluo yo de nuestros p<re>lados non lo  
demuestre a otro njn ap<re>sure para rresponder {GL. [^2retractar]} so-  
bre mjs palabras *que* podra ser *que* entendera de  
mjs dezires contra lo *que* es mj voluntad & dañar-  
me ya por yo seguir su bien {GL. [^2logar de *que*  
yo lo quier ap<ro>vechar]} & seria pechan-  
te mal por bien saluo estudie enel todo el que  
a su mano vinjere, &' si fallare {GL. [^2si lo sanare la  
calor desu coraçon si *quiera*]} enel su voluntad  
si *quiera* en vna de sus dubdas de graçias a Di-

os & abondele aquello *que* entendio & si non fallare algunt provecho faga cuenta commo si nunca fuera el libro fecho/ & si segunt su seso viere alguna error pongale buena opjnjon & judgue me abuena parte ¶ &' avn que sea {GL. [^2]la declaracion estrecha segund *que* lo devemos fazer anuestro comun quanto mas anuestrros conoçidos & alos sabios de *nuestra* ley *que* se trabajan para}} lueñe opjnjon segunt *que* de debdo lo deuen fazer *nuestra* comunitat quanto mas *nuestrros* sabidores & rresçibidores de *nuestra* ley los estudiantes. para nos aprouechar ala verdat segunt *que* alcança su entendimjento ¶ &' yo se que todo escomençante aprender delos om<ne>s *que* non tiene estudio fallara prouecho en algunos capitulos deste libro mas el conplido delos omnes *que* ley g<ua>rda & es entendido enella {GL. [^2]& esta desarrado enella}} segunt dixere alcançara prouecho & en todos sus capitulos & quan dulçes seran a su paladar & quan mucho fermoso<<s>> en sus orejas ¶ Mas los astrosos {GL. [^2]enbargados}} dañados de entender *que* su meollo es lleno de opjniones vazias & de entençiones suzias & piensan {GL. [^2]reputanlas & piensanse}} *que* son sabidurias verdaderas & que son delos estudiantes & non han parte enla sapiençia njn en cosa *que* p<er>tenesca ser llamada sabiduria fablado verdat {GL. [^2]quanto ala verdad}} se *que* estos fuyran & se alueñaran de muchos capitulos *que* ay enel & quant mucho les sera duro por *que* non los entienden bien por *que* enellos se descubre la suziedat de su arte & plata de escorias {GL. [^n<ot>a *que* Salamon diz plata descorias acatada sobre tiesto & çe<ter>a mejor dezir cubjerta sobre tiesto] [^2]asy lo dize Salamon cubjerta mas el trasladante lo puso acatada trocosele por equiuocaçion de vocablo Mas pongamos *que* Salamon dixera acatada commo el fuesse el auctor & tan grande sabio donde ovo este enmendador de dezir *que* era mejor dezir cubjerta yo querria lo saber commo *quiere que* sea este testo es enlos proverbios (bios) capitulo... Mas Raby Moysen de Egipto(to) auctor deste libro non le fallamos este testo eneste passo njn enel arabigo njn enlas trasladaçiones verdaderas puede seer *que* es error descriuano}} acatada quant en su poder la qual es sus ascondidos auerio<<s>> para las oras de sus angustias ¶ &' el Dios alto sabe *que* mucho temj de juntar {GL. [^2]compilar}} estas cosas *que* la mj voluntad es delas eneste libro fazer *que* son cosas secretas & jamas {GL. [^2]& jamas & çe<ter>a commo sea *que* enla filosofia se tratan algunas cosas *que* son o pareçen ser contra los mandamjentos dela ley syenpre

sescusaron los sabios antiguos de fazer  
libros en aquella sciencia ansi  
Judios commo Moros/ & los *que*  
alguna cosa fazian escondianla}} fue fecho libro  
dellas enesta gente enel luengo tienpo del  
cativerjo/ & commo *quer*ra {GL. [^2començara}} mj coraçon de fazer  
tal nouedat & fazer en tal cosa tal libro {GL. [^2contra-  
diccion & c<on>triedad}}  
{CB2.

Mas asofrime sobre dos rrazones. la vna lo  
*que* dixieron los sabios en semejante desta cosa  
ora para fazer a *Adonay* baldaron tu ley &' la se-  
gunda lo *que* dixieron *nue*stros sabios & todas (s)[t]us o-  
bras sean *apartes* de Dios ¶ &' sobre estas dos me  
asofri en lo que junte en algunos capitulos deste  
libro/ &' final mente dire por via general *que* yo so  
vn varon *que* si sele çerraron pue[^r]tas de sus pensa-  
mjentos & se angostaron las pasadas de su volun-  
tad &' non puede fallar consejo para descubrir su  
verdat *que* muy p<ro>uada es sy non en tal *que* apro-  
ueche {GL. [^2pertenesca}} esta cosa a vn bueno/ & non aprouechare {GL. [^2perte-  
nesca}} a di-  
ez mill locos varones bueno es dela {GL. [^2yo he elegido  
de la}} descubrir

aese bueno por su onor ¶ &' non curare aun *que* me cul-  
pen lo mas del {GL. [^2tal}} comun {GL. [^2n<ot>a *que* quiere  
dezir tan vil en ebrayco} [^2non se *que*  
*quiere* dezir en esto *que* dize del ebrayco  
tan vil}} el tal &' seran mjs ojos &  
mj coraçon para ese bueno escapar de *aquello* en*que*  
tronpeço {GL. [^2esta fondido}} & amostar le he &' alunbralle he de su  
turbacion {GL. [^2su desarro}} fasta *que* sea p<er>fecto & allegue a estar  
enla folgança/.

{IN4.} Sabe que[^las] causas dela encubier-  
ta & el contrario {GL. [^2contradiccion  
& dela c<on>triedad mira enel  
margen deyuso sobre estos terminos  
Aristotalis enel libro *que*  
llamo periarmenjas & este mesmo  
auctor raby Moysen en los termjnos  
dela logica *que* compilo &  
non menos todos los sabios *que*  
en logica libros c<on>pusieron  
dizen *quela* oposicion *que* es  
entre todo *omne* es *anjmal*  
& entre algun *omne* non es  
*anjmal que* *aquella* es  
llamada c<on>tradiccion/ &  
la oposicion *que* es entre todo  
*omne* es *anjmal* & entre *njngun*  
*omne* es *anjmal que* es llamada  
c<on>triedad & destas dos  
oposiciones entendio & fablo *aqui*  
raby Moysen eneste passo el *trasladante*  
*que* dixo encubyerta saluo su onrra  
njn el vocablo dize encubyerta njn  
son estas solas las cosas dela  
encubyerta}} delo ques es fa-

llado en libro delos libros o  
en conpusicion {GL. [^2compilacion delas  
compilaciones son siete]} delas conpu-  
siciones son siete causas ¶ &' la causa primera es  
quando conpone el conponedor del libro palabras  
de muchos varones que an opinjones desuaria-  
das esta de esta {GL. [^2diuersas la vna dela  
otra]} & non es nonbrado nonbre  
de sus dezidores njn apropia en cada cosa asu  
dueño. entonçes sera fallada en ese libro en-  
cubierta (a)[o] manera de contrariedad {GL. [^2c<on>tradiccion  
o c<on>triedad]} de otro  
por que vna delas dos rrazones es entendimj-  
ento {GL. [^2opjnjon]} de vn varon/ & la otra es de otro varon.  
¶ &' la segunda causa es que quando esta el dueño  
del libro en vn entendimjento & despues se  
torrna a otro entendimjento & son escriptas sus  
palabras las primeras & las segundas &' la  
causa terçera quando non seran todos esos dezires  
que son enel libro segunt su llaneza & mas dello<<s>>  
seran segunt lo llano & dellos enxemplo & torr-  
na cosa encubierta {GL. [^2intrinsica]} o seran amas las rrazo-  
nes encubiertas la vna dela otra {GL. [^2conradizientes  
la vna ala otra al paresçer enxemplos & quando  
son entendidas segunt su llaneza seran  
contradizientes la vna ala otra o seran  
contrarias la vna dela otra]} clara men-  
te enxemplos/ & quando las entiendan segunt su  
llano seran encubiertas la vna dela otra o  
sera la vna contraria dela otra ¶ &' la quarta  
causa quando oujere ende condiçion que la non. }

[fol. 5v]

{CB2.

descobrieron en su lugar por causa de menes-  
ter o seran amas rrazones desuariadas & non  
es declarada njnguna dellas en su lugar &  
semeja que ay encubierta enel dezir & non la ay  
¶ &' la causa quinta {GL. [^2mira enel margen  
deyuso & fallaras el enxemplo para esta  
causa quinta Aristotalis enel  
libro delos predicamentos difineçe  
las cosas que son del predicamento de  
relaçion en vna manera luego al  
comyenço del predicamento onde dize  
que rrelativos son aquellas cosas  
que se dizen arrespeto de otras  
asi commo el señor & el syervo/  
o el padre & el fijo/ & çerca del  
fin dize que la difiniçion que ha  
dado que non fue p<er>fecta & añade  
en[e]lla sobre lo qual dize Aben Ruyz  
quelo fizo Aristotalis por que  
mejor lo entendyese el diçiplo que  
mas le vale come[n]çar enlo publico &  
donde que venga enlo v<er>dadero  
que de començar luego enlo verdadero  
quiere pareçer esto que dize este  
auctor en esta causa quinta a

aquella rrazon}} es el menester del demos-  
 trar ¶ & su glosa es *que quando* fuere la cosa fon-  
 da & dura de entender a los deçiplos & nesçesi-  
 ta el menester dezirlo o *para rrazon* del prinçipio  
 & es fallada otra cosa ligera de entender &  
 por esto es menester de antiçipar la cosa lige-  
 ra *primero quela* fuerte por *que* el prinçipio sienpre  
 deue ser delas cosas liujanas & ha menester  
 que el demostrador encubra su ojo enel demostrar  
 la primera rrazon segunt *que* pudiera en estudio  
 grueso & non *quiera* adelgazar la verdat de-  
 la cosa antes lo dexe asegunt entendimjento  
 del oyente fasta *que* entienda aquello *que* (h)a en-  
 tender le *quieren* dar {GL. [^n<ot>a *que* arriba &  
 ayuso diz *que* esto es lo fuerte & lo  
 fondo}} ¶ &' despues torne a sote-  
 lizar gela la profundiçion dela cosa & sera  
 declarado su verdat enel lugar *que* le p<er>teneçe  
 ¶ &' la causa sesta es *quando* fuere la encu-  
 bierta {GL. [^2c<on>tradiciçion}} çerrada & non se declarare sy non des-  
 pues de muchos prinçipios/ & *quando* oujere me-  
 nester en su declaraçion prinçipios muchos se-  
 ra mas çerrado ¶ &' *quando* pase esta cosa por el  
 letrado conponedor piensa *quelas* dos entençi-  
 ones primeras o rrazones non ay entre ellas  
 encubierta ¶ &' *quando* sea tomada cada vna  
 rrazon de amas & le junten vn prinçipio v<er>-  
 dadero salira la conclusion segunt conujene  
 & ansi faran en cada conclusion. *quando* le jun-  
 taren algunt prinçipio saldra della conclusion  
 segunt perteneçe & llega la cosa despues de mu-  
 chedunbre de silogismos ala encubierta en-  
 tre dos conclusiones postrimeras o contrali-  
 dat entre dos rrazones/ & segunt esto es lo*que*  
 pasa por los sabios conponedores o que  
 sean enlas dos primeras rrazones encubi-  
 erta clara. sy non *que* el sabio conponedor  
 por *que* oluido la primera esçrjujendo la segun-  
 da en otro lugar del libro &' esta es muy  
 gran mengua & tal *como* este non es de con-  
 tar entre los *que* entienden ¶ &' la causa  
 setena es el menester del sabio hablar  
 en cosas fondas mucho *que* conujene que}  
 {CB2.

le encubran dellas & le descubran dellas  
 & nesçesita el menester segunt vna manera  
 para ordenar el dicho de *aquella* manera por  
 medida de vn prinçipio ser menester enel  
 segundo lugar *para* ordenar enel su dicho por  
 manera de prinçipio *que* encubre al prinçipio &  
 faze menester al conponedor *que*le non sienta  
 el comun en njnguna manera el lugar dela en-  
 cubierta *que* es entre amos prinçipios antes  
 fara artes *para* la encobrir en todas maneras  
 ¶ Enp<er>o la encubierta *que* es fallada enla Mjs-  
 na (*que* es Segunda ley) & es segunt la causa pri-  
 mera delos *que* nonbramos *como* verras *que* dizen  
 enel Talmud quistion es la primera contra es-

ta postrera & rresponden/lo primero es de raby fulano/ & lo postrero es de raby fulano ¶ &' mas dixieron commode rabi fulano es/ ya leymos ca non es si non de rabi fulano ¶ &' semejante desto fallaras ende que se non podria contar ¶ Mas las encubiertas & desuariamientos que son fallados enel Talmud general son segunt la cabsa primera & segunda segunt fallaras que dizen sienpre en tal & tal cosa touieron opjnjon de rabi fulano. mas en tal & tal non. si non de rabi fulano/ & dizen mastienen opjnjon delos ambos ados/ esto es segunt la cabsa primera mas segunt la segunda es que dixieron claro tornose el Rrab de su entencion & vsan catar el postrimero delos dos dezires qual es ¶ &' mas dixierontornaron se ante rrab Ase & dixieron nos tal & tal & tornaron se despues. diziendo nos tal & tal ¶ Enp<er>o la encubierta o contrario que es fallado en algunos lugares delos libros dela p<ro>feçia segunt lo llano del pie dela letra es segunt la cabsa terçera & quarta & por esto fue nuestra entencion deste principio ¶ &' ya sopiste sus dezires los muchos de nuestros p<re>lados diziendo vna escriptura dize asi & otra dize asi & escriujeron lo llano dela encubierta & despues declararon que fallaçia dela cosa alguna condiçion commo dixieron nuestros sabios. Salamon non te abonda que tus palabras encubren [...] las vnas alas otras & çe<ter>a {GL. [^n<ot>a que dixieron enel Talmud Salamon non te abonda que tus palabras encubren alas palabras de tu padre si non las tuas se encubren estas destas] [^2onde quiere que se fallare en este p<ro>logo este vocablo que dize encubierta es error del trasladante que lo auia de trasladar contradicçion commo ya lo he puesto enel margin desta otra parte mas por el notable que esta en fin desta lamjna onde dize nota que dixieron enel Talmud & avn ally lo erro que onde dize encubren avra de dezir contradizen mas aquella contradicçion non es salvo al parecer por querer encobrir la rrazon del pueblo commo dize}} / Semejante de aquesto fallaras mucho en las palabras delos sabios./ p<er>o quela mas de su entencion en. }

[fól. 6r]

{CB2.

las palabras dela profeçia es decolgada en juyzios o en maneras de castiguerio &' nos non es nuestra yntinçion si non para desp<er>-tar sobre los testos que en su llano han encubierta en los entenderes & en opinjones &' aun se declarara desto algunas cosas en algunos capitulos deste libro que tan bien es-

ta cosa es de los secretos de la ley ¶ Enp<er>o  
 si preguntares si ay en los libros de la p<ro>-  
 feçia algo segunt la cabsa setena *Aqui* es lo-  
 gar de estudio & escudriñamiento/ & es me-  
 nester *que non* judguen sobrello de ligero./  
 Mas el contrario *que* es fallado en los ver-  
 daderos libros de la filosofia es segunt la  
 cabsa quinta & la encubierta *que* es fallada  
 en los mas libros de los conponedores &  
 glosadores es segunt la sesta cabsa & asi  
 ay fazañas en el <Medras> *que* an grant encu-  
 bierta segunt aquesta cabsa ¶ &' por esto di-  
 xieron non arguyen en los rrenunçeos {GL. [<sup>n</sup><ot>a *que* ya  
 saben *como* son dichas]} & an  
 tan bien encubierta segunt la setena cabsa  
 mas lo *que* es fallado en este libro de la  
 contrariedad es segunt la quinta &' la setena. {GL. [<sup>n</sup><o>ta *que*  
 las deus catar]}  
 ¶ &' por tanto [...]e entiendolo tu &' mjen-  
 brala siempre por *que* non yerren tus pensamj-  
 entos en algunos de sus capitulos ¶ &' des-  
 pues destes *prinçipios* començare nonbrar  
 los nonbres que nos auemos menester *para*  
 desp<er>tar sus verdaderas maneras & *nuestra*  
 entençion es de los glosar en cada logar  
 por *que* esto sea llaue *para* entrar en los çille-  
 ros *que* an las puertas çerradas ¶ &' *quando*  
 abrijere *omne* sus puertas & entrare en los  
 çilleros deleytar se han las anjmas & ado-  
 nar se han los oios & folgaran los cuer-  
 pos de su estremeçion & de sus tristezas  
 Abrit (^vos) puertas & entrara gente jus-  
 ta *que* guarda creençias {RUB. Capitulo primero}  
 {GL. [<sup>2</sup>de <çelem> & <demut>  
 mira en el margin de yuso <çelem>  
 dos nonbres son en el ebrayco *que* el vno es  
 <çelem> & el otro <toar> los *quales*  
 a primera façe pareçe *que* signjficant sobre  
 vna cosa la *qual* es la figura forana de la cosa  
 & su jmagen & este auctor dize *que* bien  
 mjrado non se fallara seer asy mas *que*  
 sera vna de dos/ o *que* <çelem> sera  
 del todo diverso de <toar> *que*  
 <çelem> significa lo *ynterior* de la  
 cosa *que* es su seer/ & <toar>  
 sea lo exterior/ o *que* <çelem> significa  
 cada vno de los dos segund el lugar en *que*  
 vjnijere/ & <toar> sola mente la  
 figura exterior/ *como* lo dira}}  
 {IN4.} En la manera de ymagen  
 & semejança {GL. [<sup>2</sup>*que* son  
 dichos en ebrayco <çelem>  
 & <demut> muchos *omnes*}} muchos ho-  
 mnes piensan *que* <çelem> en  
 abrayco {GL. [<sup>2</sup>*que* dicho en  
 romançio & avn en latin  
 jmagen}} demuestra sobre  
 la figura {GL. [<sup>2</sup>forana]} de la cosa & su semejança {GL. [<sup>2</sup>forma]} ¶ &'

esto [<sup>2</sup>les] cabsa poner al criador cuerpo por} {CB2.  
 que dize fagamos *omne* en *nuestra* ymagen {GL. [<sup>2</sup>commo  
*nuestra* semejança}}  
 & piensan que Dios tiene forma & semejança de  
*omne* & esto los truxo ala corporidat & creyeron  
 la & entendieron *que* si alueñasen {GL. [<sup>2</sup>removyesen]} esto del Cri-  
 ador desmenterian la *escriptura* & *quitarian* el seer  
 de Dios si non toujese cuerpo con fazes [<sup>2</sup>& manos] segun  
 ellos mesmos & su forma si non *que* es grande  
 & onrada segun su pensamiento si non *que* su çim-  
 jento *que non* es de carne & sangre {GL. [<sup>2</sup>en  
 su figura si non *que* es mayor & mas clara  
 & *quela* materia del non *en* carne njn sangre}} & esto es  
 lo *que* vieron *que* sea en honor de Dios mas lo  
 que conujene dezir en alueñar {GL. [<sup>2</sup>remove]} la corporidat &  
 a firmar la vnidat verdadera [...] {GL. [<sup>2</sup>la *qual*  
 non se puede verificar menos de *rremove* la  
 corporalidad & aun]} & avn sabras su  
 p<ru>eua eneste libro. mas la entençion deste ca-  
 pitulo es declarar <çelem> {GL. [<sup>2</sup><udemut> en  
 ebrayco *que quiere* dezir *en rromanço*  
 jimagen semejança commo dixen}} ¶ &' digo *quela* forma  
 entendida {GL. [<sup>2</sup>publica]} al comun *que* es la senblança dela co-  
 sa & su forma {GL. [<sup>2</sup>figura *aquella*]} es llamada en abrayco figura  
 <toar> asi commo hermosa de figura {GL. [<sup>2</sup>sobre  
 Rachel se dize en Genesi <yefat toar>  
 hermosa de figura]} ¶ Que es su  
 forma &' dizen en la forma dela obra pensa-  
 da a figurar lo ha con almagra & con compas  
 lo a figurara {GL. [<sup>2</sup>enel de libro de  
 Isayas capitulo... sobre *rrazon* delos  
 ydolatres]} ¶ &' este tal nonbre non cae  
 sobre Dios & saluo sea {GL. [<sup>2</sup>del]} tu dezir mas el  
 vocablo de <çelem> cae sobre forma natural  
*quiere* dezir sobre lo *que* da seer & paresçer ala  
 cosa & esta es su verdat de *parte* de auer es-  
 te eser *que* por el es el entendimiento huma-  
 nal ¶ &' por este conosçimiento intellectual [...] es  
 dicho en forma de Dios {GL. [<sup>2</sup>crio ael  
 por Adam enel Genesi capitulo...]} / & es dicho su for-  
 ma despreçiaras/ {GL. [<sup>2</sup>psalmo daujd]} *que* el desprez es junto  
 enel anjma *que* es la forma *particular* {GL. [<sup>2</sup>espeçial]} & non se  
 junto enlos mjembros & sus figuras ¶ &' por  
 esto digo yo *quela* opjnjon de llamar los ydo-  
 los formas {GL. [<sup>2</sup>*quiere* dezir *que*  
 vn vocablo mesmo *que* es <çelem>  
 es nonbre al ydolo & al jntellecto humano  
 & esto non es por la figura del ydolo mas  
 por lo *que* se espera del *que* es çierta  
 espritualidad/ o delas estrellas/ o  
 delos angeles donde con *rrazon* el nonbre  
 es vno commo dixo alas dos  
 cosas}} es por lo *que* dellos se busca de su  
 virtud & fuerça pensada por el coraçon/ & asi  
 en formas de *vuestras* moroydas {GL. [<sup>2</sup>moroydas  
 enel primero libro delos Reyes  
 capitulo sexto/ *que* esto es en

el libro de Samuel p<ro>feta se  
 dize *que* quando los Felisteos  
 cautivaron el arca *en que* estaban  
 las tablas dela ley & la levaron asu  
 tyerra *que* en tanto *quela* tuvieron  
 alla nunca les menguaron trabajos  
 espeçialmente dize *que* les acaeçieron  
 morroydas por lo *qual* ovieron  
 en acuerdo dela *enbiar* a los Ebreos  
 de *quien* lo avia[n] tomado & por  
 conosçimyento de satisfaçion acordaron  
 de fazer çiertas figuras demorroydas de  
 oro por *que* sanasen delas morroydas  
*que* ellos tenjan *en* sus cuerpos &  
 pusieronlas en vn arcaz çerca dela  
 arca & otras cosas mas segund *que*  
 alla se cuenta agora dize el auctor  
*que* llamo alas figuras delas moroydas  
 <çelem> *non* por las figuras mas  
 por lo *que* dellas sesperava *que*  
 era sanar delas morroidas asi *que*  
 <çelem> *non* diga por la exterior  
 figura mas por cosa ynterior commo  
 dixo}} *quela* voluntat  
 era desechar el dapño delas almoroydas &  
*non* su figura ¶ & si *non* puede ser {GL. [^2menos salvo *que*]} *que* *non* sea  
 la forma delas almoroydas formas {GL. [^2dichas <çelem>]} por la  
 figura & semejança estonçe sera forma {GL. [^2<çelem>]} non-  
 bre equiuoco/ o dubdoso el qual se dize sobre  
 la forma especial & maestrial & senbrante de-  
 las figuras delos cuerpos naturales {GL. [^2dela espeçia  
 & sobre la forma artiçiçial & semejante  
 de la tal figura las *que* son dela  
 composiçion delos myembros naturales & sus]} & }

[fol. 6v]

{CB2.

sus formas ¶ & *quiso* dezir {GL. [^Genesis  
 capitulo]} *quando* dixo fagamo<<s>>  
 onbre en *nuestra* forma la forma dela espeçia *que*  
 es alcançamjento {GL. [^2es la  
 adquisiçion]} yntellectual *non* la figura  
 ¶ & ya te declaramos {GL. [^2ahe catad aqui *que*]} la diferençia *que* es  
 entre forma & figura {GL. [^2<çelem>  
 & <toar>]} & declaramos la manera de <çe-  
 lem> p<er>o *que* semeiança es deriuado de semeja-  
 blidat {GL. [^2enp<er>o <demut> *que* quiere  
 dezir semejança]} & su glosa es *que* semeja en manera *non*  
 en cuerpo ¶ & *quando* dixo semeje a chiquillo del  
 monte {GL. [^2psalmo davjd]} *non* se entiende *que* semeja asus alas  
 njn asus pendolas {GL. [^2njin asu pluma  
 salvo *que* semejava su duelo al dela  
 dicha ave]} saluo *que* semeja su lutio a  
 su[ ]lutio/ & asi todo el arbol enla huerta de Dios  
*non* semejo ael {GL. [^2Ezechiele  
 capitulo]} quiere dezir enla manera dela  
 fermozura/ & ansi saña a ellos commo semejan-  
 ça de saña de culebra {GL. [^2psalmo  
 davjd]} / & asi su semejança commo

leon todos estos son semejança en manera.  
 non en forma *njn* en figura *commo* semejança  
 dela silla {GL. [^2Ezechiel  
 capitulo]} *que* es semejança de grandeza & alte-  
 za. *non* por ser quadrada o espesa o en lon-  
 gura *commo* piensan los mesquinos pobres.  
 de saber ¶ &' asi lo *que* diz {GL. [^n<ot>a *que*  
 esto es *en* Ezechiel *que* fablo por la  
*espiritualidad* por *enxemplos*]} semejança delas  
*anjmalias* & en todo lo *que* es la singularidad  
 en manera de cosa maraujllosa mucho *que* tal  
*non* ay en todo lo *que* es de yuso dela rrueda dela  
 luna {GL. [^2quando es ap<ro>piado  
 el omne en aquella cosa *que* ay  
 enel la *qual* es muy estranea *que*  
 tal *non* la ovo en todas las cosas *que*  
 son de yusu dela luna]} & lo *qual* es el conoçimiento yntellectu-  
 al *que non* trabaja enel mjenbro *njn* alguno delos  
 sentidos {GL. [^2aquella cosa la  
 asemeja al]} por esto lo *anxenplo* a {GL. [^n<ot>a  
*que* enel segundo del *anjma* dize  
 el [??] *que* esta *virtut*  
 por *que* esturmente corporal *non* se  
 trabaja enella *en* su entender  
 puede s<er> *que* se separe del cuerpo  
 enla muerte/.]} conoçimiento  
 del criador ¶ Ca *non* tiene cuerpo {GL. [^2*que*  
*non* es con huergano]} maguer *non*  
 tiene {GL. [^2es la]} semejança por via dela verdat si *non* {GL. [^2alo  
*que* parece]} en  
 comjenço del pensamjento & por esto es dicho {GL. [^& por  
 esta cosa la *qual* es]}  
 enel onbre por la manera del entendimjento  
 diesal *que* es junto enel {GL. [^2por el es dicho enel  
 onbre *que* es fecho *en* forma de Dios  
 en su]} Ca es en su forma &  
 en su semejança *non* por que tenga el criador  
 cuerpo *para que* sea dueño de figuras {RUB. Capitu-  
 lo segundo}  
 {IN5.} Preguntome {GL. [^2arguyome]} vn varon que  
 sabia sçiençias auera mu-  
 chos años pregunta ma-  
 raujllosa {GL. [^2vn argumento grande]} delo *qual* es menes-  
 ter entender la pregunta {GL. [^2asi  
 enel argumento *commo* *en* nuestra]} ¶ &  
 nuestra rrespuesta en aderescamjento de su argu-  
 mento & ante *que* te diga la pregunta {GL. [^2el argumento]} & su rres-  
 puesta digo *que* ya sabe todo varon Ebreo *que*  
 {CB2.  
 nombre de Dios [^2<elohim>] es equiuoco a Dios & alos ange-  
 les & alos juezes & rregidores delas çibdades  
 & ya declaro este [An]quelos {GL. [^2Anqueloç este  
 es el *que* fizo el caldeo]} el pelegrino {GL. [^2ally]} onde di-  
 ze {GL. [^2el ebrayco]} & seredes como Dios [^2<elo-  
 him>]} sabientes bien & mal  
 puso en caldeo <querab rrebaya> {GL. [^2querabrebaya  
*que* quiere dezir]} *commo* los *gran-*  
 des & despues de aquesto quiero te dezir la pre-

guntá {GL. [^2argumento]} & dixo el arguyedor {GL. [^2arguyente]} paresçeme delo llano dela *escriptura que* la primera entençion en criamiento {GL. [^2enel onbre]} del omne fue *que* fuese como los {GL. [^2otros]} animales {GL. [^n<ot>a *que* enel sentido pone *quela* virtud *pensatiua non* es en algunt animal saluo el omne]} sin entendimiento & pensamiento & *que* non apartase entre bien & mal/ & *quando* peço fizele cabsa su pecar deste grande grado perfecto *que* es enel omne *quiere* dezir que tenga entendimiento *que* es mas onrrado *que* todas las cosas *que* (non) {GL. [^2en nos]} son/ & conel {GL. [^2somos lo *que* somos ap<ro>piados]} nos tornamos como Dios espirituales & esto es grant estrañeza *que* sea su pecado causante *que* sea {GL. [^2su pecado causante *que* sea]} su pena {GL. [^2por su pecado]} que aya perfeccion *que non* tenga la qual es el entendimiento ¶ & esto *quiere* paresçer al *que* diz que vn varon peço vn grant pecado & fue penado demudando su criamiento & ser fecho estrella puesta en los çielos ¶ & esta fue la entençion dela *quision* & la su manera como *quien que non* fue por este lenguaje {GL. [^2estos motes]} ¶ & agora oye *nuestra* respuesta. Deximos le guay {GL. [^2oy]} del *que* cata en el començo de sus pensamientos & enlo {GL. [^2(enlo) segun]} *quele* paresçe sin esquadriamiento & del *que* piensa que entiende algunt libro delos demostradores verdat delos antigos & modernos {GL. [AD. [^2en vn libro es demostrado la v<er>dad a los antiguos & a los modernos]} *quando* seles antoja catar en algunas oras *que* an espacio despues de comer & deleytar[^2se] con fenbra/ como *quando* antes libro de coronicas o cantigas algunas Esta *quedo* & entiende maraujllas de Dios ca non es la cosa como de començo pensaste si non segunt al *que* bien entiende {GL. [^2cata]} la rrazon & *que* este entendimiento *que* el criador puso sobre el primero omne {GL. [^2influye enel omne]} *que* es su postrimera p<er>feccion *que* auja {GL. [^2ese mesmo es el *que* avia]} Adan antes *que* pecase ¶ & por este le {GL. [^2(le)]} fue dicho {GL. [^2enel]} en forma de Dios crio a el & por {GL. [^2\*esto]} *que* fablo Dios conel & le mando./ {GL. [^2como diz & mando el Señor Dios sobre el onbre/ & çe<ter>a]} & non es.} [fol. 7r] {CB2. mandar alas bestias njn *quien* entendimiento non ha & conel entendimiento {GL. [^2el onbre]} de parte entre verdat & mentira ¶ & el {GL. [^2(el) este]} entendimiento era enel p<er>fecto. mas el bien & el mal es enlo sensible. {GL. [^2lo feo & lo fermoso es en las cosas publicas]} non enlo yntelectual ca non diremos este {GL. [^2(este) el]} çielo es rredondo bien {GL. [^2\*fermoso]} & la tierra es llana mal {GL. [^2feo]} mas diremos les verdat o mentira/ {GL. [^2asi en

*nuestro* lenguaje se dize sobre lo  
*que* es o *non* es v<er>dad o mentira  
sobre lo fermoso o lo feo byen o mal}} & con enten-  
dimjento conosçe {GL. [^2el]} omne la verdat dela men-  
tira & esto sera enlas cosas yntellectua-  
les {GL. [^2todas]} ¶ &' commo {GL. [^2quando  
era]} fue Adan enla p<er>fecçion de  
estas cosas con aderesçamjento de su nas-  
çimjento {GL. [^2entendimiento]} & de sus cosas entendidas el *qual*  
por el fue fecho {GL. [^2(fecho) dicho enel]} & menguastelo poco de  
Dios {GL. [^2de angel]} & *non* tenja virtud *que* trabajase enla  
sensualidat {GL. [^2poderio para *que* se entremetyese  
enlas cosas publicas]} en njnguna manera njn {GL. [^2a *que*  
las]} alcança-  
ria tan sola mente las sensualidades que  
eran {GL. [^2son]} en fin dela maliçia & el descubrimjen-  
to dela natura {GL. [^2fealdad lo qual es dela  
cosa vergonçosa]} *non* paresçia en sus oios mal {GL. [^2feo]}  
njn conosçia su mengua/ {GL. [^2fealdad]} & *quando* peço & se  
acosto en pos sus deseos {GL. [^2(dela criança)  
jmaginativos]} dela criança *que*  
eran/ (&) deleytes de sus sentidos corpora-  
les commo dixo que bueno es el arbol para  
comer & *que* deseoso es a los ojos fue pena-  
do & *que* fue del quitado el entendimjento {GL. [^2adquisiçion]} suyo  
yntellectual/ & commo paso mandamjento  
*que* fue encomendado por *que* auja entendi-  
mjento {GL. [^2*que* tenia vinole la  
adquisiçion delas cosas  
publicas]} *quedole* el alcançamjento delas sensu-  
alidades & fue naturado {GL. [^2infundido]} en saber el mal &  
el bien {GL. [^2entender enlas cosas *que*  
son feas & fermosas]} entonçes conosçio el preçio {GL. [^2la quantia]} delo  
*que* del se p<er>dio & lo {GL. [^2de *que* (del)]} que del fue despojado &  
aque grado fue desçendido/ & sobresto dixo &  
seredes como Dios {GL. [^2grandes]} sabientes bien [^2&  
mal] & *non*  
dixo sabientes verdat & mentira *que* la co-  
sa {GL. [^2las cosas son]} que nesçesaria mente es *non* cabe enellas  
bien njn mal si non verdat & mentira & en-  
tiende {GL. [^2cata]} lo *que* diz & abrieron se oios de amo<<s>>  
& supieron *que* desnudos eran & *non* dixo &  
vieron *para* te dar {GL. [^2a]} entender *quelo que* vido ante  
eso mesmo vido despues *que* non era çiego  
delos ojos & despues sele abrieron sal-uo}  
{CB2.  
fue mudar {GL. [^2innovada enel otra cosa  
con *que* *non* afeava de ante/]} grado de conosçer el mal *que*  
*non* conosçia & afean lo *que* a fean *non* sabia &  
sabe *que* este vocablo de abrir <paca[h]> {GL. [^2& sabe  
*que* este vocablo de <pacah> en  
ebrayco *que* es commo si dixyese  
abrir los ojos en rromançio  
non cabe *en* njnguna manera enel  
ebrayco salvo sobre la escubertura  
dela sabiduria *non* por la vista  
de sentido del veer *que* inovase segund}} *non* viene  
si non por vista de entendimjento & *non* por

abrimjento de ojo segun diz & abrio Dios a  
 sus oios entonçes se abiran ojos delos  
 çiegos abrimjento de orejas {GL. [^2& non  
 oyra]} & diz & non oy-  
 ra ¶ &' mas {GL. [^2commo si dixiese]} que ojos an  
 para ver & non vieron  
 Mas lo que dixo por Adam en Job demudas-  
 te {GL. [^2demudante]} sus fazes & enbiastelo esta es su sol-  
 tura quando demudo la entençion {GL. [^2su acatamiento]} de sus  
 fazes fue esterrado que fazes es deriuado  
 de[<sup>1</sup>] vocablo de catar por que el omne con su faz  
 acata la cosa que pone su entençion aella. &  
 por esto dize que quando demudo su acatar contra  
 la cosa que fue p<er>çebido quele non acatase fue  
 esterrado del parayso ¶ &' esta es la pena que  
 semeja al pasamjento medida contra me-  
 dida {GL. [^2quiere dezir medida  
 & çe<ter>a commo dizen los omnes quien  
 tal fizo tal padeçera} por quele fue soltado {GL. [^2su-  
 elto]} comer delos deley-  
 tes & deleytar en folgança & paz ¶ &' commo  
 pujo su deseo & sigujo sus pensamjentos {GL. [^2sus  
 delectaçiones & sus maginaçiones]}  
 segunt dexjmos & comjo lo que fue proebido  
 non comer dello p<er>diolotodo & neçesitole co-  
 mer los malos manjares {GL. [^2el mas del delos]} quele non dieron  
 por goujerrno {GL. [^2era dado de ante por  
 mantenimiento]} con grande afan & cansaçio  
 commo dize espjna & cardo creçera ati & çe<ter>a {GL. [^2&  
 comeras la yerua del campo con sudor de tu  
 façe comeras pan & diz]}  
 ¶ &' diz enbiolo *Adonay* Dios del parayso  
 para labrar la tierra & ygualo lo con las bes-  
 tias en su comer {GL. [^2en sus manjares]} & enlas mas de sus ma-  
 neras commo diz & comeras la yerua del  
 campo & ya fue dicho en glosa {GL. [^2psalmo david]} esta cosa  
 Adam en onor non manera & es axenpla-  
 do commo las bestias son semejados {GL. [^2pareçidos]} alaba-  
 do sea el Señor del poder que non se puede al-  
 cançar {GL. [^2el fin de [su] entençion  
 & de su sabidura]} su sabiençia & su fin {RUB. Cap<itu>lo t<er>çero}  
 {GL. [^2capitulo terçero <temuna> & <tabnit>  
 que son maneras de nonbres de figuras]}  
 {IN5.} Paresçe al coraçon que figura [<temuna>] &  
 [<tavnit>] {GL. [^2piensase que el  
 vocablo de <temuna> & el  
 vocablo de <tabnjt>]} en abrayco {GL. [^2por  
 que amos se rromançian figura que  
 sean vna cosa]} vna  
 cosa & non es asi que <tafnit> es  
 deriuado de fraguar {GL. [^2<binyan>  
 que quiere dezir fraguamiento]} & la su  
 manera es aderesçamjento {GL. [^2el fraguamiento]}  
 dela cosa & su compusijon en su quadrar {GL. [^2quadrangularidad  
 sy es quadrada]}  
 [fol. 7v]  
 {CB2.  
 & su çircular {GL. [^2-idad]} & su triangular {GL. [^2-idad]} & sus semejan-

tes delas figuras segunt diz al fraguamjen-  
 to del tabernaculo {GL. [^n<ot>a que <tafnit>  
 se equiouca en fraguamiento &  
 figura] [^2enel Esodo capitulo  
 del <tabnjt> del tabernaculo  
 lo qual quiere dezir a la  
 figura & derivado quier seer fraguamiento}} & a fraguamjento de todos  
 sus esturmentos como sus fraguamjentos  
 que te fue mostrado enel monte fraguamjento de  
 todo pasaro {GL. [^2Deutro nomjno  
 capitulo}} fraguamjento de mano de omne  
 fraguamjento del palacio ¶ &' por esto non tro-  
 xo el lenguaje del abrayco {GL. [^2estos vocablos  
 de <tabnjt> & cosas dependentes del  
 nuestro Señor en njnguna}} enel criador en  
 njnguna manera. mas <temuna> es dicha en  
 tres maneras. dubiosa mente {GL. [^2analogica mente]} que {GL. [^2la  
 primera}} es dicho so-  
 bre la forma {GL. [^2figura}} dela cosa alcançada por los sen-  
 tidos fuera del seso {GL. [^2entendimyento}} quiero dezir sus figuras  
 & sus formas esto es que {GL. [^2asi como lo]} diz/ & faredes dola-  
 dizo de toda figura/ {GL. [^2de qualquiere  
 cosa Deutro nomjno capitulo}} que hoy (o)uistes njnguna  
 figura/ & {GL. [^2segunda manera}} es dicho sobre la forma emagi-  
 nada que es figurada {GL. [^2fallada enel}} en pensamjento del ho-  
 m[n]e despues que se encubre delos sentidos &  
 esto es lo que diz en pensamjentos de visiones  
 dela noche & çe<ter>a. &' [en] fin del dezir. dixo paro-  
 se & non conosco su vision {GL. [^2vista}} forma contra {GL. [^2figura  
 en frontero de}} mjs  
 ojos. {GL. [^2libro de Job  
 capitulo}} quiere dezir senblança contra {GL. [^2en  
 frontero de}} mjs oios  
 en sueños/ {GL. [^2terçera manera}} & dizese por lo alcançado enel  
 entendimjento & segunt esta terçera manera  
 es dicho en Dios que tiene forma {GL. [^2figura}} como dixo  
 & forma {GL. [^2figura}} de Dios catara {GL. [^2cata}} & su glosa es  
 verdadera de Dios que alcançara {GL. [^n<ot>a que  
 diz en otro lugar que non vistes  
 njnguna figura & esto es segun la  
 primera manera}} / {RUB. Capitulo iijjo}  
 {GL. [^2capitulo de <raah> & <hibbit>  
 & <haza> que quieren dezir estos  
 vocablos veer & catar & vision}}  
 {IN4.} Sabe que el vocablo {GL. [^2los vocablos}} de ver & catar  
 & <haza> {GL. [^2vision}} todos tres caen enla  
 vista del oio/ & todos tres son  
 enprestados {GL. [^2tomados}} alo que alcança el  
 seso {GL. [^2entendimyento}} mas el veer çerca del comun se diz/  
 al ojo como diz/ {GL. [^2& que sea esto  
 v<er>dad en <raah> es publico &  
 çierta por la vista del ojo  
 por que diz}} & vido {GL. [^2& es dicho con  
 vocablo derivado de <raah>}} ahe pozo enel campo {GL. [^2Genesi  
 capitulo}}  
 en mj coraçon {GL. [^2& diz con este vocablo en  
 mj coraçon}} vido mucha sabiduria & esto  
 es el alcançar del seso {GL. [^2entendimyento}} & segunt desto es to-

da vista *que* es dicho en el criador asi *comme*  
diz Vy *Adonay*. {GL. [^2en el libro de los Reyes  
el segundo capitulo]} que fue visto a el *Adonay* {GL. [^2Genesis  
capitulo]}  
& vido Dios *que* era bueno fazeme ver ago-  
ra a tu onor {GL. [^2Esodo  
capitulo]} / &' vieron a Dios de Ysrael/ to-  
do esto es alcançar de entendimjento ca  
los ojos non alcançan si non cuerpo en lo-  
gar & algunos de sus açidentes {GL. [^2& por manera  
de sus açidentes]} asi *comme*  
los colores del cuerpo & sus figuras &  
Dios non es alcançado por esturmento}  
{CB2.  
del sentido segunt se declarara &' asi {GL. [^2& vocablo del  
<hibbit> dizese porel]} ca-  
tar es por el catamjento del oio *comme* diz  
non cates en pos deti {GL. [^2Genesis  
capitulo]} & cato su muger de-  
tras del {GL. [^2Isayas, capitulo]} & tan bien es enprestado {GL. [^2toma-  
do]} el catar  
del entendimjento/ & acatar a entender la co-  
sa fasta la alcançar. *comme* diz non cato  
tortura en Jacob {GL. [^2en el libro de los Numeros  
capitulo esto se escribe con vocablo de  
<hibbit> & la}} & la tortura non se cata con  
ojo ¶ &' cataron {GL. [^2catavan]} tras Moysen. {GL. [^2Esodo]}  
& {GL. [^2aqui]} dixeron *nuestros*  
sabios *que* esto es *que* sotilizauan {GL. [^2apuntavan]} en sus o-  
bras & sus palabras & acatauanlas & des-  
ta manera es dicho ¶ cata agora los çielo<<s>> {GL. [^2Genesis]}  
que es vision & acatamjento de p<ro>feçia ¶ &  
segunt desto es enprestado todo catar que  
viene sobre el criador segunt diz *que* temjo  
de catar a Dios {GL. [^2Esodo c<apitul>o]} & la figura de  
Dios acato {GL. [^2libro de los Numeros]}  
& catar a lazerio {GL. [^2a \*sasedad]} non podra[s]/ {GL. [^2(Ysayas)}}  
&' por esta via.  
es {GL. [^2el vocablo]} <haza> sobre vista de ojo segunt  
diz & veran  
en Sion *nuestros* oios ¶ &' es dicho sobre el  
entender del coraçon asi *comme* diz. que {GL. [^2ovo]}  
vision sobre Juda & Jher<usa>lem/ {GL. [^2Ysayas en el  
prinçipio]} fue la palabra  
de *Adonay* a Abraan en vision {GL. [^2Genesis]} & segunt  
este enprestamiento es dicho/ & visieron {GL. [^2ovieron vision]}  
a Dios & comieron [^2& bebyeron] &' agora entiende lo tu  
bien. {RUB. Capitulo quinto}  
{IN4.} Quando començo Aristotiles [^2el] prin-  
çipe de los filosofos esqua-  
driñar {GL. [^2a fazer pesquisa]} & traer prueuas {GL. [^2& fazer  
demostraçones]} sobre  
cosas muy fondas dixo  
[^2] manera de escusa {GL. [^2\*salva]} ¶ &' sabe *que* non es rra-  
zon al *que* en mj libro {GL. [^2mjs libros]} acata de me julgar  
enlo *que* esquadriña {GL. [^2do]} a mal & a fuerte cora-  
çon {GL. [^2& a mengua de verguença o demor]} & dezir de mj por yr  
fablar {GL. [^2que me quiero alabar]} enlo *que* non

se {GL. [^2tengo sabiduria enello]} ante es rrazon de me julgar {GL. [^2lo aplicar]} a grant  
acuçia & estudio {GL. [^2diligençia en querer  
trabajar para invençionar & sostentar  
razones (verderas) v<er>daderas]} & trabajo a hablar sabi-  
durias & allegar conoçimientos verdade-  
ros segun el poderio del omne & 'asi dezm-  
mos nos *que non* es rrazon de omne enbiar {GL. [^2tender  
su lengua & derocar tal rrazon tan  
fuerte & tan preçiada al comyenço  
del pensamyento a menos de *que* vse  
& se acostunbre enlas sçiençias  
& los entendimyentos & se apure  
en sus costunbres grande apuramyento/  
& \*metge sus deseos ymaginativos}}  
sus desates en nos por nos poner mano  
en tan grant cosa {GL. [^2& tan]} onrrada por *que* pueda  
vsar & vse en sabidurias para aclarar  
sus costunbres que sean mucho claras & }  
[fol. 8r]  
{CB2.

mate sus deseos pensables {GL. [^2ymaginativos]} ¶ & 'quando se  
le llegaren prinçipios {GL. [^2proposiçiones  
verdaderas}} verdaderos & conoçi-  
ere fazer silogismo & prueuas {GL. [^2demostraçion]} & sepa las  
maneras {GL. [^2de se guardar delas  
sufisticaçiones}} delos errores entonçes llega-  
ra esquadriñar esta cosa & non judgue a *pri-*  
*ma* opjnjon lo *que*le paresçe njn desu pensa-  
mjento ase estender de comienço a alcan-  
çar poridat del criador/ mas ha menester  
*que* aya verguença & se vede & tema de se lle-  
gar a el fasta *que* se siga & siga a vagar  
especta rrespeta manda rremanda {GL. [^2Ysayas]} & 'por  
esto fue dicho & temjo Mose {GL. [^2Mose]} & encubrio  
sus fazes que temjo {GL. [^2de]} catar a Dios {GL. [^2miralo de  
dentro & miralo defuera]} & juntare-  
mos aesto alo *que* claro se demuestra & visto  
anos de su grant temor ala grant onor {GL. [^2junto  
con lo *que* muestra del pavor *que*  
avia de mirar enla luz visible  
non *que* al criador}} non  
*que* al criador lo alcançe vista de ojo que en al-  
teç[i]do sea sobre todo & agradescio gelo {GL. [^2lo gela}} Dio<<s>>  
mucho esta cosa & enfluyo sobre el de su  
bien el *qual* {GL. [^2de lo*qual* se le  
sigyo *que* le}} dixo por el & la figura de <A-  
donay> cata[ra] & 'nuestros mayores dixeran que  
este fue el galardon por *que* {GL. [^2de primero}} encubrio su faz  
de catar a Dios mas los apartados {GL. [^2mayorales}} delos fi-  
jos de Yrrael *que* festingararon {GL. [^2derrocaron  
& tendieron}} enbiar sus.  
pensamientos para conoçer a Dios {GL. [^2&  
alcançaron algunos mas non}} & non lo  
alcançaron a alcançamyento p<er>fecto & por  
esto fue dicho por ellos & 'vieron a Dios de  
Yrrael & son sus pies & çe<ter>a {GL. [^2n<ot>a *que*  
esta cosa es la *que*les fue contado al estudio

de su \*voz}} ¶ &' non dize que  
vieron {GL. [^2a Dios de Yrrael tan solamente si  
non con que dixese & son sus  
pies & ce<ter>a quela  
suma de aquel dicho non fue saluo  
para apuntar lo que alcançaron/  
non para ap<ro>piar la manera en que  
alcançaron enp<er>o apuntase su  
alcançamyento por que comprehendio  
dela corporeidad eso que comprehendio  
esto se le sigyo su derrocar de  
acatar}} sola mente para te dar a entender que  
vieron & commo vieron saluo la su culpa por  
la forma de su alcançamyento que se compren-  
dio enella de virtudes corporales aquello que  
fue comprehendido ¶ &' esto causo aellos su  
ligereza de acatar ante de su p<er>fecçion &  
fueles mereçido afinamjento {GL. [^2& fueron  
obligados de fazer fin}} & rrogo  
por ellos Moysen & alongoles Dios {GL. [^2el fin}} fasta  
que fueron quemados {GL. [^2en <tabhera>  
& fueron quemados}} Nadab & Abiu enla ti-  
enda del plazo segunt que {GL. [^2lo avemos  
por tra[s]ladaçion}} viene enla caba-  
la verdadera {GL. [^n<ot>a que <cabala>  
es lo rreçebido delos viejos dela casa  
\*santa}} ¶ &' si esto acaesçe en esos on-  
rrados sabios quanto mas tales {GL. [^2\*dimjnutos}} mengu-  
ados commo nos & quanto mas el que es menos que  
nos que deue {GL. [^2devemos cada vno  
de nos de apuntar & trabajar en p<er>fecçion  
delos}} poner todo su {GL. [^2nuestro}} seso a estudiar  
enlos prîncipios que purifican a alcançamyento  
del entendimjento de polluçion que es los.}  
{CB2.  
errores ¶ &' entonçes llegara a catar el san-  
tado estado diesal commo diz &' tan bien los sa-  
cerdotes los llegantes [^a] Adonay se santificaran  
por quanto portillaria enellos Adonay &' asi man-  
do Salamon de se g<ua>rdar mucho el omne que quiere.  
alcançar este grado ¶ &' diz {GL. [^2enxenplificando  
& aperçibyendo/ guarda}} guarda tu pie quando  
andudieres ala casa de Dios &' tornare acabar  
lo que declarar començe &' digo que los apartados {GL. [^2mayorales}}  
delos fijos de Yrrael con todo lo queles conte-  
çio {GL. [^2todos los entropieços que les  
conteçieron}} en su alcançamiento de muchas plagas  
& dapños aturuaron se {GL. [^2enturbaronse}} avn por esto en sus  
obras & se acostaron a maneras corporeas.  
por el aturbamjento {GL. [^2desvario}} de su entendimjento {GL. [^2alcan-  
çamyento}} ¶ &'  
por esto diz que visieron {GL. [^2ovieron vision}} a Dios & comieron &  
beujeron mas lo que dixo &' so sus pies commo  
la obra dela blancura del safir avn se decla-  
ra[ra] en este libro {GL. [^2en fin de dicho  
commo obra dela blancura del safir  
avn se declarara en parte delos capitulos deste  
libro}} mas nuestra entençion toda es

para dezir *que* es el {GL. [^2todo]} vocablo de vision o de ver o de catar *que* enesta cosa {GL. [^manera]} es adozido *que* es alcançamiento del entendimiento *non* vista de ojo la qual en Dios *non* cae {GL. [^2que non es el nuestro Señor en tal manera *quelo* alcançen los ojos/]} ¶ &' si *quisiere* alguno delos muy buenos onbres *que non* han perfeccion *non* allegar[ ]a este grado *que* trabajamos para le enel enponer & pusiere *que* todos estos vocablos que sobre esta cosa vienen demuestran llana mente por vista de oios a onor criada/ o a los angeles [o a otros] *non* ay enesto mal {GL. [^2& si *non* *quisiere* alguno delos cortos de poder llegar a este grado *que* nos trabajamos conel sobir della & pusyere todos estos motes *que* vyenen enesta manera *que* signifiquen sobre cosa *que* se alcança con los sentidos & *que* sean estas tales cosas luzes criadas o sean angeles o otras cosas *non* ay daño nninguno enesto}} {RUB. Cap<itu>lo sexto} {GL. [^2c<apitul>o sexto de <ys> & <ysa>/ *que* quiere dezir/ o varon & muger/ o cadavno & cada vna]} {IN4.} Varon o muger son nombres primera mente dichos a macho & fenbra de los onbres & despues a todo macho & fenbra {GL. [^2delos otros anjmales *commo* dixo de toda la *quatropedia* linpia tomaras aty siete siete varon & su muger *commo* dixera macho & femra}} & es puesto tan bien {GL. [^2enprestado el nombre de <yssa>]} a toda cosa dispuesta para se juntar con otra *commo* diz los çinco lençuelos {GL. [^2savianas]} sean juntos vno con otro {GL. [^sise rromança sauanas dize el testo çinco sauanas sean juntas muger con su h<er>mana & esto lieua el abrayco forçada mente & rromançe lo vna a otra & esto faz la equiuoçacion de varon & muger & dize en Noe de toda la *quatropedia* siete siete varon & su muger *que* quiere dezir macho & fenbra}} &' tan bien aprendiste {GL. [^2ya te es declarado]} *que* hermana & hermano es dicho por equiuoçacion {GL. [^2de parte de enprestado asy *commo* varon & muger}} & dize se segunt se allega en cada logar *commo* es varon & muger/ {RUB. Capitulo seteno} {GL. [^2de <yalad> engendrar]} {IN4.} <Yala[d]> naçer este vocablo es por verdadero naçer {GL. [^2engendrar]} *commo* diz &' naçiole {GL. [^2engendro]} fijos & mas {GL. [^2& despues es tomado enprestado]} es dicho por el criamiento {GL. [^2\*jnovaçionamyento]} de las cosas naturales *commo* diz antes *que* montes fuesen nascidos {GL. [^2engendrados psalmo]} & es dicho {GL. [^2tomado enprestado]} tan bien ala<<s>>} [fol. 8v]

{CB2.

plantas {GL. [^2por manera del creçimy[en]to  
delas}} *que* creçen en la tierra & nasçen & axen-  
plaron el creçer al nasçer *commo* diz & pario & creçio  
{GL. [^otro rromançe diz  
nasçio & creçio] [^2njin el syuo njn el  
*uestro* señor notante mas el rromançio  
verdadero es & fazela engendrar &  
fazela creçer *que* esta es la  
lluvia ala tyerra & el ebrayco es  
<veholida vehiçmjha>}}  
& tan bien es dicha por los conteçimjentos {GL. [^2enprestada alas  
innoaçiones}} temporales *commo* si fuese cosa *que* nasçe segunt  
diz *que non* sabes *que* nasçera {GL. [^2engendrara o *que*  
parira el dia}} ese dia & es dicho {GL. [^2enprestado  
*tan bien* alas innoaçiones delos  
prinçipios & alo *que* se sigie delas  
opjniones & delos entendimyentos  
& ençintose de falsia & pario  
falsedad}} alo *que* se  
rrenueua en el pensamiento & *quando* le nasçen  
algunas opinjones *commo* diz & ' nasçio falsidat  
¶ & ' desto {GL. [^2es lo  
*que*}} diz & en naçidos de estraños se abundan {GL. [^2Ysayas}}  
¶ & ' dixo {GL. [^2lo *qual* declaro}} Jonathan fijo de Vziel en su caldeo en  
fueros delas gentes andaran & por esta cosa mes-  
ma es qual *quier que* demuestra o faze entender  
al *omne* alguna cosa & *algunt* buen entendimjento  
*commo* si lo nasçiera {GL. [^2engendrase}} por *que* es cabsa de gelo fa-  
zer entender {GL. [^2dueño de *aquel*  
entendimyento}} & ' por esto son llamados los deçi-  
plos delos p<ro>fectas fijos delos profetas segunt  
declarare en *equiuo*açion {GL. [^2del nonbre}} de fijo ¶ & ' enesta mane-  
ra es dicho [^2en Adam] & biujo Adam çiento & treynta años  
& nasçiole {GL. [^2engendro}} en su semejança & en su forma & ' ya  
anteçipamos {GL. [^2enla manera de}} enesta cosa forma de *omne* & su se-  
mejança *que* cosa es ¶ & ' por esto todos los fijos *que*  
fueron ante de Sed {GL. [^2Set fijo de Adam}} *non* aujan forma humanal  
derecha mente la *que* fue forma de Adam & su se-  
mejança *que* fue dicho por el en forma de Dios &  
en su semejança mas Sed {GL. [^2Set}} por *que* le mostro Adam  
& lo dio entender & alcanço la p<er>fecçion humanal  
es dicho enel & nasçiole {GL. [^2engendro}} en su semejança & en su  
forma & ahe sopiste *que* todo *aquel quela* tal forma *que*  
nonbramos su secretidat {GL. [^2manera}} *non* esta enel no[n] es con-  
tado {GL. [^2nonbre}} delos *omnes* si *non* delas animalias {GL. [^2anjmal  
raçional}} saluo *que*  
es en figura de *omne* & su forma {GL. [^2semejança}} mas tiene po-  
der *para* dapñar & fazer mal lo *que* asi *non* es enlas  
anjmalias *que* el pensamiento & el disçerner *quele*  
fueron dados *para* alcançar conellos la perfecçion  
*que* nos alcanço *aproue*chan se conellos en artes &  
pecados *que* son cabsa de todo mal & daño/ & *commo*  
si fuese anjmal delos anjmales en senbrante  
de *omne* que lo *non* es ¶ & ' asi eran los *primeros* fijos  
de Adam ante de Sed {GL. [^2Set}} ¶ & ' dixeran enel <Medras> to-  
dos esos çiento & treynta años *que* enellos fue  
ensuziado Adam fazia nasçer {GL. [^2engendrava}} esp<iri>tus {GL. [^2ma-

lignos}} & diablos  
 & mjentra {GL. [^2desque}} fallo graçia en ojos de Dios cabso {GL. [^2engendro}}  
 {GL. [^naçiole se diz por otra via mejor}} en  
 su semejança & en su forma segunt dexjmos que  
 diz &' biujo Adam çiento & treynta años & nasci-  
 ole en su semejança {GL. [^2en su forma}} {RUB. Capitulo .viijo.}  
 {GL. [^2de <maquom> en ebrayco  
*que quiere dezir logar en rromançio}}*  
 {IN5.} Lugar este nonbre viene su  
 prinçipalidat sobre {GL. [^2qual quiere  
 logar siquiere sea logar p<ro>pio  
 siquiere sea general &}} todas las par-  
 tidas dela tierra sjngulares &  
 generales & despues el abray-  
 co anpla mente pusolo por non-  
 bre al grado del omne & su p<er>fecçion en qual quier  
 manera {GL. [^2alguna manera}} *que* sea ¶ Commo dizen  
 fulano esta en lugar  
 de fulano {GL. [^2de tal manera & ya  
 sabes}} ¶ &' ya sabes que dixieron *nuestr*os sabios  
 fulano fincho el lugar de sus parientes o de su<s>  
 padres *primer*os en sapiençia & temor a Dios &  
 mas dixieron aun la *conquista* esta en su lugar *que*  
*quiere* dezir enla manera *que* esta ¶ &' por esto fue  
 dicho benedicta onor de *Adonay* de su lugar *quiere*  
 dezir segunt su manera & su grant grado & fortale-  
 za de su eser & ansi es todo nonbre de lugar que  
 es dicho enel criador que sea loado su glosa es gra-  
 do de su eser *que* non ha semeiança njn conparança  
 commo es {GL. [^2sera}} declarado por çierta prueua ¶ &' sabe que  
 todo nonbre *que* nonbrare eneste libro *que* sea equiuo-  
 co {GL. [^2declarare su equivocaçion eneste libro  
 non}} non es mj voluntad *para* despertar sobre lo *que* fue  
 nonbrado en ese solo capitulo mas nos *que* abrimos  
 puerta & te despertaremos sobre las maneras de-  
 se nonbre *que* aprouechan segunt *nuestra* entençion non  
 segunt entençion de *quien* fabla en lenguaje de al-  
 guna gente ¶ &' tu cata en los libros dela profeçia  
 & enlos otros libros de los varones sabidores &  
 pon tu coraçon enlos nonbres *que* dellos todos se  
 aprouechan ¶ &' conosçeras {GL. [^2tomaras}} & saberas cada nonbre  
 equiuoco sobre cada cosa delas cosas *que* ele p<er>tenesçen  
 segunt *aquel* dicho ¶ &' esta cosa *que* nos te dezimos  
 es llaue para este libro & para los otros & seme-  
 jança delo *que* te dixen agora es lo que agora decla-  
 ramos del[a] manera del logar {GL. [^2& el enxemplo  
 para ello es lo *que* te digo *aqui* dela manera  
 del logar}} *que* dixo bendito onor  
 de *Adonay* de su lugar ¶ &' tu sabes *que* esta cosa en  
 si mesma es manera de honor & alteza/ commo di-  
 ze {GL. [^2*que* tu saberas *que* esta es la manera de  
 logar ally onde dize ahe}} ahe lugar comigo *que* es  
 grado de vista {GL. [^2estudio}} a acata-  
 mjento del entendimjento non vista de ojo/ {GL. [^2non  
 acatamyento de ojo}} &' esto  
 es ayuntado al logar *que* es ensy aseñado del mon-  
 te *que* estaua ende contenplante {GL. [^2junto al logar  
*que* es demostrado ael del monte onde

era la *contenplacion* & *çe<ter>a*] & alcançante {GL. [<sup>2</sup>alcança-  
 mjento]} en-  
 de la p<er>fecçion {RUB. Capitulo nueve}  
 {GL. [<sup>2</sup>del nonbre de <quize> *que*  
*quiere dezir siella*]}  
 {IN4.} Silla lo prinçipal dela su {GL. [<sup>2</sup>posiçion enel lenguaje]} glo[s]a en  
*nuestro* lenguaie es {GL. [<sup>2</sup>\*n<ot>a & por *que* la silla  
 se asientan enella & *çe<ter>a*]} nonbre de a-  
 sentamiento *que* es fecho *para* se  
 asentar enel ¶ & ' por *quela* silla  
 es logar para asentamiento de varones *que* an.}  
 [fol. 9r]  
 {CB2.  
 honor & grandeza asi *como* los rreyes es la  
 silla cosa {GL. [<sup>2</sup>inventada/ o vnete]} *que* muestra sobre la grandeza & fer-  
 mosura de *aquel* *quien* es apareiada {GL. [<sup>2</sup>del  
 perteneçiente aella]} & dela su  
 grande alteza & por esto es llamado el lugar {GL. [<sup>2</sup>la casa santa]}  
 santo (por la santitat) silla por *que* muestra sobre  
 la grandeza de *aquel* *que* su onor & fermosura des-  
 cubrio & moro enel {GL. [<sup>2</sup>*que* se escubrio enella  
 & aposanto su luz & su onor enel &  
 diz]} ¶ & ' diz silla de onor alto de  
 primero lugar de nuestra santitat {GL. [<sup>2</sup>nuestro  
 santuario]} & por esto son  
 llamados los çielos silla por *que* muestran alo<<s>>  
*quelos* conosçen & entienden enellos sobre la  
 grandeza de su fazedor {GL. [<sup>2</sup>inventor]} & su mouedor {GL. [<sup>2</sup>& rrige  
 el mundo baxo conla influyençia del su bien  
 & diz asi dize *Adonay* los çielos & *çe<ter>a*]} del baxo  
 mundo ¶ Segunt dixo los çielos mj silla & la tie-  
 rra estrado de mjs pies Su glosa es *quelos* çie-  
 los demuestran sobre mj eser {GL. [<sup>2</sup>& mj fortaleza  
 & amj poderio]} *como* demuestra  
 la silla {GL. [<sup>2</sup>sobrel poderio del *que* se  
 asyenta enella]} del asentador esto es menester creer {GL. [<sup>2</sup>*que* creen]}  
 al varon {GL. [<sup>2</sup>los varones]} dela verdat & non por *que* {GL. [<sup>2</sup>ay]}  
 enlos çielos  
 ay cuerpo *que* {GL. [<sup>2</sup>se]} enxalçe su {GL. [<sup>2</sup>el]} criador {GL. [<sup>2</sup>sobrel]}  
 & se alçe a sentar  
 sobrel en alteçido sea Dios de todo esto *que* avn te  
 traere prueua {GL. [<sup>2</sup>te sera declarado por  
 demostraciones *que*]} *que* Dios non es cuerpo pues *como*  
 auera logar o se asentara {GL. [<sup>2</sup>posara]} sobre cuerpo mas la  
 cosa & rrazon non se entiende si non por lo *que* te  
 despertamos que todo lugar el qual se diz por ho-  
 nor de Dios propia mente/ {GL. [<sup>2</sup>*que* Dios enxalço  
 & lo ap<ro>pio con su luz & su claridad *como*]} *como* el templo &  
 los çielos es llamado silla mas lo *que* diz {GL. [<sup>2</sup>anpleo  
 enel]} el len-  
 guaje {GL. [<sup>2</sup>onde dixo *que*  
 mano]} [que] mano sobre silla de Dios sabe *que* es  
 rrecontamiento de su grandeza & honor {GL. [<sup>2</sup>poderio]} *que* non  
 es derecho pensar *que* es cosa fuera de sise njn  
 criatura de sus criaturas *para* *que* el criador sea fa-  
 llado sin silla & con silla {GL. [<sup>n</sup><ot>a *que* quiere  
 dezir sin silla ante *que* mundo  
 era & con silla des*que* fue mundo

[^2non pareçe ser asy mira enel margin de yusu]} ca esto es eregia {GL. [^2rengaçon]} sin dubda ¶ &' ya dixo Davit &' tu *Adonay* para secula seras la tu silla por generaçon & generaçon ¶ &' esto demuestra *quela* silla non es cosa separada del su eser ¶ &' por esto la glosa de silla *aqui* & en su semejante es su honor {GL. [^2grandeza]} & su fortaleza *que non* es cosa fuera de sy mesma/ {GL. [^2del mismo]} segunt *que* se declara[^ra] en algunos capitulos deste libro {RUB. Capitulo diez} {GL. [^2de <yarad> & <halah> *que quiere* dezir deçender & sobyr]} {IN4.} Ya deximos *que* quando eneste libro nonbraremos alguno destes equiuocos nonbres non es *nuestra* entençon nonbrar cada cosa [^2todas las maneras] que sobre ella ese nonbre es dicho saluo alguna cosa dello ca el {GL. [^2este]} libro non {GL. [^2es]} fabla en las maneras del lenguaje mas nonbraremos delas cosas *que*-las {GL. [^n<ot>a via de rromança enp<er>o nonbraremos de esas cosas *que* nos auemos menest<er> en su manera tan sola mente]} {CB2.} menester {GL. [^2*que* ay enellos]} auemos segunt su manera sola mente {GL. [^2non otra cosa y de aquesta]} & de *aquesta* manera es el vocablo {GL. [^2*que* diz]} (&) [*que*] diz desçendio & subio ¶ Sabe *que* el desçender & el sobir son nonbres de alcuñas desta cosa {GL. [^2*que* su manera es sabida *que* quando se parte el cuerpo & quando se parte de logar a logar mas alto *que* dizese & çe<ter>a]} *que* commo se mueue el cuerpo de logar alto a logar baxo dizese {GL. [^2*que*]} desçendio/ &' si delo baxo alo alto sube dizese {GL. [*que*]} subio Despues desto se dixieron {GL. [^2enpres-taron]} estos nonbres por grandeza & baxeza *que* quando se abaxare el grado del omne dizenle desçendio & quando alcança grandeza & honor dizen *que* subio/ &' diz la escriptura el peregrino *que* es çerca de ti {GL. [^2entre ty sobira sobre ty asusu asusu]} subira a suso & tu desçenderas yuso yuso {GL. [^2ayuso ayuso]} & diz & dar te ha *Adonay* alto sobre todas las gentes dela tierra &' diz &' engrandeçio *Adonay* a Salamon & çe<ter>a ¶ &' ya sopiste lo {GL. [^2mucho]} *que* vsaron dezir suben fazen subir en la santidat & non fazen desçender &' por este {GL. [^2esta manera]} lenguaje vsaron hablar en estudio {GL. [^2enel entendimyento de estudio & seer el onbre acatante con su pensamyento a (a) manera menguada mucho dize *que*]} *men-*guado del seso por omne acatan con sus pensamjentos contra las cosas muy menguadas dizen *que* desçendio ¶ &' si cata en buenos pensamjentos & trabajos onrosos dizen *que* subio {GL. [^2asy quando acataron su pensamyento a manera exçellente & onrada dizen *que* subyo]} ¶ &' por *que* nos fijos de onbres {GL. [^2somos en lo yusero delos yuseros en logar & enel grado del seer a rrespecto delo *que* rrodea & es

Dios en lo alto de los altos segund  
la verdadera del su seer & su grandeza &  
la su fortaleza non & çe<ter>a}} en fin de la baxeza de lugar &  
baxeza de las alturas del eser del mu[n]do quando nos  
comparamos al çerculo que nos çerca & es Dios  
bendito en fin de la altura grande en la verdade-  
ria del eser & la grandeza & la fermosura non al-  
tura de logar & quiso el bendito criador allegar  
el saber del anos & aparto del esp<iri>tu santo sobre  
algunos de nos por esto alcuño venjimento del  
esp<iri>tu santo sobre el p<ro>ph<et>a o posamiento del Señor  
en algunt logar de çendimjento &' alcuño quitarse  
la virtud de la p<ro>feçia o se quitar el o çatar de Di-  
os del logar donde posava asi mesmo [subir] ¶ &' por es-  
to es dicho en el criador de çender & subir &' es-  
to que le comparamos non es la entençion dello  
si non esta {GL. [^2allego algun poco de  
sapiençia de profeçia sobre algunos de nos  
llamo la posança de la profeçia sobre el profeta  
o posada del su onor que es llamada <sehina>  
en ebrayco llamolo de çender a aquel su  
posar en logar & llamo el (^2quitamyento) [^2alçamyento] de la  
manera de la tal profeçia del tal varon  
el quitamyento de la dicha <sehina> del  
tal logar llamolo sobir & qual quier  
de çender o sobir que los fallares apropiados  
al criador çyertamente la entençion en ellos  
es esta rrazon & ca<ta> bien & çe<ter>a}} & cata bien  
quando viene saña o pena  
sobre gente alguna o clima segunt su eterna  
volunptad que la non braron los libros de la p<ro>fe-  
çia ante de de çender esa pena & cuenta que esos  
varones membro sus obras el criador & despues  
vjno {GL. [^2fizo de çender]} sobre ellos la pena/ & por esto alcuña en  
esta cosa {GL. [^2tanbien]} a de çendimjento por que el onbre {GL. [^2es  
baxo & despreçiado]} non le.}

[fól. 9v]

{CB2.

p<er>tenesçe non brar sus obras & para la penar Di-  
os si non la voluntad del criador que plaz/ {GL. [^2para  
que fuesen rremenbrados sus obras &  
fuese punjdo por ellas si non por la  
voluntad & çe<ter>a & ya}} &' ya es  
dicho en los libros de la profeçia {GL. [^2psalmo]} que es el varon {GL. [^2ho-  
nbre}}

quelo mjenbras & fiyo de omne que lo rremjenbras

Esto es señas de esta cosa ¶ &' por esto alcuño  
la pena {GL. [^2esta rrazon]} en de çender como diz daga de çendere-  
mos & bolueremos & çe<ter>a {GL. [^2Genesy]} ¶ &' de çendio Adonay  
por ver la villa de çender agora & vere todo  
esto es venjimento de la pena a los moradores  
de lo baxo mas la primera manera {GL. [^2quiero dezir la]} es manera  
de p<ro>feçia {GL. [^2& el onor es en muchos  
logares}} & alteza {GL. [^n<ot>a que la alteza es al  
p<ro>ph<et>a non a Dios] [^2saluo su onrra del  
trasladante & aun del notante que non  
fabla aqui de alteza njn quanto a Dios njn quanto  
al profeta mas rresponde a los dos casos de la profeçia

& dela onor de Dios *que* es llamada <sehina>  
 & demas desto el proceso lyeva yerrado segun pareçe  
 por lo \*entrelinado}} segunt diz & descendere &  
 fablare contigo/ &' descendio *Adonay* sobre el  
 monte Sinay/ {GL. [^2Esodo]} & descendio *Adonay* a ojos de todo  
 el pueblo &' subio de sobre el. Dios/ &' subio  
 Dios de sobre Abraam mas lo que dize/ & Moy-  
 sen subio a Dios (el) [es] dela manera terçera & sigue-  
 le al su seer sobre cabo del monte *que* descendio  
 sobre el {GL. [^2junto con *que* es tan bien  
*que* Moysen subyo al cabo del monte &  
 descendio sobrella la luz criada non *que*  
 & çe<ter>a}} non *que* el criador bendito tiene {GL. [^2sea  
 en]} lugar *para*  
*que* ael suba {GL. [^2el *que* sube]} o desçienda del {GL. [^2el  
*que* deçyende}} enxalçado sea Dios de-  
 los pensamientos delos erejes {GL. [^2ignorantes}} suso suso./ {RUB. Ca-  
 pitulo onze.} {GL. [^2del mote  
 <yesiba> *que* quiere  
 dezir asentamyento}}  
 {IN4.} Asentamiento. el comienzo des-  
 te nonbre en *nuestro* lenguaje es  
 asentarse onbre {GL. [^2en algun logar]} *commo* diz &  
 Heli el saçerdote asentado sobre  
 la silla ¶ &' por *que* el omne asentado esta *quedo* & rre-  
 posado en fin del *aquedamiento* & sosegamiento.  
 pusieron este nonbre atoda cosa estable & *queda* {GL. [^2esta  
 en]a mejor mas perfecta delas maneras  
 de su estança & de su rreposito fue  
 enprestado este mote a toda manera  
 sosegada/ *que* non & çe<ter>a}}  
*que* non se muda. *commo* diz en conorte de Gerusalen  
*que*le seguro en estança & rreposança & es {GL. [^2ella]} en su gra-  
 do onrrado *commo* diz/ {GL. [^2Zacarias]} &' alçose & asentose  
 {GL. [^2en su logar]} so ella  
 & diz asentante la manera [^2manera] dela casa {GL. [^2Psal-  
 mo]} *que* es su  
 entençion su folgamiento & estamjento {GL. [^2*que* la  
 sostiene & la confirma & sobre esta & çe<ter>a}} sin  
*que* se demude ¶ &' sobre esta postrera cosa {GL. [^2manera]} es di-  
 cho enel criador tu, *Adonay* por sienpre (seras &) te  
 asentaras {GL. [^2Psalmo]} el asentado enlos çielos. *que* su  
 estamjento es firme sienpre./ nunca se demudara en ma-  
 nera {GL. [^2delas maneras dela]} de demudaçion. non  
 demudaçion de sustan-  
 çia njn de( )mudaçion de cosa que sea fuera de si mes-  
 mo *para que* en esa cosa se demude {GL. [^2& nyn  
 tyene ninguna manera sino asi mjsmo *que* se  
 demuda aella}} & non se demu-  
 dara su comparaçion a otro. ca non ay comparaçion  
 entre el & entre otro fuera del *para que* se de-  
 muda}} {CB2.  
 en esa comparaçion segunt declarar ¶ &  
 enesto {GL. [^2ally se conplira la declaraçion  
 del su seer}} se acaba ser non mudable en alguna  
 manera segunt declara & diz *que* yo *Adonay*. non  
 me demude. {GL. [^2Malachi]} *quiere* dezir non me demudare en njn-  
 guna gujsa & sobre esto {GL. [^2desta manera]} es el alcuña del asen-

tar en cada logar *que* es dicho enel ¶ Enp<er>o {GL. [^2le  
 es apropiado asentamyento]} el *asen-*  
 tar *que* es apropiado en los çielos. [en] muchos loga-  
 res. por *que* los çielos non tienen demudaçion.  
 njn contrarjedat. {GL. [^2alteraçion]} *quiere* dezir que non  
 se demudaran  
 sus fonsados {GL. [^2singulares]} *commo* se demudan todo {GL. [^2los  
 singulares] (corrutible)} corru-  
 tible dela tierra & engendrabre {GL. [^2sus corruptibles]} ¶ &' asi *quando*.  
 conparan al criador en {GL. [^2aquella]} conparaçion dicha *en*  
*equiuocaçion* delas {GL. [^2alas]} espeçias delos engendra-  
 bles {GL. [^2entes engendrables]} & corrutibles es dicho enel. {GL. [^2tan  
 bien]} asentado *que*  
 esas espeçias son firmes {GL. [^2eternales ordinarios]} en su eser *commo*  
 el eser del {GL. [^2delos singulares]} fonsado delos çielos ¶ &' por esto es  
 dicho el asentado sobrel çerculo dela tierra. {GL. [^2Ysayas]}  
*quiere* dezir que es eternal & firme sobre la  
 çercuydat dela tierra {GL. [^2quiere dezir  
*que* se fazen & se desfazen los vnos  
 alos [otros] & los vnos delos otros por  
 rodeo]} ¶ &' esto es seña *que* çer-  
 cuyta alas cosas engendrabres enla tierra  
 por çercuydat del çirculo. ¶ &' diz *Adonay* al.  
 diluujio se asento. {GL. [^2Psalmo]} *quiere* dezir *que* *quando* se de-  
 mudaron las cosas dela tierra & se corru-  
 pieron non ouo {GL. [^2çerca del]} el demudaçion de conparaçion. mas su  
 conparaçion alo *que* es corrutible & engendrabre  
 es una conparaçion firme & estante. ca esta  
 conparaçion es alas espeçias non alos particula-  
 res. {GL. [^2delos entes non alos  
 singulares]} por tanto entiende {GL. [^2& para myentes]} *que* todo  
 lenguaje {GL. [^2vocablo]} de  
 asentar *que* es fallado enel criador fallaras *que* es  
 desta manera. {RUB. Capitulo doze} {GL. [^2de <quima>  
*que* *quiere* dezir leuantar]}  
 {IN4.} Leuantar este vocablo es equiuo-  
 co {GL. [^2& vna de sus maneras es el  
 leuantar *que* es oposito al asentar  
*commo* diz & non se levanto ny  
 se \*movio porel]} & su manera es que se leuante  
 el *que* esta asentado de su lugar  
 &' el leuantar es contrario del  
 asentar. *commo* diz non se levanto njn se moujo  
 del {GL. [^2libro de Ester]} & viene en manera de firmeza dela cosa &  
 su verdaderia. *commo* diz leuantara *Adonay* asu  
 palabra {GL. [^2libro de Samuel]} & leuanto[se]  
 campo de Effron {GL. [^2Genesy]} & leuanto {GL. [^2levantarsea]} la  
 casa *que* enla villa/ {GL. [^2Levitas]} & leuantar se ha en tu mano  
 el rregno de Yrrael {GL. [^2los Reyes]} ¶ &' por esto se diz todo leuan-  
 tar enel criador. agora me leuantare dira <Adona-  
 y>. {GL. [^2Psalmo]} *quiere* dezir yo {GL. [^2agora]} a-  
 firmare {GL. [^n<ot>a *que* diz yo parare  
 en pies esta cosa]} mj palabra {GL. [^2& mj seguridad]} con  
 buena {GL. [^2non dize la letra buena seguridad  
 mas con my seguridad[d] si *quiere* sea para fazer  
 bien si *quiere* para fazer mal asi se ha de  
 entender]} }  
 [fol. 10r]

{CB2.

seguritat {GL. [^2& mj seguro para bien o para mal]} ¶ &' diz tu le leuataras. apiadaras a Sion. {GL. [^2Psalm]} su glosa es tu afirmaras lo *que* aseguraste para la piadar ¶ &' por *que* el *que* pone {GL. [^2acuerda de]} fazer alguna cosa {GL. [^2se espyerta a la fazer levantandose es dicho por *qual quier que* sespierta a *qual quiere* cosa *que* se levanta/ *comme que* levanto mi fijo siervo sobre my]} sera su fazimiento con firmeza & *dizen que* todo el *que* se despierta para fazer mal se leuanto como *que* (se) leuanto mj fijo amj sieruo & allegaron esta rrazon a quando pasa palabra de Dios {GL. [^2enprestaron esta rrazon a quando pasa palabra de Dios]} sobre pueblo *que* merescieron pena {GL. [^2para los destruyr]} por sus obras. asi *comme* diz/ {GL. [^n<ot>a *que* diz leuantole falso testimonjo & amj parece *que* esta es otra man<er>a a *prima* vista.] [^2non paresce tal cosa]} &' leunatar(te)[me] he sobre la casa de Geroboan {GL. [^2en libro delos Reyes ]} ¶ &' leuanto sobre la casa de malos ¶ &' puede ser *que* sea la glosa de agora me leuantare dira Dios de esta manera {GL. [^2& asi tu te levantara[s] [&] piadaras asi yo *que* querades levantar torturas sobre sus enemjgos & del ce<ter>a]} & de semejante desto ay muchos textos non por *que* tenga Dios asentamiento & leuamtamiento ¶ &' ya dixieron *nuestros* p<re>lados *non* ay arriba a sentar *njn* parar {GL. [^2njn estar]} *njn* seruiz acostada/ ¶ &' ahe ya es declarado *que* tan bien estar {GL. [^n<ot>a *que* estar se diz por estar posado & por estar en pie]} es segunt leuantar *en* el abrayco {RUB. Capitulo. xiiij.} {GL. [^2de <hamida> *que* quiere dezir estar]} {IN4.} Estar es nombre equiuoco & su manera sera para se leuantar onbre de su asentamiento *comme* diz *en* su estar ante {GL. [^2delante]} Faraon {GL. [^2Genesy]} sy estoujese {GL. [^2delante de my *en* Ezechiel]} Mose & Samuel ¶ &' el estaua sobre ellos. so el arbol {GL. [^2Genesy]} & sera en manera de vedarse {GL. [^2cessar]} onbre de trabajar *comme* diz estoujeron & *non* rrespondieron mas {GL. [^2Job]} ¶ &' estudo de parir {GL. [^2Genesy]} ¶ &' en otra manera se diz por firmeza {GL. [^2remanecer]} *comme* diz por *que* estaran muchas dias/ & podras estar {GL. [^2Esodo]} estuuu su sabor enel {GL. [^2Geremias]} *que* su glosa es sera firme {GL. [^2estovo & quedo]} & *non* se mudara {GL. [^2se demudo]} ¶ & su justicia estara {GL. [^2estante]} por sienpre *quiere* dezir firme/ {GL. [^2& rremanesçyente]} & todo estar *que* viene en Dios es desta manera {GL. [^2postrimera]} *comme* diz & estaran sus pies en ese dia sobre el monte dela<<s>> oliuas. {GL. [^2Zacharias]} que su glosa es seran firmes sus {GL. [^2casas *quiere* dezir sus causados & aun]} virtudes & sus fortalezas ¶ &' avn se declarara esto en la equiuocacion del vocablo {GL. [^2de <regel> *que* quiere dezir pie]} pie ¶ &' desta manera se diz/ {GL. [^2Deutero nomino]} & tu *aqui* esta comigo. yo esto {GL. [^2estante]} entre <Ado-

nay> & {GL. [^2entre]} vos otros. {RUB. Capitulo. xiiiijo.} {GL. [^2de  
 <adam> que quiere dezir onbre]}  
 {IN4.} Adam es nombre equiuoco asi commo  
 el primero onbre que es deriuado  
 de tierra. que diz <adama> segunt {GL. [^2dize]} la  
 escriptura & es tan bien nonbre  
 dela espeçia. commo diz {GL. [^2Genesy]} non  
 judgara mi esp<iri>tu enel  
 onbre. quien sabe el esp<iri>tu delos fijos del omne/.  
 ¶ &' lo mejor {GL. [^2la ventaja]} del onbre. que  
 dela bestia es njnguno {GL. [^2njnguna]}  
 & sera nonbre al comun. {GL. [^2quiere dezir alos  
 menos [\*ga]bados]} sin los singulares. co-  
 mo diztan bien fijos de onbre. tan bien.}  
 {CB2.  
 fijos de varon & çe<ter>a ¶ &' desta terçera  
 manera {GL. [^n<ot>a que todas estas tres man<er>as se  
 nonbran <adam> en abrayco]} es lo que  
 diz/ & vieron los fijos de Dios alas fijas del onbre  
 &' ansy diz/ por esto {GL. [^2çyerto]} commo onbre  
 moriredes/ {RUB. Capi-  
 tulo . xvo.} {GL. [^2<njçab> o <yaçab>  
 que quiere dezir pararse el vn vocablo & el otro]}  
 {IN4.} <P>arado o parara commo quier que se des-  
 uayren sus rrayzes. {GL. [^2fundamyentos]} vna es la  
 cosa. {GL. [^razon]} commo sabes dela su grama-  
 tica {GL. [^2onde quiere que syerven]} ¶ &' este nonbre equiuoco es  
 por que auezes viene en manera de leuantar & pa-  
 rar commo diz/ &' parose su hermana de lexos. {GL. [^2Eso-  
 do]} parar  
 se han los rreyes dela tierra. {GL. [^2Psalmo]} vos otros parados.  
 oy delante. Adonay {GL. [^2Deutero nomino]} salieron  
 parados/ {GL. [^2libro de Numeros]} & sera tan  
 bien en manera de firmeza & eternjdat ¶ Commo  
 diz tu palabra. estante {GL. [^2parada]} enlos  
 çielos. quiere dezir  
 firme sienpre {GL. [^2estable]} & lo que viene deste vocablo en Dios  
 es desta manera commo diz ahe Adonay esta {GL. [^2parado]} sobre  
 el. quiere dezir firme {GL. [^2estante]} sobre el  
 ¶ &' su glosa {GL. [^2sobre la escalera es quela  
 escalera]} es quela  
 escalera/. que su {GL. [^2cabo el]} extremo primero era enlos çielos  
 & el postrimero enla tierra/ & sobre el {GL. [^2porel avia  
 de sobir qual quier que subyese para  
 que alcança el que estava sobrel de  
 neçesario pues que el estava firme  
 sobre la escalera & claro es & çe<ter>a]} subian (& deçia)  
 en manera que alcançasen. quien estaua sobre el que  
 es firme & estante sobre el cabo dela escalera &  
 claro esta quello que dixen aqui sobre el. es por via de  
 enxemplo dicho {GL. [^2tomado]} & los angeles {GL. [^2de Dios  
 subyentes & desçendyentes son]} son los profetas  
 que es dicho enellos en declaraçion/ {GL. [^2claramente]}  
 & enbio Adonay  
 angel {GL. [^2enel libro delos Numeros]} & subio angel de Adonay  
 del Gujlgal & çe<ter>a/ {GL. [^2en libro delos Juezes]}  
 ¶ &' ca çierto {GL. [^2quanto bueno]} fue su dezir subientes  
 & desçendientes

en*que* puso el sobir ante del desçender *que* despues.  
 del subir {GL. [^2& llegar a çyerto escalones  
 dela escalera seria el deçen-  
 der conlo *que* sele encontro dela  
 rrazon para el rregimyento  
 delos omnes dela tyerra}} en alcançamjento delos escalones &  
 s(a)[u]bidos dela escalera seria el desçender. enlo *que*le  
 demostrasen delos çielos para rregir moradores  
 dela tierra & para les demostrar. & por eso fue el alcu-  
 ña del desçender {GL. [^2*quiere* dezir nonbrado en  
 mote de deçendimyento}} segunt declaramos ¶ &' agora torr-  
 nare alo mjo a dezir *que* el vocablo (es) {GL. [^2de parado sobrel  
 es commo si dixese continuo &  
 remaneçyente}} parado es  
 dezir firme sienpre. non paramjento de cuerpo/ &  
 desta manera es & parar te as sobre la peña/. a-  
 he es declarado ati. *que* parado & estante su mane-  
 ra es vna. commo dixo heme yo estante delante  
 ti ende sobre la peña en Oreb. {GL. [^2Horeb}} {RUB. Capitulo .xvj.}  
 {GL. [^2enel nonbre de <çur> *que*  
*quiere* dezir peña o monte}}  
 {IN5.} Peña es nonbre equiuoco *que* es di-  
 cho por el monte. {GL. [^2nonbre del monte}} segunt diz &  
 feriras enla peña {GL. [^2enel monte Esodo}} & es nonbre  
 de piedra fuerte commo diz {GL. [^2de peña Deutero  
 nomino}} pe-  
 ña del pederrial .fuertes espa-  
 das {GL. [^2espadas de peña Josue}} & es  
 nonbre dela mjnera *que* della tajan las  
 piedras {GL. [^2piedras delos mineros}} commo diz {GL. [^2Ysayas}}  
 catad ala peña *que* fuerdes taja-dos}  
 [fol. 10v]  
 {CB2.  
 despues apropiaron {GL. [^2fue enprestado  
 desta rrazon postrimera este nonbre al  
 fundamento de cada cosa & su prinçipio  
 & poresto (dixo) despues que ovo dicho catad  
 ala peña *que* fuerdes tajados dixo  
 catad a Abraam *uestro* padre  
 commo *que* declarara *quela* peña *que*  
 fuerdes tajados della es Abraham *uestro*  
 padre porende andad en sus vias &  
 creed en su ley & usad en sus costumres}} esta cosa postrera alo  
 prinçipal dela cosa & su comienço ¶ &' por esto dixo  
 despues dela peña *que* fuerdes taj[ad]os catad/ catad  
 a Abraam *uestro* padre *quiere* dezir anda(n)[d] en sus vias  
 & su vso en sus fueros aprendet & sus costunbres  
*quela* naturaleza dela mjnera {GL. [^2deve ser}} & su(s) virtud es me-  
 nester que sea fallada en *aquella* cosa *que* es tajada.  
 della ¶ &' segunt esto postrero es llamado el criador  
 <çur> fuerte & es nonbre de peña ¶ &' esto por *que*  
 es Dios comienço & cabsa {GL. [^2el prinçipio & la  
 causa efiçiente a todo}} *que* faze todo lo *que* de-  
 fuera {GL. [^2afueras}} del es. commo diz {GL. [^2Deutero  
 nomjno}} el fuerte conplida {GL. [^2es}} su obra  
 fuerte *que* te nasçio {GL. [^2engendro}} oluidaste  
 su fuerte los ven-  
 dio &' non {GL. [^2non ay}} fuerte commo

*nuestro* Dios fuerte delos {GL. [^2(los)]} *mundos/*. & *estaras* sobre la peña *quiere* dezir asufrete & *arimate* {GL. [^2& esta sobre acatamyento *que* el es principio *que* el es la introducion *que* llego del ael *como* declaramos onde dixo ahe logar comigo]} sobre conosçimjento de Dios seer principio de todo eser ¶ & ' esto es lo declarado del (s)[t]u llegar *para* conosçer el criador *como* le declar(o)-[amos] *quando* dixo ahe logar comigo {RUB. Capitulo .xvij.} {GL. [^2capitulo .xvij. non pyenses & ç<ter>a]} Non pienses *que* la sciencia diesal {GL. [^2teologal]} sola mente conujene dela encobrir del comun [...] & ya te ley {GL. [^2mas aun lo mas dela sciencia natural & ya te fue duplicado lo *que* dixeron & non en obra de <beresit> njn aun *con* dos & non es esto çerca los *que* tyenen la ley sola mente}} lo *que* diz/ & non en la obra de <beresid> njn avn en d(i)os/ {GL. [^2con dos]} & non es esto dicho de *nuestros* sabios [dela ley] sola mente si non {GL. [^2non aun çer[c]a los]} delos filosofos & los sabios delas gentes {GL. [^2de antiguedad]} *que* creyeron la eternj-dad del mundo *que* encubrian sus palabras *quando* fablauan {GL. [^2(quando fablauan)]} en los principios del mundo {GL. [^2(del mundo)]} & nonbrauan los por fazañas & enxenplos & ' Aplaton ¶ & los antigos {GL. [^2de ante del]} llamauan ala materia fenbra ¶ & ' ala forma masculino/. & ' tu sabes *que* los principios delas cosas corrutibles & genera[b]les {GL. [^2generables]} son tres la materia & la forma & la priuacion atermjnada {GL. [^2apropiada]} que sienpre es junta con la materia & si non fuese {GL. [^2por el juntamyento dela privacion ala materia non le llegaria forma]} juntada con ella. non seria la materia rreçibiente forma ¶ & ' por esta cosa {GL. [^2manera]} es la priuacion vno delo<<s>> principios ¶ & ' en ser en ella {GL. [^2con legar de]} la forma *quitase* la privacion {GL. [^2quiere dezir la privacion de aquella forma *que* llego & juntase}} de esa forma *que* es/ & juntase con ella otra priuacion & ansi sera {GL. [^2(sera)]} por secula segunt es ya declarado en la filosofia natural ¶ & ' despues {GL. [^2& pues]} que esos om<ne>s {GL. [^2aquellos]} *que* non les podria venjr dapño {GL. [^2dellos por la tal declaracion los enprestavan nombres}} en declarar vocablos dela sabiduria ponjan le nombres & fablauan por enxenplos en su aprender {GL. [^2abezar]} por *que* non fuesen declarados *quanto* mas en (nos) nosotros rreçibidores dela ley. *que* conujene anos {CB2. non descubrir {GL. [^2declarar]} cosa por *que* lo non entienda el comun {GL. [^2que sea grave al comun de la entender]} o *que* entienda {GL. [^2les se niega]} la verdat dela {GL. [^2razon otra cosa delo *que* fue & fue la voluntad en ella}} cosa contra la entencion delo *que* en ella es & entiende esto tan bien. {RUB. Capitulo .xvijjo.} {GL. [^2<qarab> <nagas> <nagah> *que* quieren dezir açercar allegar tocar & tañer}} {IN4.} çerca[r] & llegar & tañer estos tres

vocablos son {GL. [^2alas vezes]} çerca vna cosa  
 & es çercamjento a logar o a  
 cosa &' algunas vezes es dicho  
 por juntamjento del entender enla {GL. [^2conla]} cosa enten-  
 dida ¶ &' por esto enxenplan los a dos maneras  
 {GL. [^2comme que parece juntamyento  
 de cuerpo con cuerpo enpero la primera  
 manera de açercamyento *que* es en logares  
 asi comme onde dize Faraon & çe<ter>a}} alo *que* es/ juntar  
 cuerpo a cuerpo lo *qual* es la  
 primera manera esto es llegamjento de logar  
 & comme diz & Faraon se allego {GL. [^2açer-  
 co]} ¶ *Commo* se açer-  
 co a la hueste/. & el allegamjento {GL. [^2el açercamyento]} su rrazon  
 primera es/ venjr vn *omne* ante otro & yr ael  
*comme* diz ¶ &' allegose ael Yehuda/ &' el tañer  
 su primera manera es: tañer cuerpo a cuerpo  
*comme* diz ¶ &' tañjo a sus pies {GL. [^2Eso-  
 do]} & tañjo sobre mj  
 boca {GL. [^2Isayas]} ¶ &' la {GL. [^2rrazon destas tres  
 la]} segunda manera es llegamjento de  
 conosçer & allegamiento de alcançar. de enten-  
 dimjento *non* allegamjento de logar/ & diz enel  
 tañer/ en manera de juntamjento del entender  
*que* llego {GL. [^2taño]} alos çielos su juyzio ¶ &'  
 enel açercar diz  
 & la cosa que fuere dura avos otros la llegaredes {GL. [^2açercarloedes]}  
 amj/ *como* si dixiese mela faredes saber. ahe *que*  
 lo truxieron en manera de saber la cosa sabida  
 &' es dicho enel allegar & allegose Abraan & dixo {GL. [^2Gene-  
 sy]}  
 esto fue profetizando {GL. [^2en profeçia]} segunt se declarara & diz  
 por *que* se allego este pueblo & çe<ter>a {GL. [^2Isayas]}  
 ¶ &' todo açerca-  
 miento o allegamjento que fallares enla profeçia en-  
 tre Dios & sus criaturas {GL. [^2& por qualquier criatura  
 de]} toda es desta postrime-  
 ra manera Ca el criador *non* es cuerpo segunt se  
 declarara {GL. [^2*que* verna sobrello la demostraçion eneste]} eneste  
 libro ¶ &' por esto *non* se allega  
 njn se açerca njn se allega cosa o se junta con-  
 el. ca *quitado* el cuerpo *quitado* es el logar/ &'  
*quitado* {GL. [^2es baldado]} es del todo allegamjento o  
 açercamjento {GL. [^2o tañjmiento]}  
 o alexamjento o juntamjento/ o apartamjento {GL. [^2apalpamyento/  
 o arimamyento]} o  
 conplimjento de alguna mengua ¶ &' *non* veo {GL. [^2pyenso]} *que*  
 te dudara/ o te turbara lo *que* diz çercano es  
*Adonay* a todos sus llamantes ¶ allegamjento  
 de Dios amj es bueno. que todo esto es {GL. [^2todos estos  
 son]} allegamj-ento}}  
 [fol. 11r]  
 {CB2.  
 de entender./ *quiero* dezir alcançar {GL. [^2alcançamyento de]}  
 conosçer. {GL. [^2saber]} *non* açercamjento  
 de logar ¶ &' asi  
 lo que diz çercanos ael. açercate & oyras & alle-  
 gose {GL. [^2allegarsea]} Moysen solo a Dios & ellos *non* se allega-

r(o)[a]n. {GL. [^2allegaran]} saluo si {GL. [^2quisieres  
 dezir *quelo que* es dicho Moysen  
 allegarsea]} *quier[es]* dezir que se açerco a cabo del  
 monte *que* {GL. [^2poso sobrel la luz *quiere*  
 dezir la onor de Dios puedes lo dezir  
 mas]} desçendio sobre el onor de Dios sol-  
 tado te es esto. mas tienes de tomar la.  
*prinçipalidat & saber que non ay diferençia en-*  
*tre seer omne deyuso dela* {GL. [^2enel çentro dela]} *profundidat dela*  
*tierra o enel çerculo* {GL. [^2o en la espera]} mas alto {GL. [^2dela  
 espera]} si esto ser  
 pudiese {GL. [^n<ot>a non me pareçe *que* este  
 cap<itu>lo vaya amj voluntat por la error  
*que* falle en mj libro mas fize lo *que*  
 pude]} *que non se alexo del criador aqui njn*  
 se açerco {GL. [^2ael]} alla mas el açercamjento a Dios  
 es enlo conosçer ¶ & {GL. [^2alongado del es el  
*que* lo ygnora]} el *contrario quando* acatare  
*omne sus carreras & non las conosçiere &' los*  
*grados del açercar o alexar que* desta manera  
 son tienen mejorias muchas vnos sobre otros  
 ¶ &' *aun (que)* [te] lo declarare enesto libro. {GL. [^2en *que* manera  
 es la mejor enel alcançar]} mas son me-  
 jorias del alcançar del entendimjento. mas lo  
*que* dixo tañe enlos montes & *fumearan quiere*  
 dezir desçende tu fortaleza sobre ellos {GL. [^2faz  
 tañer tu palabra sobre ellos]} *que*  
 es via del enxemplo. *commo* diz & tañe a su  
 cuerpo. *quiere* dezir desçende tu saña {GL. [^2faz  
 deçender tu plaga]} enel &  
 asi {GL. [^2es enel tañer & lo*que* se servjeron  
 deste vocablo enel lenguaje aclaralo *en*]} tañer & lo *que*  
 del es entiendolo en cada lo-  
 gar segunt {GL. [^2su rrazon *que*]} *que* es a oras *quiere* dezir açercar  
 cuerpo a cuerpo & a oras açercamjento de cono-  
 çer & alcançamjento de alguna cosa. el *que* al-  
 cança lo *que* de ante non alcanço {GL. [^2la alcançava]} *commo* si se  
 açercase {GL. [^2ya se allega ala]} ala cosa que estaua lueñe della & enti-  
 ende esto/. {RUB. Capitulo diez & nueue} {GL. [^2<male>  
*que quiere* dezir hinchir]}  
 {IN4.} Henchir este vocablo es equiuo-  
 co vsan lo dezir *quando* entra  
 vn cuerpo en otro & lo finchen  
*commo* diz/ & fincho su cantaro  
 llena la medida desto ay mucho & vsan lo  
 en conplimjento de tiempo destajado {GL. [^2limitado  
 & se cunplo]} *commo*  
 diz & fincheron se sus dias & fincheron se  
 ael [^2quarenta dias] & vsan lo dezir en manera de p<er>fecçion  
 & mejoria/ {GL. [^2& el fin enella]} & lleno de bendiçion de *Adonay*  
 fincheles sabiduria de coraçon & fue lle-  
 no dela sabiduria & del entendimjento & des-  
 ta manera es llena toda la tierra.(^llena toda)  
 de su onor. su entençion es. toda la tierra  
 testimuña {GL. [^2su perfecçion *quiere* dezir  
 demuestra sobre ella & asi]} & demuestra *que* es  
 p<er>fecto ¶ &' asi}  
 {CB2.

honor de *Adonay*. lleno el tabernaculo/. & todo lle-  
no que es apropiado a Dios es desta manera *non*  
por *que* ende ay cuerpo finchiente logar. saluo si *qui-*  
eres poner onor de *Adonay* .luz criada. la qual es  
llamada onor en todo lugar *que* es la *que* finche el  
tabernaculo *non* {GL. [^2ay  
daño]} daña esto {RUB. Capitulo veynte} {GL. [^2<rram>  
nonbre *que* quiere dezir alto]}  
{IN4.} Alto es equiuoco [^a] altura de logar &  
altura {GL. [^2a alteza]} de grado & de grandeza. {GL. [^2quiere  
dezir engrandeçimiento & onor & onrra]}  
segunt diz & alço[^se] [^2la arca de Noe] de sobre la tierra  
& es dela *primera* rrazon & diz al-  
çe mançebo de pueblo. {GL. [^2Psalmo]} quiere dezir como dize en  
otro logar en alteçite de entre el pueblo. {GL. [^2por *que* enalteçite]} esto  
es de la segunda rrazon & todo vocablo de altura  
que venga en Dios. es desta segunda cosa alçete {GL. [^2alçate]}  
sobre los çielos [^2Dios]/. & asi alço {GL. [^2<niça>  
en ebrayco *que* quiere dezir tan bien  
alto se dize enlas dos maneras & manera]} sera dela manera de  
altura de logar & de altura de grandeza & de *grant*  
mejoria {GL. [^2avantaja delo acostunbrado]} ¶ &' alçaron asu çivera sobre  
sus asnos esto es  
dela *primera* rrazon & muchos asy en ma-  
nera del cargar {GL. [^2de alçar de arrancar por  
*que* es alçadura]} que es alçar alguna cosa en lugar  
¶ En la segunda manera diz & quando se alçare {GL. [^2alçar-  
sea]} su *rre-*  
yno/. & tomolos & alçolos todos dias del siglo &  
por *que* vos alçays sobre la collaçion de *Adonay* &  
todo alçar que sea a Dios puesto es desta pos-  
trimera manera como/ en alçate. julgador de  
la tierra asi dixo alto & ensalçado todo es a  
manera de alteza {GL. [^2grandeza & grado &  
alteza]} & fortaleza ¶ &' si dixeres {GL. [^2non altura  
de logar & si me arguyres como digo  
grandeza alteza & grado & alçamyento  
& diras como pones muchas maneras de vna  
manera aun]}  
como pones muchas cosas de vna manera a-  
vn sete declarara *que* Dios verdadero segunt en-  
tender delos p<er>fectos entendidos *non* es con-  
tado en muchos dezires & cuentos desuaria-  
dos & que todos estos *rrecontamjentos* *que* {GL. [^2significan]} son  
prueuas sobre la fortaleza & grandeza & po-  
derio & p<er>fecçion & sus semejantes todos se  
tornan avna manera. esta {GL. [^2la *qual*]} vna manera es  
si {GL. [^2el]} mesmo & su *aliquidat*. {GL. [^2quididad]}  
*non* otra cosa *que* sea fu-  
era del/ & aun te traere {GL. [^2vernan]} capitulos enlos *nombres*  
& *rrecontamientos* *que* se llaman formas mas  
la entençion deste capitulo es. que alto & en-  
salçado *non* es su manera entendida {GL. [^2njn lo *que* de  
el se entyende altura de logar]} alteza  
de logar si *non* alteza de grado. {RUB. Cap<itulo>lo .xxj.} {GL. [^2<ha-  
bar> quiere dezir pasar]}  
{IN2.} Pasar su *primera* manera es de an-  
dar de logar a otro {GL. [^2arrancarse el cuerpo en

logar & su semejança la primera  
 por movimyento}} & segunt esta}}  
 [fol. 11v]  
 {CB2.  
 manera es dicho a moujmjento de qual *quier* anj-  
 mal a qual *quiera parte que* sea derecha segunt diz/ {GL. [^2Ge-  
 nesi]} &  
 el paso delante ellos. pasar delante el pueblo/ {GL. [^2Esodo]}  
 dize se tan bien por la boz que se estiende {GL. [^2& esos  
 son muchos es enprestado a la voz *que* se atrae}} por el a-  
 yre segunt diz & fizieron pasar boz enla {GL. [^2por la]} hueste  
 {GL. [^2[lo]} que yo oyente fazientes pasar  
 pueblo de *Adonay* depues fue enprestado  
 por la venida dela luz & la <sehina>  
*que* la veyan los p<ro>fetas enla vision  
 dela p<ro>feçia dixo & ahe forno  
 de humo & tizon de fuego *que* paso entre  
 los tajados estos & esto (era) fue  
 en vision de profeçia & segun este  
 enprestamyento dixo & pasare}}  
 despues fue dicho al deçender del ynfluyr lo *que* veen  
 los p<ro>fetas en su vision/. {GL. [^2dela  
 profeçia]} & segunt esto diz pasare  
 por tierra de Egipto/ & tambien se diz por *aquel que*  
 va fuera de rregla segunt diz/ & commo [^2varon] *quelo* paso.  
 el vino. *quiere* dezir *que* pujo el vino mas de derecho  
 sobre el ¶ & {GL. [^2ya fue enprestado  
 aun al *que* dezia vna intençion &  
 torna otra commo dixo & el lanço  
 la saeta}} pone lo por el *que* dexa vn lugar *que* era  
 enel segunt su voluntad & se acosto del segunt diz  
 lanço la saeta *para* fazella pasar./ & desta cosa. {GL. [^2enprestado]}  
 me paresçe que es ¶ & ' paso *Adonay* sobre sus fa-  
 zes & sera {GL. [^2el alcançar  
 altura}} sus fazes *que* torna al criador ¶ & '  
 commo *quier que* dixieron *nuestros* sabios. esto en sus  
*rrenunçeos*/ {GL. [^2asi lo pusieron  
*nuestros* sabios *que* este mote de ser  
 cara torna al criador & aun *que* esto  
 dixeron abuelas de *rrenuçeos*}} & *non* es este logar *para*  
 lo declarar. p<er>o  
 es {GL. [^2algun poco de aforçamyento  
 para my intento & sera lo *que*  
 dize su cara *que* torne al criador  
 & la}} prueua rrezia dela rrazon/ & la su declaraçion  
 es segunt amj paresçe *que* Mose busco vn conosçer  
*que* se llama vista de fazes enque dixo & mjs fazes  
*non* seran vistas & {GL. [^2segurolo con otro  
 conoçer *que* es de yuso}} albrçiolo [Dios] en alcançar algo  
 delo *que* {GL. [^2buscava el  
 qual}} *quiso* & alcuñolo en vista de trasera co-  
 mo diz/ & veras amj trasera {GL. [^2amjs  
 traseras}} ¶ & ' ya desp<er>amos  
 sobre esta cosa {GL. [^2rrazon}} en Segunda ley {GL. [^2Segunda  
 ley este es vn libro *que* compilo  
 este auctor enlas leyes del Talmud}} & diz aqui que Dios  
 encubrio del {GL. [^2aquel}} el conosçer {GL. [^2alcuñado  
 en vista de}} *que* se llama fazes & fizo-

lo passar a otra cosa {GL. [^2tra-  
 zon]} *que quiere dezir trasera. que es.*  
 conoscer sus obras que son apropiadas a Dios & pi-  
 ensan los ombres que son sus costumbres segunt  
 declarar/ & lo *que* dix *que* encubrio del. *quiero* de-  
 zir *que* lo que busco alcançar es natura {GL. [^2(natura) encubyerto]}  
 ynposible  
 {GL. [^2de su natura & *que* todo  
 omne p<er>fecto con juntarse su  
 entendimyento conlo *que* es *en*  
 su naturaleza de alcançar & buscare  
 otro alcançamyento despues del  
 yerrarsea su *entendimyento* o morira]}  
*que* todo p<er>fecto quando alcança lo *que* puede & *quisiere*  
 de demas turbar se [a] su seso/ o morira segunt se  
 declarara {GL. [^2en çyerto  
 capitulo delos capitulos deste  
 libro]} eneste libro saluo por aventura si {GL. [^2se  
 apuntare ael ayuda de Dios]}  
 lo ayudaren delos çielos con ayuda diesal se-  
 gunt diz & cabanare mj palma {GL. [^2anparare mj  
 nuve]} sobre ti [^2fasta mi pasar] & el cal-  
 deo segunt su costunbre eneste tal faze. {GL. [^2mas el  
 caldeo vsa suvr que]} que  
 todo lo *que* se dize en Dios *que* tenga cuerpo. o co-  
 sas de cuerpo {GL. [^2que alcu<ñ>[a] al cuerpo  
 cuentalo con menguamyento del rrelativo  
 & pone *aquel* apropiamyento a otra rrazon  
*que* se rrelata al criador *que* es  
 demjnuydo onde dize]} aderesçalo quitando lo *que* le ponen  
 & juntale otra cosa por ella al criador. conuenj-  
 ble onde diz ahe. *Adonay* estan sobrel {GL. [^2<veha>...]} el  
 hohen la onor de *Adonay* estan a rriba del ¶ & ' diz enel. }  
 {CB2.  
 testo que dize cate *Adonay* entre mj & entre  
 ti. cate la palabra de *Adonay* & desta mane-  
 ra costunbre su glosa el caldista & así fizo  
 onde diz & paso *Adonay* sobre sus fazes &  
 paso {GL. [^2fizo pasar]} *Adonay* su ynfluçion {GL. [^2<sehina>  
*quiere* dezir su onor la *qual* es la luz]} sobre su faz &  
 sera {GL. [^2el alcuña dela tercera  
 persona *que* torne a Mose & sera la glosa  
 de sobre sus fazes commo si dixese  
 delante del/ commo]} lo *que* pasa cosa criada sin dubda/ &  
 sera entonçes sus fazes *que* torna a *nuestro* señor Mo-  
 se & sera sobre sus fazes glosa delante s<us>  
 fazes commo diz & paso la haldia sobre sus fa-  
 zes {GL. [^2*quiere* dezir delante  
 del & esta es buena glosa tan  
 byen fermosa & delo *que* afurça  
 la glosa del caldeo es lo *que* dize  
 el texto]} & esta es buena opjnjon ¶ & ' lo *que* mas a-  
 rezia esta cosa la glosa de *Anquelos* el peregrino/  
*que* onde diz & sera {GL. [^2en]} pasando mj onor. decla-  
 rando *que* lo *que* passaua es cosa llegada {GL. [^2era  
 cosa ap<ro>piada]} al criador  
*non* el se mesmo su nonbre sea en alteçido/ &  
 sobre esa honor diz & paso *Adonay* sobre sus

fazes & diz fasta {GL. [^2fasta mj  
pasar]} que pase ¶ &' {GL. [^2aun que non puede  
ser menos de contar rrelativo deminuto commo  
faze]} pues que non ay de  
fuyr de mensurar el testo de cosa añadida &  
de desechar commo faze [A](e)nquelos {GL. [^2el caldista]} que oras faze-  
lo que {GL. [^2deminuto]} se desechan onor de *Adonay*. oras lo pone  
palabra de *Adonay* & oras ynfluyçion segunt  
que conujene a cada logar. tan bien nos porr-  
nemos {GL. [^2el rrelativo diminuto aqui  
voz]} lo añadido desechado eneste logar boz  
& sera su entendimiento {GL. [^2paso voz]} & pasara boz de <Ado-  
nay> sobre sus fazes ¶ &' ya deximos {GL. [^2declaramos  
enprestar el lenguaje ala voz pasar segunt]} boz co-  
mo passa segunt diz & fizieron pasar boz  
enla hueste/ & sera boz {GL. [^2aquella la  
que llamo]} llamamjento & non sea ati  
lueñe {GL. [^2cosa esquiva seer]} seer el llamar {GL. [^2apropiado  
ala voz]} boz que con estos voca-  
blos {GL. [^2mesmos]} eran las palabras del criador con Mose.  
commo diz/ & oyo la boz que fablaba ael/. & co-  
mo apropia el fablar ala boz. asi apropia aqui  
el llamar a la boz ¶ &' {GL. [^2ya]} viene segunt esto {GL. [^2claramente  
quiero dezir]} que.

apropian dezir & llamar a[^2la] boz commo diz boz di-  
ze llama/ & diz que llamare & sera su glosa. se-  
gunt esto. esta que dire & paso boz de con *Adonay*  
sobre sus fazes/ & llamo *Adonay* [*Adonay*]/. & sera el  
doblez de *Adonay* enel {GL. [^2para el  
llamamjento]} llamar ca el que loado.  
sea es el llamado commo diz Mosse. Mose. A-  
braham. Abraham ¶ &' tan bien es esta mu-  
cho buena opjnjon {GL. [^2glosa]} ¶ &' non te maraujles de es-  
ta cosa {GL. [^2tan profunda tan alongada de  
se alcançar que sufrá muchas glosas  
que esto]} fonda la lueñe de se alcançar si le  
pusieron opjnjones muchas que esto non dañá  
enlo que nos trabajamos ¶ &' ati sea {GL. [^2es de]} escojer qual}  
[fol. 12r]  
{CB2.

opjnjon quisieres {GL. [^2quiere de[\*las] opjnjones o que  
sea aquella estancia la grande [\*commo]  
vision de p<ro>feçia sin dubda & la  
diligençia toda alcançamyentos jntellectuales  
lo que busco & lo que fue vedado & lo que  
alcanço todo jntellectual sin aver enel cosa  
de santidad commo declaramos primero o  
que sea ende conesto alcançamyento &  
sentido de vista mas de cosa criada llegara la  
p<er>fecçion del alcançamyento jntellectual  
commo declaro Anqueloz esto si non fue  
el alcançamyento visional aquel tan bien en  
vision de p<ro>feçia commo vino a Abraam &  
ahe forno de fumo & tizon de fuego o que sera  
conesto alçamyento de sentido de oreja tan bien  
& sera la voz aquella lo que paso sobre sus fazes  
que es cosa criada tan bien sin dudva escoje qual  
quiere delas opjnjones que quisieres quela

intençion toda es *que non pyenses que dezir*  
 & paso *Adonay* sobre sus fazes sea tal *commo*  
 pasa delante del puevlo *que* Dios non es  
 cuerpo nyn cabe enel el movymyento njn es  
 posible *que* se diga *que* el paso *segun* la  
 posiçion *primera* enel lenguaje c<apitul>o  
 .xxijo. <ba> *que quiere dezir venjmyento*}}  
 o que sea esa cosa *commo* sy fu-  
 ese vision de profeçia en esa estança ¶ &' el senti-  
 miento todo *que* tiene alcançamjentos ynte-  
 llectuales entre lo *que* se busca ver/ & entre lo  
*que* es ynposible de se ver ¶ &' lo *que* alcanço era  
 virtud de entendimjento *que non* cae enel senti-  
 miento *segunt* deximos en comjenço/ o que se-  
 ra todo alcançamjento de vista de ojo mas  
 ala onor criada *que* enla ver falla el onbre per-  
 fecçion del conosçer jntellectual *segunt* opjnjon  
 de Anque(n)los ¶ &' esto sera si non fuere ese al-  
 cançar sentido en vision de *profeçia commo* vie-  
 ne enlo de *Abraam*. ahe forno de fumo & lan-  
 po de fuego *que* passo/ o sera todo esto alcança-  
 mjento de oyr & sera todo criado sin dubda  
 Escoje vna destas opjniones. que la entençion  
 toda es que non creas/ & paso *Adonay* *segunt*  
 pasar delante el puevlo que el criador alto &  
 ensalçado non tiene cuerpo njn le alcança mo-  
 uimjento. & por esto non conujene de dezir  
 & paso *Adonay* si non *segunt* la cosa entendida  
 {RUB. Capitulo veynte & dos} {GL. [^2de <ba>  
*que quiere dezir venjmyento*}}  
 {IN4.} Venjmiento en *nuestro* lenguaje es {GL. [^2es puesto  
 a venjda de algun animal *quiere* dezir  
 venjr avn logar o avn onbre dixo vino}}  
 a venjr de vn lugar a otro co-  
 mo diz vino tu hermano con  
 arte & {GL. [^2es puesto tan *byen* por  
 entrar anjmal en logar}} se diz por entrar dentro  
 çierto logar *segunt* & vino Josep a casa. *quando*  
 vjnjerdes ala tierra/. & dize se {GL. [^2& es enprestado}} por venjr  
 alguna cosa {GL. [^2*que en* njnguna manera  
 es}} non corporal. *quando* vinjere tu palabra  
 & onrrar te hemos. {GL. [^2libro delos Jueçes}} delos que vernan sobre  
 ti {GL. [^2Isayas}} ¶ &' aun lo {GL. [^2enprestaron a algunas  
*privaçiones*}} pusieron en p<er>dimjento de bien  
*commo* diz *que* bien espere & vjno mal {GL. [^2&  
 vino tinyeblla}} ¶ &' asy  
*commo* venjr se diz {GL. [^2segun este  
 enprestamyento *que* se enpresto}} enlo *que non* ha cuerpo a-  
 si se diz {GL. [^2enpresto}} enel criador o a venjr su onor {GL. [^2palavra}}  
 o su ynfluyçion {GL. [^2<sehina>}} *commo* diz ahe yo vengo  
 aty enla espesura dela nuue que *Adonay*.  
 Dios de Yrrael vjno enel {GL. [^2nota *que* venjr se diz por cuerpo  
 non anjmado/ *commo* diz tal m<er>cadaria es venjda/ & en  
 este capitulo adereçe lo *que* pude de sus yerros}} ¶ &' vino [^2ver-  
 na] *Adonay* mj  
 Dios & todos los santos contigo. *commo* si  
 dixiese & verrna la palabra {GL. [^2su palabra  
*quiere* dezir afirmamyento de sus seguros

que aseguro conellos por mano de sus profetas  
 & esto es lo *que* dixo & verna *Adonay* mj  
 Dios & todos los santos contigo *commo*  
 si dixyera & verna la palabra de *Adonay* mj  
 Dios por mano de todos los santos contigo  
 fablantes a Ysrael c<apitul>o .xxiiijo.} de *Adonay*  
 & esta fabla es a Yrrael/ & todo lo *que* a esto  
 semeja su entencion es venjmjento dela  
 ynfluycion {RUB. Capitulo veynte & tres}  
 {GL. [^2<yaça> *que quiere dezir salir*]}  
 {IN1.} Salir es contra {GL. [^2escuentra]} del venjr & dize-se}  
 {CB2.}

por vso salir vn cuerpo de vn lugar a otro  
*quier* que sea el cuerpo {GL. [^2*que* sosegava enel a  
 otro logar *quier*]} anjmado o non. *segunt*  
 diz ellos salieron del logar. {GL. [^2del[a]  
 villa]} *quando* saliere fu-  
 ego & çe<ter>a ¶ &' dize {GL. [^2& es enprestado a  
*quando* se muestra alguna rrazon *que*  
*non*]} por lo *que non* es cuerpo. *commo*  
 diz la palabra salio dela boca del rrey. *que*  
 de(sta) [^2Sion]  
 salira ley ¶ &' asi el sol salio sobre la tierra *quiere*  
 dezir esclareçio {GL. [^2pareçiose]} la luz ¶ &' *segunt* esta  
 manera {GL. [^2deprestado es]}  
 es todo salir que se diga en Dios. *commo* diz ahe  
*Adonay* sale de su logar. *quiere* dezir {GL. [^2pareçer se  
 ha su palabra la encubyerta de nos & su  
 enteçion es *que* se innovo despues  
*que non* era *que* toda]} descubrese  
 su virtud *que* agora es encubierto de nos/ & su  
 glosa es criamiento de todo grado despues *que*  
 non fue. *que* toda noujdat *que* de Dios es./ es apro-  
 piada a su mandamiento {GL. [^2palavra]} & su voluntad. *commo*.  
 diz en palabra de *Adonay* los çielos fueron  
 fechos & çe<ter>a {GL. [^2conel espirito de su  
 boca todos sus fonsados semejança  
 enlas obras *que* vyenen de con los  
 angeles & rreyes *que* sus huerganos para  
 fazer pasar sus voluntades es la fabla  
 & el criador]} *commo* la semejança delas obras  
*que* vienen de fuerça delos rreyes ca todas sus  
 armas son *para* conplir su mandamjento & su volun-  
 tad esa es la habra/ & el criador *non* {GL. [^2le mengua]} ha menes-  
 ter a esturmento *que* obre conel. mas su obra es  
 sola mente con llana voluntad/ & *non* tiene {GL. [^2ay]} fabla  
 {GL. [^2tan poco *commo* se declarara]} en njnguna manera ¶ &'  
 por *que* se diz nonbre  
 de salir al demostrar {GL. [^2&' asi *commo* se  
 enpresta para mostrar alguna]} obra de sus obras {GL. [^2el  
 salir *segund*]} se-  
*gunt* declaramos por esto {GL. [^2*que*]} diz *que* ahe *Adonay*  
 sale de su logar ¶ &' dizese al *quitamiento* de su  
 onor *segunt* la voluntad el vocablo *que* diz torr-  
 nar {GL. [^2asi fue enprestada tan  
 byen para alçarse la obra *aquella* *segund* la voluntad  
*que* vinyere yrmehe tornarme he amj  
 logar]} *segunt* diz yre & tornare a mj logar &

la entencion es sobir se la enfluyçion {GL. [^2<sehina>]} que  
 estaua entre nos. {GL. [^de sobre nos que se siguyo  
 despues della privarse la providençia que era  
 en nos commo diz çertificando mal &  
 encobrire]} que fue por la cabsa de se  
 sobir. mengua del amor de Dios con nos co-  
 mo diz en nos castigar/ & encubrire mjs fa-  
 zes dellos & çe<ter>a {GL. [^2ca commo  
 fue quitada la providençia fue disoluto &  
 quedo açertadero a todo lo que se acaçiесе  
 & seria su bien & su mal por casu/. & quanto  
 trabajosa era la tal çertificaçion/ & porella  
 alcuña diziendo yrmehe tornarmehe amy  
 logar c<apitul>o .xxiiiijo.]} que quando sea quitada la guarda  
 queda el que era guardado desechado a toda saeta  
 & atodos los acaçimjentos que se acaesçieren  
 & sera el bien & el mal quele vinjere por encuen-  
 tro & ocasion & quant muy fuerte es este casti-  
 guerio que sobre ella es dicho yre & tornare a  
 mj logar {RUB. Capitulo veynte & quatro}  
 {GL. [^2<halih> que  
 quiere dezir andar]}  
 {IN3.} Andar es apropiado a moujmjen-  
 tos singulares delos anjma-  
 les. {GL. [^2tan bien es dela suma  
 delos nonbres que son puestos a  
 movimjentos \*çiertos ap<ro>piados  
 delos movimjentos delos anjmales  
 commo diz]} commo diz & Jacob andudo  
 su {GL. [^2asu]} via & muchos semejantes/ & se diz por lo  
 que se añade & mengua {GL. [^2ya se enpresto  
 este nonbre por el atraymiento delos cuerpos  
 que son mas [s]otiles quelos cuerpos delos  
 anjmales segund diz]} segunt diz & las agu-  
 as andoujeron {GL. [^2andar & menguar]} & andudo fuego por la  
 tierra.}  
 [fól. 12v]  
 {CB2.  
 ¶ & {GL. [^2despues se enpresto por el expandimyento  
 de alguna cosa en su apareçer maguer non sea  
 cuerpo]} mas se diz por la cosa que expande & estiende  
 maguer non tien cuerpo./ commo diz su boz. commo  
 culebra andara ¶ & oyeron la boz de Adonay an-  
 dante enla huerta {GL. [^2la boz era la que se dize  
 porella que era andante por la huerta]} ¶ & segunt {GL. [^2este  
 enprestamyento]} esto es todo andar  
 que en Dios sea dicho. por que {GL. [^2quiere  
 dezir]} tan bien se diz {GL. [^2es enprestado alo]} alo que  
 non {GL. [^2es]} tiene cuerpo segunt que ante dexjmos por que se  
 diz {GL. [^2o por expandirse la cosa o por  
 quitarse la providençia que parece a ello  
 enlos anjmales quitarse dela cosa que es  
 delos anjmales & andar ansy commo alcuño  
 quitarse la providençia]} alo que se estiende o al  
 quitamyento dela guarda  
 que la su semeiança es enlos anjmados que el onbre  
 non acate o desacate de aquella cosa ¶ & esto es pro-  
 pio andar enlos anjmales & commo alcuño el qui-

tar dela *guarda* en encubrimjento de fazes. onde  
 diz & yo encobrir encobrire mjs fazes. asi lo  
 alcuño en andar {GL. [^2*que* es *en* manera de  
*quitarse* la cosa]} *que* su entencion es de descatar  
 la cosa *commo* dexjmos *que* dizyre & tornare {GL. [^2yrmehe  
 tornarmehe amj logar]} mas  
 lo que diz & ensañose Dios conellos & andudo tie-  
 ne dos entenciones. {GL. [^2las dos yntenciones junta  
 mente *quiere* dezir *quitamyento* dela  
 providençia *que* es alcuñada en andar &  
 la manera de espandirse la cosa]} *quiere* dezir *quitamjento* dela  
*guarda* (^*commo* diz) *que* se diz descatar/ ¶ &' la mane-  
 ra de estender se la saña & descubrir se & pares-  
 çer se. *quiere* dezir *que* la saña es la *que* andudo &  
 se estendio enellos & por esto se fizo leprosa  
*commo* {GL. [^2la]} njeue ¶ &' asi dixieron {GL. [^2es  
 enprestado]} andar por {GL. [^2el movimjento  
 enlas buenas costumbres]} vsar on-  
 bre *algunt* vso sin moujmiento de cuerpo *commo* diz  
 & andaras en sus carreras/. en pos *Adonay* *vuestro*  
 Dios andaredes andat & tornemos a Dios {RUB. Ca-  
 pitulo veynte & çinco} {GL. [^2<sahan>  
*que* *quiere* dezir *morar*]}  
 {IN4.} Moro {GL. [^2lo sabido dela manera  
 desta obra *morar en* logar]} sabido es *quela* manera desta  
 obra es posamiento en logar  
*commo* diz & el mora[^2ua] en Elone {GL. [^2enzinas]}  
 Manbre & fue en posar {GL. [^2morar]} Yrrael  
 & ç<eter>a {GL. [^2en la tyerra esa &  
 esto es lo sabido & lo publico  
 & la]} ¶ &' esto es claro/ &' la manera de *morar*  
 en *nuestro* lenguaje es continuar el seer en  
 vn lugar. *quela* {GL. [^2por]} longura del tienpo del estar  
 todo anjmal en vn lugar {GL. [^2general o propio]} dizenle *que* posa &  
 mora en *aquel* lugar ¶ & en caso *que* se mueue  
 enel/ {GL. [^otro rromançe aun *que* se mueue  
 enel sin dubda]} & dize se mas {GL. [AD. ^2es enprestado  
 esto]} por cosa *non* anjmadas *que*  
 es toda cosa {GL. [^2*que* se asyenta & se  
 afinca sobre otra cosa es dicho]} junta en posar en vna cosa es  
 dicho vocablo de moramiento ¶ &' aun *quela* co-  
 sa *que* esta morante conjunta enel *non* es en lu-  
 gar. & aun *que non* sea el morador posante anj-  
 mal *commo* diz pose sobre el nublado & *non*  
 ay dubda *que* nuue *non* es cosa biua njn el dia  
 cuerpo mas es *parte* de tienpo & *segunt* esto./}  
 {CB2.  
 es dicho posamiento {GL. [^2(es dicho)  
 enprestamyento fue enprestado]} en Dios. *quiere* {GL. [^2*quiere*  
 dezir por la c<on>tinuaçion de su  
 morada o su providençia *en qual*  
*quier* logar *que* c<on>tjnuo enel la  
 morada por *qualquiere* cosa *que*  
 continua enla providençia & es  
 dicho & moro la onor]} de-  
 zir fizmeza de su *morar* o de su *guarda*.  
 en qual *quier* logar *que* este/ o en toda cosa *que*  
 sea enel firme es a *guarda* {GL. [^por la error demj

libro non es este capitulo muy aderesçado &  
non pude mas}} ¶ &' diz morara la  
onor de *Adonay* & morare con los {GL. [^2entre]} fijos de  
Yrrael & la voluntad del morante en la çar-  
ça ¶ &' todo lo *que* desta obra viene en Dios  
es en manera de firmeza {GL. [^2continuaçion]} de su moramjen-  
to *quiere* dezir su onor criada o firmeza dela  
guarda {GL. [^2su luz la criada en logar o  
continuaçion dela providençia]} en alguna cosa & cada logar segun  
su manera/. {RUB. Capitulo .xxvi.}  
{IN3.} Ahe sopiste delos sabios su  
dezir general a {GL. [^2alas]} muchas es-  
peçias de opjniones & atoda<<s>> {GL. [^2las declaraçiones todas]}  
las *que* son decolgadas en esta cosa {GL. [^2manera]} lo  
qual dixieron fablo la ley *commo* lenguaje  
delos fijos delo om<ne>s ¶ &' esto {GL. [^2& la rrazon  
desto es *que quanto* es posible alos  
omnes todo su entendimyento & comyenço  
del entendimyento todo cabe *que* se ponga al criador}} es *que quanto*  
pueden los om<ne>s catar o entender todos *en*  
comjenço del pensamjento es lo *que* adebardon  
al criador/ ¶ &' por esto le nonbraron en man<er>as  
que demuestran cuerpo por *que* {GL. [^2demuestren]} sean prueua  
sobre el *que* ha eser/ *que* non (ha) alcança el co-  
mun de {GL. [^2en]} comjenço en {GL. [^2de]} su pensamjento eser {GL. [^2esen-  
çia]} si  
non ala cosa *que* tien cuerpo & todo lo que non  
es cuerpo o cosa en cuerpo segunt su seso non  
es ¶ &' ansy tan bien todo lo *que* es perfeçion.  
a segunt *nuestro* seso apropiamos lo al criador  
por *que* sea señal *que* es p<er>fecto {GL. [^2en las maneras]} en lo mejor delas  
perfeçiones todas & *que* non {GL. [^2ay  
(se mezclara)}} se mezclara en el men-  
gua alguna. por tanto todo lo *que* entienden  
el comun & conosçen *que* es mengua o *privaçi-*  
on. non es contado {GL. [^2apropiado]} el criador en ello ¶ &' por  
esto non diran que come o beue o duerme {GL. [^2nyn  
enfermidad nyn rrobe]} njn  
sus semejantes ¶ &' todo *quanto* piensa el comun  
*que* es perfeçion cuentan gela avn *que* esa per-  
feçion non es si non a *nuestra* conparaçion/ mas  
ael esas virtudes {GL. [^2condiciones]} *que* pensamos *que* son p<er>fecçi-  
on son mengua acabada. mas si subiese.  
en su coraçon dellos *quitamiento* de esas per-  
feçiones del criador seria en sus ojos men-  
gua en el delo *que* le p<er>tenesçe/ &' ya sopiste *que*  
el moujmjento es dela perfeçion delos.}

[fol. 13r]

{CB2.

anjmales *quela* menester han forçada mente  
*para* que sean en perfeçion ¶ &' asi *commo* han me-  
nester comer & beuer *para* ser tracto de lo *que*  
dellos se desaze {GL. [^2gaste]} ansi han menester al mo-  
ujmjento *para* acatar alo {GL. [^2quele  
es bueno & vsual]} *que* es de su espeçia &  
*para* foyr de {GL. [^2lo quele es malo]} su contrario & non ay diferençia.  
entre apropiar al criador comer & beuer o  
apropialle moujmjento. mas segunt lengu-

age delos hijos del onbre. *quiero* dezir el pen-  
 samiento del comun es el comer & el beuer a-  
 segunt su seso mengua enel criador ¶ &' el mo-  
 ujmjento *non* es mengua {GL. [^2enlo  
*que* ael c<on>vjene}} de su onor maguer  
*que* el moujmiento {GL. [^2el *quelo* ha  
 mester le es mengua/ &' ya  
 es declarado & prouado *que* todo moujente {GL. [^2es cuerpo  
 & se parte syn dudva & despues desto  
*que* el criador *non* es cu<er>po nyn le  
 es fallado movimjento}} [*que*] tiene  
 mesura[...] ¶ & por esto *non* tiene moujmiento njn  
 es dicho que tenga posamiento *que non* dizen posa-  
 miento si *non* al que ha costunbre de se mouer  
 & todos estos nonbres *que* muestran sobre los mo-  
 mjmientos delos anjmales todos rrecuantan {GL. [^2apropian}} en-  
 ellos al criador dela manera *que* deximos segun  
 se cuenta {GL. [^2apropia}} *que* es biuo/. *quel* moujmjento es açi-  
 dente junto enlos anjmales & *non* ay dubda  
*que* quitando la corporidat se *quitara* todo esto *qui*  
 er(e)[o] dezir desçendio subio andudo estouo pa-  
 rose. moro salio vjno paso & sus semejantes  
 &' todo esto es longura de palabras *que* ay en  
 ellas cansaçio. mas por *quelo* vsaron los pen-  
 samientos del comun por esto conujene decla-  
 rar lo alos varones *que* p<er>çiben sus anjmas  
 enla perfeccion humana. ¶ &' para *quitar* estas  
 dubdas *queles* alcança[n] del tiempo dela moçedat  
 con vn poco declaramie[n]to {GL. [^2anplea-  
 çion}} segunt [^2fezimos] {GL. [^2c<apitul>o  
 .xxvij. Anqueloz}} Anuelos fue  
 p<er>fecto mucho enel lenguaje santo {GL. [^2*que* es  
 el ebrayco}} & enel  
 lenguaje del caldeo & fizo toda su entençion  
 para tirar la corporidat del criador en todo lo  
*que* en la ley se truxo de corporidat & ponjale  
 entençion segunt su manera ¶ &' todo lo que  
 estos nonbres demostrauan sobre alguna es-  
 peçia de moujmiento. ponja el moujmiento.  
 descubrimiento de onor criado {GL. [^2luz criada}} o guarda {GL. [^2*quiere*  
 dezir onor o providençia}} de Dios  
 ¶ Ende diz desçendio Dios diz & escubriose.  
*Adonay* & *non* diz & desçendio *Adonay* ¶ &' desçen-dere}  
 {CB2.  
 agora & vere descubri/ & me he agora  
 & vere ¶ & esto vsa mucho en su glosa. mas diz  
 enel caldeo de/yo desçendere contigo [^2a Egipto] esa mes-  
 ma rrazon. {GL. [^2yo deçendere esta}} esta es cosa maraujllosa mucho  
*que* demuestra sobre la perfeccion de este onrra-  
 do sabio {GL. [^2su buena declaraçion}} & bondat de su opjnjon & su entender  
 las cosas segunt son ¶ &' abrionos enesta  
 glosa vna grant puerta delas maneras de-  
 la profeçia *que* en comjenço dese capitulo {GL. [^2rrecontamyento}} de-  
 la ley diz ¶ &' dixo Dios a Yrrael enlas visiones  
 dela noche Jacob. Jacob. yo desçendere contigo  
 a Egipto ¶ &' *commo* se entendio {GL. [^2escubrio}} ser esto en vj-  
 siones dela noche *non* le fue duro [^a] Anuelos {GL. [^2de  
*que* rrecontase el dicho *que* fue dicho

*en* visiones dela noche *en* su vocablo  
 mismo & esta es la verdad *que* es  
*rrecon*tamyento de lo *que* fue dicho  
*non rrecontaçion* de *rrazon que*  
 acaeciõse *commo* deçendio *Adonay* sobrel  
 monte de çinay *que* fue *rrecontamyento*  
 delo *que* se ynovo enlas cosas *que* son  
 (& por esto *non*) lo alcuño en aparçear se (alexo) *rremovjo*  
 del lo *que* significa sobre esençia de movymyento  
 & las cosas ymaginativas *que quiere* dezir  
*rrecontamyento* delo *que* le fue dicho  
 dexolo *commo* sestava & esto es cosa  
 maravyllosa & de *aqui* te espertaras}} [^de]  
 contar la vision en lenguaje de dezir & esa  
 es la verdat *que* esto fue contamyento de cosa  
*que* fue dicho *non* contamyento de obra *que* fue fe-  
 cha que conteçiese. *commo* diz deçendio Dios so-  
 bre el monte de Sinay *que* fue dicho de obra.  
 delas cosas *que* son & fueron & por esto dixo  
*que* era descubrmjento del ynfluydor & alexo.  
 mostrar moujmjento & cosas pensables contando  
 lo *que* fue dicho & dexolo en su caldeo. pala-  
 bra por palabra & desto te despertaras a enten-  
 der la *grant* diferençia entre lo dicho en sueños  
 {GL. [^2& en visiones de noche & entre  
 lo dicho en vision & en vista & entre lo  
*que* es dicho enel absoluta mente  
 & \*fue palabra de *Adonay* amj  
 & dixo *Adonay* amj & posible  
 es çerca my *que* Anqueloç *que* declara  
*aqui que* Dios *aqui* seer angel  
 & por tanto *non* se le fizo agravio de  
 dezir yo deçendere contigo & *non*  
 se te faga agravio de el creer *aqui*  
 por Dyos angel & *que* le dixese yo  
 Dios Dios de tu padre *que* este  
 dicho se dize por estos vocablos  
 medyante angel çyerto veras dezir  
 & dixo amy angel de Dios en sueño  
 Jacob ... & en fin del  
*rrecontamyento* de sus palabras conel  
 dixo yo Dios de Bet El *que* untase  
 ay estança *que* (prometyeste) votaste  
 amy ay (promesa) voto & *non* es  
 duvda *que* Jacob (prometyo) voto a  
 Dios *non* al angel mas esto vsase  
 enlas palavras delos profetas *quiere*  
 dezir *rrecontamyentos* delas palavras *que*  
 las dize el angel por Dios *en* los  
 vocablos *quelo* dize Dios aellos & son  
 todas menguando el *rrelativo* *commo* si  
 dixese yo soy mensagero de Dios de tu  
 padre yo soy mensagero de Dios el que se  
 escubrio aty en Bet El & semegante destes  
 & aun vernan *enla* profeciã  
 & sus grados los angeles}}  
 & lo dicho *propia* mente ¶ & fue la palabra  
 de *Adonay* amj & dixo *Adonay* amj & conuj-

ene de opjnjon de Anquelos *que* entendio *aqui*  
 Dios ser angel ¶ &' es lo *que* diz Yo Dios del tu  
 padre *que* conujene ser este dicho eneste leng<ua>je  
*commo* veras *que* diz/ & dixo amj angel de Dios  
 en sueños Jacob & dixe he me *aqui* [&] *en* fin de  
 sus palabras dixo [^yo] so el Dios casa de Dios.  
*que* [...] [*que*] prometiste amj ende *promesa/ & non* ay *que*  
 dubdar *que* Jacob prometio a Dios *non* al  
 angel mas vsase enlas palabras delos  
 p<ro>ph<et>as contar lo *que* diz. el angel. por en vo-  
 cablos dichos por Dios a ellos/. ¶ &' son todos  
 dela virtud del nonbre conlegado *commo* si  
 dixiera yo so enbiado mensajero de Dios.  
 de tu padre. el que se descubrio en Bed[ ]El &'  
*aun* traere los grados dela profeçia & de.-los}  
 [fol. 13v]  
 {CB2.

angeles muchas cosas *segunt* la man<er>a  
 deste libro. {RUB. Capitulo veynte & siete {GL. [^2& ocho]}}  
 {GL. [^2<regel> *que* quiere dezir pye]}  
 {IN4.} Pie {GL. [^2es nonbre al pie de anjmal  
 onde diz]} es *equiuoco* & diz. pie por  
 pie {GL. [^2& cae *tan byen* en manera  
 de seguirse e[n]pues la cosa sal tu &  
 todo el pueblo]} & dize se por la gente  
 [commo] diz [sal tu &] todo el pueblo *que* en t<us>  
 pies *quiere* dezir los que {GL. [^2se sigen *en*pues de ty]} van  
 contigo & viene en lugar de cabsa ¶ &' bendi-  
 xo *Adonay* ati por mj pie. *quiere* dezir por  
 mj cabsa. {GL. [^2*que* lo *que* vyene por otra  
 cosa *aquella* cosa es causa aella & esto  
 se faze mucho & asy]} *que* lo *que* viene por otro viene por  
 su cabsa & asi es al pie de la obra *que* delante  
 mj & al pie delos moços ¶ &' {GL. [^2asi]} lo *que* diz estuu-  
 eron {GL. [^2estaran]} sus pies en ese dia sobre el monte de-  
 las oljuas. *quiere* dezir firmeza de su cabsa {GL. [^2sus cabsas  
 commo si dixese]} delas maraujllas *que* paresçieron {GL. [^2en-  
 tonçe]} en ese t<ien>po {GL. [^2dia]}  
 en ese lugar *quel* criador {GL. [^2es su cavsca commo  
 si dixese *que* el]} las obro ¶ &' esta  
 fue su entençion de Jonatan fijo de Huziel  
 & descubrio {GL. [^2descobrirsea con]} su fortaleza en ese dia sobre  
 el monte delas oljuas & ansi {GL. [^2fizo el caldeo  
 de toda obra & de todo llegamyento & todo arrancamyento/ su  
 barragania]} caldea voca-  
 blo de moujmjento & trabajo. barragania  
 ca la entençion. {GL. [^2en todas ellas es las obras  
*que* vyenen por su voluntad mas]} las obras *que* *vienen* dela  
 virtud de Dios. mas lo que diz & son {GL. [^2de yusu]} sus pi-  
 es commo obra dela blancura del cristal {GL. [^2declarar]} *que*  
 Anquelos {GL. [^2commo supyeste *que* (es) el  
 puso (^2nonbre de) alcuña de  
 sus pies *que* tornase ala  
 siella & dixo de yusu la silla  
 de su onor & entyende & maravjllate  
 del alongamyento de  
 Anqueloç]} dize *que* sus pies se diz & se torna  
 ala silla. quando diz/ & so la silla de su onor

en su caldeo/ & deues te maravjillar el mu-  
 cho alueñar Anquelos de Dios. cosa *que* trayga  
 corporidat & {GL. [^2nyn]} aun por via {GL. [^2alon-  
 gada]} lueñe *que non* dixo & son  
 su silla que si apropiara ael la silla por la {GL. [^2manera primera mente]}  
 primera manera entendida {GL. [^2segirseya seer  
 el arrimado a cuerpo & segirseya la  
 corporeydad & aplico la silla a su  
 onor]} causar nos ya  
 pensar *que* estaua sobre silla & saldria desto  
 a deubdalle cuerpo/ & por esto ap<ro>pio la si-  
 lla a su onor {GL. [^2quiere dezir la  
 <sehina> que es luz]} *que* es luz criada/ & ansi diz  
 en caldeo *que* mano sobre silla de *Adonay*.  
 delante Dios *que* su {GL. [^2<sehina> mora]} morar es sobre la silla  
 de su onor {GL. [^2& asy fallaras enla  
 fabla de todo el pueblo silla  
 dela onor & ya]} ¶ &' ya salimos dela manera.  
 del capitulo a otra cosa *que* se aun declara-  
 ra en otros capitulos/ & tornare al capi-  
 tulo. enp<er>o *quela* {GL. [^2*quela* declaracion  
 de Anqueloç ya la sabes salvo *que* el fin  
 de su palabra es *quitar*]} opjnjon de Anquelos ya sa-  
 bes *que* es *quitar* de Dios toda su corporidat  
 &' non nos declaro *que* {GL. [^2es lo *que*]} alcançaron [...]  
 njn nos dixo {GL. [^2*que* quiere dezir]}  
 eneste (^capitulo) enxenplo {GL. [^2& asi en todo logar non  
 se mete eneste rrazon salvo por *quitar*  
 corporeidad solamente]} *que* quiso dezir.}  
 {CB2.  
 por *que* todo su afan era *quitar* el cuerpo sola  
 mente. por *que* {GL. [^2*quita* la corporeydad  
 en cosa demostrativa neçesaria en la fe & sentencia  
 en ella & dize segun lo *que* se faze menester  
 enpero la declaracion del enxenplo]} es *quitado* por prueua nesçesa-  
 ria ¶ Enp<er>o la glosa del enxenplo es cosa  
 dubdosa. puede ser *que* sera esa la entencion  
 o otra {GL. [^2cosa]} & son {GL. [^2aun]} cosas muy encubiertas & non  
 es sabellas {GL. [^2delos fundamyentos]} del secreto dela fe njn su alcança-  
 mjento ligero al comun & por tanto non curo  
 desta {GL. [^2enesta]} cosa. Mas nos segunt la manera deste  
 libro {GL. [^2puede seer non podemos menos  
 si non *que* declaremos enel alguna cosa]}  
 en todas gujsas diremos *nuestra* opjnjon.  
 ¶ &' es de dezir {GL. [^2*que* lo *que* dixo]} *que* so sus pies/  
*quiere* dezir por  
 su cabsa {GL. [^2& porel]} segunt declar(o)[^2amos]/ & lo  
*que* alcançaron  
 los viejos es la verdat dela *primera* materia  
 cabsada por el criador[...] {GL. [^2*que* es de conel  
 & el es cavsa de su seer & para myentes lo  
*que* diz]} & entiende lo *que* diz co-  
 mo la obra dela blancura del cristal {GL. [^2çafir]} /. &' si fu-  
 ese la entencion ala color. non ala sustançia  
 dixera commo la blancura del cristal {GL. [^2çafir]} non mas  
 añadio obra. *que* la materia segunt sabes {GL. [^2es  
 pasiva segunt su natura & non tiene]} re-  
 çibe sienpre de otro & non tiene obra si non por

açidente {GL. [^2asi]} como la forma {GL. [^2faze]}  
obra sienpre {GL. [^2por]} en sy  
&' es obrada {GL. [^2pasiva]} por açidente como es declarado  
en los libros dela naturaleza ¶ &' por eso  
dixo {GL. [^2porella]} como obra mas {GL. [^2en-  
pero]} blancura del cristal {GL. [^2çafir]}  
es alcuña al pasar del ojo enel {GL. [^2vocablo para  
la claredad]} non por la co-  
lor *que* tenga blanca *que* {GL. [^2la blancura del  
çafir non es color blanca mas claredad sola  
mente & la claredad non es color como  
se declara en los libros naturales ca si fuese  
color non mostraria todas las (las) colores nyn  
las rreçebiria mas *quando* el cuerpo es claro  
es privado de todas las colores & poresto las  
rreçibe todas & este es como la materia  
primera *que* ella *segun* su verdaderia es  
privada de todas las formas & *por tanto*  
rreçibe todas las formas vna despues de otra} el cristal non ha tal co-  
lor saluo pasa el oio enel de cabo a cabo & on-  
de el ojo penetra non tiene color como es de-  
clarado & p<ro>uado en los libros dela natura-  
leza/ Ca si oujese color non vernjan enel todas  
las colores njn paresçerian allende del. mas  
rreçebillas ya & tenellas ya & por seer el cuer-  
po claro [...] menguado de todos los colores [& por esto] rre-  
çibelos todos vnos en pos otros &' esta es  
la semejança dela primera materia *que* es.  
menguada de todas las formas & por eso  
las rreçibe todas. venjendo la vna quitan-  
dose la otra ¶ &' los viejos de Yrrael alcan-  
çaron la primera materia & ap<ro>piaron la {GL. [^2apropiola]} al  
criador por ser principio de sus criaturas  
*que* cabsa {GL. [^2obliga(s)]} la generaçion & corrupcion {GL. [^2el es su  
criador della & ella jnnovado & avn]} & les  
cria de (non) nada ¶ &' aun te venjra otra cosa.}  
[fól. 14r]  
{CB2.  
enesta rrazon/ {GL. [^2tan byen]} & sabe *que* es {GL. [^2tu  
as]} menester *que* tengas  
esto {GL. [^2ala tal declaracion como esta]} ¶ &' aun {GL. [^2la  
declaracion de Anquelos]} por via de Anquelos *que* diz  
& son la silla  
de su onor {GL. [^2quiere dezir]} *quela* materia prim[er]a {GL. [^2tan  
bien]} es so los çielos *que*  
es llamada {GL. [^2son llamados]} mj silla *segunt* se  
antiçipo ¶ &' non me des-  
perto sobre esta rrazon {GL. [^2declaracion]} maraujlosa si non vn de-  
zir {GL. [^2dicho]} *que* falle a Rrabi El[i]ezer fijo de Horcanos oyr  
lo as en algunos capitulos deste libro ¶ &' la en-  
tençion {GL. [^2toda]} de todo entendido. *quitar* la corporidat de  
Dios deue & poner todas esas virtudes alcança-  
das {GL. [^2todos esos alcançamyentos]} yntellectuales non  
alcançamjento delos senti-  
dos &' entiende esto {GL. [^2para myentes en esto]} & estudialo  
bien {RUB. Cap<itu>lo .xxvii}. {GL. [^2veynte & nueve]}  
{GL. [^2<haçab> *que* quiere dezir \*contrisar]}  
{IN4.} Tristeza es nonbre equiuoco es

dicho por el dolor *comme* diz con  
tristeza pariras fijos & dizese  
por saña ¶ &' *non* lo entrestecio  
su padre de sus dias. *quiere* dezir *non* le ensaño  
*que* {GL. [^2se]} entrestecio a {GL. [^2por]} Davit. *que* {GL. [^2ensañose  
por el & es nombre de rrevello]} dizese por rreuello &  
yerro. amargaron {GL. [^2revellaron]} & tristeçieron al esp<iri>tu de su  
santidat. atresticieron lo en <yesimon>. todo el  
dia mjs palabras atristeçen ¶ &' segunt esto *pri-*  
*mero* & segundo es dicho/ {GL. [^2segunt esta segunda  
& la tercera rrazon es dicho]} & entresteciouse {GL. [^2con]} (t)[s]u co-  
raçon. mas segunt lo segundo es su glosa. que  
Dios se ensaño sobre ellos por sus maliçias.  
mas lo *que* dixo a su coraçon/ {GL. [^2asy  
mesmo]} & en Noe ¶ &' dixo  
*Adonay* a {GL. [^2en]} su coraçon. pon tu coraçon & fazerte  
lo he entender. sabe *que* {GL. [^2la rrazon que se dize  
porella enel onbre]} lo *que* *dizen* *quel* onbre di-  
ze en su coraçon {GL. [^2la rrazon que non habla el  
omne nyn lo dize a otro]} es *quando non* descubre su secre-  
to a otro & asy es toda cosa *que* {GL. [^2Dios la quiere  
segunt la voluntad & non la dize al profeta]} ha Dios volun-  
tad de fazer/ & non lo faze saber al p<ro>ph<et>a en  
esa ora *que* {GL. [^2que pasa enella el fecho  
*aquell*]} es judgado. la obra segunt la {GL. [^2*aquella*]} voluntat  
es dicho enel ¶ &' dixo *Adonay* asu {GL. [^2en su]} coraçon para se-  
mejear al enxenplo vmanal vs(a)[o] do {GL. [^2enel vso do]} diz fabla  
la ley segunt el lenguaje {GL. [^2la fabla]} delos fijos delos  
om<ne>s & esto [^es] claro/ & por *que* rrebellaron los del dilu-  
ujo. non se declaro en la ley enbiamjento de {GL. [^2mensajero  
enbiado]} p<ro>fe-  
ta a ellos en esa ora *njn* {GL. [^2njn los amenazo con  
muerte fue dicho porellos *que*]} *njn* [l]os p<er>çibio *que* judgo  
sobre ellos afinamjento &' por esto es dicho ca  
Dios se ensaño {GL. [^2sobrellos]} su coraçon sobre ellos & asi  
lo que judgo {GL. [^2en su querer que non  
ovyese mas diluuyo para la tyerra non  
fue dicho a profeta]} *que non* aueria mas diluuyo non fue  
dicho a p<ro>ph<et>a ve di tal cosa &' por eso dixo *en*  
su coraçon Mas lo *que* dix(e)[o] & entristiciose su}  
{CB2.  
coraçon (&') [es] segunt la manera terçera &' esa  
sera su glosa {GL. [^2sera su  
jntencion]} por el rrebellar del omne la volun-  
tad de Dios que coraçon {GL. [^2tan  
bien]} es voluntat segunt se de-  
clarara en su equiuocaçon {GL. [^2enla equiuocaçon del nombre de  
coraçon]} {RUB. Capitulo .xxjx.}  
{GL. [^2c<apitul>o treynta <ahal>  
*que quiere* dezir comer]}  
{IN4.} Acal {GL. [^2ahal]} comer este vocablo {GL. [^2la su  
posiçon mas prinçipal enel language  
es por tomar el anjmal lo *que* toma del  
mantenjmyento & para esto non ha  
mester enxenplo & despues desto acordo  
el language eneste comer dos]} se  
diz por alcançar el anjmal  
su govierro &' *nuestro* lengu-

age puso lo en dos man<sup><er></sup>as  
la {GL. [^2vna es perdimyento dela cosa comida  
quiere dezir corrupcion dela forma  
primera mente/ & la otra manera el  
creçimyento del anjmal con lo que  
toma del mantenimyento & la  
continuaçion de su estamyento conel  
& la continuaçion de su esençia & el  
adreço delas fuerças del cuerpo todas  
conel & segun]} primera estruymjento dela forma/ & lo se-  
gundo creçimyento del anjmal enel comer que por  
el es continuado en vida & de sus virtudes  
&' segunt lo primero se diz {GL. [^2es enprestado  
el]} comer a todo p<sup><er></sup>di-  
mjento {GL. [^2& corrupcion & general mente por todo  
dexamyento]} & priuamjento de forma de su materia  
segunt diz & comera auos otros la tierra de  
vuestros henemigos. tierra comjente sus sey<sup>en</sup>-  
tes {GL. [^2moradores o pobladores]} de espada seredes comjidos. comera la es-  
pada. quiere dezir {GL. [^2& quemante en cabo  
dela ueste fuego quemante el]} fara p<sup><er></sup>der sus {GL. [^2las]} rrebellantes  
commo pierde el fuego atodo lo que alcança co-  
mo diz/ & ençendera enellos fuego de Adonay [& comera]  
&' segunt lo postrimero es dicho {GL. [^2enprestado]} comer al  
saber & alas cosas yntellectuales que es enellas  
firmaçion dela forma humanal {GL. [^2enla mas p<sup><er></sup>fecta  
de sus maneras commo la continuaçion del  
cuerpo conel mantenjmyento & la mejor de  
sus maneras/ yd conprad & comed onde diz oyd  
amj]} segunt diz  
oyr {GL. [^2oyd]} & oyd {GL. [^2oyr]} a mj & comed lo mejor {GL. [^2bueno]}  
{GL. [^2comed mjel muchiguar non es byen come mj fijo myel  
es buena]} com(o)[e] mjel [mi hijo]  
[...] dulce a tu paladar asi entiende sçiençia a  
tu anjma/. &' asi dixieron {GL. [^2& esto se faze tan  
byen enlas palabras de nuestros maestros  
que alcuñan la sçiençia en  
comer venjd comed carne gruesa en  
casa de Rraba/. & dixeron todo comer  
o beber que es dicho eneste libro non  
es salvo sçiençia en algunos libros se  
falla ley/ & asi muchiguaron llamar la  
sçiençia agua ahe todo el sedyento]} venjd comed carne  
gruesa en casa de Rraba en algunos lugares es  
dicho por la sçiençia & en algunos por la ley  
& tan bien es llamada agua todo el sediento.  
yd alas aguas & {GL. [^2de que se fizo esto  
general mente en el lenguaje & se escubrio  
fasta que se torrno commo si fuese de  
primera posiçion es fecho tan bien el vocablo  
de fanbre & sed en privaçion dela sçiençia  
& del alcançamyento enbiare fanbre  
enla tyerra non fanbre por pan njn sed por  
agua]} estendiose en todo el mundo  
esta rrazon fasta llamar fanbre & sed enla  
sapiençia & enel entendimjento commo diz  
[& enbiare] fanbre en la tierra/ non fanbre de pan njn  
sed de agua si non para oyr la palabra de <A-

donay> asedentose mj alma a Dios bjuo  
 & diz & alcançaredes {GL. [^2apozaredes]} agua con gozo de  
 las fuentes dela saluaçion/ & diz Jo(a)na-  
 tan {GL. [^2fijo de Uziel]} en su caldeo & rreçibiredes {GL. [^2doc-  
 trina nueva con alegria delos escogidos]} ley de  
 alegria con gozo delos escogidos delos  
 justos/ & {GL. [^2& para myentes la declaraçion  
 de agua *que* es sçiençia *que* llegara en  
 aquellos dias & puso el vocablo de  
 fuentes *que* es en ebrayco <mahayne>  
 commo el vocablo de <mehene haheda> *que*  
 quiere dezir ojos dela aljama commo  
 si dixese capitanes & estos son los sabios  
 & dixo delos escogidos delos  
 justos]} entiende *que* su opjnjon es *que* agua  
 es la sçiençia *que* ha de ser en esos dias  
 & tienpos/ & declaro fuentes dela salua-çion}  
 {CB2.  
 [fol. 14v]  
 fuentes del aljama & de los letrados &  
 por eso dixo delos escogidos justos {GL. [^2& dixo delos  
 justos *porque* la justiçia es la saluaçion  
 verdadera & vey commo declaro cada  
 vocablo deste texto por rrazon dela sçiençia  
 & dela doctrina]} *que* la justiçia  
 esa es la saluaçion çertas ¶ & ' agora entiende  
*que* fue su entençion en cada vocablo deste testo  
 ala sabiduria & al aprender {RUB. Capitulo .xxx. {GL. [^2treyn ta & vno]}}  
 {IN4.} Sabe *que* el entendimjento hu-  
 manal tiene {GL. [^2alcançamyentos & ay  
 en las cosas *que* seer an cosas  
*que* es su fuerça su naturaleza]} conosçimjentos  
*que* su naturaleza {GL. [^2de las alcançar]} los puede  
 conosçer & soportar & otras  
 cosas *que* non a poder de las conosçer njn alcançar  
 en {GL. [^2por]} njnguna gujsa/ {GL. [^2njn por causa  
 mas las puertas de su alcançamyento son  
 çerradas del ante del & ay algunas cosas  
*que* alcançan dellas alguna cosa & ignoran  
 algunas & nyn por *que*]} & ay algunas cosas *que* sabe de-  
 llas algo & dellas *que* non/ & ' por *que* alcança al-  
 go non es nesçesario {GL. [^2se sige]} *que* alcançe toda cosa asy  
 commo los sentidos {GL. [^2tyenen alcançamyen-  
 tos]} alcançan algo mas non {GL. [^2los alcançan en  
 qualquiere longitudo *que* se acaeçcan  
 & asi las otras fuerças]}  
 acabada mente ¶ & ' ansi las otras virtudes  
 corporales *que* maguer vn onbre fuerte  
 puede leuar dos quintales non {GL. [^2podra llevar a]} lleuara diez  
 {GL. [^2& la ventaja delos individuos dela  
 espeçia vno sobre otro claro es a todos los  
 omnes salvo *que* tyene termino]}  
 & ay ombres *que* vnos sobre otros an çierta  
 mejoría en los alcançamjentos sensuales &  
 en las otras virtudes corporeas p<er>o tiene t<er>-  
 mjno & non es la cosa *que* vaya {GL. [^2fasta qual  
 quier longitudo *que* se acaeçca njn  
 fasta *qual* quier espaçio *que* se conteçca]} allende de su

termjno ¶ &' asi es en los conocimientos yn-  
 tellectuales {GL. [^2vmanales]} dela humanjdat *que* en mas & en  
 menos ay grande & fuerte demudamiento vno  
 sobre otro {GL. [^2& esto tan bien es claro  
 alos *que* son dela sçiençia]} tanto *que* vn varon dira {GL. [^2sa-  
 cara]} de su enten-  
 dimjento lo *que* otro jamas non podra entend<er>  
 por *quanta* semejança & enxemplo le pusieren  
 en luengo t<ien>po/ {GL. [^2non llegara su entendimyento  
 a ello por nunguna manera mas acortarse a la mano  
 del su entendimyento delo *entender* &]} &' esta demasidat {GL. [^2avan-  
 taja]} non va sin fin  
 ca {GL. [^2mas]} el entendimjento humanal tiene termjno *que*  
 non lo puede pasar & ay cosas *que* se declaran  
 al omne ser ynposible sabellas. {GL. [^2alcançarlas]} njn su anjma  
 las *quiere* desear/ & entendellas por sentir su  
 ynposibilidad {GL. [^2*que* non ay puerta *que*  
 entre porella para llegar a ello commo  
 ygnoramos la cuenta delas estrellas]} asi commo saber el cuento dela<<s>>  
 estrellas o si son pares o nones o {GL. [^2& commo  
 ygnoramos]} la cuenta  
 delos anjmales o mjnerales o visitables {GL. [^2o los vegetativos]} &  
 sus semejantes ¶ &' ay cosas *que* {GL. [^2las]} desean saber  
 & sigueles el seso saber la {GL. [^2& apoderase el  
 etendimyento para buscar]} su verdaderia & es-  
 to es fallado en cada gente estudiante en la  
 sçiençia & en todo t<ien>po & en esas cosas multi-  
 plican las opjniones & cae entre ellos depar-  
 ticiones {GL. [^2division]} & dubdas por el grant deseo del enten-  
 dimjento *querellas* entender/ & pensar cada  
 vno *que* fallo camjno para la verdat/ &' non ay }  
 {CB2.  
 en el seso humanal *que* pueda traer prueua {GL. [^2demostracion]}  
 sobrello. *que* toda cosa *que* es sabida su verdat {GL. [^2por  
 demostracion non ay en ella division]} non  
 ay dubda njn contrallacion saluo del loco {GL. [^2ygnorante]} *que* con-  
 tralla lo muy *prouado* segunt fallaras varones *que*  
 contradizen en la çercuydat dela tierra & ser el  
 çielo rredondo & los tales varones non tienen en-  
 trada en esta cosa. estas cosas *que* conteçe en-  
 ellas esta turbaçion son muchas en las cosas  
 diesales {GL. [^2teologales]} & pocas en las cosas naturales & njn-  
 gunas en las cosas delas {GL. [^2maticas]} artes ¶ Diz Alixan-  
 dre Alfaradosi *que* las cabsas dela contrallacion {GL. [^2division]}  
 en las cosas son tres. la vna {GL. [^2es]} amor dela gran-  
 deza & {GL. [^2de vençimyento]} fortaleza *que* vedan al omne alcançar  
 la verdat segunt es & la segunda la sotile-  
 za dela cosa & su fundeza & dureza dela  
 alcançar & la terçera la cortidat/ & neçe-  
 dat del alcançador Asi dixo Alixandre mas  
 en {GL. [^2ese]} nuestro t<ien>po auemos quarta causa *quela* non non-  
 bro por *que* en su tiempo non era {GL. [^2çerta]} la *qual* es el  
 vso & {GL. [^2la costunbre]} aprendimjento *que* ay {GL. [^2(ay)  
 los]} ombres *que* {GL. [^2(que)]} en su  
 naturaleza aman lo *que* vsaron & se acues-  
 tan a ello atanto *que* veras los aldeanos {GL. [^2segun  
*que* son de poco lavar sus cabeças nyn sus  
 cuerpos & privaçion delas delectaçiones

& estrechura del mantenimyento aborresçen  
 las çivdades}}  
 maguera *que* tienen mucha suziedad &  
 malos comeres & mengua de deleytes  
 aborresçen estar en las çibdades & en  
 sus plazerer/ & aman mas *que* lo bueno  
 lo malo *que* vsaron *njn* fuelgan en vestjr  
 esas vestimentas *njn* los baños *njn* los a-  
 feytes/ & asi conteçe al omne en las o-  
 pjnjones que vso en su moçedat & se cre-  
 çio enellas *que* las ama & fortifica/ & de-  
 secha todo lo al ¶ & ' por esta cabsa es  
 corto el entendimjento del omne en al-  
 cançar la verdat/ & acuestase alo que  
 vso *como* conteçe al comun en la corpo-  
 ridat & en muchas cosas diesales *que*  
 (segunt) [aun] declararemos {GL. [^2todo esto por la  
 vsança & el creçimyento sobre texto  
*que* se asento para los vsar & para  
 los criar & para crear enellos *que*  
 significan sus superficialidades sobre  
 la corporeydad & sobre ymaginaçiones *que*  
*non* son verdad a ellas salvo *que*  
 fueron dichas por manera de enxemplo  
 & rrenuçeo & fue por causas *que* yo  
 avn declarare non pyenses}} ¶ & ' non pienses {GL. [^n<ot>a *que*  
 esta quarta causa nonbro Aristotiles en su Meta fisica}} *que*  
 esta cortidat & {GL. [^2& *que* se dize del  
 entendimyento vmanal & tener}} termjno es dicho en la  
 ley sola mente. ca los filosofos mes-  
 mos lo dixieron & lo supieron sin {GL. [^2acosarse a opnjjon}} guar-  
 damiento de ley & de opnjjon/ & esta {GL. [^2cosa es}} ver-  
 dat *que* la non dubdara si non fuere loco {GL. [^2ygnorante}} *que*  
 non sabe la prueua {GL. [^2la manera dela  
 demostraçion}} delas cosas & ' {GL. [^2este capitulo fezimos por que sea}} non.}  
 [fol. 15r]  
 {CB2.  
 fezimos este capitulo sy non por *que* sea  
 entrada alo *que* venjr ha enpos el {RUB. Capi-  
 tulo treynta & vno. {GL. [^2dos}}}  
 {IN3.} Entiende {GL. [^2sabe}} tu *que* catas {GL. [^2estudias}} eneste  
 mj {GL. [^2mj}} libro que {GL. [^2ya}} conteçe alos {GL. [^2enlos}} al-  
 cançamientos yntelectua-  
 les por ser decolgados en materia. {GL. [^2(lo) cosa}} lo *que*  
 semejante {GL. [^2acaçio (es del c.) alos}} es del conteçimjento delos al-  
 cançamjentos sensuales *que quando* cataras  
 con tus ojos alguna cosa alcançaras lo  
*que* podras {GL. [^2*que* es en la fuerça de tu ver  
 delos alcançar & si costrinheres tus ojos &  
 apurares en mirar & trabagares & \*posares para  
 mirar la grande longitudo mas luengo *que* tu  
 fuerça es de mirar en su longitudo o mirares  
 en escriptura}} ¶ & ' si ap<re>miaras tus ojos catar  
 escriptura {GL. [^2muy}} sutil {GL. [^2o alguna lavor muy  
 menuda}} *que non* as poder dela bien al-  
 cançar {GL. [^2& costreñyres tu vista para la  
 verdadera dello}} non se enflaqueçera tu vista sola men-  
 te enlo *que non* puedes alcançar {GL. [^2ver}} antes {GL. [^2mas}} en-

flaqueçeras {GL. [^2enflaqueçerse sea tan  
 bien]} de ver lo *que* podrias alcançar &  
 cansara la tu vista/ & non veras lo *que* ante  
 podias ver {GL. [^2ante del apuramyento del \*ca[??]r  
 & del trabagar]} ¶ & 'asi fallaras todo estudi-  
 ante {GL. [^2en qualquiere sçiençia delas  
 sçiençias]} ca si mucho piensa & fuerça s<us>  
 pensamientos & los cansan enflaqueçera  
 su entendimjento & non entendera lo *que* an-  
 te podia entender/. *quela* manera delas vir-  
 tudes corporales toda es vna enesta rra-  
 zon/ & 'asi acaesçe enlos alcançamjentos yn-  
 tellectuales ca si estudieres en vna dub-  
 da & non creyeres njn engañares tu anjma.  
 para creer {GL. [^2aver demostrado]} ser prouado enlo *que* non vjno sobre  
 el prueua {GL. [^2demostra-  
 çion]} njn cre[e]r *que* tiene prueua njn festin-  
 gares para encobrir/ & desmentir lo *que* non  
 vjno prueua sobre su contrario/ njn porfia-  
 res alcançar lo *que* non podras alcançar enton-  
 çes allegaras al entendimjento {GL. [^2ala perfecçion humana]} humano.  
 & seras en grado de Rrabi Aquiva que entro  
 en paz & salio en paz en su estudio des-  
 tas cosas diesales ¶ & 'si porfiares alcan-  
 çar mas *que* puedes o festi[n]gares negar la<<s>>  
 cosas *que* non vjno p<ru>eua sobre su contrario  
 o *que* sean posibles {GL. [^2que sea la posibilidat  
 remota acaçerte ha commo a Eljsah otro  
 & non]} aun con lueñe posibilidat  
 seras dela conpañia del otro Eliseo & non fa-  
 lleçeras dela p<er>fecçion sola mente ante  
 seras mas menguado *quelos* menguados}  
 {CB2.  
 & conteçer te ha pensamiento delos pensa-  
 mientos {GL. [^2ymaginaçiones]} & acostamiento en pos delas vilezas  
 & maginaçiones & malas costunbres {GL. [^2& malas opiniones  
 porel trabajo del entendimjento]} por flaque-  
 za del entendimjento *que* se escuresçio su luz co-  
 mo conteçe al ojo delas visiones falsas *que* non  
 son verdat enla ora dela flaqueza del esp<iri>tu  
 vesible al *que* esta doliente & al *que* multiplica ca-  
 tar enlas cosas muy luzientes o en las figu-  
 ras delgadas & por esto es dicho {GL. [^2Proverbios del  
 rey Salamon]} mjel fallaste  
 come lo *que* te abonda por *que* si te fartares gomj-  
 tallo as & a esto truxieron los sabidores {GL. [^2nuestros sabios]}  
 enxemplo sobre el otro Eliseo. {GL. [^2otro]} & 'quant maraujlloso es  
 este enxemplo que semejo {GL. [^2asemejo]} el entender al comer {GL. [^2la  
 sçiençia al mantenimjento]}  
 segunt dexjmos & mira {GL. [^2enmento el mas sabroso  
 delos mantenimjentos]} el mas dulce delos sa-  
 bores *que* es la mjel & es su naturaleza mouer {GL. [^2el  
 estomago & traer el vomjto]}  
 gomito al que come della demas ¶ & 'commo si  
 dixiese que este alcançamiento su naturaleza {GL. [^2segun  
 ella es & segun (maguera) es]} ma-  
 guera es grande & fuerte & fin dela p<er>fecçion  
 si non estudiere el omne en su p<er>teneçiente ter-

mjno. meneando se enell<sup>[^a]</sup> con guarda trastor-  
 nar sea amengua commo el comer de la mjel  
 sy justo fuere & con medida gouernara el cu-  
 erpo & asaborallo ha & si mas de derecho aña-  
 diere perder se ha todo/ &' por esto non dixo por  
 quanto te fartaras & {GL. [<sup>^2</sup>& te enojaras  
 conello]} alguna partida dello si no[n]  
 & camjallo as ¶ &' por esto dixo en enxemplo  
 comer mjel mucha non es bueno/ & aesto ase-  
 ño diziendo non seas {GL. [<sup>^2</sup>te asabyentes demasiado para  
 que te desolaras & diz]} sabio mucho por quanto te  
 desolaras & diz mas guarda tu pie. quando  
 andudieres ala casa de Dios ¶ &' esto quiso de-  
 zir Davit. quando dixo & non anduue {GL. [<sup>^2</sup>en cosas  
 grandes nyn encubiertas de my &]} en grandeza<<s>>  
 & en maraujllas &' a esto fue la entençion de  
 los sabios onde dixieron enlo {GL. [<sup>^2</sup>çelado de ty]} maraujlloso  
 de ti non rrequieras/ & enlo encubierto de ti  
 non escodruñes. enlo que oujste licençia rrequiere[s]  
 que non tienes {GL. [<sup>^2</sup>que trabagar]} trebeio enlo encubierto quiere  
 dezir non cures si non delo que {GL. [<sup>^2</sup>es posible  
 al omne delo alcançar mas lo que non es  
 enla naturaleza del omne delo alcançar el  
 trabajo enello dañ segund]} puedes alcançar  
 que lo al te dañaria segunt declaramos ¶ &' por  
 esto dixieron el que cata en quatro cosas & çe<ter>a] &  
 conplieron la rrazon que todo el que non piada so-  
 bre la onrra de su Señor/ {GL. [<sup>^2</sup>criador]} & esto es seña alo  
 que declaramos {GL. [<sup>^2</sup>que non del[?]]e que el omne  
 (a)estudia en ymaginaçiones dañadas  
 & quando} / & non es menester de estudiar  
 en pensamientos dañables/ & quando le aca-  
 eçiere dubda o non fallare prueua {GL. [<sup>^2</sup>demostraçion]} dela cosa}

[fol. 15v]

{CB2.

que buscare non la deseche njn la desmienta.  
 mas estudie {GL. [<sup>^2</sup>sosiegese]} & piade sobre la onor de su Cria-  
 dor/ & este quedo ¶ &' non es la entençion enestos  
 testos njn las cosas que dixieron los sabios  
 & las p<ro>fectas para çerrar las puertas del  
 estudio {GL. [<sup>^2</sup>de todo en todo]} en general & vedar al entendimjen-  
 to {GL. [<sup>^2</sup>de]} alcançar lo que pudiere {GL. [<sup>^2</sup>posible es]} commo piensan  
 los {GL. [<sup>^2</sup>los torpes & los nigligentes queles  
 plaze de poner su mengua & su torpedad perfecçion  
 & sabiduria ala]} locos queles paresçe bien & p<er>feto su men-  
 gua & su torpedat ¶ &' la p<er>fecçion es saber  
 delos otros mengua & salen {GL. [<sup>^2</sup>salimento]} dela via dela  
 ley & estos ponen tinjebla ala luz/ & luz  
 ala tinjebla. mas {GL. [<sup>^2</sup>la]} nuestra entençion {GL. [<sup>^2</sup>toda]} es para dar  
 a entender quel entendimjento del omne tiene  
 termjno que non lo puede pasar/ &' non soti-  
 lezes {GL. [<sup>^2</sup>apuntes]} los vocablos que son dichos enel  
 entendimjento eneste capitulo {GL. [<sup>^2</sup>njn en otros]} & otro/ quela  
 entençion {GL. [<sup>^2</sup>es adereçar la rrazon  
 lemitada non la verdaderia dela quididad  
 del entendimyento & para apuntamyento  
 desto ay otros capitulos]} derecha es ala entençion dela  
 cosa non para declarar la verdat del entendi-

miento *que* es *que* este sotilizar a otros capitulo<<s>>  
 {RUB. Capitulo treynta & dos.} {GL. [^2capitulo .xxxij.]}  
 {IN4.} Sabe *que* el comienço {GL. [^2començar]} enesta sciencia  
 diesal {GL. [^2teologal]} es dañosa mucho  
 & {GL. [^2& asi mesmo declarar las maneras delos]} los enxenplos delas p<ro>fe-  
 tas & su declaracion./ & el des-  
 p<er>tamiento {GL. [^2sobre las enprestaciones *que*  
 son fechas enlos rrecontamientos  
*que* los]} delo *que* enellos es *quelos* libros  
 dela p<ro>feçia estan llenos dellos./ mas es  
 menester {GL. [^2de ençinar los menores & se  
 sosegar los *que* son cortos segun la estima  
 del ser & alcançamiento & el *que*  
 pareçiere perfecto]} para vsar alos moços & para abezar  
 los cortos de alcançar & para asentar los  
 cortos de entender/ & el *que* es paresçido de-  
 llos p<er>fecto en su entendimiento apareja-  
 do a este alto grado {GL. [^2*que* es la especulacion  
 demostrativa & las significaciones  
 yntellectuales]} [d]el estudio dela prueua  
 & delos yntellectualidades verdaderas an-  
 lo de menear {GL. [^2sobir]} poco a poco fasta *que* llegue/ a  
 su perfeccion {GL. [^2o de çertador *que* gelo  
 enmente o]} o con ayuda o de sise mesmo.  
 {GL. [^2mas *quando* començare enesta sciencia  
 teologal *non* solo innovara rrebolvimiento  
 sola mente en la fe mas desbarato de todo en  
 todo & *non* me pareçe]}  
 ¶ Enp<er>o si començare eneste entender diesal  
*non* verria dello dapño enlas opjniones  
 & enlas creencia sola mente mas venjran  
 a verdadera eregia/ & *non* me paresçe esto  
 si *non* commo el *que* da a comer {GL. [^2(da a comer)  
 mantiene al niño *que* mama con pan de *trigo*  
 & come & beve vino *quelo*} al {GL. [^2niño]} *que* mam[a] pan  
 de trigo & vino & carne *quelo* mata[ra] {GL. [^2matara]} sin.  
 {CB2.  
 dubda *non* por *que* {GL. [^2estos sean malos  
 mantenimientos nyn]} el manjar es malo njn por *que*  
*non* es de naturaleza del omne saluo por la fla-  
 queza del comedor *que* *non* lo puede moler {GL. [^2los p. degirir]} su esto-  
 mago *para* *que* alcançe p<ro>uecho {GL. [^2el p. dellos]} Ansi son estas  
 rrazones {GL. [^2opiniones]} verdaderas*que non* la[s] encubrieron {GL. [^2&  
 fablaron enellas por señas por *que*]} los  
 sabios en señas & en fablillas por *que* auja en-  
 ellas cosa mala encubierta o buscaron artes *para*  
 las encobrir por *que* dañan los çimjentos dela ley  
 commo piensan los locos {GL. [^2torpes]} *que* piensan *que* llegaron  
 al grado del estudio {GL. [^2sola especulacion  
 ante]} ante las encobrieron por  
 la cortidat del entendimiento en su comjenço *para* la  
 rresçibir/ & pusieron las por señas {GL. [^2& escubrieron  
 della algun parte]} por *quelas* enti-  
 enda el p<er>fecto varon & por esto son llamadas  
 poridades & secretos {GL. [^2cosas encubiertas dela  
 ley]} de ley commo declararemos ¶ &  
 por esta {GL. [^2es la]} cabsa {GL. [^2por *que*  
 fablo]} fabla la ley commo el lenguaje {GL. [^2la fabla]} delo<<s>>

hijos del onbre {GL. [^2delos onbres]} como declaramos ¶ & {GL. [^2por  
 que esta presta para començar  
 enella & para aprenderla los  
 mosos]} por quanto son  
 lenguajes aparejados para començar dellos & apren-  
 den los. los moços & el pueblo & las mugeres &  
 non an poder [de] entender las cosas segunt son/ & por esto  
 les abonda {GL. [^2tomar lo que le dixeron &  
 reçibirlo]} la <cabala> en toda opjnjon verdadera que  
 su creymjento es escogido en todo lo que aderesça el en-  
 tendimiento a su eser non ala çertenjdat de lo que es  
 ¶ &' quanto el varon fuere p<er>fecto & le fueren dados se-  
 crectos dela ley o por otro o de sise ¶ &' si despertare.  
 a entender vnos de otros llegara al grado del creer  
 las verdaderas rrazones enlas vias derechas {GL. [^2dela fe]} o por  
 la via dela prueua enlo que conujene auer p<ru>eua o  
 fuertes rrazones {GL. [^2enlo que es posible & asi  
 figurara]} & vera las cosas quele eran por enxen-  
 plos entendiendolas {GL. [^2& entender-  
 losha]} en su p<ro>pia verdat de aquello que  
 son &' {GL. [^2ya nonbramos]} aun nonbraremos algunas vezes lo que dixi-  
 eron & non en la <mercaua> con vno solo. saluo si  
 fuere sabio & que entienda de si mesmo/ & estonce.  
 le daran comjencos de Capítulos ¶ &' por tanto non  
 conujene sobrar al onbre començar enesta cosa.  
 saluo segunt la medida de su entender ¶ &' con  
 estas dos condiçiones la vna que sea sabio enlos  
 prinçipios del estudio {GL. [^2quiere dezir que tyene  
 sabidas las sçiençias de que se toman las  
 p<ro>posiçiones dela especulaçion & el  
 segundo]} & lo segundo que sea enten-  
 dido & claro de natura {GL. [^2que [\*syetala] la  
 rrazon p<er>o poca seña]} & entienda en alguna  
 seña ¶ &' esto es lo que dixieron que entienda de si  
 mesmo & aun te declarare la cabsa por que vedan  
 mostrar al comun la via del estudio verdadero. {GL. [^2& començar  
 conellos en figurar las cosas como son & esta rrazon rrazonable &  
 neçesaria que non sea si non asi enesa & despues dessa  
 dize c<apiutl>o xxxiiiijo]}  
 & queles non descubran las cosas segunt son/ &  
 que asi es menester que sea forçada mente como}  
 [fol. 16r]  
 {CB2.  
 se declarara enel capitulo que viene en pos este  
 {RUB. Capitulo treynta & tres. {GL. [^2.iii.]}  
 {IN4.} Sabe que las cabsas que vedan comen-  
 çar a aprender enlos saberes {GL. [^2sçiençias]}  
 diesales {GL. [^2teologales]} & descubrir esto al  
 comun son çinco. {GL. [^2las cabsas que vedan de  
 començar a aprender enlas cosas teologales & de  
 eçitar sobre lo que es rrazon delo eçitar  
 & de escobrirlo al comun son çinco]} La primera {GL. [^2cavsa]}  
 la fondura delas cosas & su sotileza se-  
 gunt diz lueñe es lo que fue/ & fondo fondo qui-  
 en lo fallara [^2& es  
 dicho] & la sçiençia de onde fallara  
 ¶ &' por esto non conujene començar {GL. [^2a aprender delo  
 caro & delo fondo de entender]} delo fondo

¶ &' lo *que* axenplaron la sciencia al agua/ {GL. [^2& delos  
enxemplos claros en nuestra ley es  
asemejar la sciencia ala agua &  
declararon los sabyos a este *enxemplo*  
razones *que* dela suma dellas es *que* el *que* sabe}} es *que*  
el *que* sabe nadar podra sacar las p<er>las dela  
fondura dela mar & el *que* non sabe nadar afo-  
gar {GL. [^2fondir}} se ha ¶ &' por esto non {GL. [^2deve de  
meter a nadar}} es rrazon de se peli-  
grar & nadar saluo el que vso {GL. [^2enlo aprender}} en su estudio  
Segunda cabsa cortedat del entendimiento {GL. [^2delos entendimientos}}  
delos om<ne>s {GL. [^2todos}} en su comjenço {GL. [^2el ombre non  
le fue dada su perfeccion la postrimera  
enel comyenço mas la perfeccion esta  
enel *en* potencia & el *ensu*  
comyenço es privado de *aquel*  
acto}} ca non pueden al-  
cançar luego la postrimera p<er>feccion por que  
esta en potencia/ & en comienço es mengua-  
do dese acto/ segunt diz & fijo de enzebro {GL. [^2pollino  
zebro el ombre es naçido si no todo  
singular *que* tenga cosa alguna en potencia  
es devido de neçesario *que* salga *aquella*  
cosa en acto mas}}  
es el ombre naçido/ & non es neçesario toda poten-  
cia que salg(o)[a] a acto mas puede ser *que* {GL. [^2se quedara}} quedara  
en su mengua por enbargantes o {GL. [^2por poco aprender}} mengua de vso  
de aprender ¶ &' por esto {GL. [^2enlo que saca  
*aquella* potencia en acto/ & clara mente  
se dize non muchos se asabyentan &  
dixeron}} diz en Job/ non los mu-  
chos seran sabios ¶ &' dixieron {GL. [^2nuestros  
sabios}} vj fijos del sobir  
que {GL. [^2de el son}} son pocos que los enbargantes son muchos  
de alcançar {GL. [^2de}} la p<er>feccion & los que estoruan {GL. [^2&  
dellas son muchas}} al cora-  
çon non se podran contar ¶ &' si asi es {GL. [^2& do sera  
el aparejo conplido & el espaçio}} *quando* po-  
dra el ombre ser bien aparejado con espaçio  
para aprender fasta *que* salga a acto/ {GL. [^2lo que es  
*aquel* singular de potencia en acto}} Cabsa ter-  
çera {GL. [^2terçera es la longura delas erengas que  
tiene}} el menester alos muchos prinçipios que  
tien el ombre por natura deseo {GL. [^2desear los fines  
& muchas vezes se agravia al ombre &  
dexas las erengas/ & sabe que si el  
omne llegase a alguno destes fines sin  
las erengas *que* se deven anticipar  
a *aquella* non serian erengas mas  
serijan enbargos & demasias acabadas/ &  
*qualquiere
da cosa/ & muchas vezes aborreçe los prinçipi-  
os & qual *quier* varon & aun el {GL. [^2mas}} neço torpe {GL. [^2de-  
los omnes *que* sy lo eçitares *commo* eçitan  
al *que* duerme & le dixeres en *que* manera  
estan & *que* estan enellos & *que* son &  
*aque* fin segue su ordenança la vna parte  
con la otra/ se que es el anjma/ & *commo* se*

jnnovo enel cuerpo & se el anjma del omne se  
 aparta commo & en *que* & *aque* & lo semejante}} sile  
 dixieres *quieres* saber los çielos *quantos* son  
 & *que* son los angeles/ & commo se crio el mundo  
 & *que* es su fin & *que* es el anjma & sise aparta  
 del cuerpo commo & ado va & semejante desas  
 cosas {GL. [^2jnquisiones & les dira *que*  
 si sin dudva/ & avera deseo}} auera deseo grande natural delas en-  
 tender {GL. [^2segund su verdadera della salvo  
*que* el *querria* sosegar *aquel* deseo & llegar  
 a saber todo esto con vna}} en tal *que* gelas dieses entender en  
 vna palabra o dos mas sile estoruases vna  
 semana de sus trabajos {GL. [^2para *que* entyendera todo esto  
 non lo faria mas}} non lo faria mas/(^a)}  
 {CB2.  
 abundalle ya {GL. [^2abondarseya con}} en ymaginaciones mentirosas {GL. [^2*que* se  
 sosegase su *entendimyento conellas}}* on-  
 de folgase su anjma conellas & aborresçeria de-  
 zille {GL. [^2si le dixesen *que* ay cosa *que*  
*que* ha menester muchas p<ro>posiçiones  
 & largo tiempo para la *jnquirir* &  
 tu sabes}} *quela* sçiençia tien muchos *prinçipios para* enten-  
 der en largo t<ien>po ¶ & tu sabes *que* estas cosas se atan {GL. [^2son  
 atadas}}  
 vnas con otras {GL. [^2lo qual es *que* non ay enlas  
 cosas *que* son salvo Dios & sus obras todas las  
*quales* son todo lo *que* c<on>prehende lo *que*  
 es afueras del & non ay}} & non ay en todo el eser si non el  
 criador & sus *criaturas* & non ay manera delo cono-  
 çer si non de sus obras & ellas muestran su eser {GL. [^2& lo  
*que* es menester *que* su crea del *quiere*  
 dezir *que* es lo *que* se pueda afirmar enel/  
 o negar del & seguirsea segun esto de neçesario  
 de tentar todas las cosas que son segun *que*  
 son para *que* tomemos de cada espeçia  
 proposiçiones verdaderas & çyertas *que*  
 non aprovechen en *nuestra* \*quision  
 delas cosas teologales & *quantas*  
 p<ro>posiçiones se toman dela natura arismetica &  
 delas p<ro>priedades delas figuras dela  
 geometria & delas matematicas *que* nos  
 demuestran sobre cosas rremotas de Dios  
 & nos muestra la su rremoçion de muchas  
 maneras/ mas}}  
 & lo *que* non deuemos alueñar del o gelo apone(n)[r]  
 ¶ & fuenos neçesario entender todos los eseres  
 segunt son para *prinçipios* verdaderos a *nuestro* es-  
 codrunamiento diesal & *quantos* *prinçipios* se  
 toman dela arismetica & delas figuras dela  
 jumetria para prueua de alueñar de Dios lo *que* enel non  
 deue ser. mas las maneras dela astrolomja {GL. [^2astronomjas}} & sçi-  
 ençia natural non veo *que* te {GL. [^2contenten para *que*  
 sean}} abundaran muchas  
 cosas neçesarias para alcançar {GL. [^2la porporçion}} las maneras del  
 mundo & el rregimjento de Dios {GL. [^2en *que* manera es}} mas es segunt  
 la verdat non segunt las maginaciones & ay cosas {GL. [^2muchas  
 especulativas maguera non se toman (dell)  
 dellas p<ro>posiçiones para esta sçiençia

salvo *que* acostunbran tal abito de fazer  
 demostraçion en saber la verdad en las cosas  
 sustanciales ael & *quitan*}}  
*que* han menester estudio/ maguera *non* toman prin-  
 cipios *para* saber este mundo mas son aguzantes  
 el entendimjento & abezan le saber la arte del  
 aprender las prueuas & saber la verdat en las  
 cosas *que* demuestran la sustançia de Dios {GL. [^2non tyene  
*aqui que entender en la sustançia*  
 de Dios mas *aqui* el fãbla en la demostraçion  
*que* el dize prueua & dize el autor *con aquella*  
 arte se sabe *quales* son las cosas sustanciales ala  
 demostraçion este trasladante penso *que*  
 dezir la sustançia de Dios}} & *quitar*  
 la error {GL. [^2las errores *que* se fallan en muchas  
 delas opiniones}} delos entendimjentos delos estudiantes  
 de {GL. [^2se contentar *en* administrar  
 de}} mezclar las cosas açidentales en las {GL. [^2por}} sustan-  
 çiales ¶ & {GL. [^2lo *que* se jnova}} *quanto* contesçe  
 por esto dela corrupçion  
 delas opjniones {GL. [^2junto conel  
 enprestamyento}} allegada ala figura delas co-  
 sas segunt *que* son {GL. [^2tan byen}} ¶ & ' *aun* que *non*  
 son rrayz {GL. [^2fundamyento}} ala  
 sçiencia diesal/ & *non* escapan {GL. [^2se escapan}} tambien de proue-  
 chos otros {GL. [en]ambos libros falle este  
 capitulo bien desordenados & por eso *escrivj*  
 lo mejor de amos vocablo por vocablo por *que*  
*me non pongan culpa* ^2non es la desorden en los  
 libros mas *en* los estudiantes &  
 trasladantes}} en cosas *que* açercan al omne aesa sçi-  
 ençia *njn* {GL. [^2& sy as *non*}} puede ser {GL. [^2menos}} en *njnguna*  
 gujsa {GL. [^2el *que* quiere}} alcançar  
 el entendimiento {GL. [^2la perfeçcion}} humanal al *que* quiere {GL. [^2(al  
*que* quiere)}} si *non que* vse  
 primero la arte dela logica & despues las artes {GL. [^2matematicas}}  
 por rregla {GL. [^2orden}} & despues la sçiencia natural [e] despues  
 la sçiencia diesal {GL. [^2teologal}} ¶ & ' nos fallamos muchos *que* {GL. [^2es-  
 tovo su entendimyento *en* algunas sçiencias}}  
 llegaron a algunas destas sçiencias & *aun* {GL. [^2que}} *non*  
 por cortidat de su entendimjento {GL. [^2puede ser *que*  
*aparte*}} *aparrto* la muer-  
 te entre ellos & su voluntat/ & *aun* apre[n]diendo  
 los *principios* ¶ & ' si *non* fuera dado a nos otros  
 saber por via dela <cabala> {GL. [^2<cabala> quiere dezir  
 rreçebir delos buenos sabios & quererlos}} *njn* fueros en-  
 graçiadados {GL. [^2endreçados alas cosas}} desta cosa por enxemplo & semejança.}  
 [fol. 16v]  
 {CB2.

saluo por via de {GL. [^2enprestaçion & prefiguraçion  
 p<er>fecta}} estudio p<er>fecto *njn* creyeramo<<s>> {GL. [^2lo *que*  
 se obliga por figuraçion p<er>fecta por  
 difinjiones sustanciales & por creer *en* lo  
*que quisieron* creer por demostraçion  
 & esto *non* puede ser saluo despues de *erengas*  
 largas traeria esto *aque* muriesen los mas delos  
*omnes* & *non* sabyendo *que* ay Dios enel  
 mundo o si *non* ay Dios *quanto* mas}}

enlo *que* deujeramos creer fasta *que* vinjeren las prueuas lo *que non* conuenja si non con luengos *prinçipios* seria esto cabsa *que* muriesen todos los om<ne>s antes *que* conosçiesen *que* ay Dios *quanto* mas *quele* apusiemos p<er>fecçion & le *quitasemos* mengua njn escaparia onbre deste enojo {GL. [^2desta muerte]} si non vna {GL. [^2vno]} de villa

& dos de alcauela. mas los singulares que Dios llama *non* les conujene la p<er>fecçion final si *non* despues delos *prinçipios* segunt declaro Salamon nesçesidat delos *prinçipios para* la verdadera sçiençia con afan de estudio commo diz {GL. [^2Eclesiastes]} si se escureçio el fierro

& es sin façes açicaladas & çe<ter>a. ¶ &' diz oye consejo & rresçibe castiguerio por *que* seas sabio en tu postremeria {GL. [^2& ay enesto otra neçesidad para aprender & para saber las erengas por

*que*]} ¶ &' mas es menester los *prinçipios* por *que* el onbre dubda ligero en comjenço del su aprender & entiende los argumentos & es commo dapñar {GL. [^2derocar]} lo fraguado mas prouar {GL. [^2afirmar los dichos & asolver las dubdas]} las cosas [&] soltar las dudas *non* conujene {GL. [^2se falla]} si *non* con muchos {GL. [^2proposiçiones *que* se toman delas erengas aquellas]} *prinçipios* &' el estudiante sin *prinçipios* commo el *que* corre a vn lugar & cae en vn fondo foyo &' (diz) [^2non] sabe consejo *para*

salir & muere se y/ & si *non* pudiese yr si non tornar se {GL. [^2estarse en su]} a su logar meior le seria ¶ &' Salamon dixo {GL. [^2enlos proverbios cosas plazibles delos perezosos & todo es enxemplo ala pereza de adquirir la sçiençia & dixo porel *que*

desea de saber los fines & *non* pone deligençia para entender las erengas *que fazen* llegar alos (eren) fines saluo dessear sola mente/ diz]} en enxemplo de perezosos al *que* trabaja [^2en]}

buscar con deseo la sçiençia sin estudiar los *prinçipios para* llegar a su fin diz el deseo del perezoso le matara ca *non* quieren sus manos trabajar/ todo el dia desea deseo & el justo dara & *non* vedara diz *quela* cabsa *que* mata el perezoso su des(t)[e]o {GL. [^2es]} por *que non* trabaja & estudia enlo *quele* faga *quedar* {GL. [^2faria sossegar]} *aquel* deseo mas puja se {GL. [^2en desear en otra cosa & espera cosa *que non* tyen

esturmento para llegar aello & si dexase el deseo seerleya megor/ & entyende el fin]} desear *non* mas & decuelga su esperança enlo *que non* ha esturmento para lo alcançar & se *quitase* deste deseo estonçe<<s>>

escaparia ¶ &' entiende la fin del enxemplo *que* declara (en)[^2su] comjenço {GL. [^2dize]} & justo dara {GL. [^2da]} & *non* vedara ¶ &' {GL. [^2non es el justo (non es) esquentra el perezoso saluo]} el justo

*non* es contrario del perezoso saluo segunt deximos *que* el diz *quel* justo delos om<ne>s es el *que* da a {GL. [^2cada cosa lo *que* le pertenece *quiere* dezir]} todas las cosas su fuero *quiere* dezir *que* dara su tienpo todo [^2a] buscar la sçiençia & *non* vedara de su tienpo cosa a fuera del estudio. commo si dixiera el justo da sus dias ala sçiençia & *non* vedara {GL. [^2dellos]} esto se-

meja [^a] lo *que* diz non des alas mugeres tu fuerça}  
{CB2.

¶ &' los muchos {GL. [^2mas delos]} varones dela sciencia los alcuñados por nonbre enella son plagados en esta dolencia {GL. [^2quiere dezir]} buscando los fines & hablando en ellos sin estudio de sus principios ¶ &' ay algunos *que* con su locura o buscamjento de señorio denuestan los principios *que* se acorto su poder delos alcançar o *que* afloxa {GL. [^2de]} buscallos & trabaja mostrar *que* son dañosos o non han prouecho & la verdat declarada es al *que* entiende ¶ Cabsa quarta los apareamientos naturales/ *que* ya es prouado *que* las {GL. [^2buena[s]} costumbres son disposiciones para las perfecciones yntellectuales & non puede ser} disposiciones del cuerpo son disposiciones al anjma en sus costumbres/ & non puede ser auer en onbre entendimjentos p<er>fectos fasta que aclare sus costumbres & tenga seso asentado ¶ &' ay onbres *que* en comjenço de su nasçimjento an disposiçion de conpliçion/ *que* non {GL. [^2puede seer de]} conujene auer entendimjento p<er>fecto en ninguna gujsa segunt {GL. [^2que el]} onbre *que* {GL. [^2su coraçon es c.]} ha natura de coraçon caliente mucho & fuerte de {GL. [^2su naturaleza *que* es & tal forçado es *que* sea sañudo por mucho *que* se acostunbre a sufrir} virtud *que* sera forçado sañudo por mas mucho *que* aprenda ¶ &' *como* el *que* es la conplision de sus genjtios caliente & humeda & fuerte de conplision de sus mjenbros en la bolsa {GL. [^2en las bolsas]} dela esperma {GL. [^2son]} multiplicante {GL. [^2de engendrar]} de esp<er>mjdat digo *que* este

varon es muy lueñe *que* sea bueno & temjente {GL. [^2pecados]} avn *que* {GL. [^2lo]} vse mucho {GL. [^2por cabo]} estudio & otros {GL. [^2que son]} liujanos de {GL. [^2&]} sus moujmjentos non ordenados/ esto es prueua de su mala {GL. [^2dañada]} conposiçion {GL. [^2& de su mala conpliçion]} *que* non se puede departir de ella ¶ &' estos non les fallaras jamas buen entendimjento/ & [an] bezallos es neçedat acabada/ Ca esta sciencia segunt sabes non es medecina njn jumetria njn todo onbre es/ aparejado a ella por lo dicho/ &' por esto non puede ser menos {GL. [^2saluo]} *que* antiçipamos principio de costumbres fasta seer en buena perfeçion.

*que* aborresçion de *Adonay* {GL. [^2el atorçido]} atorçer & a los derechos su poridat ¶ &' por [esto] non conujene mostralla a los moços njn la podrian rresçibir por la ligereza {GL. [^2fervor]} de su naturaleza & por el ençendimjento {GL. [^2del criar & del creçer]} dela moçedat en sus pensamientos fasta *que* se amate la fogujdat *que* les aturua / & alcançaran asosiego del seso.}

[fol. 17r]  
{CB2.

¶ &' *quebrantar* se ha su coraçon & aquedara la conplision & aderesçaran a este grado dela sciencia diesel {GL. [^2teologal]} & su conosçimjento {GL. [^2del criador]} *que* es llamado <maaçer mercaua> {GL. [^2la vision de Yzachel es llamado

<maaçe mercaba>}} & por esto diz çercano es <Ado-  
 nay> a *quebrantados* de coraçon ¶ &' diz alto & san-  
 to {GL. [^2moror]} *morare* & *con*[ ]*majado* & baxo de esp<iri>tu/ &' por  
 esto dixieron enel Talmud {GL. [^2sobre lo *que* dixeron de  
 leer cabos de capitulos dixeron mas *non daran*  
 cabos de capitulos]} / *non dan cabos de*  
 capitulos saluo a padre de [^2casa] [de] *juyzio* [&] el qual  
 su coraçon es triste {GL. [^2entre si mesmo]} *ensise* & su entençion es  
*que* sea *quebrantado* su coraçon & vergonçoso & te-  
 meroso {GL. [^2de pecado junto conla sçiençia]} & *llegase* asi  
 ala sçiençia ¶ &' enesto  
 diz *non dan* secretos de ley saluo a consejero  
 sabidor de maestrias & entendido de *rrazon*  
 ¶ &' estas cosas ha menester dispuçion na-  
 tural ala sçiençia &' ya sabes *que* ay om<ne>s muy  
 flacos de consejo maguer entienden mucho  
 ¶ &' otros *que* su consejo es çierto enlas cosas *que*  
 se vsan {GL. [^2entre los omnes]} &' este es llamado consejero maguer  
*non ha entendimjento* ca es loco {GL. [^2jgnorante]} & torpe mucho  
 &' *non ay arte para* lo aderesçar/ & por esto diz {GL. [^2Pro-  
 verbios]} por  
*que* este escogimjento {GL. [^2cosa preçiosa]} en mano del loco [^2pa-  
 ra] *mercar*  
 sçiençia a*que* coraçon *non lo ay* ¶ &' ay otros enten-  
 didos puros de natura *que* pueden encobrir la<<s>>  
 cosas {GL. [^2en breves palavras]} enel lenguaje corto /aderesçado/  
 [^2el *qual*] es llama-  
 do entendido de *rrazon*/ mas *non alcanço* las  
 sçiençias *njn* las estudio. mas el *que*las alcança  
 en acto ese es llamado sabio de maestros *que*  
*quiere dezir* asi *commo* fabla faze ser atodos ma-  
 estros ¶ &' mira *commo* troxieron dela *escriptura*  
 la condiçion del p<er>fecto varon en segimjento de-  
 las çibdades/ & las sçiençias del estudio con  
 clara natura ¶ &' *commo* dieron estas cosas [^2a] en-  
 tender por señas diziendo ¶ &' entonçes le *dan*  
 secretos dela ley ¶ &' diz *rabi Yohanan* a *rabi*  
*Elazar* ven acabar te he {GL. [^2enbezar te  
 he]} <maaçe mercaua> *rres-*  
*pondiole avn non so* viejo[*quiere dezir*] que fallo [^2aun]  
 el fervor dela naturaleza & dela moçedat en mj ¶ &' mi-  
 ra *commo* troxieron la condiçion delos años  
 ¶ &' juntaron la a esaz costumbres/ pues *commo*  
 conujene descubrir los secretos desta sçien-  
 çia entre el pueblo *que* son todos familia &  
 mugeres ¶ [&'] la *quinta* cabsa es los meneste-  
 res {GL. [^2corporeos]} delos om<ne>s [...] *que* es la *primera* perfeçion}  
 {CB2.  
*quanto* mas si es casado & tiene *fijos*/ *quanto*  
 mas *llegandose* aesto segujr demasidades {GL. [^2cosas demasidades]} del  
 gouierno *que* es fuerte naturaleza {GL. [^2segun las vsanças]} & mala cos-  
 tumbre *que* aun el p<er>fecto varon segunt dexjmos  
*quando* multiplican sus trabajos enlo *que* es me-  
 nester & {GL. [^2quanto mas]} enlo *que non* es menester & creçe su de-  
 seo enellos enflaqueçe {GL. [^2los deseos especulativos  
 & fundese]} de estudiar & funde-  
 se enla mar del deseo & su deseo enla sçien-  
 çia flaco con poca tristeza ¶ &' por esto *non*

alcanç(o)[ara] lo *que* podria alcançar/ o alcança[ra] poco  
 & mal/ & segunt estas rrazones todas son es-  
 tos secretos conuenjentes a los muy sin-  
 gulares pocos *non* al comun/ & por esto los  
 encubrieron en comjenço del estudio {GL. [^2del *que*  
 comyença a estudiar]} & vedaron  
 de se açercar a ellos {GL. [^2trabajar enellos el *que non*  
 es pertençyente]} como vedaron al *que* mama  
 comer manjares gruesos & lleuar grande  
 carga/ {RUB. Capitulo treynta & quatro}  
 {IN4.} Non pienses (en) [^2*que*] todo lo *que* antiçi-  
 pamos en los dichos cap<itu>los {GL. [^2(dichos) c. susu escriptos]}  
 dela grandeza dela sçiençia di-  
 esal & ser encubierta ve(rdat)[dada]  
 del comun/ *que* auran la corporidat & virtudes  
 pasiuas del criador es conprehendido en  
 esto/ Ca *non* es ansy. mas como conujene {GL. [^2*que* sespanda  
 enel comun & ençiñar los moços *que* Dios es vno]} v-  
 sar los pequeños & alçar boz enel comun *que* el  
 criador es alto & grande & vno/ & *non* han de  
 serujr aotro. asi conujene *que* {GL. [^2les sea dado por  
 rreçebçion *que*]} rreçiban de-  
 los mostradores. ca *non* [^2es] cuerpo *njn* tiene se-  
 mejança con *njnguna* criatura *njn* su eser {GL. [^2es como  
 el su seer dellos *njn* su vida como la vida  
 de *njngun* bivyente dellos *njn* su sçiençia  
 es como la sçiençia del *que* tyene sçiençia  
 dellos & *que* *njn* es la diversidad entrel &  
 entrellos *en* mas & *en* menos sola mente saluo  
 enla espeçia del seer *quiere* dezir *que*  
 ha mester de asentar atodos *que non* es *nuestra*  
 sçiençia & la su sçiençia del/ o su poderio  
 & el poderio *nuestro* diversos *en* mucho & *en*  
 poco *en* fuerte & flaco & lo *que* se mejora  
 esto/ ca el fuerte & el flaco semejanse *en* espeçia  
 & apañalos vna difinçion & asi toda porporçion  
 es entre dos cosas *que* son so vna speçia/ & ya  
 es declarado esso enla filosofia natural]} *njn*  
 su biuez como las otras cosas *njn* es la diferen-  
 çia entre mas o menos *njn* entre flaqueza  
 & fortaleza saluo enla espeçia de su eser  
 todo. ca entre estos ay alguna semejança  
*que* conuenga avn termjno & toda conparaçion  
*non* es si *non* en cosas *que* (es) [son] so vna espeçia &  
 ya es esto declarado enla filosofia natural  
 mas toda cosa de costunbre *que*le compara-  
 remos/ es *apartada* de *nuestra* costunbre del  
 todo/ tanto *que non* les conprehende *njngunt*}  
 [fol. 17v]

{CB2.

termjno {GL. [^2difiñion]} & su eser & {GL. [^2el seer de  
 otro fueras del sobrellos]} de otro *non* es dicho  
 si *non* por equiuocaçion del nonbre sola mente  
 como declarar ¶ & esto abonda a los peque-  
 ños & al comun *para* sosegar su entendimjento  
*que* sepa *que* ay eser {GL. [^2ente]} p<er>fecto [^2*que*] *non*  
 [^2es] cuerpo *njn* virtud  
 en cuerpo./ el qual es el criador *que non* ha {GL. [^2lo alcança

manera alguna delas maneras dela mengua & por esto non  
le alcança apasionamento alguno mas}} men-  
gua alguna ¶ &' por esto non es cabsado de otro.  
mas la fabla commo quitaremos las costun-  
bres del/ & que es {GL. [^2la manera delas]} costunbre lo que conujene  
comparar[^2le] ¶ &' lo que (yo) creo {GL. [^2& asi el  
fablar enel criamyento delo que crio]} & la manera de.  
su rregir el mundo & su guarda {GL. [^2providençia]} & su volun-  
tad & su saber a {GL. [^2en]} todo lo que conosçe & [^2sabe] & la man<er>a  
delos grados dela profecía {GL. [^2& que es la manera  
desus nombres que significan sobre vno & si son  
muchos nombres todas estas cosas son]} & lo que muestra  
ser vno maguer sus nombres son muchos  
todo esto es cosas muy fondas & secretos  
dela ley en verdat & secretos delas p<ro>feçias  
delos p<ro>phetas que dixieron sienpre {GL. [^2continuada  
mente]} ¶ &' nuestros seño-  
res rrabies {GL. [^estas son las cosas que non  
es de fablar enellos saluo en cabos de capitulos  
& con el varon ya señalado tan byen mas las  
remoçion dela corporalida[d]} & non es de fablallo si non en ca-  
bos de capitulos segunt declare./ mas la non  
corporidat & (^s) semejablidat & pasibledat. es  
de descubrir claro & acada vno segunt su seso  
& por <cabala> {GL. [^2reçebimiento]} alos pequeños & alas mugeres  
& alos torpes & menguados de entender a-  
si commo {GL. [^2los dezimos seer]} ser el criador vno/ {GL. [^2que  
es abeterno]} & non serujr a otro  
[^&] que la vnjon {GL. [^2vnjidad non es saluo]} es al que non  
tiene cuerpo/ & {GL. [^2ca]} el cuer-  
po {GL. [^2non es vno mas es c<on>puesto de  
materia]} es de materia & forma & {GL. [^2es divisible  
que]} rresçibe partiçion  
& dosidat en cuenta ¶ &' quando rresçiban esto  
los moços & se crien conello & fueren turba-  
dos en textos dela profecía declarar les an  
& vsalles les an entender la glosa {GL. [^2poco a poco &  
eçitarlos han enlas]} & las equiuo-  
caciones delos nombres que son conprehendi-  
dos eneste libro fasta que (o)[^2a]yan {GL. [^2la]} firmeza  
dela fe enla vnjon {GL. [^2vnjidad]} del criador & enlos li-  
bros dela profecía ¶ &' el que non puede enten-  
der {GL. [^2la declaraçion delos textos  
njn entender ygualiza en nonbre &  
diversidad enla rrazonn dezillean}} los textos & los nombres  
conla des-  
uariaçion delas cosas dezille an es-  
to es entendido alos letrados mas  
tu agora sabe que Dios {GL. [^2no es cuerpo  
njn es apasionado quela]} es alto & gran-  
de sin cuerpo & sin pasion que la pasion  
es demudaçion la que Dios non ha njn se-  
meja a otra cosa {GL. [^2njin es conprehendido con  
alguna otra cosa con difinçion  
alguna]} njn se conprehende en al-  
gunt termjno & [^2que]las palabras dela pro-feçia}  
{CB2.  
son verdaderas/, & tienen glosa {GL. [^2declaraçion & esta

cantjdad pararan conel & non}} /, & esto  
poco les mostraran/ & & non conujene *que* se asiente  
en coraçon de omne creer *que* tiene el criador cuer-  
po o creer *que* tiene {GL. [^2esa dela *que* alcançan]} lo que  
p<er>tenesçe al cuerpo {GL. [^2asi commo non conujene  
*que* se asiente en creer non aver]} si non  
commo p<er>tenesçe creer no[n] auer Dios o poner conel  
aparçero o serujr a otro./ {RUB. Capitulo .xxxvo.}  
{IN4.} Avn te declarare *quando* fablare.  
enlas costumbres del cuerpo  
& enlas sus maneras/ en *qual*  
via diremos *quel* criador tiene.  
voluntad en tal cosa/ o saña/ {GL. [^2p<er>o *que*  
en aquella manera se dira enlos singulares  
delos onbres *que* Dios se les *quiere*/  
o se ensaña conellos & non es esta  
la jntençion desse c<apitul>o mas  
la jntençion es la *que* dize enel  
sabe}} / & se diz que Dios *qui-*  
ere tal gente o se ensaña conellos/ &' mj vo-  
luntad eneste capitulo *qual* es/ Sabe *que* quando  
catares {GL. [^2en toda la ley & en todos los libros  
delas profetas]} [los libros de]la ley [&] delos p<ro>fetas non fallaras saña  
njn çelo si non en <avodazara> {GL. [^2ydolatria]} sola mente/, njn es  
dicho enemigo o aborresçion {GL. [^2angustiadador  
aboreçiente]} de *Adonay* si non en {GL. [^2el *que* la sierue]}  
esto commo diz & serujredes dio[^2se]s otros [...]/ & ensa-  
ñar se ha *Adonay* por quanto se ensañara <Ado-  
nay> tu Dios por le ens(e)[^2a]ñar {GL. [^2con]} la obra de *vuestras*  
ma-  
nos. ell(a)[o]s me çelaron {GL. [^2fizieron çelar con  
non Dios]} sin Dios *que* Dios çeloso  
& çe<ter>a ¶ Por *que* me ensañaron en sus doladizo<<s>>  
& çe<ter>a/  
& paga asus aborresçientes & çe<ter>a ¶ &' muchos se-  
mejantes fallaras enlas *escripturas* {GL. [^2saluo *quelas que*  
fallaras desta manera son/ mas fizieron  
los libros dela p<ro>feçia esta fortaleza  
tan grande}} desta co-  
sa esforçalla por *que* es vanjdat/ la *qual* la decuel-  
gan enel criador {GL. [^2quiere dezir servir la  
ydolatria]} su aborreçion por *que* sjrue <avo-  
dazara>. [^2ca] el *que* cree *que* Rreuen esta parado [...] {GL. [^2*que*  
Pedro esta en pie enel tiempo *que* esta  
asentado non es su acostamjento dela  
verdad commo el *que* cree *que* el]} / o el  
fuego esta so el ayre/ o el agua so la tierra/ o  
la tierra es ll(e)[a]na/; & non es acostamjento  
de esta segunda manera dela (^virtud). verdat.  
commo el *que* diz *que* el sol es del fuego & el {GL. [^2espera  
es meytad dela rredondeza]} çie-  
lo es medio rredondo ¶ &' non es {GL. [^2el]} acostar {GL. [^2de]} este  
terçero dela verdat/ {GL. [^2este cap<itu>lo falle muy  
desconçertado en amos libros & adereçelo lo  
mejor *que* pude con posibilidat de *quisquiera*  
error *que* non pude al fazer ^2bien esta el  
capitulo enel ebrayco *aquien* lo bien *entyende*/  
& si dixyera en pasallo el desconçierto pudyera seer *quelo*

conteria yo/ o otro}} commo el que cree que los an-  
 geles comen & beuen njn es quarto acostamiento  
 dela verdat commo acostamiento del que cree.  
 que conujene serujr otra cosa fuera de Dios que  
 toda nesçedat {GL. [^2ygnorancia]} & eregia que {GL. [^2depende  
 de]} es en grant cosa {GL. [^2quiere dezir que  
 tyene fuerte grado enel seer es mayor que non]} es  
 mas fuerte que non en la que menos grado ha {GL. [^2& quiere  
 dezir eregia creer la cosa en contra delo que es]}  
 ¶ &' la grant eregia es creer enel criador al contra-  
 rio delo que es ¶ &' la glosa dela nesçedat es {GL. [^2& quiere  
 dezir ygnorancia]} non  
 saber lo que conujene {GL. [^2se puede]} saber & entender que non  
 es la nesçedat {GL. [^2ygnorancia]} del que non sabe que  
 el çielo es rre-dondo}  
 {CW. rredondo}  
 [fol. 18r]  
 {CB2.  
 commo la locura {GL. [^2ygnorancia]} del que non conosçe {GL. [^2sabe]}  
 que el {GL. [^2si enel]}  
 mundo (non) ha Dios njn es la eregia del sol {GL. [^2que  
 por eser el sol]} non  
 ser rredondo commo la eregia del que cree {GL. [^2piensa]} que Dios  
 es mas que vno/ &' tu sabes que el que sirue <avoda-  
 zara>. {GL. [^2ydolatria]} non la sjrue por que piensa que non ay Dios  
 si non ella/ &' nunca onbre penso delos pasados  
 & {GL. [^2njn pensara delos]} que an de venjr quela {GL. [^2figura que  
 se faze delos metales o delos de piedra  
 o delos maderos es]} forma del ydolo de piedra  
 o de arbol es la que crio el çielo & la tierra & les  
 rrige. mas serujlla {GL. [^2siervanla]} por manera que es seme-  
 jança a cosa que es medianera entre nos &  
 entre Dios {GL. [^2commo declarare & la]} ¶ Ca la escriptura diz  
 quien non [^2te] teme-  
 ra rrey delas gentes {GL. [^2que aty convyene]} ¶ &' diz  
 & en todo lugar  
 es sahumado & aplegado amj nonbre/ & esto  
 es ala prim[er]a cabsa entendido a ellos ¶ &' ya  
 lo declaramos en nuestra grande libro {GL. [^2grande  
 compilaçion]} njn contra-  
 dira esto varon de nuestra ley si non que esos ere-  
 jes maguer creen que es Dios despues que decuel-  
 gan su eregia {GL. [^2en fuero que es al  
 criador sola mente quiere dezir el serujçio  
 & el engrandeçimiyento commo]} enel serujçio que a Dios p<er>ten-  
 çe sola mente commo diz & serujras [^2serujredes] a <Ado-  
 nay> {GL. [^2vuestro Dios]} & esto por que sea firme su eser enla  
 {GL. [^2creyençia dela]}  
 comunjdta ¶ &' pensaron estos erejes/ que es-  
 te fuero a otro es/ & traya esto a {GL. [^2que se quitase  
 el su seer la dela creyençia del comun]} non ser Di-  
 os ensalçado dela creyençia del comun ca non  
 alcançan el comun saluo las obras delos ser-  
 ujçios non {GL. [^2las maneras  
 dellos]} sus entençiones njn la verdat del ser-  
 ujdo enellas {GL. [^2obligolos aquella cosa ala  
 muerte]} ¶ &' por esto mereçian muerte.  
 commo diz non {GL. [^2abeviguedes a vida

njnguna}} abeujgues toda anima/ &  
 ya declaro {GL. [^2la cabsa laqual es quitar  
 esta opinion vana por que non  
 dañe}} quela rrazon era para quitar esta va-  
 na cabsa por que non dañe conella a otros commo  
 diz & {GL. [^2por que non}} non muestren auos otros para fazer  
 & çe<ter>a/ &' llamo los {GL. [^2aborreçyentes &  
 angustiadores}} enemigos/ & que el que faze  
 esto faze {GL. [^2çelo}} çelar & {GL. [^2saña}} ensañar & {GL. [^2faze  
 sobir yra}} yra &' si asi  
 es commo sera la manera del que fue erege  
 enla esençia de Dios creyendo {GL. [^2lo}} contra {GL. [^2de}} lo que  
 es {GL. [^2quiere dezir que non cree su creer/  
 o que es dos}} creyendo non ser o que son dos/ o {GL. [^2creyendo  
 que es}} cuerpo  
 o que ha virtudes {GL. [^2potençias}} pasiuas o {GL. [^2le aplico}} mengua al-  
 guna/ Ca esto {GL. [^2este sin njguna dudva es peor  
 que el que syerve ydolatria su jntençion  
 que es medyanera}} es peor mal que serujr <a-  
 voda zara> que sea medianera o ap<ro>uechan-  
 te o dañante segunt su pensamiento &  
 por esto {GL. [^2& sabe que tu quando creyeres  
 quela corporidad o cosa delas del cuerpo  
 fazes lo çelar & fazes lo ensañar & ençyendes  
 fuego de saña & eres}} creyendo que tiene cuerpo o sus  
 maneras/ çelas lo & ensañas [^2lo] & ençiende<<s>>  
 lo en saña & eres henemigo {GL. [^2aborreçyente &}} angustia-dor/  
 {CB2.  
 &' peor mal de mucho que el que sirue/.  
 <avodazara> {GL. [^2ydolatriia}} /; & si piensas {GL. [^2& si te sube  
 en tu entendimyento que el que quiere  
 la corporidad tyene escusa por que se  
 creçio}} que el que cree que tiene  
 cuerpo gelo judgaran a bien por que se creçio en  
 tal creençia o por locura {GL. [^2ygnorançia}} o cortidat suya asi  
 deues pensar enel que sirue <avodazara>. {GL. [^2ydo-  
 latria}} quela non  
 sirue si non de grant locura {GL. [^2por ygnorançia}} o que se crio en ese  
 serujçio commo dixieron el vso de sus padres en  
 sus manos ¶ &' si./ dixeres quello {GL. [^2superfiçial  
 destes textos los lanço enesta dudva asi}} lla(m)[n]o dela  
 escriptura los turuo enestas dubdas asi deues  
 saber que el que sirue <avodazara> {GL. [^2lo an  
 traydo a aquel serujçio ymaginaçiones &  
 enprentamyentos pues asi es non ay  
 escusa al que lo rreçibe delos}} es de opjniones  
 & pensamientos vanos ¶ &' non ay escusa delo<<s>>  
 verdaderos estudiantes si es corto del estu-  
 dio que yo non cuydo {GL. [^2cuento por}} que sea erege el que  
 non {GL. [^2entyende la demostraçion para}} trae  
 prueua Dios non ser cuerpo mas {GL. [^2cuento}} por ereje {GL. [^2al que  
 non cree el rremover la corporidat}}  
 al que cree ser cuerpo & quanto mas fallando {GL. [^2la  
 declaraçion de Anqueloz & la de Jonatan fijo de  
 Huziel en sus caldeos que rremueven}} An-  
 quelos & Jo(a)natan en sus caldeos que priuan la  
 corporidat del criador ¶ &' esta es la entençion  
 de todo este capitulo {RUB. Capitulo .xxxvj.}

{GL. [^2enla equivocacion de <panjm>  
*que quiere dezir fazes*}}  
 {IN4.} Faz es nombre equiuoco & es  
 nonbre dela faz de todo anj-  
 mal *como diz*: & trastornaron se {GL. [^2seran trastornados}}  
 todas fazes a <aracan> [^2a amarillura]./.  
 por *que vuestras fazes malas* {GL. [^2& desta  
 manera ay muchas & es}} [&'] es dicho por la sa-  
 ña ¶ & sus fazes *non* las tuuo mas & *segun*  
 esto lo vsaron dezir enla saña del criador.  
 las fazes de *Adonay* los departio. fazes de  
*Adonay* en fazientes al mal mjs fazes an-  
 daran/ & rreposare ati & dare yo amjs fazes.  
 & çe<ter>a ¶ &' tan bien es nombre de logar {GL. [^2del seer  
 del varon & su estado *segun*}} *segun*  
 diz sobre fazes de todos sus hermanos  
 cayo/ & sobre fazes de todo el pueblo me  
 onrrare *quiere dezir* onde son si *non* sobre t<us>  
 fazes te rrenegara en Job *quiere dezir* en {GL. [^2tu seer  
 & en tu esençia}}  
 el lugar {GL. [^2logar}} de tu eser & *segun* esto es dicho  
 & fablo *Adonay* a Mose fazes con fazes  
*quiere dezir* {GL. [^2esençia con esençia sin  
 medianero *segun que* dixo mostramos  
 emos fazes con fazes & diz}} sin trujaman entre ellos  
*segun*  
 dixiesemos & vernos hemos de rostro &  
 diz fazes con fazes fablo *Adonay* con vos  
 otros &' dize en otro lugar boz de palabras  
 vos otros oydes & figura *non* vedes saluo.}  
 [fol. 18v]  
 {CB2.  
 boz & alcuñolo fazes con fazes asy dixieron  
 & fablo Dios a Mose fazes & çe<ter>a/ *quiere dezir* alcu-  
 ña por lo *que* diz {GL. [^2dela manera del  
 recontamyento delas palavras & oyo  
 ala boz hablante ael/ ahe}} en su fablar conel & oyo la boz  
*que* fablaba [a] el. Ahe te declaro *que* el oyr dela boz fue  
 sin angel medianero & es llamado fazes con  
 fazes ¶ &' desta manera es {GL. [^2tan bien es  
 todo logar *que* su manera es delante de ty/  
 o entre tus manos/ & *segun* esta se faze  
 mucho onde dizen delante *Adonay*}} / & mjs fazes *non*  
 seran vistas *quiere dezir* la verdat de mj eser/  
*segun* es *non* se puede alcançar ¶ &' fazes sera  
 alcuña de logar & es dicho en araujgo lugar  
*como* dizen/ *que* buscas *que* atu rostro esta  
 por *que* esta delante el ¶ &' vsaron esto dezir en Dios de-  
 delante *Adonay* ¶ &' *segun* esto {GL. [^2es tan bien}} & mjs fazes *non*  
 seran vistas *segun* {GL. [la declaracion}} la opjnjon de  
*Anquelos que* di-  
 xo en su caldeo/: & lo de ante mj *non* seran vistas  
*quiere aseñar que* ay cosas {GL. [^2criadas tan bien  
 enfortaleçidas *que* es jnposible al onbre  
 de alcançarlas/ las *quales* son las  
 jnteligençia[s] separadas & aplicolas  
 a Dios por *que* son delante del & entre  
 sus manos sienpre por la fortaleza dela

p<ro>vidençia enellos sienpre/ mas  
 la cosa alcançada çerca el quiere  
 dezir çerca Anqueloz enla verdad son  
 cosas}} fuertes *que non se pueden*  
 alcançar segunt son asi commo las ynteligençias  
*que son ante Dios sienpre para fortificar la enfluy-*  
*çion enellas mas lo alcançado a Anuelos es.*  
 las cosas *que son deyuso destas en grado del eser*  
 asi commo la {GL. [^2esençia dela]} materia & la forma ¶ &' por esto di-  
 xo & veras {GL. [^2los]} de tras de mj. *quiere dezir las cosas*  
 mjas/ {GL. [^2que las tales yo me acuesto dellas &  
 las lanço detras]} asi commo  
 si me acostase de sobre ellas & las echase de tras de mj {GL. [^2fabla]} por  
 via de de su {GL. [^2por la]} grant lueñedat {GL. [^2dellas  
 de su]} de mj eser ¶ &' aun oyras  
 mj entençion enlo *que busco Moysen veer ¶ &'*  
 sabe que fazes es tan bien {GL. [^2esturmento del  
 tyempo en manera de ante (de ante) en Ysrael/  
 de (a) ante la tyerra fundaste  
 & façes tan byen  
 es en manera del aperçibimyento & el  
 acatamyento non}} por fermosura & onor  
 Non cataras fazes del mezquino & catado de  
 fazes/ *que non cata fazes/ & destes ay muchos*  
 ¶ &' segunt esto diz {GL. [^2tan byen]} alçara *Adonay* sus fazes  
 ati & poner te ha paz *quiere dezir allegar su* {GL. [^2aca-  
 tamyento en nos]}  
 onor anos {RUB. Capitulo treynta & siete.} {GL. [^2enla  
 equiuocaçion de <ahor> *que*  
*quiere dezir detras}}*  
 {IN4.} Detras es nombre equiuoco. *que se*  
 diz por las espaldas & {GL. [^2commo]} diz de-  
 tras el tabernaculo ¶ & salio la  
 lança detras del & dizese por  
 el tienpo commo diz ¶ &' despues del *non se leuanto*  
 tal commo [^2el] [^2& fue] despues destas palabras  
 {GL. [^2& destes ay muchos]} & se diz por  
 andar {GL. [^2por segir & andar en mandamyento  
 de alguno commo]} en pos las vias de otro & segunt su cos-  
 tumbre commo diz en pos de *Adonay vuestro Dios*  
 andaredes *quiere dezir en pos su serujçio &}*  
 {CB2.  
 sembrar {GL. [^2segir]} en sus carreras ¶ &' segunt esto diz  
 & veras amj trasera. *quiere dezir* {GL. [^2alcançarlas  
 la *que se sigue apues my & se asemeja amy & se*  
*sigue de my voluntad}}* alcançarlas todas  
 mjs criaturas que estan juntas comigo segunt se de-  
 clara[^2ra] en {GL. [^2algunos capitulos]} fin deste  
 libro. {RUB. Capitulo .xxxviiijo.} {GL. [^2dela  
 equiuocaçion de <leb> *que quiere dezir coraçon}}*  
 {IN4.} Coraçon nonbre de mjembro on-  
 de es el beujr {GL. [^2prinçipio dela vida de]} de todo el *que tiene*  
 coraçon commo diz/ & traspasola<<s>> {GL. [^2& fincolas]}  
 enel coraçon de Absalon ¶ &' {GL. [^2& commo  
 sea este myembro en]} por  
*que esta commo en medio del cuerpo/ pusieron* {GL. [^2fue  
 enprestado este]} es-  
 te nonbre a toda cosa *que tiene medio* {GL. [^2al medio

de cada cosa/}} commo diz  
fasta el coraçon delos çielos {GL. [^2coraçon  
del fuego]} & dize se por el pen-  
samiento/ {GL. [^la mejor trasladaçion dize  
asi & la otra açerca & amj parece que  
falleçe vn/ non & ç<eter>a ^2non falleçe nada  
non declara cosa delo que dize non soy  
adevino/ mas si dize por vn & ç<ter>a, en  
ebrayco poca cosa es}} non mj coraçon  
andudo quiere dezir {GL. [^2yo]} fue  
fallado en sus {GL. [^2mjs]} pensamientos quando conteçio esto  
& {GL. [^2desta manera es]} esto [&] diz non  
esculquedes en pos vuestros coraçones  
quiere dezir en pos vuestros pensamjentos que su co-  
raçon acata oy. quiere dezir su pensamiento  
se acuesta/ {GL. [^2& es nonbre de consejo/ coraçon vno  
para enreynar a Davjd]} & enel comun lo ponen por vna de con-  
uenençia de todo Yrrael ¶ &' ansi diz non se aflo-  
xara {GL. [^2acosto]} mj coraçon de mjs dias quiere dezir non se de-  
mudara mj consejo/ [^otro rromançe mejor/ non se rre-  
pudiera mj coraçon de mjs dias & ç<ter>a] {GL. [^alg<un>os  
cap<itu>los son v<er>dat en ebrayco &  
romançado bien parece mentira]} ¶ Non me.  
quitare deste pensamiento {GL. [^aqui falleçe vna  
palabra muy sup<er>flua la qual non cure  
de escreujr que non aprouecha enel  
rromançe]} &' dize por la voluntad  
si es tu coraçon derecho. quiere dezir tu voluntad  
& dare avos [^2otros] pastores [^2commo] mj coraçon quiere  
dezir (e) [^2commo] mj voluntad/ & desto toman enprestado on-  
de fabla en Dios ¶ Commo en mj coraçon & en mj  
alma. {GL. [^2fara]} quiere dezir mj voluntad/  
que es dicho por el  
entendimjento ¶ Coraçon de sabio asu diestra qui-  
ere dezir entendimjento de sabio [^2enlas cosas perfectas]} ¶ &'  
segunt es-  
to es dicho en Dios por quanto muestra sobre el  
entendimjento saluo que en pocos lugares mues-  
tra voluntad & cada logar segunt su manera &'  
tornaras {GL. [^2faras tornar a]} en tu coraçon/ & non torno  
{GL. [^2faze tornar]} asu cora-  
çon/ todo se entiende entendimjento commo {GL. [mas onde]} diz  
& amaras Adonay tu Dios en todo tu coraçon/ qui-  
ere dezir {GL. [^2su declaraçion segun yo entyendo  
con todas las fuerças de tu coraçon commo si  
dixyese las fuerças del cuerpo todas que el  
prinçipio de todo es del coraçon/ & la entençion  
es que pongas el fin]} todas virtudes de tu coraçon & de tus  
mjenbros que su fuente es del coraçon/ & la enten-  
çion para poner la fin de todas tus obras para lo  
conosçer commo declaramos enla Glosa dela Mis-  
na & enla Glosa dela Segunda Ley. {GL. [^2compilaçion que  
llamo Segunda ley]}  
{RUB. Cap<itu>lo .xxxjx.}} {GL. [^2enla equiouaçion de  
<ruah> que quiere dezir vyento/ o ayre]}  
[fol. 19r]  
{CB2.  
{IN4.} Viento es nonbre <rua> & es dich[o]}

por el ayre {GL. [^2quiere dezir vn elemento  
 delos quatro elementos commo dize  
 vyento de Dios soplante sobre façes delas  
 aguas &} {GL. [^en latin dize ferebatur]} que es elemento &  
 dizese por el viento que corre {GL. [^2sopla]}  
 commo diz viento de bochorno {GL. [^2verna solano]}  
 viento de *Adonay*/ & {GL. [^2& desta manera ay  
 muchos]} es dicho por el esp<iri>tu  
 dela vida/ esp<iri>tu que se va & non torna [^2toda  
 carne] que tiene  
 esp<iri>tu de vida & dizese por lo que queda del onbre  
 despues dela muerte que nunca feneçe {GL. [^2que non lo  
 alcança corrupcion]} ¶ & el esp<iri>tu  
 tornara a Dios que lo dio/ & dizese por el enten-  
 dimjento diesal {GL. [^2la ynfluencia diujna que es ynfluyda  
 sobre los profetas & profetizan conel  
 segun]} enque profetizan los p<ro>ph<et>as se-  
 gunt declararemos. quando fablaremos enla  
 p<ro>feçia segunt conujene tractar eneste libro/.  
 & apartare del esp<iri>tu que es sobre ti./ quando poso  
 sobre ellos el esp<iri>tu./ esp<iri>tu de *Adonay* fa-  
 blo en mj/ & {GL. [^2& desta manera ay muchos  
 & diz]} dizese por el pensamjento & enten-  
 çion. todo su esp<iri>tu saca el loco & fendio {GL. [^2sera  
 vazado]} es-  
 piritu de Egipto & su consejo en aglutire {GL. [^2dentro del es-  
 parzarse an su yntençion & su rregimyento]} diz  
 por su pensamjento se encubrirá ¶ & segun es-  
 to quien aderesço al esp<iri>tu de *Adonay* & çe<ter>a  
 diz  
 quien es que sabe aderesçamjento {GL. [^2el orden]} de su voluntad/ o  
 alcança la via de su rregir atodas las cosas  
 commo es/ gelo faga saber {GL. [^2& nos lo faga  
 saber]} segun se declarara  
 aun en algunos cap<itu>los {GL. [^2que vernan  
 enel]} del rregiamjento del cria-  
 dor/ & {GL. [^2ahe que]} todo esp<iri>tu ap<ro>piado al criador/ es segun  
 la quinta manera & algunos segun la postri-  
 mera que es la voluntad commo {GL. [^2se a declarado en  
 cada logar segun lo que significaren sobrel  
 la[s] palabras aquellas/ c<apitul>o quarenta]} declaramos & se  
 declarara en cada logar segun la demostraçion  
 de cada cosa. {RUB. Capitulo quarenta. {GL. [^2enla  
 equiuocaçion de <nefes> que quiere dezir anima]}  
 {IN4.} Anjma es equiuoco que es nombre  
 del anjma {GL. [^2biva que comprehende a todo  
 sensible en que ay anjma biva]} vidal de todo sin-  
 tiente que ay enel anjma biua  
 &' es nombre de (toda) [^2la] sangre  
 Non comas el alma conla carne/ & dizese  
 por el anjma rrazonable. {GL. [^2raçional quiere dezir  
 la forma del omne]} bjuo *Adonay* que  
 fizo anos esta anjma & es dicho por lo que  
 queda del onbre despues dela muerte ¶ &' sera  
 el anjma de mj señor atada en atadero.  
 delas vidas & es dicho por la voluntad. para  
 aprisionar sus grandes en su anjma. quiere  
 dezir en su voluntad & en su poder. Non}

{CB2.

lo des en anjma de sus angustiadores. diz  
nonlo ençierres en su voluntad ¶ &' diz {GL. [^2tal  
comme el es segun yo entiendo si ay}} si ay a  
vuestras anjmas para enterrar mj muerto. {GL. [^2si es esto en  
vuestras opjniones & en}} quiere dezir  
en vuestras voluntades. si estoujese Moysen & Semu-  
el auan mj non seria mj alma coneste pueblo  
quiere dezir non {GL. [^2tengo voluntad enellos  
comme si dixese non les quiero  
sostener}} es mj voluntad enellos para los fa-  
zer que queden ¶ &' {GL. [^2asi}} todo vocablo de anjma que es en-  
prestado a Dios es en manera de voluntad segun  
dexjmos enel testo. {GL. [^2do dize}} Comme es en mj coraçon & en  
mj anjma [^2fare] su entençion es mj talento & mj vo-  
luntad ¶ &' segunt esto {GL. [^2sera la declaraçion de  
onde dize & acortose afregir a Ysrael}} acortose su anjma enel  
lazerio de Yrrael/ vedo {GL. [^2se}} su voluntad de creçentar  
el lazerio de Yrrael mas este {GL. [^2[por que]]} testo non lo cal-  
deo Jo(a)natan en njnguna gujsa que mas entendio-  
lo segunt la primera entençion {GL. [^2& encontrolo  
del apasionamyento & vedose delo declarar mas}} & por esto vedo glo-  
sallo. mas quando se entendiere segunt la postr-  
mera manera sera la {GL. [^2declaraçion clara}} cosa clara ca en comjen-  
ço cuenta que su guarda {GL. [^2los dexo fasta que  
pereçyeron & esclamaron buscando salvaçion  
& non saluo & quando afincaron en fazer  
conversion & se enforteçieron su pobreza  
& señoreo el enemigo sobrellos piadolos & estajo  
& çeso su voluntar de contin(o)uar su lazerio & su  
pobreza & sabelo que es}} se quito fasta que se p<er>dieron.  
¶ &' esclamaron & non lo[s] saluo ¶ &' quando se quebran-  
taron mucho por los enemigos/ & tornaron mu-  
cho a Dios. piadolos & quitolos de continuar  
su lazerio & de multiplicar sus angustias.  
¶ &' por esto entiendolo que es glosa marauj-  
llosa/ & {GL. [^2& sera lo segundo enlo que dixo  
con lazerio de Israel comme si dixiese del lazerio  
& ya rrecontaron desta los maestros del lenguaje muchos  
onde dixo & lo que rremaneçio enla carne & enel  
pan comme si dixese dela carne & del pan rremaneçio  
enlos años delos años}} quiere dezir en lazerio de Yrrael  
de  
lazerio de Yrrael &' ya contaron de esto los  
del lenguaje mucho & lo que quedo enla carne  
&' enel pan quedo en (dos) [^2los años] enel  
peregrino & estraño  
dela tierra & semejante de esto ay mucho {RUB. Ca-  
p<itu>lo quarenta & vno.} {GL. [^2enla  
equiouaçion de biuo que es  
en ebrayco <hay>}}  
{IN4.} Biuo/ es (es) nonbre del visita-  
ble {GL. [^2vegetativo sensitivo}} sintiente. segunt diz toda  
remoujlla que es bjua/ & di-  
zese por el sanamjento del {GL. [^2dela muy}} fu-  
erte enfermedad/ [^2comme] diz/ & bjujo de su  
dolençia {GL. [^2fasta que bivyeron}}  
&' asi carne bjua/ ¶ &' diz {GL. [^2asi la muerte

es nonbre dela muerte & dela enfermeda fuerte/  
 onde dize & muryo su coraçon entrel/  
 & el fue por pyedra quiere dezir *que*  
 se enforteçio su enfermedad & por esto  
 dize *enlo* fijo}} por la fortaleza  
 dela dolencia/ & murio su coraçon &' diz *enl*  
 fijo dela çerafid {GL. [^2çarfit]} & fue su dolencia fuerte {GL. [^2mucho]}  
 fasta *que nonle* quedo alma {GL. [^2enel rre-  
 sollo]} & si dixiera y murio  
 podia ser/ de ser {GL. [^2se entender *que*  
 fuese}} tal dolencia [^2fuerte] çerca dela mu-  
 erte *commo* Nual {GL. [^2Nabal *quando* oyo las  
 palabras delos mensajeros de David/ & dixeron  
 algunos delos Andaluzes *que* se valdo su  
 resolla fasta tanto *que non* le  
 era sentido rressolo ninguno *commo*  
 conteçe}} *quando* oyo lo *que* oy[o] &' diz  
 vno delos Castellanos *que* su rressollo se ve-  
 do *que non* gelo podian entender *commo* conteçe}  
 [fol. 19v]  
 {CB2.  
 alos *que* han dolencia {GL. [^2de apoplexia]} del grant pasmo & en {GL. [^2su-  
 fucaçio matricis]} afo-  
 gamjento dela madre *que* conteçe alas mugeres  
 Ca {GL. [^2fasta *que non* se conoçe si es muerte/ o bivo  
 & sera esta dubda vn dia/ o dos &  
 vsaron}} *non* se conoçe si ay biuez (a)[o] mortidat/ &'  
 vsaron mucho este nonbre en rresçibimjento {GL. [^2aver]} de-  
 la sçiençia./ diz & seran vidas a tu alma/ *que* el  
*que* me fallare fallara vida./ *que* vidas son alos *que*  
 la[<sup>s</sup>] fallan & segunt esto son llamados los sabe-  
 res {GL. [^2verdaderos]} buenos vidas/ & los malos {GL. [^2da-  
 ñados]} muerte/['] *commo*  
 diz vey di ante ti [^2oy] ala vida & al bien {GL. [^2ala  
 muerte & al mal/ ya]} & çe<ter>a/ ya de-  
 claro *que* bien es la vida & {GL. [^2el]} mal es la muerte es-  
 ta es mi opjnjon/ onde diz Dios por *que* biuades  
*commo* diz enla <cabala> {GL. [^2la declaraçion rreçebida de  
 nuestros sabios]} por *que* sea bien para ti &  
 por esta vsança en nuestro lenguaje dixieron {GL. [^2los sabios]} los  
 justos aun en su muerte son [^2llamados] biuos/ & los malo<<s>>  
 [^2aun] en su vida son [^2llamados] muertos/ &' por tanto entiende  
 lo bien {RUB. Capitulo quarenta & dos.} {GL. [^2enla  
 equioucaçion de <canaf> *que* quiere dezir ala}  
 {IN4.} Ala es equiuoco {GL. [^2& lo mas desta equioucaçion  
 es de parte dela enprestacion la su posiçion  
 primera es por la ala]} & enprestado *que*  
 se diz primero. ala del anjmal  
 que buela. toda paxaro de ala *que*  
 buela enlos çielos. despues  
 tomaronlo enprestado alas faldas dela rropa  
 & sus lados {GL. [^2rincones]} *commo* diz. sobre quatro alas detu  
 vestido/ {GL. [^2cobertura]} & dize se por el extremo delo poblado. {GL. [^2dela  
 tyerra & sus rrincones los alongados de nuestros logares *commo*}}  
*commo* diz del ala dela tierra & çe<ter>a/ para  
 tomar {GL. [^2trabar]} en  
 las alas dela tierra ¶ &' dize rرابي [^Y]ona Aben  
 Jana[<sup>h</sup>] *que* se diz por encubrimjento alguno *que* se-

meja alo *que* diz enel (abrayco) [arauigo] <cana[<sup>ft</sup>] alesi>. *quiere* dezir encobriste algo/ & <canaft>/ es ala

¶ &' asi diz en glosa delo *que* diz *non* se aleara mas tu luz [<sup>2</sup>amostrador] *non* se encobrirá mas de ti tu luz. [<sup>2</sup>amostrador]

¶ &' paresçeme *que* es esto {GL. [<sup>2</sup>fermosa glosa & desta manera me parece lo *que* dize & non]} *non* descubrirá ala de.

su padre. *quiere* dezir secreto {GL. [<sup>2</sup>lo encuberto]} de su padre & asi

¶ &' tenderas tus alas sobre tu ançella. {GL. [<sup>2</sup>syerva]} *quiere* dezir tenderas la sombra de tu encubrimjento sobre tu ançella ¶ &' segunt esto es dicho en

Dios & en los angeles *que* an alas/ & los angeles *non* son cuerpo segunt diremos ¶ &' lo *que* diz *que* venjste para te anparar so sus alas.

*quiere* dezir so su encubrimjento/ & asi se entiende alas en los angeles. *que* *quiere* dezir encubrimjento. {GL. [<sup>2</sup>si non para myentes onde diz

con dos]} esto es con dos cubre sus fazes/ & con dos cubre sus pies/ *que* el ser {GL. [<sup>2</sup>quiere dezir *quela* cava del seer del]} del} {CB2.

angel es {GL. [<sup>2</sup>muy]} encubierta su cabsa {GL. [<sup>2</sup>& esto es sus fazes/ & asi las cosas *que* el es su cava *quiere* dezir el angel

los quales son sus pies segun} ¶ &' *quiere* dezir esto los pies del angel segun declaramos

*que* cosa es {GL. [<sup>2</sup>enla]} equiuocacion de pie {GL. [<sup>2</sup>son tan bien encubiertas *que* non declara

su manera si non despues de anbezamyento & esto por dos causas de *nuestra* parte & dela suya quier dezir flaqueza de *nuestro*

alcançamyento & la careza del alcançar nos el separable de parte de su verdadera & lo} & su eser encuberto estas son sus fazes. ¶ Ca sus obras son

encubiertas ca non se pueden entender si non con vso de aprender ¶ &' esto de *nuestra* parte. [&] dela suya por *nuestra* cortidat & la fortaleza de su eser

¶ &' lo que diz con las [otras] dos bolaua[n]. avn te declare en singular capitulo {GL. [<sup>2</sup>separado c<apitul>o .xxxxij. por *que* aplican el movimyento del bolar a los angeles]} a *que* se entiende lo<<s>>

angeles bolar/ {RUB. Capitulo *quarenta* & tres.}

{GL. [<sup>2</sup>enla equiuocacion de ojo *que* es dicho <hayn>}}

{IN3.} Ojo es equiuoco. dizese por fuente de agua. sobre el ojo del

agua enel desierto/ &' es non-

bre del ojo {GL. [<sup>2</sup>que vee]} mesmo. .oio. por ojo ¶ &' dizese por la ynfluycion. {GL. [<sup>2</sup>providencia]} como diz

tomalo/ & tu[s].

ojo[s] pon sobre el/ en Geremjas ¶ &' su glosa

es pon tu guarda. sobrel ¶ &' segunt este enprestamo es dicho en Dios en cada lugar.

[&] fueron {GL. [<sup>2</sup>seran]} mjs ojos & mj coraçon {GL. [<sup>2</sup>todos los dias]} & *quiere* dezir mj

guarda {GL. [<sup>2</sup>providencia]} & mj entencion, sienpre ojos de <Adonay> tu Dios enella *que* es enfluecion. {GL. [<sup>2</sup>su

providencia]} ojos de <Ado-

nay> ellos esculcantes & çe<ter>a ¶ quiere dezir su  
 guar-  
 da es general en toda la tierra. segunt diremos  
 en los capitulos {GL. [^2que vernan en la  
 p<ro>vidençia]} dela ynflueçion ¶ Enp<er>o quando  
 se juntare {GL. [^2con los ojos]} vocablo de ver o de vision en Dios  
 como abre tus ojos & vee/ & sus ojos cataran  
 sera su glosa. alcançamjento yntellectual non  
 sensual ¶ &' todo {GL. [^2sentido es pasion]} sensual es pasiuo/ & rresçibe  
 de otro & Dios es obrador {GL. [^2agente]} / & non obrado {GL. [^2pa-  
 çiente]} segunt  
 declarare {RUB. Capitulo quarenta & quatro.}  
 {GL. [^2dela equioucaçion de  
 oyr que es en ebrayco <sam[a]h>}}  
 {IN4.} Oyr es equiuoco que se diz [^2por] el oyr  
 & [^2por] el rresçebir [En]el oyr./ diz non sea {GL. [^2oydo  
 por tu boca]}  
 sonado en tu boca/ & la boz fue  
 oyda (es) [^2en] casa de Faraon/ & enel  
 rresçebir. diz [&] non oyeron a Moysen el que non  
 oyere a tus {GL. [^2mjs]} palabras/ & asi se diz en enten-  
 der gente que non oyra[s] su lenguaje quiere dezir  
 non entendera[s] sus palabras/ &' todo oyr dicho  
 en Dios (se) [^2sy] paresçe enlo llano dela escriptura  
 que [^es] dela manera primera. su glosa es alcança-  
 mjento. que {GL. [^2&]} es dela manera terçera ¶ &' oyo <Ado-  
 nay> en su oyr vuestras querellas. todo esto es.}  
 [fol. 20r]  
 {CB2.  
 alcançamjento de entender maguer lo lla[no]  
 muestra segunt {GL. [^2que es dela manera]} la cosa segunda es contamj-  
 ento de rresponder Dios al {GL. [^2la esclamaçion del]} esclamador o non  
 oylo como diz oyr oyre su esclamaçion acu-  
 esta Adonay tu oreja & oye/ & non oyo <Ado-  
 nay> en(su) [^2vuestra] boz/ & oyre que piadoso yo  
 tan bien  
 sy multiplicaredes oraçion non la oyre./ que non  
 oygo {GL. [^2yo oyente]} ati ¶ &' aun te traere enestas semejanças  
 & enprestamientos quanto te farte tu sed & se  
 quitaran tus dubdas & se te declararan {GL. [^2las maneras dellos]} fas-  
 ta que non quede dubda en alguna de ellas. Ca-  
 pitulo quarenta & çinco.}  
 {IN4.} Ya nonbramos en algunos  
 cap<itu>los deste libro que ay gran  
 diferençia entre el aderesça-  
 mjento del {GL. [^2al]} seer dela cosa {GL. [^2quiere dezir aderesçado  
 al omne asaber si la cosa es o non es]} &'  
 entre la verdaderia delo que es & de su sustan-  
 çia {GL. [^2quiere dezir saber que es aquella cosa]}  
 & aun en [^2por] sus açidentes & aun en [^2por] sus obras  
 & aun {GL. [^2por rrespectos algunos muy alongados  
 que ay entre el & entre otra cosa alguna si  
 el enxemplo en esto es que tu sy}} en su conparaçion son lueñes mucho  
 del de entre el & entre otro enxemplo sy  
 quisieres [^2fazer] conosçer la manera de {GL. [^2algun rrey de  
 alguna clima a algun]} vn rrey a vn  
 onbre de tu tierra quello non conosçio. puedes  
 gelo dar a conosçer & {GL. [^2& eçitarlo sobre su seer]} su eser por muchas

vias la vna dellas [<sup>2</sup>que] le diras que el rrey es [<sup>2</sup>vn omne]  
 luengo & blanco & [<sup>2</sup>en su color] cano. ya gelo diste  
 [a] conosçer en [<sup>2</sup>por] sus açidentes ¶ & ' mas le diras  
 que es vn varon que tien çerca si muchos caual-  
 gantes armados de todas armas & peones  
 & tocando tronpetas. [<sup>2</sup>delante del] o dezille as que esta en  
 vn grant palaçio de tal tierra de tal clima/  
 o diras que mando fraguar tal çerca o fazer  
 tal puente & semejante de [<sup>2</sup>sus] tales obras {GL. [sus rrespectos a \*otre]} &  
 podras aun mostralle {GL. [<sup>2</sup>significar sobre]} su eser por mas secre-  
 tas maneras commo si te preguntasen onde  
 sabremos {GL. [<sup>2</sup>si]} que esta tierra tien rrey/ diras  
 [<sup>2</sup>çierto lo tyene sin duvda & que prueba ay  
 para esto dezirle as que este canbyador es commo tu  
 vees vn omne flaco & de pequeño cuerpo] {GL. [<sup>2</sup>& tyene tantos  
 florines dinero delante de sy & este otro omne de fuerte  
 cuerpo & rrezio que es pobre esta delante del demandandole  
 quele de por Dios vn dinero peso de vn grano de çevada &  
 non gelo quiso dar mas non lo estulto & lo enbio con mal de si]}  
 este flaco varon tiene tanto dinero & es-  
 ta demandandole vn pobre con grant piedat  
 quele de vn cornado/ & es fuerte & rrezio  
 mas que el & enbiolo con mal de si & ' si non  
 oujese temor de algunt rrey matallo ya & }  
 {CB2.

tomalle ya quanto tiene {GL. [<sup>2</sup>catad aqui commo  
 fizo saber el seer del rrey por la rregla]} ¶ & ' esto demuestra a-  
 uer rrey enla tierra por la rregla {GL. [<sup>2</sup>que ha enla]} dela çibdat que  
 ha por temor del rrey {GL. [<sup>2</sup>& rreçelo dela pena que  
 tyene puesta/ mas non ay cosa enlo que fizyemos  
 enxemplo que signifique la sustançia del rrey  
 njn la verdadera de su ydentidad en quanto seer  
 rrey asi acaesçio en faziendo saber el criador  
 al comun en todos los libros delos (ley) p<ro>fetas  
 & enla ley quando se fizo mester delos adreçar todos  
 en su seer & que tyene todas las p<er>fecçiones  
 quiere dezir que non es ente sola mente commo  
 la tyerra que es & los çielos que sonn mas]} ¶ & '  
 con todo esto non mues-  
 tra esto la sustançia del rrey que cosa es la que  
 cabsa auer rregno suyo. asi nos conteçe quando  
 dezimos [<sup>2</sup>fizo saber] al comun que cosa es Dios segunt la ley  
 & p<ro>fecias. mostrando les que ay Dios que ha ma-  
 neras p<er>fectas & su eser non es commo el seer de-  
 la tierra & los çielos mas es bjuo & sabidor {GL. [<sup>2</sup>sçyente]} &  
 podersoso & {GL. [<sup>2</sup>& las otras cosas]} obrador enlo que semejante es menes-  
 ter creer {GL. [<sup>2</sup>en su seer]} enel segunt aun se declarara & ' por es-  
 to demuestran los {GL. [<sup>2</sup>entendimyentos delos  
 omnes que es ente a semejança dela corporalidad  
 & que es bivo]} coraçones que es con pensamjen-  
 tos corporeos/ & que es bjuo & {GL. [<sup>2</sup>en semejança  
 del movimyento ca non]} se mueue que el  
 comun non entienden eser verdadero si non el cuer-  
 po o lo que {GL. [<sup>2</sup>non es cuerpo mas es ente segun  
 ellos]} esta enel cuerpo ¶ & ' maguer es peor {GL. [<sup>2</sup>de menos esençia]}  
 que el cuerpo que lo {GL. [<sup>2</sup>(lo) ha mester para su seer al  
 cuerpo mas]} siente mas lo que non es cuerpo  
 njn en cuerpo non tiene {GL. [<sup>2</sup>ente segun ellos en

ninguna manera}} *que* es en comjenço del pen-  
samiento {GL. [^2del commo mayor mente çerca la  
ymaginacion & asi non sigue la [\*causa] dela manera  
del *criador* saluo la ymaginacion el movymjento alo  
*que* non se mueve movymyento voluntarjo non es bivo  
maguer}} *njn* tiene *que* es cosa bjua lo *que* non ha mo-  
ujmiento voluntario maguer el moujmiento non  
es dela escençia dela cosa bjua. saluo açiden-  
te {GL. [^2junto conel}} enel ¶ &' tan bien lo *que* conoscoemos {GL. [^2alcan-  
çamyento o conoscoido çerca nos es enlos sentidos  
*quiere* dezir el oyr & el veer *nyn*}} & alcança-  
mos es enlos sentidos. *njn* podemos entender  
pasar entençion de vn onbre a otro. si non por  
fabla {GL. [^2la *qual* es voz *que* lataja los labyos  
& la lengua & los otros ysturmentos dela fabla  
& *quando* adreçaron *nuestros* entendimyentos  
aque el alcança *quiere* dezir Dios & *que*  
llegan del cosas alos p<ro>fetas segun declararemos  
en fin dela declaracion & commo non entendemos  
de *nuestro* jnyncionar otra cosa afueras nos saluo  
tan[~]endola sen[~]alaronlo que es (agente) obrante  
& commo non alcançan el comun cosa biva saluo *que*  
tenga anjma señalaronlo anos *que* el tyene alma/ commo  
*quiere que* anjma es nonbre equiuoco commo es  
declarado & la *razon* es *que* es bivo & pero commo  
non son alcançadas estas op<er>açiones en nos saluo  
con esturmentos corporales enprestaronle ael aquellos  
ynstrumentos todos *que* enellos es el movimyento}} delos  
ynstrumentos dela boca & su boz  
¶ &' *nuestros* señores alcançan & dan *razones* alo<<s>>  
p<ro>phetas/ p<er>o nos dezjmos que oye & vee. *quiere* de-  
zir *que* alcança las cosas vistas & oydas/ & sabe-  
las. [&'] mostraron nos *que* fabla & la entençion  
por las virtudes *que* del llegan alos p<ro>phetas/ &  
esta es la manera dela p<ro>feçia segunt declara-  
remos acabada mente ¶ &' por *que* non conoscoe-  
mos commo se fazen & se fizieron las cosas  
fasta *que* fazemos otras. por esto dezjmos.  
en Dios *que* faze & obra/ &' el comun non cono-  
çiendo cosa bjua si non ha alma dizen que Dio<<s>>  
tiene anjma. maguera anjma ha equiuoca-  
çion segunt se declarara en commo es bjuo.  
¶ &' por *que* estas op<er>açiones non las alcançamos.  
si non con esturmentos corporales. pusieron  
enel esos jnsturmentos onde enellos es el mo-uer {GL. [^2movimyento  
local *quiere* dezir los pyes & sus palmas dellos  
& los ynsturmentos en *que* es el oyr & el ver & el  
olor los *quales* son la oreja & el ojo & la nariz & los}}  
[fol. 20v]  
{CB2.  
& delos pies & su ligereza &' el oyr & veer  
*que* es en oreja & oio & los jnsturmentos onde es  
la fabla {GL. [^2& la materia dela fabla}} *que* son la boca & la  
lengua {GL. [^2& la voz & los ysturmentos *que* faze  
conellos el *que* faze del lo *que* faze *que*  
son}} & lo con *que* obra  
*que* son las manos & los dedos {GL. [^2& las palmas}} & los braços/ & {GL. [^2la  
declaracion}} de-

clara se de todo esto {GL. [^2es que Dios es p<er>fecto de todo defecto *que*le enprestaron los ynstrumentos corporales por]} *que*los apropiaron a Dios *para* [^de]mostrar {GL. [^2significar conellos]} sus obras ¶ &' apropiaronle {GL. [^2enprestaronlo]} las obras *para* demostrar {GL. [^2significar conellas otra]} su p<er>fecçion. la *qual non* es la esençia dela obra [^2*aquella*]/ [&' el] enxenplo *que* le pusieron {GL. [^2enprestaron]} ojo & oreja [^2& mano] & boca & lengua *para* {GL. [^2significar conellos sobre el veer & oyr & obrar & fablar & enprestaronle el veer & el oyr por significar el alcançamyento general mente & por esto]} prueua de ver & oyr & entender ¶ &' por esto {GL. [^2fallaras enel]} en *nuestro* lenguaje {GL. [^2ebrayco *que* faze el alcançamyento de vn sentido en logar del alcançamjento de]} *apropiaron* conosçimjento de vn mjenbro a/ otro. *commo* diz ved la palabra de *Adonay. que quiere* dezir oyt {GL. [^2*quela* jntençion es alcançad la manera de su fabla]} ¶ &' diz vee el huesmo de mj fijo *quiere* dezir huesma {GL. [^2el olor demj fijo *quela* jntençion es alcançar su vesmo/ & segun]} / & segunt esto es dicho ¶ &' todo el pueblo veyan {GL. [^2las bozes]} los truenos. maguer *que aque-*lla cosa era vision de profeçia segunt es sabido {GL. [^2publica]} en *nuestra* gente ¶ &' *apropiaron* a Dios obra & fabla por demostrar virtud {GL. [^2ynfluençia]} venjda del segunt se declarara/ & todo jnstrumento de cuerpo {GL. [^2corporal]} (por) *que* se falle enla [^2enlos libros dela] p<ro>feçia si son esturmen-  
 to[s] de mouer en logar {GL. [^2son *para* significar sobre la vida o esturmentos de sentido *para* significar sobrel alcançar o esturmentos de apalpar *para* significar sobrel obrar o esturmento de fabla *para* significa[r] (jnfluençia) influençia delos entendimyentos sobre los p<ro>fetas]} *para* demostrar sobre conosçimjento {GL. [^2operacion]} o si es esturmento de obrar. es demostrar de algunt obra/ o si esturmento de fabla es demostrar conosçimjento *que* se dio alos p<ro>phetas segunt se declarara avn ¶ &' todo {GL. [^2todas estas entençiones son *para* nos fazer saber]} esto es *para* asosegar *nuestro* coraçon *que* ay Dios {GL. [^2ente]} bjuo obrador de todas {GL. [^2de todo lo *que* es fuera del]} las cosas & alcança lo *que* faze ¶ &' declarar se ha *quando* {GL. [^2començar[e]mos a fablar en (alo) rremover las condiçiones *que* son dichas en ebrayco <toarim> *commo* se tornara todo avna cosa *que* es el mismo Dios sola mente *que non* es]} desfizieremos. todas estas maneras *commo* se torrna todo a vna sustançia de Dios. *que non* es [^2la] entençion deste cap<itu>lo si non declarar {GL. [^2la manera destes esturmentos corporales *que* aplicamos a Dios *que* todos son *para* significar las obras de aquellos esturmentos las *quales* operaciones son p<er>fecçion çerca nos por]} *que* estas maneras *que* a Dios ponemos de ynstrumentos corporeos. es demostrar *que* son p<er>fecçion de nos. mas por

demostrar {GL. [^2que otorgamos el]} ser p<er>fecto en fin {GL. [^2(fin) todas las maneras]} delas p<er>fecçiones  
commo {GL. [^2nos eçitaron onde]} dixieron fabla la ley  
segunt lenguaje {GL. [^2la fabla]}  
de hijos de om<ne>s/ {GL. [^2mas los esturmentos del  
movjmyento (lo qual) los aplicados ael asi  
commo]} &' esto es el esturmento del  
moujmjento en logar/ asi commo diz estrado de  
mjs pies ¶ & el logar delas palmas de mjs  
pies/ & el esturmento del obrar {GL. [^2apalpar  
aplicado(s) ael]} segunt diz  
mano de *Adonay* la obra de tus dedos ¶ &'  
posiste sobre mj tu palma & el braço de.}  
{CB2.

*Adonay* sobre quien fue descubierto tu dies-  
tra *Adonay*/ &' el esturmento {GL. [^2los esturmentos dela  
fabla aplicados ael]} dela fabla segunt  
diz [^2la boca de] *Adonay* fablo/ & abrira(^s) sus labrios  
contigo boz de *Adonay* enla fuerça. &' su  
lenguaje commo fuego quemante/ & el estur-  
mento {GL. [^2mas los esturmentos]} del sentido segunt diz.  
sus ojos veran(s)  
sus parpados. esmeraran/ ojos de *Adonay* [ellos esculcan-  
tes] a-  
cuesta *Adonay* tu oreja {GL. [^2que fuego se açendyo  
en mj nariz]} &' non le apropiaron  
delos {GL. [^2myenbros]} ynt[r]insicos mjnbro si non el coraçon  
por ser [^2nonbre] equiuoco & se diz por el entendimjento  
{GL. [^2tan bien & es prinçipio dela vida del anjmal bivo]}  
onde esta la vida ¶ &' lo que diz rroyeron mjs  
entestinos a el. quiere dezir el coraçon. que esten-  
tinos es dichos general & particular. que se diz  
por los mesmos estentinos & se diz por to-  
do mjnbro jntrinsico que es general (& particu-  
lar). por eso se entiende por coraçon ¶ &' la.  
p<ru>eua/ & tu ley dentro en mjs estentinos.  
quiere dezir dentro en mj coraçon commo dexjmos  
rugieron mjs estentinos. que rrogir non cae  
si non enel coraçon ¶ ruge amj mj coraçon. ma<<s>>  
nonlo nonbraron espalda por quanto es mjnbro  
dela carga segunt es sabido. quanto mas que non  
le apropiaron esturmente del comer que es su  
mengua muy conosçida [...] Commo quier quelos mj-  
enbros hablando verdat de dentro & de fue-  
ra todos son esturmentes demudables de-  
las operaçiones del anjma/ & ay algunos que  
fazen sostener el onbre çierto t<ien>po commo  
los mjnbro jntrinsicos ¶ &' ay alguno<<s>> que [^son]  
para sostener la espeçia commo los jnsturmen-  
tos dela esperma ¶ &' ay algunos que son me-  
nester alos p<ro>uechos del omne commo las  
manos & los pies & los ojos & todos son  
para el moujmjento & la obra & el con(n)osçer  
mas lo que han menester los anjmales al  
moujmjento para alcançar lo prouechoso/ &'  
por esto ha menester los sentidos para co-  
nosçer lo bueno delo malo/ & el menester  
del rrazonable alos ofiçios para aderesçar}

[fol. 21r]

{CB2.

su goujerno & su vestir & su estar. ca es ne-  
cesario asu naturaleza & de entender lo *quele*  
ap<ro>uecha & da trabajos a algunos anjmales.  
asus p<ro>uechos de sus obras & non entiendo *que*  
el onbre solo se abonde *que* Dios non ha menester  
cosa *que* ayuda asu eser *njn* aderesçar su man<er>a  
sy asi es non ha menester *insturmento* de cuerpo  
mas sus op<er>açiones obrallas con sise non con  
esturmento &' non ha *que* dubdar *que* las virtudes  
vienen delos mjenbros ¶ &' por esto non tiene  
virtud si non si mesmo onde obra & sabe &  
*quiere* ¶ Ca estas man<er>as non son si non *virtudes*  
saluo *queles* demudaron el nonbre & non es es-  
to rrazon del cap<itu>lo &' por esto dixeron *que* toda  
generalidad dispulsa todas las dubdas de  
todas estas cosas corporeas *que* nonbraron  
los p<ro>ph<et>as ¶ &' enesto demostraron los sabios  
*que* nunca jamas pensaron corporidat *njn* esto les  
turbo *njn* dubdo ¶ &' por esto les fallaras en  
todo el Talmud *que* andudieron por la via delo  
llano delos testos por *que* conosçian *queles* non  
turbaua *njn* enpachaua *njn* temjan de error por  
*que* entendian *que* era enxenplo. &' conosçer *que*  
Dios era ¶ &' *quando* el oydor le asentaua el  
enxenplo *que* Dios era *rrey* [qu]e mandaua & [...,&] calup-  
njaua & galardonaua bien & auia vasallos  
& serujdores *que* fazian su *volunptad*/ & por  
esto vsauan los sabidores por esos enxen-  
plos en cada lugar & fablan *segunt* ese en-  
xenplo y fabla & rresponsio & dar pensa-  
mjento de vso delas obras delos rreyes cre-  
yendo ca esto non les enpacha *njn* les turua  
¶ &' aesto semeja lo *que* dixeron en <Beresid Rra-  
ba>. mayor es su virtud delas p<ro>ph<et>as *que* ase-  
mejan la forma a su criador *segunt* diz en  
Ezechiel ¶ &' sobre la semejança dela silla  
semejança de vision de *omne* ¶ &' enesto  
declararon *que* estas formas *que* alcançaron los  
p<ro>ph<et>as son formas criadas de Dios. [&] es v<er>-  
dat *que* toda forma pensada es criada & quant}

{CB2.

maraujllosa mente. dixeron *que* eran grandes  
sos virtudes *que* eran maraujllados desta tan  
grant cosa ¶ &' *quando* se maraujllauan de vna es-  
trañedat *que* paresçia fea a *segunt* lo llano dezian  
fulano fizo vna cosa solo de noche & dixo fu-  
lano que fortaleza fizo el *que* fizo en su cabo tal  
cosa ¶ &' *commo* si dixiese *quanto* oujeren menester  
los p<ro>ph<et>as a tal acto mostrando dela esençia de  
Dios por enxenplos de cosas criadas. *que*las el  
crio ¶ &' entiende lo bien *que* *aqui* declararon ser *quitos*  
crear la corporidat. *que* toda forma profetizada  
es criada ¶ &' el *que* *quiere* judgallos a mal *segunt* su  
mala doctrina non conosçiendolos. non les viene  
dapño alguno. {RUB. Capitulo *quarenta* & seys.}  
{IN4.} Ya nonbramos muchas vezes

que todo lo que piensa el comun que  
es mengua/ o non conujene a Dio<<s>>  
que non gelo apropiaron los libros  
dela profecía. maguer el su juyzio es delas co-  
sas apropiadas ael. que esos dezires acarrear cre-  
er al onbre aver el las virtudes corporeas  
o conujen[e] pensar gelas ¶ &' por esto conujene  
que declaremos por quele apropiaron el oyr & el ver  
el el vsmar & non el gustar/ & el sentir &' nos  
sabemos quela lueñedat delos çinco sentidos es  
ygal ¶ &' segunt el seso. los sentidos todos  
son menguados ¶ &' aun el que non alcança sy  
non solos ellos por quanto padeçen & rreçiben  
virtut de otro & a oras se enflaqueçen & se pri-  
uan segunt los otros mjembros ¶ &' lo que diz que  
Dios vee diz por que conosçe los colores &' lo  
que se vee & lo que suena ¶ &' asi podriamos  
dezir que alcança los sabores & las cosas sen-  
tidas. pues todos van avn camjno de conoçer  
¶ &' si vn sentimiento quitamos todos los deue-  
mos quitar ¶ &' si vno le ap<ro>piamos todo gelo  
deuemos ap<ro>piar/ pues por que fallamos vido Di-  
os. oyo Dios. husmo Dios/ & non diz gusto Di-  
os & sentio Dios/ todo esto es que Dios non tan-  
je los cuerpos segunt cuerpo con cuerpo/ &  
el gostar & el sentir es forçado juntar cuerpo.}  
[fol. 21v]

{CB2.

a cuerpo. lo qual non es oyr & ver & oler  
que conosçen los sentidos suyos enlos cuerpos  
& los cuerpos de lueñe ¶ &' esto conosçe el  
comun ¶ &' mas quela entençion destes ap<ro>piados  
a Dios es dar entender que conosçe nuestras obras  
lo qual tiene abondo ¶ &' para esto oyr & veer  
que conosca todo lo que faz el omne & dize segunt  
dixieron castigando & perçibiendo conosçe que  
tiene sobre ti ojo que te vee & oreja que te oye  
¶ &' tu puedes diçermer la verdat que dela gui-  
sa por que quitamos sentir & gostar/ quitaremo<<s>>  
oyr & ver & oler ca todos son conosçimjentos  
corporeos & virtudes pasiuas. mas dellas  
son mengua & dellas paresçen p<er>fecçion se-  
gunt la mengua de la maginaçion ¶ &' por es-  
to non le ap<ro>piaron la maginaçion & ap<ro>piaron le  
pensamiento & entendimjento ¶ &' dixieron Con  
su entendimjento acosto los çielos que penso  
Dios & ç<eter>a. ¶ &' asy se vsa enlos conosçimjentos {GL. [^tras-  
ladaçion mejor enlos conosçimjentos jntrinsicos  
segunt aconteçe enlos conosçimientos sensuales. jnt<ri>nsicos]}  
jntrinsicos secrectos segunt vso enlos des-  
cubiertos alcançamjentos conosçidos que dello<<s>>  
le ap<ro>pian & dellos non/ & todo segunt el lengu-  
aje delos fijos delos om<ne>s ¶ Ca lo que pares-  
çe p<er>fecçion ap<ro>pian gelo & lo que paresçe tal [...]  
non &' fablando verdat non tiene costunbre  
esençial verdadera añadida sobre su eser  
segunt se declara por sus prueuas. {RUB. Capi-  
tulo quarenta & siete.}

{IN4.} Todo oyr *que* es dicho [a Dios] alueña-  
lo Anquelos/ & glosalo llegar  
la cosa a Dios/ & si de oraçion  
declaralo rreçebir o non rres-  
çebir &' diz oyo *Adonay* oydo es ante <Ado-  
nay> ¶ &' oyr oyre su esclamaçion rreçebir  
rreçebire & su vso es tal sienpre mas el  
veer apropiado a Dios de vna manera a otra  
contralla maraujlosa & non le he entendido  
su voluntad diz & vido Dios & cato Dios &  
en otro lugar diz/ & escubriose ante Dios  
mas &' vido *Adonay* en caldeo es equiuoco.  
& muestra sobre el alcançar del ojo & quien}  
{CB2.

supiese pues que asi es por *que* fuyo de alguna  
manera & allegose a otra diziendo descubri-  
se ante *Adonay* ¶ &' quando acate en las diuersi-  
dades delos caldeos conlo *que* oy [en]el t<ien>po que apren-  
dia falle *que* quando la vista tocava por obra de  
saña o pecado o dapño declarala descubriose  
ante *Adonay* & sin dubda *que* veer en ese len-  
guaje su glosa es alcanço por *que* conosçia  
la cosa alcançada segunt era ¶ &' por tanto quan-  
do fallares veer en saña alguna/ non dizen  
veer saluo descubriose ante *Adonay*/ &' todo  
otro veer ap<ro>piado a Dios en toda la ley non-  
brolo & vido sola mente estos que te dire *que*  
vido *Adonay* el mj afreymjento *que* se descu-  
briose ante Dios mj deson(n)or *que* vy alo *que* Lauan  
*que* se descubriose ante mj maguer el fablador  
era angel non le ap<ro>pio alcançar por quanto era  
sobre enojo ¶ & vido Dios alos fijos de Yrrael  
& descubriose ante Dios su subjetaçion de-  
los fijos de Yrrael/ & ver vy la afliçion del  
mj pueblo descubriose descubriose ante mj la  
subjetaçion del mj pueblo ¶ &' tan bien vy el  
apretamjento tan bien se descubriose ante mj &  
tan bien vy[do] asu afreymjento ¶ &' tan bien se des-  
cubriose ante mj asu subjetaçiones vy aeste  
pueblo descubriose ante mj/ &' vido *Adonay*.  
& aborreçio & descubriose ante *Adonay*. la su  
glosa es. vy los malos & sos maldades [commo] &  
vido Dios a fijos de Yrrael. Vido sus lazerios  
& sus aprietos. *que* vera *que* se fue su poder. *que* fue  
descubierto ante mj (por que era.) *que* tan bien era  
esto saña *que* venja sobrellos/ & enfortiçimjento  
delos henemigos ¶ &' todo aquesto vso bien  
segunt dixo & catar a lazerio non podr(e)[as]/ &' por  
tanto en toda subjec[<sup>ta</sup>]çion & maldat lo caldea  
escobrir se ante mj & ser descubrierto ante el  
p<er>o turvome esta noble opjnjon aproueçhable  
sin dubda. en tres logares *que* conuenja segun  
esto & escubriose ante Dios *que* las fallamos  
en las notas caldaycas/ & son estas ¶ &' vido  
*Adonay* que aborresçida Leha &' vido <Ado-  
nay>}

[fol. 22r]

{CB2.

*que* mucha era la maliçia del omne ¶ &' vido

Dios ala tierra & ahe fue dapñada &' mj opjnjon  
es *que* fue error delas notas *que non* llego anos la  
*escriptura* de Anquelos. [enla] glosa de estos tres tes-  
tos *para que* dixiesemos *que* tenja *aqui* otra opjnjon  
mas lo *que* dixo en/ Dios le mostrara el carrne-  
ro ante *Adonay* sele descubriera el carrnero  
*que non* piense alguno *quele* auja Dios de buscar  
gelo [o] *que* era feo enese lenguaje caldeo jun-  
tar conosçer de Dios en anjmal rrudible es  
menester esquadri[un]nar bien las notas verda-  
deras caldaycas por esta cosa ¶ &' si se falla-  
ren estos lugares segunt deximos non enti-  
endo su entençion enese glosar. {RUB. Cap<itu>lo .xlviiio.}  
{IN4.} Sabe *quelos* angeles *non* son cuer-  
pos. mas entendimjentos se-  
parados de cuerpo. mas son  
criados & Dios su criador se-  
gunt se declarara ¶ &' dixieron en <Beresid Rraba>  
entendimjento dela espada la rretornante.  
es/ en manera delo *que* diz sus mjinjstrantes  
fuego ençendiente/ & rretornante es por *que*  
se torna a vezes onbres. vezes mugeres.  
vezes vientos vezes angeles ¶ &' enesto  
se entiende *non* auer cuerpo *njn* figura firme  
fuera del entendimjento/ mas todo es enla  
vision dela p<ro>feçia & obra de la maginaçion  
segunt diremos enla verdat dela p<ro>feçia  
& lo *que* dixieron a vezes mugeres Ca los  
p<ro>ph<eta>s en su vision veen los angeles asi  
alguna vez ¶ &' esta es la seña *que* diz Zaca-  
rias ahe dos mugeres salientes & viento  
en sus alas ¶ &' ya sopiste lo separado de  
cuerpo *quant* fuerte es delo alcançar si *non*  
con grande vso continuo ¶ &' señalada men-  
te al que *non* puede apartar entre lo yntellec-  
tiuio & maginatiuo *quela* su fe es lo co-  
nosçido por la maginaçion sola mente aun  
*que* sea lo maginado *que* tenga eser o aya po-  
sibledat de eser ¶ &' lo *que non* cae enla ma-  
ginaçion es njnguno ael ¶ Ca los mas delo<<s>>}  
{CB2.

estudiantes *non* estan sobre la verdat jamas  
& *non* ay quien le suelte sus dubdas ¶ &' por es-  
ta dureza fallaras lo llano delas p<ro>feçias  
que an los angeles cuerpo & moujmjentos & for-  
ma de onbre & mandados de Dios *para* fazer su  
volumptad todo a demostrar de su eser & biuez  
p<er>fecta segunt dexjmos en Dios. mas si lo creen  
segunt el enxemplo enlos angeles semejaran  
al eser de Dios en pensar del comun *que* pareçe  
delo llano dela *escriptura* sean cuerpo anjmado.  
mouiente *commo* vision de onbre ¶ &' por esto  
mostro el entendimjento ser su eser deyuso.  
del grado de Dios *que* pusieron en sus semejan-  
ças formas de bestias rrudibles. a dar a en-  
tender *que* es mas p<er>fecto *que* ellos. *commo* el  
onbre delos anjmales *non* rrazonables & *non*  
les ponen dela figura del anjmal saluo a las

alas por *que non* puede auer bolar sin alas *que*  
estas virtudes *non* se pueden ymaginar su  
eser si *non* en estos subjectos forçado & el mouer ¶ (&') del volar es señal puesta por biueza este es el mejor moujimento de los animales rrudibles & mas onrrado & mas al onbre es p<er>fecçion grande *que* piensa fasta *que* desebolar por *que* fuyga ligero de todo dapñador & alcance ayna lo *que* le aprouecha avn *que* sea lexos ¶ &' por esto apropiaron a los angeles este moujimento por ser mas onrrado/ & mas *que* la aue escondese & paresçese & açercase & alueñase en chico t<ien>po ¶ &' todas estas cosas conujene creer[^se] en los angeles. mas tal p<er>fecçion del mouer & bolar *non* es en Dios puesta por *que* se pon en animal rrudible & *non* te faga errar lo *que* diz & caualgo sobre el cherubin & bolo. ca el cherubin es el *que* bolo ¶ &' la entençion deste enxemplo es de Dios desçender su ynfluyçion segunt diz ahe *Adonay* caualga sobre nue ligera. *quiere* dezir deçender ayna su saña sobre ellos ¶ &' *non* te faga errar lo. }

[fól. 22v]

{CB2.

que diz el Ezechiel fazes de buey & de leon & de bueyre & pata de pie de bezerro ¶ Ca esto es otra entençion avn lo otras de mj en señas fondas *que* despiertan los coraçones. mas moujimento de aue fallada. en *escriptura non* puede ser signadas.[...] por esto dixieron *que* tiene alas. por demostrar su eser. *non* lo *que* son mas *que* son. &' sabe que todo mouiente de ligero dizenle que bola. por apropiar lige(zer)[rez]a de su mouer ¶ Como diz *Commo* (vera) [volara] el aguila por *que* es mas ligera *para* bolar sobre *aquello que* ha de comer./ mas que todas las aues ¶ &' por esto se enxemplo ael/ & sabe *que* las alas son cabsa del bolar/ & por esto son las alas *que* paresçen segunt la cuenta de las cabsas (del mouer [^e]) del moujimento del moujente. lo qual *non* es esta entençion deste cap<itu>lo./ {RUB. Capitulo *quarenta & nueue.* } {IN4.} Sabe que la fe *non* es la cosa recebida por otro. saluo lo *que* es figurado en el animal creyendo segunt lo *que* al animal yntellectiua paresçe & se te abundan las opjniones buenas o pensadas su verdat ati {GL. [^n<ot>a *que* este cap<itu>lo en lo mas estan erradas anbas trasladaçiones son erradas en trasladaçion & gran yerro dellos estos & ay turbamiento en el rromançar & *non* se puede al fazer por *que* sepa mj señor la v<er>dat ca *non* so contento/ poco njn mas.}} &' *para* las asi creer *non* es malo. quanto mas si escudriñares su verdat es muy ligero segunt fallaras muchos torpes an creençias *que non* han rrazon alguna en njnguna gujsa./

mas si fueres de aquellos *que*le enxalço su  
coraçon sobir aeste alto grado *que* es del es-  
tudio & creer *que* es Dios vno vnj(u)[o]n verdade-  
ra sin conpusicion *njn* comparacion *njn* partiçion  
en *njnguna* manera/ es menester saber *que* non  
tien Dios ensi junta costubre *njn* manera al-  
guna en *njnguna* gujsa ¶ &' *commo* es ynposi-  
ble auer cuerpo. asi es ynposible aver con-  
diçion enel junta ¶ &' todo el *que* creyere *que* es Di-  
os vno. mas tiene muchas maneras &  
costumbres tanto *commo* si dixiese en su  
lengua vno es & cree en su coraçon *que* son  
muchos ¶ &' esto semeja lo *que* dizen los *xri<sti>a-*  
*nos que* es vno saluo *que* son tres & los tres.}  
{CB2.

*que* son vno ¶ &' asy es el *que* diz *que* es vno. sal-  
uo *que* tiene muchas costumbres/ & el & sus cos-  
tumbres son vna cosa con alcuña dela corpo-  
ridat del ¶ &' creyendo *que* es verdadero simple a-  
si *commo* si fuese *nuestra* voluntad *guardar* lo *que* dize  
*nuestra* boca. non la fe de *nuestro* coraçon ¶ &' sabido es  
*que* non es fe saluo lo *que* viene por entendimjento  
*quela* fe es creer lo *que* esta bien enel coraçon/ &' si  
es abueltas desta fe *que* non es de creer. si non  
esta fe en *ninguna* gujsa *njn* deue ser fallado co-  
sa *que* la dispulse *njn* pensar al *quela* demude sera  
muy cosa verdadera ¶ &' *quando* despojares de ti los  
deleytes & vsos [e] seras delos entendidos & en-  
tenderas lo *que* te yo descubro enestos cap<itu>los  
lo *que* traygo aluen[~]ando de Dios cosas añadidas  
estonçes creeras en Dios verdadera mente & ent<re>-  
ra en tu coraçon su vnjon & non seras de aquellos  
*que* dizen en su boca lo *que* non tienen en su coraçon.  
¶ &' por esta gente se diz çercano eres tu en sus  
bocas & lueñe en sus entrañas mas es me-  
nester el omne ser delos *que* conosçen la verdat.  
avn *quela* non pueden declarar en sus bocas segun  
*que* es encomendado alos buenos ¶ &' les es  
dicho lo *que* diz dezit en *vuestras* coraçones sobre  
*vuestras* camas & callat sienpre. {RUB. Capitulo çinquanta}  
{IN3.} Ay cosas muy declaradas *que*  
se llaman p<ri>nçipios primeros  
& cosas sentidas & algunas  
cosas que son çerca destas *que* non han menes-  
ter prueua asi *commo* el moujmjento & la  
generaçion & corrupçion & las cosas cono-  
çidas por el sentido *commo* la c(o)[a]lor del fu-  
ego & la friura del agua. mas por *quanto*  
algunos sabios del mundo conuenjeron  
en opjniones maraujllosas o por sofis-  
mantes o por cortidat contrallaron eneso<<s>>  
*prinçipios* contra la naturaleza & nega-  
ron lo sentido o *quisieron* mostrar ser  
lo *que* non es ¶ &' por esto oujeron menester  
los letrados & sabios afirmar lo muy  
claro *quitando* las vanjdades segun fa-llamos}  
[fol. 23r]  
{CB2.

Aristotiles prueua los moujmj-  
entos. por que los *pruaron* & prueua *non auer*  
*parte ynpartible njn auer* diablos por *queles* pusi-  
eron eser ¶ &' desta manera *quito* las cosas aña-  
didas dela sustançia de Dios ¶ Ca esto todo  
es delos *primeros prinçipios* con(*n*)osçidos ¶ &'  
es añaðimjento fuera dela sustançia. de *aquel*  
en *quien* se añaðe. por *quanto* la costunbre aña-  
dida *ponen* & es junta conla sustançia. la *qual*  
es açidente. mas si *ponen* la costunbre so-  
la sustançia del acostunbrado & se torr-  
na en sise seer ella mesma en solo dezir  
*como* si dixieses/ el onbre es el onbre o  
si declarases *que* el onbre es el anjmal rrazo-  
nable *que* es la su mesma sustançia del on-  
bre & su mesma verdat/ & *non* ha ende cosa  
segunda sola mente *que* el anjmal rrazonable  
ese es el onbre. el qual es rreformado *en*  
biuez & en rrazon. mas el dezir dela costun-  
bre. glosa de nonbre sola mente *como* sy  
dixieses *quela* cosa *que* tiene nonbre onbre es  
el conpuesto de bjuez & de rrazon &' ya se  
declaro *quela* costunbre es vna de dos o *que*  
sea la sustançia del rreformado enella &  
sera glosa del nonbre. [&] nos *non* vedaremo<<s>>  
esto de Dios de esa manera. saluo de otra  
*segunt* se declarara ¶ O sera esa forma fu-  
era del rreformado enella cosa añaðida enel  
¶ &' esto cabsara seer esa forma açidente/ a  
esa sustançia/ & *quitando* el açidente de Di-  
os *non* se *quitaria* el *que* toda cosa añaðida enla  
sustançia junta enella *non* faze su eser ca-  
tal es la manera del açidente ¶ &' sabe *que non*  
ay vnjon alguna si *non* creyendo *que* la sustan-  
çia es simple sin conpusiçion njn muchedunbre  
de cosas en qual *quiera* manera *quelo* cates  
& lo prueues fallallo as sin dosidat & *par-*  
*tiçion* & cabsa enel entendimjento & fue-  
ra del *segunt* se declarara eneste libro &'}  
{CB2.

algunos estudiantes dixieron *que* sus costun-  
bres son sise mesmo ¶ &' paresçe alos *que* *dizen*  
*quelas* genera(b)lidades *non* han seer njn *non* seer  
&' dezir de otros *quela parte* *ynpartible non* es en  
lugar mas *conprehende* el logar &' todos es-  
tos dezires son en bozes. *non* enlos enten-  
dimjentos. *quanto* mas *que non* seran rreal mente en  
eser ¶ &' estas cosas son feas *que* el *quelas* a-  
firma ser & torna esmerar su creençia falla  
turuaçion por *que* pone ser alo *que non* es & medio  
entre los contrarios *que non* han medio/ & como  
sera entre lo *que* es & *non* es medianero {GL. [^señor  
*non* puede al fazer *que* amas trasladaçiones  
enesto son tales *que non* an seso njn rrazon  
romañadas & rresçebid lo *que* mejor puedo  
*que non* puedo mas}} ¶ &'  
nunca pudieron entender sustançia corporea  
simple en su eser sin rreformaçiones & costunbres

¶ &' por esto pusieron ser Dios de sustança con-  
puesta de muchas cosas. la vna su sustança  
& lo al lo añadido sobre la sustança & alguno<<s>>  
le quitaron la semejablidat & creyeron la corpo-  
ridat con sus maneras & otros *non* la consintie-  
ron & le quitaron la corporidat & pusieron le  
las costumbres {GL. [eneste cap<itu>lo falleçen  
cosas *que* aqual *quier* letrado sele entendera  
s<er> mejor *non* puestas/ *que* puestas por la burla  
*que* es *en* amas las trasladaçiones del  
escrivan[o] & del vn trasladador]} ¶ &' esto les cabso segun lo  
llano dela ley segunt declarare en los cap<itu>los  
*que* traere enestas cosas. {RUB. Cap<itu>lo çinquanta & vno}  
{IN3.} Toda cosa que es puesta a Dios  
forma o manera o costumbre  
*non* puede ser menos de vna  
de çinco maneras. la vna a termjnar la cosa  
en su termjno & difiniçion. segunt dezir el  
onbre es anjmal *r*razonable esto muestra lo  
*que* es & ya declaramos *que* es glosa de solo *non*-  
bre & esta manera es aluen[~]ada de Dios Ca  
*non* tien cabsas asu eser antiçipantes que  
se defina enellas ¶ &' por esto es entendido  
alos estudiantes *que* Dios *non* se define ¶ &'  
la segunda dezir la cosa en *parte* de su difi-  
niçion *commo* el *que* diz. el onbre ha *r*razon.  
o biuez. que su glosa a debda *que* el *que* es fa-  
llada enel la vmanjdat le sera fallada la. }  
[fol. 23v]

{CB2.

*r*razonablidat & esta manera *escripta* de Dios  
*que* si oujese alguna *parte* seria su eser conpuesto  
& tan poco ala *parte* *commo* ala difiniçion/ la  
terçera. lo qual *non* es conplida enel su sus-  
tança & auera calidat. la qual es genero  
subalterno açidente delos açidentes &  
si tal oujese en Dios seria subjecto de a-  
çidentes & esto es *grant* lueñedat de su  
eser ¶ &' yo me maraujlllo del *que* le pone *r*re-  
formamjento *commo* le *quita* la semejablida<<t>>  
& calidat & toda *r*reformaçion o manera.  
puesta alguna sustança esençial mente  
o sera dar seer asi mesmo o sera *qualidat*/ a  
su sustança ¶ &' los generos dela calidat  
son *quatro* segunt sabes ¶ Enxenplo te dare de  
cada vno dellos por *que* entiendes ynposi-  
blidat de todas estas cosas en Dios ¶ Pri-  
mero enxenplo ap<ro>piando al onbre abitu-  
açion de algunt estudio o costumbres o ma-  
neras *que* aya en *quanto* es anjmal. diziendo  
fulano es carpentero o temjente de pecar  
o doliente & *non* ay diferençia entre dezir  
el carpi(re)ntero o el sabio o el fisico ca to-  
do es abituaçion enel alma [ & *non* ay diferençia entre dezir ] (&  
vergonçoso.

[o] piadoso & esto es declarado al *que* estudio  
*quisqujera* enla arte dela logica {GL. [en<ot>a *que*  
eneste enxenplo *primero* nonbro las dos

*que* dize Aristotiles en los pedricamientos  
*que* son ajuición & man<er>a en el primer  
 genus de las quatro qualidades & el abito  
 es fu<er>te de estar en la man<er>a ligera de quitar}} ¶ Exemplo  
 segundo como diciendo de la cosa *que* ha vir-  
 tud natural o non virtud natural como duro  
 & tierno fuerte & floxo ca non ay entre  
 ellos diferençia & todos son aparejamentos  
 & disposiciones naturales ¶ Exemplo ter-  
 cero diciendo del omne en calidades pasiva<<s>>  
 asi como fulano se ensaño o es piadoso  
 o temeroso & deste genus es la sabor & la  
 olor & la calor & la frialdad & la sequedad &  
 umidad {GL. [^en las traslaciones me  
 parecen *que* non van arregladas las man<er>as  
 de estas genus *que* en el prim<er>o puso  
 ajuición & en el t<er>çero la man<er>a  
*que* es ligera de quitar & turuome por *que*  
 man<er>a & ajuición como an a s<er> juntos  
 en vn genus segun Aristotiles & el cap<itu>lo va  
 bueno mas non vos asegures en su regla/ o non  
 entiendo mas}} ¶ Exemplo quarto quando dixieres de  
 la cosa en lo que le acaesçe de las figuras  
 & quantidades como el luengo & el corto. }  
 {CB2.

el derecho & el tuerto. quadrangular & trian-  
 gular & sus semejantes ¶ & para mientes en  
 todas estas maneras & fallallas as ynposi-  
 bles en Dios ¶ Ca Dios non ha semejança.  
*que* aya quantidad para que le contesca calidad. la *que* es  
 en la quantidad njn es pasivo que le acaesca qualidad  
 de la passion. njn es animal *que* tenga costun-  
 bres de verguença/ njn lo que le contesçe de sanj-  
 dad & dolencia & cosa desto *que* es manera de  
 qual quiera espeçia de las qualidades subaltermas  
 non es fallado en Dios njn estas tres partes de  
 reformation *que* muestran sobre lo *que* es o sobre  
 parte de lo *que* es o sobre qualidad *que* es fallado en  
 ser por *que* demuestran sobre la conpusion *que*  
 aun se declarara ser ynposible en Dios por *que*  
 demuestran conpusion la *que* es ynposible.  
 en el ¶ & la quarta manera de las costumbres es  
 reformat la cosa en su conparacion con otra  
 cosa alguna como conparandolo a t<ien>po/ o a lugar  
 o a varon como Pedro ser padre de fulano/ o con-  
 pañero o ser en tal t<ien>po & tal espeçia como esta  
 non a debda muchidad njn demudacion en la sustan-  
 çia del quien se diz ¶ Ca este Pedro ser conpañero  
 de Johan & padre de Alfon<so> & señor de Gonçalo &  
 aparçero de Fernando & morador en la casa *que*  
 esta en tal lugar. el que nascio en tal año to-  
 das estas son maneras de conparacion *que* non son  
 su esençia njn cosa añadida en su ser como la  
 qualidad ¶ & parece al pensamiento que de uemos  
 dezir en Dios estas maneras/ mas sotilizan-  
 do el estudio se declarara ser ynposible *que* Di-  
 os non tiene conparacion con t<ien>po & lugar. quel  
 tienpo es açidente en el moujmento quando le ca-

tares *prioritat* & *post<er>[i]oritat* por *contamjento*.  
segunt es declarado en su lugar ¶ El moujmj-  
ento conteçe a los cuerpos/ & Dios *non* es cuer-  
po pues *non* ha *comparaçion* con el t<ien>po & con el lugar  
&' lo *que* es de estudiar es saber sy ay *compara-*  
*çion* entre Dios & entre sus criaturas *quis-*  
*quiera* *comparaçion* de las sustancias *que* sea.}  
{GL. [fol. 24r]  
{CB2.

verdadera *para que* se cuenta en ella ¶ Enp<er>o *que*  
*non* ay *rrelaçion* entre el & sus criaturas. claro  
esta con poco estudio *que* de la virtud de los *rrela-*  
*tivos* que se conujertan y gual mente/ & Dios  
bendito su *eser* es *nesçesario* ¶ &' todo lo que  
fuera del *es/* es posible de *eser* segunt *decla-*  
*raremos*. siguese *que non* ay *rrelaçion*. saluo  
si oujese entre ellos alguna *comparaçion* po-  
dria ser *que* seria &' *non* es asy ca *non* puede ser  
*comparaçion* entre el entendimjento & la color  
maguer *que* ambos les *comprehende* vn *eser* en  
*nuestro* *conosçimjento*. pues *commo* se porra *compa-*  
*raçion* entre *quien non* ha entre el & otra cosa  
*que* los *comprehende* en nninguna guisa. *que* el *eser*  
es dicho entre nos a Dios & a las cosas en  
*acabada equiuocaçion/* & *non* ha *comparaçion çier-*  
*tas* entre el & sus criaturas ¶ Ca la *compara-*  
*çion* sienpre es entre dos cosas *que* son so  
vna especie mas si fueren so vn *genus*  
¶ &' por esto *non* se diz esta *bermejura* es  
mas fuerte *quela* *verdura* o mas flaca o y-  
gual della maguer *que* ambos son so vn *ge-*  
*nus* el qual es la color. mas si fueren so  
dos *genus* *subaltermos* *non* tiene *compa-*  
*raçion* avn *que* suban a vn *genus* ¶ Enxemplo  
*que non* ay *comparaçion* entre la c(o)[a]lor de la pj-  
mjenta que es de la *calidat/* & çient *codos* *que* es  
de la *quantidat/* & *non* ay *comparaçion* entre la çï-  
ençia & *dulçura* & la *verguença* & el *amargu-*  
*ra* maguer son so el *genus* *subaltermo* de-  
la *calidat* ¶ Pues *commo* auera *comparaçion*  
entre Dios & sus cosas con la *grant* *diferençia*  
que ay entre su *eser* & el *nuestro* *que non* ha *tan* *lueñe*  
*commo* el & si *comparaçion* oujese aueria/ a-  
çidente de la *comparaçion*. maguer *non* seria  
esto açidente a Dios en su *eser*, saluo *que*  
es generalmente *algunt* açidente. ahe  
*non* podrias escapar *cabsandole* alguna cosa  
& aun de la *parte* de la *comparaçion/* çiertas sal-  
uo *que* es el mejor de las *rreformaçiones*. la  
*qual* es *menester* *que* sea de Dios aliujada. en-  
xalçado sea Dios de la *demudaçion* de los *con-*  
*parantes*.}  
{CB2.

La quinta manera es para poner la  
*rreformaçion* de la cosa por su obra. *non* por obra  
de *pensamiento* segunt el *ferrero* & el *carpintero*.  
*que* son de los *genus* de la *qualidat* mas *mj* en-  
tençion es *commo* el *que* diz Pedro *fizo* esta *puer-*  
*ta* & *fraguó* esta *torre* & *texto* este *pañe* E

semejante destas maneras son lueñe del  
eser del por *quien* se diz ¶ &' por esto podemos  
las dezir en Dios. despues *que* sabes *que* estas  
obras las desuayradas *non* es nesçesario.  
que se fagan en man<sup>er</sup>as desuayradas. en las  
essençias delos obradores segunt declarare  
mas las obras de Dios desuayradas toda  
son por sise *non* por cosa añadida *que* sea en si  
segunt declaramos/ & es la declaraçion deste  
cap<sup>itu</sup>lo *que* Dios es vno sin añadjm<sup>jento</sup> n<sup>n</sup>  
muchedunbre enel & las maneras desuay-  
radas *que* se rrecuentan en los libros son por  
parte de muchedunbre de sus obras por mos-  
trar su p<sup>er</sup>fecçion segunt lo pensamos serle  
p<sup>er</sup>fecçion segunt declaramos./ pero si conujene  
a vna essençia simple *que* *non* tiene muchedun-  
bre de cosas obra / obras desuayradas &  
muchas avn se declarara por semejanças  
& en xemplos./ {RUB. Capitulo çinquanta & dos.}  
{IN3.} *Que* lo *que* faz creer al *que* cree que  
tien maneras & costumbres  
es çerca dele fazer creer *que*  
tien cuerpo *que* el *que* cree en la corporidat *non*  
es por su seso. saluo por lo llano dela es-  
critura *que* le opuso maneras & costumbres  
& creyeron su llanura ¶ &' *como* si alueñan  
la corporidat & le açercasen lo *que* con-  
ujene ala corporidat *que* son los açidentes  
segunt *que* del alma *que* son *qualidades que* apropian  
a Dios maguer *non* lo declaran tal mas  
ap<sup>ro</sup>pian gelo por lo *que* vsaron creer de todo  
cuerpo anjmado & es dicho fabla la ley  
*como* el lenguaje delos hijos delos om<sup>ne</sup>s  
mas la voluntad es de ap<sup>ro</sup>piar a Dios per-fecçion.}  
[fol. 24v]  
{CB2.  
non perfecçion segunt la cosa criada  
& lo mas es manera de sus obras desuay-  
radas/ & dezir te he enxemplo delas cosa  
*que* fallamos ser vna cosa & fazer mucha  
cosas desuayradas avn *que* *non* tien voluntat  
quanto mas el *que* obra por voluntad ¶ Enxemplo  
del fuego *que* \*derrae & quaja & enterrneçe &  
endureçe & enblanqueçe & en negreçe ¶ &' si  
contase el omne del fuego *que* enblanqueçe &  
en negreçe &' çe<sup>ter</sup>a/. seria verdat & el *que* *non*  
connosçe la naturaleza del fuego pensa-  
ra *que* tiene seys virtudes desuayradas ca-  
da qual faze su op<sup>er</sup>açion contralla de-  
la otra. mas el *que* connosçe el fuego sabe-  
ra conoçer lo *que* con vna virtud calida fa-  
ze todas estas op<sup>er</sup>açiones/ & si esto faz la  
natura *que* lo *non* faz por voluntad. quanto mas  
el *que* obra por voluntad va enxalçado de to-  
da rreformaçion ¶ &' quando connosçemos del  
cosas diuersas del *como* la sçiençia fue-  
ra del poder/ *como* le pornemos diuersi-  
dades para *que* aya enel cosa en *que* sabe & cosa

enque quiere & cosa enque puede ¶ &' estas son las dichas rreformaçiones que dixieron algunos sabios/ & algunos dixieron las cosas añadidas. sobre la sustançia & algunos non lo dixieron saluo declarar la fe. mas non por manera clara. ahe te dare en exemplo en la virutd rrazonable que es vna virtud sin muchedunbre & conella sabe & comprehende las artes/ & cose & corta leña & texe & fragua & sabe jumetria & rrige la çibdat/ & muchas obras que non an cuento & artes desuayradas que las saca la virtud dela rrazon. pues como diremos del alto Dios que non faze obras desuayradas que vengan de vna simple vir[t]ud sin añadimjento njn muchedunbre enel ¶ &' las rreformaçiones que son en la escriptura. son rreformaçion que torra a su obra non asu esençia o} {CB2.

si dixieron mostrar por acabada p<er>fecçion non que aya ende sustançia conpuesta de cosas desuayradas maguer que non dizen el vocablo dela conposiçion. non se quita por esto la su manera dela sustançia delas rreformaçiones & costumbres. mas la dubda por que vinieron aesto es lo que te dire ¶ Sabe que estos creyentes [en] rreformaçiones & costumbres non las creyan por las muchas obras/ mas dizen verdat que vna sustançia obrara muchas cosas. saluo que las costumbres son juntas enel. non son de sus obras ¶ Ca non conuene pensar que Dios crio asi mesmo & son en esas rreformaçiones que son llamadas esençiales departidos por cuenta ¶ ca todos siguen la escriptura del libro ¶ &' dezir te he lo que todos creen & piensan que es bien entendido sin que siguen palabra de profeta/ & son quatro rreformaçiones. biuo. poderoso. sabio. queriente & dizen que son desuayradas & son p<er>fecçion. ca non puede fallesçer Dios de alguna dellas/ & que son de sus obras p<ro>pias ¶ &' esto es lo que es declarado de sus entendimientos/ & lo que as de saber quela sçiençia en Dios es su biuez. por que el que se conosçe asi mesmo es biuo & sabio en vna manera ¶ &' esto sera que quando queremos en la sabiduria entendemos connoçer asi mesmo & el conosçiente es la cosa conosçida ¶ Que non es segunt nuestro entender conpuesto de dos cosas cosa conosçiente & otra cosa non conosçiente. como el onbre conpuesto. de anjma conosçiente/ & cuerpo non conosçiente & diziendo sabio quando la entençion se ha conosçer si se mesmo sera su vida & su saber vna cosa/ & ellos non catan esto mas catan su conosçer de sus criaturas ¶ E asy el poder & el querer njnguno es en Dios esmerando su esençia que non puede sobre si

mesmo njn es ap<ro>piado en su *querer* asi mes-mo }  
[fol. 25r]

{CB2.

&' esto *non* puede figurallo el onbre  
mas estas rreformaçones piensen las en  
esmeramjento de comparaçones desuayrada<<s>>  
entre Dios & sus criaturas. por *que* puede *criar*  
lo que cria & *quiere que* sean las cosas segunt  
son & sabe lo *que* crio. ahe te es declarado  
*que* estas cosas *non* son en esmeramjento de su  
eser saluo en esmeramjento delas criaturas  
¶ &' por esto dezjmos nos el conçilio dela vnion  
*commo* nos *non* diremos *que* ay en su eser cosa  
añadida. crio conella los çielos & otra cosa  
crio conella los elementos/ & cosa terçera  
con*que* crio las ynteligençias. asi *non* diremo<<s>>  
*que* tiene cosa añadida con*que* puede & otra co-  
sa con*que* *quiere/* & terçera cosa con*que* conosçe sus  
criaturas & *non* ha cosa añadida enel & es vna  
sustançia simple la qual crio todo lo *que* crio &  
conosçe todo lo *que* conosçe sin añadençia  
alguna ¶ &' estas rreformaçones *non* ay dife-  
rençia entre que sean segunt las obras o se-  
gunt comparaçones desuayradas entre el &  
las cosas obradas/ & todo lo que declaramos  
tan bien de su verdadera comparaçion & *que*  
es segunt el pensamiento delos onbres es-  
to es lo *que* es menester que crea en las rre-  
formaçones las dichas enlos libros de  
los p<ro>fetas o que crea en algunas dellas  
*que* son rreformaçones *que* demuestran p<er>fecçion  
por manera de semejança de *nuestras* p<er>fecçio-  
nes las entendidas a nos segunt declarar.

{RUB. Capitulo çinquanta & tres.}

{IN3.} Sabe *que* el señor delos p<ro>ph<et>as

Moysen busco dos deman-

das & en amas fue rres-

pondido. la *primera que* conosçiese su esen-

çia/ & la segunda *que* conosçiese sus costun-

bres/ & rrespondiole en amas a dos. en

*que*le seguro fazer conosçer sus man<er>as

& costumbres & *que* son sus obras/ & fizo-le }

{CB2.

conosçer *que* su esençia segun es *non* se  
puede conosçer ¶ p<er>o desp<er>tolo en*que* conos-  
çeria del fin de quanto vn onbre pudiese co-  
nosçer. lo *qual* onbre ante del *nunca* conos-  
çio njn despues del conosçera ¶ Mas la su pre-  
gunta conosçer sus costumbres & maneras  
es lo que diz. faz me entender agora tus  
carreras & entiende lo que *comprehendio* es-  
te dezir de secretos maraujllosos. dizi-  
endo faz me entender tu[s] carrera[s] & conos-  
çer te he. esto es señal que Dios es conoçi-  
do por sus vias al onbre *que*las conosçiere  
&' lo *que* diz por *que* falle graçia en tus ojos  
es prueua *que* todo el *que* conosçiere a Dios fa-  
llara graçia en sus oios *non* el *que* ayuna

& faze oraçion sola mente mas *qual quiera*  
*quelo* conosçiere es el *querido* & çercano ael/  
¶ &' el que non [lo conosçiere] ha su saña [&] es lueñe del ¶ &' se-  
gunt la sçiençia & la neçedat. asi sera el *que-*  
rer & la saña & el açercamiento [& el alueñamiento] &' ya sali-  
mos dela rrazon del capitulo & tornaremo<<s>>  
ael ¶ &' digo *que quando* busco Moysen saber  
las maneras & costumbres del criador & bus-  
co piadat sobre el su pueblo fue rrespon-  
dido con perdonaçion para ellos despues de-  
mando conosçer su esençia. *quando* dixo.  
muestra me agora tu onor ¶ &' rrespondio-  
le enla *primera pregunta* yo pasare todo  
mj bien ante ti &' rrespondiole enla  
segunda *non* podras ver mjs fazes/ & lo *que*  
diz todo mj bien aseño todas las entida-  
des *que* es dicho enellas ¶ &' vido Dios a to-  
do lo *que* fizo/ & ahe es bueno mucho *qui-*  
so dezir en gelos mostrar *quele* fiziese  
entender sus naturalezas/ & conosçiese  
*commo* es sus rregimjentos por el esto *qui-*  
so dezir en toda mi casa leal es quiere  
dezir *que* el conosçio el eser de todo mj mun-  
do entender firme verdadero *que* el non.}  
[fol. 25v]

{CB2.

verdadero *non* es firme su conosçer siguese  
*que* e(s)[1] conosçimjento de esas obras son sus cos-  
tumbres & figuras *que* es conosçido conellas  
&' la prueua *quelo quele* seguro alcançar son  
sus obras por *quele* mostro eran las mane-  
ras de sus obras p<ro>pias. que ser piadoso &  
graçioso & luengo de furores. ya te es decla-  
rado *quelo que* busco saber & gelo dio conosçer fue  
las obras *que* de su virtud *proçedian* & los letra-  
dos las nonbraron treze costumbres *que quier* de-  
zir las virtudes & naturalezas *que* son enel  
onbre ¶ segunt dizen *quatro* costumbres enlos  
*que* dan por Dios/ & *quatro* delos *que* van al estudio  
& *non* es *que* Dios tenga naturalezas & costun-  
bres. mas obra obras *que* semejan alas *que* vien-  
nen de nos otros/. *non que* aya Dios maneras anj-  
males. enp<er>o *non* nonbro de sus costumbres sy  
*non* las *que* conuenjan enel eser del onbre & enel rre-  
gimjento de Dios conlas cosas ¶ &' esta era  
su demanda por que diz/ [...] &' vey *que* tu pueblo es  
esta gente. diziendo *queles* [he] yo menester rre-  
gir por via *que* semeje a tus obras en su rre-  
gimjento. siguese *quelas* vias & costumbres son  
vna cosa. las *quales* son las obras *que* de Dios  
vienen eneste mundo/ {GL. [este cap<itu>lo maguer  
s<er>a comunal *non* va amj voluntat p<er>fecta  
mente]} ¶ &' el que conosçe su op<er>açion  
ponen le en ese nonbre *que* de su virtud le vie-  
ne esa op<er>açion ¶ Enxenplo desto *que commo* rri-  
ge bien el enbrion [en] el *vientre* de su madre  
& le puso virtudes & engrandesçio & *guardole*  
despues de su nasçer por ellas de dapño & mu-

erte & para se ap<ro>uechar faziendo el anjma con  
piadat por esto fue llamado piadoso como  
piadar padre sobre fijos & piadare sobre vo<<s>>  
otros commo piada el varon sobre su fijo non que  
Dios es pasiuo & piadante mas commo vien  
esa piadat del padre al fijo por anjma pas-  
siua & por Dios. asi viene de Dios asus a-  
mantes & queridos. non por que es pasiuo & demu-  
dable. & commo nos conteçe quando nos dan  
algo non por lo meresçer es llamado en nuestro  
lenguaje graçiamjento de graçia commo diz}  
{CB2.

que me en graçio Dios & çe<ter>a. &' asi Dios (a)[e]l que  
rrige. (e)[a]l que non gelo meresçe es dicho quello faz  
por graçia & quando faz plagas dañ(p)[n]do/ & p<er>di-  
miento de gentes & climas & padres & fijos &  
sumjr çibdades & pedrisco del çielo juyzio de  
espada por esto es llamado çeloso & vengador  
& sañudo ¶ Commo que estas obras tales que de nos  
vienen. vienen de nos segunt las mereçençias  
non por que es pasiuo commo la pasiblidat delos  
om<ne>s & las dispusiçiones anjmales. njn en Dio<<s>>  
ay cosa añadida ¶ &' conujene al p<ro>ph<et>a o al rre-  
gidor dela çibdat que semeje enestas virtudes &  
vengan del estas opiniones. segunt conujene  
por rregla & medida por seso. non por pasion. njn  
deue dar soltura alas virtudes pasiuas mu-  
cho que todo pasion es mal. mas tirelas quanto  
pudiere de sise & sea en algunos piadoso &  
graçioso buena mente & [en] algunos sañudo & ven-  
gador segunt lo meresçen conuenjble mente  
& entiende el p<ro>uecho que de aqui nasçe a muchos  
& pagandoles segunt meresçen commo diz quando  
quiso p<er>der gentes. non abeujgues toda anjma  
&' diz luego por que non demuestren auos otros  
fazer segunt sus aborreçiones[...]. que diz non pien-  
ses que esta es obra de crueldat o de vengança ma<<s>>  
es obra del entendimjento que adebda estruyr  
el que se acuesta dela via derecha. por que sea quita-  
do el que estorua la p<er>fecçion que es conosçer a Di-  
os/ & con todo esto conujene que aya mas pia-  
dat que non el contrario ¶ Ca estas treze condiçi-  
ones & costunbres todas son de piedat. sal-  
uo [^vna] que diz encomienda & pecha el pecado del  
padre sobre fijos quello que diz/ & perdonar non  
sera perdonado. non es si non por vn singular pe-  
cado que es <avodazara> que este es su enemigo  
¶ &' por esto diz sobre terçero & sobre quartos  
amjs aborresçientes/ &' diz que toda aborreçion  
de Adonay [que] aborreçio/ & non dixo allende del  
quarto. por que por mucho que onbre bjua es ver  
generaçion quarta. non mas &' quando fueren.}  
[fol. 26r]

{CB2.

muertos los quela siruen sera muerto ese  
viejo con sus fijos fasta fijos de fijos &  
de sus fijos que es generaçion quarta/ & es tan-  
to commo cosa judgada que es obra suya. ma-

tar los que siruen <avodazara>. *aun que* sean pe-  
 queños en vida de sus padres & padres de s<us>  
 padres *segunt* vso dela ley *segunt* diz en  
 la villa desechada estruyela & atodo lo *que*  
 enella esta. por el dapño *que* cabsa &' ya sali-  
 mos fuera dela rrazon del capitulo por  
*que* es *prouecho* enel rregimiento delas çib-  
 dades/ & la fin dela nobleza del onbre se-  
 mejar sus obras a obras de su criador. co-  
 mo dixieron *que* es Dios piadoso, tan bien  
 tu sey piadoso/ & si graçioso & tu graçioso  
 Ca estas son las maneras de sus obras  
*non que* sea con alguna calidat/ {RUB. Cap<itu>lo .liiijo.}  
 {IN4.} Ya deximos muchas vezes  
*quelo que* cabsa cuerpo o passion  
 auemos alueñallo de Dios  
 por *que* acarrea demudaçion  
 & el *que* obra las *passiones non* es *pasiuo.*/ ca  
 si fuese *pasiuo* otro lo cabsaria & demuda-  
 ria &' tan bien es de *quitar* del toda *priuaçion*  
*que non* obre alguna vez/ & obre otra/ & seria  
 ynpotençia *que* es *priuaçion*/ & el *que* sale dela  
 potençia a acto otro actual lo mueue ¶ &'  
 por tanto son todas sus virtudes p<er>fectas  
 en acto & *njnguna* en potençia/ & es dele  
 alueñar toda semejança en todas las co-  
 sas con todas sus criaturas/ ¶ & ya se decla-  
 ro enlas p<ro>feçias *segunt* diz a *quien* me se-  
 mejares & sere ygual & a *quien* semejare-  
 des a Dios por *que* todos esos *quatro* genus  
 son de alueñar de Dios delas *qualidades* es-  
 tos *quatro* tan bien/ el vno todo lo *que* adeb-  
 da cuerpo el segundo lo *que* adebda passion  
 & demudaçion/ & lo terçero lo *que* adebda *priu-  
 açion* de acto & lo *quarto* la semejablidat  
 asus criaturas/;] & estos son *prouechos* de-  
 la çiençia natural en conosçimjento de Dio<<s>>}  
 {CB2.  
*que* el *que non* conosçe esa sçiençia conosçe la  
 mengua dela pasibledat *njn* entendera la acti-  
 dat *njn* sabra *quela* potençia es junto enla *njchi-  
 lidat* &' es mas menguado *que* el moujente de  
 potençia a acto/ & el moujente es menguado  
 a comparaçion de *aquello* por *que* se mueue ala  
 actidat/ & el *que* sabe estas cosas sin prueua  
*non* sabe las *particularidades que* vienen desos *prin-  
 çipios* generales neçesaria mente. &' por es-  
 to *non* sabera la prueua del criador *njn* alueñar  
 estas cosas del ¶ &' pues antiçiçe *aquesto* declarar  
 eneste otro capitulo. *quitar* lo *que* creen delas cos-  
 tumbres/ & maneras esençiales en Dios ¶ &'  
*non* entendera esto si *non* el *que* antiçipo saber la  
 arte dela logica & la naturaleza delo *que* ha  
 eser {RUB. Cap<itu>lo çinquanta & çinco/.}  
 {IN3.} Sabe *quela* semejança es compara-  
 çion alguna/ & todas dos cosas  
*que non* han entre ellas compara-  
 çion *non* ay entre ellas semejança alguna

como lo *que non* ay entre ellas semejança *non* ay entre ellas conparaçion ¶ Enxenplo *que non* diran esta calor semeja a esta color/ *njn* esta boz a esta dulçor/ & esto de si es declarado.

¶ &' por *que* es quitada la conparaçion entre nos & Dios. conujene de ser quitada la semejança./ tan bien es sabido *que* todas dos cosas *que* son so vna espeçia. quiero dezir que sean amas de vna manera. saluo *que* se desuayran en grandez o en pequeñez o en fortaleza & flaqueza. diremos *que* se semejan maguer aya entre ella<<s>> mucho [...]/ enxenplo *que* el grano dela mostaza & el çielo estelado se semejan enlas tres maneras del cuerpo {GL. [<sup>n</sup><ot>a *que* estas tres man<er>as son longura & anchura & fondura/.} &' maguer *que* el vno es en fin de grandeza/ & el otro en fin dela pequeñez/ & las tres maneras es vna en ellas.

¶ &' la çera rrenda por el sol o por el fuego *que* amos semejan enla calor. si *non* *quela* vna es flaca & la otra es fuerte. & la *qualitat* es vna enellos amos ¶ &' asi deve entender el *que* cree *que* non ay en Dios maneras esençiales segunt ser & bjuo & sabio & podiente.} [fól. 26v]

{CB2.

& *queriente que* estas cosas *non* gelas conparan ael & anos en vna manera/ & *non* es la desuayraçion entre estas maneras & las *nuestras* en mas & en menos en grandez o en perfecçion o en firmeza *para* que sea su eser mas firme *que* el *nuestro* & su biuez [mas firme] *que* la *nuestra* & su poder mayor *que* el *nuestro*, & su saber mas p<er>fecto *que* el *nuestro* & su voluntat mas general *que* la *nuestra* ¶ &' *que* conprehenden ama<<s>> las cosas vna difinçion segunt piensan estos *que non* es asy la cosa en njnguna gujsa *que* dezir mas que tal cosa es dicho entre las cosas *que* se dize sobre ellas esa cosa p<ro>piamente ¶ &' *quando* asi fuese seria entonçes la semejança ¶ &' segunt su seso *que* entienden *que* tien maneras esençiales segunt como necesario *que* sea Dios *non* semejante alas esençiales. *non* conujene *que* sean sus maneras esençiales las *que* pensaron *non* semejan alas *re*-formaçiones *njn* las juntara(s) vna difinçion & *non* fazen asi./ mas piensan *que* le junta vna difinçion/,] & *que non* ay semejança entre ellos ahe es ya declarado al *que* entiende la semejança *que* Dios *non* es dicho ael & a otro *que* ha eser & saber & *querer*/ & biuez si *non* en acabada equiuocaçion *que* los nonbres dubdosos son dichos sobre dos cosas *que* an en alguna cosa semejança la *qual* enellos es açidente/ & *non* da eser ala sustançia de cada vno dellos ¶ &' estas cosas ap<ro>piadas a Dios [*non* son açidentes] anjngunt estudiante *que* todas estas cosas en nos son açidentes segunt el entendimjento delos Fabladores ¶ &' *quien* supiese de donde vjno esta semejança *para* *quelos* conprehenda vna difinçion

p<ro>pia mente segunt pensaron ¶ &' esta es p<ru>-  
eua acabada en ser estas maneras apro-  
piadas ael. *non* auer *entre* ellas. & estas  
*nuestras* conosciadas en nos equiuocacion alg<un>a  
mas la equiuocacion es en solo nonbre./  
pues *non* conujene *que* creas cosas añadidas  
sobre la sustançia/ *comme* la semejança}  
{CB2.  
de estas rreformaçiones *que* son añadida<<s>>  
en nos por *que* se juntaron en equiuocacion  
de nonbre esta cosa es muy alta de  
onor alos *quela* entienden & por tanto en-  
entiendela segunt conujene & te sera apa-  
rejada alo *que* te *quiero* demostrar {RUB. Capi-  
tulo çinquanta & seys.}  
{IN3.} (S)[A]y en las rreformaçiones lo  
*que* es mas fondo delo *que* an-  
tiçipamos/ de lo *qual* es saber  
*que* el eser es açidente. conteçio al *que* ha  
el eser/ & por esto es cosa añadida sobre  
la *quiditat* del *que* es ¶ &' esto es muy de-  
clarado conuenjr ser en todo *aquel que* ha su  
eser (a) causa *que* es cosa añadida sobre  
su *quiditat*/ p<er>o lo *que non* ha causa al su  
eser el qual es Dios loado solo enesta  
cosa. es lo *que* se diz en Dios *que* es nes-  
çesario de eser. por *que* su eser es su/ e-  
sençia & su verdat/ & *non* es sustançia *que*  
le contesca el eser por açidente. por *que* se-  
ria su eser cosa añadida enella. mas es  
nesçesario del eser sienpre *non* le conteçe  
noujdat *njn* açidente/ & por esto es &  
*non* en eser/ & biuo & *non* en biuez/ &  
poderoso/ & *non* en poder [e] entendido/ [e] *non*  
con entender/ *njn* en saber./ mas todo tor-  
na a vna cosa sin muchidat/[...] & [deues saber *que*] la vnjon  
&' la muchidat son açidentes *que* conteçen  
en toda cosa *que* es de *parte que* es muchidat  
o vnjdat/ & ya es declarado esto enla.  
metafisica ¶ &' *comme* la cuenta *non* es sus-  
tançia del contado/ & asi la vnidat [...] dela  
cosa *que* es vna *que* todos son açidentes.  
dela cantidad *partible que* alcança los eseres  
aparejados *para rresçebir* estos açidentes.  
mas el neçesario del eser simple *non* le  
acaesçe conposiçion *comme* es falsidat aca-  
esçelle açidente dela muchidat *njn* dela.  
vnidat. *quiero* dezir *que non* es la vnidat/ a-  
ñadida sobre su sustançia. mas es vno  
*non* en vnjdat/ &' *non* se pueden esmerar}

[fol. 27r]

{CB2.

estas cosas delgadas *que* con poco se vedan del  
entendimiento por el vso delos vocablos vsados  
*que* son cabsa grande de error en cada lenguaje  
fasta *non* poder figurar la cosa si *non* humana.  
mente ¶ &' *quando quisieremos* demostrar Dios  
*non* ser en muchedumbre *non* podemos dezir si

*non* vno maguer *que tan* el vno *qual* el mucho es.  
 delas *partes* dela *cantidat*/ & por esto declarare-  
 mos la cosa por el entendimjento dela *verdat*  
 diziendo vno *non* en *vnjdat*/ & eterno de( )mos-  
 trar *que non* es criado ¶ &' sabido es *que* el antiguo  
*non* es dicho si *non* al *que* es en t<ien>po *que* es açiden-  
 te enel moujmiento/ & es rrelativo. Ca dizi-  
 endo antiguo en açidente del t<ien>po. *commo* sy  
 dixieses luengo & corto en açidente dela li-  
 nea/ & *aquel que non* ha t<ien>po *non* es antiguo  
*njn* criado *commo non* es dicho enla dulçor tu-  
 erto *njn* derecho *njn* la boz *salada njn* por sabor [&]  
 ¶ Estas cosas son sabidas al *que* vso entender  
 la *verdat* & esmeralla por entendimjento *non*  
 por vocablos/ & lo *que* dizen los libros *que* Dios  
 es *primero* & *postrimero*. asi *commo* dezir *que*  
 tiene oio & oreja *quela* entençion es *que non* ha  
 demudaçion *njn* *rrenouaçion* de cosa *njn* Dios  
 es so el t<ien>po. *para que* sea alguna ygualdat *entre*  
 el & otro delo *que* es en tienpo & sea *primero*  
 & *postrimero*./ mas todos estos vocablos  
 son *commo* lenguaje delos fijos delos om<ne>s  
 asi es *nuestro* dezir vno por *que non* ha semejante  
*non* por *quela* *vnjdat* es junta en su sustançia.  
 {RUB. Capitulo çinquanta & siete.}  
 {IN3.} Esto es mas fondo *quelo que* an-  
 tiçipamos. sabe *que non*brar a  
 Dios por nonbres despojantes  
 es dezir verdadero sin mengua en Dios al-  
 guna mas nonbrallo por nonbres a(b)de[b]dan-  
 tes tiene *grant equiuocaçion* & menguar &' aue-  
 mos menester declarar *commo* los despojan-  
 tes son maneras & costumbres del criador  
 en vna manera & *enque* cosa se departen delos  
 nonbres adebdantes & despues te declara-re}  
 {CB2.  
*commo non* auemos via de nonbrallo sy  
*non*. por despoiamientos sola mente ¶ &' digo.  
 asi *quela* *rreformaçion non* *departe* el *rreformado*  
 sola mente fasta *que non* se aparçee en esa *rrefor-*  
*maçion* con otro. mas la forma sera tan bien  
 forma al *rreformado*/ & aun *que* se aparçee enella  
 con otro. & *non* sera enel en vnidat ¶ Enxemplo  
 si vieres vn *omne* de lueñe diras *quien* es *aquel*  
 dezir te han cosa *bjua* esta es vna forma.  
 ¶ &' *non* lo *departiste* de otra. mas *posistele* vn  
 termjno. *quelo que* viste *non* es visitable *njn* mj-  
 neral ¶ &' si esta vn onbre en vna casa & sabes  
*que* esta ende vn cuerpo. mas *non* sabes *que es*/ &  
*dizes/ que* ay enesta casa/ &' dizen te *que non* esta  
 ende cuerpo visitable *njn* mjneral. ya le *posiste*  
 alguna singularidat. onde entiendes *que* ay ende  
 cosa biua & maguer [<sup>^</sup>*que*] *non* sabes *que* *anjmal* es. en-  
 esta manera se aparçean las formas dela despo-  
 jaçion conlas dela adebdaçion *que non* puede ser  
*que non* se *determjnen* en alguna singularidat de  
 termjno. aun *que non* fuesen enel dela *determjnaçion*  
 saluo lo *que* es vedado delo *que* pensauamos *que non*

es vedado. mas la manera en *que* se departen las maneras dela despojaçion delas maneras dela adebdaçion. *que* las formas dela adebdaçion maguer *non* son determijnadas muestran alguna parte delo buscado saber de todo ello o parte de su sustançia o açidente de su açidentes/ & las rreformaçiones delos despojamientos. *non* nos muestran delo buscado saber. saluo si por via de. açidente segunt axenplamos {GL. [^por quanto este cap<itu>lo *non* es bueno *en* amas trasladaçiones/ puse lo tal *qual* es sin aderesçamjento de vocablos por *non* errar mas delo *quel* mesmo es mal aderesçado]} ¶ &' despues deste prinçipio. digo que Dios ay prueua verdadera *que* es neçesario de seer sin conpusiçion segunt declararemos/ & *non* conosçemos saluo el eser *non* su quiditat ¶ &' por esto *non* ha rreformaçion de adebdaçion Ca *non* tiene seer *que* salga del termjno de su quiditat para *quela* rreformaçion muestre sobre ella/ quanto mas *que* sea su quiditad conpuesta en manera *que* muestre la rreformaçion sobre ella ¶ &' si asi es *non* ha adebdaçion} [fol. 27v] {CB2.

en njnguna manera [...] &' muestra el seso a fin delo *que* puede onbre alcançar de Dios ¶ Enxemplo ya nos [fue] prouado auer (otra) [una] cosa fuera delas cosas sentidas & conosçidas por entendimjento/ & diziendo *que* tien eser. la entençio[n] es *que* *non* es prouado de eser & conosçeremos *que* *non* es commo el eser delos elementos *que* an morteridat & dezjmos *que* es bjuo la entençion es *que* *non* es muerto *njn* es commo el eser delos çielos *que* son bjuos. *que* por esto dexjmos *que* *non* es cuerpo ¶ &' *que* este eser *non* es commo el eser del entendimjento *que* *non* es muerto. *njn* cuerpo mas cabsado/ & que Dios es antiguo por *que* *non* ha cabsa asu eser & *que* este eser *ques* si mesmo *non* es abondoso seer para sise sola mente saluo para nos & para muchos eseres *njn* es commo la calor del fuego & luz del sol. mas es que enfluye & ayuda al ynfluydo con firmeza & aderesçamjento con rregimjento de aderesçador entendido (&) segunt declarare &' dezjmos *que* por estas cosas puede & sabe & quiere &' la entençion es *que* *non* es perezoso *njn* loco *njn* turuado ¶ &' lo que deximos *que* su eser es abondoso para dar eser amuchas cosas/ & *que* *non* es loco por *que* alcança es biuo *que* el *que* alcança cosa biua es ¶ &' *que* *non* es turbado por *quelas* cosas van rregladas & rregidas & *non* son criadas segunt acaesçimjento saluo por rrazon & voluntad/ [...] este eser *non* ay commo el/ & *que* es vno por alueñar la muchidat/ &' ya sete declaro *que* toda manera *que* ponemos a Dios/ o sera manera de obra o priuaçion de muchidat[/] & *non* vsaron traer estos nonbres despojantes en Dios saluo por alueñar la cosa *que* *non* es enel. commo diremos *quela* paret *non* ha voluntad/ &' tu sabes

*que* estos çielos medimos con palmo & cobdo & alcançamos saber la comparaçion de s<us> partes & los mas de sus moujmjentos/ & cansaron los entendimjentos connosçer su *quididad* ¶ &' maguer *que* sabemos que son de materia & forma *non* como la *nuestra* ¶ &' por esto non los podemos declarar por nonbres generales *que* diremos} {CB2.

*quelos* çielos *non* son liujanos *njn* pesados *njn* pasiuos *njn* han sabor *njn* olor *njn* rreçiben obra de otro/ &' esto dezjmos por *que non* sabemos su materia. pues como entenderemos el simple separado de materia acabado nesçesario de eser *que non* ha causa *que* su perfecçion es quitada de men-guas ¶ &' por esto entendemos *que* ay eser *quele non* semeja cosa de sus criaturas *njn* tiene aparçeria conellas *njn* muchidat *njn* cortidat faz<er> lo *que quiere/* & su comparaçion enel mundo. como el patron dela nao. maguer *non* comparaçion verdadera. saluo mostrar *que* es rregidor dela<<s>> cosas & *guarda*. rregla de sus eseres. segunt avn se declarara acabada mente. ensalçado sea el criador *que quando* el seso se pone en su eser tornase corto. & *quando quiere* entender sus obras en su voluntad. tornase el su saber locura. & *quando quiere* la lengua en alteçello tornase todo dezir torpedat {RUB. Capitulo çinquanta & ocho.}

{IN3.} Qujstion es si *non* ay manera de conosçer la esençia de Dios & las maneras del adebdamjento le son ynposibles. pues *que* mejoría an vnos sobre otros sabidores/ &' lo *que* alcanço Moysen & Salamon es lo *que* alcança el menor delo<<s>> estudiantes &' lo *que* es sabido & publico. enlos dela ley & filosofos *que* ay en grant ventaja delos vnos alos otros. Sabe *que* es verdat de aquesta ventaja. *que quanto* añadieses [^las] rreformaciones de *aquel* *que* las ha sera mas conosçida su verdat ¶ &' asi *quanto* mas añadieses *priuaciones* en Dios sabes del mas ¶ &' eres su mas çercano *que* *aquel que non* quita de Dios lo *que* enel *non* es ¶ &' por esto afana vn onbre muchos años entender sçiençia de verdat & alueñar de Dios lo *que* enel *non* es ¶ &' ay otros cortos de estudio ca *non* entienden esto & dubdan si ay tal cosa en Dios/ o *non* & algunt torpe le pone cosa ynposible de.} [fól. 28r] {CB2.

ser asi segunt *declarare que* non tiene cuerpo & otro dubda non sabe si es cuerpo o *non/* &' otro tiene *quelo* tiene. entiende que vee *con* tal fe asu Dios. por esto vee veras la mejoría *que* an vno<<s>> sobre otros. *quel* primero *non* es dubda ser çercano a Dios/ & el segundo lueñe del & el terçero mas. ansi *que quando* pusieremos quarto *que* ouo p<ru>e-

ua ser ynposible. las pasibledades en Dios  
 ¶ &' el primero que alueño la corporidat non le fue  
 declarado esto sera este quarto mas çercano  
 a Dios fasta fallar onbre *que* se prueue ynpo-  
 sible dat ser muchas ynposibledades & priuaçiones  
 en Dios *que* son a nos posible seer enel o venjr  
 del. *quanto* mas si creyeremos esto neçesario  
 sera ese varon mas p<er>fecto que el. ahe declara-  
 do te es *que quanto* prouares despojamiento en  
 Dios seras mas p<er>fecto/ & si le pusieres al-  
 gunas a(b)debdaciones seras lueñe delo cono-  
 çer ¶ &' desta manera se conoçe & se açercara  
 a el. *quitando* del lo *que* se deue *quitar*/ & non ponj-  
 endole demasidat en su eser o *para* le poner p<er>-  
 fecçion *que* es tal en nos *que* toda perfecçion es  
 abituacion & non toda abituacion es atodo  
 abituado ¶ &' sabe *que* si pones en Dios algu-  
 nas cosas alueñas te del de dos maneras.  
 la vna *que* todo lo *que*le pusieres es p<er>fecçion  
 anos ¶ &' lo segundo *que non* es otra cosa sy  
 non sise mesmo *que* es su mesma perfecçion  
 ¶ &' *commo* sienpre todo onbre *que non* puede lle-  
 gar conoçer lo *que* en su poder es de cono-  
 çer si non por priuaçion/ & la priuaçion non  
 da entender cosa de *aquel que* priuamos lo *que* enel  
 non es. por esto dixieron todos que Dios non  
 ay *quien* lo pueda conoçer si non el se mes-  
 mo/ & *nuestro* conoçer es cortidat ¶ &' todos  
 los filosofos dixieron enforteçiose so-  
 bre nos & turuonos con su *grant* onor/ &  
 encubriose de nos de su mucho seer des-  
 cubierto *commo* se encubre el sol delos.}  
 {CB2.  
 flacos ojos & alongaron enesto asaz ¶ &' el fuer-  
 te dezir es lo *que* Davit diz ati en callar es loan-  
 ça ¶ Ca todo loor & ala[ba]miento es mengua en Dios  
 el callar es mejor segunt dizen los p<ro>fectas de-  
 zit en *vuestros* coraçones sobre *vuestras* camas &  
 callad sienpre ¶ &' dixieron los nobles talmu-  
 ditas *que* ante rabi Hanina. dixieron [Dios] el pode-  
 roso el grande el fuerte el terrible el temjdo  
 el fortificado. dixoles rabi Hanjna acabas-  
 tes el loor de *vuestro* Señor ¶ Estos non oujmos esen-  
 çia dezir los tres dellos si non por *quelo* dixieron  
 Moysen & los dela casa santa ¶ Enxenplo *aque*  
 paresçe esto a vn rrey *que* tenja mill vezes mill  
 pieças de oro. & loan le con de plata & çierto  
 muy feo le es. *aqui* llego el dezir deste buen  
 onbre & *para* mientes *quanto* se enojaua mul-  
 tiplicar rreformaçiones & ap<ro>piallas a Dios/.  
 ¶ &' si lo dexasemos *anuestro* entendimjento non ma<<s>>  
 non fablariamos enellas/ mas por rrazon *que*-  
 los onbres ayan alguna buena maginaçion  
 & pensamiento por esto gelas aponen. *commo* di-  
 xieron fabla la ley por lenguaje delos om<ne>s  
 por tanto ponen a Dios enlas maneras de s<us>  
 p<er>fecçiones & la fin de nos *que* gelas non ponga-  
 mos conoçiendo *que* son si non enla ora del

aprender la ley o en la oraçion. por *quanto* los  
p<ro>ph<et>as & los dela casa santa la ordenaron tal  
& la nos dezimos asi ¶ &' el dicho buen onbre  
dixo *que* por dos cosas vinjeron estos loores &  
nonbres en *nuestra* oraçion la vna por *que* lo diz la  
ley/ & lo segundo por *que* lo ordenaron los p<ro>ph<et>as  
*para* dezir oraçion conellas ¶ &' si *non* por lo pri-  
mero *non* los nonbrariamos ¶ &' si *non* por lo  
segundo *non* los *quitar*[i]amos de su lugar njn.  
fizieramos oraçion conellos ¶ &' tu multipli-  
cas enel las formalidades ¶ Pues declarado  
te es de *aquesto*/ & por esto *que* todas las cosas  
tales puestas a Dios enlos libros delas pro-  
fetas *non* es suelto anos nonbrallas enla/ o-  
raçion ¶ Saluo algunas por *que* los dela casa }  
[fol. 28v]  
{CB2.

santa las ordenaron. entonçes ovimos la tal  
soltura *non commo* fazen los acabados locos que  
multiplican oraçiones & dezires *que* ordenan *para* se-  
gun sus pensamientos se açercar a Dios/ & dizen a  
Dios cosas *que* si las dixiesen avn onbre le seria  
mengua en su grado por *que non* an entendido es-  
tas onrradas cosas enxalçadas delos sesos del  
pueblo ¶ mas pusieronle lo *que* pensaron seer bue-  
no & conuenjente delo *que* enesta loor despiertan  
pasiblidat segunt su pensamiento. *quanto* mas fa-  
llando los p<ro>ph<et>as sus palabras tales & judgaron  
las segunt su llaneza & fazen dezires suelta men-  
te & cantigas/ & piensan dezir cantiga noble  
fasta dezir cosas *que* dellas son p<ro>pia eregia & de-  
llas grant locura fasta fazer *rreyr* a alguno se-  
gunt su naturaleza *quando* las oye & llora/ (&') a bu-  
en entender *commo* es dicho tal cosa en Dios &'  
si *non* por piadat de dar mengua del dezidor de-  
zir te ya algunt poco de sus yerros *que* son la su  
mengua bien clara al *que* entiende & es menes-  
ter que sepas *que* si poner mala fama [& mal nonbre] es grant peca-  
do (& mal nonbre). *quanto* mas *que* es mayor (mala  
fama) [pecado] dezir en Dios estas cosas & ponelle esta<<s>>  
[\*rre]formaçiones & *non* dire *que* es *rreuellamjento*./  
mas es desonrramjento. segunt el yerro dela co-  
munidat *que* lo oyen & de essa gente es tal el de-  
zidor & el *que* conosçe esa mengua de esos dezires  
& fabla enellos es en mjs ojos delos *que* ene-  
llos es dicho & fablaron fijos de Yrrael pala-  
bras *que non* son asi sobre *Adonay* vuestro Dios/ &' di-  
xieron enla *profeçia*/ & por hablar sobre *Adonay*  
error/ & el *que* cura onrrar su criador *non* les de-  
ue oyr. [...] *quanto* mas fazer sus obras ¶ &' ya sa-  
bes el pecado del *que* dize contra a *rriba*/ & *non* de-  
ues enlas maneras de Dios apropialle cosa.  
saluo enxalçallo con buen seso, njn añadas en  
oraçiones & bendiçiones sobre lo *que* ordenaron  
*que* abonda asaz. njn añadas njn mengues segunt  
[dixo] *rrabi* Hanjna & lo demas *que* ponen los p<ro>ph<et>as loe.-  
lo *quando* pasares por ello/ & creelo segunt declara-  
mos *que* son [rre]formaçiones delas obras/ o demues-

tran despojamiento de njchilidades/ & non es descubrir al comun *que* es delos singulares *que* asy} {CB2.

conujene *que non* les digan lo *que* conujene mas *quelo* entienden ellos ¶ &' tormare a dezir la glosa de rrabi Hanjna. que [non] dixo del rrey *que* tenja mill dineros de oro & lo alabauan en çiento. *que* entonces seria el enxemplo señal *que* su p<er>fecçion de Dios seria mas *que* esta p<er>fecçion *quelo* comparamos a Dios *que* es su espeçia/ & non es asy segunt declaramos & prouamos/ mas la sçiençia deste enxemplo. onde diz. dineros de oro & lo alaban con de plata. es mostrar *que* estas p<er>fecçiones *nuestras non* son dela esençia de Dios sus espeçias. mas serian mengua en su alteza *commo* dixo enel dicho enxemplo & de çierto fea cosa le es ¶ &' ya te di entender *quelo que* en Dios piensas p<er>fecçion es mengua enel. *quando* fuere delo *que* en nos es ¶ &' Salamon nos mostro abondo en aquesto. do diz que Dios es enlos çielos & tu sobre la tierra [por esto sean tus palabras pocas]/ {RUB. Cap<itu>lo çinquanta & .jx.} {IN3.} Quiero te dezir onde mas entiendas *quelo* mas de sus costumbres es por via de priuaciones & añadas alueñar la via de afirmaciones en Dios. pone {GL. [<sup>n</sup><ot>a *que* do[\*nde diz] sabe [\*onbre] dezir [\*ora]çiones}} *que* el onbre sabe *que* ay enel mundo vna nao que la non vido. *njn* sabe sobre *que* se diz este nonbre *njn* si sobre sustançia o a acidente/ & supo otro *que non* es acidente & entendio otro *que non* es delos mjnerales & supo otro *que non* es anjmal/ & supo otro *que non* es visitable plantado enel suelo/ & supo otro *que non* es cuerpo natural juntado &' supo otro *que non* es *commo* las tablas & puertas/ & supo otro *que non* es cauada *commo* pozo/ & supo otro *que non* es rredonda de vna parte ancha & deçendie[n] en rredondez fasta llegar avn punto &' supo otro *que non* es *que* tenga rredondez *njn* piernnas yguales & supo otro *que non* es/ y-gual. ahe te es declarado *que* este postrero. supo la forma dela nao segunt es enestas formas dela priuacion ¶ &' *commo* si fuera y-gual de *aquel quela* figuro enlas maneras & formas dela firmaçion ¶ Enp<er>o los primeros *que non*bramos eneste enxemplo cada vno.}

[fol. 29r]

{CB2.

es lueñe de conosçer la nao. mas que el. despues [del] tanto *quel primero non* conosçe dellas si non solo el nonbre [...] &' por esto *guar[da]te que* prueues la priuacion non *quela* [\*ayas] por solo dezir. Ca si por prueua sienpre te açercaras a Dios vn grado ¶ &' desta manera fueron del muchos çercanos & otros lueñes [non] por *que* ayan çercamiento o alexamiento segunt lugar. segunt piensan los nesçios/ & entiende esto bien & ap<ro>uecha-

te del con alegría ¶ &' ya te declare la via onde te açerques a Dios & vee enella si quisieres mas las formas dela firmacion es grant peligro que ya sabes quanto pensamos que es p<er>feccion avn que esa p<er>feccion sea en Dios segunt los que creen las rreformaciones non es por la via que pensamos si non por equiuocacion sola/ &' por esto forçado saliras alas priuaciones. que diziendo [que el criador] sabe con vn saber que non es mudable njn con muchedunbre/ & sabe las cosas desuenidas muchas ynouadas sienpre sin ynouacion de saber/ & sabe la cosa ante de ser & despues que es. & non es en vn saber njn mudable ¶ &' ya descubriste enesto que es sabio non segunt nuestro saber/ & ha es(er)/ & non segunt el n<uestr>o ¶ &' enesto trayste nonbres priuantes forçado & non estoujste sobre formacion esençial mas estoujste sobre la muchidat & creer tu que es vna sustançia que tien rreformaciones non entendidas. ca estas que piensas afirmalle tu alueñas dellas la semejança enestas formas anos conosçidas. pues non son de su espeçia & como que te sako la cosa enel afirmar las [rre]formaciones que dexiste que Dios es vn subjecto que estan sobre el algunos asojeytamientos non el subjecto ese como los asubjectados & sera la fin de nuestro alcançar enesta creençia la equiuocacion non otra cosa./ ca todo subjecto tien subiectados & son dos en difiniçion maguer es vno en eser ¶ Ca el subjecto non ha manera. } {CB2.

del subjectado ¶ &' avn se declarara en capitulos deste libro ser ynposible la conpusiçion en Dios. saluo la verdadera simpliçidat acabada ¶ &' non digo que el que a firma las rreformaciones en Dios veda alcançallo o es que aparçea o alcança lo en contra de lo que es. mas digo que quito el seer de Dios. & el non lo siente. quiere dezir que el corto de alcançar la verdat de vna cosa. alcançara parte della & non toda. como el que alcança del onbre la manera dela anjmalidat/ & non alcança la manera dela rrazonablidat & Dios loado non ay muchidat en su eser para que sepas dello & dello non ¶ &' asi el que aparçea a vna manera es el que figura la verdat de vna sustançia enlo que afirmo en esa. verdat a otra sustançia ¶ &' estas formas al que las piensa non son la esençia de Dios mas cosas añadidas sobre la esençia ¶ &' aun el que non alcança la cosa en contra de lo que es. non puede ser que non alcança dello. alguna cosa en quanto es. Mas el que piensa quela sabor es cantidat. non digo que penso la cosa al contrario delo que es. mas digo que non entendio el eser dela sabor & non conosçio este nonbre sobre que es dicho

¶ &' segunt esta declaracion/ & esto es muy  
sotil cosa entiende la bien/ & segunt esta de-  
claracion saberas *que* el lueñe & corto de.  
alcançar a Dios & de su saber es *aquel que non*  
le fue declarado *priuacion* de alguna cosa  
delas cosas *que* fue declarado a otro su *priuacion*  
del. pues todo el *que* apoco las *priuaciones*  
es mas corto de alcançar segunt de-  
claramos en comje[n]ço deste capitulo. mas  
el *que* afirma *rreformacion non* sabe si *non* solo  
el *nombre* mas la cosa *que* dixieron *que* sobre  
ella cae/ este nombre *non* ha eser/ saluo  
pensamiento vano ¶ &' *como* si truxiera es-  
te nombre sobre cosa njchilada ¶ Enxen-  
plo *que* vn onbre oyo nombre del <al fil>/ & su-  
po *que* era anjmal & busco saber su forma.}  
[fol. 29v]  
{CB2.

& lo *que* es/ & dixole el sosismador sabe que es.  
anjmal que tien vn pie & tres alas & biue enlo  
fondo dela mar/ & su cuerpo claro *como* la luz  
& tiene faz de onbre & su forma ¶ &' *fabla* co-  
mo onbre/ & oras bola & oras nada *como* pesca-  
do/ & *non* digo *que* este figuro el <al fil> en *contrario*  
delo *que* es *njn* es corto delo alcançar./ mas antes  
digo *que* esto *que* magino de *rreformacion non* ay  
tal eser/ mas es njchil *quel* puso nombre de co-  
sa *que non* es *como* la <anca> maraujllosa *que* es.  
chimera & onbre cauallo & su semejante de  
estas vanidades ¶ &' asi es esta cosa en Dios  
*que* es neçesario de eser por forçada prueua de  
su simple eser verdadero segunt declarare. sal-  
uo que tien *rreformaciones* & otras maneras  
juntas enel/ todo esto *non* ha eser segunt es de-  
clarado ¶ &' *quando* dixieremos *que* esta esençia  
*que* es llamada Dios *que* es sustançia *que* tiene  
muchas cosas *que* es apropiado enellos este  
nombre de *rreformacion* es sobre cosa njchila-  
da & entiende *quanto* peligro ay en afirmar  
las *rreformaciones* en Dios ¶ &' lo *que* conuje-  
ne creer enlo *que* dellas viene en la ley o en-  
las p<ro>ph<et>as (&) todas son *para* aderesçar mostrar  
su p<er>fecçion *non* al. o son *rreformacion* de obras  
*que* vienen del segunt declaramos {RUB. Cap<itu>lo .lx.}  
{IN3.} Todos los nombres de Dios *que*  
son enlos libros son deriu-  
dos delas obras/ &' esto *non*  
es negado saluo el delas quatro letras.  
<yod>. <he>. <vaf>. <he>. *que* es singular a Dios/ &  
por esto es llamado <sim ha-meforas> *que*  
muestran sobre el eser de Dios sin compa-  
ña *njn equiuocacion* ¶ &' los otros nombres.  
muestran *equiuocacion* por *que* son deriuados  
de op<er>aciones *que* semejan & se fallan segunt  
ellas en nos ¶ &' aun *Adonay* *que* es de seño-  
rio *como* diz fablo el varon Señor dela ti-  
erra ¶ &' este nombre llamamos alas dicha<<s>>  
quatro letras ¶ &' ya es dicho al angel <Ado-

nay> si agora fallase graçia en tus ojos}

{CB2.

quier dezir señor &' direte esto *quelas quatro* [letras]  
*que* se nonbran *Adonay que* son mas *que* todos los  
nombres a Dios nombre singular ¶ Enp<er>o lo<<s>>  
otros nombres. *comme juez & justo &*  
*piadoso/*

& graçioso & Dios [*<Elohim>*]/ estos declaran  
la diriuacion

p[er]o(r) el nombre *que* sus letras son *quatro* que non an  
diriuacion *njn* se equiuoca conel otro ¶ &' non es de  
dubdar *que* este nombre onrrado *que* se non nonbra  
saluo enla casa [santa do] *estan* los santos saçerdotes  
en su bendiçion/ & en dia de ayuno el mayor  
*que* demuestra sobre vna cosa. *que non* ha equiuoca-  
çion con otro enesa cosa ¶ &' puede ser *que* demu-  
estra *segunt* el lenguaje que non auemos oy si  
non muy poco/ & *segunt* lo *que* es llamado sobre  
la neçesidad del eser fin de rrazones. la gran-  
deza deste nombre & la *guarda* de enel fablar es  
terrible por *que* muestra el ser de Dios *que non*  
se equiuoca con alguna delas criaturas enesa  
demostracion. *segunt* dixieron este es mj nombre  
& singular mjo mas los otros nombres to-  
dos muestran *rreformaçiones non* sola sustan-  
çia. mas sustançia con *rreformaçiones* por  
*quanto* son deriuados ¶ &' por esto traen pensar  
la muchedunbre de *rreformaçiones/ & que* ay  
sustançia & cosa añadida sobre la sustançia &  
asi se demuestra de todo nombre deriuado de  
op<er>aciones *que* demuestra por cosa & subjecto *que*  
non es declarado *que s(v)[e]* junte enel esa cosa ¶ &  
*comme* Dios non es subjecto de cosas/ *sopimos*  
*quelos* nombres deriuados son o *segunt* compara-  
çion dela obra ael/ o demostrar su p<er>fecçion/ &  
por esto era la saña de *rrabi Hanjna* por el *que*  
dezia el grande. el fuerte. el terrible. saluo  
por las dos cosas dichas. por *que* estas cosas *tra-*  
en pensar *rreformaçiones juntas* en Dios *segunt*  
las op<er>aciones tantas por tantas *que* de-  
llas son deriuadas ¶ &' por esto testimonjo  
dar conosçimjento alas gentes *que* se quite esta dub-  
da. onde diz enese dia sera *Adonay* vno & su  
nombre vno. *quiere* dezir que *segunt* es vno.  
asy sera llamado nombre *que* muestre su eser}

[fol. 30r]

{CB2.

sin diriuacion/ &' *Rrabi El[i]ezer* diz (*que*) [en] sus Capi-  
tulos ante *que* el mundo fuese [criado] era Dios & su non-  
bre sola mente ¶ &' mira *comme* declaro *que* estas  
deriuaciones de nombres non se prouaron si  
non con ynouamiento del mundo por *que* son non-  
bres delas op<er>aciones del mundo. mas sy.  
esmerares su eser puro simple de toda op<er>a-  
çion non terrna nombre deriuacion saluo vn  
nombre singular *que* demuestra su eser & non  
auemos nombre non deriuado. saluo el delas  
*quatro* letras *que* es <sem am(a)[e]foras> non pienses

al por *que* es p<ro>pio ael/ &' *non* pares mjentes  
 ala locura delos *que* escriuen las rromjrias o  
 lo *que* tienen *escrito* en sus libros de burlas  
 de nonbres demudados *que* conpusieron & non  
 muestran cosa alguna/ & llaman los nonbres  
 & dizen *que* an menester santidat & baños & fa-  
 zen conellos maraujllas ¶ &' el cuerdo nonlos  
 deue oyr. *quanto* mas creer ¶ &' *non* ay otro <sem  
 a-meforas> si *non* el de estas quatro letras *que*  
 es *escrito* & nonbrado por sus letras ¶ &' ya de-  
 clararon asy bendiziredes alos fijos de Irrael  
 diz ansy con el <sem ameforas> ¶ &' era dicho *en*  
 la casa santa segunt *escrito* [&] en la çibdat por su  
 alcuña enel Talmud diz. do dizen ansi bendi-  
 ziredes. tu dizes enel <sem ameforas> o en su  
 alcuña ¶ diz dicho es & pornas amj nonbre  
*quiere* dezir el mj singular nonbre. &' ya te es  
 declarado *que* el <sem ameforas> es este el *que*  
 muestra el seer de Dios sin aparçeria njn otra  
 cosa ¶ &' por esto dixieron el mj singular non-  
 bre ¶ &' yo te declarare la rrazon por *que* creen  
 los onbres las maneras destos nonbres.  
 &' te de(scubrire) [clarare] *aquesta* demanda & te descubrirre  
 su secreto *que* te *non* quede dubda. saluo si *quisie-*  
*res* sosismar ati mesmo & declarar te lo he  
 en *aqueste* segujente cap<itu>lo. {RUB. Capitulo .lxj.}  
 {IN4.} Non era sabido a todo onbre co-  
 mo las quatro letras (*commo*) se mentarian o si es menester  
 ser algunas apremjadas o *non*  
 & los sabios dezian los vnos a otros & }  
 {CB2.}

non lo demostrauan sy *non* a deçipulo p<er>tenes-  
 çiente vna vez enla semana ¶ &' creo yo *que* es-  
 te nonbre *que* mostrauan asus fijos & asus deçi-  
 plos vna vez en la semana *non* era *commo* se.  
 mentaria sola mente si *non* la entençion *que* por  
 ella es singulado este nonbre por *que* ay enel  
 secreto diesal/ & mas aujan nonbre de doze  
 letras *non* tan santo *commo* el delas quatro ¶ &'  
 tengo *que* *non* seria vn nonbre de doze letras  
 saluo dos o tres/ & esta muestra mas secreti-  
 dat *que* el de *Adonay*/ & *non* lo encubrian de njngun  
 sabio. si *non* *quelo* aprendiese el *que* *quisiese* al con-  
 trario delas quatro letras. que si *non* asus fi-  
 jos & deçiplos vna vez enla semana nonlo  
 demostrauan ¶ &' *quando* multiplicaron los malos  
*que* aprendian las doze letras & dañauan conel  
 las creençias segunt aconteçe al *que* *non* es p<er>-  
 fecto. *quando* entiende *que* *non* es la cosa segun  
 paresçe en su maginaçion de comjenço en-  
 cubrieron este nonbre/ & *non* lo demostraron  
 sy *non* alos vergonçosos. *que* eran enla saçerdo-  
 teria *para* bendezir al pueblo enla casa san-  
 ta *que* ya quitaron nonbrar el <sem ameforas>  
 dela santidat por el dapño de algunos onbres  
 dixieron des*que* murio Semeon el Justo. quitaron  
 sus hermanos los saçerdots bendezir enel  
 nonbre. & bendezian enel delas doze letras el

*que* dauan primero atodo onbre/ & *quando* vinjeron los malos dauan lo alos vergonçosos dela saçerdoteria con grant fermosura de sus hermanos los saçerdotes. dize rrabi Tarfon & 'ç<eter>a ¶ & tenjan otro nonbre de *quarenta* & dos letras & *non* quieren dezir vn nonbre saluo *que* eran muchos vocablos ¶ Ca sus letras eran *quarenta* & dos & *non* es dubda *que* esos vocablos demostrauan cosas *que* dan conosçer la esençia de Dios por la via *que* dexjmos/ & son muchos vocablos por que vna cosa se puede entender en muchos dezires & sabe *quela* cosa *que* demuestra conoçer lo *que* demuestran esos nonbres *non* es llano dela cosa por las letras simples *njn* dixieron }

[fol. 30v]

{CB2.

por esto el nonbre delas doze letras *njn* delos *quarenta* & dos *que* es <sem ameforas>. mas el <sem ameforas> es el su singular nonbre. mas estos dos otros ap<ro>uechauan & dauan al onbre conosçer diesal ¶ & ' la prueua desto *que* dixieron el nonbre de *quarenta* & dos santo & santificado/ & *non* lo dan si *non* al *que* es vergonçoso en medio de sus dias *que* *non* se ensañe *njn* se enbeude *njn* pasa de sus buenas costumbres/ & su fabla sosegada/ & el *quelo* sabe & se p<er>çibe & lo guarda con santidad es amado a *riba* & *querido* ayuso/ & su temor es sobre las gentes/ & su aprender es firme/ & ereda este mundo & el otro esto es enel Talmud/ & *quanto* mucho lueñe es lo *que* se entiende deste dezir dela entençion del su dezidor. por *que* muchos piensan *que* son letras *quelas* nonbran/ & *non* ay enellas alguna cosa de declaracion/ & *tienen* estas cosas esençiales *que* an menester aparejos muchos/ & claro. es *que* todo esto *non* es si *non* declaraciones de cosas diesales & secretos dela ley segunt declaramos & es declarado en la sçiençia diesal. *que* *aquesta* sçiençia *non* puede ser *quese* olujde. *quiero* dezir conosçimiento dela ynteligençia actiua/ & esto es lo que diz & lo *que* aprendio es firme en su mano {GL. [^non se puede esto entender bien si *non* conlo *que* diz enel libro del anjma & \*ca<rt>as de Aben Rruyz./]} ¶ & ' *quando* esto vieron los torpes malos ensancho seles la mentira/ & el dezir que juntaran las letras *que* *querran*/ & dizen este es vn nonbre *que* faze tales & tales obras escriuijendo le o nonbrando le sobre tal cosa/ & escriuijeron se estas mentiras *que* *maginaron* los torpes malos/ & venjeron estas *escripturas* a mano delos buenos que (teniemp) e[r]an floxos de coraçon. neçios *que* *non* *tienen* peso *que* conoscan enel la verdat dela. *mentira* & *encubrieronlos* & son fallados por sus t<ri>stezas por verdat entre ellos. fin de rrazones el torpe cree toda cosa ¶ & ' ya salimo<<s>> de *nuestra* onrrada rrazon & estudio sotil *aquitar* la locura *que* es vista su vanjdat al *que* }

{CB2.

comjença estudiar mas fuenos forçado  
desto el menester nonbrar los nonbres & s<us>  
maneras/ & lo publico dellos enel comun & torr-  
nare amj entençion ¶ &' digo que ya esp<er>tamos  
*que* todo nonbre *que* a Dios es deriuado saluo el  
<sem ameforas> ¶ &' es menester *que* fablemos.  
sobre el nonbre que diz/ so el *que* sere por lo *que*  
enel ay dela p<ro>fundidat *que* enella estamos *qui-*  
ero dezir alueñar las rreformaçiones de Di-  
os./ {RUB. Capitulo sesenta [& dos].}  
{IN3.} Antiçipar te *quiero* vn prinçipio di-  
ziendo asi lo que dixo Moysen  
&' si dixieren amj *que* es su non-  
bre *que* dire aellos commo p<er>tenesçia la pregunta  
para *que* demandase *que* rrespondiera aella/ mas lo  
*que* diz ellos non creeran amj njn oyran en mj boz  
*que* diran non se paresçio ati *Adonay*. esto es bien  
declarado. *que* asi conujene al *que* se alaba ser p<ro>-  
feta fasta *que* trayga señales/ &' si es segunt.  
paresçe lo llano del nonbre. non puede ser menos  
que Yrrael supiese enese nonbre o lo nunca oyeren  
jamas & si lo supieron non es prueua nonbrallo  
*que* commo el lo sabian/ & si nunca lo oyeron *que* p<ru>-  
eua le seria *que* es nonbre de Dios. para que sea el sa-  
ber de su nonbre p<ru>eua despues que Dios gelo.  
mostro ¶ dixole & apañaras alos viejos de  
Yrrael/ [...] & oyran tu boz ¶ &' dixole Moysen &  
ellos non creeran amj. njn oyran amj boz/ & dixole  
Dios/ & oyran tu boz/ & dixole *que* es esto *que* esta  
en tu mano/ & dixole blago ¶ &' lo *que* deues sa-  
ber onde sepas todo secreto es lo *que* te dire ya  
sabes la entençion dela gente *que* se llama çaeba  
enesos t<ien>pos *que* los onbres todos serujan <avodaza-  
ra> saluo los singulares & creyan enlas *virtudes*  
estelares en creer delas esp<iri>tualidades & deçen-  
der las *virtudes* & fazer las ymagines [...] &'  
era todo el *que* se loaua *que* auja alcançado (*que* auja)  
entender *que* le mostraua auer Dios commo Abra-  
an o *que* le ynfluya esp<iri>tu de estrella o angel  
mas el *que* se alaba de *profeçia* & *que* le Dios fãblo  
o enbio nunca fue sabido ante de Moysen & non  
yerras por lo *que* diz en Abrahan & Ysac & Ja-cob}  
[fol. 31r]

{CB2.

*que* les Dios fablaua *que* non han la man<er>a  
de Moysen de p<er>çebir & mostrar las gentes njn  
dixieron al comun tal me dixo Dios o me vos.  
enbio mas fãbloles enlo *que* les cunplia ae-  
llos & lo *que* auja de ser en su semiente. mas  
perçebian los om<ne>s por via de estudio & demos-  
tramiento. commo diz ¶ &' al anjma *que* fizieron  
en Haran ¶ &' commo se descubrio Dios a Moysen  
& le mando llamar los onbres para les dezir  
su mensaje. dixo lo *que* mas me demandaran  
si es Dios/ & dezilles he *que* si/ & el me enbio  
*que* fueras delos singulares non sabian *que* auja Dios  
& su entençion era de serujr alo çelestial & a

sus virtudes ¶ Ca non se pararon del sentimiento  
 & dela cosa sentido njn fueron p<er>fectos de enten-  
 dimjento ¶ &' por tanto les dio Dios. connosçer  
 seer Dios. onde diz so el *que* sere *que* es nombre  
 deriuado de eser ¶ &' non es diferençia en dezir  
 so o fue o es enel abrayco el secreto es  
*que* doblo el vocablo *que* demuestra el seer en  
 manera de rreformaçion *quel* vocablo *que* muestra la  
 rreformaçion enel junta es el vocablo menguado  
 &' ha menester que se cunpla/ & por esto dixo  
 de comjenço forma de[ ](s)so/ & lo segundo forma  
 d[e] el que sere ¶ &' el es el que se es. *quiere* dezir *que*  
 es non en eser ¶ &' esto es declarar lo *que* es.  
 neçesario de eser./ & esto es *quela* prueua lo  
 demuestra ser tal eser non njchilado ¶ &' como  
 le dio Dios a entender prueua dela firmeza  
 de su eser a esos sabios dixole/ & apañaras  
 alos viejos de Yrrael/ & afiuzole *quela* enten-  
 derian lo *quela* dixiese do diz/ & oyran atu  
 boz ¶ &' dixo Moysen ahe que me creeran *que*  
 es Dios por esta prueua yntellectual. *que*  
 prueua les dare *que* este Dios me enbio/ a  
 ellos ¶ &' por esto le dio la prueua/ & lo *que*  
 diz que es su nombre non es su entençion  
 dezir *quien* es este *que* te enbio. mas *que* es su  
 nombre es alteza & onor de fabla *como*  
 si dixiera *que* tu fortaleza & tu virtud non  
 los puede onbre alcançar/ & todos saben  
 esto. mas enp<er>o sy me *preguntaren* de tu. }  
 {CB2.

nombre *que* es lo *que* demuestra el tal nombre  
*que* era lueñe en sus oios. *que* se diga *que* ay *quien*  
 non sabe este eser ¶ &' era su locura enel secreto.  
 del nombre. non en *quien* es llamado por el &' asi  
 <Ya(g)> es nombre que muestra eternjdat de eser  
 & Abastado <Saday> es deriuado de <day> abondo co-  
 mo diz la obra era en abondo/ &' *quiere* dezir  
*que* tien abondo <Saday> por *que* non ha menester/ a  
 otro eser njn su eternjdat es de otro. mas su  
 eser abonda en sise ¶ &' asi fuerte deriuase de  
 fuerça ¶ *Commo* diz fuerte es *como* enzinas.  
 ¶ &' asi fuerte es equiuoco segunt declaramos/. {GL. [<sup>^</sup> aqui  
 ay dezires puestos al pie dela letra  
 sin aderesçamjento por non errar]}  
 ¶ &' ya es declarado *que* todos los nombres son  
 deriuados o son equiuocos/ & non ha Dios non-  
 bre si non deriuado. saluo el delas quatro.  
 letras *que* es el <sem ameforas> *que* non demuestra  
 rreformaçion. sinon eser simple ¶ &' el eser sin-  
 ple es de si con eternmidat/ & neçesario de  
 eser &' agora entiende la fin deste capitulo.  
 {RUB. Capitulo sesenta & tres.}  
 {IN3.} Sabe que nombre *Adonay* quieren.  
 algunas vezes dezir. por el  
 simple nombre ¶ *Commo* diz  
 non jures a *Adonay* tu Dios en vano &' el  
*que* maldize el nombre de *Adonay*. algunas  
 vezes quieren dezir la esençia de Dios. *como*

diz &' si dixieren amj *que* es su onbre/ & ay.  
*quien quiere que* sea voluntad de Dios/ & sea non-  
bre de *Adonay* commo palabra de *Adonay*. como  
diz *que* mj nonbre çerca del *que* su glosa/ es mj  
palabra çerca del. *quiere dezir que* es esturmente  
amj voluntad &' aun telo declarare en equiuo-  
caçion de angel ¶ &' asi onor de *Adonay* quiere  
dezir. la onor criada. *quela* Dios deçende en.  
logar por caso de santidat por via de miraglo  
commo diz & poso la onor de Dios sobre el mon-  
te Sinay/ & la onor de Dios fincho al taberr-  
naculo ¶ & algunas vezes *quieren* dezir por la  
esençia de Dios ¶ Commo diz muestra me ago-  
ra tu onor/ & fue la rrespuesta *que non* me ve-  
ra el onbre & biujra. esto muestra *que* la di-  
cha onor aqui es Dios ¶ &' lo que diz tu onor di-zelo}  
[fol. 31v]  
{CB2.

por fermosura commo declaramos do diz  
& diran amj *que* es su nonbre/ & algunas.  
vezes se diz onrrando los nonbres a Dios &  
alo *que non* es Dios es por fermosura & alteza  
&' la alteza de Dios en alteçiendo lo es cono-  
çiendo lo. *que* el que conoçe su alteza & p<er>fecçion  
es el *quelo* en alteçe segunt su conosçer/ & loalo.  
por su boca demostrando lo *que* alcança su enten-  
dimjento/ & descubre la a otro/ & el *que non* tiene  
conosçer segunt las piedras/ & lo *que non* ha al-  
ma njn esp<iri>tu commo si lo alabasen por *que* mues-  
tran en su naturaleza su poder & su eser/ & su  
saber/ & esto cabsa *que* el *que* entiende las cosas  
en alteçelo. *quier que* rreze por su lengua o non.  
si fuere de *aquel*. *quela non* conujene fablar ¶ &'  
ya ensancho *nuestro* lenguaje enesta rrazon. di-  
ziendo *que* avn el *que non* ha conosçer alaba a Di-  
os. commo diz todos mjs huesos dizen *Adonay*  
*quien* es commo tu. enel Talmud *quiere* dezir que  
ellos causan esta creençia ¶ &' commo si ellos  
la dixiesen *que* por ellos es sabida. & por eso lla-  
mo esta cosa onor *que* es dicho llena es toda la  
tierra de su onor & semejable/ & su loor llen(a)[o] (es)  
la tierra *que* la loor es onor. commo diz dat.  
a *Adonay* vuestro Dios onor &' commo diz & en su  
palaçio todo dize onor. {GL. [^lo mas de [^todo]  
(d)este cap<itu>lo va vocablo por vocablo  
& bien]} pues entiende esta/.  
equiuocaçion de onor & sabelo en cada lugar se-  
gunt el lugar *que* es. & escaparas de muchas du-  
das./ {RUB. Capitulo sesenta & quatro.}  
{IN4.} Non cuydo despues *que* sobiste a.  
este grado/ & supiste *que* Dios es {GL. [^seer &  
*quiditat* son dos cosas  
fuera del eser de Dios/ & por esto su  
eser es su mesma *quiditat* por *que*  
toda la cosa simple es su eser sise & lo  
conpuesto el su eser es açidental a su  
*quiditat*}}  
& non en eser/ & vno/ & non en v-

nidat. que avras menester declara-  
rar te alueñar rreformaçion dela fabla en  
Dios & quanto mas que conuenjeron nuestra gente.  
enque la ley es criada & su entençion enlo que fa-  
blaron quela fabla que ap<ro>piaron a Dios es cria-  
da. enp<er>o ap<ro>piose a Dios. por que esta fabla que  
oyo Moysen. criola & ynouola. segunt crio  
todo lo que crio & en la profeçia muchas cosas  
enesto. mas la mj entençion eneste lugar  
es fazer saber en Dios. [que] quando del fablamos  
que el fabla segunt contaremos las op<er>açiones}  
{CB2.

todas las que semejan a nuestras obras & los enten-  
dimjentos muestran que ay saber diesal quello alcan-  
çaron los profetas que Dios fablo conellos para  
que sopiesemos que estas cosas las que nos llegan  
de Dios son/ non de sus pensamjentos & magina-  
çiones. segunt antiçipamos declarar esta cosa. {GL. [^??]}  
mas la entençion deste cap<itu>lo es quela fabla &  
el dezir son equiuocos caen enla fabla dela le[n]gua  
commo diz Moysen fablaua ¶ &' dixo Faraon &  
cae sobre lo figurado por entendimjento sin fa-  
bla alguna. dixen yo en mj coraçon & fable en  
mj coraçon ¶ &' viene por via de voluntat commo diz  
&' dixo para ferir a Dauit/ quiere dezir & quiso  
sy para matar me tu dizes/ quiere dezir tu quieres  
¶ &' dixieron toda el aljama para les apedrear ¶ &  
toda fabla & dezir ap<ro>piados a Dios son de estas  
dos maneras postreras. por voluntad & querer o por  
lo entendido en Dios quier que sea sabido por boz  
criada/ o por via delas maneras dela profeçia que  
avn declararemos. non que Dios fable por boz njn es  
anjmado para que se junten estas cosas en su anjma  
o aya ensi cosa añadida. enp<er>o estas cosas son  
enel decolgadas & su conparaçion ael ¶ Commo  
la conparaçion de todas las op<er>açiones/ mas ser  
dezir & fabla. voluntad & querer es segunt declare  
por via de equiuocaçion de estos vocablos segunt  
ante deximos. Ca non entendera el omne en co-  
mjenço de fabla commo se obro la cosa que Dios  
quiso obrar por voluntad sola mente ¶ Enp<er>o non  
puede ser que non faga el que quiere aquella cosa que  
quiere fazer/ o con su esençia o lo mande a otro  
quelo faga ¶ &' por esto ap<ro>piaron en Dios mandar  
para que sea aquello que quiere/ & digan quello el mando  
que  
fuese ¶ &' esto es por semejança de nuestras obras  
abueltas de ser este vocablo mostrante mane-  
ra de voluntad segunt declaramos ¶ &' todo dezir  
que viene en <maaçe berexit> es su glosa querer  
segunt dixo esto alguno/ a menos de nos &  
la prueua desto que los dezires son voluntades  
non fabla/ quela fabla sera al que es hablado.  
ael/ & diz ansi enla palabra de Adonay los çì-  
elos fueron fechos segunt/ & en esp<iri>tu de su boca  
todos sus fonsados ¶ &' commo su boca & su esp<iri>tu}  
[fol. 32r]  
{CB2.

es comparado & apropiado ael. asy su fabla & su dicho *que quier* dezir su voluntad & su entencion/ & esto *non* negara njngun sabio v<er>-dadero/ *njn* he menester dezir *quela* fabla & dicion en abrayco es vna cosa segunt que fallamos enla escriptura *que* ella oyo atodas las palabras de *Adonay* *que* fablo {RUB. Cap<itu>lo .lxv.} {IN3.} & las tablas obra de Dios & ç<eter>a/ *quiere* dezir que fueron fechas por natura *non* por arte. ca toda obra de natura es dicha obra de <Adonay>. *commo* diz ellos vieron obra de <Adonay> & ç<eter>a ¶ & do nonbro todas las naturalezas de vesitables & anjmales & esp<iri>tus & cuerpos. dixo *quant* muchas son tus obras *Adonay*/ & lo mas fuerte es lo *que* dixo. alarzes de *Levanon* que planto por *que* fue. obra de natura *quelos* Dios planto/ & diz escriptura de Dios son ellas. declaro *que* esa escriptura es ap<ro>piada a Dios/ & diz escriptos con dedo de Dios. *commo* diz & los çielos. obra de tus (^manos) dedos. *que* fue declarado *que* fue en palabra/ onde diz enla(s) palabra(s) de *Adonay* los çielos fueron fechos. Ahe te es entendido. los testos ponen al eser dela cosa. dicho & fabla *quela* cosa *que* se fizo por fabla es dicho *en* ella obra de dedo/ & tal es escriptos con dedo *commo* enla palabra de *Adonay* los çielos fueron fechos. *quier* dezir por su voluntad & talente/ & do diz en palabra de *Adonay* diz con dedo de Dios & se semejan mas. Anquelos ymnouo opjnjon en su caldeo *que* dixo tambien en dedo de *Adonay* *quel* dedo es virtud juntada a Dios & glosa dedo de *Adonay* *commo* monte de *Adonay* *quiere* dezir *que* el dedo es esturmente criado con *que* cauo las tablas con voluntad de Dios. ¶ & non se *que* menester le fizo esto/ & mas} {CB2.

çerca era dezir por la palabra de Dios escriptas *commo* dixo por la palabra de Dios los çielos fueron fechos si conujene ser mas maraujllosa cosa escriptura delas tablas. *que* el seer delas estrellas enlos çielos segun son enla prim<er>a voluntad & *non* en esturmento. asi seria lo escripto *non* por esturmento ¶ & ya sabes lo *que* se diz en la Mjsna. {GL. [^Misna es vna parte del talmud]} diez cosas fueron criadas entre lobaricar & conellas es esa escriptura ¶ & esta es prueua ser la cosa conuenjente enla comunidat del pueblo. *que* la escriptura delas tablas *commo* lo otro de <maçe berexit> todo segunt declaramos enla Glosa dela Mjsna {RUB. Cap<itu>lo sesenta & seys.} {IN4.} <P>ues *que* enprestaron el vocablo del dezir ala voluntat de Di-

os en todo lo que fue criado.  
en los seys dias de <beresit>  
onde diz & dixo asi fue enprestado el vocablo de folgança en el dia del sabado como ende non fue ninguna criacion & dixo que folgo en el dia seteno. que quando el fablador se veda hablar es llamada folgança. como diz & folgaron estos tres ombres de rresponder a Job/ & tan bien es dicho vedar la fabla folgança en la çesar. como diz & fablaron a Naual todas estas cosas [...] & folgaron. quiere dezir callaron de hablar fasta que oyesen la rrespuesta ¶ Ca non nonbro cosa en comienço para que folgassen./ mas si fuera cansaçio folgaron non fuera bien dicho mas contaronle todo el dezir de rresponsion tierna & dulce & callaron. quiere dezir non añadieron mas dezir njn obra que causase. la tal rre[s]puesta. que la entençion era dar a entender segunt vileza/ & segunt esta manera diz & folgo en el dia seteno. mas los sabios & glosadores nonbraronlo folgança. diziendo que es obra <midaber> & dixieron los } [fól. 32v]

{CB2.

(los) sabios ¶ & folgo para su mundo en el dia seteno. {GL. [^aqui fallestçe vn vocablo de gramatica abrayca que non faz fuerça que se diga]} quiere dezir estajose en la criacion/ & puede ser que sera segunt el latin abrayco de sosiego dela <pe>/ o dela ele {GL. [^&' esto non ha rrazon que se pueda rromançar]} que sera sosiego a continuar & eternar lo que crio segunt que es en el dia seteno. que diz que en cada dia de los seys se fazian cosas ynouadas fuera desta naturaleza que oy es en todas las cosas que son & en el seteno lo continuo seguyendo lo que oy se sigue ¶ & non encubre nuestro dezir para la gramatica de los vocablos & quanto mas en estas obras cansadas njn por esta cosa estraña de los vocablos gramaticos se daña la rrazon. maguer sabemos que oy non alcançamos nuestro lenguaje del todo ¶ & mas que todo lenguaje sus vias son muchas. mas el vocablo/ & folgo es deriuado de pasion del anjma. {GL. [^n<ot>a que anima es llamada <nefes> & folgo es dicho <vaynafas> que es çerca de <nefes> & aqui se dexo vn poco de gramatica abrayca que es ynposible rromançar/ quanto mas s<er> en mas trasladaçiones estos dezires que son mas mentira que v<er>dat/ njn su v<er>dat cumple saber a vuestro s<er>uçio]} & que es dicho de voluntad & querer/ & en muchas cosas/ & sera su entençion & su manera aqui acabamiento de su voluntad & complimiento de su querer/ {RUB. Capitulo .lxvij.} {IN4.} Ya sabes lo publico que dixieron

los filosofos en Dios *que* el entendimjento & el entendiente/ & la cosa entendida todas estas tres cosas. son en Dios vna cosa & sin muchedunbre ¶ &' ya dexjmos en *nuestro* grant libro. ca es en la rrayz de *nuestra* ley ser Dios vno sin llegamiento de otra cosa enel njn ay eterno si non el ¶ &' diz bjuo *Adonay* & non diz vida de *Adonay* *que* non es su vida fuera de sise mesmo segunt declaramos en alueñamjento delas rreformaçones/ {GL. [^reformaçones tanto *quiere* dezir commo actos]} & non ay dubda *que* el *que* non estudio enlos libros del anjma & del entendimjento njn conosçe su esençia njn su *quiditat*. saluo commo lo *que* entiendo dela blancura o negrura & le sera duro mucho de entender esta cosa & commo} {CB2.

sy le dixiesemos *que* el entendimjento & el entendiente/ & la cosa entendida en Dios es tal commo el blanco/ & el enblanqueçiente & la cosa enblanqueçida es vna cosa/ & quantos torpes festingan encobrir *nuestras* palabras en este enxemplo. & su semejante & quantos piensan ser sabios *que* les paresçe seer esto fuerte cosa/ & le paresçe *que* saber esta cosa es lueñe delos entendimientos & es muy prouada segunt los filosofos diesales/ & *quiero* te dar a entender lo *que* troxieron enello de rrazon p<ro>uada. sabe *que* el onbre ante *que* entendia algo entiendo en potencia/ & *quando* entiendo alguna cosa entiendo la en acto segunt dixieses *que* entendio la forma deste arbol & la separo de su materia simple en su entender *que* esta es la obra del entendimjento &' el entendimjento *que* alcanço en acto es la forma del arbol despoiada en su entendimjento Ca non es el entendimjento otra cosa dela cosa entendida ¶ &' ya te dixie *quela* cosa entendida es la forma del arbol despoiada/ & el entendimjento *que* es en acto/ & non son dos cosas el entendimjento & la forma del arbol entendida *que* non es el entendimjento en acto saluo lo *que* es entendido/ &' la cosa *que* enella se entendio la forma del arbol & la despoio el qual es el entendiente. ese es el entendimjento *que* es en acto sin dubda *que* todo entendimjento su obra es si mesmo/ & non es el entendimjento en acto vna cosa & su obra otra *quela* verdat del entendimjento & su *quiditat* es el alcançamiento/ &' non pienses *que* el entendimjento en acto es otra cosa/. sola en eser *apartada* del alcançamiento/ & el alcançamiento otra cosa. mas la esençia del entendimjento es alcançamiento ¶ &' *quando* pusieres algunt entendimjento en acto es el alcançamiento delo *que* entendio esto es bien declarado al *que* vso los enxen-plos}

[fol. 33r]

{CB2.

deste estudio. ahe te es declarado *que* el entendimjento. su obra es lo *que* alcança su verdadera de su eser. pues la cosa *enque* fue despojada la forma del arbol & fue alcançada la qual es el entendimjento. esa es el entendiente. *que* ese entendimiento en sise es el *que* despojo la forma & la alcanço ¶ &' esta es su obra *que* por ella es dicha *enella que* es entendiente & su obra & si mesmo &' *non* es el *que* fue puesto entendimjento en acto saluo la forma deste arbol. ahe ya es declarado *que quando* fuere el entendimiento en acto es *que* el entendimiento es la cosa entendida/ & es declarado *que* todo entendimiento su obra *que* es seer entendiente & si mesmo. pues el entendimjento el entendiente & la cosa entendida es vna cosa en sise *siempre* en todo lo *que* es entendido en acto mas *quando* es en potençia son dos cosas por fuerça el entendimjento en potençia ¶ &' la cosa entendida en potençia *como* si dixieses el entendimjento material *que* tien Rreuben es entendimiento en potençial & asy la forma deste arbol es entendida en potençia ¶ &' estas son dos cosas sin dubda ¶ &' *quando* sale a acto & sea la forma del arbol entendida en acto. entonçes sera la forma entendida el entendimjento/ & enese mesmo entendimjento/ el qual es entendimiento en acto fue despoiada & entendida *que* todo el *que* ha obra. es en acto ¶ &' ahe todo entendimjento en potençia & cosa entendida en potençia non puede ser menos *que* subjecto soporte la potençia *como* el onbre por enxemplo *que* seran *aqui* tres cosas. el onbre. el subjecto dela potençia/ & es el entendiente en potençia/ & su potençia que es el entendimjento en potençia & la cosa aparejada *para* que sea entendida es la cosa entendida en potençia *Como* si dixieses eneste enxemplo. el onbre & el entendimjento material & la forma del arbol/ &' estos son las las tres cosas *departidas.* }

{CB2.

¶ &' *quando* llegare el entendimjento en acto. seran las tres cosas vna ¶ &' jamas *non* fallaras el entendimjento vna cosa/ & la cosa entendida (a) otra saluo *quando* sean tomadas en potençia ¶ &' *como* (^dios) es prouado que Dios es entendimjento en acto sin potençia alguna *segunt* es declarado & venrra la prueua dello & *non* sera vna vez *que* alcançe & otra non alcançe. mas es entendimjento en acto *siempre* conujene que sean el & la cosa que alcança. vna cosa la *qual* es el si mesmo ¶ &' la obra del alcançamjento en sise en *que* es dicho entendiente es el entendimjento & su eser el *qual* es el se mesmo. pues es entendiente & cosa entendida & entendimjento por secula. ahe ya

es declarado *que* seer estas tres cosas vna en numero *non* en Dios sola mente. saluo en todo entendimjento. mas nos salimo<<s>> de potença a acto vna ora en pos de otra. & la yntelligençia obrante en nos algunas vezes auera enbargante de fazer su obra en nos ¶ &' maguer que *non* es el enbargante de si-se mesmo mas fuera del [es] (a)vn moujmjento [a]-la jntelligençia dicha por açidente/ & *non* es mj entençion declarar agora esta cosa./ mas la entençion *quela* cosa *que* es a Dios solo *que* es enel singular es seer entendimjento en acto sienpre/ & *non* a enbargante del alcançamjento njn de si mesmo njn de otro/ & por esto conujene *que* sea entendimjento/ & entendiente & cosa entendida sienpre/ & el se mesmo es el entendiente & la cosa entendida/ & el entendimjento todo vna cosa segunt conujene en todo entendimjento *que* es en acto/ & ya torrnamos esta cosa muchas vezes eneste cap<itu>lo por ser los entendimjentos delos onbres conosçidos de esta cosa mucho ¶ &' non veo *que* te abonde el entendimjento conel pensamjento maginable ¶ &' este cap<itu>lo *non* es fecho {GL. [^este cap<itu>lo va acabada mente justo & bueno *que* mas *non* puede s<er>}}}

[fol. 33v]

{CB2.

sy *non* para *aquel* que sea filosofo & supo lo que fue & es declarado del anjma & de sus virtudes todas {RUB. Capitulo sesenta & ocho.} {IN4.} Los filosofos nonbraron a Dios cabsa primera & los connosçidos *que* se llamaron Fablantes fuyeron deste nonbre & llamaronlo obrador pensando auer diferençia entre cabsa & obrador. deziendo *que* si se diz causa neçesita el causado/ & esto trae de ser el mundo eterno segujdo de neçesitat & diziendo obrador non neçesita la obra ser sienpre por quanto la obra es despues de su obrador/ & *non* entienden seer obrador *que* obre sin *que* sea ante de su obra ¶ &' esto conteçe al *que* non departe entre lo *que* es en potença/ & entre lo *que* es en acto ¶ &' es menester *que* sepas *que* non ay diferençia entre cabsa & obrante enesta cosa *que* asy es la cabsa *que* es en potença ante de su cabsa en tienpo. mas si es en acto cabsa su cabsado es consigo en su esser &' asi es el obrador *quando* es en acto conujene *que* sea su obra forçado *quela* cabsa ante *que* se frague es en potença/ & *quando* se fragua es en acto pues *non* nos ap<ro>uecho dar mejoría ala cabsa sobre el obrador ¶ &' *nuestra* entençion es ygualar entre la cabsa & el obrante ¶ &' *quando* es llamado obrante maguera *quela* obra es njchilada despues *que* non tiene enbargante dela obrar *quando* *quisiere*. asi conujene *que* lo llame-

mos cabsa enesta cosa mesma ¶ &' lo *que*le non-  
braron cabsa los filosofos & non obrador non  
es por su entencion en la eternjdat del mundo  
si *non* por otras cosas ¶ &' ahe telas *quiero* dezir  
por via breue ¶ Ya es declarado enla sçiençia  
natural auer causas a todas las cosas *que* an  
causas & *que* son *quatro* la materia & la forma &  
el obrante & la fin &' *que* dellas son çercanas  
& dellas lueñe/ & cada *qual* dellas es llamada cab-  
sa & de sus opjniones *que non* las contrallare yo  
*que* Dios es el obrador/ & es la forma & es la  
fin ¶ &' por tanto dixieron *que* es cabsa para}  
{CB2.

comprehender estas tres/ & *que* es obrador del mun-  
do & su forma & su fin/ &' mj entencion es en  
este cap<itu>lo declarar por *qual* manera es dicho Di-  
os obrador & forma del mundo & su fin/ &' *non*  
te turbes *aqui* por la manera del ynouar el mun-  
do o ser neseçitado por el segunt su opjnjon. *que*  
*aqui* caben muchas cosas conuenjentes. mas  
la entencion *aqui* es ser obrador de particularida-  
des de op<er>açiones *que* son enel mundo. asi commo es  
obrador del mundo todo segunt es. *que* ya es sabi-  
do enla sçiençia natural *que* estas *quatro* cabsas  
an otras cabsas & a estas otras fasta llegar  
alas cabsas *primeras* commo si dixiesemos *que*  
esta cosa es obrada/ & el obrador es tal/ & ese  
obrador a otro fasta llegar al *primero* moue-  
dor. el *qual* es el verdadero obrador a todos es-  
tos medianeros/ & *non* va la cosa sin fin. ma<<s>>  
çessa en vna fin commo la [.A.] *quela* mueue .B. &  
[la] .B. .C. & la .C. .D. forçado es *que* llegue a  
*que* mueue a todas vnas & otras & desta ma-  
nera comparan toda obra del mundo a Dios  
¶ &' aun *quelo* faga el *quelo* faze delos obradores *pro-*  
*pincos* segunt declararemos. & es la mas cau-  
sa lueñe de todas las causas en *quanto* es obra-  
dor &' asi las formas naturales genera[b]les &  
corruptibles. *quando* las esquadriñaremos todas  
*que non* puede ser *que* non les adelante otra forma  
*que* disponga la materia *para* la rresçebir esta  
forma. & esa forma *que*le antecipe otra/ & a esa otra  
fasta *que* lleguemos ala *postrimera* forma Ca  
es enel eser neçesaria de estas formas medi-  
aneras. *quelas* medianeras son causas de esta  
forma çercana/ & esa forma postrera de todos  
los eseres en Dios ¶ &' *non* pienses *que* aquesta  
forma postrera es la *que* dixo Aristotiles en  
la Meta fisica ¶ Ca *non* es generable njn co-  
rutible. *que* ese *que* ende dixo. es natural. *non*  
ynteligencia separada ¶ Ca *non* es *nuestro* dezir  
de Dios *que* es la tal forma por senblança de  
ser la forma material *que* tenga materia &  
*que* es forma a esa materia fasta *que* fuese.}

{CW. dios forma}

[fol. 34r]

{CB2.

Dios forma de cuerpo *que non* es tal esto sal-

uo *como* todo lo *que* tiene forma es lo *que* es.  
por su forma/ & *quando* se corronpe corronpese  
su eser ¶ &' es *quitado* segunt esta comparacion  
en sise la comparacion de Dios a todos los *prin-*  
*cipios* delas cosas. los mas lueñes *que* enel.  
eser de Dios son todas las cosas criadas &  
el continua su eser/ & estar con manera de.  
ynfluencia *que* enfluye segunt declararemos  
en algunt capitulo deste libro ¶ &' si pudie-  
se ser el criador *privado* serian todas las  
cosas *nchiladas* & *quitarse* yan las cau-  
sas lueñes del/ & los cabsados postrimeros  
& todo lo *que* es entre ellos. pues es a todas  
las cosas *como* senblanca de forma ala  
cosa *quela* ha *que* enella es lo *que* es/ & enesa  
forma es firme su *quiditat*. asi es la ma-  
nera de Dios al mundo ¶ &' enesta mane-  
ra *dezimos* enel *que* es la forma postrera  
& *que* es forma delas formas. *quiere* dezir  
*que* es eser de toda forma *que* sea enel mundo  
& su continuacion allegada en su postri-  
oridat/ & enel es su firmeza *como*  
(son) las cosas enformadas son continu-  
adas en su forma por esto es llamado  
en *nuestro* lenguaje *bjuo* delos mundos &  
su entencion es vida delos mundos segun  
se declarara/ &' asi es todo lo *que* an fin  
*quela* as de buscar a esa fin otra ¶ *Enxen-*  
*plo* *quela* materia dela silla es la (mate-  
ria) [madera] & el obrador es el carpintero & la  
forma es la *quadradez* segunt tal forma  
& la fin es seer sobre ella asentado/ &  
as de preguntar *que* es la fin del asentar  
enella dezir te han por honor/ & *que* se  
*non* asiente en tierra/ [...] & diras *que* fin es  
la onor del asentamiento dezir te an *que*  
por fermosura delos *quelo* miraren mas  
diras *que* es la fin dela tal fermosura./}  
{CB2.

dezir te han por *que* le ayan temor & dira<<s>>  
& esto por *que* por *que* sean obedientes asu  
mandado/ & esto por que por *quitar* dapño de  
las gentes & la fin desto por *que* sean bien  
rregidos con aderesçada continuacion ¶ &'  
asi conujene sienpre en toda fin ynoua-  
da fasta *que* llegue la cosa ala *voluntat* de  
Dios segunt vna delas opjniones segunt se  
declarara fasta ser la rresponsion postre-  
ra asi *quiso* Dios & asi lo judgo su sabiduria  
segunt opjnion de otros segunt declarare  
fasta ser la rresponsion final asi judgo  
la su sabiduria ¶ &' por esto llegara la rre-  
gla de todo fin asu *voluntat* & sapiencia  
segunt estas dos opjniones *que* se declararon  
segunt *nuestro* entender que son sise mesmo  
*njn* su *voluntat* & sabiduria son cosas fue-  
ra de su eser. pues Dios es fin de toda co-  
sa la fin postrimera & la fin de todo(s) *tan*

bien es semejar en su p<er>fecçion segunt el poder & esto es lo *que* es su voluntad *que* es si mesmo segunt se declarara ¶ &' por esto es dicho enel *que* es fin delas fines. ahe te declare en *qual* manera es dicho en Dios *que* es obrador & forma & fin ¶ &' por esto lo llamaron cabsa & non obrador sola mente &' sabe *que* algunos estudiantes de estos Fabladores les lleço neçedat fasta dezir *que* si fuese posible non ser Dios. non era neçesario anjchilarse esta cosa que Dios fizo *quiero* dezir el mundo ¶ Ca non es neçesario dañarse el obrado/ & corronper se por njchilarse el obrador despues *quelo* obro/ & bien diran verdat si fuese obrador sola mente ¶ &' *aquello que* obro non oujese menester continuar su eser *comme* el çillero sera firme avn *que* se muera el carpintero por *que* non es su continuacion & firmeza enel. mas.} [fol. 34v]

{CB2.

en ser Dios forma del mundo segunt declaramos & el continua su eser. & lo tien firme sienpre continuandolo & senpit<er>nando lo/ & falso es *que* se pierda el *quelo* continua & faz firme ¶ &' *que* delo *que* continua & faz firme *que* non tien firmeza si non conel ¶ &' esto es lo *que* adebdaua es *aquel* dezir ser obrador sola mente non fin njn forma {RUB. Capitulo sesenta & nueue.} {IN3.} Caualgare este vocablo es equiuoco que se diz del *que* caualga en bestia. *comme* diz yo so tu asna *que* caualgaste sobre mj ¶ &' despues fue enprestado al *que* ens[eñ]orea sobre alguna. cosa *comme* diz caualgar lo a sobre las alturas dela tierra *quiere* dezir enseñoreamiento [caualgar] sobre las alturas dela tierra caualgare a Efrayn. *quiere* dezir enseñoreallo he/ & segunt esto es dicho en Dios caualgador delos çielos ¶ El enseñoreante sobre los çielos [enalteçer] al caualgador en. <arabod> *que* es ens[eñ]oreante sobre los çielos & <arabod> es el alto çielo *que* çerca atodos ¶ &' muchas vezes dixieron los sabios *que* son siete çielos & <arabod> es el *quelo* çerca todos ¶ &' non te maraujles por *que* dixieron siete/ & son mas *que* algunas vezes cuentan el çerculo ser vno maguer *que* tien otros çerculos muchos segunt es declarado alos *que* estudian enesta cosa & segunt declarare. mas la mj entençion *que* es faz<er>te saber *que* muestran sienpre ser <arabot>. mas alto *que* todos ¶ &' por este es dicho caualgador delos çielos en tu ayuda &' dixieron en Haguijga <arauod> alto & enalteçido posa sobre el *comme* diz Dauit en alteçer al *que* caualga en <arauod>/ &' donde auemos *quelo* diz por el çielo/ *aqui*}

{CB2.

es escripto al que caualga en <arauod> & aqui es escripto al que caualgador delos çielos/ & declarado es que su entencion toda es por el çielo que çerca todo que avn te dire del lo que podras oyr/ & estudia sus dezires que dixieron que se asienta sobre el non dixieron enel que si dixieran que mora o esta enel neçesitaua seer en logar o seer enel mesmo virtud en cuerpo commo ymaginaron la gente çaba que son Casdeos que dixieron que era Dios el anjma del çielo & su esp<iri>tu ¶ &' diziendo que esta sobre el mostraron que Dios es separado del çielo & non es virtud enel ¶ &' lo que dixieron caualgador delos çielos es por enxemplo maraujlloso que el caualgador es mejor que el caualgado & mene la bestia & lieuala segunt su voluptad ¶ &' le es esturmente para fazer conel lo que quiere & es separado della. asi es Dios mouedor del alto çielo que en su moujmjento se mueue todo moujente & Dios es separado del non es virtud enel ¶ &' en <Berexit Rraba> diz es palaçio Dios de ante/. su glosa es. el es el logar de su mundo/ & non es el mundo su lugar ¶ &' mas dixieron el cauallado es aballado & es subjectado al caualgador/ & non es el caualgador aballado al cauallado ¶ &' esto es lo que diz quando caualgares sobre tus cauallados. este es su dezir & entiende lo bien ¶ &' entiende commo declararon la comparacion de Dios al çielo/ & que es esturmente con que rige el mundo/ & quando fallares los sabios <<s>> que dizen que los fulanos çielos ay enellos tal cosa/ & en los fulanos tal cosa non quieren dezir que ay en los çielos otros cuerpos saluo los çielos. mas es que las virtudes que fazen tal cosa & guardan rregimjento suyo & su ordenamiento vienen de esos çielos/. ¶ &' la prueua de aquesto que te dixere es lo que dixieron <arauod> ay enel juyzio & justicia ¶ &' }

[fol. 35r]

{CB2.

escondedijos de vidas [...] & sus almas delos justos & almas & esp<iri>tus que son avn de se criar & ruçio que avn Dios rresuçitera conel los muertos &' claro es que todo lo que aqui nonbraron non ay cosa dello que sea cuerpo para que tenga logar. que el rroçio non es rroçio segunt esta llano. entiende commo dixieron eneste çielo son quiere dezir que son en <arauod> & non dixieron que son sobre el ¶ &' como si dixieren que estas cosas que son enel mundo son de virtudes que vienen de <arauod> que Dios lo puso principio para ellas & las planto enel que dellas son los escondedijos delas (^virtudes) vidas & esto es la verdat & el derecho claro ca toda vida que es en todo anjmal es desas vidas venjdo segunt declarare despues/ & entiende commo contaron sus almas delos justos & esp<iri>tus & almas que aun an de ser criadas &

quan onrrada cosa es esta a los *que* la entienden  
*que* las almas *que* quedan despues dela muerte non  
son la *que* es en el onbre quando se fizo. *que* esta  
*que* es en la ora *que* se fizo es potencia de dis-  
posicion sola mente & lo *que* se separa des-  
pues dela muerte es lo *que* llega a acto/ &  
non el alma *que* es fecha *que* es el esp<iri>tu ¶ &  
por esto contaron en las cosas *que* son al-  
mas & esp<iri>tus. mas las separadas son.  
vna cosa sola ¶ & ya declaramos equiuoca-  
cion de esp<iri>tu & declaramos avn en fin  
del libro *que* se llama <Magda> la equiuocacion  
*que* es en estos nonbres ¶ & entiende estas  
cosas maravillosas verdaderas *que* las cono-  
çio & luego a ellas estudio de los mejores [^delos]  
filosofos & como son desparzidas en los.  
<Medrassod>/ & quando las cata el sabio *que* non  
otorga la verdat en comjenço de estudio es-  
carneçe dellas alo *que* vee en su llano dela.  
diferençia dela verdaderia delas cosas ¶ &  
la cabsa desto todo por fablar por fazañas  
a su estrañedat del entender del comun segunt  
{CB2.

contamos muchas vezes ¶ & tornare con-  
plir dar entender lo *que* començe ¶ & digo *que* los.  
sabios començaron traer prueua<<s>> de testos para  
demostrar seer en <arauod> estas cosas conta-  
das. do diz juyzio [&] justicia segunt diz juyzio  
& justicia conponjmento de tu silla & ç<eter>a ¶ & asy  
traxieron prueua delo otro todo *que* dixieron *que* los  
fallaron ap<ro>piados a Dios & *que* son conel & entien-  
de esto ¶ & en los Cap<itu>los de Rrabi El[i]ezer dixi-  
eron siete çielos crio Dios/ & de todos non esco-  
gio silla de onor para su rregno si non <arabod>.  
como diz/ enalteçer al caualgador en <arauot>  
estas son sus palabras/ & entiendelas & sa-  
be que todas las bestias caualgadas es llama-  
da <mercaua> como diz & ato Josep su caual-  
gadura & ç<eter>a ¶ & las caualgaduras de Faraon/ &  
la prueua *que* este nonbre cae por muchas bes-  
tias non por vna lo *que* diz/ & salio caualgadu-  
ra de Egypto & en seysçientos & ç<eter>a ¶ & cauallo  
en çiento & çinquenta & esta es prueua *que* <mer-  
caua> es dicha sobre quatro caualllos ¶ & por  
esto digo *que* do es dicho *que* la silla de Dios.  
la sostienen quatro bestias llamaronla los sa-  
bidores. nonbre <mercaua>. para la semejar/ a-  
la caualgadura *que* es de quatro bestias/ & es-  
to es fin delo *que* se figuro el dezir eneste cap<itu>lo  
& non puede ser menos *que* otros desp<er>tamientos  
muchos en esta cosa mas la entençion eneste  
cap<itu>lo *que* por el/ & en el tornamiento de dezires *que*  
lo *que* diz caualgador de los çielos su entençion.  
es *que* es cabsador del çielo çercante/ & lo mueue  
en su poder & voluntad/ & asy dixieron en fin del  
testo/ & con su alteza los çielos. *que* con su alte-  
za rrebuelue los çielos/ & nonbro este primero  
*que* es <arauod> segunt declaramos en vocablo de

caualgadura & lo otro en vocablo de alteza.  
que enel moujmjento del alto çielo. este moujmjen-  
to de vn dia. mueuen se todos los çielos commo}  
[fol. 35v]  
{CB2.

la parte enel todo ¶ &' este es el poder fuerte que  
mueue atodo ¶ &' por esto lo llamo alteza & sea  
esta cosa fallada sienpre en tu en[ten]dimjento alo  
que aun te quiero dezir ¶ Ca [es] mayor prueua delas  
prueuas para saber que es Dios quiero dezir çerca-  
miento del çielo segunt es trayda sobre el  
la prueua/ {GL. [^çercamiento quiere dezir  
[\*rodea]mento çercular]} & [tu] entiendolo/ {RUB. Capitulo setenta.}  
{IN3.} Sabe que las muchas çiençias  
& saberes que fueron en nuestra  
gente en saber estas cosas  
perdieron se por los luengos tienpos & por  
en rregnar las locas gentes sobre nos/ &  
por que esas cosas non eran sueltas para todo onbre  
segunt declaramos. saluo los libros santos so-  
la mente ¶ &' tu sabes que aun el Talmud non era  
escripto en esos t<ien>pos por lo que dixieron. las co-  
sas que te yo dixi de coro. non as tu licençia  
delas dezir por escripto ¶ &' era esto fin dela.  
sapiençia en la ley que es jnpotençia delo que  
cayo enel en la postre/. quiero dezir las opjn-  
ones & partiçion delas creençias & delas dub-  
das que fueron en la glosa delo que fue escripto  
& ynouamiento delas quistiones entre los on-  
bres & fizieron se commo quadrillos & ouo  
turbaçion en las obras ¶ Enpero fue dada esta  
cosa en mano del juez grande segunt decla-  
ramos en nuestro libro del Talmud/ & segunt de-  
mostraua la rrazon dela ley. maguer los  
talmuditas non lo querian escreujr njn dar sol-  
tura que fuese suelto para todo onbre por el da-  
ño que podria rrecreçer ala postre. quanto mas  
que [non] quisiesen escreujr secretidades dela ley &  
se publicasen [en] los onbres mas fuesen.  
dados (a)[de] singulares (de)[a] otros singulares con  
muchas virtudes declaradas segunt dexj-  
mos. non dan los secretos dela ley. saluo a  
consejero sabio &' çe<ter>a ¶ &' esta fue la cabsa de  
se partir estas singularidades de nuestra gente & }  
{CB2.

non se fallan oy si non poca cosa por señas  
enel Talmud [&] en los <Medrasod> & son dos tres  
granos & son commo coraçones mucho encos-  
trezados tanto que se trabajaron los onbres  
en esas cortezas/ & pensaron que non auja den-  
tro algunt fructo/. mas esto poquito que fallare<<s>>  
dellos en la vnjon (&) en algunos muy gran-  
des/ & en los Carrayn quello rreçibieron delos  
Fabladores & muy poco a conparaçion delo que  
conpusieron los Moros en esa cosa/ & acaes-  
çiose aun que quando començaron los Moros por es-  
ta via fue vna quadrilla que se nonbro los a-  
partados & llamanse <Muntezela> & rreçibieron

dellos algunas cosas & por sus vias alguno<<s>>  
de *nuestros* compañeros/. & acabo de tiempo ynou-  
se otra *quadrilla* en los Moros *que* se llaman los  
sintientes & es <Esaria>/. & ynouaron se en-  
ellos otras opjniones *que* se non falla alguna  
entre *nuestros* compañeros. (saluo) [non] *que* escogie-  
ron mas el *primero* entendimjento *quel* segun-  
do. mas *quando* les acaesçio tomar el *prime-*  
ro entendimjento & lo rresçibieron & pensa-  
ron ser bien prouado ¶ Enp<er>o los Andaluzes  
de *nuestra* gente todos tomaron las palabras  
delos filosofos rrezia mente en lo *que* non  
contradezia la ley/ & *nunca* viaron la carrera  
delos Fabladores Moros ¶ &' por eso se a-  
costaron a muchas cosas de *nuestro* entendj-  
miento deste libro en esas pocas cosas  
*que* se fallaron asus postreros ¶ &' sabe *que*  
todo lo *que* dixieron los Moros en las ma-  
neras dela <Mohtezela> & <Esaria> todo<<s>>  
son entendimjentos & *prinçipios* tomados  
delos libros delos Griegos & Casdeos.  
Caldeos *que* estudiaron contradezir los de-  
zires delos filosofos & dispulsar sus  
*rrazones* & desfazellas & fue desto  
cabsa *que quando* se estendio el *rreyno* }  
[fol. 36r]

{CB2.

delos *Xri<sti>*anos sobre esos *rregnos* &  
la creençia delos *Xri<sti>*anos era segunt es  
sabido & las *rrazones* delos filosofos  
*que* se estendian en esas gentes & dello<<s>>  
salieron los filosofos & *levantaronse* en  
ellos *rreyes* los que vieron los sabios  
de esas generaçiones delos Griegos &  
Casdeos & vieron *que* estas çiençias *con-*  
*tradezian* los entendimientos delos  
filosofos & opjniones mucho bien cla-  
ro & fue entre ellos sacada la arte  
dela logica & començaron *escreujr prinçi-*  
*pios* *quelos* aprouechauan en su creen-  
çia/ & tornauan rrespuestas alas opj-  
niones que *contradezian* su ley ¶ &' *comme* vj-  
no la ley delos Moros & trasladaron  
los libros delos filosofos *trasladaron*  
tan bien ellos a su lenguaje esas *rre[s]-*  
*puestas* *que* conpusieron sobre las pa-  
labras dela filosofia/ & fallaron las  
palabras del sabio varon Yahia el So-  
tilizador & Aven Hadi & otros *que* fa-  
blaron en estas cosas & las toman &  
entienden *que* alcançaron grant cosa &  
escogieron dela rrazon delos filosofos  
antigos lo *que* paresçia al escogedor  
*que* le ap<ro>uechaua maguer los filosofo<<s>>  
postrimeros troxieron p<ru>eua contra ello  
asi *comme* la *parte jnpartible* & el vaco/ &  
vieron que estas cosas cabe[n] juntas & *prin-*  
*çipios* *quelas* ha menester todo el *que* tie-

ne ley. despues ensacharon sus dezi-  
res & acostaron se a otras vias ma-  
raujillosas *que non* fueron sabidas jamas  
alos sabios fablantes delos Griegos  
njn otros *que* esos eran çercanos alos  
filosofos. despues vinieron en la gen-  
te delos Moros creençias singulares}  
{CB2.

a su ley & oujeron menester fortifica-  
llas & cayo entre ellos *quiston* en esa co-  
sa/ & cada *quadrilla* escreuja prinçipios para for-  
tificar sus opnjones/ &' *non* es dubda *que* ay  
cosas *que* nos conprehenden a todos tres Ju-  
dios & Xri<sti>anos & Moros/ *como* la ynouaçi-  
on del mundo que otorgada por ellos son  
otorgados los miraglos & todo lo al. p<er>o  
lo demas *que* es destas dos gentes que an  
disputaçion & estudio *segunt que* es enla.  
trenidat & trabajo destas *quadrillos* en.  
esta cosa fasta *que* las fue menester escre-  
ujr prinçipios firmando enellos delos *que*  
vinieron en Xri<sti>anos. delas cosas *que* fueron  
metidas enellos/ & las singularidades de ca-  
da gente dellas/ delo *que* se dispuso a ella  
*non* lo auemos menester de dezir ¶ &' fa-  
blando en general. *que* todos los *que* fabla-  
ron primero delos Griegos *que* se tornaron  
Xri<sti>anos *non* sigujeron en pos delo paresçido  
delas cosas en comjenço en los sus prin-  
çipios. mas estudiaron *como* conujene  
*que* sean las cosas del eser fasta ser dello  
prueua dela verdat deste entendimjento  
o *non* lo contradiga/ & quando se firmare  
esta maginaçion *querran que* la cosa *que* es.  
es por tal forma & verman tr[a]er prueuas  
para firmar esas rrazones *que* son tomados  
dellas [los] prinçipios (los) *que* enellos se afirma  
la opnjon o [non] se contradiz. asi fizieron los  
entendidos *que* este vso vsaron & escriujeron-  
lo en libros *que* el estudio les traxo aes-  
to sin catar fazes a opnjon antigua.  
enp<er>o *que* los postrimeros que estudiaron enlos  
libros tales *non* saben cosa desto fasta *que*  
algunas vezes fallan en esos antigos  
libros fuertes prueuas firmando al-  
guna cosa o *priuando* alguna cosa/ & *pien-san*}  
[fol. 36v]

{CB2.

que esa cosa *non* es menester en njn-  
guna gujsa afirmalla o negalla enlo  
*que* es menester delos çimientos dela ley  
& *que* los antiguos *non* fizieron esto saluo  
por turuar las opnjones delos filosofos  
*non* por otra & para mostrar dubdas en  
lo *que* pensaron ser prouado ¶ &' estos *que* dixi-  
eron esta cosa. *non* supieron *que* *non* era la co-  
sa *como* cuydaron Enp<er>o trabajaron los an-  
tigos lo *que* era menester fazer firme/ & lo

*que* buscaron *pruuallo* por el daño *que* dello puede  
 venjr. por la entencion *que* *quieren* fazer v<er>dat  
 & firmar ¶ &' *aun* despues de çient *prinçipios*  
*quitaron* los *primeros* delos *Fabladores* la  
 dolencia de su *rrazz/ &* general mente te  
 digo *quela* cosa es *commo* dixo *Tamastios*  
 [que] diz *non* es el *eser* delas cosas sigujente  
 en pos los entendimjentos. mas los enten-  
 dimientos verdaderos *siguen* en pos el *seer*  
 delas cosas. ¶ &' *quando* entendi los libros  
 destos *Fabladores* *segunt* se me fue apa-  
 rejada. *commo* cate tan bien enlos libros  
 delos filosofos estudiandolos *segunt* mj  
 poder. falle *que* todas las vias delos *Fabla-*  
*dores* es vna espeçia avn *que* esa espeçia.  
 se *parte* a muchas partes/ & es que toda la  
 entencion esta *que non* ay esmeramiento enlo  
*que* es & son las cosas por *quanto* puede ser  
 enel entendimiento & su contrario & son en  
 muchos lugares *que* se *siguen* en pos la ma-  
 ginaçion & llamanlo entendimjento/ & *commo*  
 antiçiparon estos *prinçipios* *que* te fare *aun*  
 entender. [...] la sentençia con su prueua *quel*  
 mundo es ynouado/ & *quando* se firmare ser  
 ynouado sera firme auer fazedor de su  
 ynouaçion. despues traeran prueuas *que* ese fa-  
 zedor es vno solo. asi afirmando lo ser vno  
 despues firmaran *non* ser cuerpo. esta es la  
 via de todo *Fablador* hablando desta cosa/ &'}  
 {CB2.

asy el *que* conujene conellos de *nuestra* gen-  
 te que viaron de su via [mas] la manera de sus  
 prueuas & *prinçipios* en firmar la ynoua-  
 çion o *pruando* su eternjdat son *partidas*. ma<<s>>  
 la cosa que *conprehede* atodos es firmar  
 la ynouaçion/. *primero* [&] en su ynouaçion se  
 prueua *quel* criador es/ &' *quando* pare *mjen-*  
*tes* esta via alu[e]ñ(e)ose mj anjma della.  
 mucho & conujene el fuyr *que* todo lo *que*  
 cuydaron *que* tien prueua la ynouaçion del  
 mundo acaesçen le muchas *dubdas/ &* non  
 es acabada prueua saluo al *que* *connosçe* la  
 diferençia entre la prueua & *entre* la sofis-  
 ma & *conquista* logical. mas *aquel* *que* sabe.  
 estas artes la cosa es muy declarada.  
 ca todas sus prueuas tienen *dubdas &*  
 son enellas fechos *prinçipios* *que non* ouj-  
 eron prueua/ &' la fin del poder del afir-  
 mador. *quanto* amj delos dela ley *para* des-  
 fazer las prueuas delos filosofos de-  
 la eterrnidat del mundo/ & *quant* onorosa co-  
 sa al *quelo* puedo fazer ¶ &' ya entendio to-  
 do verdadero *estudiante* *que non* faze errar  
 a su anjma ca esta *quistion* dela eternjdat  
 o dela ynouaçion *non* la puede su p<ru>eua  
 onbre alcançar/ & mucho es esto *grant*  
 onor/ & abundate desta *pregunta* *quelos* fi-  
 losofos delas generaçiones *conquistan*.

enella oy ha tres mill años fasta este  
nuestro t<ien>po enlo *que* es fallado por sus libros  
& sus palabras ¶ & si asi es la cosa en  
esta *quistion commo* la tomare por *prinç[i]pio*  
a fraguar sobre ella el seer del criador  
& seria entonçes el su eser sobre çimj-  
ento dubdoso & su eser tal *que* si el mun-  
do es ynouado ay Dios/ & si eterno *non*  
ay Dios ¶ Pues somos en dubda o dire-mos}  
[fól. 37r]

{CB2.

que p<ro>uamos la ynouaçion del mun-  
do & forçaremos los onbres apoder de pu-  
ñadas *que* nos crean esto por *que* podamos de-  
zir *que* sabemos ser çierto auer Dios/ & esto  
es lueñe dela verdat. mas la verdat *quanto*  
amj la *qual* dubda enella *non* ay *que* se afirme  
el seer de Dios (sin) [& su] vnjon sin corporidat por  
via delos filosofos dela eternjdat/ non  
por *quela* yo creo o conuenga rresçebir esto  
dellos. mas por *que* enesa via es *prouado* ver-  
dadera mente ser Dios & vno/ & non cuerpo  
sin catar en el juyzio si es eterno el  
mundo o jnnouado ¶ & *quando* oujeremos  
firmeza destas tres cosas onrradas &  
fuertes por çierta prueua [tornaremos] ala ynoujdat  
& diremos todo lo *que* se puede *contradezir*  
enella/ & si fueres delos *quela* abonda lo *que*  
dixieron los Fabladores & entendieron  
& creyeres *que* es bien *prouado* ser el mundo  
ynouado mucho amo esto ¶ & si *non* sete  
*prouare* si *non que* creas la ynouaçion delas  
profetas *non* es dapño njnguno/ & non diga<<s>>  
*commo* sera verdat la profeçia si el mundo  
es eterno fasta *que* oygas *nuestras* palabras  
enla p<ro>feçia eneste libro/ & non es agora  
*nuestra* entençion eneste ¶ & lo *que* as menester  
saber (saber) *quelos* *prinçipios que* açimentaron  
los Fablantes *para* firmar [...] tienen del trastor-  
namjento del mundo & demudaçion dela rregla  
de <berexit> lo que oyras *avn* demj. *que* yo [he]  
menester forçada mente dezir te los sus  
*prinçipios* & la via de sus prueuas. p<er>o  
la mj via yo tela dire toda/ & digo *quel*  
mundo *non* puede ser menos *que* ser eterno  
o ynouado/ & si ynouado tiene ynouador  
& criador. & esto es *prinçipio* p<re>mjso *quel* yno-  
uado otro lo ynoua. *non* sise mesmo/ &  
el ynouador del mundo es Dios ¶ & si es  
eterno conujene neçesario auer vn ser  
fuera delos cuerpos del mundo/ p<er>o *que non*}  
{CB2.

es cuerpo njn virtud en cuerpo/ & es vno  
eterno *que non* tiene cabsa/ & non se puede de-  
mudar. el *qual* es Dios ¶ ahe te es declarado  
ser Dios. *que* ser Dios non otra cosa & vno & non  
cuerpo/. es menester ser *prouado* por la via.  
dela eternjdat del mundo ¶ & estonçes sera

la prueua p<er>fecta seer el mundo eterno o y-  
nouado &' por esto veras *que* en los libros  
del Talmud que conpuse *quando* tracto alguna cosa  
delos çimientos dela ley & vengo fablar en  
a firmar seer Dios *quelo* yo a firmo en dezi-  
res *que* acuestan ala eternjdat/ & *non* es esto  
por *que* yo creo en la eternjdat. mas por afir-  
mar vna vez ser Dios en *nuestros* coraçones  
bien prouado *que non* puede auer *quien* *quelo*  
conquistaste en njnguna gujsa. por *que non* sea  
esta cosa verdadera onrrada dulce preçiosa  
puesta sobre çimiento *que* todo onbre la  
esmueua & encoxe & la pueda contradzir  
¶ &' despues otro pensara *que nunca* fue fragu-  
ado tal çimjento/ & *quanto* [mas] seer esas p<ru>eas.  
filosofales sobre estas tres *preguntas* to-  
madas dela naturaleza delas cosas *que*  
*non* puede ser desmentida. saluo por *guarda*  
de algunos entenderes ¶ mas las p<ru>eas.  
delos Fablantes son tomadas delos *prinçi-*  
*pios* *que* son contra natura delas cosas pal-  
pables. fasta *que* oujeron menester afirmar  
*non* tener naturaleza alguna cosa en njnguna  
manera &' yo te *apartare* eneste libro vn cap<itu>lo  
*quando* fablare en la ynouaçion del mundo & te  
declarare en el alguna p<ru>eua de su ynouaçion  
& llegare en esa p<ru>eua a la fin delo *que* pue-  
de llegar todo Fablador sin que pr(ue)[i]ue la na-  
turaleza delas cosas. njn *conquistare* con Aris-  
totiles en lo *que* p<ro>uo/. *quela* prueua *que* troxieron  
algunos delos Fabladores sobre la ynouaç-  
cion del mundo/ & es la mas fuerte de sus p<ru>e-  
uas. la qual *que non* es bien asentada aellos }  
[fol. 37v]

{CB2.

njn prouado fasta *que* prouaron la naturale-  
za de todas las cosas & *conquistaron* con-  
tra todo lo *que* declararon los filosofos. yo  
llegare asegunt esa prueua & *non* conquistare  
la naturaleza delas cosas njn avre mene-  
ster (me) fortificarme sobre las sensuali-  
dades [...]/ & *quiero* te nonbrar los *prinçipios* ge-  
nerales delos Fablantes que afirman con-  
ellos la ynoujdat del mundo & seer Dios  
& su vnjon & priuacion dela corporidat ¶ &' &  
mostrar te he lo *que* adebdan cada *prinçipio* dello<<s>>  
¶ &' despues te nonbrare los *prinçipios* de-  
los filosofos *que* son çerca desto ¶ &' mos-  
trar te he sus vias/ & *non* me demandes  
eneste libro a firmarte esos *prinçipios*  
filosofales *que* te contare breue ¶ Ca esto  
es lo mas dela çiençia natural & diesal  
*commo* non esperaras de te nonbrar en.-  
este libro las rrazones delos Fablantes  
en firmeza & verdat de sus *prinçipios*/  
¶ &' enesto atamaron sus dias & se atama-  
ran los dias delos *que* despues dellos verr-  
nan & multiplicaron sus libros & cada *prin-*

çipio dellos sola mente algunt poco contra-  
dezille lo palpable dela naturaleza delas  
cosas & ynouan se enel dubda ¶ &' ouje-  
ron menester conponer libros & dotrinas  
en afirmar ese *prinçipio* por soltar las du-  
das *que* enel se ynouan & *para* dispulsar lo pal-  
pable & su contradiziente *quando non* saben  
consejo ala rrazon ¶ &' estos *prinçipios* fi-  
losofales que te dire breue *para* la prueua  
de estas tres dichas demandas.[...] las mas  
dellas son *prinçipios que* sabras la verdat  
dellos *quando* los oyeres/ & el entender de  
sus maneras ¶ &' algunos te mostraran lu-  
gares de sus prueuas delos libros de-  
la naturaleza & dela meta fisica & yras}  
{CB2.

a su logar ¶ &' afirmaras lo *que* es  
menester fazer verdat & firme ¶ &' ya te  
fize entender *que non* ay si *non* Dios & sus  
cabsados ¶ &' *non* ay prueua sobre el sa-  
luo destes cabsados & eseres de sus ge-  
neralidades & *particularidades*/ & conuje-  
ne de neçesario entender este eser todo  
*segunt* es & tomar sus *prinçipios* delo  
paresçido dela naturaleza ¶ &' por eso *con-*  
*ujene que* sepas su forma & su naturale-  
za la paresçida & vista. entonçes con-  
verna dende prueua sobre lo otro  
¶ &' por esto vy *que* te avre menester dar  
a entender *primero*/ & traer vn cap<itu>lo &  
declarar te enel todos los eseres del mun-  
do por via de *rrecontamiento* enlo *que* ya  
vjno çierta prueua de todo sin dubda  
¶ &' despues te traere otros cap<itu>los en *que*  
te nonbrare *prinçipios* delos Fablan-  
tes & declarare sus dezires por las vi-  
as en *que* andudieron/ & en que declararon  
esas *quatro* demandas/ & despues te tra-  
ere otros cap<itu>los & declarar te he ene-  
llos *prinçipios* delos filosofos & sus  
prueuas sobre esas *quatro* demandas  
& despues te declarare la via en*que* yo  
vo *segunt* te conte enestas quatro de-  
mandas. {RUB. Capitulo setenta & vno.}  
{IN3.} Sabe que este mundo en  
su eser todo es vna co-  
sa. *quiero* dezir la sobera-  
na *rrueda* con todo lo *que* de dentro es  
semeja a vn varon sin dubda *segunt*  
*Rreuben* enla humanjdat & demudaçion  
suya. *quiero* dezir demudaçion delas *vir-*  
*tudes* deste çerculo *segunt* demudamjen-  
to delas virtudes delos mjenbros del  
onbre por via de *enxenplo*/ &' *commo*}  
[fol. 38r]  
{CB2.

*Rreuben* es vn varon junto de mjenbros  
desuerados *segunt* la carne ¶ &' los huesos

& los humores demudables./ &' despues asy  
 este çerculo [<sup>en</sup>] general junto de çielos & de ele-  
 mentos *quatro* & lo *que* de ellos es conpuesto.  
 sin *alguna* yuacuydat saluo todo yqual lle-  
 no de dentro el su çentro dela tierra & el *agua*  
 çerca la *tierra*/ & el ayre al *agua*/ & el fue-  
 go al ayre/ & el cuerpo *quinto* al fuego de  
 cada *parte* & son çerculos muchos vno dentro  
 otro sin *oquedat* & vacuydat si *non* su çercua-  
 lidat aderesçada juntos vnos con otros to-  
 dos moujentes en çercualidat yqual *non*  
 ay enella festingamjento *njn* detardamjento en  
 cada çerculo *que* tarde vna vez & festingue  
 otra ¶ mas cada vno junto a su natura-  
 leza en vna ligereza/ & en la manera de  
 su moujmjento saluo estos çerculos. los  
 vnos se mueuen mas ayna *que* los otros &'  
 el mas festinoso de todos es el soberano  
 el *que* se mueue el moujmjento de vn dia & trae  
 a todos con sigo *comme* la parte enel todo  
*que* todos son *parte* suyo los (i)[p]untos delos çen-  
 tros de estas rruedas demudados. dellos *son*  
 su çentro fuera del çentro del mundo/ & dellos  
 son su çentro el çentro del mundo /& dellos son  
 su moujmjento continuo singular desde o-  
 riente a oçidente [& dellos *que* se mueuen  
 de oçidente a oriente sienp<re>] & cada estrella destes  
 çerculos es *parte* del çerculo en*que* esta. *non*  
 se *quita* de su lugar. *njn* ha moujmjento ensi  
 mas paresçe *que* se mueue *comme* el mouer  
 del cuerpo *que* es del *parte* (¶ &' dellos que se mu-  
 euen de oçidente a oriente sienpre) &' la mate-  
 ria deste todo *quinto* cuerpo *que* se mueue en  
 çercualidat *non* es *comme* la materia delos  
 cuerpos delos *quatro* elementos *que* dentro del  
 son/ & la cuenta destes çerculos çercantes  
 el mundo non puede ser por *njnguna* manera  
*que* sean menos de diez & ocho/ & puede ser  
*que* sean mas ¶ &' es(te) [de] estudiar mas sy ay  
 peçiculos *que non* çercan al mundo. ha me-nester}  
 {CB2.  
 estudio {GL. [<sup>n<ot>a</sup> *que* Aristotiles enlos  
 Metauros llama el çielo *quinto* elementos]} ¶ &' dentro este  
 çerculo çer-  
 cano anos ay vna materia *apartada* ala ma-  
 teria del cuerpo *quinto*/ & rresçibio *quatro* for-  
 mas *primeras*/ & torrnose con todas *quatro*  
*quatro* cuerpos *que* son la *tierra* & el *agua* & el ay-  
 re & el fuego/ & cada *qual* destes tien su lugar  
 natural singular/ & esta con su naturale-  
 za & son cuerpos muertos *non* anjmados  
*njn* entendientes *njn* se mueuen de sise. ma<<s>>  
 posados en su lugar natural ¶ &' sacando  
 alguno de su lugar *quitado* el neçesitante/  
 torrnar se ha a su lugar. por *que* ha *prinçipio*  
 tal *que* torrne a su lugar sabido del el enbar-  
 gante *quitado*/ & *non* ha natura de *quedar* *njn* mo-  
 uerse sola mente onde cunple/ & los mouj-

mjentos derechos *que* son en los elementos derechos son dos vno contra el cielo *que* es el fuego & el ayre/ & otro contra el centro/ & es el agua & la tierra/ & *quando* llega cada vno a su lugar esta *quedo*. mas los cuerpos de los círculos [son] anjmados el anjma en *que* se mueuen *non* tien principio de folgança njnguna njn demudaçion saluo en ese mouer en çercualidat ¶ &' si preguntares si han entendimjento. *non* es esto anos sabido si *non* con sutil estudio ¶ &' *quando* se mueue el quinto cuerpo *con* todo lo *que* en el es de cielos ynouase en los elementos moujmjento neçesario *que* los faze salir de su lugar. *quiero* dezir el ayre & el fuego *que* son dispulsados contra las aguas/ & penetran el cuerpo dela tierra fasta su profundidat & cabsa en los elementos mezclamiento/ & despues comjençan se mouer a tornnar a su lugar & salen partes terrestres por esto de su lugar por la conpañja del agua & del fuego & del ayre ¶ &' en esto todos obran vno<<s>> en otros & padeçen vnos de otros/ & fazese la demudaçion en la mezclaçion fasta se fazer primera mente [^los] vapores segunt sus diuer-sas} [fol. 38v]

{CB2.

espeçias & despues los minerales segunt sus espeçias/ & espeçias de todos los visitables/ & muchas espeçias de los anjmables segunt judgo la conplision del mezclamiento/ & todo generable & corruptible fazese de los elementos & aellos se corronpe *que* de los elementos se generan vnos de otros & se corronpen vnos a otros *quela* materia de todos es vna ¶ &' *non* puede ser materia sin forma/ njn forma natural de las generables & corruptibles sin materia (& sin forma) & sera la manera en su seer & en su corronper/ & ser fecho lo que de ello se faze/ & aellos se corronpe. tornnase de comjenço a se fazer & desfazer segunt semejança dela çercuydat dela rrueda del cielo. fasta *que* sea el moujmjento dela materia formada en venjr las formas. esta en pos desta por el moujmjento dela rrueda en pedricamiento *que* se diz donde en demudaçion dela çitaçion ensise a cada parte dellas {GL. [^n<ot>a *que* ado & \*sito son dos de los diez pedricamientos/.]} ¶ &' asi como ay en el cuerpo del onbre mjembros principales & mjembros so los principales mjnjstrantes aellos en las cosas *que* les fazen menester & les aprouechan/ & ellos rrigen a los mjnjstrantes asy ay en el mundo partes principales *que* son el quinto cuerpo singular/ & partes mjnjstrantes *que* han menester rregidor *que* son los elementos & lo *que* dellos es conpuesto ¶ &' como el principal mjembro *que* es el coraçon se mueue sienpre.

& es fuente de todos los mjenbros del cuerpo & sus moujmientos enquele mjnjan/ & el enbiales las virtudes *que* son menester *para* sus op<er>açiones con su moujmiento asi la rueda rrige todas las partes del mundo & les da las virtudes *que* han/ & todo el moujmiento *que* sea enel mundo [&' todo moujmiento que se fallara enel mundo] su primero prinçipio es el moujmiento del çielo & asy todo anjmado *que* es su anjma es el su prinçipio el anjma del çielo ¶ &' }  
{CB2.

sabe *que* las virtudes *que* vienen del çielo/ a este mundo son *quatro* virtud *que* cabsa la conpusiçion & mezclamiento. la *qual* abonda *para* la conpusiçion delos minerales & virutd *que* da anjma visitable atodos los visitables & *virtut que* da anjma sensitua atodo anjmal &' todo esto por medianeria dela luz/ & tinjebla que se siguen de sus luzes/ & sus çercamientos derredor dela tierra ¶ &' *commo* quedando el coraçon en solo ojo abrir de sus moujmientos morri[r]a el onbre. & *priuar* se yan sus moujmientos & sus virtudes. asi si *quedase* el çielo vna ora. morir se ya el mundo todo & *priuar* se ya todo lo *que* enel es ¶ &' *commo* el bjuo *non* es su vida si *non* por el moujmiento de su coraçon. maguer *que* ay mjenbros *quedos non* sentientes como los huesos terrnjillosos & duros. asy este todo mundo *commo* vn onbre bjuo/ & el çielo *que* es enel *commo* es el coraçon enel onbre maguer *que* ha cuerpos muchos muertos.

¶ &' asi conujene *que* figures este çerculo todo vn varon anjmado *que* se mueue. que este. figuramiento es neçesario mucho/ & ap<ro>uechate mucho *para* *prouar* seer Dios vno segunt se declarara/ & enesta figura se declarara. tan bien/ que el vno *non* crio si *non* vno. &' como *non* se pueden fallar mjenbros del onbre solos *departidos* & *que* sean mjenbros de onbre verdaderos. asi *commo* la carne sola. o el coraçon solo asi *non* puede ser/ ser partes del mundo vnas sin otras en este seer firme singular *que* fablamos enel fasta que se fallase fuego sin tierra/ & tierra sin çielos ¶ &' asy *commo* ay enel onbre virtud. *que* ata sus mjenbros vnos con otros & les rrige & da a cada mjenbro lo *que* ha menester *para* guardar su aderesço/ & *priue* del lo *que*le daña/ & es virtud *que* declararon los medicos. & llamaron lo virtud rregiente el cuerpo. }  
[fól. 39r]

{CB2.

anjmal/ ¶ &' a vezes lo llaman natura asy ay enel mundo virtud *que* ata sus partes con sus partes/ & guarda sus espeçias *que* *non* se pierdan & guarda sus particulares al tiempo *que* conujenen ser guardados ¶ &' guarda tan bien algunos particulares del mundo ¶ &' esta vir-

tud es de estudiar si es por medianeria  
del çielo o non ¶ &' commo ay enel cuerpo del  
onbre cosas para entençion de guardar sus par-  
ticulares commo esturmentes del goujerno  
& cosas que fue la entençion guardar la es-  
peçia commo los esturmentes dela genera-  
çion & dellas que aparejo lo quela fazia me-  
nester en sus goujerrrnos commo las ma-  
nos & los ojos para ver & tomar/ & dellos  
que non an aparrejo para si mesmos/ njn es la  
entençion para sise. saluo siguen la conpli-  
sion delos mjenbros que esa conpliçion es  
singular para el eser dela forma para que obre  
& sus op<er>açiones enque es la entençion/ & si-  
guese a esas op<er>açiones segunt el men[e]ster  
dela materia/ otras cosas commo el cabe-  
llo & la color ¶ &' por esto non es rregido  
esto por orden que algunas de vegadas se  
priua algo dello & tienen enesto ventaja  
los varones entre ellos muy mucha lo  
que non es asi enlos mjenbros que non falla-  
ras onbre que tenga diez figados al doble  
delos de otro onbre ¶ &' fallaras onbre men-  
guado de baruas o de cabello en alguno<<s>>  
lugares del cuerpo o terrna barua diez  
tanto que otro ¶ &' enesto es mucha la ven-  
taja del cabello & la barua & la color. asi  
ay enel mundo espeçias de entençion dela  
gouernaçion firmes que se siguen por orden  
non ay diferençia entre ellas si non muy  
poco segunt açidentes dela anchura de  
esa espeçia ¶ &' ay otras espeçias sin enten-  
çion de sise. mas siguieron se dela natu-  
raleza dela general generaçion & corru[p]-  
çion segunt las espeçias delos gusanos  
delos muradales./ & en las frutas quan-do}  
{CB2.

se podrifican & las lonbrizes delos  
estentinos & sus semejantes. fin de rra-  
zones paresçeme que todo lo que non ha virtut  
de engendrar segunt su semejante es.  
desta espeçia ¶ &' por esto non guarda rre-  
gla maguer que non puede ser menos que  
sean. commo non puede ser menos de co-  
lores demudadas & espeçias de cabellos  
enlos onbres/. & commo ay enel onbre cuer-  
pos que sus particulares son firmes commo  
los mjenbros prinçipales {GL. [^n<ot>a de Auen Tabon & cuerpos  
estables enlos elementos & lo que dellos es conpuesto]} & cuerpos es-  
tables en espeçia non singular mente  
commo los quatro humores/. asi ay enel mun-  
do cuerpos firmes estables en su parti-  
cularidat el qual es el cuerpo quinto con  
todos sus particulares/ & particulares fir-  
mes en espeçia segunt los elementos  
& lo conpuesto dellos/ &' commo las vir-  
tudes del onbre adebdan el su seer &  
su establidad mjentra es. ellas mesma<<s>>

adebdan su corronpimjento & su p<er>dimjento  
ansi las cabsas dela generaçion ellas.  
son cabsas dela co[r]ru[p]çion en todo el mun-  
do dela generaçion & corrupçion ¶ Exenplo  
desto *que* estas quatro virtudes *que* son enel  
cuerpo anjmado gouernado *que* son la atra-  
tiua & rretentiua & digestiua [& dispulsiua] si ser pu-  
diese *que* toujese las virtudes. *como* la<<s>>  
virtudes jntelectuales/ en manera *que* non  
fagan si non lo *que* conujene. *quando* conuj-  
ene. escaparia el onbre de muchos da-  
ños & de muchas dolençias. mas por *que*  
esto non conujene. si non *que* son operaçiones  
naturales. *njn* en pensamjento *njn* por estu-  
dio *njn* saben lo *que* obran. adebda esto *que*  
se ynouen muchas dolençias & feridas. ma-  
guer *que* son esturmente del eser del onbre.  
¶ &' asi el t<ien>po de su ser ¶ &' la glosa desto  
dela virtud atractiua por enxemplo si }  
[fol. 39v]

{CB2.

non trayese saluo lo que conuenja non  
mas/ escaparia el onbre de muchas dolen-  
çias ¶ &' por non ser asi [\*trae] qual *quiera*  
humor *que* se apareja del genus/. maguer  
*que* esa humor acuesta vn poco de su cantidat  
& calidat/. siguese desto que atrae la vmor  
*que* es mas caliente o fria o espesa o sutil.  
mas delo que es menester/ & afogen se con  
esto las venas/ & ynouase el çerramiento  
delos poros & la potrificaçion/ & dapñase la  
calidat delos humores & demudase su can-  
tidat/ & ynouase la sarrna & comezon &  
postillas & daños [grandes] & cancre/ lepra fasta  
que se daña la forma delos mjenbros &' asi  
enlas otras *quatro* virtudes asi es la mes-  
ma cosa en todo el mundo. dela cosa que  
trae alo *que* se engendra el sigujmiento de  
su eser por vna manera & es la mezcla-  
çion delos elementos por las virtudes  
delos çielos *quelos* mueuen/ & esa mesma  
causa es ynouar se las cosas dañantes  
enel eser *como* la frieldat & llujja & la nje-  
ue & piedra & vientos & truenos & rrelanpa-  
gos & putrificaçion del ayre o ynouaçion  
de cabsas matantes *que* dapña *tierra* o *tierras*  
o climas *como* fondir se lugares & la ti-  
erra tremer/ & el agua delas mares ¶ &'  
sabe *que* esto todo *que* deximos dela semejan-  
ça del mundo al onbre. non por esto es dicho  
mundo menor *que* toda esta semejança se  
sigue en todos los anjmales p<er>fectos  
de mjenbros ¶ &' nunca oyste jamas algu-  
nos delos prinçipios *que* dixiese *que* el asno  
& el cauallo es mundo menor saluo el on-  
bre por *que* enlo *que* (por *que*) es el onbre onbre  
*que* es la virtud rrazonable *que* es el enten-  
dimjento material. el qual non es falla-

do en los otros animales/. la glosa es  
que cada animal *non* ha menester en su  
ser el estudio & pensamiento & rregimiento}  
{CB2.

p<er>o estudia & va por su naturaleza &  
come lo *que* puede aprovechar./ & esta  
do conujene & se echa con la fenbra.  
*que* fallare en la ora *que* lo pensare si ouj-  
ere despertamiento de calor/ & continua  
en esto su particular. por la medida que se  
continua & sigue se el ser de su espe-  
cia & *non* ha menester *que* le despierte.  
& ayude otro de su especie/ & le sostenga  
su establidat fasta fazelle cosas *que*  
las *non* fara por sise./ p<er>o el onbre sola.  
mente si fuese su particular solo en ser  
*que* seria *privado* del rregimiento & tornar se  
ya *como* las bestias. p<er>der se ya su ora  
n<sup>n</sup> se terrn<sup>n</sup> n<sup>n</sup> aun dia saluo por açi-  
dente que fallase algunt gouier<sup>n</sup>no/. &  
por *quanto* sus gouier<sup>n</sup>nos *enque* se sosti-  
ene an menester arte & rregimiento *que*  
*non* se cumpliria si *non* por pensamiento &  
estudio & esturmentos muchos/ & mucho<<s>>  
varones cada vno con su trabajo/ & por  
esto menester a *quien* los rrija & los alle-  
gue fasta *que* sea ordenado el su juntamj-  
ento & sele sigua ayuda delos vnos con  
los otros/ & asi *guardar* se dela calor &  
del frio & la njeue en sus t<ien>pos/ & anpa-  
rar se dela lluuja & vientos. ha menes-  
ter aparejamientos muchos. *non* se cumpli-  
rian si *non* con entendimjento & pensa-  
mjento ¶ & por esto fue enel puesta la  
virtud rrazonable con *que* entienda &  
piense & faga/ & apareje por man<er>as  
de artefijos los gouier<sup>n</sup>nos & vestimen-  
ta & asentamiento fasta *que* faga con-  
ellos el mjenbro *prinçipal* [...]/ & se rrijan  
los mjenbros *que* estan so los mjenbros  
*prinçipales* en lo *que* se han de rregir ¶ E  
por esto si semejases en tu animal vn}  
[fol. 40r]  
{CB2.

onbre *privado* de esta *virtud* puesta con  
la virtut animal sola perder se ya luego/ &  
esta virtut onrrada mucho mas que todas  
las virtudes delos animales/ & es muy  
se[c]recta *non* se entiende la su verdat ala  
*prima* vista *como* se entienden las otras  
virtudes animales ¶ asi ay enel mundo vna  
cosa que lo rrija todo. el qual es el mouedor  
de su mjenbro *prinçipal* *que* le dio virtud del  
mouer fasta que rrija por el las cosas/ & si  
semejase & ymaginase el onbre *privacion*  
desta cosa *non* seria el mundo n<sup>n</sup> el mjenbro  
*prinçipal* n<sup>n</sup> el mjenbrante/ & en esa cosa se si-  
gue el ser del çerculo & cada vna de sus par-

tes & esa cosa es Dios verdadero/ & por sola esta cosa es dicho el onbre mundo menor *que* tiene *prinçipios* onde se *rrije* todo ¶ &' por esto es Dios llamado bjuo delos mundos. por *que* es vida del mundo. *como* diz & juro en vida del mundo ¶ &' sabe *que* este enxemplo del mundo todo con vn varon *non* se desuayra entre ellos en *quanto* dexjmos. saluo en tres cosas [&] la vna es *quel* mjenbro *prinçipal* de todo anjmal *que* es el coraçon *aproue*cha delos mjenbros *minjstrantes* {GL. [^?? es la ??]} ¶ &' *non* es enel mundo tal cosa *que* el *que* enfluye & da *virtut* *non* le alcança *pro*uecho delo deyuso del *quelo* *que* da dalo faziendole m<er>çet & piedat & xarifez por la naturaleza noble que tiene/ *non* por otra esperanza. todo esto por semejar a Dios. &' el *segundo* *que* todo anjmal su coraçon dentro del/ & los otros mjenbros de fuera çercandolo *para* ser *guardado* de todos enojos de fuera & *aproue*char se dellos/ & enel mundo es al *contrario* *que* el mejor çerca al peor por *que* es seguro rresçebir obra de otro *como* es fallado fuera del otro cuerpo *que* obre enel & el ynfluye la *virtut* a todo lo *que* de dentro enel es & *non* ha *virtut* *njn* alteraçion delos cuerpos otros ¶ &' ay *aqui* vn poco de enxemplo} {CB2.

& semejança *que* el mjenbro *prinçipal* enel anjmal *qual* *quier* mjenbro *que* es mas lueñe del ese es menor en grado *que* el mas çercano ¶ &' asi es eneste mundo *quelo*s cuerpos *quanto* mas se açercan al çentro. mas son gruesos & espesos & su moujmjento pesado/ & escuros por ser lueñes del onrado cuerpo *rresplandeçiente* sutil simple çercular &' el *que* mas llegado es a el rresçibe algunos de estas cosas *segunt* su çercamjento de groseza o sotileza & mejoría al mas çercano sobre el jusano lueñe mas o mucho mas. El *terçero* *que* esta *virtut* rrazonable es *virtut* enel cuerpo. & *non* es separada del/ & Dios *non* es *virtut* enel cuerpo del mundo. mas es separado de todas las *partes* del mundo & su *rregimiento* & ynfluyçion/ & es puesta en todo el mundo *postura* *que* es encubierta su fin & verdat de nos *quela* *virtud* del onbre es corta delo entender *que* *prouado* es ser Dios separado del mundo & ljnpio del ¶ &' el naturaldo faze estar sobre el eser/ & obra de su ynfluyçion & rregimjento en todas sus *partes* ¶ &' *aun* enla peor dellas enalteçido sea & loado (¶ &') el *que* nos vençio en su p<er>fecçion/ &' sabe *que* es conuenjble *que* axenplemos la comparaçion de Dios al mundo. *como* la comparaçion del entendimjento enfluydo al onbre *que* *non* es *virtut* en cuerpo/ & es separado del cuerpo *separaçion* verdadera & enfluye sobre el/ & enel/ & asi conue-

nja semejar la virtut rrazonable al entendimjento delos çerculos *que* esta en los cuerpos. saluo *quel* entendimjento delos çielos/ & el eser delas ynteligencias & figura(s)[r] el entendimjento ynfluydo que es separado./ es menester estudio grande/ & s<us> prueuas son muy encubiertas maguer son muy verdaderas/ & mueuen se en ellas muchas dubdas ¶ &' el conquistador tien muchas conquistas. &' nos otros que escogimos} [fól. 40v]

{CB2.

*primero* que figures el mundo en vna forma clara *que non* desmienta cosa delo que deximos/ & nonbramos llana mente. saluo vno de dos onbres o el loco en la cosa. clara *comme* desmjente el *que non* es sabio en la jumetria cosas jumetricas *prouadas*. o el *que* escoje tomar vna opjnjon antigua & esta errado en ella. mas el *que quiere* estudiar verdat vse el estudio fasta *que* selo declare la verdat de todo lo *que* deximos/ & entienda la forma deste mundo asentado en su eser sin dubda/. & si *quieres* rreçebir esto de *quien* lo supo con sus prueuas en todo lo *que* tiene prueua. rreçibalo & frague *con* ello sus silogismos ¶ &' si non lo *quisiere* tomar por rreçibimiento njn aun estos *prinçipios* aprenda. & despues se le declarara *quela* cosa es asy ¶ ahe & esto *esquadriñamos* lo asy es oyelo & entiendolo tu/ & despues de *aquesta* dispusiçion & *prinçipio* començare dezir lo *que* prometimos nonbrar & declarar {RUB. Capitulo setenta & dos.} {IN3.} Sabe *quelos* *prinçipios* generales *que* açimentaron los Fablantes segunt la desuariaçion de sus dezires & sus vias & son neçesarias *para* firmar estas *quatro* demandas son doze *prinçipios* ¶ &' heme *que* te los *quiero* declarar & nonbrar cada vno dellos & lo *que* del se sigue {GL. [^prinçipio primero]} ¶ El *primero* *prinçipio* es afirmar la *parte* ynpartible ¶ El segundo ser vaco {GL. [^2]} ¶ El terçero *que* el t<ien>po es junto de momentos {GL. [^3]} ¶ El quarto {GL. [^4]} *quela* sustançia non escapara de muchos açidentes ¶ El quinto {GL. [^5]} *quela* *parte* ynpartible su eser & su estar es con açidentes *que* contare *que non* escapa dellos ¶ El sexto {GL. [^6]} *que* el açidente. non esta dos t<ien>pos ¶ El seteno {GL. [^7]} *que non* es la abituacion juyzio de su njchilidat/ & *que*.} {CB2.

son todos en esser & an menester obrador ¶ El octauo *que non* ay en todo el eser si non (a) sustançia & açidente de todas las criaturas/ & *quela* forma natural es açidente ¶ El noueno *quelos* açi-

dentes non esta vno sobre otro ¶ El de-  
zeno *quelo* posible non se esmerara en  
conuenjr este todo esser a esa figura  
¶ El onzeno que non ay diferençia en *men-*  
*tir* delo *que* non tien fin *quier que* sea en acto  
o en potencia o por açidente/ *quiere* dezir  
*que* non ay diferençia entre ser las cosas  
ynfinitas todas en vno o medidas del  
eser/ & delo *que* ya fue *priuado que* es el por  
açidente/ & dixieron que todo esto es.  
mentira ¶ El dozeno dizen *quelo*s sen-  
tidos pecan & se pierden dellos mucha<<s>>  
delas cosas *que* sientan ¶ &' por esto non  
es de creer en su juyzio/ & non tomar-  
ran dellos trançados *prinçipios para* pru-  
eua ¶ &' despues *quelo*s conte *començare*  
atelos declarar/ & lo *que* dellos se si-  
gue vno por vno ¶ El *prinçipio prime-*  
*ro* su entençion es delo *que* dixieron  
*quel* mundo sus *partes* & cuerpos son jun-  
tos de *partes* ynpartibles de su grant pe-  
*queñez njn* tienen *quantitat* en njnguna *gui-*  
*sa* ¶ &' *quando* se juntan estas *partes* fazen  
ser la cosa junta de ellas *cantitatiua*  
& entonçes es cuerpo & juntando se.  
dos *partes*/. entonçes sera cada *parte* cuer-  
po & seran dos cuerpos a dicho de  
algunos dellos ¶ &' estas *partes* seme-  
jan sin *departiçion* alguna. &' dixieron  
*que* non puede ser cuerpo si non conpues-  
to de estas *partes* yguales *conpusiçion*  
de vezindat. fasta tener *quela* genera-  
cion es el juntar ¶ &' la corrupcion.}

[fol. 41r]

{CB2.

es la partiçion & non los llaman genera-  
cion & corrupcion sy non juntamiento &  
*partimiento* & moujmiento & posamiento &  
dizen *que* estas *partes* non son de estonçes.  
segunt piensa Apicoro/ & los *que* creen en la  
*parte* ynpartible. mas dizen que Dios cria esta<<s>>  
*partes* sienpre *quando quiere* & es tan bien po-  
sible anjchilarse/ & aun te fare entender  
sus opjniones enla *priuacion* dela sustançia  
¶ El segundo *prinçipio* enel *vaco*/. los antigo<<s>>  
delos Fablantes *que* eran mas sabios enel  
fablar & *prinçipale(n)[s]* creen que es *vaco* & es *vna*  
*lueñjdat* o *lueñjdades que* non ay enellas co-  
sa alguna saluo vazias de todo cuerpo & de  
toda *parte* & este *prinçipio* les es neçesario al  
su creer el *prinçipio primero*/. Ca si fuese el  
mundo lleno de *partes* ynpartibles *commo* se mo-  
uerja el mouedor &' non se podria figurar  
entrar cuerpos en cuerpos/ & non puede ser  
juntarse & *departir* se esas *partes* si non mouj-  
endo se. ahe es forçado de auer menester  
el *vaco para que* puedan estas *partes* juntar se  
& *departir* se & se aderesçe el moujmiento del *que*

se mueue en ese vaco *que non tiene cuerpo*  
 njn parte ynpartible ¶ El principio terçero es lo *que*  
 dizen *que* el t<ien>po es junto de mumentos *que* son  
 tiempos ynpartibles en su *pequeñez*/ & este prin-  
 cipio es le neçesario por el *primero principio*  
 por *que* vieron Aristotiles *que* troxo prueua del  
 tienpo & del moujmjento/ & el logar son *ygua-*  
*les en eser/ & partiendo se el vno parte se el otro*  
 por esa via ¶ &' sabemos *que* si el t<ien>po se parte. par-  
 tes ynfinitas es neçesario partir se la parte  
*que* pusieron ynpartible/ & asi poniendo el logar  
 junto es neçesario partir se el momento *que* es  
 puesto ynpartible. commo declaro Aristotiles  
 enel libro delos fisicos ¶ &' por esto dixieron  
*que* el logar non es junto saluo de partes ynpar-  
 tibles/ & asi el t<ien>po ha momentos ynpartibles  
 ¶ Enxenplo que la ora es sesenta menudos  
 & el men[<sup>u</sup>]do sesenta segundos/ & el segundo  
 sesenta terçeros. fasta llegar a dezenos.}  
 {CB2.

o mas *pequeños* que se non puedan partir co-  
 mo el logar/ &' ahe tormose el tienpo. pues  
 por via de orden/ & non entendieron çertas  
 la *quiditat* del t<ien>po & asy conujene por via de  
 juezio *que* algunos non lo alcançaron a tanto  
*que* Galieno dixo *que* es cosa diesal. [...] *quanto* mas  
 estos *que non* cataron la naturaleza delas cosa<<s>>  
 & oye lo *que* sele sigue de estos principios & lo  
 creyeron. Dixieron *quel* moujmjento es mouer  
 se la parte ynpartible de vna en otra çercana  
 del & siguese *que non* sea moujmiento ligero.  
 mas que otro *segunt* esta postura ¶ &' dixieron  
 esto que vees/ dos *que* se mueuen van dos cam-  
 jnos desuerados en vn t<ien>po non es la cabsa.  
 desto ser el moujmjento deste mas ligero del  
 moujmjento de el *que* va el camino mas luengo  
 & mas ligero. mas su cabsa es que este mouj-  
 mjento que se llama detardado. entraron enel  
 mas posamientos/ & esto *que* llamamos ligero  
 fue enel menos folganças ¶ &' *quando* ygu[a]laron  
 la saeta *que* es lançada de fuerte ballesta di-  
 xieron & esta tambien entraron entre los mo-  
 ujmjentos folganças/ & este *que* piensas *que* se  
 mueue moujmiento conjunto es error delos  
 sentidos *que* ellos se priuan de ellos muchas co-  
 sas delo *que* alcançan *segunt* dispusieron enel do-  
 zeno principio/ & dezille[s] hemos si vistes *quan-*  
*do* se mueue la muela en çerculo conplido/ la  
 parte de fuera va enel mesmo tienpo *que* va la  
 parte del çentro *pequeña*. pues el moujmiento delo  
 mayor es mas ligero del moujmjento delo de  
 çerca el çentro/ &' non puede ser dezir *que* esta parte  
 entro entre su moujmjento. mas rreposamientos  
 por seer el cuerpo dela muela todo vno ¶ &' sus  
 rrespuestas son que se departen sus partes *quando* se  
 mueuen & seran los rreposamientos delas partes çen-  
 truales. mas *que* los rreposamientos *que* son mas  
 lueñes/ & dezilles hemos commo veemos la mue-

la *que* es vn cuerpo *non* se *quiebra* con segurones  
& *quando* anda se *parte*/ & *quando* esta *queda* se junta. }  
[fol. 41v]  
{CB2.

& se *torna segunt* era & *como non* le alcança  
sus *partes departidas*/ &' su *respuesta* fue el  
*principio* dozeno. el *qual* es *que non* se esmera  
el *conoscer* delos *sentidos si non* conel *entendi-*  
*miento*/ &' *non* pienses *que* esto *que* te *dixe* es ma<<s>>  
feo delo *que* se sigue de estos tres *principios*.  
mas lo *que* se sigue del *creer* el *vaco* es mas  
maraujlla & mas feo ¶ &' *non* es esto *que* te *di-*  
*x*e del *moujmento* mas feo de *seer* el *diametro*  
*quadrangular* y *gual* de su *pierna segunt* esta  
*opjn(n)jon* *fasta que* *dixieron* algunos dellos *que*  
el *quadrangulo non* ha *eser*/ *fin* de *rrazones* *se-*  
*gunt* el *primero principio* son *priuadas* todas las  
*prueuas jumetrales* & *parte* se esta *cosa de-*  
*llos* en dos *partes* o *que* sea *alguna* *cosa dello* *pri-*  
*uado* bien *como* la *virtut* dela *diferençia*  
& *conuenençia* en las *liñas* & *ladezas* & *s<er>*  
*liñas çeñjdas* & *non çeñjdas*/ & todo lo *que* es *con-*  
*prehendido* enel *cap<itu>*lo *dezeno* de *Oclidas* & su  
*semejante*/ & *dellas* son *prueuas non* *propias*  
*diziendo* *queremos* *partir* *vna* *liña* en dos *partes* [*yguales*]  
¶ Ca si sus *partes* [*ynpartibles*] *fuesen non* *pares non* se *podria*  
*partir segunt* su *postura* ¶ &' *sabe* *quelos* *fijos* de [*Sakir*]  
los *Moros* an vn *libro* de *artes*. *conosçido que*  
*ay* enel *artes* mas de *çiento que* todas *fueron pro-*  
*vadas*/ & si *oujese vaco non* *serian* *verdat* *njn*  
*aun* *vna*/ & *serian priuadas* las mas *obras* del  
*correr* del *agua* &' *rrazonado* en *firmeza* *destos*  
*principios* & sus *semejantes* *atamaron* sus.  
*dias*/ & *tornare* *declarar* lo *demas* delos *di-*  
*chos principios* ¶ El *quarto principio* es lo *que* *dixi-*  
*eron* *quelos açidentes* han *eser*/ & son *cosa* *aña-*  
*dida* sobre la *sustançia*. *njn* *ay* *cuerpo* *que* sea.  
*sin* alguno dellos/. este *principio* si les *abon-*  
*dara* era *verdadero*/. *saluo* *que* *dixieron* *que* *to-*  
*da* *sustançia* si *non* *tiene açidente* de *vida non*  
*puede* ser *menos* *que* *tenga açidente* de *mu-*  
*erte* *que* todos (son)[*dos*] *contrarios non* *escapa* el *subje-*  
*to* de *vno* de *amos* *dixieron* *que* *asi* *terna* *co-*  
*lor* & *sabor* & *moujmento*. & *posamiento* & *jun-*  
*tamiento*. o *departimiento*/ & si *tien açidente* }  
{CB2.

de *vida non* *puede* ser *menos que* otros *ge-*  
*nus* de *açidentes* *como* la *çiençia* o la *ne-*  
*çedat* o la *voluntat* o su *contrario* o *poder*  
o *cansaçio* *fin* de *rrazones*/ todo *que* es enel  
*anjmal* *non* *puede* ser *sin* *ello* o *sin* *vno*  
de sus *contrarios* } ¶ *Qujnto principio* es lo  
*que* *dizen* *que* la *parte* *ynpartible* *cunplase* su.  
*eser* con esos *açidentes*. & *non* *puede* *esca-*  
*par* dellos/ Su *glosa* es *que* estas *partes* *yn-*  
*partibles* *que* *cria* [*Dios*] *que* *tien* los *açidentes non*  
*escapa* dellos. *como* *color* o *olor* & *mouj-*  
*amiento* o *posamiento*. *saluo* la *cantidat* *quela*

*non* an por açidente *njn* gelo entienden &  
 segunt este principio entienden *que qual* quie-  
 ra açidente *que* sea en *qual* quier cuerpo. *non* dizen  
*quel* açidente dellos es singular en *aquese* cu-  
 erpo. mas es fallado segunt ellos en cada  
 sustançia delas *ynpartibles* *que* es junto de-  
 llas ese cuerpo ¶ Enxenplo de vn pedaço  
 de njeue. *non* es la blancura en todo el  
 sola mente. mas toda *parte* & *partes* dela  
 njeue es blanca/ & por esto es fallada la  
 blancura en todo junto/ &' asi dixieron enel  
 cuerpo *que* se mueue *que* todas sus partes cada  
*qual* se mueue/ & por esto se mueue todo el  
 ¶ &' asi la vida es en cada *parte* & *parte* del cuer-  
 po *ynpartible* del cuerpo anjmal/ & asi el  
 sentido *que* cada *parte* es sensible segunt ello<<s>>  
*quela* vida & el sentido & entendimjento &  
 sapiençia son açidentes segunt ellos como  
 la pretura & blancura segunt declarare-  
 mos ¶ Enp<er>o el alma tiene conquistas *quelo*  
 mas de sus palabras es *que* sea açidente  
 fallado enla *parte* delas *quel* onbre es con-  
 puesto/ & es llamado el todo anjmado por  
 ser esa *parte* enel ¶ &' ay dellos *que* dixieron *quel*  
 anjma es conpuesta de *partes* peq[ue]ñas & esas  
 partes tienen açidente vno *que* se singularon  
 enel & fueron anjma & dixieron *que* esas *partes*  
 son mezcladas enlas partes del cuerpo/ &'}  
 [fol. 42r]

{CB2.

*non* escapan seer la manera del anjma açi-  
 dente otro mas el entendimiento viles po-  
 ner *que* son concordantes ser açidente enla *par-*  
*te* de todo el entendiente & enel entendimj-  
 ento entre ellos ay turuaçion. si es açiden-  
 te en cada *parte*/. & *parte* delas *partes* del sabio  
 entendiente./ [o] en vna sola *parte*/ & segujr  
 se ya destas dos maneras cosas feas/. &' *como*  
 fue duro a ellos en*que* fallamos los  
 metales & las piedras los mas de fuerte  
 color/ & *quando* los muelen *quitase* esa color  
*que* nos *quando* molemos la piedra verde *que* se  
 llama <pitada> bien. tornase el poluo blanco  
 & es prueua *que* ese açidente es enel todo. *non*  
 cada *parte* del & mas claro desto *quelas* *partes*  
*quando* se cortan del anjmal *non* son biuas &  
 esta es la prueua. *que* esta cosa se cunple su  
 eser en todo. *non* en cada *parte* del/ & dixieron  
 en rrespuesta de esa *quision* *quel* açidente *non*  
 es firme. mas criase sienpre segunt declara-  
 re desa opjnjon enel principio que se sigue./}  
 ¶ principio sexto es su dezir *que* el açidente *non*  
 esta dos t<ien>pos/. Su glosa es *que* pensaron que Dios  
 crio la sustançia & cria enella el açidente *que*  
*quiere* en subito/ &' *non* es poner en poder de  
 Dios criar sustançia sin açidente *que* es *ynpo-*  
*sible* & la verdadera del açidente es *que* *non*  
*quede* firme dos oras/ & *desque* es criado pierde

se & cria Dios otro tal & pierde se/ & cria otro terçero tal asi sienpre todo açidente *que* Dios *quiere* fazello durar ¶ &' *quando quiere* criar otra espeçia de açidente en esa sustançia. *criala/ & si la non* cria esa o otra njchilase esa sustançia ¶ &' esta es el criamjento delos açidentes./ mas algunos de la <Mohtezela>. *dixieron que* algunos açidentes *quedan vn tienpo/ & otros non quedan* dos tienpos & *non tienen* enesto *rregla que* se tornen aella. *fasta dezir tal açidente dura/ & tal non dura/ & lo que* los truxo a esta opjnjon es *que non* digan que ay.} {CB2.

esser de natura alguna/ & que este cuerpo judga su naturaleza *que* le alcance tales açidentes. mas *quieren* dezir que Dios crio estos açidentes agora sin medianeria de natura *njn* de otra cosa/ & siguese de ese dezir a ellos forçado *que non queda* este açidente ¶ Ca si *dixieres quedara vn tienpo & despues se priuara* siguese demandar *quien lo priuo* ¶ &' si *dixieres que* Dios *quando quiso* non conujene esto segunt ellos. *que* el obrador non faze njchil. *que* el njchil non es menester auer obrador. mas *quando* estudiere el obrador de obrar sera njchilamiento de esa obra ¶ &' esto es verdat en vna manera. &' por esto los truxo su voluntat *que non* aya naturaleza *que* adebda el seer dela cosa & su njchilacion *para* dezir en criaçion delos açidentes. este en pos este &' *quando quisiere* Dios segunt opjnjon de algunos dellos *priuara* la sustançia *non* cria enella açidente & njchilase ¶ Enp<er>o *que* algunos dellos *dixieron. que quando* Dios *quisiere* dapñar el mundo *criara* açidente de fin *non* en subjecto & sera dapñado/ & sera esa finçion contra el *esser* del mundo} ¶ &' segunt este. *prinçipio dixieron que* este paño *que* teñjmos *bermejo* segunt *nuestro* pensamiento *non* lo teñjmos *si non* Dios *que* ynouo esa color enel paño *quando* la puso enel. *que* pensamos nos *que* esa color entro eneste paño [& *dixieron* ^*que non* es la cosa asy] ¶ &' *non* esto sola mente *dixieron*. mas *dixieron* (asy *que non* es la cosa) *que* rrijo Dios el *rregimiento* que non se ynoue. esta color prieta segunt enxenplo *quiere* dezir yndio. *saluo* en juntar el paño a la yndidat/ & *non* queda esta. *pretura que* crio Dios por juntar el negroçido ala negrura. mas *pierde* se en su ora & *cria* otra negrura/ & *rregio* Dios *rregimiento que* non se *crie* despues de se *quitar* esta negrura. *bermejura* o *amarjllura*.}

[fol. 42v]

{CB2.

sy *non* negrura *commo* ella/ & *sigue* se segunt

esta postura *quela* cosa *que* sabemos. oy *non*  
 sea la cosa *que* sabemos ayer ¶ mas *njchi-*  
*laron* se esos entenderes & *criaronse* otros  
 entenderes [*commo* ellos]. *dixieron que* asi es *quel* saber es  
*açidente/* & el *anjma* tan bien./ *conujene*  
*que* el *que* esto cree *que* crie atodo *anjmado* mill  
 almas en cada ora semejante *quel* t<ien>po *se-*  
*gunt* ellos es *junto* de puntos *non partibles*  
 ¶ &' *segunt* esto *dixieron quel* onbre *quando* mue-  
 ue la peñola/. Dios crio el *moujmiento*  
*que* es *açidente* en la peñola *non* el onbre &  
 asi el *moujmiento* dela mano *quela* mueue  
 es *açidente*. criolo Dios enla mano/. mas  
 puso Dios tal *rregimiento*. *quando* se junta-  
 re el *moujmjento* dela mano al dela peñola *non*  
*quela* mano faga cosa. *njn* cabsa del *moujmjento*  
 dela peñola ¶ Ca *dixieron que* el *açidente non* pa-  
 sa de su lugar/ & *conuenjeron que* este paño  
 blanco *que* fue puesto enel vaso del *yndio* &  
 enla color del *jndio*. *non* el *yndio* lo ene-  
 greçio *que* la *negrura açidente* en cuerpo del  
*yndio non* pasa en otro/ & *non* se fallara.  
 cuerpo *que* tenga op<er>açion alguna ¶ mas el  
 obrador postrero es Dios *que* *yuouo* enel  
 paño la *negrura* juntando se enel la *yndi-*  
*ura* o el *enella que* asi lo *rregio*. fin de *rra-*  
*zones*. *non* *dizen que* esto es cabsa desto &  
 esta es *opjnjon* de su *comunjdta/* & dellos  
*dixieron/* {GL. [<sup>^</sup>El Harize diz ..??.]} & *fablaron* enla cabsa & la *afe-*  
*aron* ¶ pero *quelas* obras del onbre ellos *con-*  
*quistan* & los mas & el comun de la <Ysaria> es  
*que* en mouer la peñola cria Dios quatro *açi-*  
*dententes*. este *non* cabsa deste mas son *jun-*  
*tos* en *esser* ¶ El *primero* [*voluntat* de] mouer la peñola  
 ¶ El *segundo* poder mouella ¶ El *terçero*  
 el *moujmjento* del onbre de su mano ¶ &' el  
*quarto* es *moujmiento* dela peñola/. *que* ellos  
*pensaron que quando* onbre *quiere* algo & lo *fa-ze*}  
 {CB2.

con su pensamiento *que* se le crio la *volun-*  
*tad* & se crio el poder *para* lo *fazer/* & el *obra-*  
*dor* ¶ ca el *non* lo *faze* si *non* conel poder *criado*  
 enel {GL. [<sup>^</sup>*aqui* ay ??]} *njn* tiene obra en  
 acto ¶ Enp<er>o la <Mohte-  
*zela*> *dixieron que* el *faze* con poder *criado* enel  
 & algunos dela <Ysaria> *dixieron que* el poder *cria-*  
*do* enel obrador de alguna obra tien *decol-*  
*gamiento* ¶ &' los mas *afearon* esta *opjnjon*  
 &' esta *voluntat* criada *segunt* todos/ & poder &  
 obra criada *segunt* [algunos de] ellos todos son *açiden-*  
*tes que non* tienen firmeza. mas Dios cria *en-*  
*esta* peñola *moujmiento/* {GL. [<sup>^</sup>*en* ??]} & esto *siempre* *mjen-*  
*tra* la peñola se mueue ¶ &' *quando* *posa non* *rre-*  
*posa* fasta *quelo* cria Dios el *rreposamiento*  
*vno* en pos otro *mjentra* la peñola esta *queda*  
*pues* en cada momento de esos momentos  
 cria Dios *açidente* en todos los *particulares*  
 delos *eseres* asi *angel commo çielo commo to-*

do lo al [...] ¶ &' dixieron *que* esta es la creença.  
verdadera en*que* Dios es obrador & el *que non*  
cree que esto faze Dios segunt ellos nie-  
ga seer Dios obrador/ & en segunt estas.  
creenças es dicho quanto amj & atodo el *que*  
entendimjento tiene lo *que* dize Job. si commo  
escarneçer enel onbre escarneçeredes enel  
Ca esto es el cuerpo del escarneçimiento çer-  
tas ¶ Seteno prinçipio es *que* creen *quela pri-*  
*uaçion* (^es) delas abituaciones son eseres.  
enel cuerpo añadidos sobre su eser/ & son  
açidentes *que* se crian sienpre todo t<ien>po *que* se pi-  
erde alguna cosa [se cria vna cosa] *quieren* dezir *que non* veen seer  
el rreposamjento *priuacion* del moujmjento *njn* la  
muerte *priuacion* dela vida *njn* la çeguedat  
*priuacion* dela vista *njn* todo lo*que* aesto semeja  
de *priuacion* delas cosas naturales mas el  
juyzio del moujmjento & posamiento segunt  
ellos. es el juyzio dela calor & frialdat ca  
commo son açidentes dos *que* son en dos subjek-  
tos el caliente & el frio. asi todo moujmjento  
es açidente criado enel moujente & el rreposa-  
mjento tal enel rreposado/ & non es estable.

[fól. 43r]

{CB2.

[en] dos tienpos segunt se antiçipo enel prinçipio  
ante deste ahe este cuerpo rreposado segunt  
ellos crio Dios rreposamiento en cada *par-*  
*te* de sus *partes*/ & *quando* se *priu*a el rreposa-  
miento criase otro sienpre mjentra el rrepo-  
samiento es rreposado. &' esta mesma egual-  
dat ponen en la çiençia & enla locura/ *que* se-  
gunt ellos la locura tien eser & es açidente  
¶ &' *quitando* se su locura pierde se [criase] (mas) lo-  
(lo)cura *otra* sienpre mjentra el loco es loco  
por vna gujsa/ &' esa mesma ygualdat  
es en la vida & en la muerte *que* son açi-  
dentes segunt ellos. diziendo clara men-  
te *que* la vida pierde se/ & criase todo t<ien>po.  
*que* esta biuo/ & *quando* Dios *quiere* *que* muera  
cria enel açidente dela muerte. despues de  
*quitar* se el açidente dela vida./ ca non es.  
estable en dos tienpos/. & sigue se segunt  
esta postura *quel* açidente dela muerte que  
Dios crio se njchila & cria Dios otra muer-  
te luego ¶ &' si non por esto non se continu-  
aria su mortidat. mas es asi commo el  
criar dela vida asi es vna mortidat enpos  
mortidat ¶ &' yo esto maraujllado fasta  
*quando* cria Dios el açidente dela muerte *en*  
el muerto ¶ Si todos los dias *que* su forma  
es estable (del muerto) / o mjentra los sus  
huesos son estables. *quel* açidente dela mu-  
erte *que* Dios cria segunt ellos crialo en ca-  
da *parte* de esas *partes* jnpartibles ¶ &' nos fa-  
llamos (dos) [dientes de] muertos *que* han milles delos  
años ¶ &' es prueua *que* Dios non *priu*o esa.  
*parte* ynpartible. pues el cria en<ell>a açidente

dela muerte. todos esos milles años tirando vna muerte. criando otra ¶ &' esta es la opnjon de su comunidad/ & alguno<<s>> dela <Mohtezela>. dizen que algunas delas priuaciones delas abituaciones non an eser mas dizen *que* el cansaço es priuacion dela fuerça/ & la locura priuacion dela sçiençia & non es esto seguijdo en toda priuacion njn es dicho *quela* la tinjebla es priuacion dela} {CB2.

luz njn el rreposamiento priuacion del mouj-  
mjento./ mas ponen *que* ay destas priuaciones  
*que* an eser/ & algunas ser njchil segunt lo me-  
jor de su creençia *como* fizieron enel estar  
delos açidentes *que* algunos estan vn tienpo  
grant & algunos non dos oras que la entençi-  
on de todo es poner lo que conuenga su natu-  
raleza segunt sus opnjones & creençias  
¶ Principio octauo del su dezir *que* non ay eser  
enel mundo si non açidente & sustançia/ & *quelas*  
formas naturales son açidentes. *quiere* de-  
zir *que* todos los cuerpos son conpuestos  
de partes semejables segunt antiçipamos  
en sus principios. mas el desuariamjento de  
los vnos a los otros es en los açidentes  
non en al ¶ &' an la buez & humanjdat & sen-  
sibilidad & rrazonablidat *que* son açidentes se-  
mejança dela negrura & blancura fasta a-  
uer diferençia del particular de vn[a] espeçia.  
al dela otra. *como* la diferençia de vn va-  
ron a otro de (otra) [vna] espeçia. fasta *quel* cuerpo  
del çielo & delos angeles o la alta silla ho-  
norosa & cuerpo de qual *quier* gusano o qual  
*quier* visitable *que* sea todo es vna sustançia  
saluo *que* se desuarian por los açidentes non  
en al & las sustançias de todos son las par-  
tes ynpartibles ¶ Principio noueno/ es  
lo *que* dizen *quelos* açidentes non sostienen  
vnos a otros njn vn açidente es subjecto  
de otro segunt ellos. mas los açidentes.  
son subjectados sobre la sustançia y qual  
mente/ & su alueñamjento de aquesto por que  
se seguiria *que* non se fallase ese açidente pos-  
trimero en la sustançia si non despues de an-  
tiçipar el açidente primero/ & ellos non *quieren*  
esto en algunos açidentes & *quieren* *que* se fa-  
lle posiblidat de eser de algunos açidentes  
en qual *quiera* sustançia *que* se acaesçiere sin  
*quede* departa otro açidente segunt lo *que* veen *quelo*<<s>>  
açidentes todos son *que* se departen de otras  
maneras tan bien *quel* subjecto *que* esta enel.}  
[fol. 43v]

{CB2.

(el) subjectado ha menester que sea sienpre firme  
vn grant tienpo/ & si el açidente non esta dos ora<<s>>  
*como* podra segunt este çimjento *que* sostenga  
otro açidente ¶ Principio dezeno es la posi-  
bledat *que* non braron/ & esto es lo principal

del saber dela cosa & oye su manera/ ellos  
veen *que* todo lo *que* es maginado es posible al  
seso segunt tornar se la tierra çielo/ & el çie-  
lo tierra/ & puede ser enel esmeramiento del  
entender ¶ &' *commo* mouer se el çielo al çentro  
& la tierra contra el çerculo/ & non es p<er>te-  
nesçiente el cuerpo en vn logar mas *que* en otro  
segunt vn pensamiento de entender ¶ &' dixie-  
ron *que* toda cosa delas cosas *que* paresçen ser  
la vna mayor delo *que* es o menor/ o en contra-  
llo delo *que* es su eser de su figura & logar/ co-  
mo ser vn onbre tamaño *commo* vn grant monte  
& tien muchas cabeças & bole enel ayre o se  
falle <alfil> tamaño *commo* vn piojo o piojo  
*commo* el [<alfil>] todo esto dixieron *que* puede ser se-  
gunt entendimjento ¶ &' por esta via de posamj-  
ento se sigue todo el mundo/ & qual quier cosa  
*que* acuerden desta espeçia. dizen *que* conujene  
ser asi/ & puede ser *que* sera asi/ & non es seer  
la fulana cosa asi mas p<er>tenesçiente *que* ser  
asi sin acatar alo *que* es enel eser delas cosas  
enlo *que* pusieron ¶ &' dixieron *que* esta cosa *que*  
tien çiertas formas & medidas contadas &  
cosas neçesarias *que* se non demudan njn desua-  
rian ¶ Enp<er>o su ser asi es segunt el siguimjen-  
to del rregimjento/ *commo* el rregimjento del rrey  
es *que* non ande por la çibdat si non caualgando.  
& nunca fue visto si non asi & non es ynposible  
*que* vaya de pie mas posible & dixieron *que* mouer  
se la tierra al çentro & el fuego arriba o el fue-  
go escalar (& el agua esfriar). es sigujmjento de rregimjento.  
& non es ynposible segunt seso que se mude este  
rregimiento & se esfrie el fuego & se mueua a  
yuso [&] que sea fuego & el agua [se] caliente & sobir  
a rriba & sea agua ¶ &' sobresto es fraguada. }  
{CB2.

toda la entençion ¶ &' con todo esto tornan seer  
ynposible dos contrallos en vn subjecto njn lo  
consiente el seso & seer sustançia sin açidente  
o açidente sin sustançia segunt dellos es ynposible  
al seso & torna se la sustançia açidente o al con-  
trallo non conujene njn entrar cuerpo en cuerpo  
*que* se demuestran al seso non poder ser/ mas ser  
delo *que* contaron delas ynposibilidades non fi-  
gurado en njnguna gujsa [&] seer (&) lo *que* llama-  
ron posible es figurado es verdat sy non  
*que* los filosofos dixieron *que* esto que llama-  
des ynposible es por seer non maginado &  
posible por poder ser maginado/ &' seer el  
posible auos otros es el posible magina-  
do non quanto al entendimjento/. & vos eneste  
prinçipio entendedes lo *que* conujene & lo posi-  
ble & lo falso ora enla ymaginaçion non  
enel entendimjento ora en comjenço del en-  
tendimjento equiuocal segunt dixo Avu Nasçer  
diziendo la cosa *que* llaman los Fablantes  
entendimiento. ahe ya se declaro *quelo* ma-  
ginado segunt ellos es posible. conuenga

conel eser delas cosas o non conuenga/ &  
lo *que non* es ymaginado es el ynposible.  
¶ &' este *prinçipio non* se prueua si *non* por  
nueue delos *que* ante nonbraron/ & por el  
fue menester antiçipallos/ & descubrir te  
he secretos de estas cosas por via de con-  
*quista* entre el Fablador [&] (d)el filosofo. diz  
el Fablante al filosofo/ por *que* fallamos  
el fierro fuerte & duro & negro & la manteca  
blanda & blanca ¶ Rrespondele el filosofo  
que todo cuerpo natural tiene dos espe-  
çias de açidentes la vna de *partes* de su  
materia segunt *doleçer & sanar/ & la otra*  
dela forma commo el *rreyr & el maraujllar*  
¶ &' las materias delos cuerpos conpues-  
tos conposiçion postrera son *departidos*  
mucho segunt las formas *singulares* de-  
las materias fasta que se fizo el cuerpo }  
[fol. 44r]

{CB2.

del fierro al contrario del cuerpo dela man-  
teca/ & siguenles delos açidentes *departidos*  
lo *que* tu vees dela fortaleza eneste/ & la  
ternura eneste *que* son açidentes segujdos.  
al *departimiento* de sus formas/ &' la negru-  
ra & blancura se siguen del *departimjento*  
de sus materias/ &' contradiz estas cosas.  
el Fablante en esos *prinçipios segunt* te *con-*  
*tare que* diz *non* tien la forma eser alguno  
*que* conponga la sustançia. *para que*les pongas  
sustançias *departidas.*/ mas todos son açiden-  
tes segunt declaramos de sus dezires enel  
octauo *prinçipio/ despues* diz *non* es *departi-*  
*çion* entre el fierro & la manteca/ & todo  
es junto de *partes ynpartibles segunt* decla-  
ramos desas opjniones enel *primero prinçipio*  
*que* se sigue della por fuerça el segundo & ter-  
çero/ &' asy el *prinçipio dozeno* fue menester  
*para* a firmar la *parte*. asi non conujene al Fa-  
blante *que* sean algunos açidentes *apropian-*  
tes esta sustançia fasta seer dispuesta *para*  
resçebir açidentes segundos *que non* sostiene  
segunt el [açidente] açidente. segunt declaramos enel  
*prinçipio noueno/ & non* ha el açidente firme-  
za (ante) segunt declaramos enel *sesto/ &'*  
*quando* sele faga verdat al Fablante todo  
lo *que quiso segunt* sus *prinçipios. & acabeçio*  
*que* el cuerpo dela manteca & fierro son vna<<s>>  
sustançias semejables & la comparaçion  
de cada vna dellas a todo açidente es vno  
njn esta sustançia mas conuenjente des-  
te açidente *que* de ese otro/ &' commo esta *parte*  
*ynpartible non* conujene mouer. mas *que* po-  
sar/ asi non ay *parte* de ellas *que p<er>tenezca* bj-  
vez & entender & sentir mas *que* otra por ma<<s>>  
o menos *partes* que ayan *que* el açidente non  
es su eser si *non* cada *parte & parte* dellas se-  
gunt lo *que* declaramos enel *quinto prinçipio/ E*

siguese segunt estos principios *que non* ay onbre mas entendido *quela* culebra/ & *seguir-se* {CB2.

ha lo que dixieron de el pasamiento eneste principio ¶ &' por este principio es todo el estudio por *que* es el mas fuerte delos dezires Desp<er>tamjento entiende tu el varon estudian- te eneste libro *que* si sopieses el anjma su manera & de sus virutdes & te sea verdat cada cosa segunt el su eser/. ahe saberias *quela* maginaçion es enlo mas delos anjmales. mas los biuos p<er>fectos *que* tienen coraçon todos. el eser dela maginaçion es enellos bien clara/ & *que* el onbre *non* se departe por la maginaçion./ *njn* es la obra dela maginaçion/ obra del entendimjento. mas su contrario Ca el entendimjento desmenuza los compuestos & distingue sus partes & despojalas & figuralas por sus cabsas/ & alcança de vna. cosa muy muchas *que* an diferençia segunt el entendimiento *como* la diferençia de dos. onbres *quanto* ala maginaçion en eser/ & enel entendimjento sabe lo general delo particular & *non* conujene prueua alguna sy *non* enel general & enel entendimjento es conoçido el subjectado sustançial del açidental/ & *non* la maginaçion cosa de sus obras. que la maginaçion *non* alcança si *non* el particular todo compuesto segunt *quelo* alcançan los sentidos o junta las cosas *esparzidas* en eser / & compone vn as con otras/ & todo cuerpo o virtud en cuerpo *como* [...] auer cuerpo de vn onbre su cabeça/ cabeça de cauallo *que* tien alas/ & esto es llamado presunçion de mentira *que* *non* tiene seer *njn*-guno. & *non* puede la maginaçion en *njnguna* gujsa escapar su conoçimiento de materia &' aun que despojase qual *quiera* forma acabada despojaçion ¶ &' oye lo *que* nos *aprouecharon* las sçi- ençias delas artes/ & *quant* muy onrrada cosa tomamos de ellas & de sus principios. Sabe *que* ay cosas *quando* las esmerare el onbre en su maginaçion *non* las podra figurar en alguna gujsa. mas falla esa cosa ser yn-posible} [fol. 44v] {CB2.

maginalla *como* *jn*posibilidad de seer juntos dos contrarios & despues fue prouada esta cosa *que* sera *jn*posible maginallo/ & sacolo el seer dela verdat a acto verdadero ¶ Ca si magin(o)[ares] çerculo grande *quant* grande *quisieres* si *quier* *como* el çerculo del çielo ¶ &' despues *maginares* enel vn dia( )metro *que* pasase por el punto de su çentro/ & despues *ymaginares* dos onbres que estan sobre los dos extremos del diametro fasta que esten sus pies en derecho delos extremos dela ljea diametral fasta *que* se torne la linea conellos diametral vna *que* *non*

escapa *que* sea ese diametro contra ala parte çircular. o non/ & si contra esta caeran ambos a dos/ & si non esta contra caera el vno mas. baxo/ & estara el otro {GL. [^la [\*sentençia] desto es *que* si amos estan *contra* el çielo ambos estaran & si al ambos caeran & esto es al entendimiento neçesario & ynposible ala maginaçion} ¶ &' esto alcanço la maginaçion ¶ &' ya es declarado por çiertas *prueuas* *quela* tierra es rredonda/ & *que* amas las partes diametrales son pobladas & cada varon *que* ende mora esta su cabeça contra los çielos & los pies del vno contra los pies del otro *que* es enlos amos extremos diametrales. & ynposible es caer alguno dellos/ & non se puede ymaginar *que* alguno dellos non sea a rriba / & otro ayuso. mas cada vno de amo<<s>> estar a rriba & ayuso a comparaçion vno de otro ¶ &' ya es declarado enla segunda parte del libro delos <harutim> salir dos lineas que sea entre ellas algunt espaçio/ & quanto mas se alueñan mengua la lueñedat/ & açerca se la vna ala otra/ & non conujene jamas *que* se encuentren/ & aun que salgan en ynfinjto/ & maguer *que* quanto se aluengan se açercan mas ¶ &' non conujene esto *que* sea maginado njn tenga en rred dela maginaçion en njn-guna gujsa/ & la vna linea es derecha & la otra acostada segunt ende es declarado ahe ya es declarado eser delo *que* non se puede maginar njn alcançar la maginaçion. mas alo ynposible ¶ &' asi es declarado ser ynposible lo *que* adebda la maginaçion & es} {CB2.

seer Dios cuerpo o virtud en cuerpo lo qual enla maginaçion non es el fallado ahe ya es declarado *que* ay cosa *enque* se disçierne lo neçesario/ & ynposible & posible (& *que* es la maginaçion/) & esa cosa non es maginaçion ¶ &' *quan* bueno es este estudio & *quan* grande es su *prouecho* al *que* *quisiere* escapar dela muerte & desta tinjebla. *quiero* dezir es la maginaçion ¶ &' non pienses *que* los Fablantes non *presumieron* esto/ mas *presumen* enello algunt presumidor & lo sup[ier]o[n]/ & llamanlo que es maginado/ & es ynposible segunt ser Dios cuerpo [maginaçiones]/ & llamanlo muchas vezes las maginaçiones mentideras ¶ &' por esto oujeron menester alos nueue *prinçipios* *que* nonbramos fasta *que* firmaron enellos este *prinçipio* dezeno/ & es pasamiento delo *que* *quisieron* pasar delo ymaginado/ por *quelas* partes semejables son enlos açidentes demudados segunt declaramos/ &' entiende tu el estudiante & vey *que* *aqui* sale vn camjno de estudio muy fondo ¶ Ca estos figuramientos dize el onbre *que* son figuramientos yntellectuales/ & otro dize *que* son figuramientos maginatiuos/ & *queremos* fa-

llar vna cosa *que* nos declare las cosas entendidas delas ymaginadas ¶ &' si dixiere el filosofo *que* el eser delas cosas es testigo segunt dize *que* enel esmerar[e] el necesario & el posible & ynposible dezille a el dueño dela ley *que aqui* es la conquista *que* este eser todo dize yo so el *que* fue fecho por voluptat *non* necesaria mente ¶ &' *quando* es fecho enesta manera es posible ser fecho en su contrario/ *non que* judgue la rrazon yntellectual *que non* puede ser contrario desto segunt pensaste ¶ &' esta puerta entiende *quel* pasamiento enella. quanto amj es lo *que aun* oyras/ enlos lugares de aqueste libro/ & es cosa *que non* es menester desecharlo todo en vna ora. }

[fol. 45r]

{CB2.

pequeña ¶ El principio onzeno es lo *que* dixieron *que* el eser jnfinito es falsidat &' su glosa es *que* ya es sabido ser ynposible cuerpo jnfinjto o cuerpos [...]/ & maguer cada vno dellos es finjto & condiçion *que* sean estos ynfinjtos en esta ora juntos ¶ &' asi cabsas jnfinjtas *que* sean vna cabsa de otra[s] jnfinjta<<s>> en acto sean cuerpos o separados de cuerpos. saluo *que* sean cabsas vnas de otras/ & esta es la orden natural esencial ser *prouada* jnposibledat dela ynfinjtaçion enellas./ mas el ynfinjto en potencia o por açidente/ ay dello *que* es *prouado* asi *comme* partir se el cuerpo en jnfinjto en potencia/ & partir se el t<ien>po en jnfinjto/ & dello que ha menester estudio/ & es lo *que* jnfinjto es venjendo vno en pos otro. el qual es llamado. jnfinjto por açidente/ & es ser cosa en pos de *priuamiento* de otra/ & *que* vaya. asi [<sup>en</sup>] jnfinjto/ &' aqui es el estudio fondo mucho &' el *que* se loare *que* *prouo* la eternjdat del mundo dira *que* el t<ien>po *non* se afina- ra/ & *non* se le sigo desto mentjra *que* el tienpo llegando del vna parte *priuose* ante dela otra parte/ & asi el venjr delos açidentes este en pos este segunt el/ sobre la materia & *non* auer fin/ & *non* sele sigue mentira por *que non* son todos juntos vinjendo vno en pos de otro lo *que* se *non* *prouo* ser ynposible. mas los Fablan- tes *non* ay diferençia entre ellos/ entre ser cuerpo jnfinjto o que digas *quel* cuerpo & el t<ien>po *rresçiben* la partiçion fasta *non* fin njn ay diferençia entre ellos entre seer cosas jnfinjtas en cuento ordenadas en vno juntas segunt dixieses los onbres de agora *que* son. o dixieses }

{CB2.

que ay cosas jnfinjtas en cuento como  
quier que se priuaron segunt dexistes Rreuben  
fijo de Jacob/ & Jacob fijo de Ysac/ & Y-  
sac fijo de Abraam/ a non fin ¶ &' esto es  
quanto a ellos mentira segunt lo primero.  
¶ &' estas quatro partes que non an fin son a ello<<s>>  
yguales ¶ &' esta parte postrimera algu-  
nos dellos quieren la fazer verdat. quiero  
dezir declarar su ynposibledat en la  
manera que declarare eneste libro/ & alg<un>os  
dellos tienen que es esta cosa bien enten-  
dida & sabida & non ha menester prueua  
& si fuere falsidat seer cosas agora de-  
llas que non ayan fin sera mentira. eterr-  
njdat del mundo aprimer pensamiento & non  
avra menester otro prinçipio alguno/ &  
non es esto el logar para esta cosa escodri-  
ñar ¶ Prin[^ç]pio dozen(en)o. dizen que los  
sentidos non dizen sienpre verdat que los  
Fablantes sospecharon los sentidos de dos  
maneras/. la vna que se quita de ellos mu-  
chas de sus cosas sentidas ala delga-  
dez del cuerpo sentido segunt dixieron en  
la parte ynpartible/ & lo que dellas se sigue  
segunt declaramos & ser lueñe del alcançar  
commo non veer njn oyr njn oler de mucho lueñe  
njn alcançamos el moujmjento delos çielos  
¶ &' la segunda manera que los sentidos yerran  
enlo sentido commo veer el grande. pequeño  
quando estudiere de lueñe/ & el pequeño gran-  
de quando es enel agua/ & vee el tuerto dere-  
cho quando esta dello enel agua & dello fuera.  
¶ &' el que esta verde vee las cosas verdes/ & [el]  
que tien la lengua de colera siente las co-  
sas du[ll]çes amargas & dixieron desto muy  
mucho ¶ &' por esto non es de fiar enellos njn  
ponellos prinçipios de prueua/ & non pien-  
ses que los Fablantes quisieron contradzir  
este prinçipio segunt pensaron los mas des-  
tos postreros que dixieron que sus antiguos.}

[fol. 45v]

{CB2.

que pusieron toda su entençion para afirmar  
la parte que non es menester ¶ mas todo lo que  
anteçipamos de sus dezires todo es menester  
forçado & quando desfizieremos vn prinçipio  
& lo dañaremos es quitada toda la entençion  
mas este prinçipio postrimero es neçesario  
mucho que quando alcançamos con nuestro sentido  
cosas que quitan seer lo que dixieron. dizen que  
entonçes non cataremos a los sentidos que ya  
se prouo cosa que pensaron testimonio del en-  
tendimiento demuestra sobre el commo di-  
xieron enel moujmjento que tiene ensi rreposa-  
mientos enel partimiento dela muela en  
su çercuydat ¶ &' commo dixieron quela blancura  
deste paño se njchile agora & tien otra blan-  
cura/ & estas cosas son contra lo que es pare-

çido & muchas cosas [<sup>^</sup>que] a debdan la yuacuydat  
 & todos los desmjente el sentido & la rrespu-  
 esta de todo esto *que* esta cosa es vedado del  
 sentido enlo *que* pueden rresponder ¶ & ' con rra-  
 zones los rresponderemos. ca esto es error.  
 delos errores del sentido ¶ & ' ya sopiste *que* esta<<s>>  
 todas sus opjniones antiguas que se loauan  
 dellas los turuados/ & dezien *que* ellos las  
 dixieron de *primero* segunt dixo Galieno en su li-  
 bro enlas virtudes naturales sobre esos *que*  
 desmentian los sentidos ¶ & ' pues anteçipe.  
 estos *prinçipios* començare declarar sus vi-  
 as en<es>tas *quattro* demandas/ {RUB. Cap<itu>lo setenta .iiij.}  
 {IN3.} Eneste cap<itu>lo te contare las  
 prueuas delos Fablantes  
 seer el mundo ynouado/ &  
*non* me demandes dezir telas segunt su lu-  
 engo dezir ¶ mas contar te he la entençion  
 de cada vna dellas con sus prueuas *para* afir-  
 mar la ynouaçion del mundo/ o *quitar* su eterr-  
 njdat/ & te despertare enlos *prinçipios* *que* fizo  
*aquel* *que* esa via truxo en breue ¶ & ' *quando* leyeres  
 sus luengos libros *non* fallaras cosa aña-dida}  
 {CB2.  
 sobre lo *que* de mjs palabras entende-  
 ras con sus prueuas sobre esta cosa ma<<s>>  
 fallaras palabras mejores & fermosas.  
 enellos aderesçados *que* pueden ser/ & troba-  
 das & donosas & aun dichos puede ser con.  
*grant* fondura & ' su entençion *para* fazer (f)[p]a-  
 uor turuante. alos *quelas* oyeren/ & estreme-  
 çer & pauorar el entendiente ¶ & ' fallaras  
 en sus libros doblar rrazones & *quistiones*  
 & dubdas & rresponçiones/ & *conquistar* contra-  
 dizientes mucho ¶ & ' la via *primera* es *que* pen-  
 saron dellos *que* por ynouamiento de vna co-  
 sa tomaremos prueua del mundo ser ynoua-  
 do el mundo segunt Rreuben seyendo esp<er>ma  
 & despu<es> se altero de vna manera en otra  
 fasta *que* llego asu perfecçion & falso es *que*  
 el mesmo se alterase de vna cosa en otra  
 mas ouo alterador fuera del/ & ouo maes-  
 tro *que* aderesço su fraguaçion [...] ¶ & ' asi enel  
 arbol del datil & su semejante/ & asi dixieron  
 yqual mente en todo el mundo. ahe tu vees  
*que* este cree el juyzio *que* es en vn cuerpo se  
 sigue seer asi todo cuerpo ¶ Via segunda  
 dixieron *que* vn onbre ynouado delos *que* na-  
 çen muestra ser el mundo todo criado/ *que*  
 Rreuben *non* era/ & despues fue/ & *non* pudo  
 ser si *non* de Jacob siguese *que* su padre es  
 criado *que* tan poco fue su padre si *non* de  
 Ysac ¶ ahe Ysac es tan bien criado/ & asi  
 yremos fasta *non* fin ¶ & ' ya dixieron *que* el  
 eser jnfinjto por esta via es mentira se-  
 gunt declaramos en su onzeno *prinçipio*  
 Enxenplo llegando la cosa al *primero on-*  
 bre *que* es Adam dezir se ha de *que* fue Adam

diras dela *tierra*/ & esa *tierra* de *que* fue. rrespondera del agua & el agua de *que* fue & esto por via de enxemplo/ & dezir te an que aun *que* te pese llegaras en via jnfinjta & es falso o llegaras en fin de esser.}

[fol. 46r]

{CB2.

el qual de propio njchil & esta es la v<er>-dat/ & ende çesara la *pregunta* ¶ &' dixieron *que* esto es prueua seer el mundo despues de ser njchil *propio* ¶ Via terçera. dixieron las *partes* del mundo *non* escaparan ser juntas o esparzidas/ & *que* se juntan de ellas su eser oras & se departen otras oras/ & claro esta *que* quando esmeraremos su esser/ *non* sele sigujra el juntamiento sola mente. njn el departimjento sola mente ca si su eser & naturaleza cabsase ser juntos sola mente *nunca* se *departirian* jamas/ & tal si se *departiesen* *nunca* se (*departirian*)[*juntarian*]. pues *non* es el *departir* mas neçesario *que* el *juntar*/ njn el *juntar* *que* el *departir* si-guese *que* seer vezes *departidos* & vezes *juntos*/ & algunos se demudan *que* oras se *juntan*/ & oras se *departen* es prueua ser estas *partes* auer menester *quien* las *junte* & *de parte* & dixieron *que* esta es prueua ser el mundo ynouado. ahe te es declarado *que* el dueño. de esta via truxo en su dezir su *primero principio* e todo lo *que* del se sigue/ Via *quarta* dixieron el mundo todo es conpuesto de *sustançia* & açidente njn *escapa*/. *sustançia* delas *sustançias* de açidente o açidentes & los açidentes todos son ynouados. sigue se. *quela* *sustançia* *quelo* sostiene es ynouada *que* el *que* es junto con los ynouados es ynouado. sigue se *quel* mundo todo es ynouado &' si dixiere alguno *quiça* la *sustançia* non es ynouada si *non* los açidentes *que* (t)[v]iene vno *quitado* otro asi anon fin dixieron siguese *que* serian los ynouados sin fin/ &' esto es falso/ & esta via es la mas fuerte delas via<<s>> & la mejor segunt ellos fasta *que* muchos pensaron seer verdadero selogismo/ & rresçibieron enesta via tres *principios* por menester *queles* fizo alo *que* non es encubierto delos *estudiantes* ¶ El *primero* *quelo* *que* non tien fin venjendo vno *quitando* otro es falsidat/ El}

{CB2.

segundo *que* todo açidente es ynouado & *nuestro conquistador* *que* dixo dela eternjdat del mundo njgalo en algunos açidentes segunt el moujmiento çercular. *que* Aristotiles diz *quel* moujmjento çercular es yngenerable yncorruptible & sera el moujente tal. pues *que* ha ese moujmiento. pues *non* nos aprouecha la ynouaçion delos otros açidentes/. *que* *nuestro conquistador* *non* desmjente su ynouaçion por *que* vienen vnos *quitandose* otros fuera de yno-

uaçion en çercuydat/. & asi diz eneste solo a-  
çidente *que* es el moujmiento çercular *que* es *non*  
ynouado. *njn* es de espeçia delos açidentes.  
ynouados. pues ese açidente conujene *que*  
escudriñe sobrel & declare *que* es ynouado./  
Prinçipio terçero que fallo el de *aquesta* via  
es *que* non ay cosa sentida si *non* la sustançia  
& açidente *quiere* dezir la *parte* ynpartible &  
*que* creen enel de sus açidentes. mas si es el cu-  
erpo conpuesto de materia & forma segunt  
*prouo* Aristotiles./ es menester *que* se prueue  
ser la *primera* materia & forma *primera*/ ge-  
nerales & corruptibles. estonçes se *pro-*  
uara ser ynouado el mundo ¶ Via *quinta*  
singular *que* la mucho escojen & torna su  
manera alo *que* declare en su deçimo prinçi-  
pio *que* el pone su voluntat al mundo todo  
o a qual *quier parte* de sus *partes*/ & diz *que*  
esto conujene seer enlo *que* es dela forma  
& medida/ & enestos açidentes enel fallado<<s>>  
& eneste tienpo & logar que son enel & puede  
ser mayor o menor/ o contra esta forma/ o  
con otros açidentes o *que* se falle ante del  
tienpo de su eser o despues o en otro logar  
pues seer en vna forma & medida o en lo-  
gar/ o en açidente delos açidentes & en t<ien>po  
singular segunt el pasamiento & con sus des-  
uari[a]çiones todas. es prueua de ser yno-  
uado & prueua de auer singulador/ & su  
virtut enel pues el menester del mundo/ o  
qual *quier* de sus *partes* a singulador es p<ru>eua}  
[fol. 46v]

{CB2.

sobre la ynouaçion. ca *non* ay diferençia  
entre dezir atermjnador o obrador o yno-  
uador o criador o enveluntador que todo es  
vno/ & desta via muchas *departiçiones* gen<er>-  
ales & singulares fasta dezir *non* es seer  
la *tierra* so el agua conuenjente [mas] que seer so-  
bre el agua/ & *quien* termjno ala *tierra* este  
logar. *njn* es el sol rredondo *que* p<er>tenesca.  
mas *que* ser *quadrado* o triangulado *quela* con-  
paraçion de todas las formas alos cu-  
erpos formados es vna. pues *quien* ter-  
mjno el sol seer rredondo// & asi desçierr-  
nen las *partes* del mundo todo fasta *que* ve-  
yendo flores departidas en color es-  
fuerça seles *aquesta* prueua/ & dizen  
que esta tierra es vna & esta agua es.  
vna por *que* es esta flor verde & esta berme-  
ja si conujene esto saluo por defensor  
& este defensor es criador del mundo/ & ha  
menester *aquien* lo defense todo & acada  
vna de sus *partes*/ & todo esto se sigue del  
prinçipio dezeno con seer alguno delos  
creyentes enla eterrnidat. *non* la desmj-  
ente la defension segunt declarar/ &  
fin de *rrazon* esta via en mjs ojos es

la mejor delas vias/ & tengo enello.  
 opjnjon avn lo oyras ¶ Via sesta di-  
 xo alguno de sus postreros que fallo la  
 mejor delas vias *que* es neçesitar el ser  
 dela njchilacion/ & dixo el mundo es po-  
 sible de eser segunt todo entendido. ca  
 si fuese neçesario seria Dios/ & nos otros  
 fablamos conel *que* cree ser Dios/ & eternj-  
 dat del mundo/ & la posibledat es poder  
 ser/ & non ser/ & non tiene el ser ventaja  
 del non seer/ pues ser el mundo posible.  
 de eser. auer eser con seer ygal el ju-  
 yzio de su eser/ & non ser. es prueua.  
 sobre neçesitante *que* puso ventaja al eser}  
 {CB2.  
 sobre su non eser/. &' esta via es abon-  
 dosa mucho & es rrama dela [d]etermjnaçion  
 antiçipada si non *que* troco el vocablo de ater-  
 mjnador en neçesitador/ & troco las maneras  
 del *que* ha eser en eser del *quelo* tiene & fizonos  
 errar o erro enla manera del dicho del deej-  
 dor. el mundo es posible de eser que *nuestro* con-  
 quistador el *que* cree la eternjdat pone el  
 nonbre del posible. do diz el mundo es  
 posible de eser sobre otra cosa *que* lo pone  
 el Fablante segunt declararemos & mas  
*que* su dezir. *quel* mundo ha menester neçesi-  
 tante *que* acueste el su eser sobre su non ser  
 es lugar de dubda mucho grande *quela*  
 neçesitaçion & determinaçion non son sinon  
*aquel que* es rreçibiente acada vno delos  
 dos contrarios/ o acada vno delos dos des-  
 uayrantes/ & diz despues *quelo* fallamos  
 enla tal manera/ non lo fallamos enla *otra*  
 es prueua sobre obrador voluntante. co-  
 mo si dixieses *que* este cobre non es mas  
 conuenjente de rreçebir la forma de cu-  
 char *quela* forma de <almenara> ¶ &' quando lo  
 fallamos <almenara> o pala sabemos força-  
 do que ha termjnador en volunto fazer vno  
 destes dos posibles. *que* ya es claro *que* el co-  
 bre es/ & las dos posibledades *que* son enel  
 son del *priuadas* ante de neçesitar del neçe-  
 sitador ¶ P<er>o si la cosa ha eser. la *qual* enella  
 es la *conquista* si su eser es tal non se *quito*  
*njn* se *quitara* o es despues de non seer. non se  
 entiende enel en njnguna gujsa esta cosa.  
*njn* se dira *quien* neçesito su eser. sobre su  
 non eser si non aujendo ser ¶ &' esto es lo  
*que* enel es la *conquistaçion* ¶ &' si tomaremos<<s>>  
 su eser/ & non ser pensamental. tornare-  
 mos al deçimo *prinçipio que* es esmerar  
 las maginaçiones / & pensamientos. non  
 el entender & conosçer las cosas *que* son}  
 [fol. 47r]  
 {CB2.

Ca *nuestro* conquistador el *que* cree la eternj-  
 dat vee *que* nos maginando su njchilacion

commo maginando toda posibilidad *que* cae en la imaginación/ & *non* es la intención desfazer sus deseos/. saluo declararte esta via *que* pensaron *que* es nueva via *non* es verdadera/. si *non que* es su juicio commo el juicio de la *que* es ante della.

¶ Via setena dixieron algunos creyentes en la ynouidat del mundo *que* se prouara su ynouidat en lo *que* dixieron los filosofos del *quedar* de las almas. dize sy el mundo es eterno los ombres *que* murieron *non* tien fin en su cuento. ahe ya son anjmas sin fin en vno juntas delo *que* es declarado ser falso & ser de cuentos *que* *non* ayan fin ¶ &' esta es via maravillosa *que* declaro la cosa encubierta en lo *que* es mas encubierta *que* ella ¶ &' esto es menester dezille çertas/ el exemplo publico entre los Caldeos el tu fiador. otro fiador ha menester commo si aeste ombre le fuera declarar por çierta prueua *quedar* de las almas/ & supo en qual forma *quedan*/ & *que* es aquello *que* queda de ellas *para que* tome dello prueua. mas si es su intención *para* seguir la dubda a nuestro conquistador. el *que* cree la eternidad del mundo con seer creyente en el *quedar* de las almas seria esto conueniente con su conquistador si fuese el conquistador *que* esto otorgase al *que* esta dubda pone delo *que* ymagino de su palabra en *quedar* las almas. Enp<er>o *que* algunos destes postreros filosofos soltaron esta dubda en *que* dixieron *que* las almas<<s>> *que* *quedan* *non* son cuerpos *para que* tengan lugar & estamiento *que* se veda en sus eseres la ynfinitación ¶ &' lo *que* deues saber Ca es-tas} {CB2.

cosas separadas *que* *non* son cuerpo *njn* virtud en cuerpo/ saluo jnteligençias. *non* se puede en ellos figurar muchidat en *njnguna* guisa *njn* manera saluo si fueren vnas cabsa de otras/ & sera la diferencia entre ellas en seer esta (esta) cabsa & este cabsado/ & *non* es lo *que* queda de Reuben despues de su muerte cabsa *njn* causado alo *que* queda de Simeon ¶ &' por esto sera todo vno en numero commo declaro Avu Vaquer Aven Alçayc el *que* se çiaño fablar en estos profundidades fin de rrazones *non* de commo estas cosas<<s>> encubiertas *que* se cabsan los coraçones figurar las son conuenientes las tomar principios *para* declarar con ellas otras cosas ¶ &' sabe *que* todo el *que* pone su intención *para* afirmar la ynouación o quitar su eternidad. en estas vias. *non* puede ser menos sin *que* se ayude de vno destes dos principios o de ambos ados *que* es el principio deçimo/. quiero dezir el pasamiento pensamental fasta *que* afirme

el atermjnador/ o el principio onzeno/ & es  
fazer falso el ynfinjto *que* es por via de ve-  
njdo vno & otro *quitado*/ & este principio a-  
firma la en alguna manera. mas *que* ponga  
su entencion el *que* busca prueua de vna delas  
especies *que* sus singulares son generables  
corruptibles/ & pone su entencion al t<ien>po  
pasado & siguese por creencia dela eternjdat  
*que* todo particular dela especie *que* es del t<ien>po. fu  
lano. alo de ante del. de ante non tien fin ¶ &  
asi todo singular de esta especie ensi mes-  
ma detardado de ese tienpo mill años por  
manera de enxemplo alo [\*de] ante del de prime-  
ro non tien fin ¶ & esta rrazon postrera es  
mas *que* la generalitat primera {GL. [otra n<ot>a mejor  
& este todo postrero es mas *quelo* todo primero]} en cuento de-  
los *que* son nascidos en mill años & siguen  
segunt su pensamiento eneste diçernjmiento  
*que* es vn jnfinjto mayor *que* otro jnfinjto &  
[fol. 47v]  
{CB2.

semejante fazen enlos rrodeamientos del çie-  
lo *quelo* rrodeamientos ynfinjtos son mas  
*que* rrodeamientos jnfinjtos & esto es en vn  
çielo ¶ & asi ygalen entre rrodeamientos  
de vn çielo & rrodeamientos de otro mas  
tardinoso/ & cada vno es jnfinjto/ & asi  
fazen en todos los açidentes ynouados  
*que* cuentan sus particulares njchilados ponj-  
endo los *commo* si fuesen en eser & *commo*  
si toujesen principio/ & despues añaden. {GL. [quier dezir ??]}  
sobre ese pensado/ .[o *quitan* dello] & todas estas cosas  
son pensables non han eser & ya firio  
Abu Naçer Alfarauj en la mollera deste  
principio/ & descubrio el lugar dela dubda  
en todas sus particularidades segunt lo  
fallaras declarado con entendimjento  
despojado de todo deseo en su libro sabido  
enlos seres demudables & estas son la<<s>>  
creencias dela via delos Fablantes en  
afirmar la ynouacion del mundo/ & *commo*.  
se afirmo segunt ellos con estas prueuas  
*quel* mundo es ynouado siguese que tien yno-  
uador. ynouolo por voluntat & talanto &  
despues declararon en *commo* es vno la via  
*que* te declarare eneste cap<itu>lo *que* se sigue.  
{RUB. Capitulo setenta & quatro.}  
{IN3.} Declarar te *quiero* eneste ca-  
pitulo las prueuas dela  
vnjdat segunt la opjnjon  
delos Fablantes./ dixieron *que* esto *que* demu-  
estren los seres auer obrador & es vno  
& la manera de sus prueuas afirmando  
la vnjdat son dos vias/ la ynposibledat  
& la demudacion ¶ la via primera es la yn-  
posibledat *que* escogieron sus comunes/ diz  
*que* si fuesen dos dioses segujr se ya *que* fu-  
ese la sustancia la *que* non se escapa delos

dos contrarios o *que* sea apartada de amos.  
ados/ & esto es falso/ o *que* sean juntos a-  
mos contrarios en vn tiempo & vn sub-jecto}  
{CB2.

esto es falso ¶ Enxenplo desto  
*quela* sustançia o sustançias *que querra* el vno  
escalentallas *querra* el otro es friallas/ &  
segujr se ha desto *que non* seran frias *njn*  
calientes por la ynposibledat delos dos  
obradores/ & esto es falso/ *que* todo cuerpo  
*que rresçibe* vno delos dos contrarios o se-  
ra este cuerpo caliente & frio en vno/. &  
asi *quando quisiere* el vno de ellos mouer es-  
te cuerpo conujene *que quiera* el otro fazello  
estar/ & segujr se ha *que non* se mueua *njn*  
este o *que* se mueua & este junta mente ¶ &  
esta es delas prueuas fraguadas sobre  
la sustançia/ jnpartible *que* se llama *parte que*  
es en comjenço de sus *prinçipios*/ & sobre  
el *prinçipio* del criamiento delos açidentes  
& *prinçipio* dela njchilaçion delas abituacio-  
nes *que* han eser & menester obrador *que* si  
alguno dixiere *quela* materia baxa *que* vie-  
nen enella la generaçion & corrupçion segunt  
los filosofos es otra *quela* alta subjecta  
ala çelidat segunt çertas es prouado ¶ & si  
dixiere alguno *que* ay dos dioses. el vno  
rrige la baxa materia/ & non tiene decolga-  
miento en su obra ¶ & el segundo es rregi-  
dor delos çielos/ & non tien decolgamiento  
en su obra enel ylle segunt pensaron fula-  
nos. entonçes esta opjnjon non seguira yn-  
posibledat alguna ¶ & si dixiere alguno *que*  
es esto mengua en cada vno dellos. por  
*quanto* trabaja enlo *que* trabaja el otro. de-  
zille an non es esto mengua en alguno  
dellos en esa cosa. ca non es la fin de su  
obra enella jnposible enella *njn* es mengua  
enel obrador por non poder enlo jnposible.  
*Commo non* es mengua a nos el conçilio [de] cre-  
yentes en la vnjon de vn Dios ser non jun-  
tante entre dos contrarios en vn subje-  
to *njn* es decolgado el su poder enesto *njn*  
en semejante delas ynposibledades ¶ &  
*commo* conosçieron la flaquedat desta via}  
[fol. 48r]  
{CB2.

maguer *que* gelo acarreo algunt aca-  
rreador tornaron se a otra via. Via {GL. [^via 2a]}  
segunda dixieron si fuesen dos dioses  
segujr se ya auer amos vna cosa en*que*  
se aparçearsen & alguna cosa al vno dello<<s>>  
*que* se non fallase enel otro *que* ende caye-  
se la desuariaçion entre amos/ & esta  
es via filosofal prouada *quando* enella  
sotilizaren & fueren declarados sus *prin-*  
*çipios*/ & aun los declarar *quando* non-  
brare la rrazon delos filosofos en-

esta cosa ¶ &' esta cosa *non* es segunt el *que* cree en las reformationen *que* el eterno Dios tien cosas departidas & la manera dela sciencia sin la manera del poder segunt el & fuera dela voluntad. pues *non* es ynposible segunt esa opjnjon *que* sea cada vno delos dos dioses con muchas cosas dellas lo conque se aparçea en ellas con el otro/ & dellos conque se aparta del en ellas con el otro ¶ Via {GL. [^via 3a]} tercera aqui an vna

via *que* es menester a vn principio delos dueños de aquesta via./ *que* algunos de s<us> antiguos creyeron que Dios quiere por voluntad. la *qual non* es añadida en su sustancia. mas es voluntat *non* en subjecto/ &' segunt estos principios *que* declaramos. ma<<s>> su forma es lueñe & su en formacion segunt veras/. dixieron la voluntat vna *que non* es en subjecto *non* sera en dos *que non* sera vna causa *que* siga dos juyzios a dos sustancias ¶ &' esto es segunt lo *que* te dixen declarar lo encubierto con lo que mas es encubierto del *quela* voluntat que dixieron *non* es de figurar/ & es segunt dellos ynposible/ & *aquel que* lo cree ynouansele dudas *quelas non* puede desechar/ & toman-les} {CB2.

por prueua en la vnjon ¶ Via {GL. [^via 4a]} quarta dixieron el seer dela obra muestra obrador forçada/ & *non* nos muestra muchos obradores/ & *non* ay diferençia entre quien diz que Dios es dos o tres o quatro o mas &' esto es claro ¶ &' si dixieres *que* esta prueua *non* demuestra ser ynposible muchidat en Dios. mas demuestra cuenta *non* sabida & puede ser *que* es vno & puede s<er> muchos/ & cunplio este su prueua en *que* dixo el eser de Dios *non* es posible/ mas nesçesario ¶ &' pues la muchidat es priuada Asi faze este su prueua/ &' este es claro yerro *que* su eser de Dios *non* ha posibilidad mas nuestro entender en el/ es con posibilidad *que* lo *que* es posible en saber *non* es posible en eser ¶ &' *quiça commo* piensan los Xp<ist>ianos *que* son tres & *non* es asi/ *que* asi pensamos nos *que* es vno & *non* es asi/ {GL. [^n<ot>a del (hazeri) [Harizi] onde diz *quelos* Xri<sti>anos & *quiça* dira alg<uno> (^*commo* es) *que* es *çommo* pensaron los Xri<sti>anos tres/ & nos *non* pensamos asi si *non que* es vno & *non* es asi la cosa segunt nuestro entendimjento & esto es claro & ç<eter>a}} &' esto es declarado al que vso connoçer segujr las conclusiones de sus principios ¶ Via {GL. [^via 5a]} quinta. penso vno delos postreros *que* fallo via prouada en la vnjon [e es la neçesidad] & dixo si pudiera el vno fazer todas las cosas seria el segundo sup<er>fluo

*que non es menester/ & si non se acabaren sy non con amos ados. llegar se ha a cada. vno cansaço por auer menester el vno el otro que non le abonda solo/ & este es vn rramo delas ynposibilidades ¶ &' enesta p<ru>eua es de fazer quistion/ & dezir non todo el que non obra lo que non tien de obrar es llamado cansante ./ ca non diremos que el onbre es flaco por que non mueue mill quintales ¶ &' non pornemos en Dios cansaço por que non puede fazer asise cuerpo/ o fazer tal commo el/ o criar quadrangulo que su pierrna sea ygual asu diametro ¶ &' asi non diremos que el se cansa por que non cria en su cabo./ ca de neçesidad de su eser es que sean amos.}*

[fol. 48v]

{CB2.

¶ &' non es esto auer menester saluo neçesidad & su contrario es lo ynposible commo non diremos que Dios canso por non poder fazer cuerpo saluo criando partes jnpartibles & su juntam[i]ento conlos açidentes que cria enellas segunt ellos njn llamamos esto menester njn cansaço que su contrario es jnposible ¶ asi dira el aparçero ynposible es que obre el vno solo/ & non e<<s>> cansaço en alguno dellos que su eser neçesita que sean amos ¶ &' ya se cansaron de ellos/ & non fallaron consejo fasta que dixieron quela vnjdat es rresçebida dela ley & afearon esto los Fablantes & despreçiaron su dezidor ¶ mas yo veo que el que esto dixo dellos es varon fuerte de entendimjento mucho. lueñe de rresçebir sosismas que el commo non oyo de sus dezires cosa que es prueua çierta. fallo su anjma que non folgo alo que pensaron que era prueua & prouado. dixo que esta cosa era de se tomar dela ley. que estos/ varones non dexaron eser de natura firme para que se tomase della prueua çierta njn dexaron al entendimiento saber derecho que concluya enel conclusiones verdaderas. todo esto es fecho con entençion para que se siga eser que sea del fecho prueua sobre lo que non se puede fallar prueua ¶ &' non es de querellar dellos saluo a Dios verdadero/ & alos que / o-torgan la verdat delos entendidos varones {RUB. Capitulo setenta & çinco.}

{IN3.} En alueñar la corporidat

segunt la opjnjon delos Fa-

blantes. sabe que las vias

& prueuas delos Fablantes enesto son

mas flacas que enla vnjon quela priuaçion de la corporidat segunt ellos commo si fuese rrama neçesaria ala rrayz dela vnjdat. dixeron}

{CB2.

*que el cuerpo non es vno. Enp<er>o el que lo aluño fue por ser conpuesto de mate-*

ria & forma ¶ &' esta es la conposicion & declaro ser ynposible en Dios ¶ &' esto amj non es [Fablante & non es] prueua fraguada sobre rrayzes delos Fablantes. mas es prueua verdadera fraguada (&) enel creer de materia & forma & su figuramiento *que* es entendimjento filosofal avn telo declarare ¶ *quando* nonbrare las prueuas delos filosofos sobre esto ¶ &' mj *en*tençion eneste cap<itu>lo es declarar nonbrar la prueua delos Fablantes en priuar la corporidat segunt sus *prinçipios* & via de sus prueuas. la via *primera* {GL. [<sup>^</sup>via *prim*<er>a]} dixieron si Dios es cuerpo non escapa ala manera de su diesidat *que* juntan enel *partes* ynpartibles/ o sea cunplido. su eser con sola vna *parte* delas *partes* de ser cuerpo & si se cunple su eser con vna parte ynpartible. *que* aprouechan las otras *partes que* non fazen al eser de ese cuerpo/ & si se cunple su eser & cada *parte* de ese cuerpo sera Dios los dioses seran muchos non vno ¶ &' ya dixieron *que* es vno & esta prueua *quando* la estudiades fallalla as fraguada sobre el *primero* & *quinto* de sus *prinçipios*/ &' siles dixiesen *que* el cuerpo del criador non es junto de *partes* ynpartibles *que* cria segunt dexistes. mas es vn cuerpo avnado *que* non rresçibe *partiçion* {GL. [<sup>^</sup>n<ot>a otra onde diz avnado diz junto]} si non por pensamjento/ & non ay desçernimjento enlos pensamientos *que* tu asi maginas el cuerpo del çielo rresçebir rronpimiento & (*junta*) [parti]m[i]ento/ & el filosofo diz que esto es obra dela maginaçion & opnjon delo *que* paresçe delos cuerpos entre nos/ {GL. [<sup>^</sup>n<ot>a *que* onde diz opnjon diz \*ygualamjento]} & delo encubierto ¶ Via segunda es noble en sus ojos la *qual* es ynposibilitat dela semejança con alguno de sus criaturas/ & si tiene cuerpo semejaria alos cuerpos/ &' alongaron mucho enesta rrazon & dixieron si dezjmos *que* es cuerpo non *comme* los cuerpos. ya te contradexiste.} [fol. 49r]

{CB2.

*que* todo cuerpo semeia a todo cuerpo de *partes* dela corporidat. mas departen se vnos de otros en açidentes & segujr sea aellos *que* crio su semejança *que* crio tal *comme* el/ &' esta prueua es dañada de dos *partes*. la vna *que* dira el dezidor non rresçebire njchilaçion dela semjança & *que* prueua aueras/ tu *que* non puede ser *que* semeje Dios a alguna de sus criaturas en alguna delas cosas (diesales) [Dios] si non decolgares esto enlas palabras delos libros dela *profeçia*. *quero* dezir alueñamiento dela semejabilidad en algo & sera el alueñamjento dela corporidat rreçebida <cabala> non entendida/ &' si dixieres *que* si semejase a alguna de sus criaturas. ahe ya crio tal *comme* el/. dira el contendor non es *comme* el del todo/ &' yo non alueñare. ser en Dios muchas cosas *que* el *que* cree enla

corporidat. *non* fuye desta cosa/ & otras *que*  
son mas p<er>teneçientes *que* ya es prouado  
a *aquel que* se filosofo & profundo en las rra-  
zones delos filosofos. *que* los çielos *non* es  
dicho en ellos cuerpo & en estos materiales  
saluo por *equiuocaçion propia que non* es esta  
materia esa mesma *njn* esta forma esa.  
mesma. mas son dichas en ellos/ & nos  
por *equiuocaçion ¶* & ' si el çielo tien lueñjda-  
des {GL. [<sup>n</sup><ot>a *que* lueñjdades *quire* dezir la  
longura & anchura & fundeza  
[??] *que* el cuerpo se des[??]ron  
& llamanse asy/.]} *non* son las lueñjdades el cuerpo. mas  
el cuerpo es conpuesto de materia & for-  
ma ¶ & ' si esto dezjmos en el çielo *quanto* ma<<s>>  
*quelo* dira en Dios el *que* cree en la corporidat  
*que* dira *que* es cuerpo. mas su eser verdadero  
*non* semeja cosa delos cuerpos criados &  
sera dicho sobre el & sobre ellos eser cuer-  
po por *equiuocaçion*. *como* es dicho eser por  
*equiuocaçion* entre ellos al *que* acata la v<er>-  
dat & *non* rresçibe el *que* tiene opjnjon dela cor-  
poridat seer todos los cuerpos juntos  
delas *partes* semejables. mas dizen que Di-  
os cria estos cuerpos todos *que* son des-uariados}  
{CB2.  
en sus sustançias & verdat &  
*como non* es cuerpo delas formas segunt  
el cuerpo del sol asi se dira./ *ca non* es el cu-  
erpo dela luz criada. *quero* dezir el ynfluy-  
dor es el cuerpo delos çielos & delas estre-  
llas *njn* el cuerpo del ynfluydor o la nuue  
criada es segunt el. {GL. [<sup>\*</sup>contendedor mas dezir se ha a  
dezir mas dira *que* este cuerpo]} el cuerpo del criador ma<<s>>  
dezir se ha *que* este cuerpo es sustançia p<er>-  
fecta onrada *que* le *nunca* alcanço conpusi-  
çion *njn* demudaçion *njn* le conteçera mas/ a-  
si es neçesario continuo el seer deste cuer-  
po/ & el faze todo lo *que* de fuera del es segunt  
su voluntat & talente ¶ & ' ya Dios *como* se  
encobriria esta opjnjon doliente en sus vi-  
as maraujllas *aquellas que* te di a enten-  
der ¶ la via terçera es *que* dixieron si fuese.  
Dios cuerpo aueria fin/ & esto es verdat  
& tenjendo fin aueria medida & forma.  
conosçida estable ¶ & ' esto es tan bien.  
verdat/ & dixieron *que* toda medida & forma  
conujene ser Dios mayor o menor *que* esa  
medida o sobre la desuariaçion dela for-  
ma tal de *parte* de su cuerpo. sera *tan bien*  
singulado en vna medida & vna forma *que*  
ha menester a singulador ¶ & ' esta prueua  
tan bien oystes dezilles *que* era muy onrra-  
da & es mas flaca de todo lo que de ante de-  
lla ¶ *Ca* es fraguada por el deçimo *prinçipio*  
*que* ya oujmos declarado las dubdas *que* en el  
son en el juyzio delas criaturas *quando* las  
apodaremos en contra de sus naturaleza<<s>>

quanto mas en Dios/ & non ay diferençia entre este & lo *que* dixieron en neçesitar el eser del mundo sobre su njchilidat. por *que* su eser es posible ¶ & si el les dixiere/ & por *que* non se siguira este juyzio en Dios & dezille hemo<<s>> despues que ha eser neçesario es *que* aya neçesitador a su eser sobre su njchilidat/ & rrespondera sin dubda *que* esto trae el *proçeder* fasta. } [fol. 49v]

{CB2.

llegar en fin a vno neçesario de eser *njn* ha posiblidat *njn* ha menester a *quien* le de eser ¶ & esta mjsma rrespuesta se sigue en forma & medida *que* todas las formas & medidas posibles de eser *que* fueron despues *que* non fueron es enel dicho *que* pudo ser menor delo *que* es o mayor & en contrario desta forma & avra menester atermjnador forçado ¶ Enp<er>o la forma de Dios & su medida *que* sea ensalçado de todo fallimjento & semejança/. ahe dira el *que* le pone cuerpo *que* non fue njchilado & despues ouo eser *que* ha & ouo menester determjnador. mas su eser con su medida & forma neçesario de eser *que* non ha menester determjnador *que* neçesite su eser asu njchilidat *que* non ay enella njchilidat posible. asy non ha menester determjnador de forma & medida *que* asi lo neçesito el su eser ¶ & agora pone el tu coraçon [tu] estudiante si quisieres fallar la verdat & desecha el deseo & la <cabala> & acuesta te delo *que* vsaste de te engrandeçer enel./ & non fagas errar tu anjma en la rrazon destes estudiantes. & lo *que* les conteçio a dezir & de todos sus dezires commo el *que* fuye dela sierpe al fuego ¶ Ca *pruaron* la naturaleza delas cosas & demudaron el criamiento delos çielos & la tierra/ pensando *que* enestos *prinçipios* trara p<ru>eua seer el mundo ynouado/ & deperdieron nos las prueuas del eser de Dios & su vnidad & *pruaçion* dela corporidat. *que* las prueuas *que* fueron enellas declaradas todas ¶ Enp<er>o an/ a ser tomadas dela naturaleza delas cosas *que* son publicas & sentidas por los sentidos & por el entendimjento ¶ & pues *que* acabamos fin de sus dezires. començaremos tan bien nonbrar agora los *prinçipios* filosofales/ & nonbraremos sus p<ru>e-uas } {CB2.

*que* truxieron sobre seer de Dios & su vnjdat & ynposiblidat seer cuerpo con lo *que* les otorgaremos seer el mundo eterno maguer *que* lo non creemos asy ¶ & despues te demostraremos *nuestra* via enlo *que* nos aderesçe enella la verdat del estudio acabado de verdat & prueua sobre estas tres dichas demandas ¶ & despues tornare entrar conlos filosofos enlo *que* dixieron

dela eternjdat del mundo conel ayuda  
de Dios Abastado./  
{RUB. {IN4.} Dize maestre Pedro de Toledo/: aquj es fin dela trasladaçion *que* fize del *primero* libro del *More* de abrayco a rromançe segunt mas & mejor mente pude/ al Dios alto ynfinito sean dadas graçias segunt aquel *que* el es/ la *qual* trasladaçion fize con muy grant trabajo *que* enel *prologo que* fize en comjenço deste dicho libro son contenjdas/ &' si alguna error o errores enel oujere & las emendare algunt perfecto varon de Dios aya galardón/ ¶ &' le sean otorgadas graçias por *aquel* *aquien* yo pido *que* segunt me ayudo començar este *primero* libro asy & mas mejor me ayude acabar & feneçer todo el dicho libro amen}

{RUB. {IN3.} Enel nonbre de Dios aquj comiença la trasladaçion segunda dela segunda *parte* del dicho libro del *More*}} Cap<itu>lo *primero*.}  
{IN4.} Capitulo *primero*. los *principios que* son menester en afirmar seer Dios. por çiertas prueuas & seer non cuerpo *njn* virtud en cuerpo & seer Dios vno. son veynte & çinco *principio*<<s>>}  
{CW. todos p<ro>uados}  
[fol. 50r]  
{CB2.  
todos prouados *que* dubda non ay *njn* en alguno dellos *que* ya esmero Aristotiles & los *que* despues del vinjeron delos trabajadores sobre prueua de cada vno & vno dellos & vn *principio* veynte & seys *que* por don gelo *queremos* otorgar por *que* por el se declararan las cosas *que* buscamos por prueuas çiertas *como* declarare &' ese *principio* es eternjdat del mundo ¶ *Principio primero* es *que* eser de cosa grande ynfinjta es falso/. ¶ *Principio segundo que* esser de cosas ynfinjtas es falso con*que* sean su esser todo en vno ¶ *Principio terçero* es *que* eser de cabsas & cabados ynfinjtos en numero es falso avn *que* non sean cantitatiuos. asi *como* ser vna ynteligença cabsa de otra/ & otra de otra anon fin *que* es falso ¶ *Principio quarto* *quela* mutaçion es en *quatro* pedricamentos. en pedricamento dela sustançia ¶ &' este es generar & corronper ¶ En el pedricamento dela cantidad *que* es creçimjento & menguamjento ¶ &' enla calidat *que* es la mutaçion & enel pedricamento del do. o onde. & es moujmjento de trasladaçion en logar & por esta mutaçion es dicho *propio* moujmjento ¶ *Principio quinto que* todo moujmjento es mu-

taçion & salimiento de potençia a acto. Prinçipio sexto que los moujmientos son dellos en sustançia & dellos por açidente & dellos por neçesitat & dellos en parte/ & es dela espeçia de por açidente el *que* es enla sustançia *commo* trasladar el cuerpo de logar a logar/ & lo por açidente *commo* la \*prie[tur]a del cuerpo *que* va conel & lo por fuerça *commo* mouer se la piedra contra arriba & lo *que* es en parte *commo* el clauo en la nao *que* se mueue & todo el *que* es juntado *que* se mueue su parte se mueue conel Prinçipio seteno *que* todo mutable es *partible*/ pues todo moujente es *partible* & es cuerpo por fuerça &' pues el *que non* se parte *non* se mueue pues} {CB2.

*non* sera cuerpo ¶ Prinçipio ochauo que todo/ el *que* se mueue por açidente *quedara* por fuerça *que non* ha moujmjento de sise & por esto es yn- posible de se mouer sienpre en *aquel* moujmjento açidental. Prinçipio noueno *que* todo cuerpo *que* mueue otro cuerpo *non* lo mueue fasta se mouer el mouedor enla ora *quelo* mueue. Prinçipio deçimo. *que* todo lo *que* es en cuerpo se parte a dos partes o *que* sea su estar enel cuerpo *commo* los açidentes o *que* sea el estar del cuerpo enel *commo* la forma natural & amos son *virtut* en cuerpo ¶ Prinçipio onzeno *que* algunas cosas *que* su eser es en cuerpo. *partiendo*se el cuerpo & *partense* por açidente *commo* los colores. & las demas virtudes *que* se estienden en todo el cuerpo/ &' [<sup>a</sup>]sy ay algunas *que* dan seer al cuerpo *que* se *non* parten en nj[n]guna *gu<<j>>sa* *commo* el alma & el entendimiento. Prinçipio doze *que* toda virtud *que* se estiende enel cuerpo [es finjdo] por *quel* cuerpo es finjdo ¶ Prinçipio treze *que non* puede ser cosa delas espeçias dela mutaçion junto. si *non* el moujmjento dela trasladaçion solo. del qual es el moujmjento çercular ¶ Prinçipio catorze *que* moujmjento dela trasladaçion es antiçipado. mas *que* todos los moujmjentos ¶ &' el primero dellos por natura *quela* generaçion & corrupçion anteçipales la mutaçion/ & la mutaçion anteçipales allegamento del demudante al mudador ¶ &' *non* ay creçimjento & menguamjento sin *quela* anteçipe generamiento & corronpimjento ¶ Prinçipio quinze *quel* tiempo es açidente *que* sigue al moujmjento & junto conel njn se falla vno sin otro njn alcança el entendimiento t<ien>po si *non* con moujmjento ¶ &' todo el *que non* tien moujmjento *non* cae so el t<ien>po ¶ Prinçipio diez & seys *que* todo el *que non* es cuerpo *non* se entiende enel numero saluo si fuere virtud en cuerpo & se cuentan los *particulares* de esas virtudes en numero delos cuerpos *que* tienen o sus subjectos.} [fol. 50v]

{CB2.

¶ &' por esto las cosas separadas *que non* son cuerpo njn virtud en cuerpo *non* se pueden

entender numero enellos saluo si fueren  
cabsas & cabsados ¶ Principio diez & siete  
*que* todo el *que* se mueue tien mouedor por  
fuerça o fuera del *como* la mano *que* mueue.  
la piedra o dentro del. *como* el cuerpo de  
los anjmales *que* es junto de mouedor/  
& moujente pues *quando* muere & se priua  
el mouedor *que* es el anjma *queda* luego el  
moujdo en esa ora segunt era. saluo *que non*  
se mueue ese moujmiento/ & por seer el mo-  
uedor enel moujente encubierto *non* lo alcan-  
ça el sentido. pensaron enel anjmal *que* se mue-  
ue sin mouedor ¶ &' todo moujdo que sea su  
mouedor dentro del es llamado *que* se mueue  
de si mesmo *quela* virtud mouedera al que se.  
mueue por ella & por sise es en todo el ¶ Prin-  
cipio diez & ocho *que* todo lo *que* sale de potència  
a acto otro lo saca *que* es fuera del por fu-  
erça Ca si fuese dentro el & *non* oujese enbar-  
gante ende. *non* seria en potència en njnguna  
ora sinon sienpre en acto/ & si fuese su saca-  
dor enel & oujese enbargante & se *quitase non*  
es dubda *que* el *que* quita el enbargane es el *que*  
saco esa potència a acto & esto entiendolo  
¶ Principio diez & nueue *que* todo lo *que* tien el su  
eser causa es posible de eser en su esmera-  
miento ¶ Ca si se fallaren sus causas se-  
ra/ & si *non* o *que* se njchilaron o se demudaron  
sus conparaçiones *que* neçesita su eser *non* se  
fallara ¶ Principio veynte *que* todo neçesario  
de eser bien esmerado *non* tien causa alguna  
en njnguna gujsa ¶ Principio veynte & vno  
*que* todo conpuesto de dos cosas sera su con-  
posiçion causa de su esser segunt *que* es for-  
çada mente. pues *non* es neçesario de eser  
por sy *que* su eser es por eser de sus partes & }  
{CB2.

sus conposiçiones ¶ Principio veynte & dos *que*  
todo cuerpo es conpuesto de dos cosas for-  
çado & tiene açidentes por fuerça/ & las dos  
cosas *quela* dan seer son la materia & la forma  
& los açidentes enel juntos son la cantidad &  
lo demas de sus maneras singulares ¶ Prin-  
cipio veynte & tres *que* todo lo *que* es en potència  
& tien alguna posiblidat conujene en alguna  
ora *que non* sea fallado en acto ¶ Principio veyn-  
te & quatro *que* todo lo *que* es en potència de alguna  
cosa es material por fuerça *quela* posiblidat  
es en materia por secula ¶ Principio veynte  
& çinco *quela* los principios dela sustançia conpu-  
esta particular es la materia & la forma.  
& ha menester forçado auer obrador *que* mue-  
ua la materia singular fasta disponella *para*  
resçebir la forma *que* es el mouedor çercano  
disponedor dela materia de ese singular/ &  
es forçado por esto de catar enel moujmento  
& mouedor & la cosa *que* se mueue/ & ya se decla-  
ro en todo esto lo *que* conujene declarar por

palabras de Aristotiles *quela* materia non  
mueue asi mesma & este es *prinçipio* muy.  
grande que trae esquadriñamiento del eser  
del *primero* mouedor ¶ &' estos veynte & çinco  
*prinçipios* que te anteçiçe dellos son claros &  
prouados *commo* si fuesen p<re>mjsas o çerca  
dellas ¶ &' dellas *que* an menester p<ru>euas & *prin-*  
*çipios* muchos. mas todos son sin error &  
dubda. dellos estan enel libro delos Fisicos/  
& sus comentos & dellos enla Metafisica &  
su comento ¶ &' ya te dixे *que non* es mj entençion  
*para* trasladar los libros delos filosofos njn de-  
clarar los lueñes *prinçipios* saluo nonbrar lo<<s>>  
mas çercanos *que* son menester *anuestra* enten-  
çion & añadere a estos *prinçipios* vn *prinçipio*  
*que* sigue la eternjdat/ & piensa Aristotiles.}  
[fol. 51r]  
{CB2.

*que* es verdadero & conuenjble delo cre-  
er & nos otorgar gelo hemos por via de otor-  
gamiento fasta *que* se declare *nuestra* entençion  
el *qual* *prinçipio* es el veynte & seys que diz.  
*que* el t<ien>po & el moujmiento son eternos  
sienpre son en acto & por tanto sele sigue  
forçado segunt este *prinçipio* *que* ay cuerpo  
moujente eterno sienpre en acto el qual  
es el cuerpo *quinto* ¶ &' por tanto diz *quelos* çì-  
elos non son generables njn corruptibles  
*quel* moujmiento segunt el non es generabl[e]  
njn corruptible ¶ Que el diz *que* todo mo-  
ujmiento le antiçipa moujmiento o de su es-  
peçia o fuera de su espeçia ¶ &' lo *que* es pen-  
sado enel anjmal *que non*le antiçipo ante de  
su moujmiento local. non es verdat *quela*.  
causa del moujmiento despues del folgamj-  
ento llega a cosas *que* traen ese moujmjen-  
to local & son/ o demudaçion de conplisi-  
on *que* acarrea deseo buscar lo conuenjble  
o fuyr del contrario o maginaçion o con-  
seio *que* sele ynoua & le mueue vno destes  
tres & cada vno dellos le adebda otros  
moujmientos & asi dizen todo el *que* se yno-  
ua la posibilidad de su ynouaçion es ante  
de su ynouaçion en t<ien>po & siguese desto cosas  
*que* fazen verdat su *prinçipio* ¶ &' segunt es-  
te *prinçipio* sera el *que* se mueue finjto mo-  
uer se ha en longura finjta vezes ynfi-  
njtas tornando por esa longura en çercuy-  
dat & esto non puede ser si non por moujmjen-  
to çircular segunt se declarara con prueua  
del *prinçipio* trezeno de estos *prinçipios*/ &  
por esto se sigue seer ynfinjto por via de  
vno *quitado* otro venjendo non *que* sea junto en  
vno ¶ &' este *prinçipio* es el *que* Aristotiles  
pone toda su entençion *para* lo sienpre afir-  
mar ¶ &' paresçeme *que* el non judga seer sus}  
{CB2.  
prueuas sobre el acabadas. mas *que* es

conuenjente & buena segunt el & dixieron  
los *que* despues del vinjeron & declaradores  
de sus libros *que* este principio es neçesario  
*non* posible & *que* es bien *prouado* & piensan  
los Fablantes *que* es ynposible en sus p<ru>e-  
uas *que* truxieron/ & dizen *que* *non* se puede  
figurar *commo* se ynouan ynouados ynfi-  
njtos venjendo vno *quitandose* otro & la  
fuerça de sus dezires *que* es segunt ellos  
virtud de *premissa*/ & lo *que* amj paresçe *que*  
este principio es posible *non* neçesario/  
*commo* dizen los sus comentadores *njn* enpo-  
sible *commo* dizen los Fablantes. &' *non* es  
mj entençion agora declarar las prueuas  
de Aristotiles *njn* demostrar la dubda contra  
el *njn* declarar mj entendimjento enla ynouaçion  
del mundo. mas la entençion eneste logar  
tomar los principios *que* auemos menester  
enlo *que* buscamos delas tres cosas/ &' des-  
pues que antiçipe estos principios començare  
declarar lo *que* se sigue dellos {RUB. Cap<itu>lo segundo.}

{IN4.} Siguese segunt el principio.

veynte & çinco *que* ay moue-

dor *que* mueue esta materia

generable & corruptible

fasta *que* rresçibio la forma/ & *quando* busca-

remos esse mouedor çercano *quien* lo mo-

ujo es forçado *que* tenga mouedor otro

de su espeçia o fuera de su espeçia *que* el

moujmjento es fallado en *quatro* pedri-

camjentos/ & es dicho enellos el moujmjento

en general. segunt deximos enel *quarto* prin-

cipio/ & esto *non* yra anon fin segunt dexj-

mos enel principio terçero/ & fallamos *que*

todo moujmiento llega al moujmjento del

*quinto* cuerpo/ & ende çesa & de ese moujmjen-to}

[fól. 51v]

{CB2.

se enrameçe todo moujente/ & aella

allega el *proçeder* de todo mouedor & dis-

ponedor en todo el baxo mundo/ &' el çie-

lo se mueue moujmiento de trasladaçi-

on & *primero* de todos los moujmientos

segunt deximos en principio catorze/ &

asi todo moujmiento de *trasladaçion* llega

en fin al moujmjento del çielo. *commo* el

moujmiento dela piedra *que* se moujo por

el palo/ & el palo moujolo la mano &

la mano moujola los nervios del bra-

ço/ & cuerdas moujolas las venas &

las venas los nerujos/ & los nerujos

moujolos el calor natural/ el el calor

natural la forma *que* tien & es el *primer*

mouedor ¶ &' este mouedor moujolo por

algunt consejo. digo por enxemplo el

qual conseio *para* *que* ponga la piedra en

algunt forado o finiestra *para* la çerrar.

feriendo la conel palo por *que* *non* entre

el viento & el *que* moujo el viento cabso  
su moujmiento *que* es el moujmiento.  
del çielo. asi fallaras toda cabsa de ge-  
neraçion & corrupçion llega en fin al  
moujmiento del çielo/ & *commo* llega al  
çielo conujene *que* tenga el mouedor co-  
mo es dicho en *prinçipio diez & siete/ &*  
*non escapa*[^ra] ese mouedor dentro el o fuera  
del [...] por fuerça/ & si dixieres *que* es fuera  
del *non escapa* ser o cuerpo o *non* cuerpo  
& si *non* cuerpo *non* se dira *que* es fuera del cu-  
erpo. mas separado del & dize se fuera en  
largo modo & si fuere dentro el çielo *non* es-  
capa seer su mouedor virtud estendiente  
en todo su cuerpo & *que* se *parta* partiendo se el  
*commo* la calor enel fuego/ o *que* sea la virtud}  
{CB2.

enel *que* se *non* *parta* *commo* el alma & el enten-  
dimjento. *segunt* dexjmos enel *prinçipio* de-  
zeno & onzeno ¶ &' *non* puede ser for-  
çado menos *que* sea el mouedor del çielo.  
vna de estas *quatro partes* o otro cuerpo fu-  
era del o separado o virtud *que* se estiende  
enel o virtud *jupartible*. mas la *primera* *que* es  
seer el mouedor del çielo otro cuerpo fue-  
ra del es mentir[a] *segunt* dire. *que* despue<s> *que*  
es cuerpo mouer se ha mjentra mueue  
*segunt* deximos enel *prinçipio* noueno ¶ E  
despues *que* este cuerpo sesto *tan* bien se mue-  
ue mjentra al çielo mueue conujene *que*  
lo mueua cuerpo seteno ¶ &' el *tan* bien se  
mouera & segujr se ha auer cuerpos jnfi-  
njtos en numero/ &' entonçes se mouera  
el çielo ¶ &' esto es falsidat *segunt* dexjmos  
enel segundo *prinçipio* ¶ &' asi la manera ter-  
çera es *que* sea el mouedor del çielo virtud es-  
tendida enel *tan* bien es falso *segunt* contare  
*quel* çielo es cuerpo & tiene fin por fuerça *se-  
gunt* deximos enel *prinçipio* *primero*/ & sera su v<ir>-  
tud finjta *commo* deximos enel *prinçipio* doze  
despues *que* es *partido* partiendo se el *segunt* nonbra-  
mos enel onzeno. pues *non* ay moujmiento  
a *non* fin *segunt* açimentamos enel *prinçipio* veyn-  
te & seys/ &' la manera *quarta* es *que* sea el moue-  
dor virtud enel çielo n<o>n *partible* *commo* el alma  
del onbre enel onbre por enxemplo/ & *tan* bien  
esto es falso *que* sea este solo mouedor cab-  
sa enel moujmjento senpiterno *que* es maguer  
ella *jupartible*. & la declaraçion es *que* si fuere  
este el su mouedor *primero*. *tan* bien este se mue-  
ue por açidente *commo* es dicho enel *prinçipio*  
sesto ¶ Enxemplo *que* quando [^el omne] lo mueue su anjma  
*que* es su forma *para* sobir a vn sobrado su cuer-  
po se mueue esençial mente/ & el alma moue-  
dor *primero* por esençia saluo *que* ya se moujo.}

[fol. 52r]

{CB2.

por açidente *que* moujendo se el cuerpo. mu-

euese el anjma/ & quando posa el mouer del anj-  
ma posa el que se mueue por ella *que* es el cuer-  
po & sosegando el cuerpo *quitase* el moujmjen-  
to açidental *que* es enel alma/ & todo el *que* se mue-  
ue por açidente sosiega por fuerça *segunt non-*  
bramos enel prinçipio ochauo & siguese *que* terr-  
na ese *primero* mouedor otra cabsa fuera de  
todo el conpuesto del mouedor & del moujdo &  
*quando* se fallare la cabsa *que* es el prinçipio de  
ese moujmiento mouer se ha el *primero* moue-  
dor *que* es enese todo moujdo del & si *non* se falla-  
re *quedaran/*. & por esta cabsa *non* se mueuen los anj-  
males sienpre. maguer *que* en cada vno dellos ha  
*primer* mouedor *inpartible que* el *que* los mueue non  
mueue sienpre esençial mente saluo por causas.  
*que* le fazen mouer fuera del o buscar lo conue-  
nible o fuyr del contrario o maginaçion de alguna  
figura[; ¶ &' entonçes mouera[, & *quando* moujere  
mouer se ha por açidente & por fuerça *quedara se-*  
*gunt* deximos ¶ &' si fuese el mouedor del çielo  
enel por estas vias *non* se podria mouer por  
sienpre & si este moujmiento *segunt* dixo *nuestro*  
conte[n]dor esto puede ser *como* dixo enel prinçipio  
treze segujr se ha por fuerça *segunt* esta rra-  
zon *que* sea la cabsa *primera* al moujmiento.  
del çielo por la segunda manera *que* es cosa sepa-  
rada del çielo *segunt* lo neçesito la partiçion. a-  
he ya es declarado & prouado *quel* mouedor del  
çielo *primero* s(u)[y] fuere su moujmiento senpiterr-  
no es neçesario ser *non* cuerpo *njn* virtud en cu-  
erpo por *que* *non* aya el su mouedor moujmiento  
esençial *njn* açidental. pues *non* rresçibira parti-  
çiion *njn* demudaçion *segunt* nonbro enel prinçi-  
pio setimo [& *quinto*]/ & este es el Dios que sea loado. *qui-*  
er(e)[o] dezir./ la *primera* cabsa mouedora del çie-  
lo/ & es falso *que* sea dos o mas por ser falso  
el numeral las cosas separadas *que* *non* son cu-  
erpo. saluo seyendo vno cabsa & otro cabsado  
*segunt* nonbro enel diez & seys & ya es decla-  
rado} {CB2.

*que* *non* es so t<ien>po por *que* *non* tien moujmj-  
ento *segunt* dixo enel *quinzeno*. pues ya truxo  
*aqui* enesta p<ru>eua *quel* çielo es falsidat mouer  
asi mesmo moujmiento eterrno/ &' *quela* cab-  
sa *primera* de su moujmiento *non* es cuerpo *njn*  
virtud en cuerpo *njn* demudable/ & es vno.  
por *quel* su eser *non* es junto conel t<ien>po ¶ &' estas  
tres demandas *que* truxieron sobre ellas p<ru>eua.  
los buenos delos filosofos ¶ Estudio se-  
gundo Aristotiles anteçipo prinçipio/ & es *que*  
*quando* fuere fallado vn conpuesto de dos co-  
sas & se fallare de esas dos vna sola fu-  
era del conpuesto segujr se ha *que* sea el otro  
fuera de ese conpuesto tan bien ¶ Ca si fue-  
se su eser cabsante *que* *non* se fallasen si *non*  
en vno *como* la materia & forma natural  
*non* se fallaria el vno sin el otro. pues el  
eser del vno solo dellos demuestra la *pri-*

uaçion dela neçesitaçion ¶ &' asi sera el otro fallado por fuerça ¶ Enxenplo *que quando* se fallare el <çecangebin> *que* es osimel & fue-re fallada la miel sola. es neçesario *que* se falle solo el *vinagre* ¶ &' despues *que* declaro. este *prinçipio* dixo *que* nos fallamos muchas cosas conpuestas de mouedor & moujdo *quiere* dezir que mueuen a otros/ & mueuen se de otros/ en la ora *que* mueuen/ & esto es claro enla medianeria enlos moujmjentos todos/ & es fallado moujdo *que non* mueue nada/ & es el moujdo postrimero/ siguese por fuerça *que* se falle mouedor. *quese non* mueue(n) en njnguna gujsa ¶ &' este es el *primer* mouedor ¶ &' de *que non* puede ser enel moujmjento es jnpartible & non cuerpo njn cae so t<ien>po *commo* se *prouo* enlo antiçipado.

¶ Estudio terçero filosofal tomado delas rrazones de Aristotiles enesta cosa/ maguer *quelo* truxo por otra manera *non* es dubda. }

[fol. 52v]

{CB2.

*que* ay cosas *que* son estas sentidas por el sentido/ & non escapa ser la cosa *partida*. a tres *partes* *partimjento* neçesario o *que* sean todas las cosas *non* generables njn corruptibles. (a)[o] todas genera[b]les corruptibles o dellas genera[b]les & corruptibles & dellas non ¶ & la *parte* *primera* es falsa ¶ Ca nos vemos muchas cosas genera[b]les & corruptibles/ & la segunda tan bien es falsa/ Ca si todas fuesen genera[b]les & corruptibles deriamos *que* seria cada vna dellas posible en corrupçion & el posible en es-peçia *non* puede ser sin *que* sea segunt sabes & conujene *que* se corronpan todas las cosas por fuerça & si todas se corronpen es falso aver cosa *que* tenga eser *que* non queda *quien* cause cosa. pues segujr se ya *que* non oujese eser njnguno & nos auemo<<s>> eser./ & vemos otros eseres siguese por fuerça *que* ay ende eseres genera[b][e]s & corruptibles *commo* nos vemos que ay ende eser alguno *non* generable njn corruptible el qual *non* tien posibilidat dela corrupçion. mas es neçesario de eser *non* posible de eser ¶ &' diz mas *que* non escapa ser esto neçesario ende *que* sea tal esmerado el o esmerando ser neçesario por su causa fasta ser su eser & non eser posible esmerando lo bien & neçesario por su causa. pues sera su causa la *que* es neçesaria del eser segunt dixo enel *prinçipio* diez & nueve. ahe ya es prouado *que* ay ende *quien* es neçesario de eser por si-se & si non por esto *non* avria eser *non* generable & corruptible njn *non* generable njn. }

{CB2.

corruptible si tal cosa fuese *commo* diz Aristotiles/ *quiere* dezir *que non* es *njn* generable *njn* corruptible por ser causado por causa neçesaria de eser/ & esto es prueua *que non* tien dubda *njn* contendor. saluo al *que non* sabe la via dela prueua ¶ &' despues desto dezimos *que* todo neçesario de eser por si conujene por fuerça *que non* tenga causa segunt deximos enel principio veynte *njn* tien muchidat de cosas segunt deximos enel principio veynte & (dos) [uno] ¶ &' por esto se sigue *que non* sea cuerpo *njn* virtud en cuerpo. *commo* es dicho enel principio (siete) [veynte & dos] ¶ ahe es declarado por prueua & segunt este estudio *que* ay ende neçesario de eser por sise forçado/ & *non* tien causa *njn* conposiçion por *que non* es cuerpo *njn* virtud en cuerpo ¶ &' este es Dios *que* sea alabado ¶ &' tan bien se declaro ligero *que* la neçesidat del eser por sise es falso ser ados *que* seria la espeçia dela neçesidat cosa añadida en cada vno en su eser de amos. & non seria *njnguno* dellos amos neçesario de eser por sise solo/ si non neçesario en esa cosa *que* es espeçia dela neçesidat del eser *que* tien este & el otro ¶ &' ya es declarado en mucha<<s>> maneras *que* el neçesario *non* tien segundamento *njn* semejante *njn* contrario por cabsa de seer simple acabado & perfecçion acabada *que non* sobra della cosa fuera de sise de su espeçia & njchilado de causa de todo punto pues *non* tiene aparçeria *njnguna* ¶ Estudio quarto. tambien es sabido *que* nos veemos sienpre cosas jnpotencia *que* salen a acto/ & el *que* sale a acto tien *quien* lo saca & faze salir segunt dixo en principio diez & ocho./ & este sacador era en potencia & salio a acto & lo por *que* era jnpotencia o por enbargante de si mesmo o a comparaçion de otro que}

[fol. 53r]

{CB2.

fue *priuada* de ante entre el & entre el *quelo* saco/ & *commo* tien esa comparaçion sacolo en acto & cada vno destes dos conujene sacador o *quitador* del enbargante forçado & asi diremos enel segundo sacador o *quitador* del enbargante/ & esto *non* yra anon fin & *non* puede ser *que non* llegue la cosa a sacador de potencia a acto *que* sea sienpre en vn seer *que non* tenga potencia *njnguna* *quiere* dezir en potencia/ Ca si fuese enel posibilidadat seria *priuado* en alguna ora *que* se non fallaria en acto *commo* deximos en veynte & tres/ & es falso *que* sea este material si *non* separado segunt deximos enel veynte & quatro ¶ &' el separado *que non* tien posibilidadat *njnguna* si *non* eser por sise & es Dios ¶ &' ya es declarado *que non* es cuerpo siguese *que* es vno *commo* es declarado. enel diez & seys/ & todas estas son vias *pro-*

uadas al eser de Dios vno *non* cuerpo *njn* v<ir>-  
tud en cuerpo con creer en la eternidad del  
mundo & tenemos vna via prouada *para* la  
vnjdat & *non* corporidat ¶ Ca si fuesen dos di-  
oses seria neçesario *que* oujesen vna cosa.  
onde en ella se aparçean *que* es la cosa *que*  
en ella neçesita a cada vno dellos seer Dios  
& otra onde fuesen apartados & fuesen dos  
asi *como* seer en cada vno dellos cosa fue-  
ra dela cosa *que* es en el otro & sera cada vno  
dellos conpuesto de dos cosas pues *njnguno*  
dellos es causa *primera njn* neçesario de eser  
por sise. mas cada vno tien causas *segunt*  
se declaro en diez & nueve ¶ &' si fuer la di-  
ferençia en vno solo dellos sera *aquel* en *qui-*  
en son las dos cosas *non* neçesario de eser  
por sise/ otra via en la vnjdat ya [ ](z)[s]e prouo  
*que* todas las cosas son *como* vn varon *que* son  
juntas sus *partes* con sus *partes/* & las vir-  
tudes del çielo se estienden en esta baxa.  
materia & la disponen & es falsidat con. }  
{CB2.

todo ello *que* la cosa *que* es el vn Dios *que* tra-  
baje en vna *parte* delas cosas ¶ &' el segundo  
Dios en otra por *que* esto es atado con esto &  
*non* queda en la partiçion si *non* *que* sea el vno obran-  
te en vna ora/ & el otro en otra/ o *que* sean.  
amos obrantes en vno *sienpre* en man[e]ra  
*que* *non* se acabe obra si *non* de amos juntos  
mas *que* obre este en vna cosa & este en otra  
es falso por muchas rrazones./ *que* si fuere  
el tienpo *enque* el vno obra *que* pueda el otro  
obrar. *que* es la cabsa *que* neçesita obrar el.  
vno/ & estar el otro ¶ &' si el t<ien>po *que* el vno obra  
*non* puede el otro en ella obrar avra ende  
otra cabsa *que* neçesito la posibilidadat *que* obre  
este & çesse este otra ¶ Ca todo el t<ien>po *non*  
ay desuariaçion en el/ & el subjecto del obrar  
es otro por el atamjento dela vna *parte* en la  
otra *segunt* declaramos ¶ &' mas *que* cada vno  
dellos esta so el t<ien>po pues *que* su obra esta.  
junta con el t<ien>po & mas *que* acada vno dellos sa-  
le de potencia a acto *quando* obra lo *que* obra.  
¶ &' ha menester cada vno dellos a sacador de  
potençia a acto/ & mas sera en cada vno dello<<s>>  
posibilidadat/ & asi si fueren amos en vno obran-  
tes todas las cosas *que* son fasta *non* obrar  
el vno sin el otro/ & esto es tan bien falso  
*segunt* dire *que* toda generalidat [*que*] *non* cumplira  
*njnguna* obra saluo con toda ella. pues *njn-*  
*guno* dellos es obrador por sise *njn* alguno.  
dellos causa *primer(o)[a]* de esa obra/ mas la  
causa *primera* es el todo junto ¶ &' ya es pro-  
uado *que* el neçesario de eser forçado *que* *non*  
tenga causa/ & mas *quel* juntamjento del to-  
do a vna obra ha menester otra causa *que* es  
la juntidat del todo & si fuere el juntante  
a ese todo *que* se *non* puede acabar la obra si

non conel otro sera Dios sin dubda/ & si fue-  
re el juntador de ese todo. tan bien otro.  
juntado neçesita [el] todo segundo/ segunt}  
[fol. 53v]  
{CB2.

se neçesito [^el] todo primero & non puede  
ser fin *que* llegue a otro *que* sea causa en es<er>  
deste mundo en *qual* *quiera* manera *que* sea  
o por manera de ynouaçion despues de nj-  
chilidat o por via de neçesidat ¶ ahe por es-  
ta via te es declarado *que* commo es el eser  
del mundo vno asi es su eseedor vno/ otra  
via en lueñamjento dela corporidat/ todo  
cuerpo conpuesto es segunt es dicho en prin-  
cipio veynte & dos/ & todo conpuesto tiene  
obrador *que* es cabsa del eser de su forma  
en su materia ¶ &' ya es bien declarado *que*  
todo cuerpo rresçibe *partiçion* & tien lueñjda-  
des. pues el es subjecto delos açidentes  
sin dubda ¶ &' si asi es el cuerpo non es vno  
njn por parte de su *partiçion* njn de parte de su con-  
posiçion/. *quiero* dezir seer dos en diçion Ca  
todo cuerpo es llamado cuerpo por cosa aña-  
dida enel mas de seer cuerpo. pues tien dos  
cosas por fuerça ¶ &' ya es prouado *que* el  
neçesario de eser non tien conposiçion en  
njguna gujsa ¶ &' despues *que* te antiçipe es-  
tas prueuas començare declarar las nu-  
estras vias segunt testimoniamos. {RUB. Ca-  
pitulo tres.}  
{IN4.} Este cuerpo *quinto* *que* es el  
cielo non escapa seer/ o ge-  
nerable corruptible/ & el  
moujmjento tal./ o non ge-  
nerable njn corruptible. commo diz *nuestro* con-  
tendor ¶ &' si fuere generable corrupti-  
ble. pues sera su generador despues de ser  
njchilado Dios verdadero/ & esta es çierta  
p<re>missa *que* el *que* es non de algo tiene essee-  
dor. ca non es lo *que* non es cabsa delo *que* es  
¶ &' si este çielo non se *quito* njn se *quitara* seer  
asi moujente moujmiento senpiterno se-  
gujr se ha segunt los *prinçipios* antiçipados  
*que* sera su mouedor de este senpiterno mo-  
ujmimento}  
{CB2.

non cuerpo njn virtud en cuerpo  
& es Dios verdadero el neçesario de eser *que* non  
tien cabsa njn posiblidat a su eser por sise se-  
gunt demuestran las trançadas p<ru>euas verdade-  
ras sobre so vno eser. *quier* *que* sea el mundo des-  
pues *que* non fue/ *quier* *que* non sea despues de non  
seer ¶ &' asi demostraron las p<ru>euas seer vno &  
non cuerpo segunt anteçipamos. *quier* *que* sea el  
mundo ynouado o non sea/ todo es en egual-  
dat segunt declaramos enla via terçera de-  
la filosofia & declaramos lueñjdat dela cor-  
poridat & firmeza dela vnjdats enlas via<<s>>  
filosofales ¶ &' lo justo en mjs ojos *que* cun-

pla el entendimiento delos filosofos & de-  
clarare sus prueuas en esser delas ynte-  
ligencias separadas por *que* conujene ala  
rrayz de *nuestra ley*/. *quiero* dezir el seer delos  
angeles. & acabando esto tornare alo *que*  
testemuñe traer prueuas sobre la yno-  
ujdat del mundo./ *quelas* mas fuertes delas  
prueuas sobre ello *non* se afirmaran sy  
*non* despues de saber el eser delas ynteli-  
gencias separadas/ & *commo* troxieron.  
prueua sobre sus eseres & *non* puede ser  
sin *quele* anteçipe *prinçipio* *que* sea candela *re-*  
*lunbrante* las secretidades de todo este libro  
conlo *que* anteçipamos de sus capitulos & delo  
que despues dellos venrra & el *prinçipio* es este.  
{IN4.} Sabe que este mj libro *non* es  
mj entençion enel conponer  
cosa dela çiençia natural o  
declarar la çiençia diesal se-  
gunt entendimientos de algunos o prouar lo  
*que* prouado es dellas *njn* fue mj entençion de-  
clarar la conposiçion delos çielos *njn* astrolo-  
mja de sus numeros *quelos* libros conpues-  
tos en todo esto abundan ¶ & ' si *non* abundan}  
[fol. 54r]

{CB2.

en alguna cosa delas cosas *non* es lo  
*que* yo dire en esa cosa mejor *quelo* *que* dixi-  
eron otros/ mas mj entençion eneste libro  
lo *que* te fize saber en su p<ro>logo *que* es de-  
clarar las dubdas dela ley/ & descubrir  
la verdat de sus secretos ¶ Ca es & son.  
encubiertos del entendimjento del co-  
mun ¶ & ' por esto te conujene *quando* me  
vieres *que* fablo en afirmaçion delas yn-  
teligencias & en su numero & numero  
delos çielos & enlas causas de sus mouj-  
mjentos o declarar la verdat dela mate-  
ria [&] dela forma o enla manera dela jn-  
fluençia diesal & semejante destas cosas  
*non* entiendas *que* mj entençion es fazer  
verdat esa cosa filosofal sola Ca es-  
tas cosas ya son fabladas en muchos  
libros con çiertas prueuas enlo mas  
mas mj entençion es nonbrar las dub-  
das dela ley onde se suelen muchos.  
ñudos en saber *aquella* cosa que declarare/  
¶ & ' tu sabes enel mj dicho prologo deste  
libro *que* su. polo & exe çerca sobre la glo-  
sa delo *que* declarare dar entender <maaçe  
beresit>/ & <maaçe mercaua>/ & declarar  
dubdas decolgadas enla profeçia ¶ & '  
enel conoçer de Dios (d)e todo capitulo *que*  
me vieres fablar enel declaraçion de co-  
sa prouada enla çiençia natural o di-  
esal o declarar lo *que* conujene creer en  
ello o cosa decolgada enlo *que* es declara-  
do enlas artes ¶ (&) sabe *que* es llaue *que* es

menester *para* entender algo delos secreto<<s>>  
dela p<ro>feçia de sus enxemplos & porida-  
des ¶ &' por esto *quelo* nonbre & declare por  
*que* aproueche esa cosa en conosçimjen-  
to de <maaçe mercaua>/ & <maaçe beresit>  
o declarar la *r*rayz dela manera & cosa  
dela *prof*feçia o en creer entendimiento}  
{CB2.

verdadero delas creençias legistales  
&' despues que anteeçipe este *prin*çipio torr-  
nare conplir enlo *que* entramos. {RUB. Ca-  
pitulo .iiij<sup>o</sup>.}  
{IN3.} Sabe *que* estas opjniones  
*que* tomo Aristotiles enlas  
causas delos moujmientos  
delos çielos *que* dellas saco el eser delas  
jnteligençias [separadas]/ & maguer son *r*razones  
*que* non han forçada prueua. mas son de  
menos dubdas *que* todas las opjniones  
*que* dixieron/ & van mas por *r*regla *que* todas  
ellas commo dixo Alizcandor enel *Prin*çipio  
de todo/ & son dezires tan bien *que* conuj-  
enen a muchas cosas & dezires dela ley  
¶ &' en singular segunt es declarado enlos  
publicos <medrasod> *que* non es dubda *que* son  
*para* los sabios segunt declarar ¶ &' por es-  
to traere sus *r*razones & sus prueuas.  
fasta *que* coja (a) dellas lo *que* conujene ala  
ley & alas palabras de *nuestros* sabios su  
menbraçion por bendiçion {RUB. Capitulo .vo.}  
{IN3.} Sabe *que* el çielo es anjmado.  
& es claro al entendimjento  
& piensa alguno *que* es esto  
fuerte alcançar & alueñalo por maginar  
*que* dezir *que* tien alma. es commo el alma del  
onbre o del asno o del buey ¶ &' non es es-  
ta la entençion del capitulo. mas la en-  
tençion es *quel* moujmiento local suyo de-  
muestra auer *prin*çipio *que* se mueua por el  
sin dubda ¶ este *prin*çipio es el anjma.  
sin dubda./ *que* seria falso ser su mouj-  
ento çercular commo el dela piedra derecha  
ayuso o del fuego a *r*riba *para* *que* sea el/  
*prin*çipio de ese moujmiento natural non.  
alma. *que* el *que* se mueue moujmiento natu-  
ral mueuelo el *prin*çipio *que* ha *quando* es fu-  
era de su lugar a buscar su lugar/ & lle-gando}  
[fol. 54v]  
{CB2.

ende *queda*/ & este çielo mueuese  
en su lugar mesmo por çercuydat/ & non  
por ser anjmado le neçesita asi mouer  
*que* todo anjmado mueuese por natura o  
por figuramiento de entendimiento & *quiero*  
dezir onde dixen por natura mj entençion  
buscar lo bueno & fuyr de su contrario/ &'  
non es diferençia entre seer su mouedor de den-  
tro a este commo el fuyr del animal dela ca-

lor del sol & yr al agua *quando* ha sed o entre *que* sea su mouedor *maginaçion que* con *maginaçion* se mueue tan bien el anjmal. al contra delo *que non* conujene/ & este çielo non se mueue fuyr del contrario o buscar lo *convenjble que* alo *que* se mueue de ello el se mueue/ &' todo lo *que* del se mueue ael se mueue Ca si fuese por esto su moujmiento era forçado *que* llegase alo *que* se mueue & *quedase/* Ca si dixieremos *que* se mueue. buscar algo o fuyr de algo/ & *non* lo puede fallar jamas. seria el moujmiento en balde. ahe este moujmjento çercular seria en algunt figuramjento *quele* neçesite asi mouer ¶ &' *non* puede ser figuramiento si *non* en entendimjento. pues el çielo tien entendimjento/ & *non* todo el *que* tien entendimjento figurara alguna cosa. *para que* tenga alma *que* enella se pueda mouer *quando* figurare./ *quel* figurar solo *non* neçesita moujmjento ¶ &' ya es declarado esto enlas. faldas dela filosofia primera ¶ &' es claro *que* tu fallaras de ti mesmo *que* figuraras mucha<<s>> cosas & puedes mouerte aellas/ & *non* te mueues fasta *que* se te *rrecreçe* deseo por fuerça a esa cosa *que* figuraste ¶ &' estonçes te moueras alcançar lo que figuraste ahe es declarado tan bien *que non* el alma *que* enella e<<s>> el moujmiento *njn* el entendimjento *que* enel es figurada la cosa abundantes ynouar *comme* este moujmjento fasta *que* se junte conel deseo a esa cosa figurada/ & sigue se desto *que* tenga} {CB2.

el çielo tan bien deseo alo *que* tien figurado & es la cosa deseada/ & es Dios verdadero & desta manera dize Aristotiles *que* mueue Dios el çielo seyendo [el çielo] deseante semejar en lo *que* alcanço *que* es esa cosa figurada *que* es en fin dela simplicidat & *non* ha demudaçion *njn* ynouaçion de algo ¶ &' el bien se enfluye del sienpre & *non* puede ser asi al çielo de partes de ser cuerpo saluo si fuere su obra çircular sola mente. *que* este es fin delo *que* puede ser al cuerpo senpitermal sus obras & es el mas simple moujmiento *que* tenga el cuerpo *que non* tien demudaçion *njn* enla jnfluença *que* se sigue de su moujmjento delos bienes ¶ &' *comme* se declaro [a] Aristotiles esto todo torno estudiar & fallo los çielos muchos ¶ &' el moujmjento de este desuarado deste en festinaçion & tardamiento & por manera del moujmjento. maguer *que* *conprehende* atodos el moujmjento çercular & siguese segunt el estudio natural creer *que* el figuramiento dela cosa figurada del çielo fasta se mouer moujmjento ligero. en vn dia fuera dela cosa *que* figura el çielo *que* se mueue en treynta años a tranço el juyzio *que* ay ende jntelligençias en

numero delos çielos/ cada çielo dellos.  
desea a esa jntelgençia *que* es su *prinçipio*  
& lo mueue este moujmjento singular  
& esa jnteligençia mueue ese çielo & *non*  
judgo Aristotiles *njn* otro *quel* numero de  
las jnteligençias son diez o çiento. ma<<s>>  
dixo *que* son por numero delos çielos fas-  
ta *que* pensaron en ese t<ien>po *quelos* çielos eran  
çinquanta ¶ & dixo Aristotiles *que* [si es] asi son çin-  
quenta las jnteligençias *que* eran las artes  
en su tiempo *non* perfectas & pensauan *que*  
cada moujmjento/ & moujmjento auja}

[fol. 55r]

{CB2.

menester vn çielo & *non* sabian *que* [d]el aco-  
stamiento de vn çielo se ynouan muchos  
moujmjentos vistos *commo* [dixieres] el moujmjento  
dela longura/ & el del acostamiento & el  
moujmjento *que* paresçe tan bien enel çercu-  
ymjento del çielo junto ala *tierra* enlo anplo  
delos orientales & oçidentales & *non* es es-  
ta *nuestra* entençion & tornemos alo *que* esta-  
uamos dixieron los postreros filosofos *que*  
las ynteligençias son diez por *que* ellos con-  
taron los çielos *que* tienen estrellas & el çer-  
cante a todo maguer *que* tienen algunos de  
esos çer[<sup>cu</sup>]los muchos çielos./ & los çerculos  
en numero son nueue el *que* çerca a todos *pri-*  
mero el çielo estrellado/. & los çielos delas.  
siete planetas/. & el çielo dezeno es la jnte-  
ligençia obradera *que* demuestra su eser el  
sacar *nuestros* entendimientos de potençia a  
acto & nos alcançar las formas delas co-  
sas generales corruptibles despues de ser  
en sus materias en potençia ¶ & todo el  
*que* sale de potençia a acto tien por fuerça.  
sacador fuera del/ & conujen *que* sea el sacador  
dela espeçia del sacado *quel* carpintero *non* fa-  
ra arca por ser maestro. si *non* por *que* tien en  
su entendimiento la figura del arca/. & esa  
figura *que* tien en su entendimiento es la *que*  
la saco a acto & la fizo tal ¶ asi sin dubda  
el dador dela forma es forma separada &  
el *que* saca el entendimjento es entendimjen-  
to/ & es el emtendimjento obrador fasta se-  
er la comparaçion del entendimjento obran-  
te alos elementos/ & lo *que* dellos es conpu-  
esto *commo* la comparaçion de toda jnteligen-  
çia separada singular enel çielo a ese çielo  
¶ & la comparaçion del entendimiento en acto  
*que* es en nos *que* es dela jnfluençia del enten-  
dimiento obrante/ & conel alcançamos el en-  
tendimiento obrante la comparaçion del en-tendimiento}

{CB2.

de cada çielo *que* ha dela en-  
fluençia del separado (¶ & enel alcança el se-  
parado) & conel alcança el separado & lo figu-  
ra & desea semejar a el & por esto se mueue

& le sigue asi (es) lo *que* es declarado que Dios non obra la cosa tanjendola ¶¶ Ca *como* *que*-ma por medianeria del fuego & el fuego se mueue por medianeria del moujmjento del çielo ¶¶ &' el çielo se mueue por medianeria de jntelgençia & seran las jnteligençias los angeles çercanos *que* por su medianeria se mueuen los çielos/ &' por seer las jnteligençias non conuenjr en numero en njnguna gujsa por *que* non ay demudaçion en sise *que* non son cuerpo sigue se de esto *que* sea Dios segunt el eseedor dela jnteligençia primera. la *qual* mueue el çielo primero por la via *que* declaramos ¶¶ &' el *que* mueue el çielo segundo su cabsa & prinçipio es la primera jnteligençia/ & asi sienpre fasta el *que* mueue el çielo çercano de nos/ &' es causa dela ynteligençia obradera. & enella. se enfeneçe el seer delas ynteligençias separadas *como* los cuerpos comjençan del çielo alto & feneçen enlos elementos ¶¶ &' lo *que* dellos es conpuesto. njn conujene *que* sea el mouedor del çielo alto el neçesario del eser por *que* (*que*) tien aparçeamiento con las otras ynteligençias en vna cosa *que* es mouer los cuerpos/ & es separado. cada vno & apartado del otro en algo & es en cada vno delos diez dos cosas/ &' non pueden ser sin ca[<sup>u</sup>]sa primera a todo/ &' esta<<s>> son las palabras de Aristotiles & sus prueas & su entendimjento enestas cosas declaradas segunt los entendimjentos delos *que* sigujeron en pos el enlos libros & lo *que* se entiende de todas sus palabras. }

[fol. 55v]

{CB2.

*que* los çielos todos son cuerpos anjmados con entendimiento *que* figuran & alcançan a Dios & a sus prinçipios/ & *que* ay ende ynteligençias separadas sin cuerpo alguno. todas se enfluyen de Dios & son medianera<<s>> entre el & estos cuerpos todos ¶¶ &' yo te declarare lo *que* es en *nuestra* ley delo *que* conujene a estos entendimjentos ¶¶ &' lo *que* ay en *nuestra* ley contrario de ellos enlos cap[<itu>]los *que* te traere {RUB. Capitulo seys.} {IN4.} Sabe *que* los çielos son bjuos rrazonables *que* alcançan a Dios/ & esto es v<er>-dat clara & avn dela parte dela ley & *que* non son cuerpos muertos. *como* el fuego & la tierra *como* piensan los locos. mas son *como* dixieron los filosofos anjmados serujentes su señor & alabando grande alabança ¶¶ segunt diz los çielos cuentan [...] ¶¶ &' *quan* mucho es lueñe dela verdat el *que* piensa *que* esto es lenguaje dela cosa pareçida por *que* non cae lengua-

aje de rrenunçiar & contar en *nuestro* lenguaje  
saluo al *que* tien entendimiento/ &' la p<ru>eua  
clara de seer formante las sus manera<<s>>  
en sise mesmos. *quiero* dezir la manera de-  
los çielos *non* seer en via de rrenunçeos de  
varones es lo *que* diz *njn* ay dezir *njn* palabras  
*non* son oydas sus bozes. ahe declar[ad]o es  
*que* este es contamjento en sise mesmo *que* lo-  
an a Dios & cuentan sus maraujllas sin  
palabras de labrio & de lengua/ & es la  
verdat *que* todo el *que* alaba por fabla *non* cuen-  
ta si *non* lo *que* tien figurado & eser de ese.  
figuramiento es la verdadera loança. mas  
las palabras *que* dizen son *para* dar a entender  
a otros o demostrar sobre *aquello que* alcanço  
*como* diz dezit en *vuestras* coraçones sobre.  
*vuestras* camas & callat sienpre segunt decla-ramos}  
{CB2.

¶ Esta es prueua legista & nonlo ne-  
gara si *non* el loco *que* contiene contra la verdat  
& la opinjon delos sabios/ en esto *non* es mene-  
ster de declarar ¶ &' entiende la su orden dela ben-  
dicion dela luna/ & lo *que* es doblado enlas ora-  
çiones & enlos <medrasot> *como* diz/ & el fon-  
sado delos çielos ati se encoruan ¶ &' diz en  
cantar *en* vno estrellas dela mañana ¶ &' en  
<Beresid Rraba> dixieron & la tierra fue aujeso  
& çetera./ *que* quiere dezir <tohe/ o bohe>  
de( )solamiento  
*que* se en lutia & se enoja del dapño dela su  
*parte* quiere dezir que la tierra dixo yo & ellos nos  
criamos en vno los altos son biuos *que* son  
los çielos & los baxos son muertos. ahe.  
declararon *quelos* çielos son cuerpos bjuos &  
*non* muertos *como* los elementos ¶ &' ya sete  
declaro *quelo que* dixo Aristotiles de seer el çielo  
alcançante & figurante es conuenjente *con*las  
palabras de *nuestras* p<ro>fetas & *nuestros* sabios/ &' sa-  
be *quelos* filosofos otorgan *quel* rregimjento deste  
baxo mundo (&) es por las virtudes ynfluydas  
enel del çielo segunt declaramos & *quelos* çielos  
alcançan todo lo *que* rigen & lo entienden &'  
diz enla ley *como* partio *Adonay* tu Dios ae-  
llos a todos los pueblos. quiere dezir *quelos* pu-  
so medianeros *para* rregir las criaturas/ *non*  
*que* sieruan aellos/ & lo *que* diz tan bien/ &' para podes-  
tar enel dia & enla noche. el podestar quiere  
dezir. *quelos* rrija & aderesçe lo *que* an men[e]ster  
& es cosa añadida sobre la luz & la tinjebla  
*que* es cabsa dela generaçion & corrupçion. *que*  
lo dela luz & tinjebla es dicho enello ¶ &' *para*  
departir entre la luz & [^entre] la tinjebla/ &' falso es  
*que* sea el *que* rrije alguna cosa *non* conosca esa  
cosa que rrije ¶ &' sepa la verdat del rregimjen-  
to *que* cosa es ¶ &' ahe ensancharemos enesta  
cosa otro dezir/ {RUB. Capitulo siete.}

[fol. 56r]

{CB2.

{IN4.} Sabe *que* los angeles son & esto *non* es menester traer prueua dela ley *que* mucha<<s>> vezes en muchos logares es nonbrado en ella & ya sabes *que* Dios [*<Elohim>*] es *non*-bre de juezes *commo* diz fasta los dioses venga la rrazon de amos ¶ &' por esto fue enprestado este nonbre a los angeles/ & a Dios bendito por *quanto* es juez sobre los angeles/ & tan bien diz *Adonay vuestro* Dios que fabla por la espeçia del onbre. despues diz Dios de los dioses *quiere* dezir. [Dios] de los angeles/ & Señor de los señores *quiere* dezir Señor de las estrellas & de los çielos *que* son señores de todos los cuerpos ¶ &' esto es la verdat. *non* que sean dioses & señores *que* torne al onbre *que* es peor *que* todo esto. & *quanto* mas *quando* dixo *vuestro* Dios *comprehendio* toda la espeçia del onbre los señores & los vasallos/ & *non* conujene *que* sea la entençion dello *que* Dios loado es señor de todo lo *que* creen *que* es Dios de arbol & piedra *que* *non* es honor & grandeza suya por ser señor de las piedras & de los maderos & pedaços de metales & doladizos. mas *quiere* dezir *que* Dios es juez sobre lo<<s>> juezes *que* son los angeles & Señor de los çielos ¶ &' ya se antiçipo anos en este libro. capitulo en declaramiento *que* los angeles *non* son cuerpos ¶ &' esto tan bien es lo *que* dixo Aristotiles si *non* *que* ay entre ellos. desuariaçion de nonbre *quel* los llama jnteligençias separadas & nos los llamamos angeles ¶ Enp<er>o *que* sus palabras son *que* estas jnteligençias son medianeras entre Dios & entre las criaturas & *que* con su medianeria se mueuen los çielos *que* su moujmiento es cabsa de las generaçiones ¶ &' esto esta tan bien *escrito* *que* tu nunca}

{CB2.

fallaras jamas obra que Dios obre si *non* por mano de angeles ¶ &' ya sabes *que* angel *quiere* dezir mensajero/ & todo el *que* faze algunt mensaje es llamado angel & aun el moujmiento de las animalias maguer *non* fablan *njn* a rrazon. conto la *escriptura* por ellas *que* son por mano de angel *quando* fuere ese moujmiento ala volump-tad de Dios *que* les puso virtud *que* le faga/ mouer ese moujmiento ¶ &' diz en Daniel Dios enbio su angel & çerro la boca de los leones &' los moujmientos de la asna de Balam todos por mano de angel./ fasta los elementos son llamados angeles. faze sus angeles vientos sus *mjn*strantes fuego ençendiente/ & es dicho por el onbre *que* es mensajero angel &' enbio Jacob angeles & por el p<ro>ph<et>a tan bien & subio el angel de

*Adonay* de Guilgal ¶ &' enbio angel & saconos de Egipto & es dicho por las jnteligençias *que* se paresçen a los p<ro>ph<et>as en vision de profeçia & es dicho por las virtudes espirituales segunt declararemos (& fablamos *aqui*!) & *nuestra* fabla *aqui* es en los angeles *que* son jnteligençias/[separadas] Ca *nuestra* ley non njega ser Dios rregidor deste mundo por medianeria delos angeles *como* dixieron *nuestros* sabios. fagamos omne & ç<eter>a ¶ & diz dat [\*amj] desçendamos & ç<eter>a ¶ *que* fablo en nonbre de muchos ¶ &' dixieron *que* non faze el s<an>to Dios cosa fasta *que* cata en la famjlia de arriba ¶ &' maraujllame *que* dixieron cata *que* en este mesmo lenguaje dixo Plato *que* Dios cata en el mundo delas jnteligençias & enfluye del enel mundo ¶ &' en otro lugar dixieron *que* non faze cosa fasta *que* en rreyna en la famjlia arriba ¶ &' <pamalía> es en lenguaje griego. fonsado & conpañã/ & enel <Medras> de <Coheled> & de <Beresit Rraba>/ alo *que* ya le an fecho} [fol. 56v]

{CB2.

&' ç<eter>a ¶ Non dize alo *que* ya le fizo saluo le fizieron ca el & la casa de su juyzio fueron contados sobre cada mjenbro & mjenbro *que* ay en ti & pusieron le sobre su asentamiento *como* diz/ & el te fizo & te conpuso & ç<eter>a ¶ &' en <Beresit Rraba> dixieron todo lugar *que* diz *Adonay* es el & la casa de su juyzio & non es lo *que* pensarian los neçios *que* tien Dios fabla o pensamiento o rresçibe consejo o ayuda de otro/ & *como* se ayudaria Dios conlo *que* crio ¶ mas todo esto es declaraçion *que* aun las particularidades delas cosas fasta los mjenbros delos anjmales segunt son. todo es por medianeria de angel *que* las virtudes todas son angeles & *quant* mucho mal es & *quanto* entorteçe & dañã la locura/. Ca si dixieses avno delos *que* piensan *que* son sabios de Yrrael *que* Dios enbia angel *que* entre enel vientre dela muger/ & aderesçe la forma del enbrion/ & es noble cosa en sus ojos & rreçibelo & piensa *que* es grandeza & fermozura & sabiduria de Dios con creer tan bien *que* el angel es cuerpo de fuego rresplandeciente & quemante tamaño *como* el terçio del mundo/ & cree todo esto. mas si le dixieses *que* Dios puso en la esperma virtud figuradera *que* faz los mjenbros & figuralo<<s>> *que* este es el angel o *que* todas las \*formas son por obra dela jnteligençia obrante/ & es el angel *que* se llama señor del mundo *que* lo nonbraron en muchos logares *nuestros* sabios fuyria de aquesto/ & non lo creeria por *que* non entienda la fortaleza & poder verdadero *que* dio eser delas virtudes *que* obran en cada cosa *que* non son alcançadas por sentido ¶ &' ya declararon

nuestros sabios al *que* es sabio *que* toda virtud del cuerpo es llamado angel. *quando* mas las virtudes esparzidas por el mundo & *que* cada virtud tien vna operacion singular & non dos ¶ En <Berexit Rraba> diz leymos *que* non.} {CB2.

vn angel faz dos mensajerias njn dos angelles vna ¶ &' esta es rrazon de todas las virtudes & lo *que* se te *prouara* ¶ mas esto ser las virtudes *particulares* naturales & anjmales llamadas angeles lo *que* dixieron en muchos lugares & mas en <Beresid Rraba> cada dia & dia cria Dio<<s>> conpañas de angeles [&] dizen ante del cantiga & vanse ¶ &' *quando* estudiere mal lo *que* diz *quelos* angeles son firmes & estables & bjuos durables sera la *rrespuesta que* ay dellos bjuos. & estables & ay dellos *que* se pasan & pierden & asi es la cosa çertas *que* estas virtudes singulares son generables & corruptibles en continuo/ & las espeçias de esas virtudes son estables non corruptibles/ &' asi dixieron enlo [de] Yehuda & Tamar. dize *rrabi* Yohanan busco *para* pasar a ella & engaño Dios al angel *que* en *rreynaua* sobre el amor & dese(a)[o]. *quiere* dezir virtud de amar. ahe llamo a esta virtud angel/ & fallaras sienpre *que* dizen angel *que* en *rreyna* sobre tal cosa por *que* toda virtud *que* pone Dios en qual *quier* cosa es angel *que* en *rreyna* sobre esa cosa ¶ &' dixieron enel <Medras> de <Coheled>./ *quando* el onbre duerme su alma dize al angel/ & el angel dize al cherubin. ahe ya declararon al *que* entiende & sabe *quela* virutd *maginatiua*. tan bien es llamada angel/. & el entendimjento es llamado cherubin/. & *quant* maraujlosa es esta cosa al *quela* entiende/ & *quant* mucho es desechado delos locos/ mas ser cada forma *que* paresçe enella el angel en vision de p<ro>feçia. ya declaramos enesto *que* fallaras muchos p<ro>phet<et>as *que* veen los angeles en figura de onbre segunt diz/ & vido/ & ahe tres varones & dellos *quelo* veen *comme* si fuese varon [^muy] terrible *comme* diz & su vision como vision de angel de Dios terrible mucho & dellos *quelo* veen *comme* fuego *comme* diz.} [fol. 57r] {CB2.

¶ &' aparesçio ael angel de *Adonay* en llama de fuego/ & es dicho Abraam *que* era su virtud fermosa. paresçieron le en semejança de varones./ Loth *que* era su virtud mala paresçieron le en semejança de angeles &' esto es secreto grande delos secretos dela profeçia ¶ &' aun traere enla man<er>a dela profeçia lo *que* conujene & ende diremo<<s>> ante *que* fizieron su mensajeria varones & desde *que* la fizieron vestieran angelidat/ &' *para* mjentes *comme* declaro de cada parte *quela*

manera de angel es manera de obra/ & toda vision de angel es vision de profecia ¶ & segunt la manera [d]el alcançador & non [ay] enlo que Aristotiles nonbro (dixo) cosa que contradiga nuestra ley. mas lo que el entiende de esto. todo es que cree que todas estas cosas son. eternas & que se siguen por neçesitat dela. virtud de Dios ¶ & nos creemos que todo es criado & Dios crio las ynteligencias & puso enel çielo virtud deseante aellos & puso les virutdes que rrigen ¶ Enesto solo contendemos conel/ & aun oyras su rrazon/ & rrazon dela ley verdadera enla ynouaçion del mundo. {RUB. Capitulo ocho.}

{IN4.} Ya declaramos equiuoçacion. de angel & que comprehende. ynteligencias & çielos & elementos ¶ Ca todos fazen mandado mas non pienses que son commo. las virtudes corporales. las sus virtudes en ellos son natura & non alcançan sus op<er>açiones. mas los çielos & ynteligencias alcançan sus obras & escojen & rrigen. ma<<s>> non commo nuestro escogimiento & rregimjento Ca es & son en cosas ynouadas segunt no<<s>> desperto la ley. Segunt dixo el angel a}

{CB2.} Loth. que non podre fazer cosa & ç<eter>a & dize en su escapar. ahe cate tus fazes tan bien a esta cosa & diz guarde de sus fazes & oye en su boz & ç<eter>a todo eso demuestra que conosçe su<<s>> op<er>raçiones & auer voluntad & escogimiento segunt se enfluyo enellos. asy commo auemos. nos voluntad & escogimiento enlo que fue enfluydo & dado anos ¶ & podemos fazer mas nos fazemos obras menguadas & la peor antiçipa a nuestros rregires & obras la njchilidat. mas las ynteligencias & los çielos non son asy mas fazen sienpre bien. njn han en si si non bien ¶ & asi es su vso segunt declararemos enlos cap<itu>los/ & todo lo que an es en fin dela p<er>fecçion & la actidat sienpre desque oujeron eser/. {RUB. Capitulo nueue.}

{IN3.} Opiniones antiguas se estendieron entre los filosofos & muchos onbres que los çielos. an fuertes sonidos terribles & p<ru>euanlo delos cuerpos que son entre nos quando ligero se mueuen. fazen boz grant rretinente. quanto mas el sol & la luna & las estrellas que son muy grandes & ligeras/ & los de Pitagoras creen auer sueños {GL. [^suenos quiere dezir que suenan]} sabrosos por via de cantos musicales/ & ay causas que nos. enbargan delas oyr fasta nuestros sabios cuentan la boz del sol fuerte en su rrezio correr cada dia enel çielo. mas Aristotiles non quiere esto segunt fallamos en su libro.

onde tracto delos çielos/ & ende lo enten-  
deras &' non te maraujles de su opinjon  
ser contra la opjnjon delos sabios enesto  
Ca esta opjnjon sigue al creer del çielo ser  
quedo & los signos rretornantes ¶ &' ya sopis-  
te que dieron ventaja alos sabios delas es-  
trañas gentes enla ast[r]olomja & dixieron}

[fol. 57v]

{CB2.

claro ¶ &' vençieron los sabios delas gen-  
tes alos sabios de Yrrael/ &' es verdat que  
las cosas estudiadas non fablo enellas qual  
quier Fablador, saluo al que las fabla segunt  
le trae el estudio ¶ &' por esto es de creer lo  
que es verdat por su p<ru>eua. {RUB. Capitulo diez.}

{IN3.} Ya declaramos quel numero

delos çielos non fue sotiliza-  
do en tienpo de Aristotiles

& lo numerado en nuestra tienpo fallaron que  
son nueue. contaron el vn çerculo que conpre-  
hende muchos çerculos & contaron lo por  
vno segunt el que estudio enla estrolomja/ &'  
por esto non te maraujles de algunos de-  
los sabios dezir que son dos çielos prueua  
se. ahe Adonay tu Dios los çielos/ & çielos  
delos çielos quel que esto dixo contaua los çer-  
culos de todas las estrellas vno/ & conto  
el çielo çercante que estrella enel non ay segun-  
do/ & por eso dixieron dos çielos ¶ &' yo te an-  
tiçip[ar]e prinçipios que lo avras menester en nuestra  
yntuiçion deste cap<itu>lo ¶ Sabe quel çielo de Ven<us>

& de Mercurio contendieron enellos los an-  
tiguos delos artes si son a rriba del sol  
o ayuso que non ay ende prueua que nos demu-  
estre esto commo es en orden de estos dos.

çerculos ¶ &' la entençion de todos los anti-  
gos tienen que son a rriba del sol/ & tu entiendo-  
lo bien. despues vjno Tolomeo & dixo que ma<<s>>

conujnjente es a natura seer el sol en medio  
delas planetas. despues vinjeron otros varo-  
nes modernos Andaluzes sabios enlas ar-  
tes declarando segunt los prinçipios de Tolo-  
meo ¶ &' ya conpuso enesta cosa vn libro  
fijo de Afla Seuillano que vy vn su fijo. otro-  
sy estudio enesto el filosofo bueno Abu Va-  
quer fijo de Alçayc que leye con vno de sus deçiplo<<s>>}

{CB2.

demostró las maneras de sus prueuas que non-  
bramos & tomamos del diziendo que non conue-  
nian seer si non a rriba del sol commo quier que lo  
dixo es p<ru>eua de aluen[-]amiento dela cosa non  
de seer ynposible/. fin de rrazones. quier que sea  
asi quier que non. todos los antiguos pusieron  
ser a rriba del sol ¶ &' por esto contauan los çer-  
culos çinco ¶ El çerculo dela luna çercano  
de nos/ & el del sol arriba del por fuerça/ &  
los çerculos delas çinco estrellas erraticas  
& el çerculo delas estrellas fixas/ & el çer-

culo *que* non tien estrella njnguna ¶ &' los antiguos llamauan las estrellas figuras segunt publico de sus libros/ & seran quatro çerculos ¶ El çerculo delas estrellas fixas ¶ &' el çerculo delas çinco erraticas ¶ &' el çerculo del sol & el dela luna/ & a rriba el mayor *que* non ha estrella njnguna/ & este numero es amj rrayz muy grande a vna cosa *que* paso sobre mj coraçon *quelo* non vy a njnguno delos filosofos claro & los sabios me despertaron enello & dezir telo he eneste cap<itu>lo & declarare su entençon/.

{RUB. Capitulo onze.}

{IN3.} Sabido es enlos libros delos filosofos *que* el rregimjento de este baxo mundo generable & corruptible es por virtudes delos çielos jnfluydas segunt dexiemos fasta los sabios dezir non ay yerua/ njn yerua ayuso *que* non tenga signo enel çielo fierere & dizele creçe segunt diz/. si sopiste fueros delos çielos/. si pormas su podestaderia enla tierra & nonbran la estrella signo segunt dixieron. ay signo *que* acaba su çercuydat en treynta dias & otro en treynta años. ahe se declaro *que* las espeçias sus *particulares* maguer *que* todas las virtudes del çielo se estienden.}

[fol. 58r]

{CB2.

en todas las cosas çierto sera vna estrella singular en vna espeçia segunt las virtudes de vn cuerpo *que* todo el mundo es commo vn varon segunt dexjmos/ &' dixieron los filosofos *que* tien la luna virtud *que* añade enel elemento del agua por *que* quando creçe. creçen los rrios & los mares & menguan. quando ella mengua con anteçipar la luna & amengua tornando atras subiendo & deçendiendo enlo<<s>> quartos del çielo segunt es claro alos que lo estudian. mas ser la luz del sol moujente elemento del fuego/. esto es claro segunt vees la calor del mundo conel sol & la fraldat alueñandose o quando se encubre/ & esto es claro non es menester alongamjento & passo por mj coraçon. quando esto supe *que* estos quatro çerculos estrelares. maguer *que* proceden de ellos virtudes en todas las cosas *que* son & son causas suyas tien cada çerculo vn elemento delos quatro *que* ese elemento sus virtudes son de ese çerculo *quelo* mueuen con su moujmjento moujmjento dela generablidad & pues el çielo dela luna mueue el elemento del agua & el del sol. el elemento del fuego/. &' el delas estrellas erratica<<s>> mueuen el ayre & su mucho moujmjento. & su desuariacion & su tornar atras & su aderesçar & su estar multiplica la desuariacion del ayre & su allegamjento & estendimiento con ligereza & el çerculo delas

estrellas fixas mueue el elemento dela  
tierra con graueza por rreçebir la posi-  
bledat & conplisionamiento. por el tardiamj-  
ento delas estrellas fixas en su moujmjen-  
to ¶ &' ya me desp<er>taron sobre el singula-  
miento delas estrellas enla tierra. onde di-  
xieron *quel* numero delas espeçias delas.  
plantas *segunt* el numero delas estrellas  
¶ &' asi conujen *que* sean los çerculos *quatro* }  
{CB2.

& los elementos (& los elementos) *que* por  
ellos se mueuen *quatro* / & las virtudes  
*que* dellos vienen *quatro* *segunt* declaramos  
¶ &' asi las causas de todo moujmjento çelar  
*quatro* *que* son la forma del çielo su rredon-  
dez & su anjma & su entendimjento & la  
jntelligencia separada *que* es su enamo-  
rado Ca si *non* *que* es su forma çircular  
*non* se podria mouer moujmjento çer-  
cular continua *que* *non* puede ser conti-  
nuamiento de moujmjento rretornante  
si *non* el moujmjento çircular. mas el.  
moujmjento derecho *non* puede tornar.  
muchas vezes por continuaçion *que* ay.  
entre dos moujmientos contrarios folgu-  
ra *segunt* es declarado en su lugar / &'  
es sabida la neçesitat del moujmjento *con-*  
*tinuo* en rretornaçion por vna via *que* ha  
de ser çircular ¶ &' *non* se mueue si *non* el  
anjmado. siguese esser de anjma / & *non*  
puede ser menos de causador de moujmj-  
ento *que* es figuramjento & deseo alo *que* fi-  
gura *segunt* deximos ¶ &' esto *non* puede  
ser si *non* con entendimiento ¶ &' *non* es es-  
to fuyr del contrario & buscar lo conue-  
njente & *non* puede ser sin vn esser / el *qual*  
es el *que* figuro *que* tien conel el amor *se-*  
*gunt* declaramos ¶ ahe estas son *quatro* ma-  
neras de virtudes generales *que* del proçe-  
den anos *que* son la virtud generable de-  
los minerales & la virtud visitable &  
esensible & rrazonable ¶ &' *quando* enten-  
dieres las obras de estas virtudes fa-  
llaras *que* son dos espeçias ¶ &' la vna es el  
eser de todo generable ¶ &' la segunda  
la guarda de *aquel* eser. / *quiere* dezir de su  
espeçia sienpre & de sus particulares çier-  
to t<ien>po ¶ &' esto de la naturaleza *que* es. }  
[fol. 58v]

{CB2.

llamada sabia rregidora enfluye guarda  
& continuaçion delos anjmales & fazer  
virtudes dantes formas *que* es causa desu  
eser & virtudes muchas gouernables.  
*que* son causa de su guarda & vida çierto  
termjno ¶ &' todo esto es esa cosa diesal  
*que* vienen della dos op<er>açiones dichas por  
medianeria del çielo ¶ &' este numero

de quatro es maraujloso & lugar de entendimiento *que* enel <Medras> de <trabi Tanhuma> diz *quantos* escalones auja en(e)l[a] escalera. diz quatro *commo* diz/ & ahe escalera parada enla tierra ¶ &' en todos los <Medrasod>. diz *quatro* huestes de angeles son maguer en algunas notas *non*. mas todas las mas dizen *quelos* angeles *que* subian & deçendian *non eran* si *non* quatro dos subientes & dos deçendientes & todos se juntaron en vn grado delos grados. dela escalera ¶ &' fizieron se *quatro* en vna rregla dos subientes & dos deçendientes fasta *que* aprendieron desto *que* la anchura. dela escalera mundo & terçio en vision de profeçia ¶ &' la anchura del vn angel en la vision era medida del terçio del mundo *commo* diz & su cuerpo *commo* Tarsis. pues seran los *quatro* en su anchura mundo & terçio en los enxemplos de Zacaria<<s>> escriuieron quatro <mercauot> salientes de entre dos montes/ & los montes/ montes de alanbre/ & dixieron en glosa *que* estos son quatro vientos delos çielos salientes de estar sobre el Señor de toda la tierra & son causa de todo lo *que* se ynoua enel mundo. mas lo *que* dixo aranbre ¶ &' diz en Ezechiel aranbre açicalado.} {CB2.

mostro ende alguna equiuocacion/ &' aun otras enesto cosa *que* espierta el entendimiento. mas lo *que* dixieron *que* el angel es terçio del mundo en <Beresit Rraba> claro esta ¶ &' ya lo declaramos en *nuestro gran* libro del Talmud/ Ca las criaturas todas son tres partes. las ynteligencias *que* son los angeles & los cuerpos delo<<s>> çielos ¶ &' la primera materia delos cuerpos demudables sienpre so el çielo. asi deue entender *aquel que* quiere acatar las fazañas dela p<ro>feçia & se desp<er>tar(e)[a] del sueño de su pereza/ & escapar(e)[a] dela mar dela locura & subira a los grados. mas el que oujere por bien de nadar enla mar dela locura & deçendera yuso *que* non ha menester trabajar su coraçon para se mouer *que* el se deçendera. alo yusano por su naturaleza &' acata todo lo *que* dexjmos & entiende lo bien. {RUB. Capitulo doze.}

{IN3.} Sabe *que* estas cosas astrologales quando las leyere & entendiere varon delas artes sola mente pensara *que* es prueua trançada ser los çielos en su forma & numero tal & non es asi njn lo buscado dela estrolomja es esto. mas ay cosas prouadas *commo*

ser la via del sol acostante dela ljnja  
ygal ¶ &' enesto non ay dubda ¶ P<er>o sy  
tien çielo fuera del çentro o peçiculo.  
non es prouado njn cura desto el dela estro-  
lomja. *quela* entencion desta çiençia es  
poner astrologia *que* conuenga conella *que*  
sea el moujmjento delas estrellas vno  
çercular *que non aya enel festinaçion njn*}  
[fol. 59r]

{CB2.

detardaçion njn demudaçion ¶ &' sera lo *que*  
se sigue deste moujmjento conuenjble  
alo *que* al ojo paresçe & apo*que* los mouj-  
mientos ¶ &' numero delos çielos *quanto*  
pudiere ¶ Ca si pudiesemos conuenjr  
astrolomja *que* conuenjese lo visto al o-  
jo delos moujmientos de esta estrella.  
en[ ]tre[s] çielos & otro moujmjento. por esta  
via en quatro çielos seria conuenjente  
*que* nos asofriesemos sobre la astrologia  
*quel* numero de sus moujmientos [poco] ¶ &' por  
eso escogimos enel sol el salimjento del  
çentro sobre el çielo peçiculo *comme* dixo  
Tolomeo ¶ &' segunt esta cosa *quando* al-  
cançamos los moujmientos delas  
estrellas fixas todas vn moujmiento  
non desuariente njn demudable en su a-  
de[re]sço conuernjanos ser todas en vn çie-  
lo & non se ynposeblaria seer cada vna  
estrella dellas en su çielo & serian sus mo-  
ujmientos todos vno sobre vnos exes.  
¶ &' estonçes seran las yntelligençias *en*  
numero delos çielos *comme* diz si ay nu-  
mero a sus huestes *quiere* dezir a sus  
muchedunbles/ Ca las yntelligençias  
& çielos & virtudes todas son sus hues-  
tes ¶ &' ynposible es *que* sus espeçias  
non les *comprehenda* numero ¶ &' aun *que*  
asi fuese esta cosa non nos dañaria lo  
*que* ordenamos poner el çielo delas estre-  
llas fixas vn çerculo solo *comme* conta-  
mos los çinco çielos delas estrellas  
erraticas con sus muchos çielos vn  
çerculo *quela* entencion ya la entendiste  
*que* contamos todas las virtudes *que* al-  
cançamos enel mundo alcançamjento *con-*  
*prehendiente* sin *que* nos ap<er>çibamos *ter-mjnar*}  
{CB2.

la verdat delas jntelligençias  
& çielos. mas toda la entencion es *que* to-  
dos los eseres deyuso del criador se *par-*  
*ten* en tres *partes* que son las yntelige[n]çias  
¶ &' los çielos *que* son subjectos de fixas.  
formas njn se muda la forma de subjecto  
en subjecto njn se demuda ese su subjek-  
to ¶ &' los cuerpos generables & corrup-  
tibles *quelos* *comprehende* vna materia &  
*quel* rregimjento se enfluye de Dios to-

das las jntelligençias segunt su orden  
& dellas viene enfluyçion dela graçia que  
les dieron sobre los cuerpos çelestres  
¶ &' estos enfluyen de su bien sobre.  
este cuerpo generable & corruptible con  
aquello que alcançaron de su prinçipiador  
¶ &' sabe que todo dador de orden & bien  
a estas cosas baxas non es de su eser/ &  
fin suya para aprouechar a otro baxo del  
que seria falso por quela fin es mejor que  
lo que es por la fin & seria el alto por el  
baxo/ & el perfecto por el menguado & non  
ay cuerdo que tal tenga. mas puede ser  
p<er>fecto. que asi faz p<er>fecçion non a otro &  
ay p<er>fecto que procede del p<er>fecçion a otro  
commo el que tien dinero que non abonda si non  
a sise/ & otro que tien tanto que abonda asy  
& a otro ¶ &' asi de Dios ay p<er>fecçion que de-  
lla p<ro>çeden las yntelligençias & vnas de  
otras fasta la jntelligençia obradora.  
onde çesa el eser delas yntelligençias &  
dende proçede alos çielos fasta el çielo de-  
la luna/ & dende ala primera materia &  
los elementos ¶ &' todo esto non contra-  
diz a<nuest>ros sabios & profectas Ca nu-  
estra gente es sabia segunt fizo Dios.}

[fol. 59v]

{CB2.

por mano del Señor que nos fizo per-  
fectos ¶ &' diz pueblo sabio entendi-  
do & ç<eter>a/ mas quando fizieron p<er>der nuestro  
bien los malos delas locas gentes  
& nuestro saber & ley & mataron nuestros sabi-  
os fasta que nos torrnamos locos se-  
gunt nos testimuño de mucho mal por nu-  
estros pecados & diz/ & p<er>diose la çiençia  
de sus sabios & entendimjento de sus  
entendidos. es encubierta & bolujmos  
nos conellos/ & trasladando se anos sus  
opjniones asi commo sus costumbres se-  
gunt diz & bolujeron se enlas gentes &  
aprendieron sus obras & diz & enlos na-  
çidos delos estraños se abundan/ & cal-  
deo Jonatan enlos fueros delas gentes  
& ç<eter>a Commo creçimos enel vso delos locos  
vinjeron anos las rrazones filosofales  
commo si fuesen estrañas de nuestra ley en  
su estrañjdat delos entendimjentos delo<<s>>  
locos & non es asi la cosa ¶ &' despues que fa-  
(l)[b]lamos dela ynfluençia que de Dios & dela<<s>>  
yntelligençias es./ es menester declarar  
que cosa es ynfluençia & despues fablare  
sobre la ynouaçion del mundo/ {RUB. Capitulo .xiiij.}  
{IN3.} Claro es que todo ynouado tien  
causa quello ynouo despues que  
non era & ese çercano ynoua-  
dor o sera cuerpo o non cuerpo & todo cuerpo  
non obra en quanto cuerpo mas por su forma

¶ &' despues fablare enesto & ese ynouador  
çercano ala cosa ynouada sera tan bien.  
ynouado ¶ &' esto non yra a non fin. mas.  
llegaremos a ynouador eterrno non yno-  
uado & preguntaremos por *quelo* ynouo ago-  
ra/ & non ante pues *que* Dios es. pues es ne-  
cesario ser el enbargante de esa obra yno-  
uada ante de su ynouaçion o priuaçion de}  
{CB2.

alguna conparaçion entre el obrador  
& el obrado si fuere el obrador cuerpo o  
priuacion de dispulsiçion dela materia sy  
fuere el obrador non cuerpo ¶ &' esto adebda-  
lo la rrazon natural sin *que* catemos ago-  
ra a eterrnjdāt o ynouaçion/. Ca non es es-  
ta la entençion del cap<itu>lo ¶ &' ya es declara-  
do enla sçiençia natural *que* todo cuerpo *que*  
obra en otro es tañjendolo o tanjendo a  
*quien* lo tanga si fuera *que* obre por mediane-  
ros ¶ Enxenplo *que* el cuerpo *que* se escalienta  
es por le tañer el fuego/ o por el ayre *que* esca-  
lento el fuego *quelo* escalento & este es  
mas çercano obrador de esa calor &' asy  
la piedra yman *que* tira el fierro por virtud  
espancida enel ayre *quelo* tañe/ & non lo tira  
asy de *qual* *quier* lueñjdat commo el fuego non  
escalienta de toda lueñjdat. saluo por çier-  
to termjno *que* pueda el ayre rreçebir su cal-  
lor/. mas non se escalentando el ayre non  
llegara calor ala çera njn se rretira/ &' asi  
es en *aquel* *que* tira el fierro/ &' lo *que* non era  
caliente & despues si/ non puede ser sin ca-  
usa escalentante ynouada. o el fuego  
se ynouo o fue lueñe del & se demudo.  
esa lueñjdat ¶ &' esta conparaçion es la *que*  
se priuo & despues se ynouo/ &' asy fallamo<<s>>  
causas de todo lo *que* se ynoua enel mundo.  
delos ynouados *que* son sus causas mezcla-  
mjento delos elementos *que* son cuerpos obran-  
tes vnos en otros *quela* causa de su yno-  
uaçion es llegar cuerpo a cuerpo o lueña-  
mjento cuerpo de cuerpo. mas lo *que* fallamo<<s>>  
de ynouaçiones *que* non se siguen de mezcla-  
mjento *que* son las formas todas. non pue-  
de ser sin obrador dante la forma non cu-  
erpo & es forma non en materia segunt es  
declarado en sus lugares ¶ &' sabe *que* toda.  
conplision rreçibe mas & menos & se yno-ua}  
[fol. 60r]

{CB2.  
susçesiua mente & las formas  
non son asi & por esto non an mouj-  
mjento/. mas ynouanse o corronpense  
sin tiempo. pues non son de op<er>açion  
dela conplision & conpusiçion. mas la  
conplision & conpusiçion dispone la  
materia sola mente para rreçebir la  
forma ¶ &' el *que* obra la forma non

resçibe partiçion *que* su obra es de su espeçia ¶ &' esto es claro *que* el *que* obra la forma & la da es forma por fuerça & separada ¶ &' este obrador *que* es non cuerpo es falso *que* sea su obra en lo *que* obra por vna via/ Ca non es cuerpo *que* se açerque o se alueñe a cuerpo o el cuerpo a el/. Ca non ay conparaçion de lueñjdat entre cuerpo & non cuerpo pues conujen por fuerça *que* sea la priuaçion de esa obra priuaçion de dispuçion dela materia para resçebir la obra del separado ¶ ahe es declarado *quela* obra delos cuerpos segunt sus formas adebda dispuçion delas materias para resçebir la obra del *que* non tien cuerpo ¶ Ca esas obras son la<<s>> formas/ & *commo* fueron las obras. del separado claras & es todo el *que* non se ynoua de cuerpo dela conplision sola. sabemos por fuerça *que* este obrador non obra tañjendo *njn* con singular lueñaçion ca non es cuerpo &' por esto alcuñan sienpre la obra del separado en fluyçion por manera de semejança de fuente *que* enflu[y]e a cada parte & non tiene *propia* mente onde rreujerta. mas de todas las partes corre/ & a cada parte abreua el çercano & el} {CB2.

lueñe sienpre/. Asi es la ynteligencia non le viene virtud de vna parte *njn* da virtud a otro de vna parte singular & por singular lueñjdat. *njn* en ora fuera de ora. mas su obra es sienpre *mjen*tra fallare aparejo para resçebir esa. obra *que* es sienpre *que* la alcun[-]aron enfluencia. asi el criador bendito. *commo* es declarado *que* non es cuerpo/ & todas las cosas son sus obras & *que* es la causa. obradera segunt declaramos & declaramos ¶ &' diremos *quel* mundo es de su ynfluyçion & el ynfluyo todo lo *que* se ynoua enel ¶ &' asi es dicho & se dira *que* enfluyo su sapiençia sobre los p<ro>ph<et>as /& la manera es *que* estas virtudes & op<er>açiones son de non cuerpo/. & es llamada su op<er>açion ynfluencia./ & es dicha en Dios por *nuestro* lenguaje por *que* semeja. ala fuente enfluyente *commo* dexjmos *njn* es fallada semejança dela operaçion del separado mejor *que* esta. *quero* dezir de ynfluyçion *que* non podemos alcançar verdadero nonbre *que* conuenga ala verdat dela cosa *que* figurar la op<er>açion del separado es fuerte segunt figurar su eser ¶ &' *commo* la maginaçion non figura eser si non cuerpo o virtud en cuerpo. asi non

figurara la maginaçion obra si *non* con ta-  
ñjmjento de obrador o por alguna lueñj-  
dat & por via singular ¶ &' por esto *commo*  
se çertifico a algunos del comun seer Di-  
os *non* cuerpo o que *non* se açerca alo que  
obra. pensaron *quel* manda a los angeles  
*que* fagan esas obras por açercamiento &  
tañjmjento cuerpo a cuerpo segunt nos. }  
[fol. 60v]

{CB2.

fazemos *nuestras* obras & pensaron *quelos*  
angeles tienen cuerpo ¶ &' algunos de-  
llos creen *que* Dios manda por fabla segunt  
la *nuestra* con letra & vocablo & boz & se faz  
asi lo *que quiere* ¶ &' esto por segujr la ma-  
ginaçion *que es/ <yeçer hara>* criado malo  
çertas *que* toda mala costumbre en obra  
o en fabla es op<er>açion dela maginaçion  
o *que* proçeda della ¶ &' *non* es esta jntinçion  
del capitulo saluo declarar la jnfluyçion  
*que* es dicha en Dios & en las ynteligençias  
*que* son los angeles por *que* son *non* corpora-  
les & se diz por las virtudes çelestres  
*que* enfluyen en las cosas. maguer *que* sus  
op<er>açiones vienen de cuerpo ¶ &' por esto.  
obran las estrellas por singular lueña-  
mjento dellos se çercan del çentro & dellos  
lueñen/ & la conparaçion dellos *con* dellos  
onde salio el juyzio delas estrellas. ma<<s>>  
las profeçias nonbraron la obra de Dios  
enfluençia segunt diz amj dexaron ma-  
nadero de aguas biuas, *que* es ynfluen-  
çia delas vidas. & el[ ]ese(e)r dela vida ¶ &'  
diz *que* contigo manadero de vidas *que* es la  
ynfluençia de todo el eser/ & en fin diz  
en tu claridat veremos luz *que* es en la jn-  
fluençia del entendimjento *que* se enfluyo  
de ti entenderemos & andaremos en via  
derecha {RUB. Capitulo catorze.}

{IN4.} Las opjnjonas delos om<ne>s

en la eternjdad & nouj-

dat al *que* cree seer Dios son

tres. la primera [<sup>^</sup>segunt] la creen-  
çia dela ley de Moysen *que* todo el mundo  
fue de *propio* njchil. njn auja otro si *non* Di-  
os solo & fize todas las cosas ¶ &' el tiempo  
& moujmjento/ & el moujdo todo esto asu}  
{CB2.

voluptad algo *non* de algo alguno ¶ &'  
dezir ser Dios ante del mundo seer & fue  
demuestra tiempo ¶ &' asi toda actidat ma-  
ginada ser ante dela criaçion en jnfinjto  
es medir o semejar t<ien>po *non* seyendo asi  
Ca es açidente en el moujmjento & criado.  
*commo* negrura & blancura. maguer *non*  
es de espeçia de calidat mas abonda ser  
açidente en el moujmjento al *que* entendio.  
palabras de Aristotiles en su *quididat* & de-

clararemos vna cosa maguer *non* es delo  
*que* agora trabajamos. mas aprouechan  
enello & es lo *que* causo ser el t<ien>po encubi-  
erto delos sabios fasta turballes su ma-  
nera dezir se ha eser verdadero o *non*  
*como* Galieno & otros sabios por ser a-  
çidente en açidente *que* son conosçidos enel  
cuerpo. & su eser junto enel/ estrañaron  
se en comienço del pensamiento. mas fi-  
guran se en su manera ¶ mas los açiden-  
tes *que* subjectan açidentes otros. *como*  
la claridat enla color/ & la çercuydat/ &  
torn[i]dat enla linea encubrese la su  
manera mucho/. *quanto* mas seyendo el  
açidente subjecto *non* estante en vna.  
manera. saluo en demudaçion continua  
*que* es muy mas encubierto onde enel  
son dos cosas *que* es açidente seguiente  
al moujmjento açidente enel moujido/ &  
*non* es el moujmjento *como* la negrura  
& blancura *que* estan *quedos*. mas *que* *nunca*  
sosiega en vna manera *njn* vn momen-  
to por lo qual es encubierto/ & la en-  
tençion es *que* segunt nos es criado se-  
gunt las otras sustançias & açidentes  
¶ &' por esto *non* es el p<ro>çeder del mundo.}  
[fol. 61r]

{CB2.

por Dios en *prinçipio* tenporal/ Ca el ti-  
empo es criado. entiende esto muy mu-  
cho por *que non* causes *quistiones que non* ay  
dellas acogida al *que* esto *non* entiende  
Ca si pusieres tiempo ante del mundo  
segujr se ya creer la eternjdat *que* el *tiempo*  
es açidente *que* non puede ser sin subjec-  
to & neçesitaria ser algo ante del mun-  
do & es fuyr desto ¶ &' esta es vna de-  
las opjniones *que* es çimjento dela ley  
de Moysen/ & es segunda del çimjento  
dela vnidat *njn* cures de otra cosa *que* Abra-  
an *nuestro* padre començo descubrir esta  
opjnjon por su estudio. por esto llama-  
ua en nonbre de *Adonay* ¶ &' mostro es-  
ta *razon* do diz conprador delos çie-  
los & dela *tierra* ¶ &' la segunda opjnjon  
es de todos *quantos* oymos & *vjmos* delo<<s>>  
filosofos *que* dizen *que* es falsidat fazer  
Dios algo *non* de algo *njn* se puede corron-  
per cosa alguna a *non* algo/. *quiere* dezir  
seer jnposible seer alguna cosa de mate-  
ria & de forma *que* se faga de njchilidat.  
propio de esa materia *njn* se corronpe-  
ra ala njchilidat de esa materia ¶ &'  
dixieron *que* poder Dios fazer esto *como*  
juntar dos contrarios en vna ora o *criar*  
otro dios *como* el o Dios tornar se cu-  
erpo o *criar quadrangulo que* su diametro  
sea *ygal* de su linea/ & semejante de es-

tas ynposibilidades. *que* dizen *commo* Dios *non* ha mengua por dar eser alas ynposibilidades. *quela* ynposibilidat *tien* firme natura/. Ca *non* es op<er>açion de obrador & por esto *non* se puede demudar *njn* es mengua de poder *non* faziendo algo. *non* de algo por *que* todos tienen seer materia eterna segunt Dios *njn* es sin ella} {CB2.

*njn* ella sin el *njn* creen *que* es *commo* el en eser, mas causa de su eser. *commo* el barro al ollero o el fierro al ferrero *que* faz del lo *que* quiere./ &' asi Dios oras faze çielos & tierra oras otra cosa ¶ &' estos tales. creen *quelos* çielos son generables & corruptibles mas *non* de *non* algo *njn* a *non* algo mas *commo* los anjmales se generan & corronpen de materia & a materia. asy los çielos. çielos son segunt las otras cosas & estos an conquistas (de) [que] Aristotiles nonbro enel libro delos Fisicos *que* Plato cree *quelos* çielos son generables & corruptibles segunt escriujo a Timaos. mas *non* cree lo *nuestro* segunt piensa el que *non* esmera los entendimjentos & piensan *que* somos enesto yguales & nos creemos *que* todo es *non* de algo & el cree *que* es de algo ¶ Esta es la opjnjon segunda ¶ &' la terçera es. de Aristotiles & sus comentadores & familia Ca el dixo lo *que* estos dichos dixieron *que non* puede ser el *que* tien materia sin materia & añade mas *quelos* çielos non son generables *njn* corruptibles. diziendo *que* todo este mundo segunt es *njn* se *quito* *njn* se *quitara* seer asi *njn* los çielos *njn* lo al *njn* lo tienpo *njn* moujmjento son sy *non*. eternos & la generablidat & la corruptibilidad es todo lo *que* so el çielo dela luna es. saluo la *primera* materia. mas las. formas vienen vna en pos otra. despojando vna & vestiendo otra. mas lo alto & lo baxo fue & sera tal *njn* se ynouara *njn* se añadira mas delo que es ¶ &' esto dixo. maguer *non* estos vocablos. *quiere* dezir *que non* se demudan en Dios voluntat & todo lo *que* fizo tal fue & tal sera *non* de *non* algo.} [fol. 61v]

{CB2.

¶ &' *commo* es ynposible *non* ser Dios o demudarse. asi es ynouaçion de voluntad enel & siguese ser este mundo segunt es asi fue & sera *para* secula. esta es su entençion &' de *aquel* *que* tien Dios seer ¶ mas el *que non* entiende seer Dios si *non* enlas cosas ser generables & corruptibles por açidente sin auer rregidor *njn* rregla segunt Apicoro segunt conto Alixandre *non* auemos p<ro>uecho en nonbrar esas contiendas pues se p<ro>uo

seer Dios & fablar opjniones *que* su contrario es prouado *non* es p<ro>uecho alguno *njn* en afirmar la segunda opjnion seer los çielos generables & corruptibles tan poco *que* tan bien creen la eternjdat *njn* es diferençia creer *que* los çielos son generables de algo & corruptibles a algo o creer Aristotiles *que* non son generables *njn* corruptibles/ Ca la entençion de todo el que sigue a Moysen & Abraam *nuestro* padre cree *que non* ay cosa eterna con Dios & *que* todo fizo de njchil *non* es jnposible en Dios. mas nesçesario segunt algunos estudiantes ¶ & ' pues *que* troxiemos estas/ opjniones començare declarar las prueuas de Aristotiles en su opjnion & lo *que* le troxo creer esto. {RUB. Capitulo quinze.} {IN4.} Non he menester traer te en cada cap<itu>lo *como* fiz este libro aty. por saber lo *que* ay en ti *njn* las palabras delos filosofos al pie dela letra segunt son sy *non* su entençion/ & *non* alongare rrazones. mas despertar te he en su entençion *como* fize en las opjniones dela naturaleza. *njn* catate si *non* alas palabras de Aristotiles/. Ca(s) sus rrazones son.} {CB2.

mas p<er>tenesçientes de acatar ¶ & ' si la rresponsion sobre ellas fuere tal o se afirmare auer dubda en sus palabras delo *que* rrespondieremos o dubdaremos *en alguna* dellas sera esto mas conuenjente *que* de todos los *que* contienen sobre los çimientos dela ley & muy mas fuertes ¶ & ' digo *que* Aristotiles diz *que* el moujmiento *non* es generable *njn* corruptible/ Ca si se prouase todo ynouado ale de antiçipar moujmjento *que* es salir a acto/ & su ynouamiento despues *que non* fue sera el moujmjento pues en eser *que* es el moujmjento *enque* ouo eser este moujmjento postero. pues el moujmjento *primero* es. eterno por fuerça o yra a *non* fin/ & ' por esta via se diz *que* el tienpo *non* es generable *njn* corruptible ¶ pues el tienpo sigue al moujmjento & junto enel & *non* es moujmjento sin tienpo *njn* tienpo se alcança sin moujmjento segunt prouo ¶ & ' esta es vna via. onde prueua eternjdat del mundo ¶ Via segunda a el. diz *que* si la materia *prima* aparçera delos elementos *non* es generable *njn* corruptible si tal fuese ternja segunda materia de *que* se fiziese & segujr se ya ser este *quese* fiziese auer forma. *que* es el eser verdadero & nos otros le pusimos materia sin forma. pues esa materia *non* es

generable de algo & es eterna nunca se  
p<er>dera ¶ &' esto tan bien trae eternjdat  
del mundo ¶ Via tercera diz *quela* materia  
delos çielos *non* tiene contrariedad por  
*que* el moujmjento çircular *non* tien *contrario* }  
[fol. 62r]  
{CB2.

saluo el derecho segunt prouo. diz  
& todo corruptible. la causa de su cor-  
rupçion es lo *que* tien de contrariedad  
¶ &' pues el çielo non tien contrariedad  
pues *non* es corruptible/ & lo *que* *non* es  
corruptible *non* es criado &' diz trança-  
do. *que* todo generable es corruptible  
& todo corruptible es generable ¶ &'  
el *que* *non* es generable *non* es corrup-  
tible ¶ &' el *que* *non* es corruptible non es  
generable/ & esta via *que* sigue su en-  
tençion dela eternjdat del mundo Via  
cuarta diz/ todo ynouado la posibilidad  
de su ynouaçion es ante de su ynoua-  
çion en t<ien>po ¶ &' asi todo demudante/ &  
eneste prinçipio sigujo continuaçion del  
moujmjento çircular firme sin fin &  
desto declararon los postreros sabios  
*queles* sigue eternjdat del mundo ¶ &' dixi-  
eron *quel* mundo ante *que* fuese *non* escapa  
ser menos en su ynouaçion posible.  
o neçesario o ynposible &' si fuer neçesa-  
ria su ynouaçion sienpre jamas.  
fue & si es jnposible *nunca* jamas se-  
ra & si posible/ *quien* es el subjecto.  
de esa posibilidad/ & por fuerça ha de  
auer subjecto *enque* se diga *que* es posi-  
ble ¶ &' esta via es fuerte mucho *en*  
afirmar la eternjdat ¶ &' pensaron al-  
gunos entendidos delos postrimero<<s>>  
delos Fablantes *que* soltaron esta dub-  
da/ & dixo *quela* posibilidad es conel.  
obrante *non* enel obrado/ & es ninguno  
*que* son dos posibilidades *que* todo ynoua-  
do es la posibilidad de su ynouaçion }  
{CB2.

¶ &' asi enel obrador *para* la obrar pues  
son dos posibilidades. vna enla ma-  
teria a ser tal/ & segunda enel obrador  
*que* obre tal ¶ &' estas son las çertidades  
*que* tomo Aristotiles en afirmar la eter-  
njdat de *partes* del mundo en sise ¶ &'  
ay otra via *que* nonbraron los *que* despues  
del vinjeron & sacaronla dela filoso-  
fia onde afirmaron la eternjdat de *par-*  
*tes* de Dios ¶[&'] dixieron si Dios ynouo  
el mundo non de algo. pues era Dios  
ante del mundo obrador en potençia  
& despues *quelo* crio fue en acto. pues  
salio Dios de potençia a acto. pues  
tien Dios alguna posibilidad/ & ouo me-

nester *quien* lo sacase a acto ¶ &' esto es  
menester *que* todo entendido lo suelte  
& demuestre su secreto ¶ &' otra via di-  
xieron *que* el obrador *que* obra en vna ora  
& non en otra es segunt los enbargantes  
o dispartantes & causan los enbargan-  
tes priuacion de su operacion. o los des-  
p<er>tantes *que* quiera lo *que* ante non queria ¶ &'  
pues Dios non tien disp<er>tantes [...] demuda-  
cion de voluntat njn enbargantes *que* se.  
ynouen o se *quiten* puees non ay manera *que*  
obre ora & non obre otra mas su obra  
es eterna commo es continuada su ac-  
tidad ¶ Otra via dizen *que* sus obras son  
p<er>fectas non es njnguna en vano njn men-  
guadas njn demasidat ¶ &' esto diz sienpre  
Aristotiles *quela* natura non obra cosa en  
vano mas con p<er>feccion & dixieron *que* este  
mundo es p<er>fecto. quanto puede ser & non  
puede ser mejor *que* el pues conujene ser  
sienpre ¶ Ca su sciençia es sienpre & su eser}  
[fol. 62v]

{CB2.

es su sapiençia *que* neçesito ser este.  
mundo ¶ &' todas estas rrazones de vna  
naçen & enella tornan. *que* dizen commo  
folgo Dios ante del mundo en jnfinjto  
& non ynouar cosa ¶ &' començo ayer fa-  
zer el mundo Ca si dixieres ¶ Enxenplo  
*que* crio muchos mundos ante deste. quan-  
tos granos de mostaza cabe el çirculo  
alto lleno & cada mundo de ellos durar  
tanto commo la dicha mostaza seria es-  
to *quando* lo conparasemos asu ynfinj-  
to eser. commo si dixiese *quelo* Dios crio  
ayer ¶ Ca *quando* afirmamos *quese* prinçi-  
pio despues de njchil. non es diferençia  
ponello mill & quinientos años en ça-  
ga o de tiempo bien de çerca ¶ &' esto es lo *que*  
se ensancha enello. el *que* cree la eternjda<<t>>  
& mas lo publico delas gentes todas  
del mundo *que* adebda esta cosa *quel* mundo  
es natural non conuenjdo ¶ & por esto con-  
uenjeron sobre el todas las opjniones. diz  
Aristotiles *quelos* onbres por sentir *que*  
los çielos son jngenerables incorruti-  
bles dixieron *que* son morada de Dios & de-  
los angeles por dezir ser demuestra de  
su sienpreydat/ & truxo esto dezires por  
firmeza de su dezir por lo publico. {RUB. Ca-  
pitulo diez & seys.}

{IN3. Mi voluntad es *aqui* declarar  
*que* Aristotiles non tien p<ru>eua  
enla eternjdat segunt su  
entençion njn yerra enesto Ca el sabe  
bien *que* non tien p<ru>eua enesto/ & estas rra-  
zones que dixo son alas *que* mas se allega  
el anjma *que* enlas otras opjniones *quelas*

dubdas dellas son menos *que* de otras. como diz Alixander/ & *non* es de pensar en.} {CB2.

Aristotiles *que* crea *que* esos dezires son prueua. *que* Aristotiles es el *que* demostro a los onbres las vias dela prueua & su<<s>> reglas & condiciones & lo *que* a esto me truxo es *que* los postreros *que* sigujeron opj-njon de Aristotiles. pensaron *que* truxo p<ru>eua en la eternjdat/ & muchos delos *que* pensaron *que* filosofaron rresçiben la opj-njon de Aristotiles pensando *que* quanto dixo fue prueua trançada/ & duda en ello auer contienda contra el/ o pensar sobre el *que* sele en cubrio del cosa/ & *que* erro en alguna delas cosas ¶ & ' por esto volunt(o)[e] andar conellos segunt sus entendimjentos & declaralles *que* Aristotiles mesmo *non* declaro *que* ay en esta demanda prueua *que* el diz en el libro delos Fisicos. [que] todo el *que* me antiçipo delos naturales. cree *quel* moujmjento es jngenerable njn corruptible. saluo Plato que pone los çielos & el moujmjento generables & corruptibles/. estas son las palabras de Aristotiles ¶ & ' claro es *que* si se prouara. por trançadas prueuas non oujera. menester Aristotiles afirmalla por los naturales njn culpara lo *que* culpo/ a los *que* conquistauan contra el/ Ca todo lo *que* se p<ru>eua çierto *non* añade verdat njn la afirma por conuenjr todos los sabios conel njn se aflaueçe aun *que* contiendan todas las gentes del mundo *contra* ello ¶ & ' tu fallaras *que* diz Aristotiles en el çelimumdo. declarando seer los çielos jngenerables jncorruptibles. dixo *queremos* esquadriñar si los çielos es su generablidad (es) de algo o non/[...] & estudio *desque* puso esta quistion nonbra[r] rrazones del *que* diz *que* los çielos son generables & criados.}

[fol. 63r]

{CB2.

¶ & truxo dezires tales. [dixo] *quando* esto fagamos seran *nuestras* palabras estonçes entre los buenos estudiantes mas *queridas* & ma<<s>> rresçebidas *quanto* mas *quando* sean oydas la<<s>> rrazones delos contendor[e]s primero ¶ Ca nos. si dixiesemos *nuestro* seso & rrazon & [non] nonbramos las rrazones delos contendores sera *nuestra* rrazon flaca a los *quelo* oyeren/ & lo *que* conujene al *que* *quiere* judgar la verdat *que* *non* sea enemigo de su contendor/ mas seale piadoso otrogante la verdat/ & pase conel lo *que* faze pasar consi mesmo dela verdat & derecho delas rrazones. estas son las fuertes palabras deste varon ¶ & ' agora varones de coraçon entendet & ved si *quedo* sobre

este varon culpa o *querella* despues de este principio o si cuydo algunt varon despues desto *que* fallo prueua sobre esta demanda ¶ & si maginara el onbre *quanto* mas Aristotiles *quela* cosa *que* se prouo sera su rresçibimjento mas flaco si *non* oyeran las rrazones delos contendores sobre ello & mas *que* poner el ser esta su opjnjon sus prueuas seran *commo* rrazones si se prouo de Aristotiles saber la diferençia *que* es entre las rrazo<ne>s & entre las prueuas & entre las opjniones que se esfuerça el pensamiento enellas o se flaqueçe & entre las cosas prouables & mas *que* esta cosa contable *quela* antiçipo *para* otorgar la verdat asu contendor fasta *que* se esfuerçe su opjnjon si a todo esto avra menester *para* la prueua (o) no mas su entençion toda es dezir *que* su opjnjon es mejor *quela* de sus contendores *que* dizen *quela* filosofia trae ser los çielos generables. corrutibles saluo *que* nunca se njchilaron njn criaron njn se corronperan/ & lo mas *que* dixieron de esas rrazones/ &' esto es verdat sin dubda *que* su opjnjon es mas çerca dela verdat *quela* de ellos segunt las prueuas to-madas} {CB2.

dela naturaleza delas cosas

¶ &' nos non pensamos asi segunt declarar si *non que* pujaron los deseos sobre las mas familias & aun sobre los filosofos & *quieren* firmar *que* Aristotiles truxo p<ru>eua enesta demanda ¶ &' *quiça* tienen *que* truxo prueua & nonla sintio *quela* truxo fasta *que* se desp<er>taron enesto en pos el. mas yo *non* he dubda *que* estas rrazones *que* mando Aristotiles dela eternjdat & causa dela desuariaçion del moujmjento delos çielos & la orden delas ynteligençias todo esto *non* tien prueua njn penso Aristotiles *que* esos dezires son prueua. mas. son *commo* dixo *quelas* vias dela prueua enestas cosas son çerradas ante nos njn auemos principio *para* ellas onde las prouemos ¶ &' ya sopiste lo *que* dixo ¶ &' lo *que* non auemos enello rrazon/ o es mas fuerte anos *nuestro* dezir por *que* es esto/ &' es tan fuerte *commo* nos dezir si el mundo es eterno o non/ & este fue su dezir mas ya sabes la glosa de Abu Naçer Alfarauj a este enxemplo/ & *que* declaro enello maraujllandose *que* Aristotiles dubdase enla eternjdat del mundo/ & escarneçio *que* Galieno en fin del escarnjmjento grande/ por *que* diz *que* esta pregunta es dubdosa *non* se puede prouar/ & vee Abu Naçer *que* es muy claro p<ro>uado ser los çielos eternos/ & lo de dentro. generable & corrutible. fin de rrazones *non* es cosa de todo esto *que* nonbramos en-

este cap<itu>lo cosa *que* faga verdat. opjnjon  
o la desfaga o sea por dubda ¶ mas dexj-  
mos aquesto por *que* sabemos muchos *que* pi-  
ensan ser sabios & non han njnguna sabi-  
duria. trançan ser el mundo eternno rre-  
cebido delos sabios publicos *que* creen.}

[fol. 63v]

{CB2.

su eternjdat & desechan lo delas pro-  
fetas *que* non van por via de estudio si non  
por cuento & rrenunçeo sobre Dios/ & es.  
via *que* non aderesçaron enella saluo los sin-  
gulares entendidos. mas lo *que* nos *quere-*  
mos dela ynouaçion segunt *nuestra* ley/ o-  
ra lo diremos enlos cap<itu>los *que* vienen.

{RUB. Capitulo diez & siete.}

{IN3.} Yo *quiero* declarar mj enten-  
cion enesta demanda ¶ &'

despues *prouare* lo *que* es

mj entençion ¶ &' digo *quelo* [que] dixieron los

Fablantes *que* *prouaron* la ynouaçion &

pensaron algunos ser asi./ non curo de

sus prueuas njn nonbrar sus sofisma<<s>>

njn errare llamando de sus vias son pru-

ueuas ¶ &' el onbre loando se traer prueua

sobre alguna *pregunta* por sofismas non

es fuerça en mis ojos. la verdat buscada

antes la *aflaqueçe* & la faze dubdar./ ca

*quando* se prueua el contrario de esas pru-

ueuas *enflaqueçese* el anjma creer la cosa

*que* tiene sus p<ru>ueuas & seer la cosa *que* non

tien prueua *queda* ser buscada sola mente

o *quando* sea rresçebida enel. vna delas dos

*partes* dela encubierta. muy mas conue-

njente ¶ &' ya te dixe lo delos Fablantes

enla ynouaçion/ & onde son sus rrespues-

tas contra ellos & las prueuas de Aris-

totiles enla eternjdat, & de sus *siguientes*

Ca non es njn tien prueua trançada *quanto*

amj si non rrazones *que* tienen muchas fu-

ertes dubdas segunt otras. &' lo *que* te de-

clarare es non ser ynposible ser ynoua-

do segunt *nuestra* ley, & *que* todas esas p<ru>evas

filosofales *que* dellas paresçen non seer

asi segunt deximos tienen cada qual de

esas rrazones muchos contrarios njn}

{CB2.

son *que* dellas tomen prueua sobre nos/ &'

*quando* se declaro amj esto/ & sera esta deman-

da dela eternjdat o ynouaçion posible/ & es

amj rresçebido & sera de *partes* dela profeçia

*que* declara cosas *que* non son en virtud de estudio

delas alcançar segunt declararare *quela* profeçia

nonn es *priuada* njn aun los *que* creen la eternjdat

¶ & despues *que* declar[ar]e posibilidat de *nuestro* dezir

començare a sobre pujar sobre todo lo al con

prueua rrazonable. *quiero* dezir ventajar el

dezir dela ynouaçion sobre el dezir dela eter-

njdāt ¶ &' declarare *que* *commo* se sigue alguna lueñjdāt anos enla creença dela ynoujdāt asi se sigue mayor lueñaçion enla creença de la eterrnjdat ¶ &' agora començare mostrar via onde se desfagan las pruebas de todo el *que* faze prueba sobre la eterrnjdat {RUB. Cap<itu>lo .xviiio.} {IN3.} Todo ynouado [que] (&) es despues *que* non fue & aun *que* su materia fue ese ¶ Pero despoja forma & viste otra sera su naturaleza despues de su ynouaçion & su acabamjento & posamjento fuera de su naturaleza *que* auja enla del su. esser en su començar salir de potença a acto/ & fuera de su naturaleza *que* auja ante *que* se moujese salir a acto ¶ Enxenplo desto *que* naturaleza dela esp<er>ma dela fenbra *que* es aun sangre dentro en su vaso es fuera de su naturaleza enla ora del enpreñar. *quando* le escuenta la esperma del varon & començar se mouer la su naturaleza en esa ora fuera dela naturaleza del anjmado. acabado despues de ser naçido/ & non es de fazer prueba en njnguna gujsa dela naturaleza dela cosa despues *que* fue fecha & acabada con todas sus cosas ¶ &' esa cosa enla ora de su moujmiento a salir a eser *njn* tomaran p<ru>eva delo *que* es enla ora de su mouer sobre lo *que* es ante *que* se comjençe mouer ¶ &' sy} [fol. 64r] {CB2.

errares enesto & *quisieres* tomar prueba dela naturaleza dela cosa *que* es en acto sobre su naturaleza. *quando* es en potença. ynouar se te an muchas dubdas & mentiras & pone eneste *nuestro* enxenplo *que* vn onbre p<er>fecto de sus mjembros nasçio/. & murio su madre desquelo crio vn mes/. & dieron lo a criar en vna ysla dela mar *que* nunca ende fue onbre *njn* lo vido & criose fasta *que* ouo entendimjento *njn* vido muger *njn* fenbra de anjmales/ & preguntó avn varon delos *que* conel estauan *commo* fuemos fallados & criados en tal esser/. &' rrespondiole *que* el de nos es fecho en vn anjmado *que* se llama fenbra en tal & en tal forma & era pequeño de cuerpo dentro enel vientre *que* se mouja e gouernaua & creçia poco a poco & bjuo fasta llegar a tal termjno de creçimjento. estonçes sele abre puerta ayuso del cuerpo *que* sale por ella & va creçiendo fasta ser onbre tal qual vees/ & ese huerfano preguntara e dira/ este onbre de nos mjentra es bjuo enel vientre moujente & creçiente si com(m)e & beue & resolla e faze por fuera ¶ &' rrespondelle an *que* non/ & el sin dubda desmentira esto & traera prueua sobre todas estas verdaderas cosas *que* son ynpo-

sibles por lo *que* veemos del eser acabado  
*que* oy es & dira/.yo veo *que* todo varon de nos  
*quando* sele veda el rresollo vn poco de ora  
muere. pues *commo* se entendera *que* sea vno  
de nos dentro vn vaso çerrado *quele* çerca to-  
do çiertos meses & es bjuo & se mueue/ &  
si tragasemos vn paxaro bjuo moriria  
luego *quanto* mas enel yusano vientre/ &  
qual *quier* de nos non comjendo *njn* b(i)[e]ujen-  
do moreria sin dubda. pues *commo* estara}  
{CB2.

nueue meses sin comer & beuer ¶ &' nos  
comjendo & non saliendo por fuera en poco  
t<ien>po moririamos con fuertes dolores pues  
*commo* bjue este sin auer comara/ &' si fo-  
radasen el vientre del onbre moreria en  
pocos dias. pues *commo* esta esta criatura.  
su onbligo abierto *njn* abre ojos *njn* estien-  
de las manos *njn* los pies & todos sus mj-  
enbros complidos sin dolença *commo* dezides  
¶ &' esta opjnjon sele sigue non poder ser onbre  
criado por tal forma e via ¶ &' agora entien-  
de este enxemplo & esmeralo bien & fallara<<s>>  
*que* esto es la *nuestra* manera con Aristotiles.  
yqual mente ¶ &' nos el conçilio de Moysen  
& de Abraam creemos *quel* mundo se crio en  
tal figura & en tal manera & viene Aris-  
totiles contra nos trayendo prueua de[^]la na-  
turalaleza de todo el eser p<er>fecto acabado *en*  
acto *quele* nos otorgamos seer su acabamj-  
ento non *commo* enla ora *que* se crio ca el fue  
despues de *propio* njchil ¶ pues *que* rrazon tiene  
contra nos de todo su dezir. mas *siguense*  
sus dezires al *que* diz *que* este mundo tal de-  
muestra seer ynouado ¶ &' ya te dixee que yo non  
digo esto ¶ &' tornare nonbrar las rrayzes  
de sus vias/ & mostrar te he *commo* non se  
sigue de ellas cosa. despues *que* *nuestra* rrazon  
es *quel* mundo todo le dio eser Dios despues  
dela njchilidat & fizolo qual vees/ diz *que*-  
la *primera* materia non es generable *njn* co-  
rrutible por demuestra delas cosas *que* se co-  
rronpen/ & esto es verdat *que* nos non dezimos  
*quela* *primera* materia se fizo *commo* el onbre  
dela esp<er>ma o se desfaz & torna *tierra* mas  
dezimos. *quelo* fizo non de algo segunt es des-  
pues *quele* dio eser de *aquella* cosa & se torna  
a ella *njn* se falla despoiado de materia &  
esta materia non se faz segunt lo *que* della se}  
[fól. 64v]  
{CB2.

faze *njn* se corronpe segunt el *que* se corron-  
pe a ella mas es criado non de algo ¶ &  
*quando* Dios *quisiere* tornallo ha njchil pro-  
pio & asi enel moujmiento yqual mente  
Ca non es corrutible *njn* generable &  
es verdat *quel* moujmiento estable non es  
generable & corrutible generacion &

corru[p]çion general segunt los moujmien-  
tos particulares/ & esto mesmo se sigue  
ala naturaleza del moujmjento/. &' asy  
enel moujmjento çercular *que non* ha prinçipio  
& es verdat despues del eser del cuerpo çer-  
cular *que* se mueue en çercuydat/ non se  
puede figurar auer prinçipio. ¶ &' asi de-  
zjmos enla posibilidad *que* conujen antiçi-  
par a todo generable *que* esto conuien *en-*  
este seer acabado *que* todo lo *que* enel se faz  
se faz de otro eser/ mas lo *que* es de njch-  
il non tien aliquidat intelectual njn sensual  
*que*le antiçiçe posibilidad ¶ &' enlos çie-  
los *que* non an contrario es verdat *que* nos  
non creemos *que*elos çielos se fizieron co-  
mo el cauallo & el asno njn dezjmos *que*  
su conposiçion adebda corrupçion commo  
delos visitables & anjmales por la con-  
trarietat *que* tienen & la rrayz dela cosa  
es *que*l eser *quando* esta acabado non demu-  
estra ese eser sobre lo *que* era ante de su  
acabamjento/ njn es lueñe anos lo que  
diz dezidor *que*elos çielos fueron ante *quela*  
*tierra/* o la tierra antes o [el] çielo sin estre-  
llas o vna espeçia de anjmal & non otra.  
¶ Ca todo esto fue enla ora *que* se fizieron  
todas estas cosas commo el animal se fizo  
su coraçon ante delos genituios & las ve-  
nas ante delos huesos *que* despues de su/ a-  
cabamiento non es mjenbro sin mjenbro  
*que* pueda ser onbre menos del/ todo esto}  
{CB2.

es menester *quando* tomaren la *escriptura* se-  
gunt su llano. maguer *que non* es la cosa asi se-  
gunt declarare & es menester *que* p<er>çibas en  
esta cosa *que* es muro fuerte fraguado derre-  
dor dela ley vedante el dapño del *que* lançare  
contra ella piedra/ &' si contradixiere Aristo-  
tiles deziendo nos. pues *que non* auemos tomar  
prueba deste eser onde sabedes vos otros *que*  
este eser es criado e ouo otra naturaleza.  
de ante. dezille hemos *que* esto non se sigue.  
anos. segunt lo *que* buscamos/ Ca nos non quere-  
mos *prouar* ser el mundo ynouado mas seer  
posible ser ynouado njn se desfazer esta rra-  
zon tomando prueba del eser delas cosas  
*quelo* non contradzjmos & afirmandose posi-  
bilidad dela rrazon segunt dexjmos/ tornare-  
mos poner ventaja enla rrazon dela ynoua-  
çion & non *queda* enesta rrazon si non *que* nos tra-  
yga prueua seer ynposible el mundo yno-  
uado non dela naturaleza delo *que* es/ mas  
lo *que* adebda el entendimjento segunt Dios  
*que* son las tres maneras *que* te anteçipamos  
& *que* ellas fazen la prueba sobre la eterr-  
njdat de partes de Dios/ & heme *que* te mostra-  
re las maneras de[<sup>^</sup>las] dubdas *que* vienen sobre  
ellas por *que non* se afirme njnguna dellas.

en njnguna gujsa enel capitulo segujente.

{RUB. Capitulo diez e nueue.}

{IN4.} La via primera *que* nos causaron

dezir segunt su pensamiento

*que* Dios salio de potencia a

acto. la soltura desta dub-

da es clara/. Ca esto es en todo conpues-

to de materia & forma *que* ha posibilidad

*quando* obra con su forma esta en potencia

& ha menester *quien* lo saque a acto. & esta p<ru>e-

es en los materiales. mas al *non* ma-

terial *que non* ha cuerpo njn posibilidad. mas

en acto *siempre non* se sigue (*non*) obrar vna.}

[fol. 65r]

{CB2.

ora & *non* otra syn demudacion njn salimjento

a acto por *quela* ynteligencia obradera segun

Aristotiles & su familia es separada/ & puede

obrar vna ora & *non* otra segunt declaro Avu Na-

cer enel cap<itu>lo del entendimiento/ & es verdat

*que* con todo esto. *non* diremos *quela* yntelejenca

tien demudacion njn es en potencia por esto

por *que non* ay comparacion entre los cuerpos &

lo *que non* tien cuerpo njn semejanca [<sup>en</sup>] obrando

njn *non* obrando. mas dizese la obra delas for-

mas materiales & dela ynteligencia equivoccal-

mente/ &' por *non* obrar en vna ora & obrar en

otra *non* se sigue enla ynteligencia *que* salio/ a

acto segunt las formas materiales. ¶ &' *quica*

alguno pensara *que* tien este dezir sofisma.

ca la ynteligencia obradera vna ora & *non*

otra. *non* por *que* tien otra cosa en si. salvo por

el eser dela disposicion *quela* obra suya es sien-

pre a todo dispuesto *para* la rrescebir ¶ &' sy

ay enbargante *non* es por el./ pues rrespon-

deremos a *aquel* dezidor ¶ Ca *non* es *nuestra* enten-

cion *para* dezir la causa por *que* obre vna ora &

otra *non* Dios verdadero/ njn troximos este en-

xemplo a dezir *que* *como* la jnteligencia obra-

dera obra vna ora/ & *non* otra ¶ &' es sepa-

rada *que* asi es Dios *non* dezjmos tal cosa Ca

si tal dixiesemos seria sofisma./ mas lo *que*

*queremos* segujr seguimjento verdadero *quela*

jnteligencia obradera *que non* es cuerpo njn

en cuerpo. *como* *quier* *que* obra vna & otra

*non* por qual *quier* cavsa *que* venga *non* dizen

por esto *que* salio a acto njn ha posibilidad njn

ha menester *quien* lo saque a acto/ ahe ya se

dispulso de nos esta grant dubda *que* puso el

dela eternjdad del mundo despues *que* nos

creemos *que* Dios *non* es cuerpo njn virtud en

cuerpo pues *non* le sigue demudacion de op<er>a-

cion maguer *que* obro despues *que non* obro.}

{CB2.

¶ Via segunda delos *que* seguieron la eter-

njdad quitando los enbargantes en Dios

& la soltura de *aquesta* dubda es muy fu-

erte & es muy delgada & oyela ¶ Sabe *que*

todo obrador voluntario *que* obra por alguna  
 cosa es necesario *que* obre en vna ora &  
*non* en otra por enbargantes o despreciantes  
 ¶ Enxemplo de vn hombre *que* queria auer casa  
 & la non fragua por le fallecer la mate-  
 ria dela casa, o tenella ha(n) e *non* avra.  
 disposiçion *para* rreçebir la forma por  
 mengua de esturmentos & he la *materia*  
 & los esturmentos, non fraguara la casa  
 por non auer menester la ¶ & *quando* acaes-  
 ce frialdat o calor buscara fazer onde  
 se anpare ¶ ahe se sigue *quelas* ynouaçio-  
 nes demudan la voluntat & los enbargan-  
 tes son contra ella a *non* obrar lo *que* quiere  
 ¶ & todo esto es *quando* son las op<er>açiones  
 fuera dela esençia. mas *quando non* fuere  
 la op<er>açion otra fin alguna si *non* seguimj-  
 ento en pos la volu[n]tad sera esa volu[n]tad.  
 non auer menester aduzientes & despreciantes  
 ¶ & este varon voluntante maguer non  
 ha enbargantes. non se sigue sienpre obrar  
 pues *que* non ha ende fin fuera del *que* por  
 ella obre pues *quando* non oujere enbargan-  
 tes *para* dar eser a esa fin es necesario *que*  
 obre *que* el obrador es la voluntad non mas.  
 ¶ & si dixiere alguno todo esto es verdat  
 mas *querer* vna ora & otra non si *non* es es-  
 ta demudaçion dezille hemos *quela* quiditat  
 dela volu[n]tad es *que* quiera/ & *non* quiera ¶ & sy.  
 fuere esa volu[n]tad al material *para* buscar  
 alguna fin fuera del sera estonçes la.  
 voluntat demudable segunt los enbargan-  
 tes & ynouaçiones mas la voluntad del  
 separado *que* non es por otra cosa alguna.  
 non es demudable njn se diz *que* oy quiere vna.}

[fol. 65v]

{CB2.

cosa & mañana al contrario es demu-  
 daçion en su sustançia njn trae esto *otra*  
 causa asi *como* obrando/ o non obrando  
 non es demudaçion segunt dexjmos/ &  
 avn se declarara *que* nuestra voluntat & del  
 separado es en equiuocaçion njn ha se-  
 mejança entre los dos *quereres*/ ahe.  
 soltamos esta *quision* njn se sigue a  
 nos de esta via falsidat ¶ & esto es  
 lo *que* nos buscamos *como* tu sabes.  
 ¶ Via terçera onde *quieren* segujr la eter-  
 nidat por seer todo lo *que* se sigue dela  
 sapiençia *para* salir/ ya salio & su çien-  
 çia es eterna. pues lo *que* se sigue della  
 es eterno esta via es muy flaca/ ca  
 nos *como* non sabemos la su çiençia  
*que* causo los çielos seer tantos njn mas  
 njn menos/ & las estrellas tantas njn  
 mayores njn menores. asi *non* sabemos  
 su sabiduria por *que* crio todo despues  
*que* non fue & de poco tiempo aca/ & todo

se ha segujdo en pos su sapiençia.  
eternal *que* non es demudable si *non*  
*que* nos otros somos locos en acabada  
locura en entender esa sapiençia des-  
pues *quela* voluntat sigue en pos la sa-  
piençia/ & el & su sapiençia toda vna  
cosa/ *que non* creemos en los actos & rre-  
formaçiones/ & aun oyras mucho des-  
to *quando* fablare la enfluyçion ¶ &  
*quando* esto esmerares/ *quitar* se ha esa  
fuerte fama. Mas lo *que* dixo Aris-  
totiles *que* todas las gentes de sienpre  
pusieron *quelos* angeles & Dios mo-  
ran en los çielos/ & enla *escriptura* tan  
bien ¶ Non es prueua dela eternjdat}  
{CB2.

del çielo *commo* *quiere* este varon si *non* demos-  
tra nos *que* el çielo nos demuestra el eser  
de Dios & delas ynteligençias por *quelos* mu-  
eue & los rrige segunt declararemos & descu-  
briremos *que non* auemos prueua *que* nos de-  
muestra el eser del obrador segunt *nuestra* cre-  
ençia & delos filosofos *commo* la prueua de-  
los çielos eser *non* cuerpo *njn* virtud en cuer-  
po ¶ & pues te declare posibilidat de *nuestra* rra-  
zon & *que* non es ynposible segunt el *que* dize  
enla eternjdat/ tornare declarar la mejo-  
ria de *nuestra* rrazon & ventaja por fuerça de es-  
tudio & te demostrare lo *que* se sigue dela  
opinjon de este varon en los capitulos *que*  
traere {RUB. Capitulo veynte.}  
{IN4.} Declarada es la entençion  
de Aristotiles seer todo es-  
te eser ynfluydo por Dios  
& produzido por via de ne-  
çesidat causado del & el su causa/ & *commo*  
non se diz en Dios *commo* & por *que* fue & vno  
jncorporio. asi enel mundo *non* diremos.  
por *que* o *commo* fue. *que* asi es neçesario ser  
la causa & su causado/ *njn* han njchilaçion  
*njn* demudaçion/ onde se sigue ser toda cosa  
por via de natura estable yndemudable  
de su tal eser pues *non* seran estas cosas  
por voluntat de voluntador *quelas* escogiese  
& *quisiese* *que* fuesen tales/ Ca si fuesen por en-  
tençion de voluntador ya serian *non* con eser  
antes de ser en voluntados/ mas segunt la  
entençion de nos claro esta *quelas* criaturas  
son por voluntad *non* por neçesidat/ & puede seer  
*que* demudara el voluntador esas cosas & porr-  
na su voluntad en otra entençion mas *non* a  
qual *quier* entençion *que* acaesçiere/ por *que* es a el}  
{CW. ynposible}

[fol. 66r]

{CB2.

ynposible & tien natura firme & es yn-  
posible seer *priuado*/ & mj entençion eneste  
cap<itu>lo es declarar por rrazones çercanas de-

la prueua *que* este todo eser nos mostrara  
*que* por entencion de voluntador sin *que* faga  
 lo *que* fizieron los Fablantes en priuar  
 la naturaleza de todo el eser & el creer  
 dela *parte* & criamiento delos açidentes en  
 continuo/ & todo lo *que* te declara de sus rra-  
 yzes *que* estudiaron para las disponer para el  
 eser dela determinaçion & vnjon ¶ & ' non pien-  
 ses *que* tan bien dixieron ellos esto *que* te di-  
 re. mas si me preguntares si buscaron ello<<s>>  
 lo *que* yo busco non es dubda *que* asi dixieron  
 lo *que* dire/ & pusieron su entencion en-  
 la determinaçion/. mas non ponen diferen-  
 çia entre atermjnaçion deste visitable  
 en bermejura sin blancura o dulçor sin  
 amargor/ o determinjar los çielos en  
 rredondez sin seer quadrado njn terçiado  
 & afirmaron la determinaçion en sus.  
 prinçipios *que* telos ya di entender & yo afir-  
 mo la determinaçion enlo *que* es menester  
 de firmar por prinçipios delos filosofos  
 tomados dela natura del eser & ' esta via  
 te declar[ar]e despues *que* te antiçipe este prin-  
 çipio el qual es *quela* materia es aparçera  
 entre cosas demudables en manera alg<un>a  
 delas demudaçiones/ & non puede ser sin otra  
 causa fuera de esa materia aparçcada la  
 qual causo ser la vna *parte* de vna manera  
 & la otra en otra manera o las causas.  
 segunt la cuenta delos demudables/ este  
 prinçipio es de todos los *que* creen la eternj-  
 dat conlos *que* creen la ynouaçion ¶ & ' des-  
 pues deste prinçipio declarar te he lo *que*  
 es mj entencion declarar por via de pregun-  
 ta & rrespuesta segunt entendimiento de}

{CB2.

Aristotiles ¶ Preguntamos a Aristoti-  
 les ahe *que* trayste p<ru>eua ser materia de to-  
 do lo *que* es so el çielo dela luna vna aparç-  
 cada con todas las cosas/. pues es la ca-  
 usa dela desuari[a]çion delos particulares de  
 cada espeçia & *que* es la desuariaçion delas  
 espeçias/ & rrespondionos diziendo *quela*  
 desuariaçion es demudaçion de complisi-  
 on delos mjstos de esa materia/ *que* esa  
 materia aparçcada rresçibio de comienço  
 quatro formas. cada forma tien dos cali-  
 dades ¶ & ' en esas quatro calidades se fi-  
 zieron elementos a todo lo *que* se [<sup>^</sup>con]puso.  
 dellos *que* ellos se mezclaron de comjenço.  
 por el moujmiento del çielo. despues se  
 complisionaron & fizose la desuariaçion.  
 enel mezclamiento delos mjstos dello por  
 medidas desuariadas dela calor & frialdat  
 & humjdat & sequedat ¶ & ' por estas complisio-  
 nes desuariadas se fazen dispusiçiones  
 desuariadas dispuestas a rresçebir formas  
 desuariadas ¶ & ' en esas formas tan bien

se fazen disposiçiones a rreçebir otras.  
formas & asi sienpre. ¶ &' la forma espeçifi-  
ca tiene su materia grande anchura en su  
cantidat & calidat & segunt esa anchura se  
desuarian los *particulares* dela espeçia segunt  
es declarado en la filosofia natural ¶ &' todo  
esto es clara verdat al *quela quiere* otorgar a  
su anjma & non engañe a si mesmo ¶ Pregun-  
tamos a Aristotiles mas: si es el mezcla-  
miento delos elementos causa de seer  
las materias dispuestas a rreçebir las  
formas desuariadas qual es la cosa *que*  
dispuso esa *prima materia* rreçebir vna  
*parte* forma de fuego & ç<eter>a ¶ &' la materia  
es toda vna & onde fue la vna *parte* mas  
conuenjente a forma de tierra *que* de fuego  
Rresponde Aristotiles *quela causa es desuaria-çion*  
[fol. 66v]  
{CB2.

delos lugares ¶ onde causaron dis-  
posiçiones desuariadas ¶ ca el *que* mas çer-  
cano es al çielo rreçebio claridat & ligere-  
za & delgadez ¶ &' por esta disposiçion rre-  
çebio la forma del fuego/ & quanto mas.  
se alueño la materia del çielo se espeso  
¶ &' endureçio & menguo su lugor & fizo-  
se tierra/ & por esa via el agua & el ayre por  
fuerça *que* falso es ser esta materia sin lu-  
gar o *que* fuese el çerculo el çentro/ & el çen-  
tro el çerculo & esto les causo la singula-  
ridat en formas desuariantes. *quiero* de-  
zir ser dispuestas a rreçebir formas des-  
uariadas/. despues preguntamos le si la  
materia del çercante/ & delos elementos  
es vna & rresponde *que non* es esa materia  
vna *njn* las formas vnas/ & cuerpo es di-  
cho por el & por estos por *equiuocaçion* se-  
gunt declararon los postrimeros por çierta  
prueua ¶ &' agora oye mj dezir estudian-  
te eneste mj libro/ ya sopiste la prueua  
de Aristotiles *que* dela desuariaçion delas o-  
p<er>raçiones se prueua la desuariaçion dela<<s>>  
formas ¶ &' *commo* fue el moujmiento delos  
elementos derecho & del çielo çircular/ es  
sabido *que* esa materia *non* es *commo* esta *otra*  
segunt el estudio natural ¶ &' *commo* mo-  
ujmiento delos elementos es desuerado  
dellos arriba & dellos ayuso dellos lige-  
ros [&] dellos pesados es conoçido ser des-  
uariados delas formas ¶ &' de *aqui* es sa-  
bido *que* los elementos son *quatro* ¶ &' por esta  
misma prueua se sigue ser la materia  
de todos los çielos vna ¶ Ca todos se.  
mueuen en çercuydat & sus formas des-  
uariantes vna de otra *quel* moujmiento  
del vno es de oriente a oçidente e el otro  
es de oçidente a oriente ¶ &' mas *que* sus  
moujmientos han desuariamiento en.

ligereza & tardamjento/ mas le diremo<<s>>  
pues *que* esta materia es aparçera a todo<<s>>}  
{CB2.  
los çielos & cada subjecto ha forma *que non*  
ha el otro. *quien* determjno estos subjecto<<s>>  
a rreçebir formas desuariadas. si ay algo  
tras el çielo *quelo* faze saluo Dios. ahe te  
descubrire la profundidat de Aristotiles  
& la maraujlla del conosçer de su grant seso  
¶ &' *como* le apreto esta *quiston*/ & trabajo de  
escapar de ella en cosas *quele non* ayudo todo  
el eser sobre ellas maguer non nonbro la  
*quiston*/ mas siguese de sus dezires *que* puso  
toda su entençion *para* nos ordenar el eser de-  
los çielos *como* la orden delo *que* es so el çie-  
lo fasta ser todo por via de neçesidat natu-  
ral *non* por voluntat del voluntador & termjna-  
dor segunt *que* amo este varon/ *non* se le *cunplio*  
la voluntat *njn* sele conplira jamas. por *que* el  
trabaja dar nos causa seer el çielo moujente  
de oriente/ & *non* de oçidente & dellos *presuro-*  
*sos* & dellos *tardinosos* en su mouer. ¶ &' *que*  
asi es neçesario segunt orden de su estar  
enel alto & soberano çielo {GL. [^Aben Tabon diz  
& esta fuerte cosa es vn çielo onde diz  
grant cuenta]} ¶ &' trabajo darnos  
causa auer cada planeta delas siete mucho<<s>>  
çielos ¶ &' esta grant cuenta es enel çielo. des-  
pues trabajo ordenar nos esta cosa por or-  
den natural neçesario ¶ &' esto todo *non* sele  
*cunplio*/ ca todo lo *que* nos declaro de yuso  
del çielo lunar se sigue por orden conue-  
njente al eser claro de causas podra dezir  
*que* es por via neçesaria de *parte* del moujmi-  
ento del çielo & de sus virtudes. mas lo *que*  
nonbro enlo del çielo *non* le dio causa clara  
*njn* sigujo la cosa por orden *aqui* conuenga de-  
zir enel la neçesidat *que* nos veemos *que* ay çie-  
los festinosos en su mouer/ & son arriba  
del *tardinoso*/ & otros pesados en su mouer  
& son a *rriba* del ligero/ & dellos *que* sus mo-  
ujmientos son yguales maguer vnos a *rri-*  
*ba* de otros/ & otras muchas fuertes co-  
sas *que* conujen esmerar si es por via ne-  
çesaria ¶ &' aun te *apartare* capitulo en este  
libro *para* ellos fin de *rrazones*. Aristotiles.}  
[fol. 67r]  
{CB2.

*quando* conosçio la flaqueza de sus dezi-  
res *quando* puso las causas de estas co-  
sas antiçipo ante de escomençar estos  
esquadrin[~]amientos & este su dezir/ *quere-*  
*mos* agora esquadrñar dos *quisiones*  
acabada mente segunt conujene a nos  
esquadrñallas & fablar enellas segunt  
alcançamiento de *nuestra* opjnion. mas *non* con-  
viene *que* onbre *non* judgue esto a forta-  
leza de fazes & rreziura sola mente

mas conujene *que* se maraujlle de *nuestro*  
sotilizamiento *para* filosofar ¶ &' quando bus-  
caremos las altas *quistiones* / & nos es-  
forçaremos ala soltar. si *quier* vn poco  
de soltamiento de buen *juyzio* del oydor  
*que* se esfuerçe su gozo & se alegre/ & es-  
tas son sus palabras ¶ &' ahe te es decla-  
rado saber el la *flaqueza* desas palabras  
*quanto* mas *quelas* artes en su tienpo *non*  
eran acabadas *njn* sabido en su t<ien>po  
los moujmientos delos çielos segunt  
oy nos sabemos ¶ &' paresçeme *quelo* que  
diz enla Meta fisica de poner intelligen-  
çia a cada çielo *non* es si *non* por esta cosa.  
*que* aya ende cosa *que* singule & termjne.  
a cada çielo vn moujmjento ¶ &' aun declara-  
re *que non* gano cosa enesto/ mas lo *que* dixo  
segunt alcançamiento & *nuestro* entendimjento  
& conosçimiento & opjnjon/ yo telo declarar  
lo qual *non* vy anjnguno delos comentado-  
res *que* onde diz *nuestra* opjnjon. *quiere* dezir  
la via de neçesitat *que* es por la eterrnjda<<t>>  
& lo *que* diz *nuestro* conosçimjento *quier* dezir  
la cosa clara conuenjente Ca todas esta<<s>>  
cosas *non* son menos de causa/ & *non* es  
la cosa segunt se acaesçio & lo *que* dixo *nuestro*  
entendimiento *quiere* dezir cortidat/ & *nuestro*;  
{CB2.

entender *para* dar causas asegunt estas  
cosas & sus fines/ mas lo *que* enello fa-  
blo fue poquito. *quelo* *que* nonbro dela *presu-*  
*raçion* del general moujmjento & tardina-  
çion del çielo delas estrellas fixas por  
ser en contra dela *parte* en su mouer es  
dela estraña maraujlla ¶ &' asi dixo *que*  
era neçesario seer *quanto* mas se alueñe  
çielo del çielo octauo sera mas festino-  
so en su moujmjento si *non* *que* esto *non* es se-  
gundo segunt declare ¶ &' mas fuerte *que*  
esto *que* ay çielos *que* se mueuen de oriente  
a oçidente deyuso del octauo/ & era.  
neçesario seer mas festinosos *quelos* de-  
yuso dellos *que* van de oriente a oçiden-  
te &' *que* sean estos *que* se mueuen del ori-  
ente çercanos en festinaçion del mouj-  
mjento noueno. mas segunt te dixen *non*  
fue sabida en su tienpo la sçiençia dela  
astrolomja segunt es oy ¶ &' sabe *que* segun  
*nuestra* creençia enla ynoujdat es todo esto  
ligero & se sigue segunt la *nuestra* trayz *que*  
dezmjmos *que* ay termjnador *que* termjno ca-  
da çielo segunt *quiso* de parte del moujmjento  
& su festinaçion ¶ Mas *non* sabemos.  
las maneras dela sapiençia en fazer  
este mundo tal ¶ &' si pudiese Aristoti-  
les dar nos causa dela desuariaçion  
del moujmjento delos çielos fasta seer  
la orden por rregla de su estamiento de

vnos con otros segunt penso seria esto maraujlla & seria la causa del/ atermjnar la desuariaçion de sus moujmientos commo la causa dela desuariaçion delos elementos en su manera entre el çerculo & el çentro si non que non va la cosa por la orden segunt te declare/ & mas claro de esto en eser dela singulaçion enel çielo que non puede onbre fallar le causa singulante fueras de entençion de voluntador/ &'}  
[fol. 67v]

{CB2.

asi son las estrellas que seer el çielo sienpre moujente & las estrellas sienpre fixas es prueua *quela* materia delas estrella<<s>> non es la delos çielos ¶ &' ya nonbro Avu Naçar en sus rreprehendimientos que fizo en el blanco espaçio sobre el libro delos Fisicos ¶ &' dixo asi entre el çielo & las estrellas ay diferençia. *quel* çielo es claro. penetralos el viso & las estrellas non/ &' la causa que entre amas materias & amas formas es diferençia mas poca/ &' yo non digo poca mas muy mucha Ca non tomo prueua dela su çafiridat si non delos moujmientos ¶ &' pues tengo que son tres materias (d)& tres formas cuerpos posantes. jamas por sise que son los cuerpos delas estrellas & cuerpos sienpre moujbles que son los çielos & cuerpos que se mueuen & sosiegan que son los elementos ¶ &' yo me maraujillo que cosa fue que junto entre estas dos materias desuariantes si han fin dela desuariaçion segunt yo o tienen poca desuariaçion segunt Avu Naçar ¶ &' quien es el que entiende este juntamiento & vnjdat/ fin de razones que son dos cuerpos desuariantes el vno de entre el otro non se mezcla conel. mas atermjnase en singular lugar junto conel sin entençion de voluntador & esta es maraujlla ¶ &' mas que esto seer estas muchas estrellas del octauo todas rredondas dellas grandes & dellas pequeñas. vna estrella aqui [& otra] a vn trecho de cobdo segunt la vista & diez allegadas mucho & vn grant trecho sin estrella /que es la causa que termjna esta anchura. con diez estrellas & otra parte otra estrella ¶ &' todo el cuerpo del çielo vno simple sin desuariaçion ¶ &' por que esta parte del çielo. auer mas estrellas que otra parte del ¶ &' todo}

{CB2.

esto & lo que de su espeçia es. es lueñe de entender o ynposible *quando* creyeremo<<s>> que fue por via de neçesidat por Dios segun Aristotiles mas *quando* fuere por entençion de voluntador todo non avra enesta creençia cosa de maraujllar njn lo dispulsara el

entendimiento *njn* avra lugar de esquadriñar. saluo diziendo *que* es la causa *quela* voluntad fue tal/ & lo sabido en general *que* todo esto es por algo *que non* sabemos *njn* es cosa en balde *njn* segunt acaescio. *que* tu sabes *quelas* venas del onbre & del perro & del asno *non* cayeron segunt acaescimiento/ & en qual *quier* medida *que* acaesciese *njn* fue esta vena gruesa & esta delgada sin entencion de voluntador ¶ &' ay *njeruo* *que* salen del mucho<<s>> & otro *que non*/ & vno *que* va derecho/ & otro *que* se acuesta *non* derecho ¶ &' todo esto *non* fue segunt se acaescio. antes es por muchos prouechos por fuerça de forçador/ &' entencion de voluntador ¶ Pues como maginara el cuerdo *que* sea la estança de estas estrellas & su medida & su cuento el moujimiento delos çielos desuariado. fueron *non* por algo o segunt se acaescio ¶ &' *non* es dubda *que* a todo esto ay rrazon forçada segunt entencion de voluntador & seer por via de neçesitat las tales cosas ordenadas es lueñe del entendimjento mucho & *non* he mejor prueua dela voluntad *quela* desuariaçion delos moujmientos çelares & seer la estrella fixa enlos çielos/ &' por esto fallaras los profetas *que* traen las. estrellas & los çielos en prueua de eser Dios. por fuerça segunt *vjno* en Abraam. el esmeral las estrellas lo *que* es publico ¶ &' dixo Ysayas por via de aprender p<ru>eua dellas alçat al çielo *vuestros* ojos & veed *qui-en*} [fol. 68r]

{CB2.

crio estas &' Geremias diz fazedor delos çielos/ & Abraam diz Dios delos çielos ¶ &' el señor delos profetas caualgador delos çielos/ & esta es çierta prueua. sin dubda ¶ &' la glosa desto es *que* todo lo *que* es deyuso del çielo desuariado maguera la materia es vna. podras poner su singular e termjnado[r] virtudes çelares &' los estamientos dela materia a segunt el çielo segunt nos demostro Aristotiles. mas los desuariamjentos *que* son enlas estrellas & enlos çielos. *quien* es el *quelos* termjna si *non* Dios ¶ &' si diz alguno *quela*<<s>> ynteligencias [separadas] *non* gano nada Ca las ynteligencias *non* son cuerpos *njn* tengan lugar del çielo/ pues por *que* se mueue este çielo en su moujimiento *aparte* de oriente deseando ala ynteligencia & otro a oçidente. si vees la vna ynteligencia enla *parte* de oçidente [& otra enla *parte* de oriente] ¶ &' por *que* este tardinoso & este fes-

tino/ & *non* es esto segujdo en comparacion dela lueñjdat a vnos de otros segunt sopis-

te ¶ &' non puede ser forçado njn *que* se diga *que*-  
la natura deste çielo nesçesito mouer se  
a esta *parte*/ & con esta festinaçion & *que*  
sea el su deseo nesçesitante esta cosa asi &'  
asi diz Aristotiles/ & conesto afirma su dezir  
¶ &' ahe tornemos alo *que* estauamos de *pri-*  
mero/ & dezjmos despues *que*ela materia de  
todos es vna/ *que* cosa atermjno enla natura  
del vno sin la natura del otro *que* tenga deseo  
*que*le neçesite este moujmiento al contrario.  
del deseo del otro çielo *que*le neçesito el otro  
moujmiento & forçado es *que* aya atermjna-  
dor ahe ya nos saco esta esmeraçion al es-  
quadriñamiento sobre las dos preguntas  
la vna dellas en eser desta desuariaçion  
si es neçesario ser de voluntador *non* por via  
neçesaria/ o esto *non* es neçesario &' la se-gunda}  
{CB2.

si por ser todo esto por voluntador  
*que* termjno esta singularidat se *siguira* ser  
el mundo ynouado despues de njchil o *non*  
si *non que* sea su atermjnador/ & singulador  
nunca çeso de ser asi. segunt dizen esto alg<un>o<<s>>./  
delos dela eternjdat/ &' heme començare  
fablar enestas dos *preguntas* & declarar lo *que*  
conujene enellas enlos capitulos *que* agora  
traere. {RUB. Capitulo veynte & vno.}  
{IN4.} Aristotiles declaro ser las  
cosas naturales & prouo  
diziendo *que*las cosas açi-  
dentales *non* son senpiterr-  
nas njn an mucho eser ¶ &' estas cosas to-  
das *que* enlos çielos son/ & los çielos o son  
sienpre o enlo mas/ mas los çielos & todo.  
lo *que* enellos es son sienpre en su manera  
sin demudaçion en sise & de sus lugares se-  
gunt declaramos. mas las cosas *que* son so  
el çielo dela luna ay dellas senpiternas.  
& dellas enlo mas &' las senpiternas se-  
gunt la calor del fuego & desçender la pie-  
dra ayuso/ & enlo mas segunt las formas  
delos *particulares* de cada espeçia & sus op<er>a-  
çiones & esto es claro/ & si sus *particulares*  
*non* son por açidente njn segunt acaesçimjento  
*comme* sera todo el por acaesçimjento/ &' es-  
ta es su prueua *que* todas las cosas *non*  
son segunt se acaesçieron & esta rrespuesta  
de Aristotiles al *que* diz delos antiguos *que*  
este mundo ouo eser por açidente & de si mes-  
mo sin causa/ diz ya dixieron otros varones  
*que* estos çielos & el mundo fueron de si mes-  
mos ¶ &' el moujmiento çercular *que* ter-  
mjno & aderesço todo por esta orden &  
esta cosa en sise es lugar de maraujlla  
grande. *quiere* dezir *que* ellos dizen enlo<<s>>  
anjmales & vesitables *que* [non] son [&] *non* se y-  
nouan por açidente mas an causa *que* es  
natura o entendimjento/ o semejante

ca non nasce qual *quiera* cosa *que* se acaesçe}

[fol. 68v]

{CB2.

de qual *quier* semiente o esperma sal-  
uo desto simiente sera azeytuno & des-  
ta esp<er>ma sera onbre ¶ &' dizen en los  
cielos/ & lo *que* es enellos delos cuerpos  
diesales *que* fueron de si mesmos sin  
causa *commo* an los anjmales & visi-  
tables & este fue el su dezir/ &' ya.  
desfizo este suzio pensamiento muy  
larga mente/. {GL. [^conujene asaber Aristotiles enel segundo [delos]  
Fisicos onde p<ru>eva la causa final *en* todas las cosas  
naturales]} ahe *que* Aristotiles truxo  
prueua *que* todas estas cosas *non* son.  
por açidente *que* es *non* ser de sy mesmos  
& tener causa neçesitante *que* sean asi co-  
mo son & esto cree Aristotiles/. mas *que* se  
siga por *non* ser de si mesmos *que* son por  
entençion de voluntador {GL. [^n<ot>a *que*  
estos dezires son muy noble<s> *en* abrayco & *en*  
rromançe *en* contrario *non* puede al s<er>]} *non* me dira onbre  
el eser por via neçesaria/ & entre la yno-  
uaçion por via voluntaria fasta *que* sean a-  
mas cosas vna. {GL. [^Onde diz Avu Naçer saber  
*que* *que* en ?? se entiende por dos cosas contrarias onde es la rrazon muy p<ro>funda  
& ha menester gran estudio]} mas çerca es amj ajun-  
tamento entre dos contrarios/ Ca la  
neçesitat *que* cree Aristotiles es *que* todas  
las entidades *que* *non* son obras huma-  
nales *non* puede ser menos *que* tenga  
causa neçesitante a esa cosa *que* engen-  
dro segunt *que* esta/ & a esa causa otra  
& ala otra otra fasta llegar ala prime-  
ra causa *que* della se sigujo todo el eser  
*que* *non* puede yr a *non* fin. mas *non* cree.  
con esto *que* seer el mundo dela primera causa  
es *commo* la neçesitat dela sonbra por el  
cuerpo o la luz del sol o la calor del fu-  
ego segunt diz por *que* el *non* entiende sus  
palabras./ mas cree *que* esta neçesitat.  
es *commo* neçesitat delo entendido del enten-  
dimiento *que* el entendimiento es obra delo  
entendido de parte de ser entendido/ ca es  
la causa primera ¶ &' aun segunt es el enten-  
dimiento en fin dela alteza delos grados}

{CB2.

del eser/ & mas p<er>fecta & aun *que* dixiese  
*que* qu<<j>>ere lo *que* del se sigue & ha plazer conel  
& *non* *quiere* su contrario. *non* se diz por esto  
volunptad. *que* el onbre *quiere* ser con dos ojos  
& dos manos & fuelga con[e]llas & *non* puede s<er>  
*que* *quiera* al contrario. si *non* *que* no tuuo este  
varon ojos & manos por su voluntad & singu-  
laridat de sus op<er>açiones/ & *non* es la voluntad  
& termjnaçion si *non* alo *que* *non* es & puede s<er>  
*commo* termjno/ & *quiso* & puede ser *que* *non* fuese  
asi/ ¶ &' *non* se si estos postreros entendieron

de Aristotiles ¶ Ca estas cosas han menester  
dos causas la voluntad & la terminacion o *que*  
contienda en esto [&] escogen crear la voluntad  
& la terminacion ¶ &' dicen *que* [non] se *quita* por esto  
la eternidad ¶ &' despues desto *que* te declara-  
mos comenzaremos hablar la intencion  
destos modernos. {RUB. Capitulo veynte & dos.}  
{IN3.} Sabe que de los filosofos postre-  
ros *que* creen la eternidad *quien*  
diz *que* Dios obro el mundo.

& lo envuelto segun esta. mas fue asi &  
sera siempre/ &' lo *que* a debda anos non pensar  
obra de obrador *que* non le antecipe t<ien>po/ es por  
lo *que* es en nos & *nuestras* obras/ & todo tal  
obrador tien alguna privacion. onde ante *que*  
obraba era en potencia & despues *que* obro sa-  
lio a acto mas Dios *que* non ha privacion nin  
cosa en potencia non es primero *que* su obra.  
mas siempre obrador ¶ &' como es apartado de  
nos acabada mente asi ay departimiento.  
entre comparacion de su obra a el ala  
comparacion de su obra anos ¶ &' esta  
ygu[al]acion mesma dixieron en la termi-  
nacion & en la voluntad que non ay di-  
ferencia en dezir obrador o voluntador  
o escogedor o terminador en esta cosa  
dixieron que es falso que se demude  
su obra o su volu[n]ptad segun decla-  
ramos/ &' ahe te es declarado/ El}  
[fol. 69r]  
{CB2.

estudiante en este mi libro/ ca (si) [estos] demuda-  
r(a)[o]n el vocablo de la necesidad & d(i)xi(e)[exa]ron su  
manera. *quiza* fue su intencion para fermosi-  
guar la nota del dezir o quitar el aluñamien-  
to & la fama/ *quela* ma[ne]r[a] de eser todo nece-  
sitada asu causa siempre con su senplidat *que*  
es Dios segun diz Aristotiles eso es su de-  
zir ¶ Ca el mundo es obra de Dios o por su  
intencion & volu[n]ptad & escogimiento & ter-  
minamiento. mas non se *quito* asi ser nin se  
*quitara* segun *quela* luz del sol faze el dia. ma-  
guer *quel* vno non es ante *que* el otro en tiempo  
¶ &' non es *nuestra* intencion la *que* nos queremos.  
salvo *que* el mundo non es necesitado por Dios  
como la necesidad del causado asu cau-  
sa *que* non se puede separar della nin se demu-  
dar/ salvo si se demudare su causa o al-  
guna cosa dello ¶ &' quando entendieres la  
razon entenderas *que* es falso dezir *quel* mun-  
do se necesita del eser de Dios necesidad  
del causado asu causa ¶ &' *que* es [de] su obra  
& terminacion ¶ &' ya es declarada la cosa  
& llevo el dezir al esquadriamiento sobre  
esta desuacion *que* es fallada en los cielo<<s>>  
*que* fue prouado non poder ser sin causa si es-  
a causa es causa. a esta desuacion. &' asi  
se necesita de su eser o esa causa es la *que*

obro esta desuariaçion la singulada ael  
por la via *que* creamos nos delos *que* se siguen  
en pos la ley de Moysen ¶ &' diremos enesto  
desque antiçipemos *prinçipio*. ¶ &' es *que* te de-  
clararemos la manera dela neçesitaçion.  
que neçesito Aristotiles fasta *quelo* entiendas  
¶ &' estonçes te declarare la mj ventaja *que* ten-  
go ala ynoujdat del mundo por rrazones es-  
tudiabiles filosofales *quitas* de sofismas.  
lo *que* dixo *quela* ynteligençia *primera* fue neçes-  
itada de Dios ¶ &' la segunda dela *primera*/ &'  
la terçera dela segunda ¶ &' asi los çielos fu-  
eron neçesitados delas ynteligençias por  
la orden sabida *que* supiste de sus lugares}  
{CB2.

¶ &' lo *que* aqui fablamos en comienços de  
rrazones/ & es claro *que non* es su voluntat  
enesto *que* esto fue & despues ynouose del  
esto *que* se sigujo del ¶ Ca el *non* cree en yn-  
nouaçion de cosa de estas. mas *quiere* de-  
zir enel neçesitar dela causa diziendo la  
ynteligençia *primera* causa dela segunda  
¶ &' la segunda dela terçera fasta ser aca-  
bados ¶ &' asi la rrazon delos çielos & *pri-*  
*ma* materia ¶ &' no(s)[n] es destos njnguno  
*que* sea ante de otro njn se fallara sin el se-  
gunt su entençion ¶ Enxenplo dize el de-  
zidor *que* delas *primeras* calidades se sigujo  
lo blando & lo duro & lo tierno & lo espe-  
so & su contrario/. Ca *non* dubda onbre *que*  
lo caliente & frio & seco & vmedo es lo *que*  
ynoua la blandura & su contrario la.  
dureza & la ternura & espongidat de su  
contrario & sus semejantes njn puede  
auer cuerpo vazio destas *primeras* cali-  
dades & desnudo delas segundas por esta  
mesme via diz Aristotiles enel mundo  
*quelo* vno se sigue delo otro fasta llegar  
ala *primera* causa/ o ala *primera* jnteligen-  
çia o *commo quisieres*. pues la entençion es  
a vn *prinçipio*. saluo *que* el diz *que* es por ne-  
çesidad/ & nos *quelo* obra por voluptad des-  
pues *que non* fue ¶ &' agora te nonbrare mjs  
prueuas *para* vantajar la ynoujdat sobre  
la eternjdat segunt nos enlos cap<itu>los *que*  
traere. {RUB. Capitulo veynte & tres.}  
{IN3.} Este es juyzio de Aristotiles  
& todo filosofante *que* el sin-  
ple se sigue del otro simple  
non al ¶ &' si conpuesto fuere se sigujran  
del segunt las cosas simples *que* dello fue.  
conpuesto ¶ Enxenplo del fuego *que* tien  
dos calidades [la calor & la secor] *que* se sigue escalentar *con* su ca-  
lor & secar *con* su secor ¶ &' el conpuesto.}  
[fol. 69v]

{CB2.

de materia & forma se siguen del cosas  
de *partes* dela materia & cosas dela forma

¶ &' por este juyzio diz *que* se sigue de Dios  
primera mente vna ynteligençia simple  
non al ¶ Segundo juyzio *que non* se sigue *qual*  
quier cosa de qual *quier* cosa *que* se acaesca. ma<<s>>  
tien sienpre entre la causa & causado al-  
guna conparaçion avn los açidentes.  
non se siguen quales *quiera* açidentes de  
quales *quier que* se contezcan/ Ca non se si-  
gue dela calidat cantidad/ & dela cantidad'  
calidat *njn* dela materia forma/ Terçe-  
ro juyzio *que* todo obrador *que* obra por vo-  
luntad non por natura fara obras desua-  
riadas. Juyzio *quarto que* todo el conpuesto  
de muchas sustançias desuariadas ve-  
zinas mas p<er>teneçientes son enla con-  
pusiçion *que* en todo el conpuesto conpusi-  
çion de conplisionamjento ¶ Enxenplo *que*  
el hueso o la carne o las venas o los  
nerujos son mas simples *quela* mano to-  
da *que* es conpuesta de huesos & nerujo/  
& carne ¶ &' esto es bien claro ¶ &' despues  
de aquestos prinçipios [dire] *que* esto *que* diz Aristoti-  
les que la ynteligençia primera es causa de  
la segunda/ & la segunda dela terçera/ &'  
asi avn que fuesen mill sera la ynteligen-  
çia postrera sin[ple] [sin] dubda. pues *como* ouo  
eser enesta conpusiçion *que* es en todas es-  
tas cosas por via de neçesidat segunt pien-  
sa Aristotiles ¶ &' nos otorgamos conel  
en todo lo *que* diz *quelas* ynteligençias quan-  
to mas se alueñan *tienen* conpusiçion.  
de cosas despues *quelos* sus entendidos  
son muchos/ & con todo *nuestro* otorgamiento  
*como* fueron las ynteligençias causa  
delos çielos por neçesitaçion & *que* conpa-  
raçion es entre la materia & entre el  
*que* non tien materia ¶ &' aun *quela* otorga-  
mos *que* el çielo es su causa ynteligen-  
çia por la forma dicha despues *que* esse en-tendimiento}  
{CB2.

tien conpusiçion. pues  
entiende asi [&] a otro ¶ &' *como* si fuese con-  
puesto de dos cosas. la vna se sigue de-  
lla la ynteligençia postrera deyuso del &  
dela otra se sigue della el çielo/ & dezille  
hemos el vno simple *como* se sigue del  
el çielo ¶ &' el çielo es conpuesto de dos ma-  
terias & dos formas *que* son el çielo & la es-  
trella ¶ &' si es por via de neçesitaçion con-  
ujene *que* tenga este conpuesto causa con-  
puesta *que* dela vna parte se siga el cuerpo.  
del çielo & dela otra el dela estrella &' esto  
*quando* fuere la materia delas estrellas to-  
das vna/ & conujene *que* sea la sustançia  
delas estrellas claras vna/ &' dela escura  
*que non* tien luz otra & cada vno tien mate-  
ria & forma de *que* es conpuesto. ahe te es  
declarado *que* estas cosas non se siguen

por via de neçesitaçion segunt nonbro/ &' mas aun la desuariaçion de sus moujmj-entos *que non* guardan orden vnos so otros fasta *que se diga* enesto manera de neçesidat segunt deximos ¶ &' ay otra cosa contraria de todo lo *que es*./. puesto enlas cosas naturales *quando* fuere esmerada la rrazon del çielo Ca si es la materia de todos los çielos vna por *que non se sigue*. *que se traslada* la forma deste çielo ala materia del otro segunt conteçe enlo de-yuso del çielo dela luna de parte de ser la materia couenjente a esto ¶ &' por *que* es fixa esta forma enesta materia sienpre ¶ &' la materia toda es aparçera Dios saluo. si dixieren que materia de vn çielo es fuera dela materia del otro/ e non sera la forma del moujmiento pues demostrante sobre la materia ¶ & esto encubre toda<<s>> las rrayzes ¶ &' mas *quelas* estrellas si todas sus materias son vna *enque se departen* sus particulares si en formas o en açidentes} [fol. 70r]

{CB2.

¶ &' en qual destas dos maneras *que sea se* siguira *que se trasladen* esas formas/ o esos açidentes & venga vna quitada otra sobre cada vna dellas fasta *que non se quite* seer la materia conuenjente a cada vna delas formas/ & a cada vno delos açidentes. enesto se declara/. *que* diziendo nos materia delos çielos o delas estrellas non tiene cosa dela manera desta materia mas es esto por equiuocaçion de nonbre & *que* todo el *que* es de esos cuerpos çelestes tiene eser singular sin aparçera de otro pues *enque* cae esta equiuocaçion enel moujmiento delos çielos çercular o enla fixidat delas estrellas./ mas *quando* creyeremos *que* todo es por voluntat & entençion *que* obro & termjno todo segunt *que* judgo su sapiençia. ca non es conoçida non se nos seguira cosa de todas estas preguntas. saluo al *que* tien la via dela neçesidat non por via de voluntat ¶ &' es opjnjon *que se non sigue* su manera por orden del eser njn le fue dada causa njn rrazon abundante/ e sigue se della muchas lueñjdades & famas fuertes *que* son ser Dios p<er>fecto non poder demudar njnguna cosa delas cosas. njn ynouar njn aun alongar la alera de vna mosca o menguar pie de vn gusano./ mas Aristotiles diz que Dios non cata enesto & falso es *que* *quiera* en contra desto/. njn es esto *que*le añada p<er>fecçion & *quiça* *que* es mengua ¶ &' en fin te dire maguer *que se que* muchos delos *que* ayudan asus amigos me apotraran enestos dezires/ o amj poquedat & mengua de enten-

der las palabras de Aristotiles o me acostar  
dellas por voluntat. si non *que* yo non vedare  
por esto dezir lo *que* entendi & alcançe segun  
mj cortidat *que* todo lo *que* dixo Aristotiles en  
todo lo deyuso dela luna fasta el çentro }  
{CB2.  
dela tierra es verdat sin dubda & non  
se acostara del si non el *quelo* non entiende  
o el *quele* antiçiparon opjniones *queles* quiere  
anparar o le siguen esas opjniones des-  
mentir lo visto./ mas lo *que* fablo Aristo-  
tiles del çielo dela luna arriba es seme-  
jança de pensamiento & opjnion. saluo alg<un>as  
cosas *que* fablo enla orden delas ynteligen-  
çias & en algunos destes entendimjentos  
diesales *que* cree & tiene fuertes lueñamj-  
entos & dapños paresçidos en todas las  
gentes & estendimjento delas opjniones  
& non tien prueua dello ¶ & ' non sotiles por  
yo atar las dubdas *que* se sigujeron a su/ o-  
pjnjon/ & digas si enlas dubdas s(i)[e] p<ru>eua  
opjnjon o se afirma su contrario. non es  
asi la cosa çiertas. mas faremos con este  
filosofo lo *que* nos mando *que* fagamos los  
*que* segujmos en pos el ¶ Que Alixandre ya  
declaro *que* todo lo *que* non tien prueua es me-  
nester poner los dos extremos dela con-  
trarietat & paresca lo *que* se sigue a cada.  
vno delos dos contrarios de dubdas/ &  
sea creydo lo *que* menos dubdas ha ¶ & '  
asy diz Alixandre *que* sigue en todo quanto  
Aristotiles dixo delas creençias diesales  
ca non tiene prueua. *que* todos los *que* des-  
pues de Aristotiles vinjeron dixieron *quelo*  
*que* Aristotiles fablo enlas diesidades son  
de menos dubdas de todo lo *que* se puede  
dezir ¶ & ' asi fezimos nos quando se nos  
declaro *quela* eternjdat & ynouaçion.  
non tien prueua njnguno de amos contra-  
rios ¶ & ' declaramos las dubdas *que* se si-  
guen a cada vno dellos & te demonstra-  
mos *quela* eternjdat tien mas dubdas  
& mas dañables enlo *que* conujene creer  
en Dios abuelos de ser la ynouaçion  
creençia de Abraham *nuestro* padre/ & *nuestro* pro-fecta }  
[fol. 70v]  
{CB2.

Moysen/ & ' pues nonbramos el  
esmeramiento delas rrazones por las du-  
das *quero* te declarar enesto vn poco {RUB. Capi-  
tulo veynte & quatro. }  
{IN4.} Sabe *que* la ygu[a]laçion entre  
las dubdas *que* se siguen a  
vna rrazon/ & entre las du-  
das *que* se siguen a su contra-  
rio ¶ & ' el auentajar dela rrazon *que* tien.  
menos dubdas. non es el esmeramiento  
dello por el mas cuento delas dubdas si

non la grandez de su alueñaçon/ & contradiccion del esser por ellas/ & puede ser *que* sera vna dubda mas fuerte *que* mill & non se faz verdat *tan* bien esta ygualaçon si non a *aquel que* amos contrarios tien dudados. mas el *que* escoje vna de amas rrazones o por la criaçon/ o por algun *prouecho* & se çiega ver lo derecho *que aun* contienda su anjma contra ello. mas *commo* en semejante destas cosas podra ser contender sobre ellas mucho ¶ & 'ahe podras si *quisieres* despojar de sobre ti los deseos & desechares el vso & te asofrieres sobre el estudio ¶ & 'mas avras menester enesto muchas condiçiones/. la *primera que* sepas el preçio de tu buen entendimjento/ & la p<er>feccion de tu (entender) [naturaleza] ¶ & ' esto se te declarara en tu aprender las artes & saber la arte dela logica ¶ & ' la segunda saber las çiençias naturales con su verdat ¶ & ' la terçera aderesçar tus costunbres *que quando* se acuesta el onbre alo *que desea* & a deleytes *quier que* sea esto por naturaleza o por abituacion o aver saña & afloxar su freno por çierto sienpre errara & pecara & encanpara por *que busca* o opjnjon *quele* ayuden alo *que* su naturaleza;} {CB2.

*quiere* ¶ Pero espertete sobresto por *que non* engañes atu anjma o te engañe/ otro en poner alguna dubda enla ynouaçion & seras *privado* sosacado/ Ca enesta opjnjon es contrallidat del çimiento dela ley/ & estañjdat contra Dios/ & sienpre sey sospechoso de tu entendimjento en[e]llo/ & rresçibaslo delas profetas *que so[n]* aderesçamiento del eser vmanal por *nuestra* creençia/ e non te *quites* dela ynoujdatt del mundo saluo con p<ru>eua. la qual non es fallada por natura/ & non me tome el estudador en mj libro por *que* dixeste dezir *para* asofrir enel el dicho dela ynouaçion Ca [a]si dixo el prinçipe delos filosofos [Aristotiles] enla verdaderia de sus libros palabras contables onde asufre la su opjnjon ¶ & ' por esto es dicho çertas non sea la ley p<er>fecta *que* auemos *commo* la fabla baldia dellos en*que* el asofria su opjnjo[n] enlos angulos dela gente çaba./ pues *commo non* nos asofriremos nos enlas palabras de Moysen & de Abraam/ & en todo lo *que* se sigue dellas ¶ & ' ya te testemuñe traer capitulo nonbrando las fuertes dubdas singulares al *que* piensa *quel* çielo comprehendio la çiençia del onbre saber la orden de sus moujmientos & seer cosas naturales *que* se siguen por juyzio dela neçesidat claras de orden & aderesço/ & heme te declarar aquesto. {RUB. Capitulo veynte & çinco.}

{IN3.} Ya sopiste dela astrologia lo  
*que* aprendiste ante mj & enten-  
diste del libro de Almajazi  
& non ouo tiempo *para* te començar otra cosa &  
delo *que* sabes ¶ Ca toda la cosa se sigue por  
orden delos moujmientos & orden del andamjo  
delas estrellas alo *que* es paresçido sobre dos rra-  
yzes o peçiculo o çielo *que* sale del çentro o an-  
bos ados en vno/ &' *quiero* te mostrar seer ca-  
da vna delas dos rrayzes fuera de rrazon.}

[fól. 71r]

{CB2.

¶ & en fin es contrario de todo lo *que* es de-  
clarado enla filosofia natural. lo primero  
poner peçiculo çercando dentro vn çielo *que*  
non çerca al çentro de ese çielo *quelo* trae en-  
lo *que* esto es puesto enla luna & enlas çinco  
estrellas/. onde se sigue ser peçiculo rrode-  
ar & trocar todo su lugar & esto es lo falso  
*que* fuyeron del *que* aya ende cosa *que* troque su lu-  
gar ¶ &' por esto dixo Avu Vaquer enlo *que* le  
es fallado dela astrolomja *que* seer peçiculo  
es falso ¶ &' diz *que* se siguen del otras falsida-  
des *que* se siguen del/. la primera *que* sea su çercar  
non derredor del çentro del mundo/ & el çimjen-  
to desto [...] *quelo* moujmientos son tr(a)[e]s del çen-  
tro & a el çentro & derredor del çentro/ & sy  
ay peçiculo non sera su moujmiento de el çentro  
njn a el njn derredor/ & mas *quelo* prinçipios de  
Aristotiles enla sçiençia natural *que* non puede  
ser por fuerça sin cosa fija. *que* derredor della.  
sea el moujmiento ¶ &' por esto se sigue seer  
la tierra firme ¶ &' si oujese peçiculo diremos.  
*que* su moujmiento es çercante non derredor de co-  
sa firme ¶ &' ya oy *que* Abu Vaquer dixo *que* fallo.  
astrolomja con saber sin peçiculo. saluo çielo<<s>>  
*que* salen del çentro sola mente ¶ &' esto non lo  
oy de sus deçiplos ¶ &' aun *que* esto sele declara-  
ra non ganara mucho enesto. *que* el salir del çen-  
tro es salir dela rrayz *que* çimento Aristotiles  
¶ &' esto es lo *que* yo desperte/ *que* en salir del çen-  
tro fallaremos tan bien *quela* su çercuydat  
es non derredor del medio si non derredor de vn  
punto pensable *que* sale fuera del çentro del mun-  
do & es moujmiento non derredor de cosa fixa.  
&' si pensare el *que* non tien saber enla astrolom-  
mja {GL. [^por *que* este cap<itu>lo es sutil  
& ha menester fuerte estudio escriujo todo  
lo dema<<s>> vocablo por vocablo por non errar]} *quel* salir delos çentros dela ora *que*  
esos pun-  
tos son dentro el çielo dela luna segunt paresçe  
enel pensamiento *que* es moujmiento derredor del  
medio/ & nos le otorgamos que aya çercamiento  
de punto dentro el fuego o el ayre maguer non  
es el moujmiento entonçes derredor de cosa fi-  
xa *que* prouado es la medida del salir delos çen-tros}

{CB2.

en Almajazi/. & prouaron los postre-

ros *quanto* es la medida del salir delos çentros tales enla meytad dela linja dela *tierra* segunt declararon (de)/ delas lueñjdades/ & declarose *que* el punto *que* sale del çentro del mundo *quele* çerca el sol ese punto sale dela huequidat del çielo dela luna & de( )fondon dela altura del çielo de Mercurio ¶ &' asi el çentro *quele* çerca Mares de su çielo de Mercurio ayuso dela altura del çielo de Venus ¶ &' asi el çentro de Jupiter enesta mesma lueñjdat *quiere* dezir/ entre el çielo. de Mercurio & Venus ¶ Mas Saturno digo *que* el çentro de su çielo *que* sale/ cae entre el çielo de Mares & Jupiter ¶ &' agora vee *quan* lueñe es esto del estudio natural ¶ &' todo. esto se te declarara *quando* catares las lueñjdades *que* ay en cada çielo & estrella & su. medida de todo enla meytad dela linja dela *tierra* fasta seer todo vna comparaçion. *non* comparar de salir cada çielo a su çielo/ & la mas. lueñjdat *que* esta/ & mas lueñjdat & error *que* dos çielos vno dentro otro juntos de cada parte & sus dos çentros desuariados *que* puede ser *que* se mouera el menor dentro el mayor/ ¶ &' el mayor *non* se mouera *njn* se mouera el pequeño si *non quando* se moujere el grande saluo si fuere el moujmjento sobre la linja sobre los dos çentros ¶ &' segunt este prouado principio en *non* auer vaquidat/ & segunt el çimjento de eser delos çentros se sigue *quando* se mueue el alto se mueua el yusano & derredor de su çentro & *non* es asi *que* fallamos cada vno dellos el çercante & el çercado *non* se mueuen conel moujmiento de su conpañero *njn* sobre su çentro *njn* sobre sus clauos *que* son los (pequeños) [polos]. mas cada vno tien moujmjento singular ¶ &' por esto fue forçado creer *que* ay otros cuerpos çelestres entre cada dos. çielos ¶ &' quantas dubdas ay enesto si es asi & *que* figuren por pensamiento los çentros de}

[fol. 71v]

{CB2.

esos çielos *que* son entre cada dos çielos & avran aun esos çielos moujmiento singular ¶ &' esto declaro el sabio Teujt en su libro & truxo prueua delo *que* deximos *que* es menester auer cuerpo çelestre entre cada dos çielos ¶ &' todo esto *non* te declare aprendiendo ante mj por te *non* poner turbaçion enlo *que* te *quise* mostrar/. mas el acostamiento & salimjento dicho enla anchura de Venus & Mercurio ya telo declare la mj boca ala tuya/ & te mostre ser ynposible esto enlos cuerpos ¶ &' Tolomeo declaro *que* se *non* puede alcançar/ & diz *non* piense onbre por *que* estas cosas son fuertes de alcançar *que* ponga su estudio *como* enlas cosas *que* son por sotileza de arte humanal/ ca *non* es rrazon de poner las diesales *como* las humanas. es-

te es su dezir ¶ &' ya te mostre onde entien-  
das lo *que* te dixes del catar destes puntos *que*  
son çentros delos çielos salientes onde caen  
Ca nunca vy jamas quien pusiese su coraçon  
enesto/ & esto entenderas sabiendo la medi-  
da dela linea de cada çielo ¶ &' quanto es en-  
tre dos çentros por la meytad dela linja de-  
la <tie>rra segunt prouo el moro Alqueuiçi enla  
Carta delas lueñjdades ¶ &' quando las entendi-  
eres veras la verdat *que* te dixes ¶ &' pon tu co-  
raçon a esta grande error *quelo que* dixo Aristo-  
tiles enla filosofia natural es la verdat  
pues non ay peçiculo njn fuera del çentro & to-  
dos çercan la tierra pues commo avran las es-  
trellas estos desuariados moujmientos o si-  
ay manera *que* sea ese moujmiento ygal  
onde paresca lo *que* es paresçido ¶ mas en.  
vna delas dos rrayzes o amas. quanto mas  
ser lo *que* dixo Tolomeo del çielo del çercamjen-  
to dela luna & acostandose apunto fuera  
del çentro del mundo sera lo *que* penso segun  
el çimjento de esas rrayzes *que non quedara njn-*  
*guna parte* delos grados del signo/ & es tes-  
timonjo desto los eclipsis. *que* vienen por}  
{CB2.

sus tienpos & cuentos sienpre & por sus/ o-  
ras/ & la medida de su teneblidat ¶ &' commo se  
entendera tornnar la estrella conlos mas de s<us>  
moujmientos sin çielo peçiculo ¶ &' commo se  
pensara moujmiento derredor non de çentro fixo  
¶ &' esta es çertas la turbaçion/ & ya tela decla-  
re/ & *que* todo esto non se sigue ala astrolomja  
njn es *nuestra* entençion fazer te conosçer la for-  
ma del eser delos çielos./ mas es conuenjr.  
astrolomja *que* conuengan sus moujmientos por  
çercuydat yguales alo *que* es visto al ojo. *quier*  
*que* sea asy la cosa *quier non/* ya sopiste *que* Abu Va-  
quer sospecho en Aristotiles enlas naturale-  
zas si sopo el salir del çentro del sol & ende  
callo & trabajo enlo *que* fue menester del acosta-  
miento por *quela* obra del salir del çentro [non] es apar-  
tada del acostamiento/ o lo non supo njn lo oyo  
*quelas* artes non fueron acabadas en su tiempo  
&' si los oyera desmentieralo en toda gujsa/ &  
si lo viera verdat fuera turbado en todos sus li-  
bros enesta cosa fuerte turbaçion/ &' tornnare.  
dezir lo *que* ante dixes *que* todo lo *que* Aristotiles dixo  
d(i)[e]yuso del çielo dela luna/ & es verdat prouada  
& clara/ mas lo delos çielos non lo alcanço va-  
ron saluo esta poquita cosa astrologal ¶ &' digo  
por nota cantigal lo *que* diz los çielos delos.  
çielos [^a] *Adonay/* & la tierra dio alos fijos delos  
om<ne>s/ *quier* dezir *que* Dios sabe los çielos & todo p<er>-  
fecta mente. ¶ mas lo deyuso dellos liçençia dio  
al onbre *para* lo entender por *que* es su mundo onde  
fue criado/ & tomar prueua delos çielos es yn-  
posible por su alteza & lueñjdat de nos. la p<ru>e-  
ua dellos tomada sobre su mouedor non la pue-

den alcançar todos los fijos delos om<ne>s onde  
se cansan los pensamientos delo alcançar *que*  
*non* han esturmento *para* ello/ o es mengua de na-  
tura/ o espeçia de locura ¶ mas nos auemos.  
menester estar alo *que* nos dieron *que* por *que* rrazon  
non podemos alcançar por virtud diesal non  
por estudio. do conujen dezir boca con boca fa-  
blare conel & esta es la fin de mj entender en  
esta demanda/. ¶ &' puede ser auer onbre *que* sele}  
[fól. 72r]

{CB2.

declaro la verdat de todo lo *que* en mj es tur-  
bado & de mj grant amor enla verdat escobrir  
[....] de mj entençion [&] cortidat de mj entender en  
estas cosas *que* non oy jamas prueua en  
alguno dellas *njn* la sope. {RUB. Cap<itu>lo .xxvj.}  
{IN4.} Sabe *que* non fuymos creer  
la eterrnjdat por lo *que* fa-  
blamos enla ley seer el  
mundo criado *que non* mues-  
tran mas los testos dela ynoujdat *que* demu-  
estra[n] la corporidat *njn* las puertas dela rra-  
zon son çerradas ante nos *njn* vedadas deno<<s>>  
enla ynoujdat ¶ Mas podemos glosallas se-  
gunt *que* fezimos en quitar la corporidat ¶ &'  
*quiça* esto es mas ligero & podriamos mas.  
declarar esos testos afirmando la eterrnj-  
dat *commo* declaramos los testos alueñan-  
do seer Dios cuerpo ¶ Mas vedonos fazer es-  
to & *non* creello dos causas ¶ la vna *que* Dios  
non ha cuerpo por çierta prueua & conujene  
declarar lo *que* al pie dela letra es contrallo de-  
la prueua por rrazon conuenjble & entender  
*que* tien glosa ¶ &' la eterrnjdat del mundo *non* tien  
prueua/ & por esto *non* conujene dispulsar lo<<s>>  
testos *njn* les poner opjnjon *queles* pueden po-  
ner su contrario/ & esta es vna causa ¶ &' la  
segunda *que* creyendo *que* Dios *non* tien cuerpo  
non contradiz anos cosa dela ley *njn* desmj-  
ente palabra de *njngunt profecta*. *njn* tien si *non*  
lo *que* piensan los nesçios *que* esto es contra la  
*escriptura* & *non* es contrario ¶ mas es segunt la  
*escriptura*./ Mas la creençia dela eterrnjdat se-  
gunt Aristotiles *que* es por neçesitaçion & non se de-  
muda *njnguna* natura *njn* sale de su rregla/ (&) es  
*que* *quita* la ley de toda su rrayz & desmjente todas  
las marauillas & *quita* todo lo *que* seguro la ley  
o dio temor dello/ Dios saluo si glosaren  
las maraujllas tan bien segunt fizieron los  
varones dela secretaçion delos sabios Moros &  
salira entonçes esto ala espeçia dela locura  
Mas si creyere la eterrnjdat por la via segun-  
da *que* declaramos de Plato/ Ca esta via *non*}  
{CB2.

contradiz al çimjento dela ley *njn* sale de-  
lla desmentimjento delas maraujllas &  
puede ser *que* se declararan los testos sobre  
ello & terrna muchas semejanças *que* pue-

de ser *que* se descuelguen enellos & tan bien  
seran prueua maguer *non* tenemos menes-  
ter *que* nos neçesite sobre esto. saluo si fu-  
ere esta rrazon prouada ¶ Mas despues *que*  
*non* es prouado *njn* esto/ (*njn* esto) *non* catare-  
mos otro. saluo judgaremos testos al  
pie dela letra/ & diremos *quela* ley nos mos-  
tro cosas *que non* las podemos alcançar/ e la<<s>>  
maraujllas testimuñan la verdat de *nuestro*  
dezir ¶ &' sabe *que* creyendo la ynoujdat se-  
ran todas las maraujllas posibles &  
la ley posible/ & es baldia toda *pregunta*  
desta cosa avn *que* dixiesen por *que* fizo Di-  
os a este p<ro>ph<et>a & non a otro/ & por *que* man-  
do estos mandamjentos/ & por *que* singulo el  
p<ro>ph<et>a estas maraujllas & non otras/ & que  
fue la entençion de Dios enestas leyes/ &  
por *que non* puso estos mandamjentos & p<er>çe-  
bimjentos por naturaleza si fue esta su  
entençion ¶ &' la rrespuesta destas *preguntas*  
diremos *que* asy *quiso* & judgo su sabiduria  
*como* fizo el mundo *quando* *quiso* por esta for-  
ma & non sabemos su voluntat *njn* su sabi-  
duria en todo lo *que* fizo ¶ &' si dixiere al-  
guno *que* este mundo se sigujo asi seer  
por neçesidat es neçesario preguntalle to-  
das estas *preguntas* *njn* puede escapar  
dellas si non con rrespuestas feas onde  
tengan mentjra & vanidat alo llano de-  
la ley *que* dubda *non* tien segunt a qual  
*quier* cuerdo *que* es segunt lo llano dellos  
¶ &' por esto fuymos desta opjnjon ¶ &'  
por esto atemaron los buenos delos  
sabios & se atemaran sobre esta *pregunta*  
los sus dias en esquadriñamjento/. Ca  
sy se prouase la ynouaçion del mundo.}  
[fol. 72v]  
{CB2.

¶ &' aun segunt Plato caera quanto fablaron  
contra nos los filosofos & asi si seles  
prouase la eterrnjdat segunt Aristotiles  
caera la ley toda & trasladar se ha la co-  
sa a otras entençiones. ahe te declare  
que toda la entençion es decolgada enesta  
cosa buscada & entiendolo {RUB. Cap<itu>lo .xxvije.}  
{IN4.} Vi a rrabi El[i]ezer el Grande  
en sus publicos Capitulo<<s>>  
de rraby El[i]ezer/ & nunca vi  
jamas. mas estraños *que*  
ellos por seer delos *que* creen la ley de Moy-  
sen. diz los çielos de *que* fueron criados? de-  
la luz de su vestimenta tomo Dios & tendio-  
los *como* sauana *como* diz Dauit. [...] acos-  
tante los çielos *como* sauana.['] la tierra  
de onde fue criada dela njeue *que* es so la si-  
lla de su onor tomo & esparzio segunt  
diz en Job *que* ala njeue diz fazete tierra[']  
este es su dezir ende/ &' yo me maraujlllo

que creyo este sabio si creya ser falso algo  
non de algo njn puede ser sin materia de que  
se fiziese lo que se faze ¶ &' por esto busco.  
los çielos & la tierra de que fueron criados ¶ &  
que aprouecho que dezille hemos & la luz de  
su vestido de que fue criada & la njeue asy  
& la su silla ¶ &' si quier dezir que esa luz non  
es criada njn la su silla sera esto muy lue-  
ñe & demostrante la eternjdat si non que es  
segunt Plato. mas ser su silla criada los.  
sabios escreujeron esto por vias estrañas  
dixieron que se crio ante del mundo ¶ Mas las  
escripturas non le nonbraron criamiento en njn-  
guna gujsa si non lo que diz Davit. Adonay  
enlos çielos compuso su silla & sufre.  
esta glosa mucho ¶ mas la eternjdat en-  
ella es escripto tu, Adonay, por sienpre estara<<s>>  
la tu silla de armaçion a armaçion/ & sy cree  
rrabi El[i]ezer que es la silla eterna sera en-  
tonçes acto a Dios non a cuerpo criado/ &  
non puede ser que se faga cosa del acto. }  
{CB2.

¶ &' la maraujlla es dezir luz de su vesti-  
menta/ & en fin dire que es cosa que turba el  
seso del que cree la ley & daña al sabio su cre-  
ençia muy mucho njn le entiendo rrazon.  
abondable. mas dixelo por que non yerres  
¶ &' con todo esto nos ap<ro>uecho muy mucho  
que nos declaro quela materia delos çielos non  
comme la dela tierra que son dos con grant dife-  
rençia ¶ la vna ap<ro>piada a Dios por su no-  
bleza que es de su luz/ & la otra baxa lueñe  
de su onor/ diziendo que es dela njeue de so  
su silla/ &' esto fue por lo que me mostro de-  
clarar lo que dixo la ley/ & son sus pies co-  
mo obra dela blancura del çafir que alcan-  
çaron en vision de esa profeçia la verdat  
dela primera materia baxa que Anquelos glosó  
sus pies por su silla segunt te declare/  
¶ &' esto declaro quela blancura de su silla  
es la materia dela tierra/ &' ya nonbro es-  
to rraby El[i]ezer muchas vezes & descubrio  
que son dos materias alta & baxa non vna &  
esta es poridat grande/ & non se menoren  
tus oios lo que declararon los grandes sa-  
bios de Yrrael enello que es secreto del mun-  
do & delos secretos dela ley ¶ En <Beresid  
Rraba> dixieron [rraby Eliezer diz] todo lo delos çielos, su  
cria-  
miento es delos çielos/ & lo dela tierra es de-  
la tierra/. & para mientes lo que te descubrio  
este sabio quela materia de todo lo que es en  
la tierra es vna aparçera/ & de todo lo que  
es so el çielo dela luna/ &' la materia de-  
los çielos & lo que enellos es/ es vna ma-  
teria non comme aquesta/ & declaro en sus.  
Cap<itu>los esta ynouaçion. quiero dezir la gran-  
deza de esa materia & su çer(te)[ca]njdat del & la

mengua de *aquesta* & baxidat de su lugar/ entiendo esto {RUB. Cap<itu>lo .xxviiio.} {IN3.} Ya te declare *que* cree[r] la ynoujdat e[s] rrayz de toda la ley ¶ mas corronper se el mundo despues *que* se ynouo non rrayz dela ley njn non nos} [fol. 73r] {CB2.

príue cosa de *nuestra* fe creyendo *que* quedara senpiterno ¶ &' *quiça* diras declarado es *que* todo engendrado es corruptible ¶ &' si el mundo se genero. ahe se corronpera. Sabe *que* esto non se nos sigue. ca non deximos *que* se genero segunt las cosas naturales *que* son por orden natural/ ca este generable por via de natura es neçesario de se corronper por via de natura/. *que* commo neçesito su naturaleza *que* non fuese. despues sy asi es por fuerça de non seer jamas *que* ya fue çertificado *que* esta generacion non es sienpre neçesaria segunt su naturaleza mas segunt *nuestra* rrazon legitada *que* es eser delas cosas corruptibles segunt su voluntad non por via. neçesaria/ non se sigue a nos segunt ese entendimjento dezir *que* se sigue ser corronpido por fuerça ¶ Mas la cosa es decolgada en su volumptad si *quisiere*. corronper lo ha & si *quisiere* fazello a estar/ o conel juyzio de su saber puede ser *quelo* fara estar sienpre & lo senpitermara commo su senpiterrnjdat. segun sabes *quela* silla de[<sup>^</sup>la] onor non se corronpera & p<er>dera/ mas sera por sienpre & fue criada segunt los sabios ¶ &' asi las anjmas delos justos segunt *nuestra* creençia son criadas & non se p<er>deran jamas ¶ &' segunt la opjnjon delos *que* siguen lo llano del <Medras> es *que* sus cuerpos seran en deleytes por secula commo la creençia publica delos om<ne>s del parayso/ fin de rrazones. el estudio neçesita *que* non se sigue la corrupcion del mundo forçada mente njn *que* quede/ saluo delo delas profeçias & sabios de sus rrenunçeos *que* este mundo} {CB2.

se corronpera forçado o non *quelo*s mas de *nuestra* gente creen *que* en *nuestra* escriptura se entiende *que* se perdera ¶ &' aun te declarare. *que* non es asi la cosa./ mas muchos testo<<s>> declaran su eternjdat/ & todo lo *que* es enla escriptura *que* se ent[<sup>^</sup>i]ende ser corronpido es por enxemplo segunt declarare/. &' si esto non quier el *que* cree lo llano dela escriptura ¶ &' diz *que* es menester creer lo llano dela escriptura non gelo vedaremos/ mas es de le fazer saber *que* non es su corronpimjento

neçesario por seer ynouado./ {GL. [^estos  
renglones postreros se entienden mas non  
son tales *que* faga fuerça]} mas ha de  
creer esto segunt su pensamiento por *que* crea  
commo el *que* diz *aquel* enxemplo que entendio. segun  
su llanura & esto non dapña cosa dela ley  
{RUB. Capitulo veynte & nueue.}  
{IN3.} Muchos delos de *nuestra* ley pen-  
saron *que* Salamon creyo en  
la eternjdat/ & es marauj-  
lla pensar tal en varon de *nuestra* ley/ &' sy  
pensare *que* non creo en las rrazones dela ley  
salua su paz/ *que* commo p<ro>fetas & sabios.  
non le contendieron njn gelo afearon desque  
murio. commo le profaçaron las mugeres  
estrañas ¶ mas esto pensarian por el dicho  
delos sabios *que* diz: buscaron manera.  
para asconder el libro de <Coheles>. por que  
acostaua a eregia ¶ &' es verdat segunt.  
su llano *que* tien estrañjidades lueñes de-  
la creençia dela ley *que* an menester auer  
glosa &' non es la eternjdat de esa mane-  
ra njn ay testo *que* tal muestre clara mente  
/ mas demostrara durar sienpre sin co-  
rupçion/ &' commo vieron algunos tal  
pensaron *que* creyo non ser ynouado & non  
es asi, mas lo *que* diz ser sienpre es/ & la  
tierra por secula esta fasta *que* el *que* esto non  
entendio *que*le digan *que* se entiende el tienpo  
*que*le tasaron ¶ &' asi glosan avn todos los  
dias dela tierra & ç<eter>a todos sus dias ta-sados}  
[fol. 73v]

{CB2.

& ya Dios/ *que* diran lo *que* diz Davit açi-  
mento la tierra sobre sus adereços non rre-  
fuyra por secula jamas ¶ &' si non demuestra  
su duraçion sin fin asi diras *que* Dios tien  
tienpo tassado do diz en su simplidat <A-  
donay> en rreynara por secula jamas/ &'  
ya sabes que secula non demuestra simplidat  
fasta dezir juntamente jamas commo.  
diz secula jamas/ &' lo *que* dixo Salamon es  
menos *que*lo que dixo su padre que dixo secula so-  
lo ¶ &' este otro dixo secula jamas &' ya no<<s>>  
demostro seer los çielos senpitermos aparte  
post/ do diz load a Dios delos çielos/ &'  
en fin diz & fizolos estar por secula ja-  
mas/ *quiere* dezir fuero dio por los fueros  
delos çielos & dela tierra dichos de ante/ &  
*que* jamas nunca se demudaran./ mas mostro  
ser criados ¶ ca el mando & fueron criados  
¶ &' diz Geremias criador delos çielos por  
luz del dia ¶ &' en fin diz si se quitaran  
los fueros estos delante mj diz *Adonay*  
diz *que* maguer *que* son criados nunca se quita-  
ran/ & tal non dixo Salamon/ mas dixo *que*  
todo esto es obra de Dios firme en su na-  
turaliza para sienpre. maguer *que* sean

criados diz *que* todo lo *que* faze Dios sera  
por secula sobre ello *non* es de añader/  
*njn* dello es de menguar. dio entender *que*  
este mundo fue obra de Dios/ & començado  
& dio rrazon de su senpridat ¶ Ca todo lo  
*que* se demuda es por alguna mengua o  
demasidat/ mas la obra de Dios es tan  
p<er>fecta acabada *que non* es de añader *njn* men-  
guar della/. & esto es causa de su senpri-  
dat segunt *que* esta por fuerça. *njn* ay cosa  
*que* neçesite su demudaçion/ & *commo que* die-  
ra fin entençional enlo *que* fue. o se escuso  
enlo *que* se demudaria *commo* diz en fin del  
testo & Dios fizo *que* temjesen delante del  
*quier* dezir ynouaçion delos miraglos & }  
{CB2.

(&') dize despue lo que fue ya es/ & lo *que*  
sera ya fue & ç<eter>a *quiere* dezir *que*  
*quiere sen-*  
pitermnar el esser & *que* se siga l(a)[o] vno en  
pos lo otro ¶ Mas lo *que* dixo dela p<er>fecçion  
de su obra *njn* auer manera añader sobre  
ella *njn* menguar della/ ya lo descubrio el  
señor delos sabios do diz El fuerte con-  
plido es su obra. *quiere* dezir *que* todas sus  
obras son p<er>fectas/ non tienen mengua  
alguna *njn* *demasidat njn* cosa *que non* sea  
menester/ &' todo lo *que* es judgado a esas  
cosas criadas & dellas todo es justiçia/ a-  
cabada & segujda en pos lo judgado dela.  
sapiençia suya segunt se declara[ra] en alg<un>os  
capitulos deste libro. {RUB. Capitulo .treynta.}  
{IN4.} Sabe *que* el *que* oye fabla de otro  
sabra sin dubda *que* el fabla  
mas non entendera su en-  
tençion/ & mejor desto *que*  
podra oyr su dezir/ Ca segunt el lenguaje.  
del fablador dira vocablos *que* demuestra[n].  
vno & podra ser segunt el lenguaje del oy-  
dor demostraran al contrario dela entençion  
del fablador/ & pensara el oydor *que* es esa  
la entençion del fablador segunt *que* pien-  
sa *quelo* entiende/ & esto conteçe por açiden-  
te ¶ Enxenplo vn Judio dira/ <youe> pen-  
sara el Moro *que quiere* dezir a otro *que* non.  
*quier* tal cosa/ *que non quiere* es en morisco <aue>  
&' el Judio diz al contrario. *que* <youe> su glo-  
sa es *que quiere* tal cosa ¶ &' asy conteçio a nuestro  
comun enlas palabras delos p<ro>ph<et>as *que* algu-  
nas non entendieron *commo* diz e sera.  
auos vision de todo *commo* palabras del libro  
sellado/ & algunas de sus palabras enten-  
dieron al contrario delo *que* es *commo* diz &  
trastornaredes palabras de Dios biuo/ &'  
sabe *que* [cada] p<ro>ph<et>a tiene fabla singular *commo* si  
fuese lenguaje de esa p<ro>ph<et>a &' asi fabla  
por el en su singular profeçia a *aquel que* lo  
entiende ¶ &' despues deste prinçipio sabe *que* }

[fol. 74r]

{CB2.

Ysayas vso en las mas de sus palabras  
este vso & los otros vn poco *que quando* cuenta  
perdimje[n]to de vna grant gente trae sus pa-  
labras por maneras *comme quelas* estrellas  
cayeron & los çielos se entenebreçieron  
& el sol se escureçio & la tierra se estreme-  
çio & muchos enxenplos semejantes/ &' en  
morisco se diz por *que* el ouo enojo & mal *que*  
se trastormaron sus çielos sobre su *tierra/ &'*  
el p<ro>ph<et>a *quando* diz ynouaçion de algunt bien  
sobre el rreyno que creçe la luz del sol &  
la luna & se ynouan los çielos & la tierra &  
su semejante/ & *quando* cuenta muerte de va-  
ron o de gente o de çibdat/ diz manera de  
saña & yra grande de Dios sobre ellos ¶ &'  
*quando* cuenta ynouaçion de rreyno & gente  
ap<ro>pian a Dios maneras de gozo. en la sa-  
ña diz salio & deçendio & alarido & trono.  
& alço su boz & diz mando & dixo, & obro &  
fizo & su semejante ¶ &' asy *quando* cuenta  
la p<ro>ph<et>a perdimiento delas gentes del lugar  
traera la manera de sus varones *segunt* diz  
Ysayas ¶ &' alexara Dios al onbre de sobre  
la faz dela tierra & acostare mj mano.  
sobre Juda & entiende lo bien ¶ &' pues  
te declare este lenguaje en general mos-  
trar te he la prueua desto. *quando* p<ro>fetizo  
Ysayas en estruymiento del rreyno de Ba-  
uel & de çanherib/ & Nabuc( )donosor *que* se le-  
uanto despues del *comme* se quebranto su rrey-  
no. començoles contar lo *queles* auja venjr  
en la fin de sus rreynos & el su quebranto.  
diz *quelas* estrellas delos çielos & sus <queçe-  
lin> non lugaran su luz. escuresçiose el sol  
en su salir & la luna non alunbrara su luz  
¶ &' diz por esto los çielos estremeçere & ten-  
blara la tierra de su lugar en la saña de <A-  
donay Sabahot> ¶ &' non entiendo onbre por  
loco *que* sea *que* entienda *quelas* estrellas & el  
sol & la luna se demudaron *quando* se p<er>dio  
el rreyno de Bael. njn la tierra se acosto}  
{CB2.

de sus exes *segunt* conto ¶ Mas todo esto es  
maneras del pueblo *quebrantado* ante sus.  
enemigos *quel* paresçe la luz tenjebra & lo  
dulçe amargo & sele aprieta el mundo & los  
çielos caen sobrel ¶ &' *quando* conto lo *que* vido.  
la baxeç & *quebramjento* de Yrael en los  
dias de çanherib el traydor/ *quando* tomo la<<s>>  
villas fuertes de Juda & se p<er>dio la tierra de  
Yrael. *quando* lo profetizo dixo pavor & *que-*  
branto & encapamjento sobre ti el seyente  
en la tierra/. &' sera el fuyente dela boz  
del mjedo caera al foyo [&] el *que* sube de dentro  
del foyo sera preso en la rred/ *que* finjestras  
del çielo se abrieron & tenblaran los çimjen-

tos dela tierra./ maleçer te malezras tierra  
rrefuy te. rrefuyas tierra./ despedaçar te. des-  
pedaçes tierra/ mouer te/, mueuas tierra commo  
el beudo ¶ &' en fin lo que Dios auja de fazer  
a çanherib & p<er>der su rreyno & toda su deson-  
rra dixo por enxemplo/. & rrepudiar se ha la  
luna & rregistar se a /el sol que en rregno <Ado-  
nay>. mas Jo(a)natan glosó bien que quando le con-  
teçiese todo esto. entenderian los serujen-  
tes las estrellas que era obra de Dios/ & en-  
vergonçar se yan dixo por caldeo ¶ &' enver-  
gonçar se an los que sieruen la luna/ & quebran-  
tar se an los que sieruen al sol. que se descu-  
bre el rreyno de Adonay ¶ &' quando començo  
[contar] las paz de Yrrael. despues de p<er>dimjento de çan-  
herib & seer la tierra gruesa & ynouaçion.  
del rreyno por mano de Ezechias. dixo en-  
xemplo del contrario delo que nonbro al que-  
brantado de sus enemigos/ quela luz del  
sol & la luna se creçentara en ojos del ven-  
çedor/ que commo viene al onbre turuaçion.  
dela vista por las fumosidades que suben a  
su cabeça/ ¶ &' el encogimiento dela anjma  
de dentro/. que al contrario es el gozo que se  
estendienden las virtudes del anjma fasta  
paresçer que creçe la luz commo dixo/. &' en  
Jerusalem llorar non llorara. & en fin diz  
& sera la luz dela luna commo del sol. & la}  
[fol. 74v]

{CB2.

del sol siete tanto & ç<eter>a/. En dia de enplastar  
Adonay quebranto de su pueblo & ç<eter>a queles  
vengaria del malo çanherib/ & lo que ap<ro>pio.  
a siete dias. dizen los glosadores quelos ser-  
ujentes las estrellas vsan setidat enlo ma<<s>>  
& amj paresçe que es por los siete dias del en-  
çentamiento dela casa que fue en t<ien>po de Sala-  
mon que nunca oujeron Yrrael alteza & gozo  
sinon esos siete gozos/ &' quando nonbro el cam-  
jento de Edom el malo que dañauan a Yrra-  
el [...] con sus cuerpos fedian & se desleyan.  
los montes & todos los fonsados delos çie-  
elos & se envegeçian commo la foja dela.  
vid & dela figuera/. &' diz que se farto enlos  
çielos mj espada ahe sobre Edom deçendera  
¶ &' diz trastornar se an los rrios por pez  
& su poluo sofre/. ¶ &' agora entendet varo-  
nes de coraçon sy ay enestos testos cosa.  
que turue el coraçon aque aya tal açidente en-  
los çielos ¶ Ca esto es enxemplo de se quitar  
Dios dellos & baxeza de sus grandes su-  
bita mente aso ora/. Commo si dixiera quelos  
varones que eran commo las estrellas en su  
alteza sin auer demudaçion cayeron aso.  
ora commo se enuejeçe la foja dela vid &  
esto es bien claro/ & es demas p<ro>longar  
mas fue menester por que el comun/ & los que  
piensan ser singulares traen prueua des-

te testo *que* se ha el mundo de p<er>der sin *que* entiendan lo de ante & despues/ *njn* entienden por *que* fue dicho esta cosa sy non *comme* fue-se *rrenunçeo* en las profetas del fin delos çielos *comme* fallamos que son criados ¶ &' quando començo Ysayas [...] la saluaçion de Yrrael en la muerte de çanherib & delos rreyes/ dixo por enxenplo mirat & vet. *comme* se desleyeron esos çielos & se enuejeçio esa *tierra*/ & murieron los *que* estan en ella & vos otros seredes saluos/ *comme que* esas gentes finchieron la *tierra*/ & *comme que* }

{CB2.  
serian tan firmes *comme* los çielos por via de maraujlla & p<er>dieron se en subito asi *comme* el fumo & sus sen[-]ales firmes segunt la tierra ¶ &' enuegeçieron se *comme* el paño ¶ &' en comienço diz *que* piado <Adonay>. Syon [...] / &' diz torna(m)[du]os amj mj pueblo & ç<eter>a & diz alçat alos çielos *vuestros* ojos & ala tierra deyuso *quelos* çielos *comme* el fumo se desfaran/ & la *tierra* *comme* el paño se envejeçera & sus moradores tan bien moriran & mj saluaçion por secula sera & ç<eter>a. ¶ &' diz en tornar el rreyno a Yrrael *que* Dios ynouara los çielos & la *tierra que* asi enxenpla el rreyno del rrey *comme* si fuese mundo singular de çielos & *tierra* ¶ &' quando començo en los conortes. diz yo [yo] *vuestro* conortador/ & diz porne mjs palabras en tu boca & ç<eter>a ¶ &' diz en quedar el rreyno a Yrrael & *quitallo* delos *quelo* aujan/ *quelos* montes se *quitaran* & las cuestas se acostaran & ç<eter>a ¶ &' diz en continuar el rreyno del Mesias. non se porra mas tu sol/ despues truxo Ysayas sus palabras por estas notas vsadas al *que* entiende las maneras. dela fabla & conto todo el catiuerio & despues la ynouaçion del rreyno/ & *quitamiento* de esos lutos/ & dixo *que* crearia otros çielos & *tierra* & se olujdarian estos & su nonbradia ¶ &' *que* esto que dixes *que* yo criaria. *quiero* decir *que* vos dare gozo firme/ & gozo en lugar de enojo onde nunca se nonbre este enojo &' para mjentes el/. atamjento destes testos *que* demuestra[n] sobre esto. *que* primero dixo las. mjsericordias de *Adonay* nonbrare/ &' despues dixo por la *grant* misericordia/ & tornallos ha & soleuallos ha todos dias del siglo. despues conto *nuestros* pecados do diz ellos rebellaron & entresteeçieron al esp<iri>tu de su santidat. despues conto en rreynar *nuestros* enemigos sobre nos/ *nuestros* angustiadores *que* folla-ron} [fol. 75r]

{CB2.  
tu santidat fuemos de secula non rreynaste en ellos & ç<eter>a Despues rrogo por nos & dixo non te ensañes *Adonay* tan much[o]

& ç<eter>a despues dixo lo *que* mereçiamos a todo lo  
*que* nos verna llamando nos con verdat & nonle  
 rrespondiamos diz fueme rrequerriente alo  
*que* non me demandaron despues testiuño per-  
 don & piadat diz asi dize *Adonay*. commo  
 se fallara el mosto enel rrazimo & ç<eter>a/. despu-  
 es en medreçio con saña al *que* mal fizo/ &  
 diz mjs sieruos comeran & vos vos enfan-  
 breçeredes. despues troxo esta gente se.  
 afirmaria su creençia & sera por bendiçion  
 enla tierra & olujdara todos los males diz  
 & a sus serujdores llamara en otro nonbre  
 que se olujdaran las *primeras* angustias.  
 diz [<sup>^</sup>*que*] heme criante çielos nueuos & tierra nu-  
 eua & ç<eter>a ¶ &' diz *que* heme criante a  
 Jher<usa>l<em>  
 gozo ¶ &' despues deste prinçipio diz *que* las  
 maneras desta creençia esta(s) es su gozo  
*que* te testiuñe yo los criare. fençhir se ha  
 la tierra dellos segunt estan sienpre *que* crear.  
 en Dios el gozo en esa creençia non puede  
 ser *que* se quiten & se demuden por secula/ &' di-  
 zen *que* commo el gozo & la creençia *que* sienpre  
 dellos sera la tierra llena. asi sera sienpre *vuestra*  
 simiente & *vuestros* nonbres commo diz. *que* commo  
 los çielos & la tierra nueua & ç<eter>a/ asi estara  
*vuestra* simiente & *vuestros* nonbres. *que* puede ser *que*-  
 dar la simiente & non el onbre commo acaesçe  
 ser Griegos & Persianos seer/ & non saber su sin-  
 gular nonbre por su mezclamiento de otras  
 gentes ¶ &' esto en mjs ojos e[s] seña de fir-  
 meza dela ley por *que* fueron estas cosas en Ysa-  
 yas p<ro>pias por esto las glose todas & aun  
 en otro alguno ¶ &' diz Geremjas enla estru-  
 yçion de Jher<usa>lem por *nuestros* pecados vi la tierra}  
 {CB2.  
 ¶ &' ahe <tohu>/ &' diz Ezechiel enel p<er>der del  
 rreyno de Egipto/ & Faraon por mano de.  
 Nabuc( )donosor & en negreçi(a) asus estre-  
 llas & ç<eter>a Todas las alunbrarias dela  
 luz enlos çielos en negreçere sobre ti  
 ¶ &' diz el p<ro>ph<et>a Joel por la grant lagosta  
 antel se estremeçio la tierra & ç<eter>a ¶ &' diz  
 Amos en la estruyçion de Sonbron/ & tra-  
 ere el sol enlas siestas & escureçere la ti-  
 erra/ &' diz Mica enel p<er>der de Sonbron que  
 ahe *Adonay* sale de su lugar ¶ &' dize.  
 Hagay e(li)[<sup>^</sup>n] caer el rreyno de Paras & Ma-  
 day yo estremeçere los çielos & ç<eter>a/ enla  
 batalla de Joab con Aram. quando començo  
 contar la mezquindat de Yrrael & su p<er>fecçion  
 de comienço & ser dañados & vençidos & rro-  
 go para lo saluar dixo estremeçiste la.  
 tierra & ç<eter>a ¶ &' diz *que* nos non temeremos  
 por se perder esas gentes por *que* nos asofri-  
 mos en saluamjento de Dios non por *nuestro*  
 meresçimiento & fuerça commo diz/ Yrrael  
 se saluo en *Adonay*/ & diz por esto non te-

meremos en se canbiar la tierra & ç<eter>a  
¶ &' diz enlo delos Egepçianos *quando* se  
afogaron gargaron/ vieron te aguas &  
temjeron/ boz de tu trueno enel çielo. es-  
tremeçiose & tenblo la tierra ¶ & diz en  
Deuora/ la tierra tenblo & ç<eter>a ¶ &' lo al *que*  
non nonbramos por esto se puede enten-  
der/ mas lo *que* diz Joel & dare miraglos.  
enlos çielos & enla tierra. el sol se tras-  
tornara tinjebila & ç<eter>a/ &' sera todo lo *que*  
se llamare en nonbre de *Adonay* & ç<eter>a/  
¶ &' lo mejor *que* me paresçe *que* cuenta la muer-  
te de çanherib sobre Jher<usa>lem ¶ &' si non sera  
por la muerte de <gichen megich> *que* es  
Goc & Magoc sobre Jher<usa>lem en tienpo del  
Mexias maguer *que* non nonbro saluo.}

[fol. 75v]

{CB2.

la grant matança & fuego & eclipsi del sol  
&' quiça diras *commo* es [^llamado] dia de *Adonay* el  
grande & terrible el dia dela muerte de çan-  
herib ¶ Deues asaber *que* todo dia *que* tiene *gran-*  
de saluaçion o grant turbaçion es llamado  
dia de *Adonay* grande & terrible que Joel di-  
xo por el dia *que* vjno la lagosta que grande es  
el dia de *Adonay* & terrible mucho/ & lo  
*que* nos quisimos ya se declaro *que* corronper-  
se el mundo o demudar se de su naturale-  
za & quedar en esa demudaçion non vjno esto  
enlas palabras delos profetas & delos sa-  
bios *quelo que* dixieron seys mill años sera  
el mundo & vno corronpido non es por *priu-*  
açion de todo el esser. *que* do diz vno estru-  
ydo demuestra *quedar* el t<ien>po &' esto es pa-  
labra de singular/ & es por vna via &' lo *que*  
fallares a todos los sabios *que* es çimjento  
onde traen prueua todos los sabios de-  
la <Misna> & del <Talmud> es lo *que* dixo non  
(es) [ay] cosa nueua so el sol *njn* ay *njn*guna yn-  
uoaçion en *njn*guna manera/ *njn* aun al  
*que* cree los çielos & la tierra ser ynouados  
¶ &' dixieron *njn* aun çielos & tierra *que* se an  
de criar/ ya son criados & estables *commo*  
diz estantes ante mj/ & non diz estaran.  
& truxo prueua. non ay cosa nueua/ &'  
non pienses *que* esta cosa es contra delo *que*  
declare ¶ Mas conujene *que* sean las cosas  
ya sabidas auer naturaleza desde en co-  
mjenço de <beresid> & es verdat ¶ Pero dixi.  
*que* non se demudara cosa de su naturaleza  
por guarda delos miraglos *que* son por mj-  
racularidat. *que* maguer *que* se torno el bla-  
go culebra & el agua sangre & la mano  
santa onrrada [...] sin causa natural adeb-  
daua esto. Ca todas estas cosas non se  
siguen *njn* se tornan otra natura. sal-  
uo *commo* dixieron *nuestros* sabios *que* el mun-do}

{CB2.

segunt su vso va/ &' esta es mj creença  
& se deue creer maguer *quelos* sabios dixie-  
ron *quelas* señales *que* fueron por miraglo.  
dixieron vna cosa myu estraña en <Beresit  
Rraba>/ & en <Medras> de <Coheles>/ &' es *que* creen  
*quelas* maraujllas fueron por natura de vna  
manera;/ Ca dixieron *quelo que* Dios crio deste  
mundo & la naturo por estas naturalezas.  
*que* dio en esas naturalezas virtud *que* se y-  
noue conellas todo lo *que* se ha de ynouar de-  
las maraujllas enla ora de sus ynouamj-  
entos/ & la señal dela profeta *quele* dio Di-  
os entender *que* diga & obre la cosa commo.  
puso (&) en su naturaleza segunt se naturo  
¶ &' esto segunt vees demuestra la grandeza del  
dezidor & seer dura cosa en sus ojos mucho  
*que* se demude natura despues de <maaçe bere-  
sid> o *que* se ynoue voluntad otra depues *que* fue  
asi puesta/ &' commo si [dix](v)iese por via de enxen-  
plo *que* se puso enla natura del agua *que* corri-  
ese de arriba ayuso sienpre. saluo quando se.  
gargaron los Egepçianos enla mar & se partie-  
ron [las aguas] por sise ¶ &' ahe te desperte sobre la fu<er>-  
ça deste dezir/ & *que* esto todo es fuyr de se y-  
nouar cosa/. dize rrabi Yonatan. condiçiones  
puso Dios conla mar *que* se carpiese ante Yrra-  
el commo diz ¶ &' tormnose la ma(l)[r] escondrando  
se la mañana asu fortaleza. dize rrabi Je-  
remjas fijo de [E]lazar non sobre la mar sola  
condiçiono Dios si non todo lo *que* crio desde los  
seys dias de <beresid> commo diz mjs manos.  
acostaron los çielos. [...]' en comende ala mar *que*  
se rronpiese & al fuego *que* non dañase a Hana-  
nja Misael & Azaria/ &' a los leones *que* non dañ-  
sen a Daniel al peçe *que* camiasse a Jona/ &'  
esta manera en todas las maraujllas/ a-  
he te es declarada la cosa/ & *que* nos otorga-  
mos con Aristotiles enla meytad de su.  
opjnjon que este mundo es durante por si-  
enpre con esta natura *que* Dios quiso sin de-mudaçion}  
[fol. 76r]  
{CB2.

si non en alguna de sus partes  
por via de miraglo/. maguer Dios lo pue-  
de demudar todo o anjchilar o *qual quier* na-  
tura *que* quisiere. mas tien comjenço *que* ante  
non auja si non Dios & su sapiençia *que* jud-  
go seer las cosas quando fueron/ & *que* non.  
njchile lo *que* fizo njn se demude su natura-  
leza saluo lo *que* quisiere [de] sus particulares.  
delo *que* ya sopimos & lo *que* non sabemos  
delo *que* venira & esta es *nuestra* creença & çì-  
mjento de n<uestr>a ley/. &' Aristotiles tien *que* asi  
fue & sera sienpre por la via dela neçe-  
sidat la qual es de mucho mal contra Di-  
os segunt declaramos ¶ &' pues llego *aqui*  
*nuestro* dezir traeremos cap<itu>lo onde nonbre-  
mos algunas cosas *que* testimuñan los

testos *que* vienen en <maaçe beresit> *quela* entençion primera eneste libro fue <maaçe beresid> & <maaçe mercaua> despues *que* anteçipemos dos prinçipios generales el primero/ Sabe *que* <maaçe beresid> dela ley *non* es segunt su llano segunt piensa el comun. por lo qual lo deudaron los sabios del & p<er>çebieron encobrirlo *que* su llano trae mala maginaçion & malas creençias en Dios o eregia enla rrayz/. & lo mejor es dispulsar su esmeraçion por lo llano segunt la maginaçion por *que* es acostamiento delas sçiençias commo fazen los sermoneros & glosadores mezquinos *que* piensan *que* en saber la glosa delos vocablos es la sabiduria & multiplicando palabras es el creçimiento del seso. mas la esmeraçion delas rrazones es enel entendimiento despues de ser p<er>fecto enlas sçiençias prouadas & saber secretos dela profeçia/ &' claro es *que* todo el *que* sabe algo desto non conujene delo publicar segunt declaramos enla <Misna>/ &' claro dixieron de comienço del libro & fasta aqui onor de Dios encubrir palabra. mas por seer la cosa diesal neçesitante al *que* alcança}

{CB2.  
alguna p<er>fecçion *quela* enfluya a otro segunt declararemos enlos cap<itu>los *que* traeremos enla manera dela p<ro>feçia es *que* todo sabio *que* alcanço algo destes secretos quier por su estudio quier por algunt demostrador non puede ser *que* non fable dello algunt poco/ la declaraçion es vedada por tanto. aseñaran por cabos de rrazones algunt poco & ya vinjeron muchas destas fablillas & señas enlas palabras de *nuestros* sabios saluo *que* son mezcladas con otras cosas/ por esto fallaras *que* sienpre enestos secretos nonbrare vn vocablo *que* es lo prinçipal dela cosa/ &' dexo lo al al *que* p<er>teneçe *que* gelo dexen ¶ Prinçipio segundo *que*elos profetas segunt diximos fablaron por nonbres equiuocos & nonbres *que* non es enellos la entençion de lo *que* muestran en *prima* vista ¶ Mas nonbrara ese nonbre a vna manera commo almendro yo veo. *que* quier dezir por via de/ afinçamiento segunt vocablo abrayco de <soqued> segunt declararemos enlo dela profeçia & por esto se diz enla <mercaua> <asmal> & pie de bezerro & aranbre açicalado/ montes de aranbre & su semejante & despues destes prinçipios dire el cap<itu>lo *que* testimune dezir/ {RUB. Capitulo treynta & vno.} {IN3.} Sabe *que* ay diferençia entre primero & prinçipio *quel* prinçipio es su eser en aquello *que* es prinçipio o conel maguer *que*le non antiçipa en tiempo commo el coraçon *que* es prinçipio del anjmal

¶ &' el elemento principio de aquel aque es elemento &' tan bien se diz por esto primero. mas primero es dicho por el *que* anticipa en tiempo sin *que* sea ese anticipado causa de ese *que* despues del es como diremos el primero *que* estudo en esta casa es fulano & despues fulano e non diremos *que* es principio de fulano/ & el}

[fol. 76v]

{CB2.

vocablo *que* demuestra primero en nuestro lenguaje es principio como diz principio dela palabra de *Adonay* en Osee &' lo *que* demuestra sobre principio es cabo o primero *que* es deriuado de vocablo de cabeza *que* es comjenço del animal segunt su estudo ¶ &' el mundo non es criado en principio tenporal *que* el tiempo es dela<<s>> cosas criadas ¶ &' por eso dixo en principio *crio* ¶ &' la <.b.> es como <fe> en lenguaje morisco &' la glosa verdadera es comjenço del criamiento de Dios lo de arriba & deyuso {GL. [<sup>^</sup>otra n<ot>a mejor de comjenço *crio* Dios lo alto & lo baxo]} &' esta es la glosa *que* conujene ala ynouacion del mundo ¶ mas lo *que* los sabios dixieron auer tiempo ante dela *criacion* es mucho daño *que* es dezir la opjnjon de Aristotiles *que* te declare *que* diz *quel* tiempo non tien comienço/ & es feo ¶ Mas lo *que* truxo a estos dezir esto dia primero (&) dia segundo & entendieron lo segunt su llano diziendo *que* despues *que* non auja ç[<sup>^</sup>i]elo njn sol onde mediriamos dia primero & segundo ¶ &' diz rabi Juda fijo de rabi çimon de *aqui* tomamos *que* auja orden de tiempos ante desto/. dize rabi Ab[a]hu de *aqui* tomamos *que* criaua Dios mundos & estruyalos & esto es peor *quelo* primero ¶ &' tu vees *quant* duro les era seer t<ien>po ante del sol seer ¶ &' aun se declarara la soltura desta dubda *que* turuo la opjnjon destes en breue .Dios. saluo si fue entençion de amos/. Ca non podria ser sin causa tenporea de ante/ &' esta es la creençia dela eternjdat ¶ &' el *que* tiene ley se alueñara desta cosa/. &' esto paresçe alo *que* dixo rabi Eliezer. los çielos de *que* fueron criados Fin de rrazones non cures catar enestos lugares tales. *que* ya te di entender *quel* çimjento de toda la ley es *que* Dios *crio* al mundo non de algo & fuera de principio t<en>poral si non tiempo criado. pues *que* es enel moujmjento delo çielo/ & el çielo es criado}

{CB2.

¶ &' deues saber *que* vocablo a dixieron los sabios *que* quiere dezir con/ & *quier* [dezir] *que* *crio* con los çielos todo lo *que* es enlos çielos & con la tierra & ç<eter>a ¶ &' ya sabes lo *que* dixieron *que* çielos & tierra fueron criados en vno como diz llame yo aellos *que* esten en vno. pues todo es criado en vno ¶ &' paresçieron

las cosas cada vna a su sazón fasta *que* axen-  
 plaron la cosa al ortelano *que* sienbra muchas  
 simientes desuariadas *junta mente/ & nasçen*  
 vnas a cabo de vn dia/ & otras a cabo de dos.  
 & todo fue en vno/ & *segunt* esta rrazon ver-  
 dadera se soltara la dubda de rrabi [Ye]huda fi-  
 jo de rrabi çimon por lo *que*le estaua mal commo  
 fue dia *primero & segundo & terçero ¶* &' por es-  
 to dixieron en la luz criada/ en *primer dia/ di-*  
*xieron* estas son las lunbrarias./ mas *non*  
 las decolgo fasta el dia *quarto ¶* &' deues.  
 saber que tierra es nonbre *equiuoco* dizese gene-  
 ral & *particular*. general es por todo lo deyu-  
 so del çielo dela luna delos *quatro* elementos  
 & *particular* por la tierra *que* es el postrimero  
 ¶ &' esto demuestra lo *que* diz/ & la tierra fue.  
 avieso <tohu> & <bohu> & ç<eter>a/ ca a todo esto lla-  
 ma tierra ¶ &' despues dixo & llamo Dios alo  
 seco tierra. & esta es *grant* poridat *que* todo lo *que*  
 diz/ & llamo Dios atal tal non es si *non* por  
 departillo de otro *que* seles *equiuoco* vn nonbre  
 ¶ &' por esto te declare en *prinçipio* crio Dios lo  
 alto & lo baxo & sera la *tierra* dicha *primero* por  
 lo baxo dicho ¶ &' lo *que* diz de lo seco esa es la  
 tierra mesma ¶ &' deues saber *que* los elementos  
 fueron nonbrados luego delos çielos *que* es la  
*tierra primera* dicha & nonbro los *quatro/ tierra &*  
*agua & viento & tinjebla/ & tinjebla* es el fu-  
 ego elemental *primero non* pienses al/ diz & sus  
 palabras oyste de dentro el fuego/ & diz en  
*uestro* oyr la boz del cuerno de dentro dela tin-  
 jebla/ &' diz en Job toda tinjebla es escon-  
 dida} [fol. 77r]

{CB2.

asus escondedijos *quemolo* el fuego  
*que non* fue asoplado. enp<er>o es llamado el fue-  
 go elemental eneste nonbre por ser *non* alun-  
 brante. mas penetralo el viso. ca si alun-  
 brase veriamos el ayre todo de noche ençen-  
 dido/ & nonbro los por su orden natural. *pri-*  
*mero* la tierra & sobre ella el agua/ & el ay-  
 re junto conel agua/ & el fuego arriba del ay-  
 re/ *que* en singular el ayre sobre el agua se-  
 ra la tinjebla sobre la faz del aujeso arri-  
 ba del viento ¶ &' lo *que* diz el esp<iri>tu de Dios  
 por *que* le puso seer moujente *que* diz asoplan-  
 te ¶ &' el moujmiento del viento sienpre es/ a-  
 p<ro>piado a Dios/ & viento se moujo de con <A-  
 donay> asoplaste con tu viento/ &' trastornno  
 Dios el viento dela mar ¶ &' por seer la tinj-  
 ebla dicha *primero*. [...] fuera dela tinjebla di-  
 cha a postre *que* es la escuridat declaro su de-  
 partimjento & deferençia/ dixo/ & ala tinjebla  
 llamo noche & esto es claro ¶ &' deues saber  
*quelo que* dixo & aparto entre las aguas *non* es  
 departimiento en logar *para que* sea estas arriba  
 & estas ayuso/ & su naturaleza vna. mas  
 es diferençia natural en forma/ & dellas.

fueron puestas vna cosa en forma natural  
las *que* llamo primeras/ & dellas en otra forma  
& son estas aguas ¶ &' por esto dixo & al an-  
pañadero delas aguas llamo mar[e]s ¶ ahe de-  
claro *que* estas aguas primeras *que* dizen ellas  
sobre façes delas aguas non son estas dela<<s>>  
mares {GL. [^... non es ... delas mares]} delas mas dellas se  
*partieron* en vna for-  
ma arriba del ayre & dellas es aquestas agu-  
as ¶ &' esto es *que* diz/ & *aparto* Dios entre las  
aguas *que* ayuso espandedura. *como* lo *que*  
diz/ & *departio* Dios entre la luz/ & entre la  
tinjebra *que* es por diferençia de vna forma  
& la mesma espandedura del agua fue fecho  
*segunt* dixieron ¶ &' alcanforose la gota de me-  
dio ¶ &' lo *que* diz ¶ &' llamo Dios ala espande-  
dura çielo *segunt* te declare por la equiucaçion}  
{CB2.

del nonbre & los çielos *que* diz en principio./  
*non* son estos *que* llamo çielos/ & esfuerçase  
esta rrazon enlo *que* diz sobre fazes dela es-  
pandedura delos çielos *para* declarar *quela* es-  
pandedura es *non* los çielos ¶ &' por la equiuo-  
caçion llamanse tan bien los verdaderos çie-  
los espandeduras asi *como* la verdadera es-  
pandedura se llama çielos. *como* diz/ & dio  
a ellas Dios enla espa[n](z)[d]edura delos çielos  
¶ &' prueuase por este dezir lo *que* se prouo.  
de ser todas las estrellas & el sol & la luna.  
fincadas enel çielo *que* non ay *vaquidat* enel mun-  
do & non son sobre la ladeza del çielo/ por  
*que* diz enla espandedura del çielo/ & *non* diz  
sobre la espandedura ¶ ahe se declaro *que* vna  
materia es *aparçera* *quela* llamo agua &' despu-  
es *departio* en tres formas/ & fue la vna  
*parte* agua/ & la segunda çielos/ & la terçera  
sobre la espandedura/ & todo esto fuera de-  
la tierra ¶ &' ahe tomo enesta cosa otra via  
a secretos maraujillosos. mas esto *que* es.  
sobre el çielo es llamado aguas por solo  
nonbre/ *non* *que* es *como* estas aguas dixi-  
eron los sabios. dixo rrabi *Aquiua* aellos.  
*quando* vos otros llegades a piedras de *xristal*  
claro/ *non* digades aguas aguas. *que* *escripto*  
es fablador de mentiras *non* este ante mjs  
ojos['] ¶ &' entiende me si eres delos entendi-  
dos. *quanto* declaro enesta cosa *quando* bien lo  
catares & entendieres/ todo lo *que* se p<ro>uo en-  
el libro delos Metauros & catares todo lo *que*  
dixieron los onbres en cada cosa dellas &  
lo *que* deues saber & te desp<er>tar la causa por  
*que* *non* dixo enel segundo dia que era bueno.  
¶ &' ya sabes lo *que* dixieron por via del <fade-  
ras>. por *que* *nonn* fue acabada la obra delas  
aguas & esto es claro amj *que* todo lo *que* es  
ordenado delos eseres ynouantes seguj-  
dos continuos/ & sienpre dize enellos *que*  
bueno ¶ &' esta espandedura & lo de arriba.}

[fol. 77v]

{CB2.

della *que* es llamado aguas tien vn grant secreto segunt veras ¶ Ca si se entendiere gruesa mente es cosa *que non* tien eser *que non* ay ende entre nos & los çielos baxos otro cuerpo si *non* los elementos njn ay. ende aguas a rriba del ayre. quanto mas. maginar *que* esta espandedura/ & lo de encima della es a rriba delos çielos & sera la cosa/ mas ynposible & mas lueñe de alcançar ¶ &' si se tomare segunt su secretida<<t>> & lo *que* se quiere dezir sera mas secreto *que* deue ser delas poridades selladas por *que* lo non entienda el comun/ & lo *que* tal es como conujene dezir ello bueno/ mas dezir que bueno es claro el p<ro>uecho al eser de este eser & su senpiterrnjdat *aparte* post mas la causa encubierta *que non* es su llano en eser tal *que* prouecho tien conoçido/ a los onbres *para* que dixiese que bien/ &' ante declarare mas *que* maguer *que* este es grant parte del mundo de sus cosas si *non que* tien manera *para* la continuacion del eser *para que* diga enel que bien. saluo por la neçesitat. del descubrimiento delas fazes dela tierra & entiende tu esto ¶ &' deus de saber *que* los sabios declararon *que* las plan(e)tas. & yeruas *que* a[<sup>r</sup>]mollesçio Dios dela tierra. non la armollesçio fasta *que* fizo llouer sobrela/ & lo *que* diz &' el vapor & nuue. subira dela tierra/ es contamiento dela primera cosa *que* fue ante delo *que* diz. armollesca la tierra armollo ¶ &' por eso caldeo. Anquelos/ & nuue subio dela tierra ¶ &' esto es claro delo *que* diz & todo armuello del campo & ç<eter>a ¶ &' ya sabes *que* la generacion & corrupcion es por la luz & tinjebila por lo *que* por ellos vien dela calura & frialda<<t>> ¶ &' por el moujimiento del çielo se mezclan los elementos & por luz (d)& tinjebila se.}

{CB2.

desuarian sus conplisiones & el comj-enço de su conplisionamiento *que* se ynoua dellos las dos vapores *que* son del principio delas señales metauricas delos çielos *que* dellas viene el agua/ & tan bien son causa delos minerales & visitables & rrudibles & rrazonables ¶ &' la tinjebila es la natura del baxo mundo/ & la luz rrecreçe de fuera. ca priuandose la luz *queda* la cosa firme/ & asi es la *escriptura* de <maaçe beresid>. por esta orden sin fallimjento/ &' asi deues saber lo *que* dixieron *que* todo <maaçe beresid> a su firmeza fueron criados en su seso (en su seso) fueron criados con su fermosura fueron criados. quiere de-

zir *que* todo lo *que* crio fue por su p<er>fecta.  
candidat & los mejores desus açidentes  
por *que* diz en su fermosura fueron criados  
¶ &' entiende esto *que* es grant çimjento/  
¶ &' lo *que* deues entender mucho nonbrar  
la criaçion de Adam en los seys dias  
de <beresid> do diz macho & fenbra los  
crio & sello toda la criatura en &' ate-  
maron se los çielos & ç<eter>a ¶ &' abrio otra  
puerta enel criamiento de Eua de Adan  
& nonbro arbol dela vida & arbol de en-  
tender/ & lo dela culebra ¶ &' diz *que* to-  
do esto fue despues *que* fue puesto Adan  
enel parayso ¶ &' todos los sabios otor-  
gan *que* fue esto enel dia sexto/ & que se non  
demudo de su naturaleza despues delos  
seys dias de <beresid>/ ¶ &' por esto non te  
maraujilles de estas cosas *que* fasta ago-  
ra non auja natura ystante/ & con todo  
esto dixieron lo *que* te contare cosas.  
cogidas de sus lugares & despertar te  
he enlo *que* ellos despertaron/ & sabe *quelo* }  
[fol. 78r]

{CB2.

*quete* contare dellos son cosas muy p<er>fec-  
tas & claras & çiertas/ &' por esto non p<ro>-  
fundare en su glosa & non los porne simples  
por *quanto* seria descubridor de poridat. mas  
dezillos he por orden alguna con vn poco  
desp<er>tamiento *que* abondara asegunt *quien* tu  
eres para los entender. asi *comme* dixie-  
ron Adam e Eua se criaron juntos vno çer-  
ca del otro & fue *partido* & tomado su meyta<<t>>  
*que* fue Eua & fue trayda *para* el ¶ &' lo *que* diz  
vna de sus costillas *quiere* dezir de sus *partes*  
por lo *que* diz dela costilla del tabernacul[o] *que*  
su caldeo es la parte del tabernacul[o] &' enti-  
ende esto *que* de vna *parte* eran dos/ & eran vno  
*comme* diz hueso de mjs huesos & ç<eter>a/ &' añã-  
dio prueua (t)[d]esto *que* el nonbre era vno en  
amos juntos *que* de varon fue tomada esta  
& seer vno diz/ &' seran por carne vna &  
*quan* grant locura es del *que* non entiende *que* to-  
do esto es por algo/ &' lo *que* deues saber lo  
*que* declararon enel <Medras> *que* la culebra fue  
caualgada & *que* era grande *comme* vn came-  
llo & su caualgador fue el *que* engaño a Eua  
& el caualgador era çamael *que* es dicho por  
el atorçedor diablo ¶ &' dixieron en muchos  
lugares *que* *quiso* encanpar a Abraam *que* non  
*quisiese* aplegar a Ysac ¶ &' a Ysac por *que* non  
oyese a su padre ¶ &' dixieron *que* vinjera çã-  
mael a Abraam & le dixiera *quien* te tru-  
xo a esto & ç<eter>a/ ahe se declaro çamael es  
el çatan ¶ &' este nonbre es por algo *comme*  
el nonbre dela culebra por algo/ &' dixie-  
ron *quando* vjno enganar a Eua estaua.  
çamael cauallero sobre el & Dios rreyen-

do sobre el camello & su caualgador/ &  
lo *que* deues a saber *quela* culebra non se  
llego a Adam *njn* fablo conel. mas con  
Eua & por Eua vjno el daño a Adam &  
matolo la culebra/ & la mal *querençia* }  
{CB2.

grande fue entre Eua & la culebra &  
entre su semiente & su simjente ¶ &  
non es dubda *que* su semiente es simjente  
de Adam & la mas maraujlla es el ata-  
mjento de (Adam) [la culebra] con Eua & su *semiente*  
con [su] simiente cabeça & calcañar/ & ella  
vençienda con la cabeça/ & el a ella por  
el calcañar ¶ & esto es tan bien claro &  
delos dezires maraujllosos *que* sus lla-  
nos son muy feos ¶ & *quando* se entienda  
los capitulos deste libro. bien sera  
maraujlla dela sçiençia deste enxemplo  
& su conuenjr conel eser/ & es lo que  
diz/ *desque* vjno la culebra en Eua/.  
echo enella suziedat. Yrrael *que* es-  
tuuieron sobre el monte de Sinay  
*quitoseles* su suziedat. las gentes  
*que* non estudiaron sobre el monte Sinay  
non seles *quito* su suziedat ¶ & *para* aesto  
mjentes ¶ & lo *que* deues saber es. lo *que*  
dixieron el arbol delas vidas es a(t)[nd]a-  
dura de *quinjentes* años/ & todas las  
aguas de <beresid> se parten deyuso  
del ¶ {GL. [<sup>^</sup>aqui dixo palabras  
sup<er>fluas rredobladas]} ¶ & declararon *que* esta medida es la  
(altura) [anchura] de su cuerpo. non (anchura) [altura] de s<us>  
rramas ¶ & lo que deues saber lo *que* dixi-  
eron El arbol del(a vida) [entender] *nunca* lo des-  
cubrio Dios a Adam *njn* jamas lo des-  
cubrira ¶ & es verdat *quela* natura del  
eser causo esto ¶ & deues saber *quelo que*  
diz/ & tomo Dios a Adam *quelo* fizo.  
subir & pusolo enel parayso/ non *quiere* dezir  
fazello subir de lugar a lugar si non  
en alteçello sobre todas las cosas corru-  
tibles & tornallo en otra manera &  
deues saber *que* fue la sabiduria en non-  
brar fijos de Adam Cayn & Abel/ & matar  
Cayn a Abel/ & *que* amos se p<er>dieron *maguer*  
duro mas el matador. *njn* se afirmo el. }  
[fol. 78v]

{CB2.  
eser si non con Sed *commo* diz *que* puso amj  
Dios simiente otra/ & deues saber lo *que*  
diz ¶ & llamo Adam nonbres do nos fi-  
zo saber *que* los lenguajes son puesto<<s>>  
mas non naturales *segunt* pensaron al-  
gunos/ & deues saber estos quatro voca-  
blos *que* vinjeron enlos çielos por Dios  
*que* son/ crio & fizo & conpro ¶ & [El] Dios co-  
mo diz/ crio Dios/ & diz en dia de faz<er>  
Dios/ & diz conpro çielos/ & diz Dios.

delos çielos & Dios del mundo/ mas lo que diz luna & estrellas *que* conpusiste/ & enpuñeo los çielos & acostador delos çielos todo lo comprehende el vocablo de fazer. mas el vocablo de <yaçar> paresçeme *que non* cae si non en formas açidentales o en açidente del cuerpo/ [...] por eso diz formador de luz & formador de montes por el su <iulle> / &' diz formo *Adonay* Dios a Adam. mas este eser singular comprehende el mundo *que* es los çielos & la tierra ¶ &' es dicho enel crio *que* es segunt nos/ ser algo de njchil &' diz fizo por las formas espeçiales/ & diz enel conpro por *que* Dios en reyna sobrellos *comme* el señor sobre su sieruo/ &' por eso es llamado Señor de toda la tierra por *que non* es señor si non *quando* tenga abituacion o cosa conprada/ & esto acuesta al creer de eternjdat de alguna materia/ & dize-se enellos vocablo de criar & fazer. mas Dios delos çielos & Dios del mundo es en esmerar p<er>fecçion de Dios & sus perfecçiones *que* [<El>] es Dios por seer judgador/ & ellos son judgados *non* en manera de podestaderia *que* esta es la manera de conprador mas en manera de esmeramiento de su parte enel esser/ & sus partes *que* es [<El>] el Dios. } {CB2.

& non ellos/ & entiende esto ¶ &' esto *que* antiçpamos conlo *que* mas traeremos (*traeremos*) enesta cosa abunda segunt la enençion del libro & segunt el estudiante enel {RUB. Capitulo treynta & dos.} {IN3.} Quiça se te declaro rrazon del sabado el meresçer a-pedrear & Muysen mata-ua sobrello/ & es delos mandamientos el terçero al eser de Dios & el lueñamjento dela dosidat/ *que* el perçebir de serujr a otro/ *non* es si *non* para asentar la vnjdat ¶ &' demj sopiste *que* las creençias si *non* an obras para las fazer estar & publicar al comun por sienpre *non* quedaran ¶ &' por esto nos encomendo onrrar este dia por a firmar el çimjento dela ynoujdat del mundo & se publique enel mundo *quando* folgare el pueblo ese dia/ & preguntar(o)[a]n por *que* fuelgan sera la rrespuesta *que* seys dias & ç<eter>a ¶ &' declaro enesta encomendaça dos rrazones desuariadas. *que* dixo enel sabado enlos diez mandamientos *primeros* *que* seys dias & ç<eter>a ¶ &' enlos diez postrimeros/ & menbrar te as *que* sieruo fueste en tierra & ç<eter>a/ & es verdat *quela* primera rrazon es de onor del dia *comme* diz por tanto bendixo *Adonay* al dia del sabado. p<er>o mandonos guardallo por causa *que* fuemos sieruos en Egipto. ca *non* serujamos con *nuestra*

voluptad njn podiamos folgar quando queri-  
amos ¶ &' por esto fuemos mandados fol-  
gar para juntar amas rrazones para crear  
la verdadera ynouaçion *que* demuestra el eser  
de Dios muy ligera mente/ &' *para* menbrar  
la merçet de Dios sobre nos en fazer nos  
folgar del lazerio de Egipto/ & *comme que* es  
misericordia conprehendiente enel enten-  
dimiento verdadero/ & aderesçamiento del  
mundo corporeo. {GL. {RUB. Capitulo treynta & tres.}  
[fól. 79r]

{CB2.

{IN4.} Las entençiones delos om<ne>s  
enla profeçia segunt sus en-  
tençiones enla eternjdat  
& ynoujdat/ *quiere* dezir co-  
mo an tres maneras enla eternjdat & y-  
noujdat segunt deximos. asi an enla pro-  
feçia otras tres. *non* curando de Apicoro  
*que non* creo auer profeçia/. mas delos que  
creen ser Dios./ La primera entençion *que* es  
delos nesçios *que* creen enla profeçia/ & al-  
gunos del comun de *nuestra ley que* creen *que* Dio<<s>>  
escoje el *que* se [\*paga] delos onbres & enflue  
enel la profeçia & fazelo mensajero/ & *qui-*  
*er que* sea sabio o loco viejo/ o moço. mas  
ha menester ser bueno & de buenas costun-  
bres *que* jamas nunca onbre dixo *que* se asen-  
to(se) profeçia sobre onbre malo fasta *que*  
lo torne Dios bueno segunt esta opjnjon  
¶ &' la segunda entençion delos filosofos  
*que* la profeçia es p<er>fecçion natural enel  
(n)onbre ¶ &' esa p<er>fecçion *non* es si *non* despues  
de aprender onde salga la espeçia de poten-  
çia a acto *non* aujendo enbargo de conplisi-  
on o de causa de fuera segunt juy-  
zio de todo perfecto *que* pueda ser en esa  
espeçia *que* non conujene el eser de esa per-  
fecçion en toda su fin & acabamiento en  
cada particular de esa espeçia. p<er>o en vn.  
varon ¶ &' *aun que* essa p<er>fecçion ha menes-  
ter sacador *que* menos non puede ser &'  
segunt esta rrazon non conujene *que* pro-  
fetize el loco njn puede ser *que* anotesca  
non profecta/ & madrugue profecta co-  
mo *quien* falla algo./ mas la cosa es se-  
gunt dire. *que* el p<er>fecto en sus virtudes.  
anjmales & costumbres corporables. *quan-*  
*do* fuere su virtud maginatiua p<er>fecta  
acabada & fuere dispuesto segunt avn  
oyras de mj. el profetizara por fuerça}

{CB2.

Ca esta perfeçion es anos por natura  
& non conujene segunt esta rrazon que  
sea onbre p<er>tenesçiente para p<ro>fetizar  
& non p<ro>fetizara *comme non* puede ser *que*  
se goujerrne el onbre goujerrno bueno  
& *non* faga buena sangre ¶ &' la rrazon

terçera *que* es de *nuestra* ley es segunt la de-  
los filosofos mesma. saluo en vna co-  
sa *que* nos creemos *que* el *que* p<er>teneçe p<ro>fe-  
tizaz/ & si dispone a ello podra seer non  
p<ro>fectizar saluo por *voluntad* diesal/ &  
esto me paresçe *commo* las señales mira-  
culosas todas/ & se sigue segunt ellas.  
*que* la cosa natural adebda *que* todo el *que* es  
p<er>tenesçiente profectizar segunt su cria-  
miento & nascimiento/ & vse aprender  
segunt se fuere criando profetizara.  
por fuerça ¶ & el *que* es vedado desto es  
*commo* Jeroboan fijo de Neuat/ o se vedo  
la vista en la hueste de Aram [...]./ P<er>o es  
el *nuestro* çimjento la dispusiçion & la per-  
fecçion en costumbres & en *criamiento*  
¶ & esto es lo *que* dixieron non posa la p<ro>feçia  
si non en sabio fuerte & rrico & ya lo  
declaramos en la <Mjsna> [...] *que* los fijos de-  
los p<ro>ph<et>as se disponjan sienpre para  
profetizar./ mas el vedamiento de p<ro>-  
fetizar del *que* se dispuso ¶ & esto enten-  
deras delo de Baruc fijo de Neria *que* se-  
guja en pos de Geremjas & vsualo &  
demostrualo & esp<er>(r)aua profetizar  
& non podia. *commo* diz canse con mj sos-  
piro & folgura non falle ¶ & dixo Gere-  
mjas asy dize *Adonay*. asy diras ael lo  
*que* la frague yo lo abatire & tu buscas gran-  
dezas non las busques ¶ & podemos dezir  
*que* la profeçia en Baruc era grandezas. }

[fol. 79v]

{CB2.

¶ & asi diz tan bien sus profectas.  
non fallaron vision de *Adonay* por  
ser en catiuerio segunt declararemos  
saluo *que* fallamos la *escriptura* & los  
sabios *que* concuerdan *que* Dios enfluye  
p<ro>feçia al *que* quiere tanto *que* sea muy bu-  
eno mas los torpes del pueblo non  
p<ro>fetizaran segunt nos. saluo si pro-  
fetizare el asno o la rrana/ & este es  
*nuestro* çimiento *que* non puede ser sin apren-  
der & sin p<er>fecçion/ & entonces sera  
la posibilidad decolgado en ella el judga-  
miento de Dios ¶ & non te yerres en lo  
*que* diz ante de te criar en el vientre te  
conosçi & ç<eter>a/ ¶ Esta es la manera de  
de todo p<er>fecto *que* non puede ser sin despu-  
siçion natural segunt diremos/ & lo *que*  
diz que moço yo. bien sabes que Josep auja  
treyn ta años & Josue çerca de sesenta  
fueron llamados moços/ & asi llamauan  
los Ebreos al justo/ & diz quando el beze-  
ro & su seruidor Josue fijo de Nun moço  
& ç<eter>a ¶ & auja entonces Moysen ochenta  
& vn año/ & sus años fueron çiento & ve-  
ynte/ & biujo Josue despues del catorze

años/ & los años de Josue çiento & diez  
¶ &' ahe Josue auja entonçes çinquenta &  
siete & fue llamado moço &' non te ye-  
rres por lo *que* diz trastormare mj esp<iri>tu  
sobre toda carne & p<ro>fetizaran *vuestr*os fi-  
jos & *vuestras* fijas *que* ya lo declaro despues  
*que* era el p<ro>fectizamiento do diz *vuestr*os vie-  
jos sueños soñaron & ç<eter>a/ *que* todo el *que* diz  
lo por venjr de partes de sueño verdadero/ o  
del <queçem> {GL. [<sup>^</sup>queçem es man<er>a  
de de fechizo]} es llamado profecta ¶ &' por es-  
to se llamaron los del Baal & dela <Asera> p<ro>-  
fetas/ &' ya vees *que* diz *quando* se leuantare  
çerca de ti profeta o soñante sueño. mas  
lo del monte Synay maguer *que* todos ve-yan}  
{CB2.

el gran fuego & oyan los truenos te-  
rribles por via de miraglo non fueron pro-  
fectas si non *aquel que* p<er>teneçia & por sus gra-  
dos &' diz sube a *Adonay* tu & Aron. Nadab  
& (y)Abiu & Moysen enel mayor grado commo  
diz & aplegose Moysen solo a *Adonay* & Aron  
deyuso del &(n) Nadab & Abihu deyuso de Aron  
& los setenta viejos deyuso dellos/ &' lo de-  
mas del pueblo deyuso destes en grado &'  
segunt sus p<er>fecçiones ¶ &' asi dixieron Moysen  
en su lugar por si mesmo & ç<eter>a. &' despues  
*que* se acarreo nonbrar anos el estamiento  
de monte de Sinay. desp<er>taremos sobre todo  
lo *que* es de declarar delos testos segunt bu-  
en estudio/ & los dichos delos sabidores de  
*aquel* estamiento de Sinay en *que* manera fue en  
cap<itu>lo singular/ {RUB. Capitulo treynta & quatro.}  
{IN4.} Paresçeme *quel* monte Sinay lo

*que* a Moysen llegaua non  
llegaua a todo Yrrael. mas  
la fabla era a solo Moysen  
¶ &' por esto los diez mandamientos fablauan  
contra vno/ & el Moysen desçendia alo baxo.  
del monte & dezia al pueblo segunt *que* oya.  
¶ &' diz yo esto entre *Adonay* & entre vos/ &'  
diz Moysen fablaua & Dios le rrespondia  
en boz/ esto muestra *quela* fabla.  
era con Moysen/ & el pueblo oya la boz  
& non la entendian/ & diz boz de palabras  
vos otros oyentes ¶ &' non dixo palabras  
si non boz ¶ &' todo lo *que* diz de oyr palabras  
es oyr de boz sola de lo qual Moysen les.  
contaua las palabras/ & esto se entiende  
delo llano dela ley saluo *quelos* sabios di-  
xieron enel <Talmud>. que yo *Adonay*/ &' non  
sea aty dela boca de Dios lo oyeron/ *quiere*  
dezir *quelo* entendian segunt Moysen por seer}  
[fol. 80r]

{CB2.  
estos dos çimientos de seer Dios & ser.  
vno *que* se non puede alcançar si non por es-  
tudio del entendimjento ¶ &' todo lo *que* se al-

cança por prueua es profecta/ & *aquel quela* alcança tiene vn juyzio sin ventaja alguna de vno sobre otro ¶ & ' *non* son estos çimjentos sabidos dela profeçia sola mente. *que* diz en la ley tu fueste mostrado *para* entender *que* <Adonay> & ç<eter>a mas los otros mandamientos son dela espeçia delos mandamientos rreçibidos *non* yntellectiuos ¶ & ' con todo dixieron que non oyo todo Yrrael si *non* vna fabla en vna voz & es la fabla *que* alcanço Moysen & todo Yrrael yo *Adonay*/ & *non* sera/ & conto gelo Moysen

con vocablos claros & prouaron lo/ delo *que* diz vna fablo Dios/ & estas dos oy & ' dixieron en <Medras Hazita> *que* non oyeron vna palabra de Dios/ & diz en la ley boz grande & *non* añadio ¶ & ' despues de oyr la boz primera fue segunt dixo de su temor dela cosa & sus grandes mjedos/ & delo *que* conto delo *que* diz & dixiestes ¶ ahe nos mostro *Adonay* a todo. esto & ç<eter>a/ & agora por que morimos & ç<eter>a/ a.- llega tu & oye & ç<eter>a ¶ & ' allegose ael asolas & ç<eter>a por *que* era el mejor delos om<ne>s & rreçibio lo demas delos mandamientos vno por vno & ' desçendio & fizo gelos oyr en *aquella* grant vision & veyan el fuego & oyan los truenos & rrelanpagos & boz del cuerno fuerte & todo lo *que* es oyr bozes muchas de truenos segunt diz/ & todo el pueblo veyan los truenos *non* es si *non* boz de cuerno & de truenos/. mas la boz de Dios *quero* dezir la boz criada *que* de ella se entendia la palabra & la fabla *non* la oyeron si *non* sola vna vez segunt es dicho en la ley & en los sabios onde te desperte en ello *que* es la boz *que* salieron sus almas *quando* la oyeron & alcançaron en ella} {CB2.

los dos primeros mandamientos ¶ & ' maguer la oyeron todos *non* yqual mente *commo*. Moysen/ & ' yo te descubriré este secreto *que* todo *que* fallares *que* diz & fablo *Adonay*/ a Moysen caldeo Anquelos con Moysen/ & ' asi & fablo Dios a todas las palabras estas & ç<eter>a ¶ Mas la fabla *que* dixieron Yrrael a Moysen & *non* fable conusco Dios. caldeo Jonatan/ & *non* fable conusco delante <Adonay> ¶ & ' estas cosas grandes maraujllosas. ya sopiste *que* Anquelos las conto/ & rreçibio de rrabi El[i]ezer/ & rrabi Josue *que* son los mas sabios de Yrrael/ & entiende esto/ & rresçibelo *que* *non* puede ser *que* entre el onbre. en el estamiento de monte Sinay en mas desta medida *que* *non* bramos *que* es delos secretos dela ley & la su verdadera ¶ & ' *commo* (l)es la cosa encubierta de nos *que* nunca fue tal *njn* sera {GL. [<sup>^</sup>quier dezir *que* nunca de ante tal fue la tal vision *njn* jamas sera despues]} & entiendo {RUB. Capitulo treynta & çinco.}

{IN4.} Lo *que* diz en la ley. ahe yo en-  
bio angel ante ti esto es  
lo *que* se declaro en Vteronu-  
mjo *que* Dios dixo a Moysen  
profecta leantare a ellos ¶ &' la prueua  
deste angel/ guardate de sus façes & oye  
en su boz & non es dubda *que* este mandamj-  
ento non es si non al comun/ & al comun non  
seles aparesçe el angel njn les manda njn  
les p<er>çibe *para que* se guarden dela rrebellar./  
mas la entençion deste dicho *que* Dios les  
dio a entender *que*les leuantaria profecta  
*que*le verrna el angel & fablara conel & enco-  
mendalle ha por Dios *que non* treuellemos  
ese angel/ & nos diga *aquello que* declaro  
en Vteronomjo/ & le dira ael oyredes.  
& diz [^e] sera el varon *que* non oyra alas pa-  
labras del p<ro>ph<et>a *que* fablara [en] mj nonbre.}  
[fol. 80v]  
{CB2.

¶ &' esto es glosa [de] *que* mj nonbre çerca del/ &  
todo esto *para* les dar a entender *que* esta gran-  
de vision de Sinay que vistas non es cosa conti-  
nua con vos otros de sienpre njn sera jama<<s>>  
tal *comme* ella njn sera sienpre fuego njn nuue  
*comme* es agora sobre el tabernaculo toda.  
via. mas prendera *para* vos las *tierras* onde  
estedes & fazer vos ha entender lo *que* fare-  
des. angel (te) [*que*] enbiare a *vuestra* p<ro>feta *para* vos  
demostrar lo *que* conujene fazer & lo *que* deuedes  
desechar ¶ &' enesto esta el çimjento *que non* me  
*quite* delo declarar sienpre/ & es *que* todo p<ro>fec-  
ta fuera de Moysen le viene la profeçia  
por mano de angel & entiendolo {RUB. Capitulo .xxxvj.}  
{IN4.} Ya declare alas gentes las *qua-*  
tro cosas *enque* se departe la.  
profeçia de Moysen delos  
otros profectas. en la Glosa  
dela Misna & de (Vteronomjo)/ [Segunda Ley njn es menester  
torrnallo dezir njn es dela entençion del li-  
bro ¶ mas digo *que* todo lo *que* dixiere dela pro-  
feçia en los cap<itu>los deste libro es en la pro-  
feçia de todos los profetas de ante de  
Moysen & despues ¶ mas la profeçia de Mo-  
ysen non pornja mi mano en ella enestos  
capitulos njn claro njn por señas/ *que* nonbre  
de profecta es dicho segunt yo por Moysen  
& por los otros por equiuocaçion ¶ &' asi en los  
miraglos suyos & delos otros *que non* son  
dela espeçias delos otros/ & la prueua.  
*que* diz/ & aparesçime a Abraam/ & mj non-  
bre *Adonay* & ç<eter>a ¶ &' ya se entendio *quel*  
alcançar de Moysen non era *comme* lo de-  
los patriarcas si non mayor./ *quanto* mas  
delos de ante dellos./ mas la mejoria  
suya *enque* diz & non se leuanto profecta  
& ç<eter>a *quelo* conosçio Dios façes con façes.  
¶ &' dio a entender la diferençia del conlos

*que* despues aujan de venir en Yrrael. *quanto*}  
{CB2.

mas en las otras gentes ¶ Mas la dife-  
rençia de sus maraujllas delas delos otros  
contaron las los singulares segunt las seña-  
les de Eliahu & Eliseo aque el rrey de Yrrael  
pregunto maraujllandose dellas a Guehazi  
*que* gelas contase. *commo* diz cuenta agora/ a  
mj a todas las grandezas *que* fizo Eliseo &  
conto gelas ¶ &' asi las maraujllas de cada  
profecta [saluo de Moysen] ¶ &' por eso diz que non se leauntaria  
jamas *quien* fiziese ante las gentes *que* conel  
conuenjesen las tales maraujllas njn los  
*que*le contendiesen segunt fizo Moysen *commo*  
diz & non se leaunto profeta & ç<eter>a a ojos de to-  
do Yrrael & ç<eter>a/ Puso aqui dos cosas *que* tal non  
fue njn tales obras fiziese/ &' asi dio enten-  
der estas señales a Faraon & (alos suyos) [asus sieruos]  
sus contendores/ & a Yrrael sus conuenjen-  
tes lo *que* se non fallo a otro profecta an-  
tes njn despues. non te ierres enel estar del  
sol por Josue esas oras/ do diz a ojos de Yrrael dixo *que* non dixo a ojos.  
de todo Yrrael segunt dize [en] Moysen &' en Eli-  
as enel Carmel en pocos ombres/ &' dixe te.  
oras por *que* diz *commo* dia conplido *que*  
es como

el dia grande acabado *que* era entonçes en.  
Gujuon enel estio} ¶ &' despues *que* apartes la p<ro>-  
feçia de Moysen & sus señales *que* ese alcan-  
çamiento maraujlloso *commo* la maraujlla  
de esas obras & creeras que este grado es cor-  
to *nuestro* entendimiento delo alcançar segun  
es ¶ &' aun oyras mj dezir en estos capitulos.  
dela profeçia & en los grados delos profetas  
fuera del grado de este p<ro>fecta sobre el sea la  
paz ¶ &' esta es la entençion de este capitulo  
{RUB. Capitulo treynta & siete}

{IN4.} Sabe *quela* profeçia & su *quiditat*  
es enfluencia enfluyda de.

Dios por medianeria dela yn-  
teligençia obradera sobre el  
anjma rrazonable primera mente & despues.}

[fol. 81r]  
{CB2.

sobre la maginatiua & este es el mejor  
grado del onbre *que* puede ser en su espeçia  
*que* es la p<er>fecçion dela maginatiua/ &' es-  
to non puede ser en cada onbre njn se pu-  
ede alcançar por las sçiençias estudiabiles  
& aderesçamiento delas costumbres. aun  
*que* fuesen las mejores *que* puedan ser sin  
*que* se acabe la virtud maginatiua en per-  
fe[c]çion delo *que* ser puede ¶ &' ya sopiste *que*  
p<er>fecçion destas virtudes *que* es dellas la  
virtud maginatiua non nasce si non dela  
mejor delas conplisiones *que* sea en ese sub-  
jecto mjembro/ & ala mejor de sus vmores  
¶ &' esto non puede ser *que* cunpla su mengua

por rregimjento en njnguna gujsa *que* todo mjenbro *que* es malo de complision dela rrayz del su nasçimiento en fin de su rregimiento es *quelo* ponga en alguna sanjdad/ *non quelo* torrnen ala mejor delas. dispuçiones ¶ Mas si fuere su dolença en sus maneras o en su espeçia. *quero* dezir dela materia *que* se engendro della ¶ &' esto es lo *que non* tien consejo *njn* rremedio/ & non cumple mas alargar ¶ &' tu sabes esta virtud maginatiua del guardar delas cosas sentidas & sus conpuçiones & el su fuero/ & *quela* mejor de su obra es *quando* sosiegan los sentidos de su op<er>-çion entonçes se enfluye enella *segunt* su dispuçion *que* es causa delos sueños v<er>-daderos ¶ &' es por sy causa dela p<ro>feçia & desuariat se en mas/ & en menos/ &' dixieron el sueño es vno de sesenta. dela profeçia & non cabe medida entre dos cosas desuariadas en espeçia. *njn* conujene dezir la p<er>fecçion tal del onbre es al doble dela del cauallo/ & dixieron.}

{CB2.

en <Beresid Rraba> fruto dela profeçia el sueño & es semejança maraujllosa deste fruto *que* se llama <noueled>. *quiere* dezir *que* se envejeçe ante de ser maduro/ & cae/ & asi es la obra dela virtud maginatiua en. - la ora del dormir. *que* obra enla ora dela. profeçia/. o *commo* enla ora dela p<ro>feçia saluo *que* tien cortidat *que non* llego a p<er>fecçion [...] & tambien es dicho enla ley. si fuere. *uestro* profecta *Adonay* & ç<eter>a/ ya nos declaro Dios la *quididad* dela profeçia/ & *que* es p<er>fecçion *que* viene en sueños o en vision *que* es deriuada de ver/ &' es *que* sera enla virtud maginatiua dela p<er>fecçion dela obra fasta *que* paresca *que* es de fuera *parte*/ & *non* es al si *non commo* *que* fuese cosa sentida de fuera ¶ &' estas dos *partes* todos los grados dela profeçia en visiones & en sueños & esto es visto delo *que* trabaja el onbre con. deseo veelo en sueños. *quando* enfluye la ynteligencia sobre el *segunt* su dispuçion/ & esto entiende todo p<er>fecto ¶ &' despues destes *prinçipios*. sabe *que quando* fuere vn onbre acabado bueno de meollo. & materia clara & su complision singular & en todas sus *partes* por peso & medida. & *non* lo enbargue la complision de algun mjenbro/ & ese onbre puso estudio & sapiencia fasta *que* sacó su entendimjento de potencia a acto en acabada p<er>fecçion & sus costumbres buenas yguales & puso su deseo saber los secrectos deste mundo & sus causas & su pensamjento acatante con deseo alas cosas on-

rradas & su trabajo para conosçer a Dios  
& sus obras/ & crea lo *que* deue creer/ &  
*quite* deseos bestiales. comer & beuer  
& fornjaçion/ & quanto mas este [mjenbro] *que* dixo.}  
[fol. 81v]

{CB2.

Aristotiles en sus Ethicas *que* es ensuzia-  
miento de nos ¶ &' dixo bien de *partes* de ser  
anjmales *comme* las bestias *que* non tienen co-  
sa dela humanjdat. mas los [^otros] deleytes sen-  
suales *comme* el oler & el oyr & ver maguer  
son corporales pueden auer deleyte de *partes*  
dela rrazon *comme* declaro Aristotiles & el  
acarreamiento delas rrazones nos truxo  
departir enlo *que non* es desta rrazon. p<er>o faze  
le menester *que* los pensamientos delos co-  
nosçidos sabios se trabaieron enlos de-  
leytes de *aqueste* mjenbro/ & maraujllanse  
con todo esto *comme* non profetizan sy  
es la profeçia por natura ¶ &' asi conuje-  
ne *que* sea este onbre *quitado* su pensamjen-  
to & deseo alas voluntades de señorios &  
libertades *que non* son verdaderos buscar  
vençer/ & onor por las gentes *que*le tengan  
en mucho ¶ mas ha de ver las gentes se-  
gunt son en sus maneras *comme* el deseo de-  
la bestia astrosa *que* es contado ese singular  
seyendo *comme* ella. saluo escapando del  
daño dellas *quando* acaesçiere conellas  
la aparçeria o *para* rresçebir dellas algunt  
prouecho & non neçesario/ & el onbre *que* es-  
ta es su manera *non* es dubda *que* fizo su  
maginatiua p<er>fecta & enfluyra la ynte-  
ligençia sobre ella segunt su perfecçion es-  
tudiabile *que non* alcançara si *non* cosas diesa-  
les mucho maraujllosas/ & vera a Dios &  
a sus angeles & alcançara saber delas co-  
sas çiertas & verdaderas/ & rregimientos  
generales aprouecho delas gentes vnos  
con otros ¶ &' estas tres cosas *que* compre-  
hendimos *que* son perfecçion dela virtud.  
rrazonable en aprendimiento & p<er>fecçion  
dela virtud maginatiua por natura de-  
la naçion & p<er>fecçion delas costumbres  
*quitando* el pensamiento delos deleytes}

{CB2.

corporales & grandezas locas malas ti-  
enen deferençia los p<er>fectos entre ellos de  
mejoria grande vno sobre otro/ &' segunt  
la mejoría en cada vna destas tres cosas.  
asi son los grados delos profectas todas &  
ya sabes *que* toda virtud corporal se aflaqueçe  
& adoleçe vna ora & sana otra/ & esta virtud  
es virtud corporal ¶ &' por esto se *priua* la pro-  
feçia conla tristeza & saña *comme* dixieron *non*  
posa la profeçia do ay *tristeza* & pereza &  
Jacob *nuestro* padre *non* profetizo en t<ien>po de su  
lutio/. ca la maginatiua era njchilada conel

p<er>dimiento de Josep njn Moysen p<ro>fetizo des-  
pues dela *querella* delos esculcas segunt *que* de  
ante era. fasta *que* se p<er>dieron todos los varo-  
nes dela generacion del desierto. por *que* se can-  
so soportallos de sus *querellas*/. *Commo quier quel*  
non tenja entrada la su profeçia enla virtud  
maginatiua. mas la enfluencia dela ynte-  
ligençia era enel sin medianeria alguna co-  
mo ya dexjmos ¶ &' *que non* profetizaua por en-  
xemplo segunt los otros profetas commo se  
declarara. aun *que* esto non es la entencion del  
capitulo ¶ &' fallaras algunos profetas çier-  
tos dias & despues se *quitaua* la profeçia de-  
llos *que* se non continuaua por algunt açidente *que*  
acaesçiese ¶ &' esta es la causa esençial amj  
seso en se *quitar* la profeçia enel tienpo del ca-  
tuerio por auer tristeza o pereza *que* oujese  
el onbre en algunas cosas. quanto mas seyendo  
sieruo preso o mercado en mano de vi-  
les locos *que* oujeron priuaçion del v<er>dadero en-  
tendimjento & ventaja delos deseos bestiales  
¶ &' por esto albriçio segunt dixo esculcaran para  
buscar la palabra de *Adonay*/ & diz su rrey &  
sus caualleros enlas gentes non ay ley/ tan  
bien sus p<ro>fectas non fallaron vision de <Ado-  
nay>. &' esto es claro *quela* p<ro>feçia toda se priuo  
& esa es la causa quando se torno la p<ro>feçia ano<<s>>  
segunt de ante al t<ien>po del Mesias ayna se descubra  
segunt *que* testimonio {RUB. Cap<itu>lo treynta & ocho.}  
{CW. deues esp<er>rtar}

[fol. 82r]

{CB2.

{IN4.} Deues esp<er>rtar tu entendi-  
miento enesta enfluencia  
diesal *que* llega anos onde  
entendimos & auemos.

ventaja vnos sobre otros *que* puede vn on-  
bre auer tan poco *para que* sea el solo perfecto  
& otro auer demas tanto *que* sea p<er>fecto el  
& faga p<er>fecto a otro segunt [<sup>^</sup>*que*] asi son todas la<<s>>  
cosas *que* ay quien alcança p<er>fecçion *para* rregir  
a otro ¶ &' ay *que non* alcança rregir si non asy  
mesmo ¶ &' sabe *que* esta ynfluencia yntele-  
tual quando enfluye sobre la virtud rra-  
zorable/ & non enfluye cosa sobre la v<er>-  
tid maginable o por la poquidat dela ynflu-  
yçion o por mengua *que* tien la virtud ma-  
ginatiua de su nasçimiento *que non* pueda  
rresçebir la ynfluyçion dela ynteligençia  
¶ estos son los sabios del estudio ¶ &' quando  
esa ynfluencia es enlas dos virtudes la  
razorable & la maginable en su pura p<er>-  
fecçion ¶ &' esta es la virtud delos p<ro>fetas  
¶ &' si enfluye sobre la virtud maginatiua  
non mas & oujere cortidat la razonable  
o de su nasçimiento o poco estudio. estos  
son los rregidores delas çibdades *que* ponen  
los fueros/ & los agoreros & fechizeros

& los delos sueños verdaderos & los *que* fa-  
zen maraujllas con artes estrañas ma-  
guer non son sabios son todos desta ter-  
çera familia ¶ &' lo *que* es menester *que* enti-  
endas/ es *que* algunos desta terçera familja  
seles ynouaran maginaçiones maraujllas  
sas & sueños turuados mjentra despiertos  
fasta pensar *que* son profectas/ & marauj-  
llan se lo *que* alcançan de esas maginaçio-  
nes/ & piensan *que* alcançaron sabidurias.  
sin *aprender* & traen errores enlas cosas  
fuertes estudiabiles & mezclan los *con-la*}  
{CB2.

verdat ¶ &' todo esto por la fortaleza de  
la maginatiua & flaqueza dela rrazonable  
*que* non tiene cosa en acto & es sabido *que* en ca-  
da espeçia de aquestas tres ay ventaja muy gran-  
de/ &' cada espeçia delas dos primeras es partida  
a dos partes segunt declaramos/ Ca la ynfluen-  
çia *que* llega a cada espeçia dellas sera quanto sea  
p<er>fecto non mas. o faga p<er>fecto asi & a otro/ &  
la primera parte es los sabios *que* puede ser *que*  
sea la enfluença sobre cada vno dellos en  
su virtud rrazonable para *quelo* despierte bus-  
car la sçiençia & non curara abezar a otro./  
njn desear fazer libro njn tien poder para ello &  
podra ser *que* sera lo sobre el enfluydo para *que*  
se mueua por fuerça fazer libro & demostrar  
asi es enla segunda espeçia *que* podra ser *quele*  
verrna tal p<er>feçia *que* le faga p<er>fecto & podra s<er>  
*que* para *que* demuestre las gentes & enfluya sobre  
ellos de su perfeçion. ahe te es declarado *que* si  
non por esta p<er>fecçion añadida non se conpor-  
njan libros/ & çiençias njn demostrarian los  
profectas alos onbres saber la verdat. *quel*  
sabio non faze libro para demostrar asise  
lo *que* deprendio ¶ mas la naturaleza deste  
entendimiento *que* enfluya sienpre & se es-  
tienda de *aquel* *que* rresçibe enfluyçion. a otro.  
rresçebidor fasta *que* llegue a onbre *que* non pa-  
se del lo ynfluydo de ese ynfluydor. saluo  
*quele* faga sola mente p<er>fecto segunt declara-  
mos en algunos cap<itu>los deste libro/ &' la  
naturaleza de esta cosa adebda el *quelo* llego  
esta medida añadida dela ynfluyçion para de-  
mostrar alos onbres agora oyran agora  
non &' aun *quele* venga dapño commo vjmos  
profectas *quelos* mataron p<er>çibiendo las gen-  
tes *que* esa ynfluença diesal nonles dexa so-  
segar en njnguna gujsa avn *que* pasen mucho  
enojo por ello. por esto fallaras *que* Geremj-as}  
[fol. 82v]

{CB2.

quando le vjno mal delos malos rrebe-  
llantes *que* eran en su tienpo *quiso* çerrar s<us>  
profeçias & les non perçebir non lo pudo so-  
frir segunt diz & dixen non fablare mas en su  
nonbre. *que* fue la palabra de *Adonay* amj

por rrepudio & por escarnjo & fue mj cora-  
çon commo fuego ençendiente çerrado en mjs  
huesos & ç<eter>a ¶ &' esto es lo *que* dixo el postri-  
mero p<ro>fecta. *Adonay* Dios fablo *quien non*  
profetizara. {RUB. Capitulo treynta & nueue.}  
{IN4.} Sabe *que* cada varon tiene  
virtud & fuerça onde dese-  
cha lo *quele*. es daño ¶ &'  
esta virtud es amj commo  
la semejança dela virtud dispulsiua enlas  
virtudes naturales ¶ &' esta fuerça se des-  
uaria en rreziura & flaqueza commo las otras  
virtudes fasta auer onbre *que non* fuye del  
leon & ay otros *que* fuyen del rraton/ & ay onbre  
*que* pone su alma en su palma en grant hueste  
batallando conellos & matanlo/ & otro *que* si le  
estulta vna muger a temor & tremor/ & non  
puede ser menos de auer ende dispusiçion  
de conplision de su nasçimiento/ & añadira  
& sacara lo *que* tien en potençia (en) [a] acto/ &  
segunt vna rrazon/ & asi se amengua tan bi-  
en por poco fazer & segunt esta rrazon {GL. [^onde diz dos  
vezes segunt vna rrazon  
& segunt esta rrazon mas non se entiende]} enlo<<s>>  
años dela njñez veras la fortaleza destas  
virtudes o la flaqueza enlos njños ¶ &' asy  
esta virtud mediante {GL. [^onde diz  
mediante Aben Tabon diz el ..??.]} es fallada en todos lo<<s>>  
onbres & desuariase entre mas & menos &  
mas alos *que* an grant trabajo & atamjento p<ro>-  
fundado. tanto *que* veras *que* fulano dira tal  
cosa o fara tal cosa en tal cosa & sera verdat  
& fallaras onbres *que* su maginaçion & su me-  
diante fuerte mucho & bueno fasta poder s<er>  
*que* todo lo *que* maginare dela gujsa *quelo* magina  
seer. asi es o todo o dello ¶ &' las causas desto  
son muchas de cosas *priores* & *posteriores* & }  
{CB2.  
delas *que* son/. Saluo *que* dela virtud deste  
mediante pasa el entendimiento por esos.  
*prinçipios* todos & concluye dellos conclusi-  
ones en pequeño tienpo fasta pensar ser sin  
tienpo ¶ &' enesta virtud dixieron algunos  
onbres cosas futuras fuertes/ &' non pue-  
de ser *que non* sean estas dos virtudes enlas  
profetas fuertes mucho. la fortaleza  
& la virtud medidera/ &' en enfluyr el  
entendimiento sobre ellas esforçar se  
an muy mucho fasta ser su fin commo sa-  
bes venjr [^vn] varon con su palo avn rrey gran-  
de *para* sacar gente lazada de so su poder  
sin temor & mjedo del. commo diz *que* se(d)[r]e  
contigo esta cosa se desuaria tan bien  
enellos ¶ &' dixo [a] Geremias non temas delan-  
te ellos. ahe te di por villa encastellada  
¶ &' diz en Ezechiel non temas delante.  
ellos njn de sus palabras/ &' asi fallaras  
*que* sienpre oujeron todos fortaleza de

coraçon & virtud mediante *que* conellas cu-  
entan lo por venjr en vna ora/ &' tan bien  
se desuaria esto enellos segunt sopiste/ &'  
sabe *que* los verdaderos profectas alcançan  
alcançamjentos estudiabiles *que non* podria  
onbre con estudio alcançar las causas  
*que* se sigue dellas esa cosa entendida. en-  
xemplo *que* ellos demuestran cosas *que non* po-  
dria onbre por rrazon & por mediante ge-  
neral sola mente dellas entender ¶ Ca esa  
enfluyçion ensise *que* enfluyo sobre la  
virtud maginatiua fasta *que* lo fizo p<ro>fe-  
ta & le fizo alcançar dezir lo *que* ha de seer  
*como* si fuesen cosas *que* las sintieron los  
sentidos & lo llegaron a esta virtud magi-  
natiua de parte delos sentidos/ & tan bien  
fizo perfecta la obra dela virtud rrazo-  
nable fasta llegar de su obra *que* (\*sera) [saura] co-  
sas leales de eser/ & llegalle a este conos-çimjento}  
[fol. 83r]

{CB2.

*como* si lo alcançase con prin-  
çipios estudiabiles/ &' esta es la verdat  
del *que* cree *que* escoge creer & otorgar verda<<t>>  
Ca todas las cosas se testimonjan vnas  
de otras & se demuestran vnas de otras/  
¶ &' esto conujene ser enla virtud rrazo-  
nable. mas *que* la verdat del ynfluyr de-  
la ynteligençia obradera *non* es si non  
sobrella & el la saca a acto &' desta vir-  
tud rrazonable llega p<er>fecçion ala vir-  
tud maginatiua/. pues *como* llega ala  
virtud maginatiua esta medida/ & es  
alcançamjento *que non* le llego delos sen-  
tidos *njn* llega esto ala virtud rrazona-  
ble/ & es alcançamiento delo *que* se *non* pu-  
ede alcançar por prinçipios & conclusion  
¶ &' esto es la verdat dela manera dela.  
profeçia/ & esos entendimjentos son sin-  
gulados en deprendimjento del[a] p<ro>fe[çia]  
¶ &' enlo *que* dixe p<ro>phetas verdaderos por es-  
cusar me dela espeçia terçera *que non* han  
virtud enellos dela rrazonable *njn* sçien-  
çia saluo maginaçiones & pensamjentos  
non al & *quiça* esas cosas *que* alcançan esos  
varones son entendimientos *que* tenjan  
ante destos & quedaron sus señales plan-  
tadas en sus pensamientos de todo lo *que*  
an en su virtud maginable/ & quando se pri-  
uaron muchas maginaçiones & desacha-  
ron las quedaron los termjnos de esas  
cosas/ & paresçiales *como* cosa ynouan-  
te de fuera ¶ &' paresçeme *como* vn onbre  
*que* estan en su casa mill/ & salieron todos  
saluo vno *que* quedo conel dueño dela casa  
& penso su dueño *que* agora entro nueva  
mente/ & *non* es verdat/ *que* el es delos *que*  
non salieron/ &' este es lugar delas so-

fismas mataderas & *quantos* murieron  
enellos delos *que* se han por sabios entre  
los *que* buscan la verdat ¶ &' por esto falla-ras}  
{CB2.  
onbres *que* fizieron verdat sus dezi-  
res por sueños *que* soñaron/ & piensan *que*  
lo *que* vieron *que* es fuera dela rrazon *que* cre-  
yan o *que* veyan *quando* despiertos/ &' por eso  
non deuemos catar al *que* non fue acaba-  
da su virtud rrazonable en p<er>fecçion de  
estudio/ ca esto *que* llega enla p<er>fecçion del  
estudio es *que* puede conosçer otras cosas  
dela enfluencia diesal & es çertas p<ro>fecta  
& diz & p<ro>fecta coraçon de sapiencia Ca el  
profeta es de coraçon de sapiencia/. & esto  
es menester entender/ {RUB. Capitulo *quarenta*.}  
{IN4.} Despues *que* fablamos enla  
*quididad* dela profecia/ &' co-  
mo la de Moysen fue aparta-  
da delas otras. dezimos *que*  
por ese solo alcançamjento se neçesito leer  
la ley. que este leymjento *que* Moysen leyo/ a  
nos & non se antiçipo a otro tal commo ella.  
desde Adam *njn* vjno despues della tal ley  
anjunguno delos profectas ¶ &' asi es el çimj-  
ento de *nuestra* ley. *que* non aya otra ley si non  
ella ¶ &' por esto entendemos *que* nunca fue  
*njn* sera otra ley si non esta ¶ &' jamas de  
todos los pasados ante de Moysen. asi  
commo Sen & Eue(d)[r] & Noe & Metusela & Ha-  
noc. oujmos por ley & <cabala> *que* nunca.  
dixieron *Adonay* me enbio [<sup>a</sup>] vos otros  
& me mando *que* vos p<er>çibiese *njn* mando fa-  
zer tal cosa saluo ser profetas llana.  
mente ¶ &' el *que* auja dellos mas abondo  
de enfluencia commo Abraan juntaua on-  
bres & llamauan los *para* conosçer & otorgar  
la verdat commo fazia asus fijos & les  
declaraua por estudio auer el mundo vn  
Dios criador de todo ¶ &' non es de catar es-  
tas figuras & ymages *njn* a otra cosa  
& p<er>çebia las gentes & traya sus coraçõ-  
nes asi con palabras blandas. non *que* di-  
xiese Dios me enbio & melo mando *njn*.}  
[fol. 83v]  
{CB2.  
avn la çircunçidaçion *quele* fue man-  
dado fazer ael & alos de su casa. çir-  
cunçido los & non los llamo por via de  
profecia/ & diz por el que lo conosçi &  
ç<eter>a ¶ &' de *aqui* se entiende *que* por manda-  
miento fazia todas sus obras ¶ &' asi  
Ysac & Jacob & Leuj & *Quehat* & (Abraan)  
por esta via llamauan los onbres/ & asi  
fallaras *nuestros* sabios dezir enlos *que* an-  
te del eran delos profectas/. la casa de su  
juyzio de Heue(d)[r] la casa de su juyzio de  
Metusela. su estudio de Metusela. to-

dos por estudio perçebiendo de gentes non  
*que* dixiesen Dios me fablo & me mando  
esta era su huso ante de Moysen. mas  
Moysen ya sabes lo *que* enel es dicho *que*  
todo el pueblo dixieron oy vimos *que*  
fabla Dios al onbre & biue ¶ mas los pro-  
fectas *que* vinjeron despues de Moysen todo<<s>>  
dotrinauan las gentes & los llamauan ala  
ley de Moysen perçebiendo pena & galardón  
al *quela* faziese o la pasase/ & asi creemos.  
*que* sera jamas commo diz non enlos çielos  
ella & ç<eter>a ¶ para nos e *para nuestros* fijos fas-  
ta secula ¶ &' asi conujene *que* sea *quela* co-  
sa perfecta en su espeçia non puede ser  
*que* se falle fuera del en su espeçia. saluo  
menguado de esa p<er>fecçion si en mas o en  
menos/. asi es la cosa commo la compli-  
sion yqual *que* es fin dela ygualdat de/ e-  
sa espeçia. *que* toda complision *que* sale dela  
igualdat sera menguamiento o añadim-  
jento asi es la cosa enesta ley commo mos-  
tro ser derecho. diz fueros & juyzios.  
justos & justos son derecheros. ca es  
seruiçio sin cansaçio njn salimjento dela  
ljnea derecha njn ay enellos cortidat & son}  
{CB2.

verdaderos syn mengua *que* trayga pri-  
uaçion de perfecçion vmanal commo los  
fueros delas locas gentes ¶ &' *quando* fa-  
blaremos eneste libro por lo *que* se en-  
tenden los mandamientos saberas *que*  
es todo esto asy/ & diz ley de *Adonay*  
es complida/ & non es de oyr al *que* diz  
*que* es trabajosa. al *que* entiende antes  
es ligera alos p<er>fectos commo diz *que*  
*Adonay* tu Dios demanda de ti ¶ &' todo  
esto es dicho alos buenos ¶ Mas los  
malos dañantes & forçantes *que* ouje-  
sen mucho mal e daño. *quando* les pusi-  
esen juezes & les vedasen fazer enojo  
& daño ¶ &' asi los envilçados enel deseo  
*que* el mal *que*les vinjese. es *quando* les penasen  
por sus obras ¶ &' asi todo menguado  
& malo en vedar su atosia le es *gran*  
cansaçio ¶ &' non es de pesar ligereza.  
delos mandamientos o su pensamiento  
segunt el deseo delos males. mas es  
de pesar segunt la p<er>fecçion enel p<er>fecto  
delos onbres. *que* la entençion desta ley  
*que* sean todos los om<ne>s commo ese varon  
¶ &' esta ley es la *que* es llamada ley de  
*Adonay* ¶ mas los otros fueros delas  
çib(e)[d]ades. commo los fueros delos Grie-  
gos & Casdeos & sus erronjas/ todo esto  
es obras de onbres rrigentes & castigan-  
tes non profectas segunt deximos.  
{RUB. Capitulo quarenta & vno.}  
{IN4.} Ahe es declarado bien *quel*

onbre es çibdadano por  
natura & *que* su naturale-  
za es con apañamjento  
de gente por sus menesteres/ & *non* es  
*commo* los anjmales *que* seer mucho *non*.}  
[fol. 84r]  
{CB2.

les es neçesario/ &' por la mucha conpu-  
siçion enesta espeçia *que* es el conpuesto  
postrimero *commo* sabes & es grant diferen-  
çia entre sus *particulares*. tanto *que* non  
fallaras dos onbres *que* concuerden en.  
çiertas costunbres asi *commo non* son s<us>  
figuras concordantes yguales ¶ &' la.  
rrazon desto es la desuariaçion dela con-  
plision & desuarianse las materias & los  
açidentes *que* siguen la forma *que* cada  
forma natural tien algunos açidentes  
singulares fuera delos açidentes *que* si-  
guen ala materia ¶ &' *non* es esta grant  
desuariaçion *particular* en njnguno delas  
espeçias delos anjmales. mas la desua-  
riaçion entre los *particulares* de cada es-  
peçia es ç(e)erca vno de otro. saluo del on-  
bre *que* tu fallaras dos onbres que pareçen  
*commo* ser de dos espeçias en toda costun-  
bre fasta auer crueldat en vn varon *que*  
mataria el menor de sus fijos enla ora de  
de su saña/ & otro a piedat de matar vn  
mosquito o vn gusano/ & enterneçe se.  
su coraçon & asi enlos mas delos açi-  
dentes ¶ &' por *que* su naturaleza causa s<er>  
asi la desuariaçion ¶ &' es menester el alle-  
gamiento neçesaria mente ¶ &' *non* puede  
ser este allegamiento *que* se acabe sin rre-  
gidor *que* rrija sus obras & cunpla lo men-  
guado & acorte lo demas & fore obras  
& dotrinas *que* vsen todos por vna via.  
fasta *que* se escubra la desuariaçion por  
el grant aderesçamiento & sean por orden  
todos ¶ &' por esto digo *quela* ley maguer  
*non* es natural tien entrada enla cosa  
natural & es dela sçiençia de Dios *para*  
a firmar esta espeçia *para* lo *que* quiso *que* fue-  
se *que* puso en su naturaleza *que* oujese.}  
{CB2.

en sus *particulares* virtud de rregi-  
mjento *que* ay dellos *quien* es *que* p<ro>fetizo  
en ese rregimjento & es profecta [o] ponjen-  
te los fueros/ & dellos *que* an virtud *para*  
neçesitar los onbres fazer lo *que* mando  
el profecta & *para* segujr en pos el para lo  
sacar a acto/ & es el rrey enese fuero &  
el *que* se alaba enla p<ro>feçia & toma la ley  
del profecta o toda o della. & sera el su  
tomar della & dexar della si por esto ser  
mas ligero sobre el o por pensar *que* es-  
tas cosas le vinjeron por profeçia & *non*

sigue enellas en pos otro por enbidia *que*  
ay onbre *que* le paresçe bien alguna p<er>fec-  
cion & amala/ & quiere *que* maginen los on-  
bres *que* tien esa p<er>fecçion/. maguer *quel* sa-  
be *que* non ha p<er>fecçion segunt veras mucho<<s>>  
*que* se alaban en cantigas de otros & dixi-  
eron *que* ellos las fizieron ¶ &' asi fue fecho  
en algunos libros delos sabios & en mu-  
chas sçiençias *quando* acaesçieron en mano  
de onbre enbidioso & perezoso/ & alabase  
diziendo *que* el lo fizo/ asi conteçio en la  
p<er>fecçion dela profeçia *que* se loaron al-  
gunos ser profectas & dixieron lo *que*  
Dios *nunca* dixo *commo* çedechias fijo de  
la Cananea/ & otros dixieron *que* eran pro-  
fectas & dixieron cosas *que* dixo Dios a/ o-  
tros profectas *non* aellos. *commo* Hananj-  
as, fijo de Azur ¶ &' esto esta claro. mas  
yo te declarare onde *non* yerres/ & entienda<<s>>  
la diferençia *que* es entre los rregimientos  
delos foradores/ & entre la ley diesal &  
entre lo delas profectas *que* se alaba *quelo*  
el dixo ¶ Mas lo delos foradores *que* se loan  
fazello de si mesmos *non* ha menester  
prueua pues lo otorga la parte. p<er>o declarar  
te he lo *que* dizen *que* es por profeçia verda-  
[de]ra/ dello es por via de fueros & dello los.}  
[fol. 84v]  
{CB2.

*que* dxieron *que* eran de si mesmos & es  
de otros ¶ &' *quando* fallares ley *quela* su  
entençion & de su dador es rregimiento  
dela çibdat & priuaçion delos daños sin  
a catar a estudio rrazonal *njn* acatar  
a p<er>fecçion dela virtud rrazonal *njn* a  
sentir seer esas rrazones sanas o do-  
lientes./ saluo *que* es la entençion or-  
denar la manera delos onbres en *qual*  
*quier* manera *que* sea/ & *que* alcançe alguna  
p<er>fecçion por ese rregidor dador de esa.  
ley. sabe *que* esa ley es forar/ &' el *quela*  
puso es dela espeçia terçera por la vir-  
tud maginable & *quando* vieres *que* sus rre-  
gimientos de cosas corporales & adere-  
çamiento dela creençia de Dios por maneras  
verdaderas primero & enlos angeles & para  
demostrar los onbres & les dar a entender  
todo el eser delas cosas por forma de ver-  
dat ¶ Sabe *que* este rregimiento viene por  
Dios & *que* esa ley es diesal ¶ &' *quedate* de  
saber si el dezidor es p<er>fecto *quela* fue di-  
cho en profeçia (e)[o] es *que* se loa de esos de-  
zires & los furto de otro/ & la manera  
de su esmeraçion es esmerar la p<er>fecçion  
de ese varon & de esquadriñar sus obras  
& catar sus vsos/ & las mas rrezias se-  
ñales es en dexar los deleytes corpo-  
rales & despreçiallos ¶ &' este es el comj-

enço delos grados delos varones dela sapiencia *quanto* mas los profectas/ & *quanto* mas el mjenbro *que* es anos rrepudio segunt nonbro Aristotiles/ & *quanto* mas la obra dela luxuria enellos ¶ &' por esto descubrio Dios la atrosia de todos los *que* se alaban de p<ro>feçia por *que* se declare la v<er>-dat alos verdaderos por *que non yerren njn* fagan errar a otros ¶ &' mjra veras çedechi-as} {CB2.

fijo de Maaçe[ya] & Aaf fijo de Colaya *commo* se alabaron de p<ro>feçia & le siguieron gentes & profetizaron con p<ro>feçia de otros & se enveleçieron en luxuria con mugeres de sus conpañeros & los descubrio Dios & *quemolos* el rrey de Bael *commo* declaro Geremjas & fornjcaron con mugeres de sus conpañeros & diz & tome dellos maldiçion a todo el catiuero de Juda *que* en Bael por dezir pongate *Adonay commo* çedechias & *commo* Aaf *queles* afino rrey de Bael [...] & fornjcaron a mugeres de sus conpañeros &' entiende esta entençion/ {RUB. Capitulo *quarenta & dos*.}

{IN4.} Non te he menester declarar

la *quididad* del sueño. mas

la vision *commo* diz/ en

vision ael me fare cono-

çer ¶ &' esta es llamada vision de p<ro>feçia

& mano de *Adonay/ & es* <mahaze> *que* es

cosa terrible *que* acaesçe ala p<ro>fecta en des-

piertas segunt *que* en Daniel diz e vy la

vision grande esta/ & non quedo en mj fuerça

¶ &' diz fue adormeçido sobre mj faz/ &

mis façes a tierra ¶ mas la fabla del an-

gel conel & fazello parar todo era en vi-

sion de profeçia onde se *quitaron* los sen-

tidos de fazer sus obras/ & vjno esa

enfluencia sobre la virtud rrazonable

& enfluyo della sobre la maginable.

fasta la acabar & fazer obrar sus obras

¶ &' algunas vezes comiença la p<ro>feçia

& despues viene el pauor. el padescimj-

ento fuerte *que* sigue ala p<er>fecçion dela.

obra dela maginatiua ¶ &' entonçes vie-

ne la profeçia segunt en Abraam *que* en co-

mienço le fablo & enla fin se adormeçio

mucho/ & despues fablo [a] Abraam/ &' sabe

*que* el profetizar es por fabla de angel.}

[fól. 85r]

{CB2.

& dello *que* es ap<ro>piado a fabla de Dios

maguer *que* todo es por mano de angel sin

dubda *commo* dixieron los sabios do diz

¶ &' dixo *Adonay* a ella *que* por mano de an-

gel gelo dixo ¶ &' sabe *que* todo lo *que* diz *que*

fablo Dios conel enla *escriptura* o angel

todo es en sueño o en vision de p<ro>feçia

¶ &' fallamos *quela* fabla *que* viene a los p<ro>-  
fetas segunt lo dicho en las palabras  
dela profecía es partido a quatro figura<<s>>  
¶ &' la figura *primera* *que* diz el p<ro>ph<et>a *que* esta.  
fabla le vjno de angel en sueño/ o en vi-  
sion/. la segunda *que* cuenta las palabras  
del angel *non* mas & *non* diz *que* fue en sue-  
ño o en vision por *que* se asufre en lo *que*  
es sabido/. Ca non es la profecía si *non*  
en vna de dos. *commo* diz en vision/ a  
el me fare saber. en sueño fablare a  
el/. la tercera es *que* non nonbra angel  
nninguno/ mas diz *que* Dios gelo dixo &  
*non* cuenta si fue en vision o en sueños  
¶ &' la *quarta* *que* diz *que* Dios le fablo o le  
dixo faz esto o di esto sin declaracion  
de angel njn de sueño por se asofrir ser sa-  
bido *que* non vien profecía si *non* en sueño  
o en vision por mano de angel ¶ &' en la  
*primer*[a] forma diz/ & dixo amj el angel  
de Dios/ & dixo Dios a Bilam ¶ &' lo *que*  
diz en la segunda ¶ &' dixo Dios a Ja-  
cob ¶ &' dixo a el Dios tu nonbre Jacob  
& llamo angel de *Adonay* a Abraam.  
&' dixo Dios a Noe ¶ &' lo *que* diz en la  
terçera. fue la palabra de *Adonay* a  
Abraam en vision ¶ &' lo *que* diz en la  
*quarta*/ &' dixo *Adonay* a Abraam/ & dixo  
*Adonay* a Jacob/ & dixo *Adonay* a Josue  
¶ &' dixo *Adonay* a(e) Gideon/ & asi fabla-  
ron los mas ¶ &' todo lo *que* viene por es-  
tas *quatro* vias es profecía & su dezidor  
profecta. mas lo *que* diz/ & vjno Dios/ a}  
{CB2.

Lauan el Arami en sueños *non* es p<ro>fe-  
cía njn el p<ro>ph<et>a si *non* *quele* vjno de Dios p<er>-  
çebimjento & declarolo *que* era en sueños  
*que* *commo* causa Dios mouer se vn onbre.  
para escapar otro o *para* matallo. asi es cau-  
sa de muchos ynouamientos *que* se fazen  
en el sueño dela noche *que* *non* es duda *que* La-  
ban era malo & seruja <avodazara> & Abi-  
melec tan bien maguer *que* era buen onbre  
en su pueblo. ya dixo Abraam por los  
varones de su tierra ¶ Non temor de Dios  
en lugar este &' diz vjno Dios [a] Abimelec  
en el sueño dela noche/ & entiende lo demas  
*que* es entre el sueño dela noche & visiones  
dela noche & entre dezir & dixo Dios & dezir  
& vjno Dios ¶ En Jacob diz/ & dixo Dios a  
Yrrael en las visiones dela noche/ &' en La-  
bam & Abimelec/ & vjno Dios en sueño de-  
la noche ¶ &' por esto gloso Anqueros & vjno  
el dicho de ante *Adonay* & *non* dixo en amos  
& descubriose *Adonay*/ &' puede ser *que* dize  
en la *escriptura*/ & dixo *Adonay* a fulano &  
*nunca* le fablo njn le vjno vision saluo *quele*  
fue dicho por mano de profecta *commo* diz

& andudo para rrequerir a *Adonay* & dixieron  
claro *que* para rrequerir ala casa del estudio de  
Eue(t)[r] ¶ & el le rrespondio por Dios/ & dixo  
*Adonay* a ella ¶ & maguer diz en otro lugar  
*que* por mano de angel *que* Eue(d)[r] era el angel  
*quel* profeta es llamado./ asi algunas ve-  
zes segunt declararemos/ o es seña a angel  
*que* vjno a Eue(d)[r] enesta p<ro>feçia o sera para nos  
dar entender *que* en todo lugar *que* fuere fa-  
bla apropiada a Dios es por mano de an-  
gel enlos otros profetas segunt declaramo<<s>>  
{RUB. Capitulo *quarenta* & tres.}  
{IN3.} Ya declaramos *que* do *quier que* di-  
ga vista o fabla de angel  
es en vision o en sueño/ *qui-*  
*er que* se declare enla escriptura *quier non* &' en-tiendolo}  
[fol. 85v]  
{CB2.

bien & non es diferençia entre  
*que* diga de comienço *que* vido el angel o que se  
demuestre paresçer varon enla postre sa-  
ber ser angel/. despues *que* en fin se demostro  
lo *que* es ¶ Sabe *que* de comienço dela cosa. ago-  
ra sea vision de profeçia o sueño de p<ro>feçia  
*que* en la vision de[<sup>^</sup>la] profeçia o en sueño de pro-  
feçia vezes vera el p<ro>phet<et>a a Dios *que* fabla co-  
nel segunt declaramos & a vezes vera an-  
gel *que* fabla conel & vezes oyra boz fablante/ & des-  
pues se le declarara *que* el fablante es angel  
¶ &' en semejante desta espeçia de p<ro>feçia. di-  
ra *que* vee varon *que* fabla o *que* faze/ & despues  
sabera *que* es angel ¶ &' aeste grant çimjento  
acosto vno delos sabios/ & mas mayor de  
sus mayores *que* es rrabi Hia el Grande enlo  
*que* diz ¶ &' aparesçio ael *Adonay* en Elone  
Ca *quando* nonbro en general començo decla-  
rar commo fue la forma del paresçer/ &' dixo  
*que* vido de comienço tres varones & corrio/  
& fablaron/ & rrespondioles & dixo este que  
gloso esta glosa *quel* dicho *que* dixo Abraam  
& dixo *Adonay non* agora pases de sobre tu  
sieruo *que* este es cuento delo *que* dixo en visi-  
on dela profeçia al vno dellos el mayor.  
[lo] dix[o](ieron)/ & entiende esta cosa *que* es poridat  
delas poridades/. & asi diz en Jacob/ & abra-  
çose varon conel *que* esto fue enla vision dela  
profeçia. despues *que* se declaro ala postre s<er>  
angel/. & es commo lo de Abraam en ygal  
*que* antiçipo la escriptura cuento general &  
aparesçio ael *Adonay*. despues començo decla-  
rar commo fue esto/ & asi en Jacob/ & encon-  
traron enel angeles de Dios. & despues comen-  
ço declarar commo le conteçio/ & dixo *que* enbio  
mensajeros/ & fizo & obro & quedo Jacob so-  
lo ¶ &' dixo *que* estos son los angeles de Di-  
os que dixo primero ¶ &' encontraron enel an-  
geles de Dios ¶ &' esta fabla & luchamjento}  
{CB2.

todo era en vision de profecía ¶ &' asi  
todo lo de Bilam las palabras del asna  
todo lo fue en vision de profecía. despues  
que se declaro en la postre la fabla del angel  
de Adonay a ello ¶ &' asi diz en lo de Josue  
& alço sus ojos & vido & ç<eter>a/ que vision de  
profecía fue despues que se declaro en la fin  
la cosa que era \*mariano del fonsado de <Ado-  
nay> ¶ mas lo que diz & subio el angel de.  
Adonay del Gujlgal [...] & fue quando fablo an-  
gel de Adonay & ç<eter>a ¶ &' dixieron nuestros sabi-  
os que este angel era Pinhas que quando posa-  
ua sobre el la enfluencia semejava al.  
angel de Adonay ¶ &' ya deximos que nonbre  
de angel es equiuoco & se diz por p<ro>fecta co-  
mo diz & enbionos angel & saconos de Egip-  
to/ & diz & el varon G(r)au[r]jel que vj en visi-  
on todo fue en vision de p<ro>feçia/ & non.  
pienses que ay vista en angel & oymiento  
de fabla saluo en vision o en sueño commo  
deximos en vision ael me fare con(n)osçer  
& ç<eter>a ¶ &' delo que nonbre podras entender lo  
demas que non nonbre/ & delo que antiçipamo<<s>>  
del menester el aparejo para la p<ro>feçia & de-  
lo que deximos dela equiuocaçion de nonbre.  
de angel. sabras que Hagar non fue p<ro>feta  
njn Manoa & su muger p<ro>fetas Ca esa fa-  
bla que oyeron o subio en su seso fue commo  
senblança de boz <bat col> que nonbren sienpre  
los sabios/ & es vna cosa que acaesçera/ a  
onbre que non tien aparejo para profetizar  
mas faze errar esto la equiuocaçion del non-  
bre/ & es çimjento que dispulsa las mas du-  
das dela ley/ & entiende lo que diz ¶ &' fallo-  
la angel de Adonay sobre fuente de agua.  
& en Josep. & fallolo varon/ & dixieron en  
todos los <Medrasod> que era angel {RUB. Cap<itu>lo . xliiij.}  
{IN3.} (D)[Y]a declaramos en nuestro libro que  
los p<ro>fectas a vezes profet-  
tizan por via de enxemplo[s].}

[fol. 86r]

{CB2.

que vera vna cosa por enxemplo & declarar  
gelo en la vision mesma commo vn on-  
bre que sueña & magina commo que se despierto  
& cuenta el sueño a otro/ & gelo suelta & to-  
do es sueño/ & esto llamaron sueño que se sol-  
to en sueño. enel <Talmud> ay sueños que se  
entiende la cosa despues de despertar./ &'  
asi el enxemplo en la profecía ay dellos  
que se declaran en la vision segunt en Zacari-  
as despues que nonbro sus enxemplos ¶ &'  
tornó el angel el fablante amj & desp<er>-  
tome & ç<eter>a ¶ &' dixo amj que es lo que  
tu vees

& despues le declaro el enxemplo ¶ &' en Da-  
niel diz sueño vi[o] & su vision de su cabeça  
sobre su lecho/ despues nonbro su tristeza

por non entender su declaracion fasta *que*  
pregunto al angel & le declaro si rrazon  
eneste vision commo diz allegueme a vno  
delos *que* estauan & ç<eter>a ¶ &' llamo toda esa  
cosa vision despues *que* nonbro *que* vido su-  
eño por *que* gelo declaro el angel commo diz  
vision se apareçio amj. yo daniel des-  
pues delo apareçido amj de comienço/.

¶ &' declaro *aqui* que vision es deriuada de <ha-  
za> & <mare> se deriua de <rra> *que* es veer  
amos son vna cosa ¶ &' non ay diferençia  
entre dezir veer/ & vision/ & non ay ter-  
çera via saluo vision & sueño commo se  
declaro enlo de Abram ¶ Mas tien la  
profeçia grados segunt se declara[ra] &' ay  
muhos enxenplos *que* non se declararon  
enla vision si non despues en despiertas  
sabe el profeta la entençion commo los  
palos *que* nonbro Zacarias ¶ &' sabe *que* como  
veen los profetas enxenplos commo can-  
delas & cauillos & montes de Zacarias  
¶ &' la carta de Ezechiel & el muro de esta-  
ño de Amos & las anjmalias de (Ezechiel)  
& la olla soplada de Geremjas & sus se-  
mejantes *que* es la entençion enxenplo}  
{CB2.

de cosas *que* tan bien veran avn cosas *que*  
se entiende por ellas lo *que* testimonja sobre  
el. el nombre de esa de parte delo jud-  
gado o equiuocacion del nombre ¶ &' commo si  
la obra maginable es para demostrar cosa  
*que* tien vocablo equiuoco *que* se tomara la p<ru>e-  
ua de otro de su manera sobre otra cosa.  
Ca esto tan bien es espeçia de enxenplo  
commo el palo de almendro {GL. [<sup>n</sup><ot>a *que*  
<s[a]qued> es almendro & es de afincar]} de Geremjas  
*que* era la entençion demostrar equi uocacion  
de afincante commo dixo *que* afincante yo  
non por el pelo njn por las almendras &  
lo *que* vido Amos <quelub cayz>. {GL. [<sup>n</sup><ot>a <quelub  
cayz> vsan & rromançan los Judios canastillo de  
figa]} para demostrar  
conplimjento de çierto tenpo ¶ &' mas ma-  
raujlla desta *que* sera la seña en vn [<sup>n</sup>]onbre  
& las letras dese nonbre son letras de otro  
nonbre enel demudar de su orden maguer *que*  
non se deriuo le vn nonbre del segundo njn  
an equiuocacion commo fallaras enlos enxen-  
plos de Zacarias en tomar (l)[d]os palos para  
paçer las ouejas enla vision/ & llamo el  
vno <noam> & el otro <hoblim> ¶ &' fue la enten-  
çion de este enxenplo *que* la gete de comjen-  
ço eran en fermosa de Adonay/ el qual  
ordenaua sus maneras & se gozauan enle  
serujr & Dios les amaua commo diz a Adonay  
enseñorea(e)ste oy ¶ &' Adonay te enseñorea  
oy & demostrauales Moysen & los otros p<ro>-  
fectas & despues se troco en aborrençia de

su seruiçio & aborriolos/ &' era el nonbre  
de sus rregientes <ho(l)blim> commo Jerouam  
& Manase/ & sera deriuado <hoblim> de <mehabe-  
lim *queramjm*> *que* es dañadores de vjñas. des-  
pues demostro en llamar <hoblim> por *que* abo-  
rrian la ley de Dios & Dios aborria aellos.  
¶ &' esta cosa *non* es deriuada de <hoblim>. saluo  
de trocar la orden de <hed> & <bed> & <lamed> &'  
diz enel aborreçer & acortose mj alma enellos  
& tan bien su alma [...] <bahala bi> *que* <hobol> pu-  
esto en contra faze <bahal> ¶ &' *quiere* dezir &  
tan bien su alma se daño en mj &' *segunt*.}

[fol. 86v]

{CB2.

esta via vienen muchas cosas es-  
trañas mucho & tan bien poridades  
commo diz en la <mercaua> {GL. [^este cap<itu>lo  
por ser intre'petado escriuolo vocablo por  
vocablo *tan* comunal commo esta]} aranbre açi-  
calado & pie de bezerro & <hasmal> en  
otros lugares semejante. *que quando* los  
esquadriñares en cada lugar decla-  
rar se te an dela virtud de este dezir  
despues *que* te desp<er>te/ {RUB. Cap<itu>lo *quarenta* & .vo.}  
{IN3.} Sabe que *segunt* deximos

la profeçia es en visi-

on o sueño. mas ago-

ra digo *que quando* el profeta *profetiza*.

puede ser *que* vera enxemplo/ & puede ser.

que a Dios enla vision commo Ysayas

& oy a boz *Adonay* & <<c>>e<ter>a ¶ &' puede ser

*que* angel *que* fabla conel/ & veelo commo diz

& dixo amj angel de Dios ¶ &' rrespondio

el angel el fablante conmigo/ & en Eze-

chiel/ & ahe varon su vision commo vi-

sion de arranbre/ & fablo amj el varon

despues *que* nonbrode començo fue so-

bre mj/ mano de *Adonay* ¶ &' esa via

es por vision de figura de varon &'

puede ser *que non* veras si *non* sola boz.

commo diz Daniel/ & oy boz de onbre/ &'

diz Job. a callamjento & boz oy & en.

Ez(i)[e]chiel ¶ &' oy a fablante amj que *non* es

esa cosa *que* alcanço enla vision *aquel que*

fablaba conel. mas la diferençia de

esa cosa maraujillosa estraña *que* decla-

ro *quela* alcanço & començo enla man<er>a

dela profeçia & su forma & dixo a fa-

blante amj &' despues delo *que* antecipa-

mos desta *partiçion* & testimoniaron los

testos. dire *quela* cosa *que* oye el profeta

enla vision paresçele commo grant estruen-

do commo sueña el onbre truenos & *rre-lanpagos*.}

{CB2.

*que* muchas vezes sueña

el onbre esto ¶ &' puede ser que oyra en-

la vision las cosas vsadas sabidas fa-

sta *que non* desechara dellas cosa ¶ &'

esto se te declara delo de Samuel *que*  
*quando* lo Dios llamo penso que Ely el sa-  
cerdote lo llamaua vez en pos vez  
tres vezes. despues declaro la *escriptu-*  
*re* la causa desto/ &' diz *quelo que* adeb-  
do pensar *que* Ely lo llamaua es por *que*  
*non* era el vso de fablar alos *profetas*  
por esta via *quelo non* sabia entonces  
desta poridat ¶ &' diz & Samuel ante  
de conoçer *Adonay.* / *quier* dezir *quele non*  
auja antiçipado profetizar *njn* sabia  
*quel* profetizante era tal la manera  
de *Adonay* conel ¶ &' lo *que* diz ante que  
concsçiese a *Adonay.* *quier* dezir *quel* pro-  
fetizante es enel dicho en vision/ a-  
el me fare connoçer ¶ &' sera la glosa.  
del testo segunt su manera *que* asi es la  
forma dela profeçia & entiendolo {RUB. Ca-  
pitulo quarenta & seys.}  
{IN4.} Despues que anteçpamo<<s>>  
declarar la profeçia se-  
gunt la via del estudio  
& segunt *nuestra* ley. *queremos*  
te nonbrar los grados dela profeçia  
¶ &' estos *que* llamo grados de profeçia.  
sabe *que* non todo el *que* ed en grado de  
ellos de profeta. mas el grado *primero*  
& segundo son grados dela profeçia *njn*  
al es contado profecta delos profetas  
*que* anteçpamos nonbrar. maguer alg<un>a  
vez es llamado *profecta* por via general  
por *que* es çercano alos profetas mucho  
¶ &' non te yerres enestos grados por  
fallar profecta enlos libros dela pro-  
feçia *quelo* trae la profeçia por vna forma}  
[fol. 87r]  
{CB2.  
destos grados/ & declarar sea en ese pro-  
fecta *quele* vjno la *profeçia* en forma de otro  
grado/ Ca estos grados *que* nonbrare. pue-  
de ser *que* verna alguna profeçia del *profec-*  
*ta* ael mesmo segunt vna forma dellos &  
vienele otra profeçia en otra ora deyuso  
delos grados dela *primera* profeçia ¶ Ca co-  
mo el p<ro>ph<et>a *non* profetiza todos sus dias  
continuos./ mas profetiza a vezes &  
a vezes *non.* asi ay profetizar vna vez en  
vna forma alta & otra en menos gra-  
do a *quiça non* llegara a ese onrrado gra-  
do si non vna vez en todos sus dias &  
despues non/ & *quiça* quedara en otro grado me-  
nor/ *quel* quando le çesa el profetizar *que non*  
puede ser sin çesar la *profeçia* antes desu  
muerte *quier* tienpo pequeño o grande segunt  
en Geremjas commo diz a; atemamiento.  
de palabra de *Adonay* dela boca de Geremjas  
&' en Daujt ¶ &' estas son las palabras de  
Dauit las postrimeras/ & eso es en todos.

¶ &' despues *que* te anteçipe./ este principio te començare nonbrar los grados *que* te aseñe

¶ El grado primero es el començo delos grados dela profecía *commo* auer el varon ayuda diesal *quelo* mueua & lo perçiba a obra grande & buena. a escapar gentes (nobls) nobles de manos de malos o escapar *algunt* bueno o enfluyr sobre muchas gentes & falla asi mesmo *que* se mueue a esto & es llamado esp<iri>tu de *Adonay* o le enuistio o pose sobre el esp<iri>tu de *Adonay*/ &' este era el grado delos juezes de Yrrael *que* se dixo por ellos en general/ & *que* leuanto a ellos juezes & fue Dios conel juez & saluolos & este fue el grado delos buenos de Yrrael todos/ &' esto fue declarado en algunos delos juezes & rreyes en singular *commo* diz & fue sobre Yfta esp<iri>tu} {CB2.

de *Adonay* ¶ &' en San(t)son diz/ & aprouezio sobre el/ el esp<iri>tu de Dios/ &' asi diz *en* Amaça quando le moujo el esp<iri>tu santo para ayudar a Dauit/ & esp<iri>tu enuestio Amaça ¶ &' sabe *que* esta virtud non se ararto de Moysen des*que* lleo al tienpo delos mançebos ¶ &' por esto se moujo matar el Egeçiano/ & dezi- lle malo por *que* fieres tu compañero & dela grant virtud *que* auja/ &' aun enla ora de su foyr a Mediam sili extranjero. quando vido fazer mal non lo pudo sofrir *commo* diz/ & leuanto Moysen & saluolas ¶ &' asi Daujt quando fue unguido diz/ & aprouezio esp<iri>tu de *Adonay* a Dauit de ese doa em adelante &' por el ese mato/ el leon & el oso & el filisteo ¶ &' este esp<iri>tu *que* es llamado de *Adonay* non dio a estos fablar profecía. mas es para esforçar este ayudado para alguna obra/ & non a qual *quiera* obra si non saluar al *quebrantado* & forçado de justiçia/ o onbre noble o gente alguna & su semejante ¶ &' *commo* el *que* vee sueño verdadero non es profeta. asi todo el *que* ha ayuda a alguna cosa *commo* apañar dinero/ o otra cosa qual *quier*/ dizen por el *que* ouo esp<iri>tu de *Adonay* o *quelo* fizo por esp<iri>tu santo ¶ &' esto al *que* faze bien o lo acarrea *commo* lo de Josep enla casa del Egipçiano *que* fue prima causa de cosas grandes *que* se ynouaron despues ¶ El grado segundo es *que* falla el onbre *commo* vna cosa *que* se puso en su coraçon/ & otra virtud *que* se le ynouo. & fazela fablar sçiençias o alabanças/ o aperçebimjentos *que* aprouechan o cosas rri- gentes diesales/ & esto todo en despiertas trabajando los sentidos segunt su vso ¶ &' esto es *que* se diz *que* fabla por esp<iri>tu santo/ & por esta via fizo Dauit el Salterio & Salamon Prouerbios/ & <Coheles> & Cantica canticorum ¶ &' asi Daniel & Job/ & las Estorias

& las demas Escripuras con esto se fizieron.}

[fol. 87v]

{CB2.

¶ &' por esto son llamadas Escripuras por *que* son escritas por esp<iri>tu santo. & la pistola de Ester/ & diz Daujt esp<iri>tu de *Adonay* me fablo por *quele* traxo hablar en estas cosas ¶ &' sai los setenta viejos *que* dizen ellos/ & fue posando sobre ellos el esp<iri>tu & profetizaron & non añadieron. & Elada & Medat/ & todo grant saçerdote *que* demandaua en los <orim> & <tomjn> de esta espeçia. son ¶ &' sao Ezechiel fijo de Zacharias *que* dizen las Estorias fue sobre el esp<iri>tu de *Adonay* & diz escuchad todo Juda & Jher<uas>lem &' asu Zacharias fijo de Jojada el saçerdote *que* diz esp<iri>tu de *Adonay* vestido a Zecarias & çe<ter>a ¶ &' asi Azaria fijo de Hadat fue sobre el esp<iri>tu de *Adonay*/ & salio delante Aça/ & Bilam fue desta espeçia quando era. justo & bueno & puso *Adonay* palabra en boca de Bilam commo si dixera *que* con esp<iri>tu de Dios fablaba ¶ &' por esto diz oyente dichas de Dios & çe<ter>a ¶ &' lo *que* deues saber que Dauit [& Salamon] & Daniel son desta espeçia/ & non dela de Ysayas & Geremjas & Natam & Ahia el Siloni *que* Dauit & Salamon & Daniel (son desta espeçea) [...] ¶ En Dauit diz amj fablo el fuerte de Yrrael *quele* seguro bien [por] mano. de profeta Natam o otro commo diz & dixo *Adonay* a ella/ & dixo *Adonay* a Salamon esto fue por mano de (y)Ahia el Silonj o otro ¶ &' asi diz en Guiuon paresçio *Adonay* a Salamon en sueño dela noche *que* non es esta profeçia propia ¶ &' non commo fue palabra de *Adonay* a Abram en vision & non commo ¶ &' dixo Dios a Yrrael en visiones dela noche & non commo lo de Ysayas & Geremjas profeçia enel sueño de profeçia. mostrole commo es profeçia & *quele* vjno de Dios ¶ &' en fin dela rrazon diz enlo de Salamon & despertose Salamon [& ahe sueño] & enlo segundo diz}

{CB2.

¶ &' paresçio *Adonay* a Salamon segunda vez commo le apareçio en Gujuon *que* se declaro ser en sueños ¶ &' este grado es menor *que* *aquel* *que* es dicho enel en sueño fablare conel. *quel* *que* profetiza en sueño non es llamado sueño. pues *queles* lleo la profeçia en sueño mas de çierto ser profeçia commo en Jacob *que* quando se desp<er>-to del sueño de esa profeçia non dixo *que* era sueño mas dixo de çierto *Adonay* es enel lugar este/ &' dixo Dios Abastado de apareçio amj & çe<ter>a mas en Salamon diz & despertose Salamon & ahe sueño/ &' asi Daniel dixo *quelo* *que* vido era sueños & dixo *que* vey a angel & oyo sus palabras

& llámalos sueños aun que supo dellos  
lo *que* supo. dixo entonces en visiones de-  
la noche & çe<ter>a ¶ &' diz entonces el sueño  
escre'uj & çe<ter>a ¶ &' diz maraujllleme sobre  
la vision & non es dubda *que* este es meno(s)[r]  
grado *que* el *que* diz en sueño fablare conel  
¶ &' por esto acordo n<ues>tra gente ordenar Da-  
njel enlas *Esçripturas* non enlas Profe-  
tas ¶ &' por esto te dixe que aun Danjel  
& Salamon vieron angel en sueño non falla-  
ron en sise *que* era *profeçia* saluo sueño de-  
mostrante cosas verdaderas & es delos  
*que* fagan por esp<iri>tu santo ¶ &' esto es del  
grado segundo enla *escrip tura* santa non  
pusieron diferençia entre <Misle> & <Cohe-  
les> & Daniel & <Tilim> & la Carta de Rrud &  
de Ester todo es *escriujo* con esp<iri>tu santo  
& son llamados profetas en general  
5 El grado terçero es el *primero* delos gra-  
dos en*que* diz ¶ &' fue palabra de *Adonay*  
amj ¶ &' lo *que* paresçe./ dela declaraçion  
enesta cosa es *que* vera el p<ro>ph<et>a enxemplo  
en sueños & enestas condiçiones todas  
*que* antiçipamos enla verdaderia dela pro-feçia}  
[fol. 88r]

{CB2.

& enel sueño dela *profeçia* declarar  
se ha la entençion de ese enxemplo. co-  
mo los mas enxemplos de Zacarias.

¶ El grado *quarto* *que* oyra palabras en sueño  
de *profeçia* declaradas/ & non vee su dezidoe  
*commo* ataesçio a Samuel en comjenço dela  
*profeçia* *quele* vjno segunt declaramos. El  
grado *quinto* es *que* fable onbre conel en su-  
eño *commo* diz en alguna dela *profeçia* de  
Ezechiel *que* fablo conel angel en sueños/ & es-  
to es en todos los profetas *commo* diz &  
dixo amj el angel de Dios en sueño ¶ El  
grado seteno *que* cera en sueño de *profeçia* co-  
mo Dios fabla conel *commo* diz Ysayas vy  
a *Adonay* & oy boz de *Adonay* ¶ &' *commo* el  
dicho de Micayhu fijo de Rremalias vy  
a *Adonay* ¶ El grado ochauo es *quele* vinj-  
era vsion en vista de *profeçia* & vera en-  
xemplos *commo* Abraham [...] *que* esos enxemplos  
eran en vision de dia ¶ El grado noueno  
*que* oyra palabras en la vision *commo*/. uj-  
ene en Abram ¶ &' ahe palabra de *Adonay*  
amj por dezir non te eredara este ¶ El  
deçimo grado *que* vera varon en vision de  
*profeçia* *que* fabla conel *commo* Abram en  
Elone & J(e)[o]sue en Gericca [Ye]riho ¶ El onzeno  
grado *que* vera el angel *que* fablara conel como  
Abram enla ora *que* ato su fijo ¶ &' esta es  
amj la mas alta de todos los grados.  
delos profetas *que* testimuñaron los li-  
bros de su manera despues *que* se aderez-  
çaorn p<er>fecçiones yntelectuales del al-

ma rrazonal segunt la via del estudio sacando de esa condiçion a Moysen. mas si puede ser ver el p<ro>ph<et>a en las visiones dela profecía commo Dios fabla conel esto es lueñe en mjs oios njn llegaea. la virtud dela obra maginatiua/ a es-to.} {CB2.

& non fallamos esta cosa en los otros profetas/ & por esto declaro en la ley. en vision ael me fare conosçer. en sueño fablare conel nonbre dela vision/ el junta-la mente en nonbre dela vision/ el juntamento en la ynteligençia & de su ynfluyçion ¶ &' esto es lo que diz & fare conosçer/ & non declaro que en la vision oyese palabra de Dios/ & commo falle las escripturas que testiman en oyr palabra el p<ro>ph<et>a/ & declaro que es [en] vision dixen por via de pensamjento. que puede ser esta palabra que oyra en sueños & non conjene segunt ella en la vision/ & es que Dios le fara ymaginar que el fabla. conel/ & esto todo por la via seguida en pos lo visto ¶ &' puede ser que diga alguno que toda vision que se falla de oymjento de fabla de comienço sera vision & despues afincase en esa cosa & tormase siem~o commo diz/ & adormaçimjento cayo sobre Abram ¶ &' dixieron este es adormaçimjento de profecía & sera toda fabla. que es oydo por qual quier via que se oyga en sueño. commo diz en sueño fablare conel o en vision de profecía/ & non alcançara en ella si non en xemplos o alcançamjentos yntellectuales/. onde alcançara por ello<<s>> sabidurias commo se alcança por estudio/ & es lo que diz en vision ael me fare conosçer ¶ &' esgunt la glosa postrimera. seran los grados dela profecía ocho/ & la mas alta dellas & mas perfecta que profetize en la vision/ & aun que fable conel varon segunt es dicho ¶ &' si fizieres quistion contra mj & dixieres ua contraste en los grados dela profecía que oyra el profeta fabla de Dios commo Ysayas & Micayhu/. & commo sera esto en nuestro çimjento que todo profeta oye fabla por medianeria de angel saluo Moysen quees dicho en la boca con boca./ sabe quela cosa es asi/ & el medianero aqui es la virtus maginatiua que el} [fol. 88v]

{CB2.

oyra que Dios fabla conel en sueño de profecía/ & Moysen oya de sobre el cobertero de entre los dos cherubines sin mjnstraçion dela virtud maginatiua ¶ &' ya declaramos en la segunda ley la diferençia de esa profecía & lo de boca con boca commo vn compañero con otro/ & entendiendolo dende que non es menester tornar lo que ende se dixo. {RUB. Capitulo quarenta & siete.}

{IN4.} De vn varon se toma prueua delos *particulares* de esa espeçia & se conosçera (*njn*) *que* esta es forma de cada vno de sus *particulares* ¶ &' asi de vna forma delos conosçeres delos profetas se tomara prueua de todo el conosçer *que* es enesa espaçia ¶ &' despues desto sabe *que* commo vee el onbre [en] vn sueño commo *que* va a otra tierra & casa ende/ & esta ende tienpos & ouo fijos & pusoles nonbre fulano & fulano. asi son estos enxemplos dela profeçia delo *que* se vee/ o se faz enla vision enlo *que* demuestra ese enxemplo de palabras & obra *que* faga el p<ro>ph<et>a o espaçio del tiempo entre obra & obra por via de enxemplo & mouer de lugar a lugar todo es en vision non *que* sean obras en eser sensual mente/ & viien este dicho enlos libros dela profeçia dello p<ro>pia mente por *que* despues *que*es sabido non fue menester tornar nonbrar cada *parte* & *parte* del enxemplo *que* fue enla vision como diz el p<ro>ph<et>a ¶ &' dixo *Adonay* amj *que* non es menester de declarar *que* era en sueño ¶ &' piense el comun *que* esas obras & moujmientos & preguntas & rrespuestas todo es sensual mente non es vision/ &' yo te dire desto cosa *que* onbre non porra enllo duda con algunas cosas *que* son de su espeçia *que* de esas cosas se declarara lo *que* non te.} {CB2.

he nonbrado ¶ Sabe *que* el dicho de Ezechiel yo estaua en mj [...] & leuome el viento entre la tierra & los çielos & truxo me a jher<usa>lem en visiones de Dios ¶ 7' asi dixo/ & leauanteme & sali ala vega & en Abraa & sacome fuera & asi lo que diz/ & dexome dentro enla vega todo fue en visiones de Dios. &' diz [Ez]-echiel & vy ¶ & ahe horado enla pared. esquadriña agora enla pared/ & esquadri- ne enla pared & esto en visiones de Dios lo vido por *que* viese & mirase por el forado *que* fazian ende/ entro por el forado & vjdo lo *que* vido & todo en vision/ & tan bien *quando* diz ¶ &' tu toma agora ladrillo & echate sobre tu lado/ & dis toma trigos & çeuado &' diz & faras pasae sobre tu cabeça & sobre' tu barua [en sueño vido] commo *que* fazia esas obras *que*le mando fazer/ & saluo sea Dios fazer de sus profetas escarnio & burla commo de beudos & locos/ & les mandase fazer obras de manjacos. *quanto* mas en Ez(i)[e]chiel que era saçerdote. mas era toso en vision de profeçia ¶ &' asi lo *que* diz commo andudo. mj sieruo Ysayas desnudo & descalço. mas sy yerran los flacos de entendimjento en todo esto por contrar el profeçia *que* Dios mando fazer tal cosa & fizo tal cosa/ & *que*

mando cauar en la pared en la casa del monte/ & [^el} estaua en Babel/ & diz *que* el la caue. como diz & caue en la pared/ & ya declaro *que* era en visiones de Dios ¶ &' asi Abram. fue la palabra de *Adonay*. a Abram en vision/ & diz *que* lo saco fuera & *que* catase el cielo/ & claro es *que* era en vision/ & asi diz en Geremjas *que* escondiese la çintu en Perat & acabo de dias *quelo* esconio fallolo podrido. todos estos enxemplos fueron en vision non *que* saliese de tierra de Yrrael a Babel njn vido el rrio de Perad/ &' en (J)Ose diz toma.} [fol. 89r]

{CB2.

vna muger de puterias & diz de fijos de puterias & el maçer delos fijos & los nombres *que*les puso todo era en vision/ &' pues es declarado *que* son enxemplos non *que* da dubda *que* digas *que* tal cosa acaesçiese/ & asi me paresçe lo de Gideon del velloçino *que* fue vision. mas non la llamo propia profecía/ Ca non era en tal grado Gideon quanto mas fazer miraglos. mas su grado era delos juezes de Yrrael ¶ &' qujça *que* fue todo en sueños como el sueño de Lauan & Abimelec & asi Zecarias/ & apaçentare a ouejas de matança fasta la fin. desto. & demandar el galardón/ & tomarlo &' echar la plata en la casa del ollero ¶ &' esto es vision de profecía o sueño de profecía/. &' en esto non ay dubda njn lo negara si non el *que* mescla la posibilidadat. &' delo *que* dixen tomaras prueua delo *que* non te dire' *que* todo es vna espeçia & vna via de vision de profecía/ & todo lo *que* diz en esa vision *que* obro o oyo o salio o entro o fablo o le fablaron o se asento o se leuanto o subio o deçendio o endudo o pregunto o fue. preguntado o dixo o le dixieron ¶ todo es en vision de profecía aun *que* se aluengan los dezires de esas obras & fueron *escriptas* en t<ien>pos senalados & en obras singulares conoçidas por nonbre/ & en lugares sabidos despues *que* se te declarar(e)[a] *que* esa obra es enxemplo sabe en v<er>dat *que* es en vision. {RUB. Cap<itu>lo *quarenta* & ocho.} {IN4.} Declarado es *quelo* mas de las p<ro>feçias es por enxemplo *que* su esturmente esta es su obra. *quiere* dezir la virtud maginable ¶ &' asi es menester *que* digamos delos vocablos enpre'stados & delas estranezas de maraujllar vn poco dellas por *que* vienen en las *escripturas* & libros dela profecía & quando se.} {CB2.

entienden segunt estan/ & non sea sabido *que* son por estrañjdat & maraujlla

o *que* se entienden segunt lo *que* demuestra el vocablo. segunt primera vista/ & non es sabido *que* es enpre'stado. ynouanse de esto cosas muy lueñes/ & ya dixieron fabla la ley en lenguaje de dezires auentajados/ & traxieron prueua dello *que* diz çibdades grandes & encastelladas enlos çielos/ & es verdat/ & diz *que* aue delos çielos lieua la bos ¶ & diz *que* commo la altura delos alarzes se enalteçieron ¶ &' desto fallaras en todos los profetas de dichos por via de sotilizamientos & non es desta espeçia lo *que* diz la ley en (got) [Og]. ahe su cama. cama de fierro *quela* cama del onbre non es segunt su longura/. Ca non ed rropa *quela* ha de vestir mas la cama es sienpre mayor *que* el onbre *que* se echa enella. mas lo *que* se vsa. deue ser tan luenga commo la terçia parte mas *que* la altura del onbre ¶ &' si es la cama de nueue codos. sera la longura oel *que* enella se echa de seys sodos o vn poco menos ¶ &' lo *que* diz en (verdat) [codo de] varon {GL. [^para esto *que* se entienda es menester catar do diz esto en la ley]}

*quier* dezir commo vno denos non *que* sea este en (verdat) [codo de] (got) [Og] *que* todo varon son sus mjenbros ordenados enlos mas onbres & ed dicho *quela* longura de Oc es al doble de vno delos onbres o poco menos ¶ &' esto es sin dubda estraño delos particulares dela espeçia. mas non es ynposible & lo *que* diz la ley delos yo *que* non aujan esos dias si non en esos solos nonbrados &} [fol. 89v]

{CB2.  
los otros onbres oujeron los vsados dias naturales & fue esta estrañdat en ese varon por muchas causas en su regimiento & su gouiermo o por via de miraglo/ & el *que* vso su vso & non se sufre *que* se diga al ¶ &' es menester *que* se pas delas cosas *que* son dichas por enprestamiento dellas *que* son claras commo los montes & las cuestas & çe<ter>a ¶ &' todos los arboles del canpo feriran palmas *que* esto es por enpre'stamiento/ &' diz tan bien <berosim> se alegraron/ ati a encuentro de venjir {GL. [^<berosim> es nonbre de grant arbol & dizen *que* es \*albagsez]} ¶ &' caldeo Jo(a)natan <berosim> prinçipes/ & pusolo ser enxemplo esto. commo diz manteca de vacas & leche de ouejas/ {GL. [^el *que* quiere entender estos vocablos cate a prinçipio del libro]} &' estos enpre'stamjentos son muchas enlas profeçias dellos penso el comun *que* son enpre'stados & dellos

piensan non ser ¶¶ Asi que non dubda njng<un>o  
do d(o)[i]z abirra *Adonay* ati a su çillero.  
el bueno *que* es enpre'stado *que* non tiene Di-  
os çillero/ &' siz las puertas delos çie-  
elos abrio & enlos çielos non ay puer-  
tas mas es por semejança/ & es espeçia  
de enpre'stamiento/ & diz abrieronse los  
çielos & rraello he de mj libro/. Rraeme  
de tu libro que escreujste & sean rraydos  
de tu libro delas vidas / todo esto es seme-  
jança. non *commo* piensa el comun en *que*  
non saben el enpre'stamiento. & entiende  
lo *que* non dire nor la viia *que* dixeneste  
capitulo & departe las cosas con tu enten-  
dimiento & declarar se te ha lo *que* es di-  
cho por via de enxenplo & por via de auen-  
tajamiento ¶¶ &' lo *que* es dicho delo *que* mue-  
stra non segunt a *prima* vista sotilizando}  
{CB2.  
mas la glosa del vocablo esquadrinan-  
dolo/ & declarar se te han estonçes las *pro-*  
*feçias* todas & descubrir se te an & *quedaran*  
contigo creençias yntelegibles por *rre-*  
*gla* derecha rreçibidas a Dios ¶¶ Ca non *quiere*  
Dios si non la verdat/ & aborresçe la *men-*  
*tira* & non se te *rrebueluan* tus entençiones  
& pensamientos *que* es a creer cosas non  
verdaderas ¶¶ &' pienses *que* son ley & las leyes.  
son verdat acabada *quando* la entien-  
dan *commo* p<er>teneçe/. *commo* diz juyzio de tu<<s>>  
testimonios por secula yo *Adonay* fablan-  
te justiçia/ & enesta esmeraçion escaparas  
de marginar & ser lo *que* non ha eser & de opi-  
niones feas *que* podran venjir dellas a eregla  
de amenguar onor de Dios & mengua enel  
enla corporidat & autos & virtudes pasi-  
uas segunt declaramos o pensaras enlas  
palabras dela *profeçia*/ *que* son *mentira*/  
¶¶ &' la *dolencia* *que* trae todo esto es enco-  
brir se & ser non sabido lo *que* oujimos des-  
pertado ¶¶ &' estas son tan bien secreti-  
dades dela ley maguer *que* fablamos de-  
llas en general podellas as ligero *parti-*  
*cular* despues delo *que* se antiçipio {RUB. Capitu-  
lo *quarenta* & *nueue*.}  
{IN3.} Ya se bien declaro *que* todo  
ynouante tiene causa  
çercana *quelo* ynouo &  
esa causa otra fasta llegar ala causa  
*primera* *que* es la voluntad de Dios ¶¶ &' por  
esto amenguan algunas vezes en  
sus palabras las causas medianeras  
todas & ap<ro>pian la obra p<er>ticular a Dios  
*quando* se ynoua & dizen *que* el lo fizo/  
¶¶ &' esto todo es sabido/ & ya fablamos  
nos & otros delos sotilizantes enesto  
&' es segunt los varones de *nuestra* ley./}  
[fol. 90r]

{CB2.

¶ &' despues deste principio oye lo *que* dire en este capitulo & pon tu coraçon enel & entiendolo mas *que* quanto entendiste en lo demas de todos los capitulos deste libro ¶ Sabe *que* las causas çercanas *que* por ellas se ynoua toso lo *que* se ynoua non es diferençia *quier que* sean esas causas esençiales naturales o açidentales o en escogimjento de escogeder/. *qu'iero* dezir enel escogimjento de onbre fasta *que* aun *que* sea la causa voluntad de qual *quier* delos anjmales *que* todo esto es apropiado a Dios en los libros delas *profetas* & dizen *propia* mente *que* lo Dios fizo/ o mando o lo dixo ¶ &' vienen [er] estas cosas lenguaje de fabla & diçion & mandamjento & llamamjento & enbiamjento ¶ &' esto es lo *que* *quise* despertar te en este capitulo Ca por *que* Dios segunt lo *que* es dicho & asentado es el *que* desperto esa voluntad a los anjmales *non* rrazonables. el neçesito ese escogimjento al onbre/ ¶ &' el *que* rrige las cosas naturales por su rregla ¶ &' el açidente es delo de demas dela cosa natural/ & lo mas se aparçea entre la naturaleza & la voluntad/ & el escogimjento neçesitase segunt *que* se neçesito de/ esas causas *que* Dios mando *que* se faga tal cosa o *que* sea tal cosa ¶ &' ya dire de todos estos enxemplos & sobre ello<<s>> ygualaras lo *que* non deximos ¶ &' diz en lo *que* es sienpre natural *comme* desleyr se la njeue calentandose el ayre ¶ &' el sonjdo del agua dela mar con la tormenta delo<<s>> vientos. diz enbia su palabra & deslielos & diz & dixo & fizo parar vviento de tormenta & alçaron se sus ondas & }

{CB2.

diz vedandose la lluvia & sobre las nuues acomendare & diz en lo *que* es escogencia del onbre en batalla de gente o onbre *que* *quiera* dañar a otro & aun en denostandolo. diz *quando* truxo a Nabuc( )donosor & su gente. yo llame mjs fuertes amj saña/ & diz en gente ypocrita lo enbiare/ & en lo de Simy fijo de Guera dixo ael *Adonay* para maldezir a Dauit & en Josep enbio rrey & soltolo & lo de Paras & Maday sobre los Caldeos diz/ & enbiare a Bael estraños ¶ &' en Elias diz encomende ende muger bida *que* te gouernne/ & diz en Josep *non* vos. otros enbiastes amj *aqui* si *non* Dios/ &' diz en la voluntad delos anjmales *quando* les apareja su gouierro ¶ &' dixo *Adonay* al pescado *que* Dios es el *que* puso esa voluntad non por *que* fablo conel & se fizo p<ro>ph<et>a & asi es dicho en [^la] lagosta *que* vjno en

tiempo de Yoel *que* fuerte fazedor de su palabra ¶ &' asy *quando* podestaron las anjmali-  
as sobre tierra de Edon en dias de <<C>>an-  
herib *que* <horbana> les echo suerte & su ma-  
no gela partio por linja maguer non non-  
bro (el nonbre) [lenguaje de fabla] njn mandamjento, njn enbi-  
amiento saluo por via de rrazon. claro.  
enlo *quele* paresçia enesta cosa & dela rra-  
zon sola mente/ &' diz enlas cosas *que*  
vienen por açidente propio enlo de Rrebe-  
ca & sera muger a fijo de tu señor commo  
fablo *Adonay* & en DAuit/ & Jonatan vete  
*que* te enbio *Adonay*/ & en Josep ¶ &' enbiome  
Dios ante vos otros ¶ &' ahe te es decla-  
rado commo se cuentan & conto commo se  
aderesçan./ agora sean causas por açiden-  
te o esençial mente o por voluntad o por  
escogimiento que todo es ygal enestas}  
[fol. 90v]  
{CB2.

cinco alcuñas *que* son/ mandamiento  
& dicho & fabla & enbiamiento & llama-  
miento ¶ &' entiende esto bien en cada.  
lugar *segunt* su manera/ & *quitaras* deti  
muchas cosas lueñes/ & se te declarara  
la verdat dela cosa *que* acaesçe pensar.  
ser lueñe dela verdat ¶ &' esta es la.  
fin de todo mj dezir enla manera de-  
la profeçia & de sus enxenplos ¶ &'  
esta es la generalitat delo *que* te non-  
bre enesta cosa ¶ &' començaremos.  
en otras cosas conel ayuda del Abasta-  
do (& çetera)  
{IN4.} Dize maestre Pedro de Tole-  
do. aqui es fin dela tras-  
ladaçion dela segunda  
parte del *More* en rroman-  
çe Dios sea loado amen. &' feneçiose oy  
viernes veynte & çinco dias [...] enla villa  
de <<C>>afra año del señor de mill & quatro  
çientos & diez & nueue años. la qual  
trasladaçion se fizo con mayor traba-  
jo *quela* primera parte por las muchas  
dichas errores delos trasladadores pri-  
meros & *escripuenos*. & señor *vuestra* m<er>çet  
sepa de mj vna cosa/ & todo aquel *que*  
por este libro estudiare su letrado fuere'  
en todo saber & profundo sutil enlas ar-  
tes/ & en filosofa natural & moral &  
filosofia primera. *que* de Moyesen fasta oy  
tal libro non se compuso, *segunt* enla ma-  
nera *que* es & la sçiençia en*que* tracta njn tal  
letrado sabio fue por esa manera en.  
Judios, & *Xri<sti>*anos & Moros & do & presen-  
to por testigo este dicho alto libro a *aquel*  
*que* en todo el & sus partes en general.  
& en singular bien entendiere si tal}  
{CB2.

persona puede ser o non &' si tal o  
tales fueren seran muy pocos & rra-  
los. vno aqui en Europa & otro en/ A-  
aya & otro en Africa &' todo esto en-  
tiendo fazer verdat al *que* al dixiere.  
&' tengo *que* me non contradira el *que*  
el tal libro connoçiere & entendiere  
saluo si fuere de aquellos *que* diz Alixan-  
dre Alfaradosi *que* los contradezires non  
rrazonables se fazen por çelos & en-  
bidias & yntençiones & malquerençias  
&' es señorio & tener se en mucho  
& loando se por via de vana gloria &  
concuerta conel Abu Hamed Algazel  
en su libro *que* es el peso delas costun-  
bres & Abu Faraje en sus dotrinas.  
& Mahomad Abu Zecaria & Abu Na-  
çer Alfarauj &' piduous commo a señor  
& mandouos por via de dotrina delos  
maestros *que* jamas non leades capitu-  
lo sin leer el ante del *que* seria caso de  
vos fazer dubdar & non entender mu-  
chas cosas por la grant profunditat.  
de este varon eneste dicho libro. por *que*  
vos non maraujlledes delo *que* esta bien por  
dos rrazones *que* Aristotiles diz en.  
comienço de su Meta fisica segunt la.  
trasladaçion morisca. ¶ la primera rra-  
zon es por la profunditat delas soti-  
les & altas cosas/ &' la segunda rrazon  
por la cortidat & pequeño capaz denos.  
&' asi yo por mj poco entender quanto ma<<s>>  
mj poco saber & alcançar, por la neçesi-  
dat delos neçesarios trabajos munda-  
nales}

[fol. 91r]

{CB2.

& agora començare rromençar  
la terçera parte del *More* & acabare.  
conel ayuda de Dios. Enesta terçera.  
parte tracta enlos secretos de <maa-  
çe mercaua> & filosofia & del mundo &  
ley & fueros & mandamientos de Dios  
&' fenesçe enla sapiençia enel postri-  
mero capitulo onde tracto muy alta  
mente &' agora començare rromançar  
este dicho terçero libro del *More* Enel  
nonbre de Dios amen.}

{BLNK.}

{CB2.

{IN6.} Prinçipio Enel nonbre  
de Dios. Ya declaramos  
pieça de vezes *quela* en-  
tençion en todo este  
libro es declarar *que* <maaçe be-  
resid> &(n) <maaçe mercaua> que  
por ellos se fizo este libro & *que* son de  
los secretos dela ley delas quales lo<<s>>  
sabios perçibieron & culparon aqual quier

quelos descubriese. & dixieron el galardón  
del *que* los encubriese do diz a los.  
seyentes ante *Adonay* sera su mercadería  
*para* comer a fartura/ & al *que* encubre  
al vieio declararon *aquí* al *que* encubre las  
cosas *que* descubrió el vieio de días ¶ &  
quales son diz *que* son secretos de la ley  
¶ &' ya declaramos la fondura de <maaç m<er>-  
caua>/ & su altura del seso comun *que* avn  
lo muy poquito *que* acaesçio alcançar algunt  
estudiante non lo deue escreujr claro.  
saluo dezillo de rostro a rostro al *quelo*  
meresçiere/ & aun desto poco & por señas & ca-  
bos de cap<itu>los ¶ &' esta fue la grant causa  
*para* se perder esta sapiençia se *nuestra* gente  
*que* njn poco njn mucho non se falla. &' asi con-  
vjene *que* de entonçes fasta oy non se çeso  
de se rresçbir de boca a boca sin se escreujr  
jamas en libro ¶ Pues de avre conseio ate  
declarar lo *que* se amj declaro & alcançe sin  
dubda pues *para* lo dexar & lo non escreujr  
fasta perder se *quando* me yo pierda *que* non  
podria ser menos. paresçeme *que* seria esto  
de la mj parte engaño muy grande & pares-  
çeme *como* *que* rrobo la verdat de *aquel* cuya  
es/ & oue çelos delos sus herederos ¶ &  
estas dos costumbres son feas./ mas el  
descobrir tal secreto/. ya se antiçipo el tal }  
[fol. 91v]

{CB2.

perçebimiento delos sabios segunt ley  
& rrazon abueltas de ser mj entender  
*querer* dallo al *que* pertenesçe/ & non me vjno  
esp<iri>tu santo ame fazer saber *que* es lo  
*que* yo entiendo verdat njn lo rresçebi de  
boca de letrado alguno/ mas demostra-  
ron melo testos *que* falle & palabras.  
delos sabios/ conlo *que* yo tenja delos  
prinçipios del estudio *quela* cosa es asi  
sin dubda ¶ &' puede ser *que* sera la cosa  
en contrario & sera otra la entençion  
¶ &' ya me moujo el pensamiento justo  
& ayuda diesal en vna cosa *que* te dire  
& es *que* entiendo declarar te lo *que* dixo  
Ezechiel tal declaraçion. *que* qual *quiera*  
onbre *quela* oyga pensara *que* non añadi  
sobre el testo cosa si non *como* *quien* trasla-  
da vocablos de vn lenguaje a otro/ o decla-  
ro lo llano de su dicho/ &' *quando* pusiere.  
su coraçon enello *aquel* *aquien* yo compuse  
este libro/ & entendiere cada capitulo.  
con p<er>fecto estudio & justo entendimien-  
to declarar sele ha todo su secreto. fas-  
ta *que* sele non encubra dellos cosa algu-  
na ¶ &' esta es fin de mj poder *para* juntar  
entre el prouecho & entre el (verdat) [vedar] la  
declaraçion delos secretos en parte dellos  
segunt conujene ¶ &' despues de aqueste prinçi-

pio pon tu coraçon & entendimjento en-  
los capitulos *que* traere desta cosa gran-  
de onorosa [<sup>^</sup>fuerte] *que* es estaca *que* esta todo sobre  
ella & pilar *que* todo esta sobre el. {RUB. Capi-  
tulo primero.}

{IN3.} Sabido es que ay onbres que  
tienen figuras *que* semejan.  
alas delos anjmales fas-  
ta paresçer faz de onbre *commo* *quien* tien}  
{CB2.

fazes de leon & otros de buey & sus se-  
mejantes & segunt paresçe cada qual asy  
lo nonbran ¶ &' asy diz fazes de buey &  
fazes de leon & fazes de agujla & todos  
son fazes de onbres *que* acuestan aestas  
formas/ & la prueua *que* diz semejança  
de onbre a ellas ¶ &' despues nonbro cada  
anjmal dellos *que* tienen fazes de onbre  
& fazes de buey & fazes de agujla/ &'  
fazes de leon/ & otra segunda prueua  
lo *que* declaro enla segunda <mercaua> *quela tro-*  
*xo para* declarar lo *que* non declaro enla primera  
diz/ & quatro fazes a vno las façes del  
vno fazes de cherubin & del segundo fa-  
zes de onbre/ & el terçero de leon & el *quar-*  
*to* de agujla. ahe se declaro *quelo que* dixo  
por el faz de buey es fazes del cheru-  
bin & cherubin es la *criatura* pequeña delos  
onbres/ & esa rrazon es enlas dos fazes  
*que* quedaron./ p<er>o el vocablo de fazes de bu-  
ey es *para* despertar cosa de *partes* de jud-  
gamiento alguno segunt aseñamos enel  
&' non es de dezir *que* era esto alcançamjen-  
to de otras figuras ¶ Ca enestas segun-  
das dixo & esa es la anjmalia *que* vy.  
enel rrio de *Queuar* son Dios de Yrrael.  
{RUB. Capitulo segundo.}

{IN4.} Nonbro Ezechiel *que* vido *qua-*  
*tro* anjmalias a cada vna  
dellas *quatro* alas/ & *quatro*  
fazes & dos manos & ca-  
da figura de cada anjmalia figura de on-  
bre. *commo* diz semejança de onbre ae-  
llas por *que* non son criados enel onbre en  
tal forma si non *para* fazer los ofiçios  
vmanales. despues dixo *que* sus pies  
son derechos. *quier* dezir *que* non tienen.}  
[fol. 92r]  
{CB2.

coyunturas segunt lo llano ¶ &' asi dixie-  
ron por pie derecho. siguese *que* non ay  
asentamiento arriba & entiende esto.  
despues dixo ligereza delos pies los  
*que* son esturmento del andar *que* non son  
*commo* los pies del onbre mas las ma-  
nos sy/ & los pies rredondos *commo*  
pata de bezerro. despues dixo *que* esta<<s>>  
quatro anjmalias *njn* ay entre ellas va-

co mas son juntas & diz juntas cada  
 vna (h)a su compañera. despues diz que  
*commo quier que* son juntas/ las sus façes  
 & las sus alas *apartadas* de arriba & diz  
 & sus fazes & sus alas *apartadas* de.  
 arriba ¶ &' entiende lo *que* diz de arriba  
 despues dixo *que* son claras *commo* aran-  
 bre açicalado & dixo *que* son *commo* fuego  
 diz & su vision *commo* brasas de fuego  
 ¶ &' esto es lo *que* se nonbro delas forma<<s>>  
 & figuras de anjmalias & sus fazes  
 & sus alas & sus manos & sus pies  
 despues declaro el moujmiento de esas  
 anjmalias *commo* son/ &' dixo *quel* mouj-  
 miento delas anjmalias non tienen.  
 acostamiento *aparte njn* doblegamiento  
*njn* atorçimiento si non vn moujmiento  
*commo* diz non se çercan en su andar {GL. [<sup>^</sup>otro *romançe* do diz  
 non se açercan non se rrodean]} des-  
 pues dixo *que* cada anjmalia va escontra.  
 sus fazes/. *commo* diz cada vno escontra  
 sus fazes a[n]dan ¶ &' ahe [declaro] *que* cada anjmalia  
 va contra sus fazes/ &' Dios *quien* supi-  
 ese por *que* es esto pues tienen muchas  
 fazes Fin de rrazones todas quatro  
 [non] andan a vna *parte*/. ca si andudiesen *njn*  
 singula a cada vna moujmiento por sy  
*commo* diz cada vno (h)a contra sus façes  
 andan. despues diz *que* estas anjmalias  
 el su moujmiento es correr *apresuroso* }  
 {CB2.  
 & tornnan se *commo* de comienzo presu-  
 rosa mente ¶ &' diz & las anjmalias co-  
 rrer & tornnar & non diz andar & venjr  
 ¶ Ca su moujmjento es correr & tornnar/ &  
 diz *commo* la vista del rrelanpago. por *que*  
 es ligero mas *que* todos los moujmientos  
 vna vez en pos otra/ & caldeo Jo(a)natan  
 tornnan & çercan al mundo. despues dixo  
*quela parte* aque se mueue esa anjmalia con  
 presuramiento & tornnamiento non es  
 su moujmjento de sise/. si non por otro.  
 fuera della *que* es entençion diesal. diz  
*quela parte* ala *que* se mueue el anjmalia *quela*  
 entençion diesal es esa *que* es en apresura-  
 miento de yr & tornnar ¶ &' diz enlas  
 anjmalias alo *que* sera ende el viento  
 para yr andaran [non se çercan en su andar] ¶ &' viento *que*  
 diz. *aqui non*  
 lo diz por el viento *que* corre si non por la  
 voluntad segunt declaramos en equiuoca-  
 çion de <rdua>./ *que quier* dezir *quela parte* aque  
 qujere la voluntad diesal *que* vaya el anj-  
 malia en esa *parte* corre esa anjmalia/ &  
 asi lo declaro Jonatan en su caldeo ¶ &'  
 por *que* se demuestra lo llano de ese testo  
*que* oras *quiere* Dios *que* vayan avna *parte* &  
 oras *que* vayan a otra en tienpo de por

venjr. por esto declaro esta dubda & dixo  
*que* non es asi/ *que* do diz sera enel testo  
es tanto commo fue segunt vso de *nuestro* len-  
guje ¶ &' ya nonbro la parte *quela* voluntad  
de Dios era *aque* andudiese ende la anjma-  
lia/ & la voluntad es firme en cada parte/ &'  
declaro esto en*que* diz en otro testo sobre  
lo que sera ende el viento *para* yr andaran  
& ende el viento *para* yr {GL. [^estas cosas non  
se pueden bien asentar si non en abrayco & si algunos  
les paresçen bien al del abrayco pareçen muy mal]} ¶ &' entiende es-  
ta glosa maraujllosa ¶ &' despues dixo.  
*que* vido vn cuerpo son las quatro anjmali-  
as junto conellas/ & ese cuerpo junto *en-la* }  
[fol. 92v]

{CB2.

tierra/. &' es tan bien en *quatro* cu<er>pos  
& tien quatro fazes/ & non declaro *que* fa-  
zes eran si de onbre o de otros anjmales  
mas dixo *que* son cuerpos grandes terri-  
bles & non los nonbro figura ¶ &' dixo *que*  
todos sus cuerpos eran ojos & estos son  
*que* se nonbran <ofanjm> {GL. [^<ofanjm>  
ques es rruedas]} commo diz & vy las  
anjmalias. & ahe <ofan> vno enla tierra  
contra las animalias alas quatro de sus  
fazes ¶ &' declaro *aqui que* este cuerpo es vno  
dello contra las anjmalias & dello/. *contra*  
la tierra ¶ & *que* este <ofan> {GL. [^<ofanjm>  
*que* es rrueda]} tiene *quatro* fazes  
diz la vista delos <ofanjm> & su obra commo  
<tarsis>/ & vna semejança alos *quatro*. vna  
vez dixo <ofan> & despues *quatro* <ofanjm> &  
declaro *quelas* quatro façes *que* tien el <ofan>  
son los quatro <ofanjm>. despues dixo *quela*  
figura delos quatro <ofanjm> es vna commo diz  
& semejança de vno alos quatro. despues diz  
*que* estos quatro <ofanjm> son conpuestos dellos  
con dellos commo diz & sus vistas & sus obras  
segunt sera el <ofan> dentro el <ofan> ¶ &' esto  
non fue dicho enesas anjmalias/ *quiero* de-  
zir el vocablo *que* diz de dentro saluo *que* son  
juntas vnas en otras. mas los <ofanjm>  
dixo que dellos son conpuestos con dellos  
& sera el <ofan> dentro el <ofan> ¶ mas todos  
los <ofanjm> *que* dixo *que* eran llenos de ojos.  
puede ser *que quiso* dezir lleno de oios clara  
mente & puede ser *que* tien muchas colores  
commo diz & sus oios commo ojo del *xristal*  
¶ & puede ser enxenplo commo dizen *nuestros*  
antiguos. commo el ojo del *que furto* commo  
el ojo del rrobo *que quiere* dezir commo el *sen-*  
*blante* del que furto {GL. [^esto lieua el abrayco bien mas el rromançe astra mente]} o seran maneras & fi-  
guras departidas ¶ &' esto es lo *que* nonbro.  
dela figura delos <ofanjm>. mas sus mo-ujmientos}

{CB2.

diz que son derechos sin  
desuariaçion commo diz sobre los sus *qua-*

tro quartos en sus andares yran non  
se rrodean en su andar. despues diz *que*  
estos quatro <ofanjm> non se mueuen de si-  
se *como* las anjmalias si non por otro  
*que* las mueue ¶ &' auentajo torrnar sobre  
esta cosa & puso el mouedor delos <ofa-  
njm> las anjmalias fasta ser por enxemplo  
la manera del <ofan> conla anjmalia  
*como* el *que* ato cuerpo muerto en ma-  
no del biuo o en su piel/ & mientra se  
mueue el biuo se mueue esa cosa mu-  
erta *que* esta atada conel. diz en andar  
las anjmalias andan los <ofanjm> conellas  
& en alçar se las anjmalias de sobre la  
tierra alçar se an los <ofanjm> ¶ &' diz los  
<ofanjm> se alçaran faz(a) arriba *contra* ellos  
¶ &' diz la causa *quel* viento dela anjma-  
lia enlos <ofanjm>/ & mas diz en su anda-  
miento andaran & en su estar estaran & çe<ter>a  
¶ &' la rregla desto es *que* ala parte *que* es la en-  
tençion diesal *que* se mueuan las anjma-  
lias. aesa parte se mueuen/ & con su mouj-  
miento se mueuen los <ofanjm> por via de  
lo *que* se sigue en pos ellos por atamiento  
non *quelos* <ofanjm> se mueuen de si mesmos  
*contra* las anjmalias ¶ &' por esto diz  
sobre lo *que* sera ende el viento & çe<ter>a ¶ &'  
despues de todo esto començo enel alcança-  
miento terçero *que* alcanço & tornno a otro  
cuento delo *que* es sobre las anjmalias &  
diz *que* sobre las quatro anjmalias çie-  
lo/ & sobre el çielo semejança de silla  
& sobre la silla semejança de vision.  
de onbre ¶ &' esto es lo *que* alcanço de  
comjenço enel rrio de *Queuar* {RUB. Cap<itu>lo .iiij.} }  
[fol. 93r]

{CB2.

{IN4.} Des*que* nonbro lo de <maaçe  
mercaua> de comienço torr-  
nosele segunda vez el alcan-  
çamiento *quando* fue lleua-  
do en vision a Jher<usa>lem & nos declaro lo *que* non  
nos declaro de ante *como* traslado el vocablo  
de anjmalias a cherubines & dixo *que* las anj-  
malias dichas de primero son angeles *quiere*  
dezir <cherubim> ¶ &' diz en andar (e)l[os] <cherubim>  
andan los <ofanjm> *contra* ellos & çe<ter>a ¶ &' esfor-  
ço el juntamiento delos dos moujmientos  
¶ &' dixo despues esa es el anjmalia *que* vi so  
Dios de Yrrael enel rrio de *Queuar*/ & supe *que* eran  
cherubines/ & nonbro esas figuras mesmas  
& los moujmientos/ & se declaro *que* las anjma-  
lias son los cherubines & los cherubines las  
anjmalias & declaro mas *quelos* <ofanjm> son los  
çielos *como* diz llamoles çielo en mjs ore-  
jas ¶ &' declaro terçera cosa enlos ofanjm &  
diz *que* el lugar *que* acata la cabeça en pos van  
non se rrodean en su andar ¶ &' *quel* moujamiento

delos <ofanjm> neçesario *que* sigue al logar *que* cata la cabeça. *que* declaro *que* tan bien sigue alo. *que* sera ende el viento *para* andar. &' añadió quarta cosa ¶ &' dixo *quelos* <ofanjm> son llenos de ojos derredor & çe<ter>a/ &' non nonbro la cosa de comjenço ¶ &' despues dixo enlos <ofanjm> enel postrimero alcançamjento su carne & su lado & sus manos & sus alas & ante non los nonbro si non cuerpo sola mente ¶ &' despues les dixo *que* tenjan esto. mas non les nonbro figura ¶ &' declaro eneste segundo alcançamjento *que* cada <ofan> es junto al cherubin ¶ &' diz <ofan> vno contra el cherubin vno despues declaro mas *que* estas quatro anjmalias es vna por ser juntos/ & diz esa es la anjmalia que vi so Dios de Yrrael enel rrio de Queuar/ &' asi los <ofanjm> llamoles <ofan> vno} {CB2.

en la/. tierra maguer/. quatro por ser juntos & *que* tienen vna senblança todos quatro ¶ &' esto lo *que* nos añadió declaraçion enla figura delas anjmalias & delos <ofanjm> eneste segundo alcançamjento {RUB. Cap<itu>lo .iiij.} {IN3.} Qujero te dezir lo de Jonatan

enlo *que* diz alos <ofanjm> llamo la rueda en mjs orejas dixo en su caldeo <ofanjm> ruedas ¶ &' esforço esta mj rrazon Ezechiel do diz como <tarsis> ¶ &' este es color delos çielos/ & commo fallo & vido las anjmalias/ & ahe/ <ofan> vno enla tierra *que* demuestra *quelos*/ <ofanjm> son enla tierra. ouo lo por fuerte cosa segunt esa glosa/ & sigujo la su glosa & dixo *que* es la lladeza del çielo *que* es commo tierra quando lo conparamos alo de a rriba della & caldeo deyuso alo alto del çielo ¶ &' lo *que* me parece *que*le truxo a esto es pensar que rrueda es. primero nonbr(o)[e] alos çielos ¶ &' non me parece asi *quela* rrueda se deriua de rrodeamjento segunt el abrayco ¶ &' por esto se llama la cabeça rredonda por *que* se rrodea en çircuydat *que* es <galgal> pues lo *que* diz alos <ofanjm> aellos fue llamada rrueda en mjs orejas es por mostrar su figura *que* non fue nonbrada saluo *que* son rruedas ¶ &' lo *que* diz commo <tarsis> ya nos lo declaro enel cuento segundo. diz & la vision delos <ofanjm> commo color dela piedra <tarsis> & caldeo piedra buena <aauen ta-ua> ¶ &' asi dixo Anquelos commo la obra de piedra buena pues non es diferençia entre <tarsis> & <safir> enla color ¶ &' non te maraujles por nonbrar mj opjnjon contra la de Jonatan Ca muchos sabios & glosadores contienden conel en algunos vocablos sobre los profetas quanto mas enestas profundidades/ & mas *que* yo non auentaio [mj] glosa./ mas entiende su glosa} [fol. 93v] {CB2.

toda & entiende la mja & Dios sabe *qual*  
es la verdat./ {RUB. Capitulo .vo.}  
{IN4.} Espierta tu coraçon lo *que*  
diz visiones de Dios &  
*non* diz vision *que* demues-  
tra muchos alcançamjen-  
tos *departidos* por espeçias/. *quiero* dezir tres  
alcançamjentos el delas anjmalias & el  
del onbre de suso dellas & delos <ofanjm> en  
cada vna dellas dixo & vi enlas anjmalias  
diz/ & vi & ahe viento de tormenta/ &' en  
los <ofanjm> diz & vy & ahe <ofan> vno dela tierra  
enlo del onbre diz & vy *como* el hasmal [...] de-  
la vision de sus lomos & çe<ter>a ¶ &' *non* torno  
vocablo de vy enla <mercaua> si *non* enestos  
tres lugares &' dixieron enla <Misna> *quelos*  
dos *primeros* alcançamjentos solos se pu-  
eden demostrar./ mas el terçero *non* si *non* por  
señas ¶ &' <rrabeno> el santo cree *que* estos se de-  
uen vedar de demostrar si *non* por señas & son  
llamados <maaçe mercaua>/ &' todos acorda-  
ron *quelos* dos alcançamjentos *primeros* se.  
pueden mostrar mas el terçero *que* es la figu-  
ra del onbre *departida que* es dela vision de sus  
lomos & çe<ter>a *que* es el mas alto alcançamjento  
dixieron *que* se non deue dezir si *non* por señas  
¶ &' si dende en adelante entiende de si mes-  
mo mas/ es bien/ & si *non* dexallo estar/ &' aun  
enlos dos *primero[s]* ay contienda si se deuen  
mostrar o por señas/ & enxemplos & deues  
de saber la *rregla* destas tres cosas *que* antiçi-  
po las anjmalias *que* son ante en onor & alte-  
za *como* diz *que* el viento dela anjmalia enlo<<s>>  
<ofanjm>/ & despues dellos el mas alto grado *que*  
las anjmalias/. terçero *segunt* es declarado  
por *quelos* dos alcançamjentos se antiçipan.  
en demostracion por fuerça al alcançamiento  
terçero & ellos demuestran *sobrella* {RUB. Cap<itu>lo .vj.}  
{IN2.} Sabe *que* esto *que* demostro Ezechi-  
el en despertamiento dela *profeçia*}  
{CB2.

*quele* moujo aello a telo demostrar es lo  
*que* nos mostro Ysayas mesmo en general  
*como* diz ¶ &' vy a *Adonay* & çe<ter>a/ serafines  
& çe<ter>a/ ya nos declararon esto *nuestros* sabio<<s>>  
por enxemplo de dos onbres *que* vieron al  
*rrey* caualgando. el vno aldeano & el otro  
çibdadano ¶ &' el çibdadano por *que* sabia *que*  
todos los dela çibdat sabian la manera  
del *rrey* & su caualgar/ *non* curo declarar  
si *non* la vista del *rrey* ¶ &' el aldeano por de-  
mostrar alos aldeanos eso todo/ por *quelo*  
*non* sabian ovo gelo a contar por menudo  
& dixieron & diz en <Hagujga> lo *que* vido Eze-  
chiel/ vido Ysayas Ezechiel semeja a fi-  
jo del aldeano/ & Ysayas a fijo del çibda-  
dano *que* vieron al *rrey*/ &' ya declaramos  
esta *rrazon* mas abastole dezir./ & vy

a *Adonay* ¶ &' puede ser *que* el *que* eso dixo.  
penso *que* Ysayas era mas p<er>fecto *que* Ezechi-  
el/. &' *que* este conoçimiento *enque* se tur-  
uo Ezechiel & fue terrible en sus ojos  
era entendido a Ysayas que *non* ovo me-  
nester contallo por via de ynouaçion.  
por ser cosa sabida alos p<er>fectos {RUB. Capi-  
tulo .vije.}

{IN3.} Lo *que* deues saber por *que* se  
escriujo la <mercaua> con  
nombre del año & del mes  
¶ &' el dia & el logar/ *que* deuemos bus-  
car le causa & rrazon/ & *non* pienses  
*quela* non ay ¶ &' lo *que* deues saber *que* es lla-  
ue de todo lo *que* diz abrieron se los çie-  
los *que* asy el vso delos *profectas* por  
via de puerta & abrimjento/ & diz abrid  
amj puertas de justiçia. abrid vos puer-  
tas &' alçad vos puertas del mundo ¶ &'  
mas deues [saber] *que* maguer es todo esto en vi-  
sion de *profeçia*/ con todo esto ouo demu-  
daçion grande enel dezir/ quando dixo seme-  
jança}

[fol. 94r]

{CB2.

de quatro animalias & dixo se-  
mejança de silla & semejança sobre los  
cabos dela anjmalia/ & diz semejança  
*commo* vision del onbre en todo dixo se-  
mejança & enlos <ofanjm> non/ mas dixo  
*que* aujan forma segunt *que* ellos son/ & lo *que*  
diz semejança vna a todos quatro *que* non  
es de esta rregla *njn* segunt esta singular  
cosa & viene en fin del postrero acaba-  
miento declarar ¶ &' nonbro çielo en  
general despues *quelo* nonbro en *particular*  
¶ &' dixo & vy/ & ahe sobre el çielo *que*  
sobre el cabo delos cherubines/ & diz  
*commo* vision de semejança de silla a-  
he diz çielo & *non* semejança de çielo/.  
*commo* fue *quando* se junto alos cabos dela  
semejança delas anjmalias./ mas enla  
silla diz semejança de silla paresçio sobre  
ellos *que* es prueua *quel* conoçer del çielo  
se anteçipa de *primero* ¶ &' despues paresçio  
sobre el semejança de silla & miralo bi-  
en ¶ &' deues saber *que* enel conoçimiento  
*primero* *quelas* anjmalias & manos de on-  
bre ¶ &' enel segundo *enque* declaro *quelas*  
anjmalias son cherubines alcanço de  
*primero* sus alas solas ¶ &' despues se  
les ynouaron manos de onbre en su  
alcançamjento/ diz & vido alos/. cheru-  
bines forma de manos de onbre/ &' lo  
*que* diz forma es *commo* semejança/ &  
(su) [los] orden[o] son sus alas [&'] entiendolo es-  
to/. &' entiende *commo* declaro los <ofanjm>  
escuenta ellos maguer *quelos* *non* nonbro  
en figura diz *commo* la vision del arco &

ç<eter>a ¶ &' la *quiditat* del arco ya es sabida/  
¶ &' esto es maraujlla en semejança & en-  
xenplo ¶ &' esto es sin duda en virtud  
de profeçia [&' entiendolo] ¶ &' delo *que* deues saber lo *que*  
*partio* semejança de onbre de sobre la}  
{CB2.

silla/ & lo mas alto del *commo* <hasmal>  
& lo mas baxo *commo* vision de fuego.  
¶ &' dixieron *que* <hasmal> es conpuesto.  
de dos cosas <has>/ & <mal>/ &' la entençi-  
on es juntar se dos cosas *departidas* de  
alto & de baxo por via de semejança/ &  
ya nos desp<er>taron segunda vez/ &' dixi-  
eron *que* es deriuado de fabla & de calla-  
mjento/ & dixieron a vezes callaron &  
a vezes fablantes/ &' *non* es dubda *que*  
oras calla[n]tes & oras fabla[n]tes/ es por  
cosa criada ¶ &' mjra *commo* nos declara-  
ron *que* esta es semejança del onbre *que*  
es sobre la silla/ *departido non* es enxen-  
plo a Dios en alteçido de toda conpusi-  
çion/ mas es enxenplo a cosa criada.  
*commo* diz es vision de semejança de  
onor de *Adonay*/ & la onor de *Adonay*.  
*non* es *Adonay* segunt declaramos ya.  
¶ &' todo lo *que* a enxenplo enestos alcan-  
çamjentos es honor de *Adonay*/ *quiero* de-  
zir la <mercaua> *non* el caualgador *que*  
*non* axenplan a Dios ¶ &' ya te dimos  
eneste capitulo de cabos de capitulos  
*que* si los acabares se te allegaran cosas  
mucho prouechosas enesta rrazon/ &'  
*quando* catares todo lo *que* deximos enlos  
capitulos deste libro. fasta este cap<itu>lo  
sete declara lo mas desta cosa o to-  
do saluo bien poco/ & *quiça que* con grant  
estudio avetajado se te descubriera  
todo/ & *non* esperes heredar oyr de mj  
despues deste capitulo njn vn vocablo  
enesta cosa njn claro njn por señas/ *que* ya  
es dicho enesto lo *que* se pudo dezir con  
grant aprieto & encogimjento & començare  
en otras rrazones delas otras cosas *que* esp<er>o  
de te las declarar eneste libro./ {RUB. Cap<itu>lo .viijo.}}

[fol. 94v]

{CB2.

{IN4.} Todos los cuerpos corru-  
tibles se corronpen de  
*partes* dela materia & *non*  
dela forma por *que* es fir-  
me ca toda forma espeçifica es eterna  
mas conteçe ala forma corrupçion por  
seer en materia/ &' la naturaleza dela  
materia es de sienpre ser con priuaçion  
¶ &' por esto la forma *non* es durable enel  
*que* sienpre se despoja vna & se enviste otra  
¶ &' *quan* noble fue el dicho de Salamon en  
axenplar la materia a muger de varon

mala *que* non se falla materia jamas si  
non con forma/ pues es muger de varon  
sienpre *que* nunca es sin el ¶ &' maguer es mu-  
ger de varon avn busca otro sienpre para  
trocar conel el su marido *quelo* \*sosaca/ &  
lo enbie en *qual quier* manera fasta *que* al-  
cançe della lo *que* alcanço su marido ¶ &'  
esta es la manera dela materia. *que* qual  
*quier* materia *que* tenga esa forma le dis-  
pone rresçebir otra & non çesa mouerse  
*para* despojar la *que* tien/ & traer otra &' asi  
faze conla *que* truxo ¶ &' ahe es declarado *que*  
toda corrupçion/ o p<er>diçion o mengua es  
de *partes* dela materia ¶ &' esto tal es en  
la manera del onbre *que* la alteraçion de su  
figura & de sus mjenbros fuera de natura  
& flaqueza de sus op<er>açiones todas o pri-  
uar se o dañar se *non* ay diferençia entre  
seer en comjenço de su criaçion o sele yno-  
ue despues *que* todo esto sigue en pos la mate-  
ria que tien el corruptible/ non en pos  
de su forma ¶ &' por esto adoleçe & muere  
& todos los pecados del onbre & sus errores  
todos son *que* siguen su materia non su for-  
ma ¶ mas sus buenas dotrjnas & grados  
siguen asu forma non ala materia En-xenplo}  
{CB2.

*quel* conosçer del onbre asu *criador*  
& entender toda yntelectuaçion & rrefrenar  
su saña & su deseo/ & acatar enlo *que* es me-  
nester/ todo esto se sigue en pos su forma  
mas su comer & su beuer & su luxuria &  
su saña/ & toda mala dotrina todo sigue  
en pos su materia/ &' pues asi es & non pu-  
ede ser en juyzio dela sçiençia diesal *que*  
se falle materia sin forma njn forma de  
estas formas sin materia/ & se neçesi-  
to ser atada esta forma vmanal/. la mucho  
onrrada que declaramos *que* es forma de Dios'  
& su semejança enesta materia escura te-  
rreste tenebrosa *que* trae todo fallimjento  
& corrupçion & fue dado ala forma hu-  
manal poder sobre la materia & señorio  
*para* *quela* *quebrante* & *priue* sus deseos & los  
torrne alo *que* ser puede de bien & de ygal-  
dat ¶ &' de *aqui* se desuvarieron los grados delo<<s>>  
onbres/ *que* fallamos onbres *que* todo su de-  
seo es buscar lo bueno & lo p<er>durable  
& entender los buenos saberes *para* se juntar  
conel entendimiento diesal/ el *que* enfluye  
sobre el/ *que* de el es esa forma ¶ &' *quando*  
lo *siguieren* vildades & suziedades entristeçe  
se por la cosa en*que* tronpeço & ha venguença  
dela plaga en*que* fue plagado & trabaja apo-  
car ese mal *quanto* puede *commo* vn varon  
*que* se ensaño el *rrey* conel & le mando leuar  
estiercol *para* lo despreçiar a oios de *quantos*  
lo viesen/ & *para* lo desonrrar *que* ese varon

trabajara por se escobrir *quanto* pudiere.  
en la ora de esa v<er>guença ¶ &' puede ser *que*  
lo leuara poco a poco a lugar çercano por  
*que non* se ensuzie sus manos & sus paños  
& *non* lo vea varon. asi faze el *que* es forro.  
mas el sieruo gozase ¶ &' entiende fazi-  
(zi)endo esto *que non* le neçesitaron grant  
trabajo/ & ensuziase todo su cu<er>po & su.}  
[fol. 95r]

{CB2.  
faz/ & veenlo todos & el gozase & rrie. asi  
son las maneras delos onbres/. *que* ay on-  
bres *comme* deximos *que* todas las cosas ma-  
teriales son tacha & mengua enellos & pla-  
ga ¶ &' *quanto* mas el mjenbro *que* es v<er>guença  
de nos segunt dixo Aristotiles *que* por el dese-  
amos comer & beuer & luxuria & ha me-  
nester el cuerdo de apocar todo esto *quanto*  
pudiere & se acuyte enlo fazer *njn* ensu-  
zie su boca enellos *njn* fazer conpañja con-  
ellos./ mas sera el onbre poderoso sobre  
todos estos deseos & acortara dellos *quanto*  
pudiere *non* trabajara si *non* enlo neçesa-  
rio & trabajara buscar su p<er>fecçion se-  
gunt onbre en *quanto* onbre/ & escojera lo  
mejor & conoçera a Dios & asus cosas/ &  
estos tales son *que* veen la cara de Dios  
sienpre ¶ &' esto es lo *que quiere* del varon.  
por *que* fue criado ¶ mas los torpes *que* tales  
*non* son tienen el contrario de todo esto  
& pusieron su fin en ese sentido *que* es v<er>-  
guença de nos/ & en comer/ & en beuer.  
¶ &' diz *que* todas las mesas finchieron se  
de gomito & çe<ter>a ¶ &' diz mugeres en rreynar-  
on en(t)e[1]/ & diz *que* todos son fornicantes  
¶ &' desto p<er>çibio Salamon en <Misle> en sus  
enxenplos ¶ &' estos son lueñes de Dios  
¶ &' do diz muger fuerte *quien* la fallara  
todo el enxemplo es por la buena mate-  
ria que conteçe ser aparejada al varon *que* es  
donadio de Dios/ por *quela* buena mate-  
ria es ligera de se *quebrantar* de su rregi-  
ente ¶ &' por esto castiga Salamon & los.  
otros en todos los buenos castigue-  
rios & los mandamjentos dela ley son  
*para* apremjar los deseos materiales/  
¶ &' el *que* ha de ser onbre verdadero *non* bes-  
tia en forma de onbre. ha de poner  
todo su poder para menguar las cosas}

{CB2.  
materiales. el comer & beuer & luxuria  
& saña & las otras malas dotrjnas/ &' lo  
*que* es neçesario de comer & beuer/ tome lo  
prouechable/ *non* por el deleyte si *non* por  
el gouiernno/ & acorte & minore hablar  
enello & de se juntar con malos conpañe-  
ros *quelos* sabios aborresçieron fazer  
comeres & deleytes *que non* son de Dios

¶ &' Pinhas fiyo de Yayr nunca comjo con  
 onbre njn pudo conel <rrabeno> el santo para  
 que comjese conel./ [...] mas el aparçeamjento  
 enel beuer demas sea en tus ojos peor  
 quel ayuntamiento de onbres desnudos  
 descubiertos de natura que se llegan fol-  
 gar en vna casa mjentra fazen sus man-  
 dados neçesarios ¶ ca esa obra commo qui-  
 er que es neçesaria non es manera que se pu-  
 eda escusar/ & la beudez si que es obra de  
 maldat/ & la fealdat dela luxuria es pu-  
 blica & daña el entendimjento/ & el cuerpo  
 lueñe dela yntellectuaçion. pues el que  
 quiere ser onbre alueñese della njn trabaje  
 enella fablar ¶ &' farto dixeste desto enla  
 glosa de <Avod> segunt nuestra sabia ley/ &  
 ya sabes que Eliseo fue llamado santo por  
 que nunca penso enella. fasta que jamas nunca  
 la soño njn Jacob salio esperma del ante  
 de Rruben ¶ &' todas estas cosas dixieron  
 por demostrar buenas dotrjnas. &' ya  
 sabes lo que dixieron los pensamientos  
 del pecado ¶ mas fuertes son quela obra  
 del pecado ¶ &' la su glosa maraujillosa  
 es que quando onbre peca es por los açiden-  
 tes que siguen la materia ¶ mas el pen-  
 samiento es que sigue en pos su forma  
 ¶ &' quando piensa en pecar [ya] peço conla mejor  
 de su virtud ¶ &' non es pecado el que se ser-ujo}  
 [fol. 95v]  
 {CB2.

& fizo serujr el sieruo loco. commo  
 el que fizo serujr el forro onrrado que esta  
 forma vmanal & todas sus virtudes non  
 se deuen trabajar si non enlo que conujenen  
 aellas ¶ &' por que se junte conlos altos non que  
 desçiende a alcançar lo baxo ¶ &' ya sabes  
 quanto mal es fablar suziedades por quela fa-  
 bla dela lengua es bien & galardón de Di-  
 os & virtud enel onbre ¶ Commo diz quien pu-  
 so boca al onbre/ pues non es dela traba-  
 jar en cosas suzias ¶ &' todo el que en canti-  
 ga o fabla dize vildades & tracta en luxu-  
 ria es contra el bien quele Dios galardó  
 & con ese bien peca al que gelo endono co-  
 mo diz enellos/ & plata le multiplique & oro  
 fizieron al Baal/ & nuestro lenguaje es llama-  
 do santo non por nuestra bondat./ mas por que  
 non fallamos nonbre dela obra luxurio-  
 sa claro si non por nonbres enprestados  
 por que non son de se nonbrar quanto mas po-  
 nellos nonbre propio ¶ &' si es neçesario  
 de se nonbrar dizen se por maneras secre-  
 tas ¶ &' quando es neçesario de se fazer nos  
 encobrimos quanto podemos & llamamos  
 al mjembro <guid> por que es deriuado de venero  
 de fierro & llamamos fazer onbre sus  
 mandalos <çoa> que se deriua de <yaça> que es.

de salir/ & la orina aguas de pies & asi las  
otras cosas viles de fabla {GL. [eneste cap<itu>lo  
ay cosas astrosas de se escreujr pocas & otras  
*que non montan que parecen* burla  
*enel rromançe* & por eso las  
abreuje/ mas non falleçe del cap<itu>lo cosa/}} ¶ &' ya salimos  
dela rrazon del capitulo a fablar en cos-  
tumbres & maguer non son dela rrazon  
del libro. la orden delas rrazones acarreo  
esto {RUB. Capitulo nueue.}  
{IN4.} La materia es grant embar-  
gante *aque non alcançamo*<<s>>  
la ynteligençia avn *que*  
fuese la materia muy no-  
ble/ & avn la materia delos çielos. *quan-to*  
{CB2.  
mas esta materia baxa tenebrosa  
*enque* somos ¶ &' por esto *quando* trabajare-  
mos conosçer a Dios/ o alas ynteligen-  
çias non podemos ¶ &' esto fallaras enlo<<s>>  
profetas ser Dios encubierto de nos *con*  
nuues & tinjeblas *commo* diz/ nuue &  
tinjebla en sus derredores. *non que* Dios  
es cuerpo *quele* çerque tinjebla. mas es  
esto de *partes* de nos ¶ &' diz pone la es-  
curidat su cobertura/ & *quando* se descubre  
es en nuue & tinjebla ¶ &' ya te deximo<<s>>  
*quelo que* se vee en *profeçia* es por via de en-  
xenplo/ & *aquel* onrrado estamiento de  
Sinay maguer fue el mayor/ & alto de  
toda vision de *profeçia* & sale de toda.  
rrazon non fue enbalde paresçer *enel*  
su enfluençia por espesura de nuue/ ma<<s>>  
demuestra ser ynposible alcançallo.  
por la materia tenebrosa *que* nos çerca  
anos non a Dios ¶ &' todos supieron.  
*quel* dia del monte Sinay fue dia tenebro-  
so & nublado/ & poca agua *commo* diz/ <A-  
donay> en tu salir de çerçeyr en tu pasear  
de campo de Edon & çer<ter>a ¶ &' ante Dios.  
es todo luz non tinjebla alguna. ca  
el es luz a toda teneblidat/ & diz/ & la  
tierra se alunbro de su onor {RUB. Cap<itu>lo .xo.}  
{IN4.} Los Fablantes que te nonbre  
non ymaginan *priuaçion*  
si non la *priuaçion* *propia* a-  
cabada/ p<er>o las *priuaçiones*  
delas *abituaçiones* non piensan ser njchi-  
lidades/ & piensan *que* toda *priuaçion* & a-  
bituaçion es su juyzio *commo* de dos *con-*  
trarios *commo* la çerçuedat & la vista &  
la muerte & la vida & son aellas *commo*  
la calentura & friura ¶ &' por esto dixie-  
ron llana mente *quela* njchilidat [non] ha men[e]ster}  
[fol. 96r]  
{CB2.  
obrador. p<er>o la obra es el *que* lo ha menester  
¶ &' esto es verdat en vna manera/ &' maguer

*que* dizen *quela* njchilidat non ha menester obrador {GL. ^onde diz ha menester & obrador diz *Aben Tabon non a menester & a<q>ui del cap<itu>lo se entiende *quelo* deve auer & *que non lo deve auer & que fare con tal trasladaçion de amos libros}}* dizen *segunt lo que çimentaron. que Dios. çiega & ensorda & aqueda el moujdo/ que esta njchilidat segunt ellos tiene algunos eseres.**

¶ &' auemos menester de te dezir *nuestra* entençion enesto *segunt la filosofia/ ya sabes que el que quita el enbargante. es mouedor de vna parte. como el que quita el pilar deyuso dela viga. cae la viga por su naturaleza. ca nos diremos que el que quito el pilar moujio la viga a caer segunt es dicho enel libro delos Físicos*

¶ &' por esta via dezimos *que el que quita alguna/ abituacion obro esa priuacion/ &' maguer *quela priuacion non es cosa en eser/ que como dezimo<<s>> que el que mato la candela ynouo la tinjebla asi dezimos [que] el que daño el viso que fizo la çeguedat maguer *quela* escuridat & çeguedat son priuaciones/ & non an menester obrador ¶ &' segunt esto entenderas lo que diz *Ysayas./ formador de luz & criador de escuridat. fazedor de paz & criador del mal *quela* escuridat & el mal son priuaciones/ &' mjra que non dixo fazedor de tinjebla & fazedor de mal que non son cosas en eser. para que se diga enellas fazer. mas criar es decolgado en***

*/.* njchilidat ¶ *Commo diz en principio crio ¶ &' por esta via entenderas quien puso boca al onbre o quien puso mudo o sordo/ o çiego/ &' podremos al dezir/ que quien crio el onbre con fabla o sin fabla/ & es que el que fizo la materia non dispuesta a rreçebir qual *quier* abituacion. diremos que el obra esa priuacion como el que puede escapar a otro dela muerte/ & non lo escapa. dezir se ha que el lo mato ¶ ahe te es declarado que en. njnguna destas priuaciones tien obrador si non por açidente/ mas lo que faz el obrador esencial mente es lo que tien eser por}*

{CB2.  
fuerça de qual *quier* obra *que* sea ¶ &' despues desto diremos lo *que* es prouado/ *quelo*s males son males en comparacion de alguna cosa

¶ &' todo lo *que* es mal en todos los eseres corruptibles ese mal es *priuacion* de esa cosa o *priuacion* de algunt bien ¶ &' por eso trançaron este juyzio *que* todos los males son *priuaciones* ¶ Enxenplo del onbre *que* su muerte es mal & es *priuacion* & su proueza/ & dolença todo es *priuaciones* de habituaciones

¶ &' *quando* esquadriñares los *particulares* de esta generalidat fallallo as *que* non los desmentira si non el *que* non departe entre *priuacion/ & habituacion/ njn* sabe las naturas delas cosas *como* el *que* non sabe *quela* sanjdat en general es vna ygualdat/ & es del pedricamen-

to dela rrelaçion ¶ &' que la priuaçion de esa con-  
paraçion es la dolença en general/ & la  
muerte priuaçion dela forma en todo bjuo  
& todo corronpido de su eser/ non es si non  
priuaçion de su forma/ &' a Dios non diremos  
que faz mal sustançial mente de prima voluntat  
que non conujene mas sus obras es bien aca-  
bado por que faze eser/ & todo eser es bien  
¶ &' todos los males priuaçiones non han obra-  
dor si non por la via que dexjmos que la materia  
es sienpre junta con la priuaçion onde es.  
causa de toda corrupçion/ & mal/ pues el  
que non tiene esta materia non es corrup-  
tible njn tien mal/ pues la obra de Dios es  
toda buena que es de eser/ & diz/ la que alun-  
bra las tinjeblas del mundo la ley ¶ &' vi-  
do Dios a todo lo que fizo/ & ahe bueno mu-  
cho/ &' avn el eser desta baxa materia es  
lo que tien de junta priuaçion que neçesita la mu-  
erte/ & los males todos/ todo es bueno.  
para continuar la generaçion & el eser &'  
dixo rrabi Mayr do diz/ & ahe bueno mucho  
& ahe buena la muerte {GL. [^este dezir  
lieua el abrayco <meod> & non el tromançe]} asegunt esto que  
deximos/ &' mjenbrate lo que te dixeneste}  
[fol. 96v]

{CB2.

Capitulo & declarar se te ha todo lo que  
dixieron los profetas & los sabios/  
que el bien todo es obra de Dios esen-  
çial mente/ & en <Beresid Rraba> diz non  
ay cosa mala que deçenda de arriba ¶ {RUB. Ca-  
pitulo onze.}

{IN3.} Estos males que vienen entre  
los onbres & destes aes-  
tos segunt los deseos &  
entençiones & ofiçios/ todos siguen en  
pos la priuaçion. por que todos se siguen.  
dela locura. quiero dezir de priuaçion de-  
la sabiduria/ como el çiego por la priua-  
çion de su vista. entronpieça en cada  
lugar/ & se faz mal por non tener quien  
le muestre el camjno/ &' asi muchas gen-  
tes cada qual onbre dellas segunt su locu-  
ra faze asi & a otro muchos males/ & si  
oujese ende sabiduria que su comparaçion  
ala forma vmanal como la comparaçion  
dela virtud visiua al ojo quitar se les ya  
todos los daños de sise & delos otros que  
en conosçer la verdat se quitaria la mal que-  
rençia & la baraja/. & quitar se ya el daño  
que vien delos vnos a los otros ¶ &' ya no<<s>>  
seguro de quitar todo esto por t<ien>po/ & diz &  
morara el lobo conel carnero & ç<eter>a/ &' des-  
pues dio la causa que en quitandose estas  
aborrençias & sobre pujamientos es el  
conosçimjento delas gentes en ese t<ien>po  
en la verdat de Dios/ como diz/ non faran

mal & non dan[~]aran & çe<ter>a/ [ca llena sera la tierra  
conosçer a *Adonay*] {RUB. Capitulo .xij.}

{IN3.} Muchas vezes piensa el comun  
*quelos* males del mundo son mas  
*quelos* bienes

¶ &' dizese en cantigas de gentes & fazañas  
diziendo *que* el bien *que* se acaesçe es de  
{CB2.

maraujllar/ & non es esta error enel comun  
solo si non en *aquel que* piensa *que* es sabidor  
fasta ser vn Moro *que* llaman Rrasi fazer vn  
libro publico/ & conprehendio enel abuel-  
tas de sus neçedades vna cosa *que* diz *quel*  
mal deste mundo es mas *que* el bien/ & quando  
comparaes su plazer asus enojos & dolores  
& dolençias & tristezas & pesares veras  
*que* el eser del onbre es por vengança &  
por mucho mal *para* el & començo prouar  
esta cosa contando los males vno por  
vno para contradzir lo *que* piensan los  
onbres de verdat delas bondades de Dios  
al su eser claro/ & ser Dios bien acabado

¶ &' la causa desta error es/ *que* este loco & sus  
semejantes non esmeran el eser si non enel  
onbre solo/ & piensa cada loco *que* todo el  
eser fue por amor del ¶ &' *como que* non ay  
ende eser si non el solo/ & quando vien en  
las cosas en contra de su voluntad judga  
*que* todo el eser es malo/ & si esmerase el  
onbre el eser/ & lo entendiese & supiese  
la poquedat de su parte enel declarar sele  
ya la verdat/ & sabria *que* esta locura luen-  
ga en*que* se enloqueçen los onbres delos mu-  
chos males del mundo non d(e)[i]rian *que* es asi  
en los angeles & çielos & estrellas/ &'  
elementos en minerales & visitables  
njn en las espeçias delos anjmales/ mas  
su pensamiento va en algunos *particulares*  
dela espeçia del onbre/ & maraujllan se.  
de este *que* come malos manjares *como* les  
vjno este grant mal de lepra/ & *como* çe-  
go por su mucho cuyto/ & la verdat es esta  
*que* todos los rrazonables quanto mas los  
otros anjmales son cosa *que* non han njn-  
guna comparaçion comparandolo atodo  
el eser *como* diz/ onbre a vanjdat seme-  
ja Ca el varon es polilla ¶ ahe las gen-tes}  
[fol. 97r]

{CB2.

*como* gota del <adalud>/ & aprouecha  
esta noble cosa *aque* sepa el onbre lo *que*  
monta por *que* non piense *que* el eser todo es  
por amor del ¶ mas el eser todo su conpa-  
raçion a Dios es njnguno. *como* el *nuestro* al  
mundo quanto mas de nos a Dios. mas entre  
nos & los angeles non ay conpa-  
çion njguna. mas el onbre es el mejor  
de todo lo de [este] baxo mundo & con todo esto

el su eser es muy bueno & grande/ & mj-  
 sericordia de Dios enlo *que* partio conel & los  
 mas delos males de sus *particulares* les  
 viene de si mesmos delos menguados *que*  
 por *nuestra* mengua clamamos buscar ayuda  
 ¶ & ' delo *que* nos otros fazemos por  
*nuestras* maneras adoleçemos nos/ & en dolo-  
 reçemos nos & dezjmos *que* Dios lo faze.  
 commo diz Salamon/ la locura del onbre en-  
 terteçe su camjno & sobre *Adonay querella*  
 su coraçon/ & ' la glosa desto es *que* todo mal  
*que* viene al onbre es por vna de tres espe-  
 çias ¶ la *primera* es por la naturaleza de-  
 la generaçion & corrupcion de *parte* dela  
 materia onde vienen las dolençias & *pri-*  
*uaçiones* de mjenbros o alteraçion delos  
 elementos commo la corrupcion del ayre/ &  
 los fuertes *rrelanpagos* & *rrayos* & fonda-  
 miento de lugares/ & non puede ser genera-  
 çion si non por corrupcion singular Ca si  
 non por ella non se *quedaria* el eser dela.  
 espeçia/ & ' clara esta la misericordia enel  
 eser del onbre ¶ & ' el *que quier* ser grueso de  
 carne & non le vengañ açidentes materi-  
 ales/ *quiere* juntar dos contrarios en vn  
 subjecto/ & non lo entiende. *que quier* s<er>  
 padesçiente/ & non padesçiente/ Ca si non  
 rresçibe obra non se generara/ & sera  
 en eser *particular*/ mas non sera *parti-*  
*cular* de espeçia ¶ & ' bien dixo Galieno en }  
 {CB2.

El prouecho delos mjenbros non te en-  
 gañes con falsedat *que* se falle anjmal  
 de esperma/ o menstuo *que* non muera o [non] a-  
 ya dolor o dure su moujmiento o alunbre  
 commo el [sol] ¶ & ' esto *que* dixo es juyzio general  
*que* todo lo *que* se puede generar de qual *quier*  
 materia *que* sea generase enla mas p<er>fecçion  
*que* puede ser de se generar de esa materia/ es-  
 peçial/ & viene en sus *particulares* mengua  
 segunt la mengua de eser materia del *particu-*  
*lar* ¶ & ' la fin delo *que* puede ser *que* se engen-  
 dre dela sangre & dela esperma/ & ' lo mejor  
*que* dellos puede ser es la espeçia del onbre  
 segunt lo *que* es sabido de su naturaleza *que* es  
 anjmal rrazonable mortal pues non puede  
 ser menos de daños a esta espeçia ¶ & ' falla-  
 ras con todo esto *quelos* males *que* vienen alos  
 onbres de esta espeçia son muy mucho po-  
 cos & en lueñes tienpos *que* fallares çibda-  
 des *que* an *quantos* mill años *que* se non fondieron  
 njn se quemaron/ & diez mill p<er>sonas *que* naçen  
 sanos sin macula. saluo por maraujlla/ & '  
 la espeçia segunda es los males *que* vienen  
 alos om<ne>s vnos por otros/ & estos son mas  
*quelos* primeros & sus causas son muchas &  
 conosçidas de *nuestra parte* ¶ mas el *que* es forçado  
 de otros non tien poder delos desechar de si

njn consejo mas non fallamos en njnguna  
çibdat estos males en todos si non en pocos  
comme al quele furta algo de noche/ o desonrra  
a otro o piensa matar alguno/ & matalo/ ma<<s>>  
si en batalla mueren muchos esto non es en  
todo lo poblado ¶ &' la espeçia terçera es los  
males que vienen al onbre por caso de si mes-  
mo & son mas que los dela segunda espeçia  
de mucho ¶ &' desto se claman los onbres to-  
dos si non algunos o pocos/ & son de culpar  
los que por si mesmos les viene el mal comme  
diz/ de vuestra mano fue esto auos/ & diz da-ñan}

[fol. 97v]

{CB2.

su alma el selo faze & sus pensamj-  
entos traen estos males/ &' estos son  
el comer & el beuer/ & el cuyto mas de  
derecho o seer corrupçion en la vianda/  
mas las dolencias corporales [son sabidas, las del anjma] vienen  
por esta rregla por dos vias ¶ la primera  
por la alteraçion del anjma por el subjec-  
to que se altera que las dotrijnas del anjma  
son segunt las conplisiones del cuerpo/  
¶ &' la via segunda es vsar el anjma en-  
lo que non cumple con el su deseo que non faz  
prouecho en eser del particular njn eser de-  
la espeçia ¶ &' este deseo particular non tien  
fin/ mas lo neçesario si/ & lo demas es  
sin fin/ comme desear ser el vaso de oro.  
mas que de plata/ & otros mas de cristal  
& otros lo quieren de otras maneras que se  
pueden fazer ¶ &' algunt loco a enojo/ a  
pesar por que non faze en lo demas que otro  
faze/ & ponese en peligro para fazer esas  
demasidades que otros fazen. las cuales  
non han menester ¶ &' quando le acaesçe algo en  
ese camjno quexase de Dios & del tiempo &  
por que el (sino) non le ayuda allegar djnero  
para comer & beuer & tomar mançebas bien  
afeytadas para despertar el cuyto quanto pu-  
eden comme que non ay mas en este eser si non  
eneste deleyte menguado/ aque allego la  
error del comun fasta cansar a Dios eneste  
eser causante estos males segunt su pen-  
samiento ¶ &' enojanse por quela natura/  
non les ayuda asus ruyndades particula-  
res que non an fin segunt declaramos. ma<<s>>  
los sabios buenos quela ley guardan/ &  
conosçen a Dios ellos entienden la via  
dela misericordia en cada criatura/ & ponen  
su fin buscar alo que nasçieron en quanto/  
onbres que es alcançar la ynteligencia  
&' lo neçesario de pan comer/ & paño ves-tir}

{CB2.

sin demasidades que non es caro delo  
auer queriendo lo rrazonable/ & lo al es  
caro segunt los deseos onde se pierden la<<s>>  
virtudes/ & las cosas sin alcançar lo que es

menester ¶ &' entiende *quelo que* es mas menester  
 ter a los ombres es mas \*traez asu eser  
 ¶ &' lo *que non* es menester tanto fallase meno<<s>>  
 & es cosa muy onerosa ¶ Enxenplo del  
 ayre & del agua & el goujerno/ *quel* ayre  
 es mas menester *quel* agua *que* en poco rrato  
 se pierde sin el/ & el agua *non* tanto/ &'  
 el ayre [fallase] (es) mas *quel* agua/ & el goujerno es  
 menos *quel* agua *que* biue mas sin el *que* sin  
 el agua & fallase mas agua *que* goujerno  
 mas las espeçias & piedras *preçiosas commo*  
*almisque & alanbar/ & buenas piedras/ non*  
 entiendo *quelos* perfectos piensen *que* han grant  
 p<ro>uecho si *non* por deleyte o melezjna/ &'  
*biuen* sin ellos/ onde en su lugar se pueden  
 auer buenas yeruas ¶ &' esto es lo publi-  
 co dela mjsericordia de Dios/ &' *aun* eneste  
 flaco anjmal ¶ mas la rregla de Dios entre  
 ellos es conosçida si enel generable & co-  
 rruptible vno tien ventaja sobre otro  
*commo vn* anjmal se singula en alguna  
 virtud/ o en algunt mjenbro *que* tien mas *que*  
 su conpañero de su espeçia ¶ mas todas las  
 virtudes naturales & anjmales & visitables  
 & los mjenbros *que* son eneste varon esen-  
 çial mente son [en otro] &' si ay alguna mengua es  
 por açidente de cosa *que* se ynoua/ &' esto vie-  
 ne poco *commo* declaramos *que non* es ventaja  
 entre los *particulares que* van por via natural  
 sy *non* lo *que* es neçesario de *parte* dela desuari-  
 açion dela dispusiçion delas materias *que*  
 es neçesario ala naturaleza dela materia  
 de esa espeçia alo *que* fue la entençion acada  
 varon & varon mas sy ay onbre *que* tiene}  
 {CW. oro}  
 [fol. 98r]  
 {CB2.

oro & *almisque* mucho & otro le fallesçe  
 destas demasidades del goujerno *non* le  
 fazen tuerto eneste njn el *que* alcanço lo de-  
 mas *non* añadio mas demasidat ensise  
 mas alcanço vanjdat ¶ &' este *quele* menguo  
 lo demas del goujerno *non* es mengua de  
 alguna cosa neçesaria ¶ Ca *non* demasio el  
 demas/ & el de menos *non* menguo ca-  
 da vno *segunt* su comer cogieron ¶ &' esto  
 es lo demas en todo tienpo & en todo lu-  
 gar/ &' *segunt* estas dos esmeraçiones sete  
 declararan las misericordias de Dios sobre  
 sus criaturas en fazer lo neçesario por.  
 su orden & su ygualdat entre los *particula-  
 res* dela espeçia en su criazon ¶ &' asi diz  
*que* todas sus vias (es) justiçia/ & diz Daujt  
 todos los senderos de *Adonay* misericor-  
 dia & verdat/ Ca *nuestro* eser es grande bien  
 acabado *commo* declaramos ¶ &' el criamiento  
 dela virtud *que* rrige a los anjmales es de  
 su piedat sobre ellos *segunt* declaramos

{RUB. Capitulo treze.}

{IN4.} Quan mucho se turuaron

los p<er>fectos buscando la

fin deste *que* es &' he-

me *que* te declarare *como* se

privara esta *pregunta* & *quision* de cada parte

¶ &' digo *que* cada obra *que* es fecha por volun-

tad *non* puede ser a esa cosa *que* es fecha.

sin alguna fin *que* por ella fuese fecha.

esto es claro/ *non* ha men[e]ster prueva.

segunt el estudio filosofal *quelo que* se fizo

con entencion es ynouado despues *que non*

fue/ &' claro es otrosi *que* el neçesario de

eser *que nunca* se *quito* *njn* se *quitara non* ha me-

nester obrador/ & por *que non* es obrado es

escusado de escodriñar la fin ¶ &' por esto

*non* se diz *que* es la fin del eser de Dios/ pu-

es *non* es cosa criada ¶ &' desto se p<ru>eua

*quela* fin se busca a toda cosa *que* es ynoua-

da *que* se fizo por entencion de *prinçipio*}

{CB2.

yntellectual/ *quiero* dezir atodo el *que* tien

*prinçipio* yntellectual neçesario de esquadri-

ñar buscar la causa dela fin *que* es/ mas lo

*que non* es ynouado *non* se busca ael causa se-

gunt dexjmos ¶ &' despues de este *prinçipio* sa-

be *que non* es de buscar fin a todo el eser/ *non*

segunt nos *njn* segunt Aristotiles ¶ Ca segunt

el *non* es dezir por *que* fueron los çielos/ &

desta medida & deste cuento *njn* por *que* fue la

materia tal *njn* por *que* fue segunt el por

via de neçesitat eterrnal. maguer *que* el enten-

dimjento esquadriña fin de todo ens natural

mas *non* es la fin postrera *que* fablamos enel

este cap<itu>lo ¶ Ca enla filosofia natural es.

claro *que non* puede ser a *njngunt* ens natural

sin alguna fin ¶ &' esta causa final es la.

mejor delas causas *que* es enlas mas espeçias

¶ &' Aristotiles declaro *quel* vegetable es

por los anjmales/ &' la natura *non* faze

cosa en vano ¶ Ca toda obra natural *non* pu-

ede ser menos de alguna fin ¶ &' esto es

visto enlos mjenbros delos anjmales ¶ &'

por esta fin *que* es enlas naturas neçesito/ a-

los filosofos creer en otro *prinçipio* fuera

dela naturaleza ¶ &' llamalo Aristotiles

*prinçipio* yntellectual o diesal/ & *que* obra

esto por esto ¶ &' vna delas prueuas gran-

des dela ynouaçion al *que* fallare prueva.

es enlas cosas naturales aver cada qual de-

llas fin ¶ &' es prueva de entencion de vo-

luntador por *que non* ay voluntat *que non* tenga

cosa ynouada ¶ &' tornare ala rrazon del

capitulo/ & digo ya declaro Aristotiles.

*que* enlas cosas naturales es el obrador &

forma & fin vno en espeçia/ Ca la forma

de Rreuben por via de enxemplo obro a Si-

meon su fijo/ & la cosa *que* fizo su forma

es *que* dio forma de su espeçia ala materia  
de Simeon/ & la fin de Simeon es *que* sea enel.}  
[fol. 98v]  
{CB2.

la forma vmanal & asi diz en cada *parti-*  
*cular* delas espeçias naturales *que* han de se-  
mentar/ ca las tres causas son enellas de  
vna espeçia & todo es el fin *primero*/. ma<<s>>  
el postrero (h)a toda espeçia diz todo fablador  
en natura *que non* puede ser menos del.  
mas sabello es cosa encubierta. *quanto* ma<<s>>  
el fin de todo el eser/ & ens ¶ &' paresçeme  
de Aristotiles *que* el fin postrero en estas  
espeçias es continuamjento dela genera-  
çion & corrupçion enesta materia/ & *quese*  
faga della tanto *quanto* se puede fazer de  
p<er>fecçion. *quela* entençion postrera es llegar  
a ella en eser. lo *qual* es enesta materia  
el onbre/ & es fin de todos estos compu-  
estos & mejor *que* todos/ & si dixieren *que*  
todo lo deyuso del çielo dela luna es por  
el es verdat desta parte en fazer se el mo-  
ujmiento del demu(n)dable es por la generaçi-  
on por *que* sea en eser el mas perfecto *que* pu-  
eda ser/ pues *non* se sigue demandar/ A-  
ristotiles *que* es la fin del onbre ser segunt  
el enla eternjdat ¶ Ca el *primero* fin aca-  
da *particular* ynouado es p<er>fecçion de esa  
forma espeçial pues cada *particular* que se.  
acaben sus obras *que* conujene a esa forma  
ya llego su fin en perfecçion/ & la fin *postr-*  
*mera* dela espeçia es continuar esta forma  
en continuaçion dela generaçion & corru[p]-  
çion por *que* se non quite seer enella el mas p<er>-  
fecto *que* pueda ser/ & vienele la cosa clara  
ca segunt la eternjdat se *priua* demandar  
el fin postrimero atodo el eser./ mas se-  
gunt nos enla ynouaçion de todo el mundo  
*non* de algo/ piensase/ ser esta demanda ne-  
çesaria de buscar fin de todo este eser/ &  
asi piensan *quela* su fin toda es la espeçia  
del onbre *non* al *para* serujr a Dios/ & *que* todo  
lo *que* obro/ & aun los çielos fue *para* su *proue-cho*}  
{CB2.

& menester ¶ &' en algunos lugares  
delos profetas fallan ayuda desto co-  
mo diz/ para poblar la crio si non mj firma-  
miento dia & noche & çe<ter>a ¶ &' si los çielos  
fueron por el onbre/ & mas las espeçias  
anjmales & vegetables seran por el/ & *bien*  
sotilizando este dezir se fallaran enel duda<<s>>  
*que* dezille an si pudiera Dios fazer el on-  
bre sin todas estas cosas o *non* puede.  
ser sin ellas ¶ &' si dixieren *que* puede ser  
fazello sin çielos por via de enxemplo  
demandaremos *que* *prouecho* ouo enestas co-  
sas todas *que* non son el fin./ mas son por  
cosa *que* puede ser sin ellas ¶ &' si todo es por

el onbre avn & la fin del onbre es por  
serujr a Dios *quedara* avn la *quistion* Ca.  
diremos *que* es la fin por *quelo* siruen los  
onbres/ & ael *non* le añade perfeccion aun  
*quelo* siruan todas las cosas & lo conoſcan  
acabada mente. *njn* le viene mengua por  
*non* ser el mundo criado/ &' si dixieren *que* non  
es esto por p<er>feccion del si *non* por la *nuestra*.  
por *que* es bien para nos/ *queda* aun la pregunta  
*que* es la fin de *nuestro* eser p<er>fecto/ & non puede  
ser sin llegar la cosa a dezir por *que* *quiso* Di-  
os/ & asi lo judgo la su sapiencia/ & esta  
es la verdat ¶ &' asi fallaras los sabios  
de Yrrael *que* ordenaron en sus oraçiones  
dezir [...] & conoſcistelo *para* *que* este delante ty  
*que* quien te dira *que* obraste & si justo es *que* es  
lo *que* te da. Ahe declararon *que* non ay otra  
fin si *non* voluntad sola./ pues la cosa es  
asi/ & con creer nos la ynouacion non pu-  
ede ser menos *que* digamos *que* pudo bien  
criar al contrario deste eser todo/ & segujr  
se ha ael lueñamjento de eser todo lo *que*  
es fuera del onbre non auer alguna fin  
despues *quela* fin *que* es el onbre puede auer  
ser sin esto todo ¶ &' por esta cosa es la ver-dat}  
[fol. 99r]

{CB2.

quanto amj segunt la creencia dela ley  
& segunt el estudio es *que* no(s)[n] creeremos  
*que* todas las cosas son por el eser del on-  
bre/ mas seran tan bien todas las *otras*  
cosas *para* si mesmas non *para* otra cosa/ &'  
*priu*ar se ha tan bien buscar & demandar  
fin en todas las espeçias *que* son delos.  
ens ¶ &' aun segunt *nuestra* creencia diremo<<s>>  
*que* todas las partes del mundo fizo segunt  
su voluntad. dellas por si mesmas & de-  
llas por *otras* *que* son *para* sise ¶ &' *commo* *qui-*  
*so* *que* fuese el onbre asi *quiso* *que* fuesen lo<<s>>  
çielos & sus estrellas & los angeles & cada  
ende fue por si mesmo/ & lo *que* non es si *non*  
por antiçipamiento de otro sera el anti-  
çipado *primero* *commo* el sentido al entendimjen-  
to *Commo* diz en <Misle> ¶ Cada obra de <Ado-  
nay> alo *que* rresponde/ *que* quiere dezir asu onor  
& voluntad/ & su voluntad & su onor es si mis-  
mo/. *Commo* diz muestra me agora tu onor  
¶ &' diz todo el *que* se llama en mj nonbre & por  
mj onor crielo & çe<ter>a *quier*(o)[e] dezir *que* todo lo  
*que*  
es apropiado amj obra. fizelo por mj vo-  
luntad non por otra cosa ¶ &' lo *que* diz crie-  
lo & aun fizelo. es *que* declaro auer cosas *que*  
non pueden ser si non en pos eser de *otras*.  
¶ &' por esto diz yo crie la *primera* cosa *que* non  
puede ser sin su anti[çi]paçion/ *commo* la mate-  
ria a todo el *que* tien materia por via de en-  
xenplo. despues fize en esa antiçipado &

enel despues para lo *que* mj voluntad *quiso*/ & non  
ay al si non voluntad sola ¶ &' quando enten-  
dieres esa ley *que* demuestra la carrera ver-  
dadera por *que* se llama <Tora> declarar se  
te ha la cosa *que* nos andamos en derredor  
della de comjenço de <maaçe beresid> fasta  
su fin Ca non declaro *que* cosa alguna fuese  
por otra si non cada parte & parte del mundo.  
dixo *que* el lo crio/ & *que* su eser era conuenj-  
ente ala ynouaçion/ commo diz. &' vido Di-os}  
{CB2.

*que* bueno & ya sabes *que* deximos fablo.  
la ley commo lenguaje delos onbres. &' bue-  
no quiere dezir segunt conujene *nuestra* entençion  
¶ &' por esto diz &' ahe bueno mucho *que*  
crio todo lo *que* crio conuenjente ala entençion  
njn çesara njn se corronpera ¶ &' lo *que* diz mucho  
*que* a vezes sera la cosa buena segunt *nuestra*  
entençion/ & el diz/ *que* todo lo *que* se fizo  
vino bueno a(*nuestra*) [su] entençion/ & non se quitaron  
de ser segunt son/ & non te yerres por lo *que* diz  
enlas estrellas para alunbrar sobre la tierra  
¶ &' pienses *que* es por *que* fagan esto si non para  
declarar su naturaleza *que* *quiso* criallas asi  
alunbrantes & rregentes/ commo diz enel  
onbre ¶ &' podestad enel pescado dela mar/ ca  
non es por *que*elos crio para esto mas para dezir  
su naturaleza *que*les puso Dios/ &' lo *que* diz  
enel vejetable *que*lo dio alos onbres & alos  
anjmales/ ya lo dixo esto Aristotiles & otros  
¶ &' asi paresçe *que*l vejetable es para el goujer-  
no delos anjmales pues non pueden estar  
sin gouiermo/ & non es asi las estrellas para  
*que* nos venga dellas prouecho/ & lo *que* diz para  
alunbrar & podestar es mostrar el prouecho  
*que* viene dellas a estos baxos segunt te de-  
clare dela natura del enfluyr el bien sienpre  
de cosa sobre cosa/ & ese bien *que* llega sien-  
pre enel. *quien* llega es commo si este *que*le en-  
fluye fin de esa cosa *que* enfluye segunt *que*  
pensase alguno dela çibdat *que* el fin del rrey  
es para *que* sea [su casa] guardada de ladrones ¶ &'  
esto es verdat de vna parte *que* despues *que* es  
su casa guardada por el rrey. semeja commo  
si el fin del rrey fuese para guardar su casa/ &  
segunt esta cosa es menester declarar cada tes-  
to *que* demuestra segunt su llano *que*l noble es.  
criado por el menos noble./ mas dezir *que* se  
sigujo esa cosa de su naturaleza/ & auemos  
menester creer *que* todo este ser segunt su. }  
[fól. 99v]

{CB2.

voluntad de Dios & nonle buscaremos cau-  
sa njn otra fin alguno commo non buscare-  
mos fin de su eser bendito njn de su volun-  
tad *que* por ella se crio todo lo *que* se crio & se  
criara ¶ &' non yerres pensar *que*elos çielos &  
los angeles son por nos *que* ya declaramos

lo *que* podemos montar acatando *que* somos  
 & *que* son los çielos & las estrellas declarar  
 se te ha la verdat/ &' sabras *que* el onbre es  
 mejor *que* las cosas baxas ¶ &' quando lo *compara-*  
*res* a los çielos *quanto* mas *intelligençias*  
 [separadas] sera muy mucho menos *como* diz. a-  
 he en sus serujidores non creo & çe<ter>a/ &' aun  
 los *que* moran en las casas de lodo & çe<ter>a ¶ &'  
 otra vez le torrnio Elifaz dezir en *otro* mo-  
 do/ ahe en sus santos non creera & çielos  
 & çe<ter>a ¶ &' aun *que* es aborresçido el varon be-  
 ue *como* aguas tuerto/ & sus santos *qui-*  
*ere* dezir sus angeles & sus sieruos/ &  
 los angeles *que* diz *que* son los çielos/ & lo  
*que* diz <tahola> Elifaz/ & non se claresçieron  
 en sus oios amos/ *quier* dezir por ser ma-  
 teriales maguer es su materia la mejor  
 delas materias ¶ &' *quando* las *compararemo*<<s>>  
 alas *intelligençias* [separadas] seran tenebregosas  
 non claros/ & lo *que* diz non creera por *que* non  
 an fortaleza de eser por *que* son obrados segun  
 nos/ & segun la eternjdat son causados/.  
 pues el su eser non es fuerte en compara-  
 çion del *que* es neçesario de eser/ &' lo *que* diz  
 aborresçido por *que* el onbre enel es mezcla-  
 da la tortura & se estiende en todas sus  
 partes/ *quiero* dezir el estendimjento dela njchi-  
 lidat/ & la tortura es esta ¶ &' asy es me-  
 nester creer *que* el onbre *quando* conosçiere.  
 asi mesmo & non errare en sise/ & entendi-  
 ere todo eser segun *que* es folgara & non  
 se turuaran sus pensamientos buscar  
 fin alo *que* non tien esa fin/ o buscar fin}  
 {CB2.  
 alo *que* non tien fin si non (*quel*) su eser [que] es  
 decolgado en la voluntad diesal {RUB. Cap<itu>lo .xiiiijo.}  
 {IN4.} Lo *que* deues de saber *que* todo  
 onbre entienda lo *que* puede  
 montar/ & non yerres en lo  
*que* es declarado dela canti-  
 dat/ & medida delos çielos & delas estre-  
 llas & el trecho & medida *que* ay/ & es en-  
 tre nos & ellos *que* *quando* se declararen las  
 lueñjdades todas en la conparaçion ala  
 meytad del diametro dela tierra & sera la  
 medida del çerculo çercante la tierra sa-  
 bida/ & asi sera la meytad de su diametro  
 sabido/ & seran todas las lueñjdades sa-  
 bidas/ & es prouado *quela* lu[e]ñjdat *que* es en-  
 tre el çentro fasta la altura de Saturrno  
 es andadura de ocho mill & seteçientos.  
 años cada año de trezientos & sesenta &  
 çinco dias/ & el andar de cada dia *quarenta*  
 milias *que* tien cada mjlla dos mill cobdos  
 ¶ &' *para* mjentes esta lueñjdat tan grande  
*que* turua las anjmas *como* diz Dios en  
 alteçio los çielos/ & mira el cabo delas  
 estrellas ¶ Ca de su altura se prueua la

lueñjdat de alcançar a Dios. *quela* lueñjdat  
de entre nos atan poderada fasta el çielo  
& Dios separado de nos en lugar de *tan grant*  
*separaçion/* & encubierto de nos [<sup>^</sup>el] su ser & sus  
obras. *quanto* mas su obrador *que non* es cuer-  
po ¶ &' esta lueñjdat grande prouada es.  
segunt lo menos *que non* puede ser *que* sea me-  
nos de esta medida *que* deximos. mas pue-  
de ser *que* sea mas *que* esto & esto al trasdoble  
*quela* espesura de esos cuerpos *non* ay p<ru>eua  
dello si non alo menos *que* puede ser segunt  
es declarado en las C<art>as delas lueñjdades  
¶ &' asi los cuerpos *que* son de entre /. çielo  
& çielo segunt neçesita la rrazon *commo* dixo  
Teujt *que non* se puede alcançar sus espesu-ras}  
[fol. 100r]  
{CB2.

por sotileza despues *que non* an es-  
trellas *para* tomar prueua dellas. mas  
la espesura del çielo estelado sera anda-  
dura de *quatro* años ¶ &' sabe se esto dela  
medida dela lueñjdat de sus estrellas *que*  
cada qual dellas es mayor *quela* tierra no-  
uenta vezes ¶ &' podra ser la espesura de  
su cuerpo [mas] ¶ Mas el çielo noueno *que* trae  
todo *en* su moujmjento dial. non le pueden  
saber medida njnguna por *que non* tien estre-  
lla ¶ &' *para* mjentes estos cuerpos *quan* gran-  
de es su medida & su cuenta/ &' si la tierra  
toda *non* tiene cantidat a conparaçion del  
çielo estelado. *que* es el onbre contra toda<<s>>  
estas cosas & *commo* maginaremos *que* to-  
das son por el onbre & *que* son esturmentos  
para el ¶ &' esta es la medida de estos cuer-  
pos. *quanto* mas *quando* catares el eser  
delas ynteligençias/ & segunt podemos  
demandar a los filosofos & dezir *non* es  
dubda ¶ Ca si dixiesemos *quel* fin de esos  
çielos fue *para* rregir algunt onbre o onbres  
muchos por via de enxemplo sera esto  
falso segunt la filosofia. mas diziendo  
*que* el su fin *para* rregir la espeçia del onbre  
*non* es eso lueñe de ser el fin de estos  
grandes cuerpos singulares el eser de-  
los *particulares* delas espeçias./ ca segun  
su entençion son ynfinitos/ & *non* paresçe  
esto si non enxemplo de vn maestro *que*  
faze esturmentos *que* pesan vn quintal  
de fierro. *para* fazer vna aguja pequena *que*  
pesa vn grano/ & si fuese esto por esta  
sola aguja seria daño de tal rregimj-  
ento/ & *non* seria daño si fuese el fazedor  
de estos esturmentos pesados vna agu-  
ja en pos otra sin fin. estonçes serian  
esos esturmentos buena sapiençia/ &'  
asi sera el fin delos çielos para segujr  
la generaçion & corrupçion & la fin dela  
generaçion & corrupçion es el eser dela. }

{CB2.

espeçia del onbre segunt ya es dicho/ &' ya solto el filosofo esta dubda *que* si non fuese la desuariaçion entre los cuerpos delos çielos & *particulares* delas espeçias si non segunt grandez & *pequeñez* poder se ya esto dezir/ ma<<s>> en ser la diferençia entre ellos por la alteza de su sustançia es esto muy lueñe. *que* sea lo noble esturmente ala cosa vil./ fin de *razones*. esta cosa nos ayuda enlo *que* creemos dela ynouaçion ¶ &' lo mas de mj entençion eneste cap<itu>lo fue esta & tan bien por oyr de todo el *que* aprendia dela astrolomja *que* se maraujllaua delos letrados destas lueñjdades/ por *que* dixieron *quela* espesura de cada çielo *quinjentos* años/ & entre çielo & çielo *quinjentos* años & son siete çielos & sera la lueñjdat del çielo seteno del su alço desde el çentro dela *tierra* andadura de siete mill años ¶ &' piensa todo el *que* [<sup>lo</sup>] oye *que* es muy *grant* cosa este su dezir & *que* non puede llegar a tamaña medida/ & lo *que* se prouo enla C<art>a delas lueñjdades. se te declara *que* la lueñjdat de entre el çentro dela tierra & fasta lo alto de Saturno {GL. [<sup>do</sup> diz altura diz Aben Tabon suelo de Saturno & estudia lo bien]} *que* es el seteno andadura de siete mill & veynte & quatro años *quasi* çerca/ mas la lueñjdat *que* deximos de ocho mill & seteçientos años es fasta el fondo del çielo otauo ¶ &' esto es lo *que* ellos dizen entre cada çielo & çielo tal lueñjdat. *quiere* dezir la espesura del cuerpo *que* es entre los çielos non *que* aya *vaquedat* &' non busques de mj dezir *que* quanto nonbran dela astrologia es conuenjente alo *que* tien v<er>dadero eser segunt *que* es Ca las artes en esos tienpos eran menguadas/ & non fablaron esto en quanto sabios delas generaçiones/ {GL. [<sup>esto</sup> esta errado en amas *trasladaciones* & pongelo segun esta vocablo por vocablo]} *njn* diremos por esto *que* esas cosas *que*les fallares conuenjentes conla verdat *que* non son verdaderas o les acaesçieron por açidente./ mas todo lo *que* se puede dezir sobre palabras de alguno dello cosa *que* conuenga al eser *que* vino sobre el p<ru>eua es lo mejor & conuenjente} [fol. 100v]

{CB2.

alos conplidos de natura otorgantes la verdat. {RUB. Capitulo *quinze*.} {IN4.} La ynposibilidad tien natura firme sienpre non es de obra de fazedor *njn* puede ser *que* se demude en *njnguna* g<ui>sa ¶ &' por esto non dezmos *que* Dios ha poder sobre el *njn* ay contendor aesto enlos estudiantes *njn* negara esto si non el *que* non entiende las yntellectualidades mas la contienda es

en las espeçias delas cosas maginadas/ ca-  
dizen delos estudiantes *que* tal cosa es ynpo-  
sible *que* Dios *non* puede demudar/ & dellos di-  
zen *que* es posible *que* Dios puede fazello *quan-*  
do *quisiere* ¶ Enxenplo ser dos contrarios en vn  
subjecto en vna ora & tornar la sustançia  
açidente & el açidente sustançia o fazer sus-  
tançia corporea sin açidentes enella. todo.  
esto es ynposible & fazer Dios otro como el  
o njchilarse o corporar se o demudar se. to-  
do esto es ynposible ¶ mas ser açidente sin  
sustançia algunos delos de <Ysaria> *quieren que*  
si & otros que es ynposible ¶ & maguer *quelos*  
*que* dizen ser açidente sin subjecto *non* lo dizen  
por rrazon de estudio. si non g<ua>rdamiento de  
cosas legistas apretolos el estudio apreta-  
miento fuerte/ & escaparon en esta diçion &  
asi eser de cosa corporal sin materia alguna  
es cosa ynposible a los filosofos/ & posible/ a  
nos/ & asi dizen los filosofos *quel* eser el qua-  
drangulo *que* su diametro es ygal de su linja  
o angulo corporeo. *quele* çerquen quatro angulos  
diremos todo esto es ynposible ¶ & alguno<<s>>  
*que non* supieron la via delas artes si *non* los vo-  
cablos non mas/ *non* la forma dela cosa. pien-  
sa que son posibles ¶ & yo me maraujlo si es-  
ta puerta es abierta a todo onbre/ *aque* diga  
qual *quiera* cosa *que* piensa *que* es posible/ & diga}  
{CB2.

otro *que* es ynposible segunt la natu-  
ra dela cosa o ay cosa *que* çierre esta puer-  
ta & la guarde fasta *que* judgue el onbre  
*que* esto es ynposible en su naturaleza &  
si el esmerar esta cosa en la virtud ma-  
ginatiua o por el entendimjento o en que  
es la diferençia entre lo ymaginado &  
entendido que aoras contradize onbre a  
otro & oras asi mesmo en lo *que* es posible  
ael/ & diz *que* es posible por natura & dize  
el contendor *que* esta posibilidad es obra de  
maginacion non de entendimiento si ay  
ende alguna cosa *que* departa la virtud magi-  
natiua dela yntellectiua/ & si es algo fue-  
ra de amos o conel entendimiento departen  
entre lo jntellectiuo & lo ymaginado & esto<<s>>  
todos han menester esquadriñallos mucho  
¶ & *non* es esta la entençion deste capitulo  
¶ & ya se declaro *que* segunt cada vna delas enten-  
çiones ay cosas *que* su eser es falso & ynpo-  
sible & *que* non se apropia poder Dios sobrello<<s>>  
¶ & *non* es mengua a Dios por las *non* demudar  
& *non* son acto de obrador ¶ Ahe es declarado  
*que* el logar dela esmeracion es en las cosas  
para saber de qual de estas maneras es/ si  
dela ynposibilidad o si dela posibilidad. {RUB. Ca-  
pitulo diez & seys.}  
{IN4.} Los filosofos fablaron so-  
bre Dios grant mal en conos-

çer el atodo lo defuera del  
&' entronpeçieron onde nun-  
ca ovieron cobro *para* se leuantar *njn* los *que* si-  
gujeron su *rrazon* ¶ &' *aun* te mentare las.  
dubdas & turuamjentos *queles* truxo a esto.  
¶ &' dezir te he lo de *nuestra ley*/ & *commo* *conquis-*  
*tar* conellos en sus opjniones feas enel cono-  
çer de Dios/ & lo *queles* truxo a esto es veer  
bien alos malos & mal alos buenos &'  
dizen *que* non escapa esta cosa ser vna de dos. }  
[fól. 101r]

{CB2.

o que Dios sabe estas cosas/ o non. mas si lo  
sabe o la *rrige* por buena via p<er>fecto o non  
tiene poder *para* lo rregir o tien poder *para* saber  
& rregir todo. saluo *que non quiere* por su baxe-  
za & nadidat & *poquedat* ante el/ & olujdalos  
& dexalos o por envidia *commo* fallamos  
en los onbres *que* vno puede bien fazer a  
otro & conosçe su menester/ mas por la  
maliçia de su naturaleza & su maliçia &  
su envidia *non* le *quiere* bien fazer *njn* ha.  
piadat del & esta es desjuntia neçesaria  
verdadera *que* todo el *que* conosçe alguna cosa  
es forçado/ o *quela rrija* & enfluya *aquello que*  
conosçe o *quelo* dexa *commo* dexa el onbre  
rregir los gatos de su casa o lo *que* menos  
es *que* ellos/ & *aquel que* acata la cosa algunas  
vezes se cansa rregilla maguer *quela querria*  
rregir/ &' *commo* fizieron esta *partiçion* jud-  
garon *quelas* dos *partes* de estas tres neçesa-  
rias son ynposibles en Dios *que* es *non* poder  
o poder & *non* curar de rregir ¶ Ca estas cos-  
tumbres son muy feas & saluo sea Dios  
de amos ados/ &' *queda* la terçera *que non* sabe  
cosa de estas cosas o *quelas* sepa & las orde-  
no bien & ellas non asi/ & esta es pru-  
eua *quelas* non conosçe en *njnguna* gujsa.  
*njn* por *njnguna* causa/. esto es lo *queles* fizo  
errar & su error fallaras declarado enel  
libro de Alfaradosi *que* fizo enel rregimjento  
& veras *commo* cayeron en mayor mal *que non*  
el *que* fuyeron del/ & *commo* neçearon en la co-  
sa *que* anos desp<er>taron sobrella & nos lo de-  
claran sienpre mas su caer es mayor  
mal *quelo que* fuyeron del es *enque* fuyen de a-  
*propiar* a Dios pereza & olujdança & trança-  
ron sobre el *que* todo lo *que* es enel baxo mun-  
do es encubierto del/ & non lo sabe. mas  
lo *que* nos desp<er>taron es de ser esmerantes  
el eser delos onbres *que* sus males es de sy }

{CB2.

mesmos o de neçesidat dela materia *commo*  
ellos sienpre dixieron & declararon & *commo*  
açimenta esta cosa *que* derriba todo çimjento  
& ensuzia onor de toda creençia verdadera.  
començaron despues *quitar* su fealdat/ & dixieron  
*quel* conosçer destas cosas es ynposible en Di-

os por muchas maneras ¶ &' dellas *quelos* particulares son alcançados por los sentidos non con entendimjento & Dios non alcança con sentidos ¶ &' dellas *quelos* particulares. non han fin ¶ &' el entendimjento *comprehen-*de & çerca la cosa/ & lo *que* non ha fin nonlo *comprehen*de el entender/ & dellas saber. las ynouaçiones *que* son particulares *adebdan* en Dios demudaçion por *que* se ynoua vn conosçer en pos otro ¶ &' *segunt* nos dezjmos *quelos* sabe ante de seer/ sacan sobre nos dos fuertes famas/ la vna es decolgar el entender en *propio* njchil ¶ &' la segunda es seer el conosçimjento dela cosa en potencia & conosçimiento de su eser en acto es otra cosa ¶ &' *aqui* se encogieron los pensamjentos fasta *que* dixieron algunos desto<<s>> *que* conosçe las espeçias non los particulares & dellos *que* non conosçe cosa fuera de si mesmo por non auer muchedunbre de saberes ¶ &' ay delos filosofos *que* creen lo *que* nos creemos *que* Dios sabe toda cosa sin *que* sele encubra cosa & fueron grandes onbres & antes de Aristotiles & nonbro los Alixandre en su libro si non *quel* non *quiere* sus opjniones/ & diz *quelo que* mas desfaze su opjnjo[n] lo *que* veemos por el ojo delos males delos buenos/ & bienes delos malos ¶ &' fin de rrazones ya se te declara *que* todos ellos sy fallaran las man<er>as delos onbres ordenadas *segunt* paresçe. }

[fol. 101v]

{CB2.

al comun *que* son asi non entraran en esta cosa en njnguna gujsa mas lo *que* causo esto de *primero que* ellos esmeran las maneras delos onbres el justo & el malo & seer *segunt* ellos sin orden *segunt* dixieron los locos *nuestros* Non conujene la carrera de *Adonay* ¶ &' despues *que* declare *quelas* cosas enel saber & enel acatar son atadas vnas en otras/ Començare declarar las rrazones delos estudiantes en su acatar &' despues començare soltar las dubdas *que* traxieron diziendo en saber Dios los particulares delas cosas. {RUB. Capitulo diez & siete. }

{IN4.} Las entençiones delos on-

bres enel acatar de Dios.

son çinco antiguas des-

de el tiempo delos p<ro>ph<et>as

¶ &' la ley *que* alunbra a todas estas tinjebilas. La *primera* entençion es del *que* diz *que* non ay acatamiento njnguno en njnguna cosa de todo el ser & todo lo delos çielos & lo dentro se acaesçio por açidente/ & non ay ende ordenador njn rregidor njn guardador delas cosas ¶ &' esta es la opjnjon de Apicoro/ & el *que* cree tan bien enlas partes & se mezclan

segunt *que* conteçe & fazese dellas lo *que* [<sup>^</sup>se] aca-  
esçe & creyeron esta opjnjon los ereges  
de Yrrael *que* se diz enellos. desmentieron  
en *Adonay* & dixieron non es ¶ &' ya prouo  
Aristotiles contra todo esto & lo deximos.  
enlo *que* antiçipamos ¶ &' la segunda entençion  
es del *que* cree *que* algunas delas cosas han  
guarda & rregimjento de rregidor & dellas  
non si non desechadas segunt *que* contesçe  
¶ &' esta es la entençion de Aristotiles diz  
*que* Dios guarda los çielos & estrellas &  
por eso son sus *particulares* firmes ¶ &'  
diz Alixandre *quela* entençion de Aristotiles}  
{CB2.

es enla guarda & rregimiento *que* es  
fasta el çielo dela luna/ &' por ende estan  
esos singulares cuerpos sin demudaçion  
dela manera *que* son onde proçeden & pro-  
veen otras cosas *que* sus *particulares* son  
non sienpre' mas sus espeçias njn sus particu-  
lares todos & del todo son desechados ma<<s>>  
el mas purificado de materia esta mas &  
mejor guardado tienpo tasado/ &' asi va el  
vegetable fasta rreçebir forma de sensibl[e]  
por *quelos* fue dado otras virtudes *para* lo  
guardar de contrarios ¶ &' asi va fasta el rra-  
zorable de bien en mejor en purificaçion  
& virtudas onde se pueda la su espeçia es-  
tar/ mas lo demas delos moujmientos  
*que* son en cada *particular* son por açidente  
& non rregidos de rregidor ¶ Enxenplo de-  
la tormenta de viento *que* fizo *quebrantar*  
rramas de tal arbol & caer piedra de tal  
pared & daño tal yerua & fizo *quebrar* la  
nao/ & murieron *quantos* enella estauan  
&' segunt el *non* ay diferençia entre somjr-  
se todos los buenos dela nao o piedra  
*que* cayo sobre <aljama> de formigas & mu-  
rieron todas/ o la casa *que* cayo sobre <al-  
jama> de buenos faziendo oraçion &  
murieron/ o el gato *que* comjo el rrato[n] pa-  
sando/ o araña *que* tomo la mosca o leon  
*que* comjo al p<ro>feta ¶ &' fin de rrazon esto  
sigue la su entençion enla eterrnjdat &  
todo lo *que* bien se sigue en continuo sin  
alteraçion segunt las cosas çelestres &  
las cosas naturales *que* se continuan en su  
eser esto diz *que* es por g<ua>rda diesal/ & lo al  
*que* es por el contra & fuera de rrazon asy  
comme los *particulares* de cada espeçia de  
vegetables & anjmales & rrazonables diz  
*que* es por açidente *que* en sus maneras *non*  
ay guarda diesal/ & es ynposible/ & los  
rebellantes de *nuestra ley que* esto creen son  
los *que* dizen dexo *Adonay* ala tierra/ La}  
[fol. 102r]

{CB2.

entençion terçera es en contra desta se-

gunda *que* es entençion del *que* entiende  
*que* en todo este eser non es cosa por açi-  
 dente *njn* particular *njn* general si non por  
 rregimiento & voluntad/ & claro es *que* to-  
 do el *que* rrige algo conoçelo & esta es seso  
 dela <Ysaria> *que* tien esta rrazon fuertes  
 lueñdades *que* ellos otorgan a Aristotiles  
 enla ygualaçion dicha del onbre & delas  
 formigas mas non *que* vjno la tormenta  
 por açidente si non por Dios *njn* echo la fo-  
 ja (& foja) del arbol el viento si non por ju-  
 yzio de Dios ¶ & cayeron eneste lugar sin  
 detenimjento & non en otro lugar alguno  
 ¶ & segunt esto se siguen los moujmjentos  
 & posamie[n]tos de cada anjmal por Dios &  
 priuan la libertad & la natura dela posi-  
 blidat & *que* son todas las cosas o neçe-  
 sarias o ynposibles. mas lo *que* dezimo<<s>>  
 posible en estar Rreuben & venjr Simeon  
 es quanto [a] nos. mas quanto a Dios es neçesa-  
 rio o ynposible ¶ & segunt esto las leyes  
 non aprouechan pues non es en su mano  
 fazellas o non ¶ & dizen mas *que* Dios qui-  
 so enbiar mensajeros para mandar & ve-  
 dar & dar galardon maguer non tenemos.  
 libertad & *que* auemos a fazer el manda-  
 miento & alcançaremos pena/ & rreue-  
 llallo emos & alcançaremos galardon.  
 bueno ¶ & segujr se ha de aqui tan bien  
*que* non tenga fin entençional asus obra<<s>>  
 & rresçibieron pesadumbre de estas cosas  
 por ellos a firmar la su opjnjon. fasta si  
 nasciere vn tuerto o leproso *que* non diremo<<s>>  
*que* peço por *quele* vjno esto ¶ & dizen *que* veyen-  
 do vn bueno que sirue a Dios & murio mu-  
 erte de malos sirujendo lo *que* asi lo quiso  
 Dios & non ay tuerto eneste *que* asi conujene  
 segunt ellos que pene Dios al *que* non peço &  
 galardone al *que* peço ¶ & la entençion quarta}  
 {CB2.

es del *que* cree *que* tiene libertad por onde se  
 sigue bien la rregla dela ley delo *que* mando  
 & p<er>çibio & galardono & peno & *que* las obras  
 de Dios se siguen segunt su sapiençia & non  
 le conviene tortura *njn* pena al bueno/ & la  
 <Mutezela> cree a questo maguer el poder del onbre  
 non es del todo segunt ellos/ & creen *que* Dios sa-  
 be el caer de esas fojas & el bollir delas  
 formigas & su acatamiento es en todas  
 las cosas/ & vienen desta entençion mucha<s>  
 lueñaciones/ p<er>o la lueñaçion es seer algunt  
 onbre naçido con magela/ & [^el] non peço & dixie-  
 ron *que* esto sigue la su sapiençia/ & *que* es me-  
 jor *que* nazca tal *que* (non *que*) sea sano/ & nos otros  
 non conoçemos ese bien *que* es ¶ & non esto por  
 juyzio de pena ael mas por galardono de bien  
 ¶ & rresponden enla muerte del bueno *que* es para  
 le multiplicar galardono enel otro mundo fas-

ta llegar esta cosa *aque* les diremos. &' por *que*  
enderesço Dios sus juyzios enel onbre & non  
en otro ¶ &' por *que* pecado fue degollado este/  
anjmal & rresçibieron dela lueñaçon que dixieron.  
*que* era mejor para el *para* le dar galardón enel  
otro mundo ¶ &' así ala pulga *que* matan a de/  
auer galardón de Dios & así el rraton *que* non peço  
& lo comjo el gato. dizen *que* fue dela su sabi-  
duria causado esto del rraton & *quelo* dara galardón  
enel otro mundo ¶ &' non pertenesçe amj de  
afear njnguna destas tres gentes enla.

guarda & acatamiento atal *que* cada vno dellos  
le truxo aesto grant neçesidad alo *que* dixo/ A-  
ristotiles delo *que* sigue en pos lo paresçido.  
dela natura delas cosas ¶ &' la <Ysaria> fu-  
yeron poner a Dios neçesidad enlas cosas.

¶ &' non conujene a ellos dezir *que* conosçio es-  
te particular/ & non conosçio este otro ¶ &'  
neçesitaron dezir *aquellas* lueñaçiones & su-  
frieronlas/ &' la <Mutezela> fueron de po-  
ner a Dios tortura & adolme njn an por bi-  
en de negar el entendimiento criado conel}

[fol. 102v]

{CB2.

onbre *que* rrefregir al *que* non peço non es tuer-  
to njn es bien segunt ellos *que* el enbiar de pro-  
fetas & dar ley sea non por cosa yntellectua  
& sufrieron lo *que* sufrieron de estas lueñaçi-  
ones & neçesitales ser sus palabras vnas con-  
tra otras por *que* ellos creen *que* Dios sabe toda  
cosa/ & *quel* onbre tien poder/ & esto trae lo  
*que* es declarado/ & es ligero de entender ¶ La  
entención quinta es el seso de *nuestra* ley ¶ &' yo  
te dire lo de *nuestras* p<ro>ph<et>as *que* es creencia de nu-  
estros sabios ¶ &' aun te dire lo *que* creen alguno<<s>>  
de *nuestras* modernos/ & lo *que* yo creo enesto/ la  
entención de *nuestra* ley & delos *quela* creen es *que*  
tien el onbre propio poder *para* obrar lo *que* tien  
de obrar sin *que* sele crie alguna cosa ynouada  
& todas las anjmalias se mueuen por su vo-  
luntad ¶ &' así *quiere* Dios de su eterna volun-  
tad fue *que* sean todos los anjmales moujdos  
por su voluntat & *que* tenga el onbre poder de-  
lo *que* *quiere* & puede/ & desto jamas non vy con-  
tender en *nuestra* gente a Dios graçias njn ponen  
*que* conujenga a Dios tuerto/ & lo *que* viene al.  
onbre delos males & bienes avno o amuchos  
todo es con justicia & derecho/ & acaesçiendo al-  
guna espjna en mano del onbre & sacala lue-  
go dezimos *que* esto es por pena ael ¶ &' si alcan-  
ça vn poco de prouecho diremos *quela* es galardón/  
& todo esto es por juyzio derecho commo.  
diz *que* todas sus vias justicia. si non *que* nos non  
sabemos la manera de esa justicia ¶ &' ya te es  
declarado estas entenciones *quelo* *que* vees enlas  
demudadas cosas delos omnes. cree Aristotiles *que*  
es por açidente & la <Mutezela> *que* es por voluntat  
de Dios & la <Ysaria> *que* es segujdo segunt la sapi-

ençia ¶ &' pensamos nos *que* se sigue lo *que* conu-  
ene a onbre segunt sus obras ¶ &' por esto di-  
zen la (<Mutezela>) [<Ysaria>] *que* puede ser *que* castigue al.  
bueno eneste mundo./ & ponello ha sienpre.  
enel fuego *que* se diz enel otro mundo ¶ &' dizen *que*  
asi quiere Dios *que* sea ¶ &' creen la (<Ysaria>) [<Mutezela>]  
*que* esto/}

{CB2.

seria (que esto seria) tuerto/ & *quela* pena de-  
la formiga segunt te dixen tien galardon  
¶ &' el *quela* pena por *que* aya galardon sigue  
en pos su sapiençia ¶ &' nos creemos *que*  
estas cosas *que* son enlos onbres son se-  
gunt justiçia/ & Dios saluo sea de tuerto/  
& non pena avno de nos si non al *quelo* mere-  
çe ¶ &' esta es la rrazon dela ley *que* todo  
se sigue en pos la justiçia ¶ &' esta enten-  
çion seguieron segunt las palabras de nu-  
estros sabios & dizen que non ay muerte  
sin pecado njn castigos sin yerro ¶ &' dixi-  
eron *que* enla medida *que* onbre mjde con.  
esa le mjden & *que* Dios galardona al bue-  
no por lo bueno *que* faze avn *quela* non sea  
mandado & pena al malo por lo *que* faze  
de mal. aun *quela* non sea p<er>çebido./ pues *que* por  
entendimjento es p<er>çebido dello & dixieron  
non Dios rroba el derecho de cada criatura &  
dixieron non semeja al *que* es mandado & fa-  
ze al *que* non es mandado/ & faze *que* aun *que*  
non fue mandado danle su galardon/ & dixi-  
eron vna cosa *que* por ley non es escri'pta algu-  
nos dellos ¶ Castiguerios de *querençia*/.  
¶ Onde vienen segunt esta entençion daños  
& feridas al onbre sin pecado antiçipado  
saluo por le multiplicar galardon ¶ Esto  
es tan bien la entençion dela <Mutezela>.  
& non ay desto testo enla ley & non yerres.  
enlas maneras dela prueua commo diz  
& Dios prouo a Abrahan ¶ &' non fablo *nuestra*  
ley si non enlas maneras delos onbres.  
mas el galardon delas anjmalias nunca  
se oye jamas de *nuestra* gente njn lo nonbro njn-  
guno delos talmuditas si non alguno delos  
caudillos postreros commo lo oyo dela <Mu-  
tezela> ovolo por bien & creolo ¶ Mas lo *que*  
yo eneste creo dela guarda diesal es lo *que*  
te dire ¶ &' non me asufre enello por la p<ru>e-ua}

[fol. 103r]

{CB2.

*que* he mas por lo *que* fallo enla ley  
de Dios & libros de profetas. &' esto *que*  
yo creo es de menos lueñjdades *que* delas  
entençiones antiçipadas & mas çerca-  
na al entendimiento rrazonable/ & es  
*que* yo creo *quela* guarda diesal es deyuso  
del çielo dela luna enlos onbres sola men-  
te ¶ &' esta sola espeçia & sus particulares  
del mal & bien *quela* viene es por justa

justiçia. *comme* [diz] *que* sus vias son justiçia.  
mas las anjmalias & plantas & lo al mj  
entençion es *comme* Aristotiles *que* *njn* esta  
foja cayo *njn* el araña tomo la mosca por  
juyzio de Dios ¶ Ca todo esto tengo *que* es  
por açidente. mas la g<ua>rda diesal *segunt* (el) [mj]  
(& *segunt* yo) es *que* se sigue dela jnfluença  
diesal & la espeçia *que* se junto enel esa yn-  
fluença jntellectual fue fasta fazer se  
*rrazonable* & oujese lo *que* tien del entendi-  
mjento ese es *que*le sigujo la guarda diesal  
& todas sus obras por via de galardon.  
& pena ¶ Mas si se fundio la nao & lo *que*  
es enella & el caer dela pared & el tejado  
sobre los de deyuso *segunt* dixo *que* es por  
açidente propio yo creo *que* estos dela nao  
& los dela casa non venjeron por açidente  
*segunt* nos. mas por voluntad diesal *se-  
gunt* lo *que* se sigue de sus juyzios *que* non  
alcança *nuestro* entendimiento sabellos/ & esto  
me traxo creer non fallar guarda en njngun  
particular delos anjmales por Dios saluo  
en solo [^el] onbre ¶ &' ya se maraujllaron los  
p<ro>ph<et>as por aver guarda diesal en los on-  
bres por su pequeñez *para* *quelos* Dios aya de  
acatar. *quanto* mas en las anjmalias co-  
mo diz *que* es el onbre & conosçistelo &  
diz *que* es el onbre *que* te mjenbras del &  
ay otros testos *que* demuestran la guarda  
diesal *comme* diz *que* sus ojos sobre las.}  
{CB2.

vias del varon ¶ &' diz *quien* me peço de-  
leyllo he de mj libro ¶ &' la manera de Abra-  
an & Ysac & Jacob & muchos otros testos *que*  
demuestran esta guarda. mas en las anjmalias  
es mi entençion *segunt* Aristotiles. onde  
las degollamos *anuestro* p<ro>uecho & es mandado  
¶ &' la prueua *que* non tien guarda diesal *segun*  
diz Aristotiles. lo *que* diz el p<ro>ph<et>a. *quando* vi-  
do en *rreynar* a Nabucdonosor & la matança  
delos onbres Señor Dios *comme* estos son  
dexados los onbres & olujdados *comme* los  
pescados/ & diz/ & feziste onbres *comme* pes-  
cados dela mar *comme* la *rremoujlla* *que* non  
ha señor ¶ &' despues declaro el p<ro>ph<et>a *que* todo  
esto es por guarda diesal & por dar pena/ a a-  
*quellos* *quelo* meresçian & diz *Adonay* ala jus-  
tiçia lo pusiste & lo *que* diz dante ala bestia su  
pan/ & los leones alaridan *para* *rraber* {GL. [^*rraber*  
*quier* dezir comer]} &' di-  
zen los sabidores que gouiernan los <*rreemjm*> {GL. [^*anjmalias* fuertes]}  
fasta los hueuos delos piojos ¶ todo esto  
non desfaze mj entençion por *que* esto es por  
guarda dela espeçia non de sus particulares  
¶ &' nonbra su grandeza en disponer gouj-  
erno de cada espeçia/ & esto cree Aristotiles  
& Alixandre lo dixo por su nonbre Ca si non  
por esto perder se ya la espeçia./ mas lo *que* diz

por *que* feriste atu asna es por via de buen co-  
raçon por *que* aprendamos non ser crueles/  
njn fagamos mal en balde & sin prouecho  
mas *que* seamos piadosos & aun de *qual quier* anj-  
mal *que* sea saluo en la ora del menester commo  
diz. quando deseare tu anjma *para* comer carne  
non *quela* degollemos por via cruel/ njn es pre-  
guntar por *que* guarda a los onbres & non a los  
anjmales singulares/ *que* asi diremos por *que* fi-  
zo al onbre rrazonable & non a los anjmales  
*que* sera la rrespuesta desto postrimero *que* asy  
judgo su sapiençia o asi causo & neçesito la  
natura segunt estas tres jntençiones antiçipa-  
das/}

[fol. 103v]

{CB2.

&' por esta rrespuesta mjsma rresponde-  
ran ala primera pregunta ¶ &' entiende toda  
mj entençion ¶ Ca non creo *que* se encubra de Di-  
os cosa o le ponga poco poder/ mas creo *quela*  
guarda es en pos el entendimiento & junta.  
conel por *que* non viene si non de cosa entendida.  
*que* es p<er>fecta p<er>fecçion *que* non ay otra tal. pues  
todo lo *que* se junta enel de ese ynfluydor segun  
lo *que* alcançare del entendimiento alcançale de-  
la g<ua>rda diesal ¶ &' este es el seso *que* conujene.  
ala jntellectuaçion & a los testos dela ley/ mas  
lo demas delas jntençiones antiçipadas ay  
enellas añadimjento/ & mengua si(n) añadimj-  
ento trae turuamiento & locura acabada  
& desmentir la yntellectualidat & asobeja-  
nar lo sentido o mengua *que* sigue creer/ cre-  
ençias malas mucho en Dios/ & trae daño  
de rregla delos onbres & dañã todo su bien  
enlas costumbres rrazonables & yntelec-  
tuales ¶ &' es la entençion del *que* priua la g<ua>r-  
da diesal delos onbres & dize *que* son yguales  
conlos anjmales {RUB. Capitulo diez & ocho.}  
{IN4.} Notorio es *que* fuera del enten-  
dimjento non ay espeçia.  
*quela* espeçia & las generalida-  
des son enel entendimiento  
*quelo* de fuera del es particular o particulares.  
& la enfluencia diesal es enla espeçia del  
onbre ¶ *quiero* dezir el entendimjento humanal  
*que* non es si non lo *que* es tomado del conosçimj-  
ento delos particulares & es lo *que* enfluyo so-  
bre Ysac & Simeon & su semejante. pues sigue  
se delo *que* antiçipamos *que* qual *quier* particular de-  
los onbres *que* alcanço de esa enfluencia.  
mayor parte segunt la dispusiçion de su ma-  
teria asi sera la guarda mayor/ & non sera en  
todos los particulares en ygual/ mas sera la  
guarda segunt sus entendimjentos humana-  
les ¶ &' por esto es la guarda mas grande en  
los p<ro>ph<et>as/ segunt sus grados dela profeçia  
¶ &' asi enlos buenos justos segunt cada vno}  
{CB2.

Ca esta enfluencia diesal dio la profeçia

alos p<ro>ph<et>as & la justidat alos justos &  
fizo p<er>fectos los entendimientos de-  
los buenos enlo *que* supieron ¶ mas lo<<s>>  
locos & malos segunt les falleçe de esa  
enfluencia asi son despreçiados & son  
contados conlos anjmales/ commo diz  
commo las bestias semejaron ¶ &' por esto  
fue delos matar [...] *para* prouecho ¶ &' esto  
es çimjento de *nuestra* ley *quela* guarda delos  
particulares delos ombres es segunt lo [*que*]  
meresçe ¶ &' mjra delos singulares padres  
*que* diz en Abraam yo te anparare ¶ &' en  
Ysac bendezir te he/ & en Jacob yo con-  
tigo ¶ &' en Moysen *que* sere contigo &' en  
Josue commo fue con Moysen sere contigo  
¶ &' diz enlos buenos los pies de sus bu-  
enos guardara ¶ &' enlos malos diz en ti-  
njebla seran acallados ¶ &' esto non es la  
paz delos ombres & su escapamiento delos  
trabaios o tronpeçar enellos segunt los apa-  
rejos de sus cuerpos naturales/ commo diz  
*que* non por fuerça vençera el varon mas es  
[segunt] su mengua & su p<er>fecçion ¶ Ca los çercanos  
del son guardados ¶ Commo diz los pies de  
sus buenos guardara/ & los lueñes del  
seran dispuestos alos açidentes commo el  
*que* va enla escuridat *que* cae de ligero/ & diz  
& ojos de *Adonay* alos justos llamar me  
ha & rresponder le he/ & muchos semejan-  
tes tesos te demuestran lo dicho ¶ &' ya  
dixieron esto los filosofos/ tan bien dize  
A[v]ju Naçer en comienço de su glosa del libro  
Nicoma(b)[^c]los de Aristotiles/ diz & los varones  
*que* an poder trasladar sus anjmas de do-  
trina a dotrina son los *que* diz enellos Pla-  
ton *quela* guarda diesal es enellos mas &  
agora para mjentes commo sacamos es-  
ta cosa esmerada ala rrazon *que* dixieron.  
los p<ro>ph<et>as todos *quela* guarda humanal  
particular *que* es en cada singular & singular}  
[fol. 104r]

{CB2.

su perfecçion & commo es esto neçesario  
de *partes* del estudio *quando* fuere se-  
guyente al entendimiento segunt de-  
xjmos ¶ &' non conujene *que* digamos  
*quela* guarda es espeçial non singular  
commo es publico de algunas entençi-  
ones delos filosofos despues *que* non ay  
fuera del entendimiento si non los *par-*  
ticulares yndiujuos & enestos sin-  
gulares el junto el entendimiento  
diesal pues la guarda de Dios es en-  
estos *particulares* ¶ &' entiende este  
capitulo bien & esforçar se te an las  
rrazones dela ley todas enel & conuje-  
nen alas rrazones filosofales/ & *qui*  
tar se an las dubdas & saberas la for-

ma dela guarda commo es ¶ &' segunt  
lo *que* nonbramos delas entençiones  
delos estudiantes & el rregir de Dios al  
mundo *que* concuerda conesto ¶ &' despues  
desto te declarare la opjnjon delos de  
*nuestra* gente breue enel conosçimjento de  
Dios/ & lo *que* yo tengo enesto/ {RUB. Cap<itu>lo .xjx.}  
{IN4.} Claro esta mucho *que* Dios  
son enel todas las p<er>fec-  
çiones & gelas deuen se po-  
ner/ & quitar del todas las  
menguas/ & *que* el non saber qual *quier*  
cosa es mengua clara & Dios non es  
non sabidor delas cosas. mas lo *que* traxo  
alos estudiantes dezir *que* sabe tal cosa  
& non sabe tal cosa es por la mengua  
*que* es enlas maneras delos onbres/ ca  
las mas de sus maneras non son ma-  
neras naturales sola mente mas si-  
gen se tan bien por auer el onbre po-  
der & entendimjento ¶ &' dixieron los  
p<ro>ph<et>as *quela* prueua delos locos en.}  
{CB2.

ser Dios non sabidor de *nuestras* obras es  
por uer [^a]los malos mucho bien/ &' *que* es-  
to trae al justo pensar *que* faziendo bien  
& sufriendo por ello mal *que* non aprouecha. des-  
pues dixo el p<ro>ph<et>a *que* su pensamiento enesto  
esquadriña fasta *que* se le declara *quelas* co-  
sas non se deuen catar si non en su fin ¶ &'  
diz asy/ dixieron commo sabe Dios & ay sa-  
ber enel alto & ç<ter>a fasta *que* diz en fin/  
& viene  
a pensar *para* saber esto & ç<ter>a ¶ &' estas cosas  
mesmas dixo Malachias/ diz esforçad.  
sobre mj *vuestras* palabras & ç<eter>a ¶ &' diz/ &  
*que* prouecho *que* guardamos la su g<ua>rda & ç<ter>a es-  
tonçes fablaron temientes a *Adonay* ¶ &'  
ya declaro Dauit *que* esta entençion era en  
su tienpo/ & lo *queles* truxo pecar & forçar  
vnos a otros començo contradezir esa en-  
tençion diziendo que Dios sabe todo esto/ diz  
biuda & peregrino mataron & ç<ter>a ¶ &' dixieron  
non lo vera *Adonay* & ç<ter>a/ entendet ençendi-  
(di)dos enel pueblo [...] ¶ El *que* planta la oreja de  
çierto oyra & ç<ter>a ¶ &' esto te declarare despues  
*que* te diga lo *que* fablaron contra los dezires  
delos p<ro>ph<et>as/ & la rresponsion enesta cosa.  
buenos años ha *que* se maraujllaron nobles  
físicos de *nuestra* gente sobre lo *que* diz si el  
criador del ojo & ç<ter>a/ que tan bien se dira el  
*que* cria la boca non comera/ & crio el caño.  
del pulmon non gritara/ & asi (&) enlos/ o-  
tros mjenbros ¶ & veras *quant* lueñes son  
dela verdat *que* todo obrante esturmento  
alguno si non conosçiese la obra *que* se faze  
con ese esturmento non le podria fazer el  
esturmento ¶ Enxenplo *que* el ferrero [^si] non su-

piese la manera del coser & lo entendiese  
non faria el aguja por tal figura *que non se*  
cunpliria la obra del coser si *non con ella*  
¶ &' asi en los otros esturmentos/ &' por *que*  
pensaron delos filosofos *que Dios non alcan-ço}*  
[fol. 104v]  
{CB2.

las cosas corporales por *que* son del  
alcançamiento delos sentidos/ & Dios.  
non alcança por sentido si *non alcançamjen-*  
to yntelectual contradixoles enel eser  
delos sentidos ¶ &' dixo *que* si fuese el alcan-  
çar dela vista encubierto de Dios *como fi-*  
zo este esturmento dispuesto a alcança-  
miento dela vista si conujene *que* se fizie-  
se por açidente enel oio vna humedat cla-  
ra & so ella otra humedat & so ella vna  
tunjca & contesçio *que* se foradase & vinjese  
contra el forado tunjca clara & dura fin  
de rrazon las vmedades del oio & sus tu-  
njcas & sus musculos *que* son las mas acaba-  
da maestria *que* pueda ser segunt es sabido on-  
de fue la entençion el fin desta obra *que* es  
el veer. si pensara varon entendido *que* esto  
fue por açidente non es asi. Ca todo fue  
por voluntad de natura *como* declaro todo  
fisico & todo filosofo/ & la natura non ti-  
en entendimiento segunt los filosofos  
mas este rregimiento *que* semeja a obra  
de pensamiento viene segunt ellos de prin-  
cipio yntelectual & es de obra de enten-  
dido segunt nos *que* naturo estas virtudes  
en todo el *que* tiene virtud natural & si ese  
entendimiento non alcança esta cosa *njn*  
la sabe *como* dio eser alguno o *como* vj-  
no del segunt ese entendimiento natura  
*que* faga esta cosa *que non* tien conosçimien-  
to della & con rrazon las llamo locos ¶ &'  
despues vjno declarar *que* esto es mengua  
en *nuestro* alcançamiento & *que* Dios nos dio  
entendimiento con*que* alcançamos cada  
cosa ¶ &' por su cortidat de alcançar la  
verdaderia de Dios nos conteçio este gran  
turuamjento/ Ya sabe Dios *nuestra* cortidat}  
{CB2.

& los sus pensamientos astrosos de  
esa opjnjon diz *Adonay* sabe los pensa-  
mientos del omne son vanjdat ¶ &' la mj  
entençion eneste cap<itu>lo fue declarar que  
esta dicha opjnjon fue mucho antigua  
por ver las maneras desordenadas delos  
omnes ¶ diz & fablaron fijos de Yrrael  
palabras *que non* eran sobre *Adonay* ¶ &'  
enel <Medras> diz lo *que* dixieron es este  
poste non vee *njn* oye *njn* fabla. quiere de-  
zir *que* pensaron *que* Dios non alcança es-  
tas cosas *njn* vjno del mandamiento/ *njn*  
p<er>çebimiento a los p<ro>ph<et>as por lo *que* vieron

delos onbres segunt dixen ¶ &' quando veen  
*que* non vienen las cosas segunt *quier*en  
dizen non nos vee Dios/ & diz çefanias  
por estos los dizientes en su coraçon  
non faz bien *Adonay* & non faz mal/ ma<<s>>  
lo *que* conujene dezir anos enel conoçer  
de Dios todas las cosas yo te contare  
mj entençion enello despues *que* te diga  
las cosas *que* conujenen sobre esto ¶ Ca  
non podra njngunt enetendido contender  
sobre cosa dello. {RUB. Capitulo veynte.}  
{IN3.} Notorio es *que* a Dios non se  
ynoua conoçimiento & *que*  
sepa agora lo *que* non sabia  
de ante njn tien muchos conoçeres njn aun  
segunt los *que* creen en sus actos/ &' co-  
mo si esto prouado dezmjnos nos *que*  
en vn entendimiento conoçer muchas  
cosas & non se desuarian los saberes en  
desuariat se las cosas sabidas en Dios  
commo es en nos/ & las cosas *que* se yno-  
uan sabelas ante *que* son sienpre sin *que*  
sele ynouve conoçer alguno que saber fu-  
lano non es & sera en tal tienpo/ & conti-nuara}  
[fol. 105r]

{CB2.

ser & despues se njchilara non  
sele añade ynouaçion de conoçimjen-  
to *que* ante lo sabia mas ynouose la co-  
sa conoçida en sise/ & sigue se desto *que*  
sea el entender decolgado en njchilidat  
& çercunde lo *que* non ha fin & dezimos *que*-  
la njchilidat *que* antiçipo en su conoçer s<er>  
el ser/ & el le puede dar eser non es veda-  
do su ser decolgado enel/ *quiero* dezir el de-  
colgamiento del conoçimiento enel. mas  
lo *que* es njchil propio el su conoçimien-  
to *que* se non decuelga su conoçimiento  
enel commo non se decuelga el *nuestro* saber  
denos enlo *que* es njchilado. mas el çer-  
camiento enlo *que* non tien fin. ay duda  
*que* faz algunos estudiantes dezir *que* el  
conoçer es decolgado en espeçia & se esti-  
ende enlos *particulares* dela espeçia por  
vna manera ¶ &' esto es el seso de todo  
el *que* tiene ley segunt lo trae la neçesi-  
dat del estudio mas los filosofos.  
trançaron la cosa que su saber non es de-  
colgado en njchil njn çercunda alo *que* non  
tien fin ¶ &' pues *que* non sele ynoua co-  
noçimiento falso es *que* sepa cosa dello *que*  
se ynoua/ & non sabe si non lo *que* es firme  
yndemudable & otros ovieron dubdas  
diziendo si conoçer las cosas firmes &  
auera muchos conoçimientos commo ay  
muchas cosas conoçidas & cada cosa tien  
conoçimiento singular pues non conoçer  
si non asi mesmo ¶ &' yo digo *que* la causa por

*que* tronpeçieron todos es. por poner conparaçion entre *nuestro* connoçer & el suyo/ & atentan poner le ynposible *anuestro* connoçer ser neçesario en su connoçer o se turuaran. enello & auemos menester dotrinar a los filosofos en esta demanda mas *que* a todos} {CB2.

los ombres por *que* ellos *prouaron non* auer muchidat en Dios fuera de si mesmo. mas su connoçer es si mesmo/ & si mesmo es su connoçer ¶ & ' *prouaron nuestra* cortidat en lo connoçer pues *commo* pensar(ar)on *que* connoçen el su saber & el *non* es fuera de si mesmo mas esta cortidat delo alcançar esa mesma es en *commo* alcançe las cosas *commo* son & *non* es ese alcançar dela espeçia de *nuestro* connoçimiento para *que* yguaemos el connoçer. mas es *con* grant diferençia ¶ & ' *commo* es vn neçesario de el se neçesito todo el eser segunt ellos o el que obro las cosas de non algo segunt nos. asi dezimos *que* ese eser *non* sele encubre del todas las cosas *que* son fuera del & *non* ay conparaçion entre *nuestro* saber & el suyo/ *commo non* ay conparaçion entre *nuestro* eser & el suyo ¶ mas la error fue la equiuocaçion del nombre de saber *que non* tien si *non* sola la equiuocaçion. mas cause esto por pensar *quelo que* sigue *anuestro* connoçer sigue al suyo & saber Dios lo posible de ser & non ser lo *que* ha de ser non lo neçesita. ca la natura dela posibilidadat *siempre queda* con sise/ & esto es çimjento de *nuestra* ley/ & si non fuese asi non nos p<er>çibiera la ley *njn* nos mandara cosa. mas esta *grant* error fue por la cortidat de *nuestro* entender ¶ & ' *mjra* por quantos apartamientos se *departe* su connoçer del *nuestro* segunt todo el *que* cree la ley ¶ lo *prime*ro vn connoçer conuenjr & ygualar a muchas cosas desuariadas en espeçia[s] connoçidas ¶ & ' lo segundo en ser decolgado en lo *que non* es ¶ lo terçero en çercar lo *que non* tien fin ¶ El *quarto* en ser su connoçer *jnmudable* connoçiendo lo *que* se ynoua ¶ & ' paresçe *que* el saber *quela* cosa es futura de ser & *non* es el saber della *que* ya fue o es. mas ay algun añaadimiento/ & es *quelo que* fue en potencia. }

[fol. 105v]

{CB2.

tornose en acto ¶ & ' lo *quinto* segunt *nuestra* creença *que* Dios *non* declara el su saber *njnguno* delos dos posibles. maguer *que* ya supo el fin del vno dellos segunt su verdadera ¶ & ' yo me maraujlllo pues *enque* cosa semeja *nuestro* saber al suyo segunt el *que* cree *que* el entender es acto añaadido sobre si mesmo ¶ En verdat se neçesito el *departamiento* de su connoçer al *nuestro* & este *departimjento* esençial *commo* el *departimjento* dela sustança del çielo ala dela tierra como diz *que non* *mjs* pensamientos *vuestros* pensa-

mientos *njn* vuestras *vias* *mjs* *vias* & çe<ter>a/ &' la  
 rrazon es *que* *commo* *non* alcançamos el su *eser*  
 asi *non* alcançamos el su *conosçer*./ mas sa-  
 bemos *que* su *eser* es p<er>fecto sin mengua al-  
 guna & sin demudaçion & *pasion*. asi mag<uer>  
*non* sabemos su *conosçer* por *que* es si mesmo  
 sabemos *que* el *non* alcança vna vez & otra *non*  
*quiero* dezir *que* *non* se ynoua *conosçer* *njn* se  
 multiplica *njn* llega a fin *njn* sele encubre  
 cosa delas cosas *njn* *quita* el su *conosçer* las s<us>  
 naturalezas. mas lo posible *queda* conla na-  
 tura dela posibilidadat/ & todo lo *que* paresçe en  
 estas cosas de contradición es *segunt* *nuestro*  
 entender *que* se *non* equiuoca conel suyo si *non*  
 en solo nonbre *njn* *nuestra* entençion enla co-  
 sa *commo* la suya *njn* *nuestro* *conosçer* *njn* *nuestra* g<ua>r-  
 da es *segunt* la suya & *quando* *quisieres* ygualar  
 entre ellas acarrear estas dichas dudas  
 & *quando* se supiere *que* todo lo p<ro>pio anos es  
 departido delo del/ entender se a la verdat  
 ¶ &' ya declaro esta diferençia onde diz/ *que* *non*  
*vuestras* carreras *mjs* carreras *segunt* *que* ante-  
 çipamos. {RUB. Capitulo veynte & vno.}  
 {IN4.} Gran diferençia es entre el  
 saber del fazedor la cosa  
*que* faze & el saber de otro  
 enla cosa fecha ¶ Ca la co-sa}  
 {CB2.  
 fecha si se fizo *segunt* la entençion  
 de su fazedor *non* la fizo si *non* por lo  
*que* entendio fazer & *aquel* *que* entendio la  
 cosa fecha es el su saber por caso dela.  
 cosa fecha ¶ Enxenplo *quel* maestro *quando*  
 faze vna arca *enque* se mueuen esturmen-  
 tos onde destile el agua *para* saber las  
 oras del dia & la noche & se demude la  
 forma dela distelaçion & cada filo *que* se  
 sigujere & cada piedra *que* cayere todo es  
 conosçido asu fazedor/ & *non* es el su co-  
 nosçer por esos moujmientos *que* se yno-  
 uan agora. mas la cosa es en contra  
*que* esos moujmientos se ynouan *segunt*  
 la voluntad del conosçimiento del su fa-  
 zedor ¶ &' el *que* entiende despues enesa.  
 cosa fecha sele ynouan enel conosçimj-  
 entos vnos & otros fasta saber & cono-  
 sçer todos esos esturmentos/ & *non* pien-  
 ses *que* el moujmiento de esos esturmen-  
 tos *non* tienen fin ¶ Ca si asi fuese *non*  
 podria çercallos el *quelos* oujese de en-  
 tender para los conosçer jamas *njn* con-  
 ujene *que* entienda el todos esos mouj-  
 mientos ante *que* se ynouen despues *que*  
*non* sabe lo *que* sabe si *non* delo *que* se ynoua  
 ¶ &' asi es la cosa *quando* conparemos *nuestro*  
 saber al saber de Dios ¶ Ca nos *quanto* sa-  
 bemos es enlas cosas/ & por esto *non*  
 sabemos lo *que* ha de ser *njn* lo *que* *non* tien/

¶ &' *nuestr*os saberes son muchos/ & ynouados segunt las cosas *que* por ellas entendemos ¶ &' Dios non es asi/ Ca non sabe las cosas de *parte* dellas por *que* multiplique saberes ¶ &' la ynouaçion de esas cosas siguen se de su antecipado conosçer *enque* las asienta segunt *que* son asi eser de yn-teligencia}

[fol. 106r]

{CB2.

o de materia firme o materia demudable en sus particularidades rreglados sin demudaçion ¶ &' por esto non tiene Dios muchidat de saberes *njn* ynouaçion *njn* demudaçion de conosçer ca conosçiendo asi mesmo sabe todo lo *que* se siguen de sus obras/ & queriendo entender la cosa *commo* es *commo* si quisiesemos ser el mesmo & *nuestro* conosçer segunt el suyo pues el *que* quiere otorgar la verdat. ha de creer *que* Dios non sele encubre cosa de su conosçer *que* es si mesmo/ Ca si supiesemo<<s>> su conosçer *commo* es entonçes ternjamos ese entendimiento con*que* alcança[r]. esso & seriamos *commo* el ¶ &' esto non puede ser si non a vn solo Dios ¶ &' esto entiende *que* es rrazon maraujllosa. quando la sotilizaremos non le fallaremos error *njn* sofisma *njn* pone en Dios mengua ca estas onorosas cosas fuertes non se falla prueua sobre ellas segunt nos & segunt lo<<s>> filosofos enla via de su contendimjento & desuariaçion ¶ &' esta quistion & todas quistiones *que* non tienen prueua es menester *que* siga el onbre en pos esta via *que* nos seguimos en tal demanda del conosçimjento de Dios en todo lo *que* de fuera del es & entiendolo/ {RUB. Capitulo veynte & dos.} {IN4.} La manera maraujllosa de Job es desta cosa *enque* tractamos/ & es enxemplo delas entençiones dela guarda diesal & algunos toujeron *que* non fue mas por enxemplo ¶ &' el *que* diz que fue non supo *enque* tienpo *njn* *enque* lugar si non algunos *que* dixieron *que* en tienpo delo<<s>> padres & algunos *que* en t<ien>po de Dauit/ & algunos *que* de Babilonja. fin de rrazon *quier* fue *quier* non enla su manera son.}

{CB2.

turbados los estudiantes fasta dezir lo *que* deximos ante desto aver el bueno mal vsando de bien [...] ¶ mas lo *que* començo delas palabras del diablo & de Dios ael/ & *commo* gelo entrego a Job todo es enxemplo al cuerdo de cosas muy maraujllosas *que* son del *que* enviste al mundo & comprehende cosas *que* non ay mas altas *que* ellas ¶ &' dezir te he quanto enello se puede dezir/ & delas palabras

delos sabios *que* pude entender deste maraujllloso enxemplo ¶ &' primera mente[...] digo que <Uz> es nonbre equiuoco commo diz a Uz su mayor & es manera de conseio ¶ &' como si dixiese *para* mjentes este enxemplo & entiendolo & toma este conseio. despues dixo/ fijos de Dios venjeron para estar sobre *Adonay*/ & vjno el diablo abueltas dellos *que* non dixo *que* vinjeron los fijos de Dios & el diablo Ca seria todo por vna conparaçion mas dixo & vjno tan bien el diablo entre ellos/ & esto *non* es dicho si non commo lo que viene non a entençion de si mesmo despues diz *que* este diablo esculca enla tierra toda & non tien conparaçion conlos delo alto njn anda entre ellos commo diz/ de esculcar enla tierra despues diz *que* este bueno conplido fue dado en manos del diablo/ & *que* quanto mal & daño le vjno en fijos en cuerpo & dinero fue por causa del diablo/ & començo açimentar palabras estudiabiles del diablo/ & nonbro. vna opjnjon por nonbre de Job & otras por nonbre de sus conpañeros & por causa del diablo oujeron de pensar todos esos males. & penso Job & sus conpañeros *que* Dios fazia esto por sise non por medianeria del diablo ¶ &' la maraujlla desto es *que* non diz *que* Job era sabio & entendido. mas alabolo de buenas costunbres ¶ Ca si fuera sabio non oujera. dubda de todo esto. despues nonbro sus açi-dentes} [fol. 106v] {CB2.

por via delos *que* an los onbres ca onbres ay *que* non curan de p<er>dimiento de algo mas de perdimiento de fijos ¶ &' ay *quien* non cura njn aun de muerte de fijos ma<<s>> sufrir dolores non lo pueden fazer/ & toda la comunjdad loan a Dios & dizen *que* es justo *quando* an bien o *quando* mal *quelo* pueden sufrir/ mas *quando* non & les viene segunt *que* a Job ay *quien* desdize asu criador/ & cree poco rregimiento del mundo *quando* pierde su auerjo/ & otros *quelo* justifican aun *quelo* pierden/ & *que* todo va por rregimiento ma<<s>> *quando* pierde sus fijos non lo puede sufrir/ & ay otros *que* si mas conlos dolores del cuerpo non es njnguno dellos *quelo* pueda sufrir ¶ mas *querellan* se con lengua/ o conel coraçon ¶ &' lo *que* diz fijos de Dios para estar sobre *Adonay* esto fue en primera & segunda vez ¶ mas el diablo. maguer *que* vjno entre ellos/ & enla vez primera & segunda non diz en comienço para estar sobre *Adonay* ¶ &' enla segunda. dixo/ & vjno tambien el diablo con ellos para estar sobre *Adonay* ¶ &' entiende esta cosa muy mucho *que* me vjno commo en manera de profeçia ¶ Ca dezir por estar sobre

*Adonay* demuestra ser asubjectados asu mandamiento & esto entenderas delas. quatro <mercauod> salientes que dixo Zacarias *que* diz estos quatro vientos delos çielos salieron de estar sobre el Señor de toda la tierra ¶ &' ya declaro *que non* ay comparacion entre fijos de Dios & el diablo ¶ Ca los fijos de Dios son firmes & estables *en* el eser/ & el tan bien tiene parte enel eser de yuso dellos & delas maraujllas de este enxemplo *que quando* nonbro el andar del dia-blo} {CB2.

enla tierra & fazer estas cosas declaro ser ynposible *que* pudiese sobre las anjmas ¶ p<er>o *quelo* dio poder sobre las cosas terrestres/ & nonle dio libertad sobre ella *comme* diz. asu anjma guarda ¶ &' ya te dixite la equiuocacion de anjma *que* es la cosa *que queda* despues dela muerte/ *que* enella non tien poder el diablo ¶ &' veras *que* maraujlla dixieron los sabios de Yrrael verdaderos/ dize [Simeon] fijo de Laquis çatan. es el criado malo & es el huerco ¶ &' esto demuestra todo lo *que* deximos/ & *que* vna cosa tien estos tres nonbres/ & todas sus obras son obras de vno ¶ &' dixieron enla <Misna> deçende & faz errar/ sube & faz a costar & a torçer tira libertad & toma el anjma/ & lo *que* vido Daujt/ & su espada sacada en su mano tendida sobre Jher<usa>lem fue demostrar esta cosa mesma por el rrebello de (sus) fijos [de Josue el gran saçerdote] ¶ &' el çatan estan-

te sobre su diestra *para* lo atorçer/ &' diz estulte *Adonay* en ti el çatan ¶ &' esto es lo *que* diz en Bilan. ahe yo sali por <çatan> ¶ &' <çatan> se aderiua de atorçer por *que* es atorçer dela buena carrera & dela verdat ¶ &' por esto diz *que* el mal criado del coraçon del onbre es malo de su moçedat ¶ entonçes en su nasçimiento es engendrado/ & es llamado rrey grande ¶ &' el <yeçer> bueno {GL. [^<yeçer>el malo & <yeçer> el bueno]} pobre & sabio do diz el sabio eneste enxemplo en Cohelet villa pequeña/ & onbres enella pocos & çe<ter>a ¶ &' el çatan es llamado angel *que* es contado conlos fijos de Dios ¶ &' los sabios dixieron *que* dos angeles *trae* onbre consigo vno asu diestra/ & otro asu sinjestra el vno es malo & el otro es bueno ¶ &' paresçeme *que* en declarar solo. este vocablo declare toda la manera de. Job/ p<er>o *quiero* te declarar la opjnjon *que* es.} [fol. 107r]

{CB2.

apropiada a Job & la de cada vno de sus compañeros por lo *que* tome de cada vno dellos & non cures delo al delas palabras en*que* se.

ata & atan los sus dezires segunt te p<er>çebi  
en comjenço deste libro/. {RUB. Capitulo .xxiiij.}  
{IN4.} Commo fue sabida la manera  
de Job el & sus quatro con-  
pañeros que Dios sabia to-  
do lo que vjno a Job & con-  
cordaron que Dios non faze mal njn sin rra-  
zon ¶ &' esto entenderas delos dichos de  
Job ¶ &' con poco dixieron todos los çinco.  
por vna via & entençion/ onde cada vno.  
dezia los dichos de Job con sus querellas  
con su bondat & justidat & deziendole  
muchos conortes & que consintiese lo  
que Dios quiere & olujdase su mal rresçebien-  
do el su juyzio & todos concordantes  
que el que faz bien ha bien/ & el que faz mal  
ha de auer mal/ & quando el malo ha bien  
ala postre sele torrna en contrario sobre  
el & sobre sus fijos & sus semillas.  
¶ &' si el bueno ha mal que la su postreme-  
ria sera buena & aura buena esperança  
¶ &' commo quier que Elifaz/ & Bildat & çofar to-  
dos concuerdan en esto. la mj entençion  
es dezir lo que cada qual tien ende se de-  
parte la entençion de cada vno dellos en-  
estos malos & bienes que vienen a los.  
onbres por tal manera & tener Job s<er>  
esto prueua que Dios yguala el justo  
& el malo por la poquedat del onbre ¶ &'  
diz por esto dixen el bueno & el malo.  
el lo a fina tanto que si viene fuerte a-  
gua & mata al que fallare ala prueua  
delos buenos escarneçe & diz este  
muere en fortaleza de su bien/ & este  
muere con amargura junta mente el}  
{CB2.

gusano los cubre ¶ &' en el bien delos ma-  
los diz la su semiente es aderesçada an-  
te ellos ¶ &' dixo a los que le dotrinauan que si  
asi es commo pensades que moriran los de  
su casa del pecador bien andante despues  
del que daño tien este gozante del mal que  
verna despues que muera a los suyos commo  
diz que es su talante en su casa despues del  
& çe<ter>a despues dixo que non tien esperança  
despues dela muerte/ & que esto es por non cu-  
rar Dios de estas cosas maraujllandose  
commo non cura el maestro que formo el cu-  
erpo en tal manera delo acatar/ diz a-  
he commo la leche me derretiras & commo  
el queso me quajaras ¶ &' esto yo non creo que  
ya sabes [^que] segunt nuestros sabios la creençia  
de Job era muy mala ¶ &' dixieron busco  
Job trastornar el escudilla sobre su  
boca & dixieron que desdixo la rresurre[c]çion  
& lo que dixo Dios a Elifaz que non fablastes  
amj çierto commo mj sieruo Job/. dixieron  
los sabios que lo dixo por su grant dolor/ ca

non es tomado el onbre por su dezir en  
la ora de su enojo/ Mas Job se torno des-  
ta grant error/ & troxo la rrazon por que  
fue. esto es *aprimer*a vista./ *quanto* mas al  
*que* tien enojos & dolores si non *que* todo esto  
dixo mjentra non auja enel saber *njn* cono-  
çia a Dios si non por <cabala> segunt el comun  
dela ley ¶ Mas *quando* conosçio a Dios supo  
*que*la bien auenturança es conosçer a Dios  
*que* se non puede peresçer *njn* yr contra ella/.  
mas penso Job de *primero* *que* non era otra  
fin si non salud & rriqueza & fijos *quando* cono-  
çia a Dios por oydas non por estudio ¶ &  
por esto era turbado mucho & dezia esos  
dezires ¶ &' esto es lo *que* diz/ por oydas  
de oreja te oy ¶ &' agora mj ojo te vido & çe<ter>a. }  
[fol. 107v]

{CB2.

*quiere* dezir todo lo *que* desee aborreçi &  
me conorte en mj estar entre la tierra &  
el poluo por *que* dixo de comjenço/ & el esta  
entre el poluo. ¶ &' por este conosçimiento  
verdadero fue dicho por el *que* non fablastes  
amj çertenjdat *commo* en mj sieruo Job. mas  
la entençion de Elifaz es *que* todo lo *que* vjno  
a Job fue por sus pecados segunt dixo de  
çierto el tu mal es mucho & non an fin tus  
pecados. despues le dixo *quelo* *que* pensaste  
de tu ser bueno & sin pecado non se sigue  
*que* seas perfecto contra Dios por *que* non se-  
as penado ¶ ahe en sus sieruos non creo  
& çe<ter>a ¶ &' con todo esto sienpre tuuo *que* to-  
do lo *que*le conteçe al onbre es por su pe-  
cado. mas la entençion de Bildat enesta  
demanda es *que* creya galardon/ & dezia a  
Job *que* todo este mal si pecador non era  
por su bien segunt le dixo/ si claro & de-  
recho eres tu/ & pechara la fermosura de  
tu justidat/ & tu postremeria se en alte-  
çera mucho ¶ mas la entençion de çofar  
el Naam(i)[a]ti (&) es *que* todo esto se sigue por  
voluntad de Dios/ sin *que*le sepamos cau-  
sa ¶ Ende diz a Job/ *quien* diese a Dios fa-  
blar & çe<ter>a & contar te hia secretos de sa-  
piençia/ si el esquadriñamiento de Dio<<s>>  
fallares & çe<ter>a ¶ &' agora mjra esta cosa *ma-*  
*raujllosa* *que* turua el coraçon delas *gen-*  
*tes*/ & los trae a estas entençiones ante-  
çipadas enel acatar de Dios/ & en poner ap<ro>-  
piamiento de esta cosa. a vno delos nobles  
del mundo si fue enxemplo o si verdat  
esta opjnjon de Job es la de Aristotiles  
& la de Elifaz es la *nuestra*/ & la de Bildat se-  
gunt la (<Ysaria>) [<Mutezela>]/ & la de çofar segunt la (<Mu-  
tezela>) [<Ysaria>] ¶ &' fueron opinjones muy antigu-  
as ¶ &' ynouose despues otra opjnjon de. }

{CB2.

Elihu onde fue onrrado en sus ojos

de ello & dixieron *que* era pequeño de dias  
& grande de saber *que* dotrino a Job &  
*priu* su entençion por *que* se marauj-  
llaua *commo* le venjan estos males  
seyendo justo ¶ &' nonbro sus tres  
conpan[~]eros & cosas maraujllosas  
en hazañas ¶ &' *quando para* alguno mjen-  
tes piensa *que* non añadió sobre lo de-  
llos si non *que* traslado sus dezires en  
otros vocablos/ & *que* añadió declarando  
los & dotrino a Job & conto a Dios ser  
derechero/ & *que* Dios non cura del seruj-  
çio del bueno & maldat del malo/ &  
todo esto dixieron sus compañeros  
mas *quando* sus palabras fueren bien  
entendidas declarar se a lo *que* añadió  
onde es ende la entençion la qual  
non nonbro njnguno dellos. la qual  
entençion es esta/ *que* el axemplo [a] an-  
gel trujaman/ & diz *que* es publico onbre  
adoleçer & llegar ala muerte *aque* non  
magine *que* pueda escapar ¶ &' si ouj-  
ere angel *que* trujamane por el qual  
*quier* angel *que* sea rreçebido su rruego  
& oujer cobro alo escapar/ & tornare  
a su salud. diz *que* esto non es en con-  
tinuo *njn* puede ende auer rruego &  
trujamanja por sienpre si non dos.  
vezes o tres *commo* diz./ si ay sobre  
el angel trujaman & *commo* contare  
las maneras del *que* sano dela dolen-  
çia & su alegria en se tornnar sano  
diz ahe todas estas obrara Dios &  
çe<ter>a'/ esto dixo selo Elihu & añadió ma<<s>>  
lo *que* dixo ante desto enel acto dela pro-  
feçia do diz *que* en vna fablara Dios & çe<ter>a}  
[fól. 108r]

{CB2.

¶ En sueño de vision dela noche/ des-  
pues esforçolo esto & declarolo por cosas  
naturales *que* nonbro *commo* trueno & rrelan-  
pago & agua & viento/ & diz dela vida &  
muerte subita. *commo* diz ora moriran &  
a medias noches & çe<ter>a ¶ &' asi enla profeçia  
*que* vjno a Job se le declaro su error en todo  
lo *que* cuydo & sienpre contaua cosas natu-  
rales metauroras & naturas de anjmali-  
as & delos çielos & signos/ & <queçil> & <quima>/ &  
*que* Eli(as)[hu] traya prueua delas espeçias de-  
las anjmalias & diz/ & dela boladidia de-  
los (delos) çielos lo fizo sabio & muchas  
cosas otras segunt <liujatan>/ & fablo de  
muchas virtudes anjmales delos andantes  
& bolantes & nadantes & esto a dezir  
*que* todas estas cosas naturales *que* son enel  
mundo dela generaçion & corrupçion non alcan-  
ça *nuestro* seso *para* las conosçer *njn* la virtud na-  
tural qual es su *prinçipio* pues *commo* se-

mejara su rregimiento al *nuestro* & su guarda  
diesal ala *nuestra* mas *que* deuemos estar asu  
juyzio & *que* se non encubra del cosa/ *commo*  
diz *que* sus ojos sobre las vias del va-  
ron & ç<ter>a ¶ non ay tinjebra *njn* solonbra  
mortal *para* se encobrir ende obrantes  
tortura pues *non* nos *conpre*hende conpa-  
raçion *njn* auemos conel *equiuo*caçion sal-  
uo solo nonbre ¶ &' *commo* es la diferen-  
çia delas op<er>açiones naturales & delas hu-  
manales. así ay diferençia entre el rre-  
gimiento diesal & guarda/ & entençion *en*  
esas cosas naturales/ & *nuestro* rregi-  
miento & guarda & entençion humanal  
esta fue la rrazon del libro de Job todo  
en general por dar entender *que non* deuemo<<s>>  
errar *njn* pensar *que* es su saber *commo* el  
*nuestro* ¶ &' *quando* todo esto supiere el onbre  
por enojo *quele* venga *non* se *querellara* de Di-os}  
{CB2.

*njn* dira si sabe o *non* sabe o acata o  
*non*/ & añader se le ha amor enel *commo* dixo  
enel sello desta profeçia por esto aborresco  
& me conorto sobre poluo & *tierra* ¶ &' dixieron  
los sabios fazen por amor & gozan por  
castiguerios ¶ &' *quando* catares todo lo *que* te  
dixe & lo entendieres *segunt* cumple decla-  
rar se te ha todo el libro de Job/ & fallaras  
*que* *conpre*'hendi & allegue todas sus enten-  
çiones *non* fallesçe vna saluo los vocablos  
*que* atan la rrazon & sigue el enxemplo *se-  
gunt que* te declare pieça de vezes eneste libro.  
{RUB. Capitulo veynte & quatro.}  
{IN4.} Sabe *quela* manera dela prueua  
es vna delas grandes dub-  
das dela ley/ & la ley la *non*-  
bro en seys lugares *segun*  
declarare eneste capitulo./ mas lo publi-  
co es que Dios trae plaga sobre el onbre sin  
lo meresçer *para* multiplicar el su galardon  
¶ &' esto non es visto por testo claro dela  
ley saluo en vn lugar delos seys & des-  
pues te declarare estos lugares. mas la  
ley es en contrario desta opjnjon/ diz fu-  
erte de creençia & sin tuerto justo & ç<ter>a *njn*  
todos los sabidores creen esa opjnjon co-  
mun *que* ya dixieron *non* ay muerte sin peca-  
do *njn* castigo sin error ¶ &' esto deue creer  
todo entendido & *non* deuen poner en Dios sin  
derecho & rrazon/ & en onbre derecho & bon-  
dat *para* dezir *que non* meresçio lo *que* ouo mas las  
penas *que* vinjeron *para* saber la creençia de ese  
varon & su bondat ¶ &' esta es la grant dubda  
& *quanto* mas el atar que ato Abraam a Ysac *que*  
lo *non* supo si non Dios & ellos amos/ onde  
le fue dicho *que* temjente de Dios eres tu/  
¶ &' diz *que* *prouante* es *Adonay* vuestro Dios a vos  
otros ¶ &' agora te *quiero* soltar todas estas.}

[fol. 108v]

{CB2.

dudas/ Sabe *que* toda prueua dicha en la ley *non* es si *non* demostrar a los ombres lo *que* les conujene fazer & crear ¶ *non* es la obra *que* manda fazer por entenci- on dela obra./ mas por enxemplo *para* demostrar *que* aprendan andar en sus vi- as como diz por saber si vos otros ama- des a *Adonay* ¶ &' *non* es *para que* Dios supie- se si faria esa cosa o si *non* ca ya selo sa- bia. como diz *para* saber *que* yo *Adonay* vuestro santiguador/ *quier* dezir por *quelo* sepan esto las gentes ¶ &' asi *quando* se leuantare algunt profetizante a fazer errar dela verdat plaze a Dios por dar conoscer me- jor la nobleza dela verdat & dela ley & no- bleza deus otros *que* vos *non* sodes obedien- tes al falso profetizante *njn* trairedes la creencia de Dios ¶ &' *que* dela mesma fe buscare- des contra el sonsacador por su prueua por *que* llama creer ynposible. mas aprouecha s<us> sonsacos por sus señales (por) [al] *que* profetiza en lo posible segunt declaramos en la <Misna>/ {GL. [^este dezir fondo *non* gelo entiendo do diz posible & ynposible]} pu- es lo *que* diz *para* saber *quier* dezir *para* fazer entender ¶ &' asy diz por te rrefregir para te prouar por saber lo *que* tienes en tu coraçon *que* *quier* dezir *para* fazer entender alas gentes *que* todo el *que* se singulare *para* su serujcio *que* sele aparejara su goujerno de onde *non* cuy- dare ¶ &' por esto diz enel deçender dela magna por *quelo* prueue si andara en mj ley si *non* *quier* dezir para *que* entienda todo entendiente en prouar si ay prouecho en serujr a Dios. o si ay enello dubda o si *non* & diz enla ma- gna otra terçera vez ¶ El *que* te fizo comer magna enel desierto & çe<ter>a/ por te rrefregir & por te prouar *para* te bien fazer en tu fin. esto trae pensar *que* Dios rrefrige al onbre por le multiplicar galardón ¶ &' *non* es verdat *que* es vna de dos rrazones delo *que* doblo el dicho enla magna primero & segundo *que* es.}

{CB2.

fazer saber si *quitandose* de todo traba- jo por serujr a Dios si le dara su go- uiermo sin trabajo o si *non* o sera lo *que* diz para te prouar *para* te vsar/ *quier* dezir para vos fazer cansaçio & lo (h)u- sedes en los disiertos *para* multiplicar vuestros bienes *quando* vinjerdes ala tierra & es verdat *que* salir de trabajo a fol- gura es mas sabroso *que* continu- ar la folgura ¶ &' sabido es *que* si *non* por vuestros trabaos enel desierto/ *non* prenderiades las tierras *njn* pele- ariades ¶ Ca la ley diz/ por quanto se arrepintira el pueblo en ver ba-

talla [...] ¶ & 'rrodeo Dios al pueblo. *quel*  
deleyte *quita* la fortaleza segunt  
*quel* cansaçio & mal gouierno la trae  
mas lo *que* diz *que* por prouar a vos  
otros vjno Dios & esto es lo dicho  
en Segunda ley enel *que* profetiza en  
nonbre de <avodazara>/ *que* prueua/ <A-  
donay> auos otros/ & asi en monte  
Sinay. dixoles non temades *que* esta  
grant vision *que* vistes es por *que* alcan-  
çedes la verdat ¶ & 'quando vos prouare  
Dios con falsa p<ro>ph<et>a a desfazer lo  
*que* oystes & vistes por *vuestros* ojos *que*  
non acostedes dela via dela verdat/ &  
avn *que* vos venga mensajero para.  
vos lo dezir/ & lo *que* diz non oyredes  
ael es por *que* podria ser *que* pensari-  
ades *que* otro profeta fuera de mj di-  
ria verdat contra lo *que* dixे avos/ o-  
tros ¶ & 'esto si non oyerades por  
*vuestras* orejas lo *que* oystes & vistes  
eneste monte de Sinay ¶ mas lo de  
Abraam con su fijo Ysac ay enello}  
[fól. 109r]

{CB2.

dos rrazones *que* son delos çimientos  
dela ley *que* son el grande amorio en Dios  
& el su temor a *quanto* prouecho llega &  
nonbro esto por *que* non tien preçio njn do-  
nadio de dinero njn donadio de anjma.  
mas esto es la mas alta cosa que pueda  
ser maginada ca la naturaleza del on-  
bre se acuesta a ello ¶ Ca ser vn onbre  
mañero & muy rrico desigual & cobdiçia  
fijo auer en su vejez *que* tamaño amorio  
le puede auer/ & viene por temor & amor  
de Dios alo despreçiar & degollar a cabo  
de dias *que* si fuera en subito dela ora *que*-  
le fue mandado seria su obra turuada.  
sin entendimiento/ mas faziendo lo des-  
pues de dias dela ora *que*le es mandado.  
fazello con rregla & seso & esmeramiento  
del mandamiento de Dios & de su amor & de  
su temor ¶ Ca Abraam *nuestro* padre non fes-  
tingo degollar su fijo por temor de Dios  
*quelo* mataria si lo non fiziese/ o lo faria  
pobre. saluo por publicar alas gentes  
*que* es lo *que* conujene fazer por el amo-  
rio de Dios & su temor/ non por esperan-  
ça de galardón njn por temor de pena &  
dixole entonçes el angel. *que* agora se  
*que* temes a Dios. *quiere* dezir que enesta  
obra en*que* eres llamado temjente a Dios  
sabran todas las gentes el termjno  
del temor de Dios *que* es ¶ & 'esto lo afir-  
mo mas la ley & dixo *quela* fin de toda  
la ley & de sus mandamientos el man-  
dar de fazer & el mandar de non fazer

todo es vna cosa. la qual es temor de  
Dios *commo* diz. si non guardaras para fa-  
zer & çe<ter>a ¶ &' diz a *Adonay* tu Dios te-  
meras ¶ &' esta es vna delas dos co-  
sas *que* por ellas fue lo de Ysac/ &' la.}

{CB2.

segunda es para nos dar entender  
en *commo* creen los p<ro>ph<et>as lo *que*les viene  
por Dios en *profeçia* por *que non* piense algu-  
no *que* esto es por *que* es sueños o en vi-  
sion/ o por medianeria dela virtud magi-  
natiua *que* algunas vezes *non* es verdat  
lo *que* oyen o *que*les es axenplado/ o sele  
mezcle alguna duda ¶ &' por esto nos dio  
a entender *quelo que* vee el p<ro>ph<et>a es verdat al  
p<ro>ph<et>a sin duda. asi *commo* es verdat las co-  
sas *que* an eser alcançadas por los sentidos'  
o por el entendimjento/ & la prueua desto  
al madrugar de Abraam a degollar su fijo  
*que* amaua segunt le fue mandado/ &' *maguer*  
*que* esa cosa fue en sueño o en vision njn  
faria esta grant cosa por via & cosa dudosa  
& con rrazon fue ser esto por mano de A-  
braam/ & en tal *commo* Ysac que Abraam co-  
menço demostrar la vnjon & firmar la p<ro>fe-  
çia & traer las gentes asu creençia *commo*  
diz *quelo* conosçi por *que* acomendara asus fi-  
jos & çe<ter>a ¶ &' *commo* sigujeron en pos sus vias  
& sus creençias asi es menester *que* sigan en  
pos su entendimjento & entendimjentos toma-  
dos de sus obras ¶ &' *quanto* mas esta obra *que*  
fizo verdat enella el çimjento dela *profeçia*  
&' nos demostro enella el fin del temor de  
*Adonay* & de su amor fasta donde puede  
llegar/ asi es menester *que* entendamos la<<s>>  
maneras delas prueuas/ *non que* Dios *qui-*  
era prouar el onbre por saber lo *que* ante *non*  
sabia. saluo sea Dios delas maginaçiones  
delos locos & de sus malos pensamientos.}

{RUB. Capitulo veynte & çinco.}

{IN4.} Las obras se *parten* segunt el  
entender de sus fines a *quatro*  
*partes* obra de burla/ o obra  
de vanjdat/ o obra vazia/ o.}

[fol. 109v]

{CB2.

obra conuenjble ¶ mas la obra vazia  
es el *que* obra a vna fin *que non* viene njn  
llega a esa fin por enbargantes *commo* el  
*que* busca vn onbre & nonlo falla o merca  
onde non ha prouecho o curar de vn doliem-  
te & non guaresçer/. mas la obra de vanjda<<t>>  
es sin fin alguna *commo* trabajar la mano  
pensando otra cosa & segunt las obras de-  
los locos. mas la obra de burla es afin  
menguada sin prouecho grande segunt el  
saltar *que non* es para aderesçar la digistion  
o faze cosas *que* su fin es para *que* rrian dellas

¶ &' enesto se contienen muchas cosas asi como luchar & jugar ala pelota por prouecho de la salud & la digiston o tajar peñola o aderesçar el pargamjno *que* los locos lo an por neçedat/ & los sabios *non* por *que* es por fin buena aprouechable *njn* entiendo *quien* contradiga esto *que* todo el *que* faze alguna cosa puede ser *quelo* faze a alguna fin & puede ser *que* non/ & toda fin voluntada oras puede ser menguada & oras buena & aoras se acabara & oras non se acabara. pues non conujene a ningunt cuerdo dezir *que* sean las obras de Dios *njnguna* de *aquestas* mas segunt nos todas son buenas acabadas como diz ¶ &' vido Dios a todo lo *que* fizo & çe<ter>a ¶ &' todo lo *que* fizo es por cosa neçesaria o p<ro>-uechable ¶ Enxenplo del goujerrno delos anjmales *que* es neçesario en su eser por la firmeza dela espeçia ¶ &' aprouechale tan bien para se sostener tienpo tasado *njn* fue la entençion enlos sentidos si non por el prouecho *que*les viene en su alcançamiento &' asi enlas cosas naturales non ay cosa *que* sea en balde por *que* son para alguna fin *quier* que sea sabida esa fin *quier non*. mas los estudiantes}

{CB2.  
*que* dixieron *que* Dios non obra vna cosa por otra/ & non ay ende causas *njn* causados si *non* sus obras *que* son segunt su voluntat & non le deue ser buscado. fin *njn* por *que* fizo esto/ si non *que* fizo lo *que* quiso *njn* se sigue lo *que* fizo en pos su sapiençia seran las obras de Dios pues por vna via vana segunt estos & avn peor es Ca el *que* faze la vanjdat non cata lo *que* faze & Dios segunt estos entien- de lo *que* obra & en voluntat ¶ &' non por fin alguna *njn* por prouecho alguno ¶ &' non creas lo *que* dizen algunos *que* Dios crio. el ximjo para burlar conel los ombres esta es su grant locura enla naturaleza dela generaçion & corrupçion Ca toda la entençion fue para *que* sean las cosas tanto quanto puedan ser segunt lo *que* vemos ¶ mas en contra desto non judgo la su sapiençia *que* seria ynposible mas los *que* dizen *que* las obras de Dios non son a alguna fin. esto los troxo neçesitat dela generalitat de todas las cosas segunt ellos *que* dizen *que* es la fin del eser de todo el mundo/ & aun *que*les pese diran lo *que* se diz enla ynouaçion *que* asi *quiso* Dios non por otra cosa/ & *quier*en segujr asi enlas particularidades de todo el mundo. fasta non otorgar *que* se forado la tunica vuea & se aclaro la cornea *que* es por *que* pase por ella el viso *aque* alcançe lo *que* alcança ma<<s>> asi *quiso* Dios maguer *que*[^la] vista pudo ser

por el contrario desto & fallamos algunos  
testos *que* muestran esta rrazon *como* diz  
todo lo *que quiso Adonay* fizo/ & diz *quien* le  
dira *que fazes quello que Dios quiere* luego es-  
forçada mente sin enbargante alguno.}

[fol. 110r]

{CB2.

¶ &' *nunca quiere* si non lo posible & non to-  
do posible si non lo *que* se sigue de su sa-  
piençia *para que* sea asi ¶ &' esto es lo *que* cree  
la ley & los filosofos/ & asi es *nuestra* enten-  
çion en *nuestro* creer en la ynoujdat/ &' los  
mas de *nuestros* sabios non creen *que* es por  
voluntad sola si non por la sapiençia de Di-  
os *que* neçestio todo este mundo por fuer-  
ça *como* es/ &' *que* esa sapiençia *que* non ha  
demudaçion neçesito la njchilidat an-  
te del mundo ¶ &' esto fallaras *que* dixieron  
en la glosa de *que* diz a todo fizo fermo-  
so en su ora todo esto es dezir *que* non  
fizo cosa sin fin alguna ¶ &' esto se  
prueuan delas profetas do diz/ Todas  
con sapiençia las feziste/ & diz <Ado-  
nay> con sapiençia açimento la tierra/ &  
asi concuerda la filosofia/ en estas na-  
turas/ *quanto* mas en las delos çielos  
*que* an mejor materia ¶ &' la error de bus-  
car fin al eser del mundo todo es pensar  
el onbre *que* todas las cosas son cria-  
das por el. &' el su non saber *quela* enten-  
çion prinçipal es *para* dar eser en todo tan-  
to *quanto* se puede dar./ por *que* el eser es  
bueno & por esa neçedat erraron/ & por  
su sinpleza en estas dos cosas se yno-  
uan las dubdas & turuaçiones fasta.  
maginar algunas obras de Dios de s<er>  
burla & algunas vanjdat & algunas *en*  
balde *que* non an fin alguna/ &' sabe *quelos*  
*que* priuaron esta alueñaçion fasta ser las  
obras de Dios segunt ellos vanjdat *que* non  
las fizo a fin alguna. fuyeron delas po-  
ner *que* se sigujesen en pos sapiençia por  
*que* non traxiese la rrazon dela eternjdat  
& çerraron *aqui* la puerta ¶ &' ya te declare  
en esto la entençion de *nuestra* ley & lo *que* de-  
uemos creer en seer estas cosas & sus}

{CB2.

*priuaciones* sigujente en pos su sapien-  
çia & nos somos mucho neçios & se priua  
de nos lo mas dela sapiençia de sus obras  
¶ &' este es el çimjento dela ley de Moysen to-  
da *como* diz en comienço dela ley. &' ahe  
bueno mucho & sello en lo *que* diz el fuerte  
conplida es su obra ¶ &' *quando* entiendas es-  
ta entençion & la filosofal con acatamiento  
de todos los capitulos antiçipados en esta  
cosa non fallaras entre ellos njnguna conquis-  
ta en cosa delas partes del eser *njn* fallaras.

conquista si non en la eternidad segunt ellos  
 & la ynouacion segunt nos. {RUB. Capitulo .xxvj.}  
 {IN4.} Asi commo es conquista delos  
 estudiantes legistas sy  
 son las obras de Dios si-  
 gujentes en pos sapiencia  
 o voluntat non a alguna fin. asi conquista-  
 ron en los mandamientos *que* nos mando *que*  
 algunos dixieron *que* fue por sola voluntad &  
 algunos *que* fue por sapiencia & fin/ & *que* ca-  
 da mandamiento tien causa & rrazon & proue-  
 cho por *que* nos fue mandado si *non que* nos  
 non sabemos la rrazon de algunos njn sa-  
 bemos la manera dela sapiencia dellos.  
 & esta es creencia de todos nos & del comun  
 & delos singulares ¶ & la ley diz/ fueros  
 & juyzios justos ¶ & fuero(n)[s] son commo.  
 <saatnes> {GL. [^<saatnez> es lana (d)e ljno]} & carne con  
 leche/ & lo de <azazel> {GL. [^n<ot>a  
*que* diz suerte vna a *Adonay*  
 & vna suerte a <azazel>]}  
 [...] ¶ & las gentes del mundo contradizen esto.  
 mas el comun delos sabios *non creen que* los  
 mandamientos sean sin rrazon/. Ca seria  
 obra de vanjdat segunt dexjmos antes.  
 creen todos los sabios *que* tienen rrazon  
 & fin aprouechable si *non que* es ençelado  
 de nos por *nuestra* cortidat de saber/ & mengua  
 de entender ¶ & dellos sabemos publico.}  
 [fol. 110v]  
 {CB2.  
 prouecho commo non matar njn furtar  
 & otras cosas *que non* sabemos segunt lo de  
 lana & ljno & la fornicacion & lo conosci-  
 do al comun delos juyzios/ & lo *non* sabido commo  
 lo de <asera> & es llamado fuero & fueros  
 mas dizen *que* non se dixo en vanjdat & en  
 balde/ mas si non se sabe es por mengua  
 de nos ¶ & mas que Salamon supo la rrazon de  
 todos los mandamientos saluo lo dela va-  
 ca bermeja & *que* Dios encubrio lo delos man-  
 damientos por *que non* fuesen despreciados/ a-  
 nos commo conteçio a Salamon en las tres. {GL. [^onde diz  
 en las tres *quier* dezir *quando* le fue  
 mandado *non* multiplicar mugeres & cauallos  
 & plata & oro]}  
 mas falle escripto en <Beresid Rraba> *que* a *prima*  
 vista algunos mandamientos *non* han rrazon  
 sola mente mandamiento de Dios sin otra  
 fin/. do diz ¶ & commo *que* tiene Dios *que* ver  
 en *que* degollemos del guarguero/ o del pescue-  
 ço/ diz anjnguno non se dieron los mandamj-  
 entos si non por esmeracion delas criaturas  
 ¶ Commo diz el dicho de *Adonay* es esmerado {GL. [^este  
 testo es de Daujt]}  
 ¶ & commo *quier que* esta cosa es maraujllosa mu-  
 cho & mejor *que quanto* dixieron. yo te dire vna  
 entencion en manera *que non* salgamos del

todo del termjno de sus dezires ¶ &' es *quelos* mandamientos todos *aproue*chan & tienen fin/ & diz non dixe a simiente de Jacob *en vanjdat* me buscaron yo *Adonay* & çe<ter>a/ mas todo perfecto a de creer *que* todos los mandamientos tienen *rrazon*. por la qual fuemos en[e]llos perçebidos mas dellos son entendidos asi *como* degollar los anjmales *para* el gouierno los buenos/ p<er>o mandar nos degollar por la trecha arteria/ & non con golpe *njn* punçamiento todo esto es por *que* se esmeren enesto las criaturas ¶ &' por esto dixe el enxemplo de <Beresid Rraba>./ mas la *rrazon* es. pues fue menester comer}

{CB2.

algunos anjmales mando nos degollar los ligera mente con cochillo agudo *como quier que* con qual *quier* cosa se puede degollar/ & dela *particularidat* del <corban> *que* tien grant *proue*cho segunt *declarare/* por *que* se diz *aplegaçion*. mas ser con *carrero* con çierta cuenta non tien *rrazon* ¶ &' el *quela quisiere* buscar enestos *particularidades* anda en tinjenblas & locura muy luenga ¶ &' el *que* piensa fallar *rrazon* aellas es asi *como* dezir *que* todos los mandamientos son sin *proue*cho ¶ &' la *çiençia* neçesita o faz menester *que* aya ende *particulares que non* an *rrazon* ¶ &' *paresçe que* es ynposible enla ley auer tal cosa ¶ &' lo por *que* es ynposible non auer esto *que* si dixieres por *que* fue *carrero* de vn año & non fue *morueco* & esa mesma *pregunta* sera si dixiese *morueco* en lugar de *carrero* ¶ &' forçado era de poner vna singular *espeçia* ¶ &' por esa via fueron siete *carreros* & non ocho. *que* asi *preguntarian* si dixiesen ocho o veynte/ & conujene *que* tengan singular cuenta & esto semeja alo posible *que* es forçado *que* salga ala vna *parte* posible. & *preguntaremos que* por *que* salio a esta & non a esta *que* asi yriamos en *jnfinjto* ¶ &' lo *que* dixieron *que* supo *Salamon* el *proue*cho delos mandamientos es *quelo* supo en general non en cada *particular/* &' pues es asi yo veo por mj consejo de *partir* los seysçientos & treze mandamientos. en generales *cuentos* & sera cada *generalidat* mandamientos muchos *que* son de vna *espeçia* o çerca della/ & contar te he la *rrazon* de cada *generalidat* & su *proue*cho *que* sin dubda alguna ¶ &' despues *torrna-re*} [fol. 111r]

{CB2.

a cada mandamiento por sise de *aquella* *generalidat* con su *rrazon* fasta non *quedar* dellas si non poca cosa delo *que* amj non fue sabida su *rrazon* & su *causa* fasta oy.

mas lo *que* supe delas particularidades de algunas & condiçion de algunas que se. an menester saber todo lo oyras de mj despues ¶ &' mas *non* las puedo declarar fasta te antiçipar muchos capitulos onde trayga *prinçipios que* sean aprouechables con disposiçion *para* esta cosa/ *quela nuestra* entençion es *para* declarar/ & son estos capitulos *que* ora *quiero* començar/. {RUB. Capitulo veynte & siete.}

{IN4.} La entençion de todos los mandamientos es por dos cosas que son p<er>fecçion del alma & p<er>fecçion del cuerpo. mas la p<er>fecçion del anjma es *que* aya el comun entenderes verdaderos segunt su poder/ &' por esto seran dellos en claro & dellos en enxemplo por *que* non an naturaleza a sofrir el conosçimiento de esa cosa segunt es ¶ mas la perfeccion del cuerpo es en aderesçamiento de su mantenjmiento de vnos con otros ¶ &' enesto es menester dos cosas ¶ la vna es *quitar* rrobos & fuerças & rrefrenen al comun de todos los contrarios ¶ &' lo segundo es aprender cada vno buenas dotrinas aprouechables. a todos por *que* sea ordenado lo *que* cunple ala çibdat. mas la perfeccion del anjma es ante en grado & onor ¶ &' la del cuerpo es ante en tiempo mas non en onor por *que* el anjma es su sanjdat con leales creençias & conosçimientos v<er>daderos/ &' lo del cuerpo es la su dicha perfeccion & non puede ser *que* se alcance la *primera* perfeccion sin la segunda *que* ya se prouo en su lugar *quela* perfeccion *primera* es en las}

{CB2.} virtudes del cuerpo & la postrimera es en las virtudes del anjma ¶ &' la *primera* es *que* sea sano de mjenbros & virtudes/ & non puede ser esto sin auer su mantenjmiento/ &' por esto non puede estar solo sin *que* sea cada onbre en juntamento de varones çibdadanos segunt es dicho *que* el onbre es çibdadano. por natura ¶ &' la su p<er>fecçion postrimera es *que* conosca quanto conosçer pudiere de todas las cosas & *que* sea su entendimjento *en* acto ¶ &' enesto non ay dotrinas njn obras si non sola mente entender/ njn puede ser *que* sea en su p<er>fecçion postrera fasta seer en la *primera que* el onbre es ynposible aprender saber mjentra *non* toujere de comer njn de beuer & otras neçesidades *que* son menester/ pues non puede ser la postrera p<er>fecçion sin auer *primero* la *primera* pues la ley de Moysen non vjno si non *para* nos dar estas dos dichas p<er>fecçiones onde sea prouecho comun a los çibdadanos & singular a los letrados pro-

fundos en la verdat/ &' prueua se esto por  
la ley *que* diz ¶ &' encomendonos *Adonay* para  
fazer & ç<ter>a/ esto dela primera p<er>fecçion/.  
¶ &' dela segunda/ por *que* te faga bien  
& aluengues dias/ & los sabios dixieron  
por *que* te faga bien enel mundo que es todo  
bueno & aluengues dias enel mundo *que* es  
todo luengo & por esto dixo por bien para  
nos todos los dias para alcançar el mun-  
do *que* es todo bueno & luengo ¶ &' lo *que*  
diz para nos abeuiguar/. esta es la per-  
fecçion primera *que* se non puede acabar  
si non por el juntamiento de varones çib-  
dadanos segunt declaramos {RUB. Cap<itu>lo .xxviiijo.}  
{IN3.} Deues saber *que* las verdade-  
ras yntellectuaçiones on-  
de se alcança la postrera  
perfecçion non dio la ley dellas sy non el}  
[fol. 111v]  
{CB2.

su fin & mando creellas & son el seer de Di-  
os & su vjdat & su saber & su poder & su  
*querer* & su eternjdat ¶ &' estos son fines pos-  
treros *que* se non pueden declarar si non en.  
pos saber muchos conosçimientos/ &' asy  
la ley mando creer algunas creençias *que*  
son neçesarias para aderesçamiento delas.  
maneras dela çibdat segunt creer *que* Dios  
se ensaña sobre los malos onde es me-  
nester *que* le temamos & nos guardemos de  
errar. mas las otras yntellectuaçiones  
& sapiençias por *que* es la perfecçion postrime-  
ra maguer non nos encomendo la ley  
dellas. *commo* nos encomendo delas primera<<s>>  
p<er>o encomendo nos las en general. do diz  
para *que* ames *Adonay* con todo tu coraçon &  
ç<ter>a ¶ &' ya declaramos en la Segunda ley  
*que* este amor non se puede afirmar si non  
sabiendo el secreto de todo el eser/ {GL. [^entiende natural]} & esme-  
ramiento de su sapiençia/ & lo *que* nos apro-  
uecho lo antiçipado es saber *que* todo mandamj-  
ento *que* es faze & non fagas *que* sea en quitar  
sin rrazon & maldat & poner buena dotri-  
na. es *que* todo trae buena conpañja  
& dar verdadera jntelectuaçion *que* conujene  
ser creyda si por si mesma o si por ser neçe-  
saria & prouechosa *quitando* las sin rrazo-  
nes & ponjendo buenas dotrinas ¶ Esos man-  
damjentos tienen consigo causa & rrazon  
& el su prouecho *que* non les deumos deman-  
dar el su fin ¶ Ca non ay turuaçion enellos  
njn onbre pregunto por *que* nos fue manda-  
do creer la vnjdat njn matemos njn furte-  
mos & *que* nos amemos & nos fagamos bu-  
enas obras. mas lo *que* se turuaron & conquis-  
taron los onbres es. dezir algunos *que* los  
mandamientos non tienen prouecho algu-  
no si non solo seer mandamiento & otros *que*}

{CB2.

dixieron *que* tienen prouecho p<er>o es encubierto de nos ¶ &' esto es en los mandamientos *que* non se demuestra en ellos vno de tres prouechos/ o conosçer jntellectualidades/ o aprender dotrinas o priuamjento de sin rrazones *que* non paresçe en ellos prouecho en el alma de fe alguna./ njn en el cuerpo aderesçamiento & prouecho en rregimiento dela çibdat & dela casa asy *como* <saatnes> & carne con leche & cobrimjento de sangre & sus semejantes ¶ &' yo te espero declarar todas & dar verdaderas causas prouadas en todo lo mas. segunt te declare/ & te declarare aun *que* todas estas & sus semejantes non puede ser menos *que* ayan alguna rrazon delas dichas tres rrazones & prouechos ¶ &' acuerdate lo *que* deximos *que* ay mandamjento *que* es para sise. segunt *que* es creer la vnjdat & eternjdat & yncorporidat/ & otros mandamientos neçesarios al prouecho para quitar las sin rrazones/ o auer buenas dotrinas en la fe/ & *que* Dios es contra el *que* mal faz/ & oye al *que* mal faze quando se querella a el *como* diz & oye que piadoso yo {RUB. Capitulo .xxjx.} {IN3.} Sabido es *que* Abraam naçio entre gente *que* non creyan auer Dios si non las estrellas segunt te contare & de s<us> libros *que* son oy en nos/ & *que* el sol & la luna/ los grandes eran & las otras. planetas tan bien seer dioses/ & *que* el sol rregia el mundo alto & baxo/ & dixieron en sus coronjcas *que* Abraam naçio en Cuta & dezian delas obras del sol en las cosas & dixieron *que* Abraam. les dixo verdat dezides ¶ mas el sol. es *como* la segur en mano del cortador.}

[fol. 112r]

{CB2.

¶ &' en fin *quelo* prendio el rrey ¶ &' estando preso auja conquistas con ellos buenos dias & ouo el rrey temor *que* dañaria su rreyno & su creençia & desterrolo a tierra de Canaan *desque* le tomo todo su algo ¶ &' esto fallaras en el Libro del Seruçio *que* se llama Neftia & non dixieron de su profetizar njn de sus leales señales por *que* les mentian por ser contra sus opjniones & quando les conquistaua desonrauran lo esos malos ¶ &' *como* sofria esto por Dios & por su onor fue le dicho ¶ &' tus maldezientes maldire & acabeçio lo *que* oy vemos creer todas las gentes en Dios fasta tornnar se a Dios los *que* non eran de su simjente

¶ &' non quedo contendor contra el saluo lo<<s>>  
que quedaron dela gente turuia & Yndianos  
de meridion fasta ser en estos Casde-  
os que [^se] llaman çaba quela tierra se fincho  
dellos el mas profundo dellos en filo-  
sofia penso quel esp<iri>tu del çielo es Dios &  
el çielo & las estrellas [^el] su cuerpo segunt  
nonbro Abu Vaquer en su glosa delos Fi-  
sicos ¶ &' por esto creyeron la eternjdat  
diziendo quelos çielos son Dios/ & que Adan  
tuu padre & madre & fue p<ro>feta dela lu-  
na & llamaua las gentes ala serujr &  
que tenja libros enla labrança dela tierra  
(& Noe) & que Noe era labrador de tierra.  
mas non creya enel serujçio delas yma-  
gines & denostauan lo & prendieron lo  
con grant rrefrigiçion por que seruja a vn cria-  
dor/ & que Sed contradiezia a Adam por  
que seruia ala luna & destas mentiras.  
fallesçidas de buen entendimiento de-  
zian muchas/ & dixieron por Adam que  
quando salio dela clima çercana delas In-dias}  
{CB2.  
& entro enla clima de Bael & tro-  
xo consigo muchas maraujllas commo.  
vn arbol de oro visitable de rramas & fo-  
jas & arbol de piedra & arbol que sus fojas  
non las quemaua el fuego & arbol que es-  
tauan asu sonbra diez mill varones &  
truxo dos fojas que cada vna cobria a dos  
onbres ¶ &' yo me maraujlllo de onbres  
que creyeron la eternjdat & creran estas  
jnposibilidades de natura ¶ &' lo que dixie-  
ron de Adam tener padre & madre la su  
entençion era la eternjdat/ & seer Dios  
los çielos & las estrellas ¶ &' commo naçio  
Abraam & supo ser Dios non cuerpo njn vir-  
tud en cuerpo mas separado & los çielos  
& las estrellas seer sus obras & entendio  
sus errores començo contradiezir sus creen-  
çias malas llamamndo en nonbre de Adonay  
fuerte del mundo onde comprehendio su  
dezir ynouaçion del mundo & seer Dios/ &  
estos ponjan ymagine al sol & de plata ala luna & partieron  
los minerales & las climas alas plane-  
tas & dixieron fulana clima su dios es  
fulana planeta/ & fraguaron palaçios.  
para las ymagine. diziendo quela ynfluen-  
çia delas estrellas/ desçendia sobrellas  
& que fablauan a los onbres con entendi-  
njento en sus prouechos & que tomando  
el arbol de tal planeta & lo plantasen en  
su nonbre & le fiziesen tales maneras.  
enfleyria la esp<iri>tualidat de esa planeta  
& fablaria con los onbres profetizando  
en sueños todo esto estaua esc<ri>pto en  
sus libros ¶ &' estos son los profectas

de Baal & dela <Asera> *que* son anos nonbrados/ & tomaron estas opjniones & dexaron a *Adonay* & dixieron al Baal rrespondenos} [fol. 112v] {CB2.

todo esto es delas locuras del mundo *que* auja entonçes onde proçedieron los agoreros & fechizeros/ & las obras de <hauer> & Ob & Ydeonj/ & el *que* rrequiere alos mu<er>tos ¶ &' ya declaramos {AD. [^declarado es]} enel (<Talmud>) [Segunda Ley] *que* Abraam fue el primero *que* encubrio esas opjniones con p<ru>e-uas & tomaba las gentes con amor a serujr a Dios fasta *que* profetizo Moysen & cunplio la rrazon & mando matar los onbres tales & estruyillos segunt diz ¶ &' non andedes en furros dela gente & la entençion dela ley primera mente fue estruyr <avodazara> & {GL. [^es ydolatria]} & todas s<us> obras asi como Ob & Ydeoni & sus semejantes & perçibioles de non semejar asus obras. quanto mas segujr en pos sus vias *que* Dios aborresçio como diz/ toda aborresçion de *Adonay* fizieron asus dioses/ & fallaras en sus libros *que* al sol dios grande suyo aplegauan (siete mill &) siete rratonos & siete escarauajos & siete aues & abonda esta aborresçion contra la naturaleza vmana/ & el prouecho delos mandamientos en quitar <avodazara> es para escapar de esas opjniones & se quitar delo *que* estorua el prouecho delos dos mundos las errores en*que* andieron nuestros padres como diz ¶ Enla parte del rrio estoujeron vuestros parientes Tere padre de Abraam & padre de Nahor & serujeron dioses otros & quant grande es todo mandamiento *que* nos escapa de esa grant error & nos torna a buena cre[e]nçia *que* es creer Dios criador de todo esto *a quien* conujene serujr & amar & temer non alas ymagine *que* este verdadero Dios non ha menester grant trabajo enlo serujr saluo amalloy temello non al como diz agora Ysrrael *que* *Adonay* demanda de ti si non temelle segunt *que* aun declararemos & tornare amj rrazon sabe *que* los mas delos mandamientos me declaro la su causa lo *que* supe delas gentes çabaa. de sus opjniones & obras & serujçios como te} {CB2.

declarare enlas causas de esos mandamientos *que* piensan algunos *que* non han rrazon & te nonbrare escriptura dela çaba onde sepas la verdat de mj dezir enla rrazon de estos mandamientos ¶ &' el mayor de sus libros es el de [^] Serujçio Egipçiano *que* saco el Moro Vasia/ {GL. [^onde diz labramjento dela tierra es otra nota *que* diz s<er>uiçio dela tierra]} & te dire avn por *que* vsaron por el labramiento dela tierra & ese libro es lleno de <avodazara> & de errores *que* las voluntades del comun mucho desean saber fazer eas ymagine & desçender esp<iri>tualidades & fazer fizezerias/.

& de arte delos diablos *que* estan en los de-  
siertos & cosas *que* los entendidos escarne-  
cerian dellas & con ellas *njegan* & afean los  
miraglos/ onde por ellos sabe el mundo  
todo *que* ay Dios juez de toda la tierra/ *commo*  
diz por *que* sepades [<sup>que</sup>] [a] *Adonay* es la tierra/ &  
diz *que* yo *Adonay* cerca la tierra ¶ mas di-  
xieron por Adam *que* dixo en su libro *que*  
en las Yndias ay vn arbol *que* quando cayere  
en el suelo sus rramas andan *commo* cu-  
lebras/ & ha yerua *que* si la troxiere on-  
bre consigo *non* lo vera *njnguno* & si fizie-  
re sahumero con ella fara grandes true-  
nos en el ayre/ & ay arbol *que* tien su rrayz  
forma de varon & muchas otras errores *que*  
dixieron de virtudes de plantas & lau-  
res de tierra *que* contradizen los miraglos.  
diziendo *que* son por via de arte & por via de-  
las vanjdades de ese libro/ & dixieron *que*  
vna <asera> estudo doze [mill] años en Njn-  
jue. (& doze mill mas)/ & ouo pelea con las men-  
dragulas para tomar su logar/ & *que* el *que* pro-  
fetizaua por virtud dela <asera> se *pruaua*  
del su profetizar vn tienpo & despues de tien-  
po le tornaua asu profetizar/ & deziale.  
*que* era enpachado en juyzio con la mandra-  
gola/ & mando escreuir a Q(i)[a][d]jym {GL. [<sup>al</sup><quilaym> es simjentes mjstas & <asera> es enxerto]} *que* judga-se[n]}  
[fol. 113r]  
{CB2.

entre ellos & dixiesen qual dellos es  
el mejor en sus fechizos & mas obrante  
la <asera> o la mendragola & muchas desta <<s>>  
neçedades estan *escriptas* en sus libros ¶ &  
estos eran los sabios singulares de Babi-  
lonja en esos tienpos/ & esto aujan por ley  
¶ & si *non* por esto *que* se descubrio dela creen-  
çia de Dios fueran *nuestros* dias mas tene-  
bregosos *que* esos tienpos/ & enese libro.  
diz de vno delos *profectas* de <avodazara>  
*que* auja nonbre Tamuz & llamo adon *rrey*  
para que serujese alas planetas/ & matolo.  
el *rrey* con muerte supitanja & diz *que* en-  
tonçes se llegaron las ymages de toda  
la tierra con el *grant* ymajen del oro del sol  
en el palaçio de Bael/ & era esa ymagen  
entre el çielo & la tierra & cayo dentro el  
palaçio & todas las ymages derredor del  
¶ & començo a endechar sobre Tamuz &  
dezillos lo *quel* conteçio & todas las yma-  
gines llorando & endechando toda la noch[e]  
& faza el alua bolaron todas & torna-  
ron se asus palaçios/ & por esto vsaron  
sienpre llorar el *primer* dia del mes *que* se  
llama segunt nos Tamuz sobre la muer-  
te de Tamuz/ & esta cosa de Tamuz fue  
muy antigua en la gente de çaba & de <us>  
libros veras sus errores & sus pascuas  
& sus obras ¶ mas lo *que* contaron de Adan

& dela culebra & del arbol de saber/ & del  
vistuario *que non* era vso delo vestir guar[da]-  
te muy mucho *non* te turues creer *quelo*  
*que* dixieron fue verdat o le acaesçio [a] Adam  
o a otro ¶ &' con poco estudio entenderas  
sus mentiras de todo lo *que* dixieron en  
esta vanjdat & sete declarara en *commo* es  
cosa *que* ordenaron despues dela ley *quando*  
se publico enlas gentes & oyeron lo.}  
{CB2.

llano de <maaçe beresid> & tomaron todo al  
pie dela letra & fizieron esa cosa por *quela*  
oyga el torpe & la crea & piense *quel* mundo  
es eterno/ & maguer *que* vn tal varon *commo*  
tu *non* es menester dezir te estas vanjdades  
*que non* as tal seso *quelas* creas./ mas p<er>çeby  
ati & a otros del comun *que* mas creeran estas  
neçedades ¶ &' lo *que* diz el libro de Eçimcaz  
*que* es puesto a Aristotil/ & saluo sea el delo  
fazer. & el libro de Tilçem {GL. [˘tilçen es  
ymagen]} *que* conto Tama-  
tim el libro delas candelas & delos grados  
del çielo & libro *que* apusieron a Aristotil  
& a Hormos & a Ysaque al-çabi & de sus leyes & pas-  
cuas & sacrificios & oraçiones todos estos son  
de <avodazara> ¶ &' esto es lo menos delo al  
*que* se perdio en esos tienpos delos *que* oy es  
algo dellos de palaçios & ymages meta-  
ljinas [...] con sus sacrificios *que* les ordenaron en  
çiertos onrrados lugares *quelas* nonbraron  
palaçios delas figuras yntelectuales.  
fechas enlos altos montes & onorando l(e)[a]s  
<aserod> & semejante delas cosas *que* te nonbre.  
& de esos consejos onde es grant dispusi-  
çion onde pueda entender la rrazon de-  
los mandamientos todo onbre *que nuestro* [...] es  
desfazer todas esas burlas del mundo co-  
mo diz por *quanto* se socaran *vuestros* cora-  
çones/ & diz sus alt(e)[a]res derribaredes  
& çe<er>a ¶ &' esta fue la entençion de toda la  
ley *commo* diz alo *que* encomendo *Adonay*  
a vos otros dase a entender *que* el *que* ot<o>rga  
<avodazara> pasa toda la ley & el *que* non  
otorga [...] toda la ley. {RUB. Capitulo treynta.}  
{IN4.} *Quando* entendieres esas doli-  
entes antiguas opjniones  
sete declarara *que* era pub-  
lico entre ellos *que* por ser-  
ujçio delas planetas se puebla la tierra.}  
[fól. 113v]  
{CB2.

¶ &' eran sus sabios [&] los çercanos asus  
dioses *que* dotrinauan las gentes dezir *quel*  
serujçio dela tierra en*que* es la firmeza del  
eser *non* se puede conplir si *non* serujendo  
al sol & alas estrellas/ & *quando* las ens(e)[a]ña-  
ren se pierden las tierras ¶ Ca en sus libros  
diz que Jupiter se ensaña sobre los disiertos

& frutas onde se pierde el agua & los frutales & estan ende los diablos *que* fazen onnor alos *que* labran la tierra por *que* trabajan enel poblamiento dela tierra *que* es voluntad delas estrellas ¶ & la rrazon de en alteçerlas/ & los *que* siruen <avodazara> vacas & bu[e]-yes es por *que* fazen prouecho en labrar la tierra fasta dezir *que*elas non deuen degollar por *que* allegan el bien en pos la voluntat del onbre en labrar la tierra ¶ &' por esto escriuieron la <avodazara> enel labrar dela tierra. por el prouecho *que* trae al onbre & ala<<s>> anjmalias por mandado del dios ¶ &' esos de <avodazara> quando se llegauan en esos palacios rrequerian alos onbres diziendo *que* por esto desçendia el agua & multiplicaua las frutas & dixieron *que* esos profetas & sabios mandauan tañer esturmentes ante las ymagines por seruiçio de sus dioses onde. les proçedia buen galardón/ & conesto multiplicauan el bien & se quitauan de toda dolencia & tacha & les creçian los arboles & multiplicauan las frutas ¶ Estas son las palabras dela çaba *que* fueron creydas ser v<er>dat & por la piadat de [nos] Dios *quito*(uo) las del coraçon conla ley *que* nos dio diziendo *que* si tal feziemos *quitar* se nos ya el agua & dañar se. nos ya el fructo & creçeria el daño enlas gentes ¶ &' este es el firmamiento *que* tajo *Adonay* con nos/ & todo esto es muchas vezes dicho enla ley & torrnando a Dios & asu seruiçio sera al contrario/ *que* venjran}

{CB2.  
las aguas & multiplacaran los frutos & la sanjdat/ & los años al contrario de-  
lo *que* dizian los de <avodazara> & el çimien-  
to dela ley es *quitar* todo esto. {RUB. Cap<itu>lo .xxxj.}  
{IN4.} Algunos piensan *que* es duro & pesado buscar rrazon  
alos mandamientos & paresçeles bien non auer rrazon el mandamiento njn el p<er>çebimiento  
& esto les truxo la dolencia de sus anjma<<s>>  
*que* non pueden entendella ¶ Ca ellos piensan  
*que* si fueren estas leyes *que* aproueche eneste  
eser & por tal cosa nos fueron encomendadas seria *commo que* vinjesen de buen pensamiento & entendimiento de varon ¶ &' quando  
fuere mandamiento *que*ele non fallen rrazon njn le entiendan algunt prouecho. entienden  
*que* es de partes de Dios ¶ Ca non puede onbre al entender & demuestra *commo* si fuese  
el onbre mas p<er>fecto *que* su criador ¶ Ca el onbre es el *que* diz & faze lo *que* trae algun  
fin & su criador manda fazer lo *que* non trae prouecho & p<er>çibenos delo *que* non trae da-  
ño. Saluo sea Dios de esto *que*ela cosa es al contrario *que* ante es por nos aprouechar

como diz por bien *para* nos todos los dias  
¶ &' diz sabia & entendida es esta *grant* gen-  
te demuestra se *aqui* que todos otorgan *quelos*  
mandamientos son con sapiencia & non se-  
yendo ello asi como dizen por nos pueblo  
sabio & entendido ¶ mas la cosa es segun  
diximos *que* cada mandamiento delos seysçien-  
tos & treze es dar buen entendimiento  
o *quitar* opinion mala o dar buena regla  
o *quitar* sin razones o demostrar buenas  
doctrinas o *quitar* se onbre delas malas.  
Onde todo se comprende en tres cosas  
en creencias & doctrinas & buenas obras.}

{CW. de rregimientos}

[fol. 114r]

{CB2.

de rregimientos çibdadanos ¶ &' por es-  
to p<er>çibio la ley anos abondo *para* dar por  
ellos causa & rrazon a cada mandamjen-  
to & mandamiento {RUB. Cap<itu>lo treynta & dos.}  
{IN4.} Quando catares las operaciones  
diesales *que* son las op<er>açi-  
ones naturales sete de-  
clarara la piedat de Dio<<s>>  
& su sapiencia enel criar los anjmales  
& del moujimiento de sus mjenbros vno<<s>>  
& otros ¶ &' esto veras por las maneras  
del onbre vna en pos otra ¶ Enxenplo  
dela sustancia medular *quelo* delante es  
muy sutil & lo de tras mas duro & lo del  
espinazo mucho mas/ & quanto mas se.  
estiede mas se endureçe & los nerujo<<s>>  
son esturmento del sentimjento & mouj-  
miento & los nerujos *que* han & son menes-  
ter enel alcançamjento delos sentidos non  
al o por pequeño moujmiento *que* non tien.  
si non poco trabajo como el moujmiento  
del parpado & dela quexada son los *que* salen  
del meollo & los nerujos *que* son para el  
moujmiento delos otros mjenbros na-  
çen del filo del espinazo ¶ &' por *que* non  
puede ser alos nerujos por su ternura  
njn aun los *que* salen del espinazo mouer  
se sus cuyunturas. fixo Dios arte *que*  
saliesen enlos nerujos filos onde se  
finchiesen de carne & se tornase mus-  
colo espeso/ & despues salio ese musco-  
lo dela parte del nerujo & començose endu-  
resçer con todo & se mezcló conel dela cu-  
erda pedaços duros & tornose verdadera  
cuerda. & juntase la cuerda enel mjenbro  
¶ &' estonçes puede el nerujo por esta con-  
pusiçion [mouer los mjenbros] & truxete este enxenplo por  
*que* es muy maraujlloso & claro enel [libro del] pro-  
uecho delos mjenbros/ &' asi fizo Dios}

{CB2.

en cada particular delos anjmales *que* ma-  
man *que* de comienço es muy tierno &

conujen goujerno tierno onde es la le-  
 che en las tetas *que* por el las crio onde  
 aya gouiernno çerca dela conplision de  
 sus mjenbros fasta se desecar su humj-  
 dat & se endurezcan sus mjenbros suçe-  
 siua mente ¶ &' segunt este mesmo rre-  
 gimiento es del Señor Dios rregidor  
*que* vinjeron muchas cosas en nuestra ley.  
*que* subito non podemos venjr a ellas &  
 tan poco puede salir el onbre de su na-  
 tural vso subito ¶ &' commo enbio Dios  
 a Moysen anos fazer rreyno de saçer-  
 dotes & gente santa conosçiendolo se-  
 gunt dixo/ tu demostraste para saber &  
 diz & saberas oy & pornas en tu cora-  
 çon para ser apartado para su seruiçio/ commo  
 diz/ & para serujllo en todos *vuestros* coraço-  
 nes & diz & ael seruiredes/ & por *que* fue  
 el vso grande de aquellas ymagines &  
 safumerios & seruiçios non se podrian  
*quitar* subita mente segunt su natura-  
 leza *enque* sienpre vsaron./ por ende fue  
 en la sapiençia de Dios de non dispulsar  
 del todo esos seruiçios por el grant vso.  
*enque* fueron vsados de ante. esto es commo  
 si vinjese vn p<ro>p<he>ta en el nonbre de Dios  
 & de su serujçio. diziendo mandonos Di-  
 os *que*le non rrequerades njn le ayuñeedes  
 esto les seria graue de fazer ¶ &' por  
 esto traslado Dios esos [<sup>^</sup>s<er>uiçios] o su semejança  
 a cosas maginables non verdaderas ala  
 onor de su nonbre/ & mandonos sacrefi-  
 car & fraguar casa commo diz. Laltar de  
 piedra faras amj/ & faras amj lugar san-  
 to &' diz *quando* aplegare de vos otros.  
 aplegaçion a *Adonay* & mando sacri-  
 ficar ael & non a otro. diz sacrificiante a-los}

[fól. 114v]

{CB2.

dioses sera estruydo & non encorua-  
 ras a dios otros & fizo saçerdotes para  
 le mjnistrar/ & diz & minjstraran amj &  
 mandoles dar donadios *enque* se mantuj-  
 esen leuitas & saçerdotes ¶ Onde por esta  
 manera diesal se estruyo <avodazara> &  
 se afirmo en *nuestros* coraçones el seer de Di-  
 os & su (h)unjdat & non se turuaron las.  
 anjmas para dexar esos seruiçios *que* vsa-  
 ron ¶ &' yo se *que* *aprima* vista te *aquexaras*  
 desta rrazon diziendo *que* los mandamj-  
 entos & p<er>çibimientos muy onorosos  
 son non por sise mesmos si non por soti-  
 leza por *que* se cunpliese su entençion *pri-*  
*mera* & para nos dar libertad para lo rresçe-  
 bir ¶ &' non oujera menester estas cosas  
*que* pensante *que* son por la via dela segun-  
 da entençion ¶ &' agora oye m[j] respuesta  
 onde sanes desta enfermedad & sepas

la verdat de todo lo *que* te dixen ¶ &' en la ley  
diz/ & non los meneo Dios via de tierra.  
de Filisteos & çe<ter>a ¶ &' diz rrodeo Dios al  
pueblo ¶ &' *como* lo rrodeo dela via de-  
recha por temor delo *que* non podian sopor-  
tar segunt la naturaleza/ & los leuo por  
otra via por *que* se a firmase la primera en-  
tençon. asi nos dio anos este manda-  
miento *que* nonbramos por temor delo *que*  
non podriamos rreçebir segunt la natu-  
raleza fasta *que* se conpliese la primera  
entençon *que* es su conosçimiento & priua-  
cion de <avodazara> ¶ Ca *como* non es en  
natura de onbre *que* es criado trabajando  
fazer barro & ladrillos & en semejante  
& despues se laua sus manos del lodo &  
va a pelear con los gigantes subito/ a-  
si non es en su naturaleza *que* se crie  
en muchas espeçias de seruiçios & o-  
bras vsadas & dexallas todas subita}  
{CB2.

mente ¶ &' *como* fue la sapiençia de Di-  
os para los rrodear enel desierto para *que* a-  
prendiesen batalla segunt es sabido *que* en  
andar los desiertos con pocos deleytes  
se aprende fortaleza & rreziura. & el  
contrario trae termura de coraçon & ouj-  
eron fijos *que* non vsaron trabajo & seruiçio  
& todo esto fue por mandamientos diesales  
por mano de Moysen *como* diz por boca de  
*Adonay* se posaran & por boca de *Adonay*  
se moueran/ & diz & por boca de *Adonay* por  
mano de Moysen/ & asi vjno este mandamj-  
ento dela ley con arte diesal por *que* quedasen  
enel seruiçio vsado por *que* sea firme la creen-  
çia *que* es la primera entençon ¶ &' lo *que* pregun-  
taste *que* enbargante auja Dios anos en-  
comendar en la primera entençon & nos dar  
poder para la rreçebir/. tan bien diras enesta  
segunda pregunta *que* enbargante ouo Dio<<s>>  
*que* los leuo via de tierra de Filisteos & les dio  
poder para pelear conellos njn auja menester  
aeste rrodeamiento con curueña de nuue  
de dia, & curueña de fuego de noche ¶ &'  
otra terçera pregunta *que* por *que* ouo de segu-  
rar faziendo la ley/ & en medreçer al *quela*  
non fiziese & despues *quela* entençon de  
Dios es para *que* creamos en la ley & fagamo<<s>>  
todo lo *que* enella es por *que* non nos dio poder  
para rreçebilla sienpre & para la conplir & non  
fizo arte para nos bien fazer conpliendo-  
la & penar nos non conpliendo-la Ca tan  
bien es esta arte onde se conpliese su pri-  
mera entençon & *que* jnbargante tenja por  
*que* nos non dio *que* fiziesemos sus manda-  
mjentos *que* amo & dexasemos los pecados  
*que* aborresçio con naturaleza *que* pusiera en  
nos. estas son las preguntas ¶ &' la rres-

puesta de todas en general es *que* todas.  
las señales *que* se fizieron maguer son de-mudaçion}  
[fol. 115r]  
{CB2.

de naturaleza en alguna de-  
las cosas *que* an eser dezimos *quela* natu-  
raleza delos om<ne>s nonla demudara Dios  
en alguna gujsa por via de miraglo/ &'  
por este çimjento grande diz *quien* diese  
& fuese en sus coraçones esto ¶ &' por esto  
es el mandamiento & el perçibimjento & el  
gualardon & la pena ¶ &' ya declaramos esto  
en muchos lugares de *nuestro grant* libro &  
non dixen esto por *que* es duro a Dios de( )mu-  
dar la naturaleza delos onbres mas an-  
te tien poder *para* lo fazer mas non *quiere*  
njn *querra* jamas por caso dela ley ¶ Ca si lo  
fiziese por demas enbiar[ ]a los *profetas* e [dara]  
los mandamientos & tornare amj rrazon  
& digo *que* por *que* fueron los sacrificios & ora-  
çiones por la via dela segunda entençion dela  
manera delos serujçios & ser çercanos de-  
la primera entençion. & son menester otrosi  
*que* sean puso Dios entre amas espeçias.  
*grant* diferençia *que* esta espeçia delos sacri-  
fios maguer *que* son a Dios/ non nos los  
mando segunt *que* eran de primero *para* aplegar  
en cada lugar ¶ &' en toda ora njn fazer  
casa en cada lugar njn el aplegante fue-  
se qual *quier* que se acaesçiese ante es al  
contrario & mandonos fraguar casa se-  
gunt diz al logar *que* escojera *Adonay* &  
non aplegaremos si non ende commo.  
diz por quanto suberias tus alçaçiones en  
cada logar njn ha de auer ende si non gente  
singular & todo por apocar esa espeçia de-  
los serujçios por *que* non quede dellos si non  
algunt poco *que* nonle plugo *quelo*[^s] dexasen del  
todo mas las oraçiones & ruegos son en  
cada lugar & <çeçid> & <mezuz> & <tefilim>  
& sus semejantes & por lo *que* te descubri  
castigauan mucho los profetas al *que* mu-  
cho multiplicaua traer aplegaçiones  
por non ser entençion para si mesmas njn}  
{CB2.

a Dios *quelas* non ha menester commo diz  
Semuel si en volunta *Adonay* en sacrificios  
commo oyr en boz de *Adonay* ¶ &' diz Ysayas  
por *que* amj los muchos de *vuestros* sacrificios  
& diz Geremjas. & non les mande por al-  
saçion & sacrificio & çe<ter>a ¶ &' algunos duda-  
ron eneste dezir *que* quantos vy & oy dizien-  
do. commo diz Geremjas *que* non nos mando  
de alsaçion & sacrificio & los mas delos  
mandamientos non es si non eneste. &' la  
entençion es aquella *que* te dixen por *quela* pri-  
mera entençion es dezir *que* me conoscades  
& non siruades a otro si non amj & sere

auos otros por Dios & vos seredes amj  
por pueblo & lo *que* nos fue encomendado  
delas aplegaciones & venjr asu casa non  
fue [<sup>^</sup>si non] por esforçar nos enesta cosa *que* por ella  
traslade esos serujçios *para* mj nonbre.  
fasta *que* se perdiere el nonbre de <avodaza-  
ra> & se a firmase la mi vnidad/ & vos otros  
*priuastes* este fin por lo *que* por el se troxo  
& dudastes en mj eser *commo* diz desmin-  
tieron a *Adonay* & dixieron non es & ser-  
ujstes <avodazara> & safumastes al Baal  
& andudistes en pos otros dioses ¶ &  
agora ponedes *vuestra* entençion ala casa de  
*Adonay* & fazedes sacrificios quales non  
son (¶) la *primera* entençion/ & mas *que* ayuda  
esta rrazon por otra via de declaraçion.  
de ese testo *que* ya es declarado enla *escriptu-*  
*ra* & enla <cabala> *que* en comienço dela ley  
*que* nos encomendaron non estaua enella *sacri-*  
*ficio* & *alsaçion*/ & non te turues lo de <peça>  
de Egipto *que* eso fue por rrazon çierta se-  
*gunt que* aun declarare ¶ &' mas *que* esto era *en*  
*tierra* de Egipto & la ley & mandamiento  
*que* diz en ese testo fue despues de salir  
de Egipto *que* es lo *que* nos encomendo en}  
[fol. 115v]

{CB2.

Mara *que* nos dixo./ si oyr oyras en boz  
de *Adonay* onde puso ael fuero & juyzio  
& çe<ter>a ¶ &' enla <cabala> diz sabado/ & juyzi-  
os en Mara los encomendare/ *que* fuero.  
diz por Sabado & juyzio por los juyzios  
*que* es quitar las sin rrazones ¶ &' esta es la  
*primera* entençion *segunt* declaramos *que* es  
creer verdaderos entendimientos enla.  
ynouaçion del mundo ¶ &' ya sabes *que* el  
çimjento del Sabado este es ¶ &' la enten-  
çion es por *quitar* las sin rrazones de entre  
las gentes pues declarado te es *que* enel  
mandamiento *primero* non ouo *alsaçion* &  
*sacrificio* pues *que* son por la segunda enten-  
çion *segunt* dexjmos ¶ &' eso mesmo dixo  
Daujt que dixo Geremjas a Yrrael por non  
entender la *primera* entençion njn poner de-  
*partimiento* entre ella ¶ &' la segunda diz  
non sobre tus sacrificios te castigare [...] non  
tomare de tu casa toro & çe<ter>a ¶ &' onde esta  
cosa dize & torrna a dezir/ esta es la en-  
tençion dello ¶ &' agora entiende esto bien.

{RUB. Capitulo treynta & tres.}

{IN4.} La entençion dela ley es dis-  
pulsar los deseos & deley-  
tes saluo lo neçesario/ &  
ya sabes *quel* deseo del dj-  
nero es por comer & beuer & luxuriar on-  
de se *priu*a la perfecçion del onbre postrim-  
era la qual es despues dela perfecçion.  
*primera* ¶ Onde por eso se dañan las mane-

ras delos dela çibdat & delas casas. Ca  
segujr el deleyte segunt los locos fazen  
priua el estudio & la bondat & faz p<er>der  
el cuerpo ante de su ora natural ¶ &  
trae tristezas & enbidia & aborrençia/  
& conquista & todo esto por poner el loco  
su deleyte fin para si mesmo & por  
esto nos dio Dios mandamientos *que* pri-  
uan este fin & *quitan* los pensamientos }  
{CB2.

del & de todo lo *que* causa deleyte ¶ &' esta  
entençion es grande enla ley onde *man-*  
*da* matar a *quien* enesto es fallado llaman-  
lo <çorer> & *More* que es tragon & enbriago  
& manda lo apedrear ante *que* dañe muchos  
con sus costumbres & manda la ley quitar  
crueldat del onbre & *que* sea obediente as<us>  
compañeros & llano *commo* diz & tajaredes  
ala <orla> {GL. [^<orla> es p<re>puçio o cap(i)[u]llo]} de *vuestros* coraçones  
& ç<eter>a ¶ &' diz si

*quisierdes* & oyredes & ç<ter>a/ & diz en rreçibir  
de sus mandamientos por via de enxemplo  
trauame en pos ti correremos/ &' asi es la  
entençion dela ley apocar la luxuria se-  
*gunt* declar[ar]e *quando* al rreçibir dela ley &  
dixo & santidar vos hedes oy & cras *quela*  
santidat es lo *que* diz non vos llegaredes  
a muger/ pues santidat es desechar la lu-  
xuria ¶ &' asi el beuer del vjno *commo* diz  
enel <nazir> santo sera ¶ &' *commo* llamo estos  
mandamientos santidat. asi llamo el pe-  
car & pasar los mandamientos polluçion  
tum( )a mas el lauar delas rropas & los  
cuerpos/ &' *quitar* la suziedat es entençion  
desta ley. mas esto es despues de se lauar  
& mundificar de sus obras & opnjones  
malas & dotrinas leprosas. mas mun-  
dificar los paños & el cuerpo con deley-  
tes de luxuria & de comeres & beueres.  
esto es lo mas feo *que* puede ser/ & diz  
Ysayas por esto los santiguantes & mun-  
dificantes alas huertas & ç<ter>a *que* quier de-  
zir *que* se mundifican & se santifican en-  
los lugares publicos ¶ &' despues se me-  
ten enlos çilleros ¶ &' despues [comen] lo *que* non deuen  
*segunt* el puerco & el rraton ¶ &' lo *que* se en-  
tiende de *aqui* es do diz en pos vna en me-  
dio *que* se singulan en ascondido en luxu-  
ria & sus pies estan linpios & sus cuer-  
pos de fuera & de dentro tienen sus malos. }  
[fol. 116r]

{CB2.

deseos & deleytes ¶ &' non es esta la enten-  
çion dela ley si non dispulsar el deleyte &  
mundificar el cuerpo de fuera des*que* sea bu-  
eno de dentro ¶ mas el *que* faze el contrario  
diz Salamon generaçio es mundificado.  
en sus ojos de su suziedat non fue la-

uado ¶ &' quando entendieres estas entençiones *que* nonbramos eneste capitulo sete declararan rrazon & causa de muchos mandamientos *que non* se supieron antes destas entençiones & segunt declarare en pos desto {RUB. Capitulo treynta & quatro.} {IN4.} Deues saber *quela* ley non cata dela estrañjdat njn va la rrazon della segunt la cosa poca. mas todo lo *que quiere* demostrar de entendimiento & doctrina o obra prouechable es *que* pone la entençion en las cosas *que* son segunt lo mas & non acata a segunt lo menos o daño *que* venga a alguno delos onbres por esa medida & rregimiento *quela* ley es cosa diesal & en ti es esmerar las cosas naturales ¶ Ca esos prouechos generales comprehensibles delos eseres. ha los en su generalidat & se sigue dellos daños *particula*<re>s segun declare yo & otros. & segunt este esmeramiento non es de maraujllar de ser la entençion dela ley *que* se non cunpla en cada varon & varon ¶ mas segujr se ha por fuerça & ser de varones *que* los non faga acabados ese rregimiento dela ley/ *quelas* formas espeçificas naturales non dan todo lo *que* conujene en cada varon & varon *que* todo es de vn Dios & vna obra & de vn pastor & el contrario es jnposble/ & lo jnposible tien natura firme *que* se non demuda jamas ¶ &' segunt esta rrazon. non puede ser *que* sean las leyes atadas} {CB2.} con las maneras delos onbres & los tienpos desuariados *como* la medeçina de cada varon & varon *que* es singular segunt su conplision *que* ha en esa ora. mas es menester *que* sea el rregimjento dela ley comprehendiente a todos maguer *que* conujene avnos & a otros non ¶ ca si fuese segunt los onbres caeria daño en todo & porrnjas tu palabra en las medidas {GL. [^este es vn dicho vsado enel <Talmud>]} ¶ &' por esto non es menester *que* se aten las cosas *que* son la entençion primera dela ley njn en tienpo njn en logar. mas seran los juyzios & fueros generales comprehensibles. *como* diz. fuero vno sera avos otros ¶ &' por esto conuernna enellos rregimientos generales segunt lo mas *como* declaramos {GL. [^todo este cap<itu>lo esta mal aderesçado en amas trasladaçiones & rromañelo tal *qual* esta & lo mas puse de Aben Tabon]} ¶ &' despues de mj anticipar estos prinçipios començare declarar lo *que* enuolunte a declarar {RUB. Capitulo treynta & çinco/} {IN4.} Todos los mandamientos

[...] part[i]r segunt esta entinci-  
on en catorze partes. la  
primera conprehende manda-  
mientos que son de ayunos & tornnar a Di-  
os & buenas creençias *que* contamos en-  
las <halacod> de çimientos dela ley njn se  
dira en nos dar los entendimientos verda-  
deros & aprouechables enla ley *que* proue-  
cho tienen segunt declaramos ¶ La segunda.  
conprehende los mandamientos de priuar <a-  
vodazara> & <orla> & mesturas de paños & de  
la viña {GL. [<sup>^</sup>quiere dezir mjstion de lana  
& ljno & de simiente]} segunt declarar ¶ &' la rrazon de  
toda esta parte es a firmar las jntellectuaçio-  
nes por *que* se continuen sienpre enel comun/ la  
terçera conprehende los mandamientos delas  
dotrinas onde se acaba la companja delos  
onbres. & son conuenjdos para sus prouechos  
la quarta conprehende mandamientos de enpres-  
tar & dar por Dios & ayudar se los hermanos  
vnos de otros & descomunjones & juyzios de en-prestamo}  
[fol. 116v]

{CB2.

& de sieruos & todos los otros  
mandamientos *que* contamos enel libro de  
<zerrayn> saluo las mesturas & la <orla>/ {GL. [<sup>^</sup>enel postrimero quadero ha declaraçiones destes dos vocablos]} &'  
la rrazon de todo esto es *que* aprouechan  
a todos por *que* fagan bien/ *quel* rrico oy podra  
ser *proue* (&) mañana [&] al contrario/ la quinta  
conprehende mandamientos *que* priuan las  
sin rrazones ¶ &' esto viene enel libro de <ne-  
ziquin> & el su prouecho es claro ¶ la sesta con-  
prehende penas del ladron & rrobador ¶ &' lo  
al todo *que* contamos enel libro de <softim> & su  
prouecho es claro *que* non penando al malo  
non se *quitaria* el daño njn el dañador njn es de  
creer los *que* ponen piadat sobre los malos  
antes es grant crueldat & daño dela çibdat  
mas la piedat es enlo *que* Dios mando &  
diz juezes pornas ati & çe<ter>a ¶ la setena con-  
prehende juyzios de djneros enel dar/ & tomar  
& enprestar & alquilar & mercar & vender & sus  
semejantes & las herençias son desta parte &  
son los mandamjentos *que* contamos enel  
libro de <quinyan> & <mispatin> ¶ &' el prouecho  
desto es claro por las aparçerias delas  
gentes *que* han menester justos fueros por  
sus maneras ¶ la octaua conprehende sabado<<s>>  
& *pasquas*/ [...] & la ley dio rrazon dello *que* es dar  
jntellectuaçion verdadera o para folgar o  
por amas ados segunt despues declarar  
la Nouena conprehende serujçios generales  
*commo* oraçion & leer la <sema>/ & lo demas *que*  
contamos enel libro de <ahaba> saluo la  
çircunçidaçion ¶ &' el prouecho desto es.  
a firmar la creençia & amor de Dios la  
deçima conprehende lo dela casa santa & s<us>  
esturmentos & minjstrantes *que* contamos

enel libro de <avoda> ¶ la onzena conprehen-  
de enlos sacrificios los mas delos man-  
damientos *que* contamos enel libro <de a-voda> }  
{CB2.

& [libro de] <corbanod> ¶ &' ya anteçipamos s<us>  
prouechos en gener(e)[al] ¶ la dozena conpre-  
[h]ende mundificaçiones & polluçiones por  
*que non venga ala casa santa cosa mala &*  
*ayan temor de Dios ¶ La deçima terçia conpre-*  
*hende lo que non es de comer & juramentos*  
*que* contamos enel libro dela( )s[ ]<alacod> delos ma-  
los comeres/ & todo esto es *para* apocar los de-  
leytes ¶ la deçima *quarta* conprehende las for-  
nçaçiones de mugeres & bestias *que* contamos  
enel libro de <nasim> ¶ &' esto todo es para  
apocar la luxuria *que se non faga por la via*  
*delos locos segunt* declaramos enla glosa  
de <Avod>/ & çierto es *que* los mandamientos  
todos son en dos maneras/. los pecados  
*que* son entre el onbre & su conpañero/ & los  
*que* son entre Dios & onbre ¶ &' los *que* son entre  
onbre & su conpañero/ son destas genera-  
lidades que *partimos* que son dela *quinta* & sexta  
& setena/ & parte dela terçera ¶ &' lo demas.  
delas generalidades fuera destas son en-  
tre Dios & onbre *que* todo mandamiento *quier*  
*que* se ha de fazer o non fazer es la su  
entençion *para* dotrinar o entender o ade-  
resçi[a]miento de obras *que* son singulares  
*para* ser el onbre p<er>fecto/ estas son entre  
Dios & onbre maguer se acaesçen entre  
onbre & su conpañero si *non que* es por media-  
neria de muchas cosas generales *que non vie-*  
*nen en daño de otros de comienço ¶ &' entien-*  
*de esto ¶ &' despues que* te conte la causa des-  
tas generalidades/ tornare alos mandamj-  
entos de cada generalitat dellas delo *que* pien-  
san *non auer* prouecho enellas o *que* es juyzio  
*que se non puede* entender & declarare su causa  
& su prouecho saluo algunt poco *que non alcançe*  
su entençion fasta oy. {RUB. Cap<itu>lo treynta & seys}  
{IN2.} Los mandamientos dela *primera*  
*parte* son claros con sus causas.

{GL. [^de aqui adelante enestas xiiiije  
generalidades delos de xiiij mandamientos  
es amj enlo mas muy poco entendido  
por *que* es lo mas del Talmud  
& dicho enlos xiiiije libros *que* fizoj}}  
[fol. 117r]

{CB2.

¶ &' para les mjentes & fallaras la su p<ru>eua  
consigo ¶ &' asi todo lo *que* es de ap<er>çebimj-  
ento de aprender & fazer aprender su rra-  
zon es clara ¶ ca si *non oujere* ende saber  
*non avera* fazer bien njn jntellectuaçion  
verdadero & onrrar alos *que* saben la ley.  
claro es el prouecho/ Ca si los *non onrran*  
*non escucharan* lo *que* demuestran de bue-

nos entendimientos & obras buenas  
¶ &' en esta generalidad comprehende la ver-  
guença & jurar el su nonbre & de jurar  
en vano todo esto es claro *que* es onor  
de Dios ¶ &' trae estas obras creer en  
su grandeza & llamandole en cada an-  
gustia *que* nos demuestra *que* nos vee & no<<s>>  
puede bien fazer serujendo lo/ & penar  
nos pasando su mandamiento non *que* crea-  
mos *que* viene por açidente *como* diz si  
andudierdes conmigo en açidente/ *quiere*  
dezir mjentra vos penare/ & pensaredes  
*que* es por açidente añader vos he la pena  
peor & mas fuerte de açidente *que* vos otros  
dezides ¶ *como* diz/ & andare con vos otros  
en saña de açidente/ & asi nos mando fa-  
zer oraçion & apiadar nos a el en la ora.  
dela angustia & tornar a Dios es desta ge-  
neralidad *que* se non aderesça el eser delos  
dela ley si non creyendo esto *que* non puede s<er>  
onbre *que* non peque o le fallesca entendimj-  
ento *para* escojer lo bueno/ o buena *doctrina*  
por el en rreynar delos deleytes o saña  
¶ &' (non) [si] cree *que* non avra poder de aderesçar lo  
errado & andaria sienpre en tinjebla & ãña-  
deria rreuellar ¶ mas conel creer del torr-  
nar a Dios aderesçara & tornara alo.  
mejor & mejor *que* non ante *que* pecase ¶ &'  
por esto truxo obras *que* a firman esta rra-  
zon verdadera *que* es aprouechable mucho  
segunt el confesar & los sacrificios sobre  
los errores & todo lo *que* comprende el}  
{CB2.  
tornar a Dios de todo pecado ¶ Esta es la  
entençion & prouecho de todo esto {RUB. Capitulo.  
treyn ta & siete.}  
{IN4.} Los mandamientos dela se-  
gunda parte es *para* nos pri-  
uar delas errores de <avo-  
dazara>/ & delos *quela* siguen  
*como* el agorero & fechizero *que* eran obras  
*que* fazian los Casdeos & Caldeos ¶ &' lo mas  
*que* eran dellos fue en Egipto & en Canaan.  
onde se sosacauan las gentes diziendo *que*  
farian maraujllas contra vn varon o con-  
tra los dela çibdat/. lo *que* el entendimiento.  
non soporta ser tal cosa. *como* dizen de  
tomar tal planta en tal ora & tal cosa/ &'  
esto es en tres maneras & la vna es tomar  
tal yerua o tal anjmal o metal ¶ la segun-  
da en çierto tienpo en*que* se deue fazer/ la.  
terçera es obras humanales segunt cridar  
o saltar o baylar o dar palmas o echar se  
enel suelo o safumar o (dezir) [guitar] çiertas cosas  
Estos son los fechizos se fazen con  
todo esto *como* dizen *que* toman tal yerua  
*que* sea la luna en tal [grado]. si non *que* sea en su al-  
teza/ o tomen la fienda o pelo o sangre

de tal anjmalia *quando* estudiere el sol en  
escogido lugar/ & tomaran tal mineral en  
tal signo/ & las planetas *que* sean en tal or-  
den ¶ & safumaras con tales fojas a tal fi-  
gura asi es las maneras de sus fechizos  
pensando *que* asi es ¶ &' lo mas desta obra  
dizen *que* p<er>tenesçe *quelo* obren las mugeres  
*como* dixieron *que* diez virgines vestiran  
paños bermejos & ornamentos & saltaran  
atras & adelante & fazen señas faza  
el sol & todo eso fazen fasta fazer salir  
agua segunt sus pensamientos/ & fasta.  
echar se a *tierra quatro* mugeres desnudas  
& alçando las piernnas diziendo tales &  
tales palabras & fazer tales cosas pensan-do}

[fol. 117v]

{CB2.

*que* se *quitaria* el granizo dese lugar &  
semejante destas locuras es lo *que* fazen  
las mugeres ¶ &' non pueden fazer los  
fechizos sin catar en las estrellas por *que*  
piensan *que* tal planta es de tal planeta &  
asi en los anjmales & minerales *quelo* *apropian*  
a alguna planeta ¶ &' *quelas* obras *enque* fazen  
el fechizo son espeçias delos seruiçios de  
esa planeta & le plaz de esa obra & de ese  
dicho & de ese safumerio/ & *que* por esto se.  
fazen lo *que* quieren. &' despues desto *que* te he  
dicho escucha lo *que* te dire ¶ Sabe *quela* enten-  
çion de toda la ley es arrancar toda <avoda-  
zara> & *que* non piense alguno *quela* plane-  
ta aprouecha o daña por esas vias que  
esto les truxo a les serujr & manda *que*  
deguellen al fechizero *que* sirue <avodazara>  
[...] si non *que* ese seruiçio es por otra via encu-  
bierta *quela* del pueblo a esos dioses/ &' por  
seer esas obras en lo mas obrallas las  
mugeres por esto diz fechizera non  
abeuigues & mas por piadar los onbres  
en degollar las mugeres ¶ &' por esto non-  
bro en <avodazara> varon o muger lo *que* es-  
to non diz en lo del sabado *njn* en al por  
causa dela mucha piedat sobre ell(o)[a]s por  
natura ¶ &' por pensar los fechizeros *que*  
an virtud en su fechizo a desterrar las  
anjmalias dañosas delos lugares co-  
mo delos alacranes & culebras & otras  
tales & piensan *quitar* el daño delas plan-  
tas pensando *quitar* la piedra & matar  
los gusanos delas vides segunt las vi-  
as del Emori & dela çaba *que* se tracta en-  
el Seruiçio Egipçiano/ & otras obras *para*  
*guardar* las fojas & el fruto delos arboles  
*que* non cayen ¶ &' por estas publicas co-  
sas conprehendio en las palabras del  
firmamiento *que* en serujr <avodazara> & fa-zer}

{CB2.

esos fechizos por eso verma en vos

otros plaga & daño commo diz ¶ &' enbiare  
en vos otros & çe<ter>a & diente de bestias & çe<ter>a  
¶ &' diz el fruto de tu tierra desarrayga el  
<çelaçal>/ & diz vñas plantaras & labra-  
ras & vjno non beueras & non apañaras que-  
lo comera el gusano fin de rrazon que to-  
do lo que piensan los que siruen <avodazara>.  
de esforçar su serujçio & crear las gentes  
que dispulsan los daños ¶ Nonbro enlas  
palabras del firmamiento que faziendo tal  
cosa seles quitaran esos prouechos que  
pensaron fazer ¶ &' ahe se te declaro por  
que fueron las maldiçiones & bendiçiones  
que fueron enlas palabras del firmamiento  
& las singulo ¶ mas por esto que por al ¶ &'  
entiende este grant prouecho/ (&) tan bien [&]  
por dispulsar de todo fechizo perçibio de  
fazer cosa de sus fueros ¶ & avn enlo que  
se descuelga el labramiento dela tierra.  
& enel paçer/ quiero dezir enlo que dizen que  
aprouechan & lo da la rrazon natural sy  
non que se sigue segunt su pensamiento por  
rregimiento de virtudes singulares commo.  
diz non andedes en fueros dela gente/ &'  
esto se llama vias de Emori por que son co-  
mo rramo de fechizos que non an rrazon  
natural ¶ & fazen lo por manera delas  
estrellas ¶ Ende por esto las siruen & las  
ensalçan & dixieron los sabios que todo  
lo que dellos se faz de parte de medeçina non  
es delas vias del Emori por que es por via  
natural esto es bien/ & lo al es pecado  
¶ &' mas nos dixieron que el arbol que cae su  
fructo que lo carguen de piedras grandes  
& lo almagren con almagra. diz bien me  
esta cargallo de piedras mas almagra-  
llo por que ¶ &' por esto pusieron que almagra-  
llo/ & lo al que non lieua rrazon es pe-cado}

[fol. 118r]

{CB2.

delo fazer por que es delas vias  
del Emori ¶ &' asi enlas pares que se deuen  
enterrar. dixieron que non se cuelguen en  
arbol njn la entierren enlas encruzija-  
das por que son vias del Emori ¶ &' en  
esto para mientes & non te sea duro.  
lo que dixieron de(l) clauo [del] colgado & el di-  
ente dela gulreja que estas cosas en e-  
sos tienpos/. pensauan que por esperiençia  
lo fallaron & se fizieron por medeçina  
& vsaron colgar la yerua faena.  
enel pescueço del epelentico & abreuar  
la hienda del perro enla esquinançia/ &  
safumar con vinagre & marcasita a-  
las fuertes apostemas que todo lo que  
es prouado segunt esto maguer non  
sea por via de rrazon es dado delo fa-  
zer de parte de medeçina & se vsa vso de-

las espeçias yuaquantes {GL. [<sup>^</sup>yuaquantes quiere dezir purgaderas]} ¶ &' para mjentes  
estos mjs nobles dezires *que* son graçiosos ¶ &' ya declaramos *que* el rraer los  
arrincones dela cabeça & dela barua es  
pecado por *que* es fuero delos de <avodazara>  
¶ &' esto declaramos enel *nuestro* grande  
libro/ & por eso es pecado lana & ljno.  
juntos por *que* asi eran los paños delos  
de <avodazara> *que* juntauan delo delas plantas  
& anjmalias en sus vestidos & tra-  
yan vn sello metaljno en su mano se-  
gunt *que* esta por sus libros & por eso diz  
non vestira el varon vestimenta de  
muger esto fallaras enel libro de Ti-  
matin *que* manda vestir al varon ves-  
timenta de muger b<er>meja *para* quando es-  
tuyjere ante Venus/ & *que* vista [muger] vna lo-  
riga & tome armas *quando* estudiere  
ante Mares/ & tien otra causa *que* es-  
ta obra despierta el deleyte & trae.  
luxuria &' aun la <avodazara> es pecado}  
{CB2.

de se aprouechar della *que* algunas vezes  
la fundira & la dara al X<rist>iano por sus dine-  
ros/ & esos dineros es pecado de se aproue-  
char dellos ¶ ca el comun muchas vezes pi-  
ensan *que* las cosas açidentales *que* son cau-  
sas esençiales segunt fallaras *que* muchos  
onbres dize *que* desde *que* entraron en tal ca-  
sa o mercaron tal bestia enrriqueçieron/ o  
al contrario & cree el contra delo *que* tien  
la ley segunt paresçe delos testos todos  
*que* enesto tracta ¶ &' esta es la rrazon por  
*que* es pecado de se aprouechar de <avodazara>  
& de sus esturmentos & de se llegar aella.  
por *que* escapemos de esa error clara *que* era.  
en esos tienpos & *que* <avodazara> mataua  
& abeujguaua & el bien & el mal venja delas  
estrellas ¶ &' por esto esforçe la ley *quitar*  
esta opjnjon por aquellos juramientos & es-  
comuniones *que* non tome cosa dellos *njn* *para*  
se aprouechar & *que* el dinero *que* se llega a-  
los dineros de esas cosas/ es *que* sera estru-  
ymiento & p<er>dimiento *comme* diz non traygas  
aborreçion a tu casa *quanto* mas creer *que*  
tien bendiçion & *quando* catares todos los  
mandamientos *que* vienen sobre <avodazara>  
fallaras *que* son por rrazon de *quitar* esas  
opjniones erronjas/ & deues saber *que* *comme*  
dieron esas falsas opjniones *que* non an  
rrayz *njn* prouecho/. asi fizieron arte *para*  
a firmar su creençia diziendo *que* el *que* non  
fiziere la tal cosa le alcançara tal daño  
& puede ser *que* le acaesçera ese daño a  
algunt onbre en algunt dia onde sigujran  
esa obra & esa opjnjon & es publico por  
naturaleza delas gentes *que* todo su te-  
mor es sobre el dinero & los fijos ¶ &'

por ende publicaron los *que* serujan al fue-  
go en esos tiempos./ [qu]e todo el *que non* pasa-se}  
[fol. 118v]  
{CB2.

su fijo & su fija enel fuego moriran  
todos sus fijos ¶ &' por este temor fes-  
tingauan alo fazer & por seer la cosa li-  
gera en pasallo *non* mas sobre el fuego  
& *quanto* mas los chequitos puestos en ma-  
no delas mugeres & ser su seso ligero *en*  
creer toda cosa ¶ Por ende priuo la ley es-  
ta obra con mas fortaleza *quelas* otras  
espeçias de <avodazara> *commo* diz por en-  
polludar amj santidat & por esbiblar &  
çe<ter>a ¶ &' por esto dixo el leal por dicho de  
Dios *que* esta cosa *que* fazian *para* abeujgar  
sus fijos *que* por esa obra mesma los de-  
p<er>deria Dios *commo* diz ¶ &' dare mjs yras  
en ese varon & en su alcauel ¶ &' sabe *que*  
la señal de esas obras *quedo* fasta oy *que*  
veras las *parteras* nasciendo la criatura  
ponen enel fuego safumerio & menean  
la criatura sobre ese fumo & sobre el  
fuego ¶ &' esto es de *aquellos* serujçios.  
del fuego & pecado delo fazer ¶ &' mira  
*que* arte fizieron los de esa opinjon *para* la  
fortificar con tal maginaçion *quantos*.  
mill años *que* ha & non se *quitaron* algunas  
de sus señas fasta las *quitar* la ley &  
avn non son *quitadas*/ & asi fizieron los  
de <avodazara> *que* ponen vn arbol de <asera>  
plantado ante tal doladizo serujdo por  
ellos & de su fruto comen & dello le fa-  
zen aplegaçion & comenlo enla casa de  
<avodazara> & publicaron *que* qual *quier* arbol  
*que* non fiziesen así en comienço de su fru-  
to *que* se secaria & caeria o se apocaria o  
le acaesçeria daño *segunt* publicaron *que* to-  
do nascido *que* nonlo pasasen en fuego.  
moriria & *quito* esto la ley & mando *que*-  
mar todo el fruto *que* sacase el arbol en  
comedio de tres años por *que* algunos.}

{CB2.  
dauan fruto a cabo de vn año & *otros*  
a cabo de dos & *otros* a cabo de tres enlo  
mas a *segunt que* oy *plantan* los onbres por  
vna de tres vias publicas *que* son *plantan-*  
do o enxiriendo o echar prouenes ¶ &' *non*  
cures agora del *que* sienbra el grano *quela* ley  
non acata sy/. non enlo mas/ & lo *que* mas  
detarda el fructo del plantado es en *tierra*  
de Yrrael tres años & seguronos Dios *que*  
en dep<er>der se el fruto *primero* multiplica-  
ra el su fruto *commo* diz *para* añader avos  
*otros* su fruto & mando de comer el *quarto*.  
plantado ante *Adonay* en logar delo *que* co-  
mjan de ante del *quarto* enla casa de <avoda-  
zara> *que* deximos ¶ &' los antiguos dixieron

enel Seruïçio Egipçiano *que* putrificauan cosa<<s>>  
çiertas & aguardauan el venjr del sol en  
çiertos signos diziendo *que* cada vno lo to-  
ujese *presto* & putrificado *quando* plantasen  
algunt arbol *para* lo poner derredor & festinga-  
ria dar su fruto & mucho mas *que* solia & *que*  
esto es maraujlla & trae via delos fechi-  
zos delas ymagines ¶ &' ya te deximos *que*  
acosto la ley de todas estas obras ¶ &' por  
esto p<er>çibio la ley de non comer el fructo.  
del arbol tres años dela ora *que* se plantase  
Ca en tierra de Yrrael dan fruto los mas de-  
los arboles despues de tres años segunt su  
naturaleza sin que ayamos menester ese.  
fechizo publico enellos en ese tienpo & di-  
xieron la gente dela çaba de conpusiçion  
de tal arbol con otro *que* *quando* se fiziere en  
tal signo & safumaren con tal cosa & dixie-  
ren sobre el tal cosa naçera de ese compu-  
esto cosas muy aprouechables & lo dema<<s>>  
*que* nonbraron enla conpusiçion del aze-  
tuno & del toronjo/ & paresçeme *quel* libro de  
medeçinas *que* escondio Hizquia era de esta.}  
[fól. 119r]  
{CB2.

cosa ¶ &' dixieron mas *que* en enxerir  
vna espeçia en otra *que* es menester *que*  
tenga el enxerto vna moça hermosa &  
se eche(n) conella por via fea mjentra se  
echaren en vno enxira la muger el enxer-  
to enel arbol & todos lo fazian asi enton-  
çes ¶ &' *quanto* mas los *que* añadian amor  
enla luxuria ¶ &' por esto dio pecado enel  
enxerir por *que* nos *quitemos* dela <avoda  
zara> & la astrosia dela manera de sus  
luxurias ¶ &' por esto mando non juntar  
dos espeçias de simjentes njn aun llegallas  
vna a otra ¶ &' enel Talmud dixieron enel  
enxerir lo *que* diz la ley & de mezclar las  
simjentes & llegallas vna a otra non es  
vedado si non en tierra de Yrrael ¶ &' tan bien  
dixieron enel libro del Seruïçio Egipçiano.  
*que* vsauan senbrar çeuada & simjente de pan-  
pano en vno diziendo *que* aderesçara mucho  
la vjña ¶ &' por esto vedo la ley la mision  
dela vjña & mando *quemallo* todo *que* todos lo<<s>>  
fueros delas gentes *que* pensauan tener vir-  
tudes ¶ &' aun lo *que* tenja olor de <avodazara>  
lo mando *priu*ar commo nos dixieron tal co-  
sa non deuen colgalla enel arbol & çe<ter>a/ & *priu*o  
todos sus fueros *que* se llamaron vias del  
Emori por *que* siguen <avodazara> & fallaras  
*que* an en sus seruïçios dellos *que* alcançan  
las planetas & dellos *que* acatan alas gran-  
des lunbrarias/ & acatan signos *para* senbrar  
& safumerios & dellos *que* çercan çinco vezes  
el logar de sienbrar o plantar por las çin-  
co planetas ¶ &' dellos *quelo* çercan siete ve-

zes por las siete planetas & piensan que  
con esto fazen cosas de grandes virtudes  
aprouechables mucho enel labramiento de  
la tierra para traer a los ombres a seruir las  
planetas ¶ &' por eso vedaron todos lo<<s>>  
fueros de las gentes en general/ & diz}  
{CB2.  
non andaredes en fueros de la gente  
& todo lo que tañe a <avodazara> le singulo pe-  
cado segunt la <orla> & los mistos de la vñã  
¶ &' yo me maraujillo del dicho de raby Yosia  
delo que tracto en la <halaca> del sembrar trigo  
& çeuada & panpano como supo esto/ & non  
pongo dubda que el vido las vias del Emori  
¶ &' ya te es declarado sin dubda el pecado de  
<saadnes> & <orla> & <quilayn> por que es manera  
de <avodazara> & fueros de esas gentes se-  
gunt declaramos {RUB. Capitulo treynta & ocho}  
{IN4.} Los mandamientos que se  
conprehenden en la gene-  
ralidad terçera que conta(ra)[mos]  
es en <halacod deod> el  
su prouecho es claro por que es dotrinar  
las gentes & aderesçar sus maneras ¶ &  
esto non es menester que te aluengue rrazo-  
nes en ello/ & sabe que ay mandamientos que es  
su entençion tomar buenas dotrinas & pi-  
ensan que non tienen al si non mandamiento  
de la escriptura sin algunt fin ¶ &' nos las de-  
clararemos en sus lugares cada vna &  
vna & las que contamos en <halacod de( )od> {GL. [^libro  
es que se llama asi]}  
todas son para tomar costumbres onorosas.  
{RUB. Capitulo treynta & nueue.}  
{IN4. Los mandamientos que con-  
prehede la quarta genera-  
lidad que contamos en <çefer  
zeraym>. saluo <quilaym>  
& <haramjn>/ & los mandamientos contados  
en <halacod abadim>. {GL. [^estos todos son  
nombres de libro<<s>> & de capitulos]} todos estos quando lo<<s>>  
catares vno por vno fallaras el su prouecho  
claro que es piadar sobre los pobres & ayu-  
dallos & les non rrefregir njn fazer mal al  
justo njn ala biuda njn al huerfano & su se-  
mejante/ & lo que an de dar a los pobres esta  
claro {GL. [^manera es de ofrenda]} & los diesmos & los  
<terumod> ya}  
[fol. 119v]  
{CB2.  
declaro las sus causas que non ha parte njn  
erença contigo ¶ &' ya sopiste la causa des-  
to que es ser todo este tribu singulado a ser-  
uiçio de Dios & para aprender la ley & que non  
trabaje en sembrar & arar & segar si non en  
seruiçio de Dios. como diz demostraran  
tus juyzios a Jacob & tu ley a Yrrael & lo  
del leujtano & pelegriño & huerfano & biu-

da todo es puesto con los pobres *que non tienen*  
rayz alguna ¶ mas el segundo diezmo.  
mandolo sacar *para* en gouiernno en Jher<usa>lem  
por *que* sea causa de fazer bien con ello *quelo non*  
deujan sacar por al & *para que* sea ligero de dar  
*para* lo traer a otro logar {GL. [^Onde diz otro lugar  
dize Elharizi en vn lugar para fortificar  
la *querencia*]} por *que* multiplique el  
amorio entre las gentes. mas el planta-  
miento del *quarto* maguer tien manera de <avo-  
dazara> por ser decolgado en la <orla> segunt de-  
ximos & tiene vso dela <teruma> & <halla> &  
<bicurim> {GL. [^todas estas *que aqui* diz  
son *como* manera de *premjias*]} & el comienzo del <guez> todos es-  
tos en su comienzo son de dar a Dios & es  
por *que* vsen los onbres do trina de xarifez {GL. [^quiere  
dezir franqueza]}

& *non* curar de mucho comer njn allegar mu-  
cho dinero ¶ &' por esta via es dar al sa-  
cerdote el braço (el braço) & las *quexadas* &  
el quajar *quelas quexadas* son comienzo del  
cuerpo/ & el *quajar* es lo primero de los esten-  
tinos/ mas lo de <bicurim> es por do trina  
de obediencia a baxeza por *quelo* auja de leuar  
sobre su onbro & demostrar la misericor-  
dia de Dios & su bien por *que* entienda el  
onbre *que* deue nonbrar sus angustias en  
la ora *quelo* dio Dios espacio dellas & forti-  
fico la ley esta cosa do diz ¶ &' menbrar  
te as *que* sieruo fueste & esto por temor.  
dela constumbres publicas malas del a-  
coçear & soberujar & dexar las intellectu-  
aciones verdaderas *que* podrian caer en esto}  
{CB2.

*como* diz/ por *quanto* comeras & te farta-  
ras & diz ¶ &' engros[os]e Yrrael & acoçeo  
¶ &' por esto nos mando fazer los <bicu-  
rim> en cada/ año & año ante del estan-  
do ende su influencia & diz/ por *que* te a-  
cuerdes el dia *que* saliste de tierra de Egip-  
to & diz/ por *que* cientes en orejas de  
tu fijo & ç<ter>a ¶ & con rrazon era de ser asi  
por *que* son cosas *que* fazen verdat la *profe-  
cia* & la pena & el galardón/ pues todo.  
mandamiento *que* trae membrança de los  
miraglos a continuar la creencia el su  
*prouecho* es conosciido & claro/ diz en el *pri-  
merizo* varón & *primeriza* bestia & fue  
*como* endureçio Faraon *para* enbiar no<<s>>  
& ç<ter>a/ por tanto yo sacrifico a *Adonay* ¶  
mas ser esta cosa singularada en las vaca<<s>>  
& en las ouejas & asnos es muy claro  
*que* estas quatro pedias son las *que* son ca-  
seras *quelas* crian los onbres en mucho<<s>>  
lugares & *quanto* mas en tierra de Yrrael.  
¶ Ca *nuestros* padres todos fueron pastores  
& padres de *nuestros* padres *como* diz/ pas-  
tores de ganado fueron tus serujdo<re>s

mas cauallos & camellos non son si *non*  
en los canpos & lo mas en singulares  
p<er>sonas en algunos lugares. mas lo  
de desçerujgar del asno es por *que* causa  
su rredimiçion ¶ &' por esto diz *quel* manda-  
miento del fruto antiçipa al desçerujga-  
miento. mas los mandamientos *que* con-  
tamos en <halacod semita> & <youel>. {GL. [^esta es man<er>a de cap<itu>los de <youel>  
*que* uiene acabo de setenta años/  
& el folgar dela tierra *que* es <semjta>]} de-  
llo es por rrazon de apiadar. *commo* diz  
¶ &' *coman* los pobres de tu pueblo & su.  
rromaseje comalo la bestia del *canpo* &  
por *que* añada la tierra su fruto *quando* non  
fuere labrada por *que* se aderesçe el man-  
tenjmiento en continuo a los sieruos &  
pobres & *que* sea la tierra forra *para* su due-  
ño *que* se non venda trançada mente & sea}  
[fol. 120r]  
{CB2.

guardado el su dinero *para* el & *para* sus  
herederos *quiero* dezir *que* el *que*( )de muebles  
& *rrayzes* ¶ &' ya declaramos rrazon de  
todo lo *que* es en <çefer zerayn> & <halacod  
ara(u)[h]jn {GL. [^man<er>a es de capitulos]} todo acuesta a manera de fazer  
bien *para* los saçerdotes & *para* el menester  
dela casa a bueltas dela dotrina delos  
xarifes & *que* non sea escaso ¶ Ca todos.  
los daños *que* acaesçen enla çibdat es  
por el *querer* multiplicar mucho aue-  
rio/ {GL. [^los mas destos cap<itu>los *enlo* mas dellos  
non lo puede entender si non *aquel* *que* leo  
todos esos xiiiije libro's]} &' por esa via es lo *que* contamos  
en <halacod> de <malue> & <loue> catalas  
cada vna & vna & fallaras *que* son por  
apiadar los pobres con grant merçet &  
*que* se non quit(o)[a] lo aprouechable de go-  
uiermo *commo* diz/ non prendes muela  
njn moljno & por esa via es lo *que* conta-  
mos en <halacod avadin> & el salir ho-  
rro el sieruo Cananeo fallasçienda  
algunt mjenbro aun *que* sea fallasçimiento.  
de diente & *quele* non deuen ferir si non  
con açote o con caña & su semejante.  
por *que* silo matare con feridas *que* maten  
ael segunt rregla delas gentes/ &' lo *que*  
diz non ençierres el sieruo con su se-  
ñor *commo* *quier* *que* es esto manera de pi-  
edat tien este mandamiento grant pro-  
uecho *que* es *que* deuemos ayudar el *que* se  
*quiere* ayudar con nos *quelo* deuemos *guar-*  
*dar* & nonlo porrnemos en mano de *aquel*  
*que* del fuyo & non sola mente le deues  
ayudar si non *quelo* deues ayudar & fa-  
zelle bien & non fazelle mal. *commo*.  
diz contigo estara enel lugar & çe<ter>a/ &'  
este juyzio dio sobre el menor delos  
onbres *que* es el sieruo. quanto mas sy

fuere onbre onrrado & en contrario  
el *que* faz mal & fuerça & dañã su con-  
pañero aun que sea el mejor delos onbres}  
{CB2.

como diz de con mj altar lo tomaras/  
¶ & ahe este vjno *para* se ayudar con Dios &  
con su casa & lo non saluo del su enemigo.  
*quanto* mas *queriendo* se ayudar de otro varon  
& non es de rrazon delo ayudar. *quela* *pietat*  
sobre el malo es crueldat ¶ Estas son  
las dotrinas derechas *que* son juyzios.  
& fueros justos non como las dotrinas  
delos locos *quelos* malos an por buenas  
& se alaban dellas ¶ & aman a *aquel* *que* es  
forçador [o forçado] segunt *que* esta puesto por sus.  
libros & cantigas ¶ & todo mandamiento  
*que* viene enesta generalitat es claro de  
causa & de *prouecho*. {RUB. Capitulo quarenta.}  
{IN4.} Los mandamientos *que* se  
conprehenden enla *quinta*  
generalitat *que* contamo<<s>>  
enel libro de <neziquim> to-  
dos son *para* *quitar* sin rrazones & daños.  
& dañadores ¶ & el caso *que* cae el onbre  
por el daño *que* viene por su dinero o por  
obras suyas/ & por esto meresçemos pa-  
gar los daños *que* vienen por *nuestras* *quatro*.  
pedias & por fuego & pozo *que* son obras  
ende nos podemos guardar de proçeder  
daño alguno ¶ & por *que* nos guardemos  
de todo este daño proçediente onde con-  
prehende lo del diente & del pie entre los  
muchos *que* non es de culpar/ por *que* es co-  
sa *quela* non puede guardar/ & mas seer  
el daño dello muy poco ¶ & *aquel* *que* pone la  
cosa en libertad de muchos es meresçi-  
ente de p<er>der su dinero. mas sera tenu-  
do sobre lo del diente & del pie enel can-  
po del *que* ha el daño {GL. [^lo mas deste cap<itu>lo es escuro por non sab[er] los libros *que*  
*aqui* diz./ onde es mas larg[o] & mas claro por  
*que* *aqui* fabla con *aquel* *que*  
los leyo & entendio/.]} ¶ p<er>o el daño del <queren>  
& su semejante *que* se puede guardar en  
cada lugar & non se pueden los *que* andan en}  
[fol. 120v]  
{CB2.

libertad de muchos de se guardar de  
ese daño es su juyzio en todo lugar  
& tien çierto departimiento el simple &  
el perçebido *que* si fuere la obra de *aquel*  
*que* non vso dello es tenuto enla meytat  
del daño & si fuere la obra del daño de  
*aquel* *quelo* vso & lo sabe es tenuto de pagar  
el daño conplido & puso los dineros del  
sieruo en general meytad del daño del  
forro *que* fallaras los *preçios* delos onbres  
sesenta pesos & los dineros del sieruo.  
treynnta pesos ¶ & el matar dela bestia quan-

do mata onbre non es esto pena para ella.  
segunt dixieron por nos lo[s] çadoquim. {GL. [^çadoquim  
son espeçie de h<er>eges}} mas  
es pena a su dueño. onde non se deuen ap<ro>-  
uechar de su carne por que sea perçebido  
su dueño/ ca si matare grande o pequeño  
forro o sieruo p<er>dera sus dineros/ & si  
fuere p<er>çebido es tenuto otro preçio añ-  
dido sobre lo que vale ¶ &' esta mesma rra-  
zon es enla mu<er>te dela quatro pedia rre-  
conbiente por que se guarde el señor dela  
quatro pedia por que se le non pierda por  
que preçian el dinero tanto commo sus al-  
mas & algunos que mas/. p<er>o seer en yg<ua>l-  
dat esta bien a ellos commo diz/ para.  
tomar anos por sieruos & anuestros asno<<s>>  
& desta generalidat es la mu<er>te del sa-  
gudante & p<er>sigujente ¶ &' el juyzio de  
matar el que corre a fazer este pecado an-  
te quello faga non es suelto en njnguna gu<<j>>-  
sa el juez delo matar si non a aquel quello fa-  
ze por obra matando o fornicando que es  
pecado que jamas non ha cobro/. pero los  
otros pecados que tienen muerte judgada  
commo lo de <avodazara> non es que fazen  
daño a otro ¶ mas son entendimjen-  
to & nonle mataran por el pensamiento  
fasta que proçede por la obra/ & sabido es}  
{CB2.  
quel pecado del deseo es por la codiçia &  
la cobdiçia por caso del rrobo segunt nos  
declararon. p<er>o el tornnar lo p<er>dido. cla-  
ro es que maguer es buena doctrina es.  
su prouecho ygal ¶ Ca si non tornnare lo  
p<er>dido non le tornnaran lo que p<er>diere. commo  
si non onrrares tus demostradores non te  
onrraran tus fijos. matar non por volun-  
tad es puesto lugar onde fuyga fas-  
ta que sosieguen los parientes & non vean  
al dañador {GL. [^Abu Zecarias declaro  
vn pedaço del More & lo aprouo  
& topo en vna rrazon dudosa & dixo esta rrazon  
busque quien gela declare/ & asi digo señor  
que estos cap<itu>los & mas este en espeçial  
que busquedes quien vos declare}} ¶ &' mando que estudiесе ende  
fasta morir el grant saçerdote por que en-  
tonçes se apagara el enoio del pariente  
por natura. mas lo dela bezerra deçer-  
uigada su prouecho es claro quello que traen  
los varones dela villa çercana al mu-  
erto & muchas de vezes sera dende el  
matador & los viejos del lugar dizen  
que non quedo por ellos de poner guardas  
enlos camjnos maguer que este mu<er>-  
to non fue por pereza de derechos sy  
non que non sabemos quien lo mato & mucha<<s>>  
vezes quando p<er>çebimos los viejos & trae-  
mos la bezerra que multiplican los on-

bres de fablar en esta rrazon descubre  
se la cosa en dezir quien conosçio el ma-  
tador o oyo su fama ¶ & quando vn onbre  
& aun muger o ançila dixiere fulano.  
es non deçerujaran la bezerra & claro  
es que si se supiere quien lo mato & lo  
callaren & testimuñaren ante Dios  
quelo non saben sera esto grant pecado.  
que aun la muger si lo conosçiere lo dira  
& quando se supiere ¶ he el prouecho.  
claro que si non lo matare la justiçia ma-  
tallo ha el rrey/ & si non matallo ha el  
rredemjor dela sangre por qual quiera ar-  
te que pueda ¶ & ' desto entenderas el p<ro>-uecho}

[fol. 121r]

{CB2.

dela bezerra deçerujada que es  
por que se descubre el matador ¶ & ' esto  
se esforçera mas quando onde la beze-  
rra mataren non se labrara njn se sen-  
brara jamas ¶ & ' el dueño dela tierra  
trabajara por que se sepa [...] por que non deçer-  
viguen ende la bezerra por que non sea  
su tierra dañada por sienpre. {RUB. Capitu-  
lo quarenta & vno.}

{IN4.} Los mandamientos que

se conpreenden en.

sesta generalitat son

las penas & sus proue-

chos en general en lo que te agora dire  
sabe que la pena de cada dañador es se-  
gunt fizo. si en cuerpo daño quelo laste  
por su cuerpo & si en dinero en dinero  
& el que rresçibe en el daño va en el p<er>donar  
o non. mas el matador non es de perdo-  
nar avn que le perdone el dueño del  
daño njn tomaran del preçio njn la  
tierra non se p<er>donara la sangre que en-  
ella se vertio si non con la sangre  
del vertedor ¶ & ' por esto si biujese el  
matado vna ora o vn dia & lo p<er>dona-  
se en su buen seso estando non gelo  
deuen consentir si non alma por alma  
igual mente grande & pequeño/ sieruo &  
señor. por que non es en los daños mayor  
que este/ & ' si dañare mjenbro que gelo da-  
nen & non te turues por que le ponemo<<s>>  
pecho de dinero ¶ Ca la entençion es  
aqui de buscar causa & rrazon delos tes-  
tos non causa delas palabras rrazon-  
nables del Talmud que esto aun telo di-  
re de mj boca ala tuya & las feridas  
que non puede ser de se pechar tales.  
ygual mente. el su juyzio es en pe-chamo}

{CB2.

saluo que pague su ocçion de tra-  
bajar & melezinar se ha melezinado &  
el que daño en el dinero sea penado en el dine-

ro yqual mente segunt lo *que* mandaren  
 los juezes pague dos tanto asu compañe-  
 ro delo que tomo ¶ &' sabe *quelo que* es mas li-  
 gero de fazer es tenuto de mas penar.  
 por *que* se deuede dello/ & lo non tal sera su  
 pena mas ligera/ & por esto es la pena al  
 doble del ladron *que* furta ouejas mas *que*  
 el *que* furta lo ligero por *que* paga quatro por  
 condiçion *quelo* saca de su libertad vendi-  
 endolos o degollandolos por *que* furtallos  
 es segunt mas por *que* son enel campo en lo-  
 gar *quelos* non pueden tanto guardar co-  
 mo se guarda lo *que* es enla çibdat ¶ &' por  
 esto an vso los ladrones de festingar  
 a vender lo *que* furtaron por *que* gelo non fa-  
 llen o *para* los degollar por *que* se encubra  
 mas ¶ &' por esto fue la pena delo *queles*  
 fallasen. mas grande ¶ &' el pechamo de-  
 las vacas furtadas con añadimiento  
 de vna por *que* el su furto es ligero mas  
*quelas* ouejas paçen muy juntas & pu-  
 edelas guardar el pastor saluo de noche  
 mas las vacas desparzidas mucho/ & el  
 pastor non las puede guardar ¶ &' asy.  
 el juyzio delos testigos *presumjentes*  
*para* les fazer segunt pensaron fazer yg<ua>l  
 mente./ p<er>o si pensaron *para* matar *que* sean  
 matados & si *para* ferir *que* sean feridos/ &'  
 si *para* fazer p<er>der averio *queles* fagan p<er>der  
 otro tanto ¶ &' la entençion de todo es y-  
 gualar la pena & daño commo diz. juyzi-  
 os justos. mas el rrobador non es tenuto  
 de pagar demas *quel quinto* es vedamjento.  
 de jura falsa. {GL. [^esto es de corregir  
 enel testo]} mas el su rrobo non *anade*  
 nada & es por la poquidat de eser del rrobo.}  
 [fól. 121v]

{CB2.

Ca el daño del furto es mas fallado *que*  
 el del rrobo ca el furto puede ser en ca-  
 da lugar & el rrobo non puede ser dentro en-  
 la çibdat si non rralas vezes & mas *que*  
 furto puede ser entre lo publico enlo  
 ascondido & el rrobo non puede ser si non en  
 lo apartado/ & puede ser de se guardar el on-  
 bre del rrobador & dele contrallar ¶ &' esto  
 non puede ser conel ladron ¶ &' mas *que* el  
 rrobador puede ser conoçido & puede de-  
 mandallo lo *que* tomo/ & el ladron non es co-  
 noçido/ &' por estas causas todas tienen  
 sobre el ladron manera & non sobre el rro-  
 bador ¶ Prinçipio sabe *quelo* mas dela  
 pena & lo menos se rreçibira por esme-  
 ramiento de quatro cosas ¶ La primera la gran-  
 deza del pecado *quelas* obras *que* fazen gran  
 daño la su pena es mayor/ & si el daño.  
 es poco la pena es menor ¶ la segunda es  
 lo *que* mas se vsa conujene grant pena/ &

lo *que* viene rralas vezes abundale poca  
pena *para* lo vedar ¶ la terçera el grant deseo  
dela cosa o por grant vsança & amor o por  
grant tristeza sobrello *quitandolo non* se pu-  
ede dello vedar si non con grant pena ¶ la *quar-*  
ta ser ligero de obrar en secrecto *que non gelo*  
entienda la gente *que* vedar se de *aquesto non*  
puede ser si non por grant pena desigual.  
&' despues deste *prinçipio* sabe *quela* orden de-  
las penas enla ley es en *quatro* grados  
¶ El vno dellos es pena de juez ¶ El segun-  
do es meresçer ser tajado (o ferillo con açote)  
& pensar ser este pecado delos fuertes &  
el grado del <malcud> {GL. [^<malcud> es *quarenta*  
mas vn açote]} *que* es el terçero [& ferillo con açote]  
& nonse  
deue pensar *que* [^es] este pecado delos grandes.  
saluo *que* es <lab>. {GL. [^<lab> es no fagas  
enlos mandamientos & <lo taaçe> es non faras  
& <açe> es fazer enlos mandamientos]} non mas o muerte  
del çielo

¶ &' el grado *quarto* es de <lo taçe> *que* non tiene.  
pena del <malcud> es <lab>/ & todo <lab> *que* non}  
{CB2.

tiene fazer fuera del sienpre por *que* se  
deue creer por *que* teme & ensalça mucho  
a Dios ¶ &' esto por *que* non sea causa de des-  
preçiamiento delas aplegaçiones singu-  
ladas a Dios ¶ &' el *que* mal dize asu compa-  
ñero por nonbre por *quel* daño del denuesto  
es grande al comun. mas *que* el del cuerpo/ &  
todo lo *que* es fuera desto delos <laujm> *que*  
non tienen obra el daño *que* dellos viene es  
poco ¶ &' non puede ser de se guardar dellos  
por *que* son palabras non mas & si asi fuese  
non se vedarian los onbres de sienpre pa-  
desçer & nonles cunplira la <hatraa>/ {GL. [^<afrontamjento]} &' enla  
manera & cuenta delos ferires tien grant  
saber. por *que* tienen los sus fines cabo & s<us>  
*particulares* non son conosçidos *que* cada va-  
ron nonle feriran si non tanto *quelo* pueda  
soportar ¶ &' el fin del ferir son *quarenta*  
& avn *que* pueda soportar çiento ¶ mas el  
meresçer dela muerte del juez non se  
falla enlos comeres del vedado/ Ca non  
traen grant dapño njn tiene el onbre dellos  
grant deseo *commo* el deseo dela luxuria.  
& tienen algunos comeres <cared> {GL. [^<cared>  
es tajamjento del anjma del *quela* come]} el *qual*  
es la sangre por *que* en ese tienpo aujan  
grant deseo dela comer por manera de <a-  
vodazara> *commo* es declarado enel libro de  
Tamatín/ & tan bien el seuo tiene <cared>  
por *que* sabe bien alos *quelo* comen onde  
lo tomo *para* el <corban> por su nobleza del  
seuo & tan bien ay <cared> en comer lib-  
do en <peça> {GL. [^<peça> es pasqua  
del pan çençeño]} & comeran lo çençeño [...] por *que*

tien mayor rrefrigiçion & trae mas.  
la firmeza dela creença *que* es çimjento  
dela ley. *quiero* dezir el salimiento de.  
Egipto & los miraglos & trae creer  
enla <tesuua> {GL. [<sup>^</sup><tesuua> es tornar  
a Dios]} *como* diz/ *que* eneste dia  
p<er>donara sobre vos otros/ & tan bien}  
[fol. 122r]  
{CB2.

mereçe <carede> el *que* come el rromasaje  
& cosa enconada por *que* comjo carne.  
santa *que* mereçe asi *como* el <carede> del  
seuo/ & la entençion desto por dar onor  
al <corban> ¶ mas la muerte delos juezes  
fallaras *que* es enlos grandes daños *dan*[~an]-  
do la fe o por manera de <avodazara>.  
o por fornjaçion o muerte de onbre/ &  
el sabado por *que* non afirma la creença.  
dela ynouaçion trabajando enel & enel  
falso profecta & el viejo rrebellador *tan*  
bien por el daño *que* puede proçeder del [& el] *que*  
fiere asu padre [& su madre] por *que* tiene fortaleza.  
dañable el aderesçamiento dela casa *que* es  
vna delas primeras partes dela çibdat &  
asi el <çorer> & *More* {GL. [<sup>^</sup><çorer> & *More*  
*quiere* dezir tragon & enbriago]} por *que* su fin es para  
mal & para ser muerto/ & el que furta al on-  
bre por *quelo* trae a muerte/ & al *que* viene  
por la sinjestra por *que* es aparejado a ma-  
tar al *quelo* fallare. onde estos tres pos-  
teros traen muerte de onbre por caso  
de dinero ¶ & non fallaras el matar del  
juez si non en estos tres grandes peca-  
dos & non todos los fornjcantes caeran  
en matamjento de juez si non en *aquello*  
*que* es mas ljujano de fazer/ & es mas  
& muy feo por su fuerte deseo & deleyte  
*que* traen & lo *que* tal non es/ es en <carede> non  
mas ¶ & non todas las espeçias de <avoda-  
zara> son con muerte de juez saluo  
en prinçipal de sus serujçios segunt lla-  
mar las gentes alos serujr & p<ro>fetizar  
en su nonbre & fazer pasar en fuego  
& <ob> & <ydeonj> & fechizero {GL. [<sup>^</sup><ob> & <ydeonj> son espeçias de fechizos *en* cuerpos muertos]} ¶ & pues *que*  
auemos menester penas es forçado  
poner juezes en cada lugar & son me-  
nester los testigos *que* sean verdaderos  
& es menester *que* aya rrey por *quelo* te-  
man & se *quiten* de fazer daños & males}  
{CB2.

& ayudar los juezes ¶ & ahe declaradas  
son las causas de todos los mandamientos  
*que* contamos enel libro delos juezes. mas  
deuemos dezir de çiertos sing[u](a)[ar]es man-  
damientos *que* ende son segunt la entençion  
deste libro ¶ & el vno dellos es lo del vie-  
jo rreuellante/ & digo *que* sabiendo Dios los  
juyzios dela ley ser menester en todo t<ien>po

en cada lugar segunt la desuariaçion delos  
 lugares & las cosas *que* se acaesçen & segunt  
 las cosas serian de añader o menguar  
 dellos ¶ por esto diz *non* añades sobrello  
*njn* mengues dello por *que* traeria(*n*) esto/ da-  
 ño delos fueros dela ley & dubdar si son  
 de Dios/ & dio libertad alos sabios juezes  
 mayores *para* fazer setos & afirmar los.  
 juyzios dela ley en cosas *que* an de ynuar  
 [^para guarda] dela ley & senpiternnar termjnos çiertos  
 para esto segunt nos mostraron. onde diz fa-  
 zed seto ala ley & dioles libertad a *priu*ar  
 alguna cosa dela ley o soltar algunas  
 cosas vedadas ¶ &' esto segunt las man<er>as  
*que* se acaesçen en [...] mas *non que* quede asi sien-  
 pre la dicha *priu*açion & soltura segunt  
 declaramos en comienço dela (<Mjsna>) [Segunda Ley] en el  
 demostramiento dela ora/ & con este rregi-  
 miento se afirmara la ley & se continu-  
 ara en cada tienpo & en cada conteçmjen-  
 to segunt *que* conujene & si fuese la cosa.  
*particular* dada a cada vno delos sabios  
 perder se yan las gentes por las mucha<<s>>  
*conquistas/* & las maneras delos malos  
 ¶ &' por esto perçibio Dios *que* non fiziesen  
 esto sola mente el juez mayor/ & mando  
 matar a *aquel* *quelo* contradixiese/ Ca contra-  
 diziendolo por qual *quier* delos contendo-  
 res *priu*ar se ya toda la entençion & el *pro*-  
 uecho ¶ sabe *quelo* pecados son partidos/ a  
 quatro partes. la *primera* es del forçado. }  
 [fol. 122v]

{CB2.

la segunda del errado ¶ la terçera del so-  
 berujador ¶ la *quarta* del *que* faze la cosa por  
 fuerça. diz *quel* forçado *non* deue ser penado  
*njn* tien pecado *como* diz ¶ &' ala moça *non*  
 la fagas cosa. *non* tien la moça pecado.  
 mas el errado tien culpa/ Ca si se p<er>çibiera  
 & se *guardara* mucho *non* errara mas *non* tien-  
 ne pena saluo *que* han menester p<er>donaçion  
 & por esto traera <corban> ¶ &' *aqui* *aparto* la ley  
 entre singular menor & rrey & saçerdote  
 grande o juez & aprouechonos enesto.  
 por *que* todo el *que* faze o demuestra <halaca>  
 segunt su estudio si *non* fuere el juez ma-  
 yor o saçerdote mayor *que* se cuente conel  
 soberujante *non* es contado conlos erran-  
 tes ¶ &' por esto mataran al viejo rreuellan-  
 te maguer *que* fizo & demostro segunt le  
 paresçio. mas el juez mayor deue fazer  
 segunt sele entendiere/ & si erraron (& fi-  
 zieron) son errantes *como* diz Dios ¶ &'  
 si toda aljama de Yrrael erraran ¶ &' *aquj*  
 dixieron que la eror del <talmud> es tanto  
*como* soberuja. *quiero* dezir *que* el *que non* apren-  
 dio & demuestra & faze segunt su cortida<<t>>  
 es en pena de soberujante *que non* es el

juyzio del *que* comjo seuo delos rriñones pensando *que* es seuo dela cola segunt el *que* come el seuo delos rriñones. sabiendo *que* es seuo de rriñones. saluo *que* non supo *que* el seuo delos rriñones es seuo vedado mas *que* este commo *quier que* fizo <corban> es çercano a ser soberujante ¶ &' esto si fiziera obra (obra) sola mente. mas el *que* judgare segunt le paresçio es soberujante Ca non nonbro la *escriptura* la error delos juezes saluo al grant juez & el soberujante mereçe la pena dela *escriptura*/ o muerte de juez o <malcud> o ferimiento de rreuello sobre <la( )vin> *que non* deue pader sobrellos o aver pena de dinero pero } {CB2.

esos pecados *que* ygualo entre ellos & entre el errante & soberujante por *que* se vsan mucho & son palabres non obras *quiero* dezir juramento de testimonjo & juramento de encomjenda/ & asi ançila <arrufâ> {GL. [^\*es subjectada]} *que* aliujan su manera por *que* se.

vsa much(a)[o] *que* ella es suelta & non es ançila *njn* horra verdadera *njn* muger de varon çierto commo dixieron en declaraçion deste mandamiento ¶ mas el *que* faze la cosa por fuerça es el soberujante *que* fortifica su faz por deseo dela cosa o para auer lo *quela* ley vedo por sus malas dotrinas solamente. mas fazelo por contradezir la ley & yr contra ella ¶ &' por esto diz/ *Adonay* el falsi[fi]ca & matallo an en toda gujsa ¶ &' esto faze por mala entençion *que* tien a contradezir la ley que es via rresçebida por <avodazara> segunt declaramos en *nuestro* libro grande pieça de vezes ¶ &' asi me paresçe *que* es el juyzio en todo pecado *que* paresçe enel contradición dela ley/ avn *que* comjese alguno de Yrrael carne con leche o vestiese <saadnes> por despreçiar la ley por *que* el tien la ley non ser verdat deue s<er> muerto onde es dicho enel a *Adonay*. el falsifica & sera muerto muerte de ereje non mu<er>te de pena commo los dela vjlla <nj(n)dahad> {GL. [^<njdahat> quiere dezir conuertida contra la creençia]} *quelos* an de matar mu<er>te de erejes non muerte de pena ¶ &' por esto quemaran todo lo *que* tienen & non sera. para sus herederos commo los otros muertos por el juez ¶ &' asi digo en aljama de Yrrael *que* pasaron qual *quier* mandamiento *que* sea por derecha fuerça *que* sean muertos todos & esto sabras dello de hijos de Rreuben & de Gad *queles* fue dicho para subir ala hueste & despues. }

[fol. 123r]

{CB2.

declararon les en la ora del p<er>çibimjento  
 commo fueron ereges por *que* conuenjeron  
 sobre ese pecado & tornaron de en pos  
 Dios commo diz ¶ &' por tornar de en pos <A-  
 donay> ¶ &' ellos rrespondieron si en rre-  
 uello & si en falsedat ¶ &' agora entien-  
 de estos çimjentos delas penas/ & delo  
 comprehendido enel libro de <softim> *que* asi  
 commo se deue penar vn onbre asi se de-  
 ue penar vna alcauela o vna gente/ &  
 todas las gentes oyran & temeran & non  
 co[n]juerrnan enel daño *que* diran commo *quiça*.  
 faran en nos commo fizieron en hijos  
 de fulano ¶ &' aun si se parase enellos on-  
 bre dañador *que* non parase mjentes el mal  
*que* faze non deue fallar gente njn alcaue-  
 la *quelo* ayude *aquello que quiere fazer/* & Ama-  
 lec *que* festingo la su espada mando es-  
 truyr su simiente con espada/ & Amon.  
 & Moab *que* vso escaçeza & nos truxo da-  
 ño mando de non consograr con ellos por pe-  
 na & despreçiolos non al ca esas cosas son  
 orden diesal para dar la pena sin mas &  
 sin menos delo *que* conujene commo diz segunt  
 la su malicia ¶ &' lo *que* se comprehende eneste  
 libro aderescamiento de mano & estaca &  
 la entençion desta ley es commo te dixen  
 la linpieza & quitar la suziedat & non sea  
 el onbre commo la quatro pedia & este  
 mandamiento es esforçar los coraçones  
 delos varones dela hueste/ & *que* crea en  
 estas obras & *que* la ynfluencia anda en-  
 tre ellos commo diz *que Adonay* tu Dios  
 andante çerca tus huestes & diz/ & non  
 paresçera enti escobertura de cosa. esto  
 es perçibimjento del vso tal enlas hues-  
 tes *quando* estan ende muchos dias fu-  
 era de sus casas ¶ &' por esto fuemos  
 mandados delo non fazer onde se.}

{CB2.

entienda estar entre nos la enfluencia  
 commo diz ¶ &' sera tu hueste santa ¶ &' aun  
 el *que* vee/ *que* si fuele mandado salir dela hu-  
 este fasta el sol puesto por *que* tengan to-  
 dos *quela* hueste es en santidat de *Adonay*  
 & non sea commo enlas otras gentes *que* se  
 enveleçen & dañan & fuerçan/ esta es *nuestra*  
 entençion [...] ¶ &' ya te fize saber *que* non traygo  
 rrazon si non delo llano del testo/ & compre-  
 hendese *aqui* el juyzio[...] dela hermosa/ & *quela*  
 ley non fablo si non contra lo mal criado  
 ¶ &' mas se compre'hende *aqui* buenas dotrinas  
 delos buenos *que* commo *quier que* tenga el <yeçer>  
*que* non puede onbre sofrillo. es menester *que*  
 lo faga en encubierto commo diz/ adentro  
 de tu casa & non conujen *quela* rrefrija enla.  
 hueste segunt declaramos/ & pecado es de  
 llegar a ella segunda vez fasta *que* pase

su tristeza *njn* le deue vedar de endechar  
& llorar *commo* diz. & plañira a su padre  
& a su madre ¶ &' esto por *que* tiene el triste  
espaçio *quando* llora fasta *que* se enflaqueçen  
sus virtudes corporales de sofrir ese a-  
çidente anjmal. *commo* an los gozantes.  
folgura jugando/ &' por esto piado Dios so-  
brella & le dio esta libertad fasta *aque-*  
dar su coraçon del lloro/ & *que* todos los  
treyn ta dias tenga con su ley/ & avn *que*  
sea en <avodazara> *njn* le deuen contradrezir  
fasta entonçes ¶ &' con todo esto si la *non*  
tornare ala ley *non* se venda *njn* se sirua  
della. ahe guardo la ley llegar se ala.  
luxuria avn *mjentra* es <goya>/ {GL. [^<goya>  
es ser fuera dela ley]} & con esto  
esto diz *non* mercadees enella pues *quela*  
rrefregiste ahe es declarado la rrazon de  
estos mandamientos por las buenas do-  
trinas & todas la rrazones delos manda-  
mientos dese libro. {RUB. Capitulo *quarenta* & dos.}  
{IN2.} Los mandamientos *que* son en  
la generalidat setima en.}

[fól. 123v]

{CB2.

los auerios *que* contamos en alguna  
parte de <mjs( )patim> & del libro de <quinjan>  
las sus causas son claras ca son de dere-  
cho & rrazon enlo *que* se vsan de dar & tomar  
*que* non se acuesten dela ygualdat los apar-  
çeros *para que* [^cada] qual *quiera* el prouecho *para sy*  
& la ganancia onde *non* deue auer engaño  
enel vender & enel mercar si non enla ganan-  
cia conosçida & fazer condiçiones onde se  
bien auengan sin engaño/ & aun enla so-  
la fabla otrosi el juyzio delos quatro  
g<uar>dantes la rrazon & derecho esta claro  
ca el *que* guarda sin *preçio* & prouecho galar-  
donando bondat es suelto de todo &' todo  
el daño *que* viene es enel dueño del djne-  
ro por *que* el prouecho es todo suyo & el  
dueño del algo *quele* ap<ro>uecha es tenuto  
a todo & a los daños *que* vienen enel *quelo*  
guarda ¶ mas el *quelo* guarda & el dueño  
del dinero an se de aparçear enel p<ro>uecho  
¶ &' por esto ay departimjento enel dapño  
por la mengua dela guarda el qual es  
enla bolsa del guardador *que* es *commo* ma-  
nera de furto por mengua de guarda &  
los daños *que* se non pueden vedar asy.  
*commo* la *quebrantada* & catiua & muerta  
son enla bolsa del dueño del algo & des-  
pues se apiado mucho enla manera del  
alquilado(r) por caso de su mengua & mando  
festinguar el su *alquiler* sin otro engaño  
saluo *quele* den lo *que* mereçe & mas la pie-  
dat [...] dela bestia *que* deue comer de aquello en *enque*  
trabaja segunt la ley & delos juyzios delos

algos son las herençias *que* es via de buena dotrina por *que* non veden el bien de su dueño & pues *que* va a morir non dexen el dinero del heredero *que* se pierda mas ayalo el *que* le p<er>teneçe *que* es el mas çercano *como* diz/ a su carne mas çercana del &' en primero es el fijo & despues el hermano.}

{CB2.  
& despues el mas çercano conoçido & dar dos tanto al primerizo por *que* se antiçipo su amor njn siga su deseo al primerizo dela mas amada & esta dotrina *quela* guarde sienpre ¶ &' mando la ley mejorar al mas çercano *como* diz/ el que ensuzia su carona es cruel &' diz abrir abrira<<s>> a tu mano para tu(s) hermano(s)/ & nuestros sabios loaron al *que* llega a los suyos/ & el *que* toma la fija de su hermana/ &' la ley nos esforço esta dotrina por *que* el onbre ha de bien fazer a los çercanos & alcauela suya avn *que* le fagan enojo & daño *que* les deuen catar piedat *como* diz/ non aborrescas A( )mj *que* tu hermano es ¶ &' asi qual *quier que* te aprouecharre & ayudare en la ora de tu angustia avn *que* te dañe deues le guardar el bien *que* te antiçipo ¶ *Como* diz non aborrescas Egipçiano *que* pelegrino fue[ste] en su tierra ¶ &' ya sopiste *quanto* mal nos fizieron los Egipçianos despues/ &' agora. mira *quantas* buenas dotrinas aprendemos destes mandamientos ¶ &' estos dos mandamientos non son de esta generalitat saluo por guarda de los çercanos en la herençia/ nos fizoz dezir lo del Egipçiano & de Adomj {RUB. Capitulo quarenta & tres.} {IN4.} Los mandamientos dela octaua generalitat *que* contamos en el libro de <zemanim> todos traen la rrazon consigo dela escriptura. mas lo del sabado claro esta por *que* sea la setena parte dela vida del onbre con folgança de todo trabajo [...] el chico & el grande esforçando alas generaçiones crear sienpre la ynoujdat ¶ Pero el <çon quipur> {GL. [^<çon quipur> es non \*manjar]} su causa esta.}

[fol. 124r]  
{CB2.  
clara a tornar a Dios onde en ese dia descendio el señor de los profetas las segundas tablas albriciandoles del p<er>don del su grant pecado onde ese dia fue sienpre de <tesuua> ¶ &' por ende dispulsaron. del todos los deleytes corporales [...] saluo las manifestaçiones de los peacdos & tornar se dellos ¶ mas las fiestas son

por gozo & deleytes *que* los onbres los  
 an menester por *que* aya conpañja & amj-  
 gança entrellos *que* es prouecho dela  
 çibdat ¶ &' estos dias en singular su  
 rrazon esta clara ¶ Ca el <peça> clara es-  
 ta su rrazon & sus siete dias por *que*  
 los siete son termjno median<er>o *entre*  
 el dia natural & el mes lunar ¶ &' ya so-  
 piste *que* esta çercuydat trae galardón.  
 enlas cosas naturales & enla ley/ Ca  
 la ley *quiere* semejar sienpre ala natura-  
 leza por vna via. Ca *non* tien la natura-  
 leza entendimiento & pensamiento.  
 mas la ley es medida & rregimiento de  
 Dios el *que* da entendimjento al *quelo* tien/ &  
*non* es esta la entençion del capitulo.  
 mas <sabuod> de çinquesmas es el dia  
*que* fue dada la ley & por la nobleza deste  
 dia se cuentan los dias desde <peça> fas-  
 ta <sabuod> *commo* el *que* atiende la venjda  
 de su amigo & deseado *que* cuenta los dias  
 ¶ &' esto es la rrazon dela cuenta [del] <omer> {GL. [^<omer> son las siete semanas contadas ]}  
 desde el dia *que* salieron de Egipto fasta  
 el dia *que* se dio la ley *enque* fue el fin.  
 por *que* salieron *commo* diz ¶ &' traere auo<<s>>  
 otros *para* mj & esa estança terrible de  
 Synay. fue vn dia *non* mas/ & por eso  
 se nonbra en cada año vn dia mas  
 comer lo çençeño si fueran *non* mas  
 de vn dia *non* sentiriamos la rrazon  
 Ca muchas vezes comemos *algun* man-jar}  
 {CB2.  
 dos o tres dias mas publicase mas.  
 el çençeño comendolo semana conplida  
 & asi cabo de año es vn dia por *que* es dia  
 de <tesuua> onde por eso tañen el <sofar> co-  
 mo declaramos enla Segunda ley & como  
 si fuese *prinçipio* & dispusiçion al dia de  
 <çon *quipur*> *segunt* es publico de *nuestra* gente  
 del p<er>çibimjento de esos diez dias *que* son  
 entre cabo de año & <çon *quipur*> ¶ mas las.  
 cabañuelas es la entençion gozar sie-  
 te dias por *que* se publique la cosa ser eneste  
 tienpo *que* diz la ley. [^en tu] apañar a tus obras  
 del canpo/ *quiere* dezir la ora dela folgura  
 & espaçio delos neçesarios trabajos *se-*  
*gunt* dixo Aristotiles enel noueno delas.  
 Ethicas/. *que* los antigos vsauan sacrificar  
 & folgar ¶ &' el comun despues *que* apañauan  
 las viandas & frutas *commo* si fuesen *sacri-*  
*fiçios* por amor dela folgura ¶ &' mas *que-*  
 las cabañuelas en ese tienpo es sin fu-  
 erte calor & fuertes aguas/ & las caba-  
 ñuelas & lo çençeño nos demuestran en-  
 tendimjentos & dotrinas ¶ los entendimj-  
 entos de <peça> es por los miraglos de E-  
 gipto *que* se senpiterne su menbraçion.  
 ¶ &' lo delas cabañuelas por *que* se senpiter-

ne nonbrar lo del desierto/ & las dotri-  
nas son *que* se mjenbre el onbre en su  
folgura los dias *que* paso dela angustia  
onde de graçias a Dios & aprenda olmjl-  
dança & coma çençeño & lechuga por *que* se  
acuerde delos negoçios *quele* acaesçieron  
¶ &' asi ha de salir dela casa & entrar so son-  
bra de cabaña *comme* fazen los cuytados  
*que* pueblan enlos desiertos & enlas alde-  
as onde se rremjenbre enlo *que* ante esta-  
ua *comme* diz *que* en cabañas fize estar alo<<s>>  
fijos de Yrrael & fueron trasladados del  
desierto a casas pintadas con muchos de-leytes}  
[fol. 124v]

{CB2.

por la graçia de Dios & por lo *que* se-  
guro a *nuestr*os buenos parientes Abraam  
& Ysac & Jacob/ Ca de ley deuemos creer *que*  
por su bondat dellos nos vjno este bien.  
por *que* guardaron la carrera de Dios. mas  
salir delas cabañuelas ala pascua del <se-  
mjnj hag açered> {GL. [^<semjnj as<er>[et]> & ç<eter>a  
es dia octauo dela pasqua *que* se llama  
<açered>]} segunda *para* que se acaben  
las alegrias/ onde se faze el andar en  
çercuydat. mas las *quatro* espeçias del <lulab>  
{GL. [^<lulab> es palma & <arrayhan>  
& sauze *que* es <araua> & la toronja estas son las  
*quatro* espeçias]} ya lo nonbraron los sabios por via  
del <deras> *comme* por via de enxemplo de  
cantiga al *quelas* entendiere ¶ &' el pue-  
blo se *partio* enlos <derasod> a dos *partes*. la  
vna es delos *que* piensan *que* se faz por via.  
delo *que* se declara enel testo & otros *quelo*<<s>> to-  
man por via de burla/ pues *que* ese testo non  
demuestra esto/ & los *primeros* quisieron te-  
ner & guardar esos <derasod>/ diziendo  
*que* es por via dela *escriptura* & el su juyzio  
es *comme* los juyzios rreçebidos por <caba-  
la> & non entendieron amas las *partes* *que*  
son por via de cantiga *quelo* non dura el *que*  
tien entendimiento & publicose essa via en  
ese tienpo & vsaron lo asi *segunt* *que* fazen  
los cantores enlos dichos dela cantiga. [Dizen los sabios]  
leyeron fijos de Capara {GL. [^Capara es vn sabio  
ta[ ]mu(1)dita]} do diz ¶ &' estaca  
sera aty sobre tus armas/ non llames t<us>  
armas['] si non tus ouejas['] *que* se deprende de  
*aqui*. *que* el *que* oye cosa fea deue poner su de(b)-  
do dentro su oreja & *quien* supiese si este  
<tana> *segunt* estos locos creya eneste tes-  
to por esa via & *que* el estaca es el dedo ¶ &'  
las armas son las orejas/ non pienso *que*  
njngunt p<er>fecto crea esto si non *que* es por no-  
ta de cantiga hermosa demostrandonos  
buena dotrina/ Ca *comme* es pecado de fa-  
blar vellaqueria. asi es pecado dela oyr/  
¶ &' allegose aeste testo por fermosura de}

{CB2.

nota. & todo lo *que* dizen los <derasod> non  
lames tal. si non tal la su manera es  
esta dicha ¶ & ' ya sali dela entençion del  
capitulo por *quanto* es prouecho a todo *en-*  
*tendido que* cree enla ley & enlos sus de-  
mostradores/ & tornare amj dezir *quelo*  
*que* me paresçe enlas quatro espeçias del  
<lulab> fue por el gozo *que* oujeron en salir  
del desierto *que* non era lugar de figuera  
& vid & granado & simiente njn lugar de  
agua & vinjeron a tierras gruesas de.  
muchas aguas & arboles ¶ & ' *para* se men-  
brar desto mando tomar delos mas olo-  
rosos fructos & yeruas de *quatro* espeçi-  
as onde se entienden tres cosas ¶ la  
vna ser falladas mucho en *tierra* de Yra-  
el en ese tienpo & podello auer todo onbre.  
¶ & ' l(o)[a] segunda ser hermosas de vista &  
buenas de olor/ las quales son la to-  
ronja & el <harrayhan> mas el <lulab> & la  
<araua> non tienen olor ¶ & ' la terçera por  
*que* pueden estar en su humjdat todos.  
los siete dias lo *que* non fazen los du-  
raznos & granadas & sus semejantes.  
{RUB. Capitulo quarenta & quatro.}  
{IN4.} Los mandamientos *que* son  
enla nouena generalida<<t>>  
*que* contamos enel libro de  
<[a]haba> todas traen rrazon  
consigo *que* es *para* nonbrar a Dios & ama-  
llo & temello & rreçebir sus mandamjen-  
tos & crear enel & en su ley & dezir ora-  
çion & la <sema> {GL. [^<sema> es vn cap<itu>lo  
*que* diz oy Yrrael & ç<eter>a]} & la bendiçion del comer  
& delos saçerdotes & <tefilin> {GL. [^<tefilin>  
es lo delas correas/]} & <mezusa> {GL. [^<mezusa> es lo  
*que* mando poner enlos lunbrares dela casa/.]}  
& <çiçid> {GL. [^<çiçid> es  
como capulario]} & mercar <çefertora> {GL. [^<çefertora>  
es la <Tora>]} & leer enel en  
çiertas oras/ todas estas obras nos  
demuestran entendimjentos prouecha-  
bles & esto esta bien claro/. {RUB. Capitu-  
lo quarenta & çinco/.}}

[fol. 125r]

{CB2.

{IN4.} Los mandamientos *que* se  
conprehenden enla gene-  
ralidat deçima son conta-  
dos en <halacod> dela <behi-  
ra> {GL. [^<halacod> dela <behira> es  
cap<itu>los del escogimiento dela casa santa  
& <migdas> es lugar dela s<an>tidat & <bia>  
es el conuenjmjento de marido & muger]} & <halacod> de <migdas>  
& <halacod> dela  
<bia del migdas>/ ya declaramos el proue-  
cho desta generalidat por via general

es notorio *que* los *que* siruen <avodazara>. fue su entençon fazer sus palacios & pinturas en las alturas delos montes ¶ &' por esto estaio Abraam el monte de Moria por ser alto & nos demostro la vnjdat & puso su entençon dela oraçon contra oçidente *que* ende es la santidat delas santidades onde nos dixieron los del <Talmud> que la enfluença era en oçidente ¶ &' ya declara(mos)[ron] en <Gemar[a] Yoma> que Abraam fazia oraçon contra oçidente *aparte* delas santidades por rrazon dela creença de ser Dios el sol era publico (&) en esos tiempos & todos fazian oraçon a oriente/ & por ende boluja su faz a oçidente en el monte de Moria ¶ &' ahe veras *que* Yrrael en la ora *que* tornauan a esas opjniones dañadas & fazian en la santidat/ lo *que* diz sus traseros al palacio de *Adonay* & encoruuauan al sol & non es dubda *que* ese lugar *que* escogia Abraam fue por via de profecía fue sabido a Moysen & a otros *que* mando Abraam *que* fuese casa de seruiçio segunt dixo el del Caldeo & dixo ante *Adonay*/ *aqui* seran serujentes las generaçiones & diz al lugar *que* escojera *Adonay* *aqui* ay tres entençiones/ la vna por *que* non batallasen por fuerça sobre el las gentes lo segundo por *que* non lo estruyesen las gentes ¶ &' la terçera & mayor por *que* non } {CB2.

buscare cada tribu tener ende su hereditat para auer poder & se multiplicasen contiendas segunt conteçio en el buscar la sacerdoteria por esto mando *que* non se fraguase la casa escogida si non despues de auer rrey por *que* fuese el mandamiento & voluntad de vn varon & se quite la contienda como se declaro en el libro de <softim> & es notorio *que* esas gentes fraguauan palacios alas estrellas & ponjan forma ende a seruiçio de çierta planeta & nos fuimos mandados fraguar casa a Dios & poner ende arca & en ella dos tablas onde esta *escripto* en ellas yo *Adonay*/ & non sea ati dioses ¶ &' es notorio *quela* creença dela profecía es ante *que* [^la] dela ley. ca si non ay profeta non ay ley ¶ &' la profecía viene por mano de angel. *commo* diz & llamo angel de *Adonay* & avn Moysen de comjenço. de su profecía fue por angel *commo* diz/ & aparesçio ael angel de *Adonay* en llama de fuego ¶ &' ahe *quela* creença del eser delos angeles es ante *que* dela profecía & la creença dela profecía ante *que* dela ley ¶ &' *commo* non entendio la gente de çaba ser Dios & pen-

saron *que* el verdadero eterno era el çielo & las estrellas/ & las sus enfluencias eran sobre las ymagin(açion)es & sobre los <aserod> {GL. [^<aserod> es enxertos]} pensaron *que* las ymagin(açion)es & <aserod> dauan la profeçia & fablauan conlos *profetas* lo *que* dañaua & aprouechaua *commo* ya te declare de sus opjniones *commo* fue fallada la verdat ser Dios non cuerpo *njn* virtud en cuerpo & vno/ & otras jnteligençias separadas *que* son los angeles *segun* declaramos & todo esto es separado del çielo & delas estrellas/ & asi es notorio *que* los angeles dan la *profeçia* non las y-magines} [fol. 125v]

{CB2.

*njn* las <aserod> ¶ &' ya anteçipamos *que* la creençia del eser delos angeles es en pos la creençia del eser de Dios onde se a firma la creençia & la ley/ &' por ende mando Dios fazer sobre la arca figura de dos angeles por *que* creyesen el comun a ver angeles *que* es segundo dela creençia del eser de Dios/ & es *prinçipio* dela *profeçia* & dela ley/ & *pruia* la <avodazara> & si fuese vna forma de cherubin seria error *que* pensarian *que* era la figura del Dios serujdo *commo* fazian los de <avodazara>/ (&) [o] *que* el angel era vno & verrijan a creer segundo Dios ¶ &' *commo* fizo dos cherubines & dixo *Adonay* vno a firmo enesto auer angeles por *que* non pensasen *que* eran Dios/ despues *que* les dixo *que* era Dios vno & crio todas estas cosas & mando fazer la <menora> *para* ante el por onor & fermosura dela casa *que* la casa *que* esta la candela sienpre ençendida encubierta conel açitara es ende man<er>a de *grant* terriblidat ¶ &' la ley *segunt* sabes esfuerça la onor & temor dela casa santa onde oujese omne temor & verguença/. *commo* diz la mj santidat temeredes ¶ &' por eso junto ende la guarda del sabado. &' la rrazon del altar del safumerio & el altar dela alsaçion & sus esturmentos claro esta (&) mas la mesa & el pan delas façes sobrella non le entendi causa *njn* rrazon *njn* gela falle ¶ Enp<er>o el p<er>çibimjento de fraguar altar de piedra tajada ya sospiste la causa *que* dieron diziendo *que* non es juyzio *que* mueua al acortante sobre el alongante & esto es bueno por via del <deras> *segunt* deximos/ &' la causa es *quelo*<<s>> de <avodazara> fraguan sus altares con piedra tajada & perçebio delas semejar *que* fuese el altar de barro por non fazer *commo* ellos diz altar de tierra faras amj.}

{CB2.

¶ &' por quanto era forçado de poner piedras.

*que* fuesen con su forma natural non ta-  
 jados *segunt* perçebio de piedra pintada  
 & de de plantar todo arbol çerca del altar  
 ¶ &' la entençion toda es vna/ & es *que non*  
 siruamos a Dios en semejante de sus  
 seruiçios *particulares que* fazian ¶ &' por  
 esto perçibio en general/ &' dixo *commo*  
 seruiran estas gentes asus dioses ¶ &'  
 fare asi tan bien yo ¶ &' su entençion.  
 /. es *que non* fagan asi al criador por  
 la rrazon *que* dixo toda aborreçion de <A-  
 donay> fizieron asus dioses ¶ &' ya sopis-  
 te el serujçio de Peor en esos tienpos  
*que* era descubriendo la natura & por eso  
 mando alos saçerdotes fazer pañetes  
*para* cubrir la natura & *que non* subiesen  
 en escaleras al altar enla ora del ser-  
 uijçio ¶ p<er>o seer la guarda del altar sien-  
 pre es por le onrrar *que* se non lleguen  
 los locos & enconados ael *njn* todos a-  
 aquellos *que* se non bañaron su cuerpo/ vna  
 delas cosas *que* onrrauan la santidat on-  
 de oujesemos temor *que* non venjese *njn*-  
 gunt beodo *njn* mesado *njn* rronpido de pa-  
 ños enel/ & *que* todo el *que* enel serujese.  
 se santifiquen sus manos & sus pies  
 por onrra dela casa engrandesçio sus  
*mjn*strantes & les mando vestir onrra-  
 dos paños de santidat por onor & por  
 fermosura & *que non* *mjn*strase enel ser-  
 uijçio *quien* toujese magola non sola men-  
 te por mengua de algunt *mjen*bro si non  
 por gesto feo ¶ &' esto por dar onor alos  
 saçerdotes *commo* declararon enel <Talmud>  
 eneste mandamjento/ ca el comun non  
 onrran al onbre por su forma verdadera.  
*que* tien si non por su hermosa figura &  
 onrados paños & todo esto por dar onor.  
 ala casa & sus *mjn*strantes a ojo de to-das}

[fol. 126r]

{CB2.

las gentes ¶ mas lo de Leuj *que non*  
 aplega <corban> por *que non* piensen *que* el p<er>-  
 dona los pecados *commo* los saç<er>rdotes *que*  
 diz & p<er>donara sobre el/ el saçerdote sal-  
 uo *que* el leujtano dira cantiga por rrazon  
 & causa *que* las anjmas rresçiban fermosura  
 & dono enla cantiga & en sus dezires &  
 esturmentes *segunt* sienpre fue enla san-  
 tidat ¶ &' non fue suelto de se asentar *njn*  
 entrar en cada ora ala santidat delas san-  
 tidades si non el saçerdote mayor enel dia  
 de <çun quipur>/ quatro vezes enel dia non mas  
 & todo esto por onor dela santidat/ & por  
 ser el logar santo degollauan cada dia.  
 muchas quatro pedias & desmenbrauan en-  
 de la carne & *quem*auan & l(e)[a]uauan ende  
 las entrañas & los estentinos ¶ &' non es

dubda *que* si los dexaran asi *quedara* ende el huesmo dela carne & por esto fueron mandados safumar dos vezes ende cada dia enla mañana & entre las bisperas por *que* oujese buena olor & tan bien los paños de todos los mñjstrantes ¶ &' esto tan bien para auer temor [...] aviendo buena olor/ & si non fuese asi de buen olor *quanto* mas su contrallo seria al rreues dela onor enlos coraçones/ Ca el alma much[o] fuelga conla buena olor. mas el olio dela vnçion tien dos prouechos para dar buena olor al vngido & para conosçer la grandeza & santidat del ongido *quier que* sea vntado el cuerpo o paño o alfajas & todo torna a temor de Dios ¶ onde el coraçon duro se enterrneçe ¶ &' para mientes los consejos de Dios & sus tales pensamientos/. Ca esto es conseio non por fin alguna saluo por despertar el temor delos coraçones venjendo a esa casa onrada & rresçebir los mandamientos *que* son claridad} {CB2.

& tema dellos *como* nos declaro enla ley & comeras ante *Adonay* tu Dios [...] por *que* aprendas temer a Dios todos los dias ¶ &' ahe esta fue la entençion de Dios en estas todas obras/. mas lo *que* p<er>çibio de fazer lo del olio en otro lugar esta claro por *que* non fallen olor si non enesta sola casa. Ca estonçe faze seguïr el anjma lo *que* deue & non deue el onzido tener *que* es esto grant onor en qual *quier que* oujese esta vnçion & se acaesçeria *aqui* daños & contiendas mas leuar el arca enlos onbros non sobre carretas esto es por grant onor & por *que* se non dañase lo *que* enel es ¶ &' aun en salir los trauesaños delas sortijas & por *que* se non dañase la manera del <efod> & del <hosen>/ & avn en ese departir el vno del otro & *que* fuese la obra delos paños texida sin tajamiento por *que* se non dañen la figura & forma delo texido ¶ otrosi *que* cada varon delos mñjstrantes dela santidat non trabaje enel serujçio de su compañero *que* los trabajos dela collaçion *quando* non tiene cada qual çierto trabajo acaesçese rrelaxaçion enel seruiçio & claro es *que* este vso delas escaleras del monte dela casa tiene juyzios & fueros & tan bien todo el fonsado & ala ayuda delas mugeres por sise tienen sus juyzios & la <azara> {GL. [^<azara> *quier* dezir c[1]austra]} tan bien/ & asi fasta la santidat delas santidades ¶ &' todo esto es creçimiento de honor & alteza/ & traer temor sobejano enel coraçon/ & todo el *que* ende vinjese ¶ &' ahe estas son las causas de todas estas cosas {RUB. ¶ Capitulo *quarenta* & seys} {IN4.} Los mandamientos dela on-

zena generalitat son los  
*que* contamos en <çefer avoda>  
& en <çefer corbanod> & non-  
bramos sus prouechos en general ¶ &' ago-  
ra diremos segunt *nuestro* seso de sus causas. }  
[fol. 126v]  
{CB2.  
en particular & dezimos *que* ya dixo la ley  
enlo *que* glosa Anquelos *quelos* Egipçianos s<er>-  
ujan al carnero Aries ¶ &' por esto non dego-  
llauan al ganado *quelo* aujan aborresçimjento  
de todo pastor de oujeas commo diz. ahe sa-  
crificaremos a aborreçion de Egipto/ & los  
Casdeos serujan a los diablos diziendo *que*  
paresçen en forma de cabrones ¶ &' por esto  
llamauan a los diablos <çeyrim> & esto era tan  
bien en tiempo de Moysen/ & non sacrificiaran  
mas a los diablos/ & por esto auja pecado el  
*que* comja el cabron mas el degollar delas.  
vacas los mas de <avodazara> lo aborreçian  
& onrrauan mucho a esta espeçia/ por esto fa-  
llaras los Yndianos fasta oy *que* non degu-  
ellan las vacas njn avn enla tierra *que* vsan  
degollar las otras anjmalias ¶ &' por pri-  
uar estas creençias nos fue mandado sa-  
crificiar estas tres *que* son las vacas & las o-  
uejas & los cabrones por *que* aquello *que* tien ser  
mas pecado eso [^se] deue aplegar a Dios & *que*  
por esa obra se p<er>donaran los pecados/ & asi  
se sanan las opjniones *que* son dolençias de-  
las anjmas & cada dolençia se sana por su  
contrario & esta asi ¶ &' por esto nos mando  
degollar el carnero para la pascua & esparzir  
su sangre en Egipto de fuera alas pue[^r]tas  
por ser *quitos* de esas/ opjniones & publicar el  
contrario/ & *quelo que* pensauan *que* era daño & muer-  
te es (vso) causa de[ ]vida & de salud commo diz  
¶ &' apiadara *Adonay* sobre la puerta & esto  
por galardón de obrar el contrario delo *que*  
*querian* los de <avodazara> ¶ &' esta es la cau-  
sa de sacrificiar estas tres espeçias & por  
ser falladas en cada logar poblado ¶ &' non  
commo la obra delos de <avodazara>/ *que* aplega-  
uan leones & osos & anjmalias del campo se-  
gunt se diz enel libro de Tamatin/ & por *que* non  
podria traer cada vno quatro pedia mando fa-zer}  
{CB2.

<corban> de aves *que* son mas ligeras  
asi commo tortola<<s>> & hijos de paloma ¶ &' el  
*que* non pudiese alcançar esto. aplegar se pan  
cozido por la via *que* entonçes se vsaua. en  
forno o en çauela o en sarten/ & el *que* non  
pudiese sobre pan cozido truxiese açemj-  
te/ & esto cada vno commo quisiese/ despues  
nos declaro *que* el *que* non fiziese serujçio de  
<corban> non oujese por ello culpa commo diz  
¶ &' quando vedares prometer non sea enti peca-  
do & por *quelos* de <avodazara> aplegauan

pan liudo & trayan cosas du[1]çes & gouerr-  
nauan el su <corban> con mjel commo es publi-  
co de sus libros dichos njn ponjan enello  
sal. por esto nos perçibio de non poner lju-  
do njn miel njn quitasemos la sal de todo <cor-  
ban> & nos mando fazer los <corbanod>.  
sin mengua & sin magola por *que* non sea  
desprez enlos <corbanod> njn los aya por  
liujanos por *que* lo fazen a Dios commo diz  
en Malachias aplegalo agora atu con-  
de ¶ &' por esta rrazon nos mando *non traer*  
buey o carnero o cabron menos de sie-  
te dias por ser rrex muy suzia ensi &' por  
esta rrazon en el pecado dela prenda dela  
mala muger ¶ &' el escogimjento del perro./  
por *que* son cosas vellacas/ & esta es la rra-  
zon en aplegar las grandes tortolas &  
los pollos palomos por *que* son lo mejor  
dellos & los grandes palomos *non* son muy  
dulçes & por esta rrazon es la <alhadia>.  
enbuelta en azeyte & del açemite eston-  
çes sera sabrosa & dulçe/ & mando poner  
ende ençienso por su buena olor onde/ o-  
ujese huesmo de carne quemada & por onor  
del <corban> si algunt desprez mando despo-  
jar la alsaçion & lauar las entrañas ma-  
guer son todas quemadas/ & asi se guardaua  
sienpre & se perçebia dellos/ commo diz en.  
*uestro* dezir mesa de *Adonay* enconada es  
¶ &' esta es la rrazon por *que* non come/ el.}  
[fol. 127r]

{CB2.

<corban> <arel> {GL. [^<arel> es non  
çercunçido]} & <tame> non quando se enpolluda-  
re njn despues njn quando oujere mal pensa-  
miento es menester *que* sea comjdo en log[^a]r  
santo ¶ mas la alsaçion *que* es singular a  
Dios non se coma en njnguna gujsa &' el *que*  
aplego sobre su culpa <hatad ve-asam> {GL. [^<hatad> es delito <ve-asam> es culpa *que* son man<er>a de sacrificios]} sea  
comido enla <azara> en su dia & en su noche  
sola mente ¶ mas los <selamjm> {GL. [^<selamjm>  
es man<er>a de sacrificio]} *que* son me-  
nos *que* esto & son santidades pequeñas co-  
man se en todo Jher<usa>lem non mas/ & coman  
se enla mañana non despues/ *que* despues  
rresçiben suziedad & dañase ¶ &' por onor  
del <corban> & lo *que* es singulado a Dios  
fuenos mandado *que* todo el *que* se apro-  
uechare dela santidad es que falso/ & ha  
menester p<er>donaçion & añadimiento quin-  
to maguer *que* es errante ¶ &' tan bien es pe-  
cado el seruiçio enlas santidades/ & to-  
do esto por onor del <corban> & por guarda &  
seto mando el juyzio del canbiamiento  
ca si fuese suelto delo fazer seria suelto  
trocar mal por bien & bien por mal & di(ze)[ra]  
*que* esto es mejor [...] de ser el [&] su canbiamjento  
santidad mas lo *que* nos mando de todo el

*que* se enconare en cosa de su santidat *que* añade el *quinto* su causa es clara ¶ Ca cada onbre es mas çercano de si mesmo & en lo mas es escuso & por natura *quiere* su dinero *para* sise ¶ &' *non* curaria del dinero dela santidat & por *que* sepa su preçio fue la rrazon del añadimiento fasta *que* sea vendido a otro en ygal/ & todo esto es por *que* non despreçie lo *que* prometio a Dios o sacrificio/ & la rrazon del quemar la (h)<alhadia> del saçerdote [que] es tenuto de *traer* <corban> en su mano & delo aplegar/ & sy aplega <alhadia> (*que*) & se la coma ¶ & es tanto *como que* non traxo nada *que* el <alhadia> del singular non aplega della si non el su ençienso & non abonda la poquedat deste <corban> si non *que* selo coma & *quiere* semejar *non* fa-zer} {CB2.

seruiçio ¶ &' por esto se ha de quemar mas los fueros singulares del çençeño es comer asado & en vna casa & hueso *non quebrado*. la causa de todo esto es [clara] *que* *como* el mandamjento es para festinguar por *que* non podian detener se *njn* aujan espaçio fazer manjares *njn* aun de quebrantar los huesos & sacar lo de dentro por esto mando asado & *que* non quebrasen huesos *como* diz ¶ &' comeredes ael apriesa por el poco espaçio *para* huesos quebrantar & enbiar presentes & esperar el mensajero fasta *que* tornase ¶ &' la causa fue por sy se detardara alguno & *non* saliera con toda la collaçion pudiera ser delo matar los Egipçianos/ & quedo este fuero por secula *como* diz & guardaredes el fuero & çe<ter>a ¶ &' lo *que* dixieron non es comjdo si *non* de sus çiertos singulares & esto es *para* esforçar la rrazon del <peça> *quelo* (c)[t]omasen & *non* se asufriese *njng*<un>o en su pariente o en su conpañero/ o en otro qual *quiera* por *que* avria rrelaxaçion enla cosa & non fue suelto el <peça> sobre. los <arelim> {GL. [ ^<arelim> son non çircunçidados]} por *que* ya declararon los sabios *que* ellos *priuaron* el mandamjento dela <mj-la> de çircunçion *quando* se *prolongaron* en/ Egipto estar en catiuidat *para que* semejasen alos Egipçianos ¶ &' *quando* nos dio & mando *que* non degollasen en <peça> *que* es carnero si *non* despues dela çircunçion dellos & de sus hijos & los de su casa ¶ estonçes s(i)[e] llegase alo fazer çircunçieron se todos. & era la sangre dela <mila> *mjsta* con su sangre del <peça> {GL. [ ^este <peça> *aqui* es carnero]} tantos eran los çircu[n]çidos ¶ &' por esto dixo enbuelcase en su *sangre* [sangre] del <peça> & sangre de <mila> & los Casdeos. aborresçian la sangre & la aujan por polluçion mas comjan la diziendo *que* era

manjar delos diablos/ & todo el *quela* comi-ese}  
[fol. 127v]  
{CB2.

*que* se aconpañaria con ellos & *ver-*  
*njan* ale dezir lo *que* auja de ser segunt el.  
seso del comun/ & algunos dellos *queles*  
paresçia mucho mal comella ¶ mas *quan-*  
*do* degollauan algunt anjmal tomauan-  
la en vaso & en vn foyo & comjan el  
sacrifiçio derredor della pensando *quelos*  
diablos comjan esa sangre & comerian  
en conpañja con ellos *comme* si comjesen  
en vna mesa & *que* venjan los diablos a-  
les fablar secretos en sueños & a-  
verian dello<<s>> *prouecho* / & esto es claro de  
sus opjniones & fueros *que* aujan enton-  
çes esas gentes & vjno la ley a *priuar*  
estas antiguas dolençias & *mandonos*.  
*non* comer la sangre & yqualolo con <avo-  
dazara>/ & diz/ &' dare mjs façes {GL. [<sup>^</sup>mjs fazes  
*aqui quier* dezir mjs yras]} enel  
alma la *que* come ala sangre *comme* diz  
enel Moloc & dare mjs façes en ese va-  
ron & non vjno segunt esto en manda-  
mjento terçero si *non* en <avodazara> &  
enel comer dela sangre por *que* el su com-  
er trae espeçia de <avodazara> &' la ley  
*mundifico* la sangre & se *mundificara*  
enella todo el *quele* tañjere ¶ &' mandola  
estilar sobre Aron & sobre sus paños  
& sobre el altar *comme* diz ¶ &' lo di a  
vos otros sobre la ara {GL. [<sup>^</sup>mienbrame *que* mjentra  
*aprendia* deziamos el *romançe*  
de altar ara esto digo *que* ara  
segunt nos nunça la ouo *en* Judios]} & ende se tras-  
tornara *comme* diz ¶ &' a toda la *sangre*  
trastornara & asi mando en toda *sangre*  
de quatro pedia maguer *non* es de <corban>  
diz sobre la tierra la trastornaredes  
*comme* agua despues perçebio de estar.  
derredor & comer ende *comme* diz. non co-  
mades sobre la sangre ¶ &' *comme* multi-  
plicaron su *rreuello* & andudieron en  
sus fueros para se aconpañar conlos  
diablos comjendo derredor dela sangre, }  
{CB2.

mando *que* non comjeseamos carne del de-  
seo enel desierto si *non que* sea todo <selamjm>  
¶ &' nonbro *quela* rrazon desto por *que* destile  
la sangre sobre el altar & *non* se alleguen  
derredor *comme* diz por que traygan los fi-  
jos de Yrrael & ç<ter>a ¶ &' diz non sacrifiçi-  
aran mas ¶ &' dixo lo dela anjmalia &  
dela aues por *que* non trayga <corban> de a-  
njmalia *njn* trayga aue de <selamjm> ¶ &' man-  
do *que* toda anjmalia & ave *que* son sueltas.  
de ese comer & sean degolladas & cubierta  
su sangre con poluo por *que* se non lleguen.

a comer derredor *njn* ayan conpañja conlos  
diablos ¶ &' esta creencia era en tienpo de  
Moysen *como* diz enla cantiga postrime-  
ra. sacrifician a los diablos/ *non* Dios  
¶ &' *nuestros* sabios dixieron. en *non* Dios  
*que* *non* cesaron de serujr algunas cosas.  
fasta serujr las maginaciones *que* son.  
*quasi* la sombra & sabe *que* *non* se vedo la car-  
ne del deseo si *non* enel desierto por *que* auj-  
an por publico estar los diablos enlo  
desierto & *que* dende se aparescan & fablen  
*non* enlos poblado tanto *que* el *que* queria faz<er>  
algo destas neçedades yuase al desi<er>-  
to & por eso se solto la carne del deseo  
despues *que* vinjeron ala tierra/ & mas seer  
esta dolencia flaca en longura de qua-  
renta años por *que* se apocaron los *que* se-  
gujan esos fueros & mas *que* era muy  
duro venjr a comer carne de quatro pe-  
dia a Jher<usa>lem al *que* quisiese & por esto se  
vedo enel desierto ¶ &' sabe *que* quanto fuere  
el pecado mayor sera su <corban> menor  
en espeçia ¶ &' por esto el yerro de <avodaza-  
ra> era cabrita sola/ & el pecado del singu-  
lar vna oueja o vna cabrita *quela* fenbra  
es menos *quel* macho en cada espeçia/ &  
*non* ay mayor pecado *que* <avodazara> *njn*}

[fol. 128r]

{CB2.

espeçia peor que cabrita ¶ &' el rrey era el  
<corban> de su yerro cabrit(a)[o]. mas el gran  
saçerdote & el <aljama> *non* es su error obra  
conplida si *non* sosacamiento ¶ &' por es-  
to era su <corban> con toros & en <avoda-  
zara> cabritos por *que* eran las culpas  
*que* por ellas aplegauan <hatad> & era <cor-  
ban> de <asam> baruez o carnero/ & es-  
cogieron su espeçia por ser mas( )lo dela<<s>>  
ouejas ¶ ahe veras *quela* alsaçion por  
ser singular a Dios declaro su espeçia  
en ser maslo/ & segunt esto *priuaron*  
la olor & el pimiento del <alhadia> del  
pecador ¶ & el <alhadia> del loco por *que* es  
dubda de pecado & mando *que* *non* se a-  
plegase con olio & ençienso & *quito* den-  
de este aderesço por *quela* truxieron so-  
bre cosa fea & sobre cosa suzia/ & co-  
mo si desp<er>tase tornnar a Dios/ & diran  
estos por tus malas obras es tu <corban>  
menguado & el loco *que* su obra es mas  
fea *que* *non* la obra del errante & es su <or-  
ban>mas menguado *que* es farina de çeuada.  
ahe vinjeron estas particularidades.  
por orden maraujllosa ¶ &' ya fablaron  
los sabios en rrazon de ser el <corban>.  
en dia octauo delos complimientos be-  
zerro fijo de vaca por <hatad> por p<er>donar  
la obra del bezerro asi el <hatad> del dia

mayor toro fijo de vaca por <hatad> para p<er>-  
donar la obra del bezerro ¶ &' paresçeme  
segunt esto *quela* rrazon de ser el <hatad> al  
singular & al <aljama> de cabritos quiero  
dezir los delas pascuas & los de cabo de  
meses & los cabritos de <çum quipur> & los  
de <avodazara> tal/ & la rrazon desto por  
*que* el grant pecado *que* fazian estonçes *que* aple-  
gauan [a] los cabritos> como diz ¶ & non sacri-  
ficiaran mas a sus sacrificios alos cabri-  
tos mas los sabios dieron rrazon por}  
{CB2.

ser [ˆla] p<er>donaçion del <aljama> por cabritos por  
*que* pecaron de començo en cabrito de cabras  
por *que* vendieron a Josep & degollaron cabri-  
to de cabras/ & non sea esta rrazon liujana  
en tus ojos. ca el fin de todas estas obras.  
es por sosegar el alma del pecador *que* es me-  
nester de se menbrar sienpre de su pecado.  
como diz ¶ &' mj pecado contra mj sienpre.  
& deue fazer *que* sea p<er>donado [el] & su simiente  
[&] simjente de su semiente en serujçio *que* sea  
dela espeçia del peacdo si pecare en dinero  
*que* de de su dinero & si en deleyte *que* se rre-  
fria con ayunos & si fuer el pecado por  
dotrina de anjma *que* faga en contra de su  
dotrina como declaramos ¶ &' si fuer el pe-  
cado por opjnjon & cortidat de trabajar sa-  
ber la verdat trabaja enello/ & quite se de pen-  
samientos deste mundo & rreçiba la jntele-  
tuaçion & crea lo *que* deue creer como diz  
¶ &' se sonsaco en encubierto mj coraçon {GL. [ˆeste  
testo viene en Job]} *que*  
es enxemplo de perezar enla verdat segunt  
declaramos en comienço deste libro segun  
fizo Aron enla obra del bezerro *que* fue el  
su <corban> & todos los *que* del vinjeron *que* aple-  
garon toro & bezerro/ & por *que* fue el pecado  
en cabrito fue el serujçio con cabrito &  
*quando* esto este asentado enel anjma se ca-  
usa de temer pecar & se alexar de error  
onde non aya menester luenga p<er>donaçi-  
on/ & podra ser *que* non avra perdonaçion &  
por esto es menester *que* se guarde de pecar  
de començo & este prouecho es claro &  
declarar te he vna cosa maraujllosa ma-  
guer non es dela entençion del libro & es  
lo *que* dixo enel cabrito del <hatad> del cabo  
del mes ser solo el <hatad> a *Adonay*. lo  
*que* non dixo enel cabrito de todas las pas-  
cuas *que* aujan de apleagar el <aljama> quiero  
dezir los allegamientos todos *que* son al-  
saçiones & cada dia vn cabrito para <hatad>}  
[fol. 128v]

{CB2.

era luego comido mas las alsaçiones  
*quemauan* se todas ¶ &' por esto non diz enellas  
ofreçion a *Adonay* & non diz <hatad> a <Ado-

nay> njn diz <salamjm> a *Adonay* por *que* se comja njn avn los <hataod> quemados non se deuen menbrar commo declarare la causa eneste capitulo ¶ &' por esto non pienses *que* es dicho en los cabritos (del) <hatad> a <Adonay> por quanto se comjan & non se quemauan por temor *que* alguno pensase *quel* cabrito del cabo del mes es <corban> ala luna como fazian los Egipcianos ala luna sacrificio en los cabos delos meses ¶ &' por esto diz a *Adonay* njn piense esto en los cabritos delas pascuas *que* esos dias non son cabo de meses njn tienen rrazon çierta si non solo. mandamiento ¶ mas los cabos delos meses dela luna non es de parte dela ley sy non las gentes *que* aplegauan ala luna como aplegauan al sol en su sobir & deçender en los grados delos signos segunt es sabido de sus libros/ & por esto era lo del cabrito & dixiesen enel a *Adonay* para priuar esos dolientes pensamientos & sabe *que* todo <hatad> *que* creya *que* perdonaua las culpas fuertes commo el <hatad> del <elem> {GL. [<sup>^</sup><elem> paresçeme error del escriuano *que* non me rremienbra *que* es]} & su semejante todo era quemado de fuera dela hueste non sobre el altar *que* non se quemauan ende si non la alsacion ¶ &' por esto se llamo altar dela alsacion ¶ Ca el huesmo dela alsacion era huesmo rrescebible a *Adonay*/ todo esto por priuar las creençias de <avodazara> ¶ mas el quemar delos <hataod> la su entençion por dar entender *quel* pecado era priuado commo se priuaua el cuerpo quemado njn quedaua de esa obra njn-guna cosa commo non quedaua de este <hatad> *que* non fuese cosa *que* non fuese quemada ¶ &' por esto non es huesmo a *Adonay*.} {CB2.

mas en contra *que* es fumo aborresçible de oler ¶ & por esto se quemauan fuera dela hueste/ ahe veras *quela* <alhadia> dela menbraçion era menbramiento de pecado non *que* fuese *quista*/ & por *que* el cabrito enbiado. por p<er>donamiento de fuertes culpas fasta non ser en <hatad> del <aljama> nonbrado commo este & commo *que* fuese subjecto delas culpas todas ¶ &' por esto non la mando degollar njn quemar njn aplegar si non dispulsallo a otro lugar a tierra non poblada/ & non es dubda *quelas* culpas non son cuerpos *que* se lieuen en somo del onbro mas son pensamientos asentables enel anjma & enxemplos *que* traen temor. & fazen tornnar a Dios tanto *quelas* obras malas *que* faziamos non las fiziesemos mas (ja) mas el aplegamiento del vjno non le fallo causa/ Ca. los de <avodazara> [lo] aplegauan/ & algunos.

dixieron *que* era por rrazon *que* traya grant de-  
seo enel coraçon/ & asi la virtud del anjma.  
*que* es enel meollo fuelga con deleytes estur-  
mentales ¶ &' por esto cada virtud de esta<<s>>  
tres enlo mas amado dellas aplegaron  
ante Dios & por esto fue el <corban> carne  
& vjno mas el prouecho dela pascua es  
claro por *que* se esfuerçen las conpañjas.  
& amiganças delas gentes en se llegar  
alos mandamientos ynouados/ & *quanto* mas  
los mandamientos del <aljama> ca es por  
*quelo* oygan todos/ & los dineros del diez-  
mo segundo *para* lo ende esponder segunt de-  
claramos ¶ &' asi la *quarta* planta & los dine-  
ros del diezmo segundo por rrazon del go-  
uierro *para* ende comer & mando *que* se non  
vendiese cosa *njn* se detoujese de vna ora  
en otra si *non commo* diz la ley cada año &  
año ¶ &' por ende era menester fazer xa-  
rifedat {GL. [^(uedaua) [<çedaca>] es franqueza de  
ljosna & esto es xarifedat}} para los pobres  
& demandar *para* ellos  
enlas pascuas & alegrar te as en tu pas-cua}  
[fól. 129r]  
{CB2.

tu [...] & el Leui & el pelegrino & el huerfa-  
no & la biuda/. ahe nonbramos las cau-  
sas de esta generalitat & muchos particu-  
lares della. {RUB. Capitulo *quarenta* & siete.}  
{IN4.} Los mandamientos *que* son  
enla generalitat dozena  
*que* contamos en <çefer ta-  
hara> {GL. [^(tahara) es mundificaçion]} maguer nonbramo<<s>>  
sus causas en general. añader te he decla-  
raçion enla rrazon dellos *commo* cunple por  
via particular *segunt* lo *que* se me entiende. sa-  
be *que* esta ley *que* es ap<ro>piada a Moysen por Di-  
os vjno anos aliujar delos serujçios & tra-  
bajos/ &' todo lo *que* piensas *que* tien grant tra-  
bajo es por *que non* sabes esos vsos & fueros  
antiguos & vey la diferençia entre *quemar*  
el onbre su fijo por <avodazara> o *quemar*  
vna aue delos fijos de paloma & veras la  
mejoria *commo* diz *que* tan bien a sus fijos  
*quemaran* en fuego & nos *non* lo fazemos  
asy si *non quemar* vna aue o vn puño de açe-  
mita ¶ &' por esto se *quexo* Dios de *nuestro* pueblo  
*commo* diz mj pueblo *que* te fize & *que* te traba-  
je rrespondeme & diz si (fablante) [desierto] fue/.  
a Yrrael & çe<ter>a ¶ por *que* dixieron mj pueblo &  
& çe<ter>a *quiere* dezir *que* cansaçio les di en mj ley  
*que* se alueñaron dello & diz *que* fallaron *vuestros*  
parientes en mj tortura *que* se alexaron de  
mj ¶ Estos testos son vna entençion & *prinçi-*  
pio grande nonlo *quites* de tu coraçon &'  
digo *que* ya declaramos *quela* entençion del  
fraguamjento del <migdas> fue por que temje-  
sen *commo* diz ¶ &' mj santidat t(o)[e]m(a)[e]redes/

& toda onrrada cosa *quando* continuare el  
onbre dela auer (o) amengua(r) se su grado  
enel anjma & apocase el su temor *segunt*  
nos dixieron los sabios *que* non deue ve-  
njr ala santidat cada ora *comme* diz/ ve-  
da tu pie de casa de tu conpañero & por}  
{CB2.

esto perçibio Dios non venjr polludos en  
la santidat maguer los polludos eran  
muchos fasta *non* fallar varon linpio si  
non vno de mill/ Ca si escapa tañer cala-  
brina *non* escapa de tañer vno de ocho rrati-  
llas *que* son enlas casas sienpre/ & enlos man-  
jares & enlos beueres/ & si escapa de estos  
*non* escapa tañer mestrua o leproso o su cama.  
¶ & si escapa desto *non* escapa de se echar con  
su muger o auer sueño de luxuria/ & avn  
el linpio de todo esto non venjra enla santi-  
dat fasta *que* se ponga el sol & *non* venjra en  
la noche por *que* puede ser *que* esa noche se.  
llegara a su muger o vera luxuria & leuan-  
tando se de mañana tornara con de cabo  
poluçion ¶ & todo esto es causa del alueña-  
mjento dela santidat por *que* *non* venga ende  
en cada ora ¶ & ya sabes *que* njnguno entra ala  
<azara> al serujçio avn *que* sea mondo fasta.  
*que* se bañe & con esto todo se afirma el temor  
& la verguença ¶ & *quando* mas fuere la poluçion  
fallada en fortaleza ¶ mas pesada sera la.  
mundificaçion & en mas luengo tienpo.  
*quanto* mas *quando* ¶ llegare alos muertos &  
los vezinos & çercanos *que* son fallados mas  
*non* se puede mundificar si *non* con el poluo  
dela vaca maguer es lueñe de se fallar/.  
¶ & despues de siete dias & el mestruo es  
peor de tañer *quel* polludo & por esto an menes-  
ter siete dias & el *que* llega enellos ha menester  
vn dia & *non* pueden mundificar se si non  
con <corban>/ el leproso & la parida por *que*  
esto es mas fallado *que* delas del mestruo  
& todas estas cosas son suzias *comme* la  
mestrua & el leproso & la rratilia & la esp<er>-  
ma & auemos destas juyzios muchos p<ro>-  
uechos el vno es de nos alexar dela suzi-  
edat ¶ & lo segundo es la guarda del <migdas>  
& lo terçero de nos perçebir delos vsos dela.  
çaba enla manera dela poluçion *segunt* te}

[fol. 129v]

{CB2.

dire & lo *quarto* es aliujar ese trabajo del  
onbre por *que*le *non* vede la poluçion & mundi-  
ficaçion de trabajar sus trabajos ¶ Ca la.  
mundificaçion & polluçion *non* es decolgada  
si *non* enla santidat delas santidades co-  
mo diz/ en toda santidat *non* llegara & çe<ter>a  
mas fuera destes *non* ha pecado avn *que*  
*quede* con su polluçion *quanto* *quisiere* & coma.  
<hulin> polludos {GL. [^non se me entiende]} *comme* *quisiere*

& lo publico de-  
 la çaba fasta con este *nuestro* tienpo enlas ti-  
 erras orientales delos *que quedaron que serujan*  
 el fuego/ Ca el mestrua estara en vna ca-  
 sa sola & *quemauan* los lugares onde ponjan  
 los pies & el *que* fablaba conella se enpolluda-  
 ua & aun corriendo el viento sobrella & sobre  
 otro se enpolludaba el mundo/ {GL. [^mondo es tanto  
 como linpio & polludo tanto como enconado]} & mira ago-  
 ra quanto ay entre este serujçio cansable &  
*nuestra ley que* dixieron *nuestros* sabios *que* toda  
 obra *quela* muger faze asu marido mestru-  
 ada. la faze asu marido fueras del lauar  
 del rostro & non es vedada sy non los di-  
 as *que* esta con su mestruo & es publico de-  
 la çaba que todo lo *que* se aparte del cuerpo ca-  
 bello o vña o sangre es cosa polluda &  
 por esto el <alfajeme> [&] el flumaturjano  
 son polludos por *que* tañen la sangre & el  
 cabello & todo el *que* se rrapa se laua en a-  
 gua corrential & muchas errores segunt  
 estas/ & trabaos touieron/ & nos non aue-  
 mos polluçion & mundificaçion si non en-  
 la santitat & enel <migdas> & lo *que* diz ¶ &  
 santidar vos hedas & seredes santos non  
 es de manera de polluçion & mundificaçion  
 como diz en (çifer) [<çifra>] *que* es santitat de man-  
 damientos/ & lo *que* diz/ santos seredes dize  
*que* esto es santitat & mandamiento/ & por  
 esto llamo el pasar delos mandamientos  
 polluçion como diz enlos çimientos prin-  
 cipales delos mandamientos *que* son tres/ <a-  
 vodazara> & fornicacion & trastornamiento  
 de sangre ¶ & en <avodazara> diz *que* de su  
 simjente dio al Molec/ & enla fornicacion.}  
 {CB2.

diz/ non vos polludedes en todos estos  
 Enlo dela sangre diz/ & non polludaredes  
 la tierra ¶ ahe *quela* polluçion equiocal men-  
 te se diz por estas tres/ por *que* traen pasar  
 los mandamientos & rreuellar enellos &  
 traen muchas suziedades como diz/ su  
 polluçion en sus faldas/ & sobre esto to-  
 do & sobre estas cosas maginables quie-  
 ro dezir tañer tal cosa o la carga de tal  
 cosa o leuar la cosa sobre su onbro &  
 sobre esta espeçia postrimeria es dicho  
 non las palabras dela ley rreçiben po-  
 lluçion/ & tan bien santitat es dicha por  
 equiouaçion sobre estas tres cosas *que* son  
 contra esas tres & por *quela* polluçion de  
 muerto non se acaba su mundificaçion sy  
 non despues de siete dias & conel poluo de  
 la uaca tan bien ¶ & los saçerdotes aujan  
 menester venjr ala santitat para aplegar  
 & mjnjstrar por esto p<er>çibio al saçerdo-  
 te dela polluçion del muerto saluo por  
 grant neçesitat *que* se agrauja anos por la

naturaleza *quiero* dezir de se vedar llegar a los padres & a los hijos & a los hermanos & estar con ellos & tañe[1]los despues de muertos ¶ & por el grant menester de sacerdote mayor en la santidad como diz ¶ & sera sobre su fuente sienpre p<sup><er></sup>cebido sobre pollucion de muerto & aun con estos cercanos ¶ ahe veras *que non* fueron en este p<sup><er></sup>çibimiento las mugeres [diz hijos] de Aron n(j)[o]n sus fij(o)[a]s por *que non* aujan menester <corbanod> & por *que non* puede ser *que non* yerre onbre & entre ala santidad seyendo polludo o *que* coma delas santidades seyendo polludo & podra ser *quelo* faria con soberuja de maldad segunt los malos. por esto mandado en las aplegaciones para p<sup><er></sup>donar sobre pollucion dela santidad & sus santidades.

{CW. ay dellas}}

[fol. 130r]

{CB2.

ay dellas por soberuja & dellas por error segunt sus espeçias *que* son cabritos delas pascuas & cabritos de cabos de meses & el cabrito enbiado por *que* non piense el soberujante *que non* fizo grant pecado en polludar ala santidad de Adonay ¶ mas sepan *que* se p<sup><er></sup>donan con el cabrito como diz ¶ & non moriran con sus polluciones ¶ & diz & p<sup><er></sup>donara (a) Aron al pecado delas santidades mas la pollucion dela lepra. ya nos dixieron los sabios *que* el çimiento desto es *que* es pena sobre la lengua mala & *que* esta plaga comiença delas paredes & si torna de su pecado sanara ¶ & si p<sup><er></sup>seuera espandersea en la rropa & despues en el cuerpo ¶ & este milagro es sabido. segunt las aguas de çota {GL. [ ^<çota> es del agua con el poluo del tab<er>naculo *que* se daua a beuer a la casada sospechada./]} ¶ & el prouecho desta creença es claro & mas añadio en el *quela* lepra se pega & las gentes lo aborresçen & se apartan del por su naturaleza ¶ mas la mundificaçion dello con arbol de alarze/ & ysopo [...] & dos paxaros & su cabsa ya es dicha en los <medrasod> & non es conuenjble a *nuestra* entençion & nunca supe fasta oy rrazon desto njn rrazon del alarze & ysopo & la color tinta en <para aduma> {GL. [ ^<aduma> es bermeja]} njn el manojo de ysopo *que* destilaua en el la sangre del carrnero & mas la rrazon por *que* llamo vaca b<er>meja (es) <hatad> {GL. [ ^<hatad> es delito]} [es] por *que* se cunplia con ella mundigaçion de pollucion de muerto & *que* vinjese ala santida<<t>> despues por *que* despues *que* se enpolludo por el muerto fuele vedado jamas co-

mer santidades si non por esta vaca b<er>-  
meja *que* faz *quitar* este pecado *commo*.  
los cabritos *quemados* & por esto era el  
{CB2.

trabajo dela vaca & delos cabritos *que*-  
mados & el polludo dela rropa *commo* el  
cabrito enbiado *que* creyan *que* tantas eran  
las culpas *que* p<er>donaua *que* enpolludaua  
todo el *quelo* tañja ahe declaramos des-  
ta generalidat sus prouechos & rra-  
zones *segunt* se nos entendio {RUB. Capi-  
tulo quarenta & ocho.}

{IN4.} Los mandamientos *que*  
son enla trezena gene-  
ralidat *que* contamos *en*

<halacod macalod açu-

rod>/ {GL. [<sup>^</sup><macalod açurod> es comeres

vedados <sehita> es el degollar &

<nezirud> es tanto *commo* nazareno

& <nedarim> es promesas}] &' en <halacod sehita> & <halacod

nedarim> & <nezirud> & declaramos en

la glosa de <Auod> el prouecho de todo

esto larga mente añadiremos *aquello*

*que* conujene & dezimos *que* todo lo *que* vedo

la ley de comer es por fazer mal go-

uiermo & daño enel cuerpo asi *commo*.

el puerco *que* tien muchas superflyda-

des & dispulsolo la ley por sus gran-

des suziedades & comeres muy suzios

¶ &' ya sabes *quanto* nos p<er>çibio la ley

dela suziedades & aun enel desierto &

enlas huestes *quanto* mas enlo pobla-

do & si comjesemos el puerco serian

las calles & las casas peores *que* de

tristiga *segunt* vees oy enlos Xp<ist>ia-

(a)nos ¶ &' ya nos dixieron los sabios

*quela* boca del puerco es *commo* la fi-

enda ¶ &' asi el seuo dela entrañas

*que* farta & daña el vientre & su diges-

tion faze *sangre* fria conjunta por es-

to conuenja ser *quemado* mas *quelo* *que*

se come & tan bien la sangre & la

calabrinosa es mas dura de moler

& faze mal gouernmo/ & la <tref(e)[a]> es

*primero* *quela* calabrina & sabe *que* el *que* rru-mia}

[fol. 130v]

{CB2.

& tiene vña fendida & el *que* tien

ala & escama *non* el su eser es causa de

ser sueltos *para* comer *njn* su mengua es

causa de se *pruiar* de comer mas son se-

ñales onde se conosca lo bueno & daño-

so delos pescados & dela otras anjma-

les. mas la rrazon dela çia {GL. [<sup>^</sup>çia

es el nerujo dela cadera onde se encoxo Jacob]} enla es-

*criptura* es mas comer el mjenbro del

bjuo mjentra bjuo es dureza de cora-

çon & crueza *commo* fazian [los de] <avodazara>

*que* cortauan el mjenbro & lo comjan mas  
la carne con leche maguer es *manjar*  
grueso *non* es al si *non* por ser manera.  
de <avodazara> en sus comeres o enel.  
tiempo delas pascuas ¶ &' la prueua des-  
to *que* *non* nonbro la ley si *non* dos vezes  
en comienço delos mandamientos lo  
qual nonbro los mandamientos de-  
las pascuas tres vezes enel año ¶ &' co-  
mo si dixiera en *vuestras* pascuas & *vuestro*  
entrar ala casa de *Adonay* *non* cosgades  
lo *que* cogierdes ende por la via fulana  
*que* solia fazer ¶ &' esto me paresçe *que*  
es lo *que* se vedo *non* por *quelo* viesse escripto  
en sus libros ¶ mas la rrazon de dego-  
llar el anjmal es menester por *que* el go-  
uiernno natural es dela simjente *que* sale  
dela tierra & dela carne delas quatro  
pedias lo mejor dellas es lo *que* nos fue  
soltado comer & esto sabe todo fisico  
¶ &' pues nos fue forçado de matar la(s)  
quatro pedia buena fuele escogida.  
la mas liujana muerte por la *non* rrefre-  
gir en degollandola mal & *que* *non* se cor-  
tase mjenbro della seyendo bjua ¶ &'  
asi se vedo degollar a ella & asu fijo  
en vn dia por *que* se *non* degollase el fi-  
jo a ojo dela madre por *que* las quatro pedi-as }  
{CB2.

an *grant* tribulaçion enesto & *non*  
ay diferençia entre el onbre & la *quatro*  
pedia enel enojo delos fijos/ Ca el amor  
dela madre & la piedat *non* es del *en-*  
*tendimjento* si *non* dela obra dela *vir-*  
*tud* maginatiua *que* es enlos mas anj-  
males segunt *que* enel onbre ¶ &' este ju-  
yzio mesmo al buey & al carrnero por  
*que* son muy vsados de se comer & conoçe  
la madre al fijo ¶ &' esta es la rrazon  
de enbiar al njdo Ca los hueuos & los  
pollos *que* an menester la madre *non* son  
avn de comer/ & enbiando la madre  
*non* se doleria en ver tomar los fijos  
onde podra ser *que* dexara todo por *que* lo  
*que* queda *non* es avn de comer ¶ &' pues per-  
çibio la ley desto en *quatro* pedias & aves  
*quanto* mas lo *que* conujene fazer los on-  
bres & *non* cates lo *que* dixieron sobre el  
njdo delos paxaros ¶ &' llegaron tus pie-  
dades & çe<ter>a/. *que* esto es vna de dos rrazo-  
nes *que* deximos de *aquel* *que* contiene *que* *non*  
an rrazon los mandamientos si *non* sola  
voluntad de Dios/ & nos tomamos la  
segunda rrazon ¶ &' ya deximos la rra-  
zon dela ley encobrir la sangre dela  
anjmalia & aue mondas & buenas de  
comer/ & lo *que* nos p<er>çibio la ley enlas  
p<ro>mesas del vedamiento ¶ ca si onbre dir[a]

este pan o esta carne sea vedado de  
mj deue ser vedado delo comer/ & todo  
esto por vsar el anjma dotrinar & quitar-  
se de mucho comer & beuer ¶ &' dixieron  
*que* el seto de se guardar es la promesa  
¶ &' por *quelas* mugeres se ensañan de  
ligero & si oujesen poder de jurar/ a-  
vrian todo el dia rroydo/. fue mandado  
*que* tal espeçia de comer ser suelto el}  
[fól. 131r]

{CB2.

marido & pecado ala muger o pecado ala  
fija & suelta al[a] (padre) [madre] & por esto apropio  
la cosa al dueño de casa ¶ ahe veras *quela*  
muger *que* non ha marido es del juyzio  
delos onbres enlas promesas/ & la *que* non  
tien padre ¶ mas la rrazon del <nezirud>  
de non beuer vjno es por *que* aborresça  
el vjno *que* es caso de p<er>dimjento delas  
gentes commo diz ¶ &' *tan* bien estos *en*  
vjno erraron/ & es del <nezirud> todo lo  
*que* sale dela vid por *que* lo dispulse del (muc)  
mucho & es llamado santo & es en gra-  
do de saçerdote mayor & non se polludara  
por su padre *njn* por su madre & esta es su  
onor por *que* aborreçio el vjno {RUB. Capitulo  
*quarenta* & nueue.}

{IN4.} Los mandamientos dela  
catorzena generalidat

son los *que* contamos en  
libro de <nasim> & en <hala-  
cod> de <bia> & de mesturas (&) de *quatro* pedia  
& en mandamiento de <mjla> & ya deximo<<s>>  
la entençion desto en general & agora.  
fablaremos en *particular*/. sabido es *que*  
la conpañja es neçesaria al onbre to-  
dos sus dias segunt Aristotiles enel no-  
ueno delas *Ethicas quier* en su trabajo  
& su *criamiento quier* enla ora dela angu-  
stia *quier* enla vejez onde se ayuden  
vnos a otros & mucho mejor delos pa-  
rientes & mas delos fijos & herma-  
nos a tanto *que* toda el alcauela *que* apen-  
de de vno se ayudan vnos de otros &  
se apiadan & esto es lo mas dela enten-  
çion dela ley ¶ Ende vedo la mundaria  
por *que* se puede dañar el alcauela por  
*quelos que* della nasçiesen non se saberia.  
enellos linaje ¶ &' esto es mucho mal *que* vie-  
ne por la continuaçion dela luxuria por}  
{CB2.

la desuariaçion de[<sup>^</sup>las] muchas mundaria<<s>>

Ca non en *volunta* el onbre de se echar  
con *quien* mucho vso commo conlas fenbras  
nueuas ¶ &' en vedar la mundaria quitan-  
se muchas barajas vsando *que* vna sola.  
mundaria muchos varones ¶ se fazen  
muchos males en vna ora & mu<er>tes

de onbres & mugeres ¶ & diz la casa (del varon) de mundaria & çe<ter>a &' para vedar esto todo a menos desconçer el linage vado las mundarias & non solto la luxuria si non en si[n]gular onbre & muger casandose ante el <aljama> toda ¶ Ca si non fuese (si non fuese) si non ante vno solo cada qual tomaria mançeba & diria que era su muger/. & por esto ordenaron los casamientos por que se publiquen enel comun/ como diz & tomo Boaz diez varones & si non se pudiere abenjr anbos bien que se apartten por carta. por que cada que fiziere maldat o la echase el marido de su casa non pudiese dezir que era ya del apartada como diz ¶ &' escrujlla ha carta de apartamiento & por que las sospechas dela luxuria son muchas por esto nos encomendo los juyzios de <çota> por que mas se guarden/ & esto por que non se adolesca(n) sobrella el coraçon. de su marido por la <çota> que aun las que saben ser buenas se rredemirian de esa obra con quanto tienen/ & querria mas la mu<er>te que la tal v<er>guença de cortar el cabello & rronper sus paños fasta que parecan los pechos ante onbres & mugeres & ante el juez mayor/. & por este temor se vedan muchos males que dañan muchas causas/ & por que}

[fol. 131v]

{CB2.

toda virgo esta de (non) casar con qual quier que se acaesçe de uela auer aquel que la sonsaco por quanto se encubre con el su v<er>guença & le es mejor que non que case con otro ¶ &' si el padre o ella non quisieren dele el sonsacador peso delo que dan alas virgos & añadiole pena que jamas nunca la pueda enbiar mas la rrazon del dela cuñadez es por escriptura que fue vso antiguo de ante dela ley & cosintiole la ley. mas el descalçar es por que esas obras. eran muy feas segunt vsauan en esos tienpos antiguos & que quiça se alexaria de esa fealdat ¶ &' por esto mando dela acuñadar & claro esta lo que diz. asy sera (sera) fecho al varon & çe<ter>a ¶ &' sera llamado su nonbre en Yrrael casa del descalço & puede ser de prender delo de Juda vna noble dotrina en los derechos en lo que diz tomaras a ella por quanto seriamos en despez quiere dezir que llegar se ala mundaria ante. dela ley es como llegar se onbre asu muger despues dela ley dada que es sin pecado & el donadio del meresçimjento dela mundaria era como la <ma-

tana>{GL. [^<matana> es dote &  
<quetuba> es *escriptura* de  
casamiento]} & la *quetuba* ala casada [...] por *quanto*  
es este fuero dela muger *que* es onbre  
tenudo de gelo pechar & lo *que* dixo Ju-  
da por que seriamos en despreçio. deues  
entender *que* llegar a muger avn *que* sea  
ala saya es vileza de nos lo nonbrar  
& lo deuemos callar & encobrir ¶ &' aun  
*que* venga dende daño de dinero commo.  
veras de Juda delo *que* fizo commo diz  
mejor es *que* tomes a ella por *quanto* se-  
riamos en desprez & añaderia vergu-  
ença [^sobre v<er>guença] ¶ &' esta es la buena dotrina *que* }

{CB2.  
aprendimos delo de Juda & el derecho  
*que* nos mostro es por *que* nos quitasemos  
de fazer lo *que non* deuemos/ Ca el non  
se *priu*o fazer lo *que* era rrazon delo *que*  
le prometio commo diz. ahe enbie el ca-  
brito este por *que* era el mejor de su espe-  
çia. por *que* dixo este ¶ &' este es el derecho  
*que* heredamos de Abraam & Ysac & Jacob  
*que non* yerre onbre su dezir *njn* canbie lo  
*que* prometio a cada vno/ ca non es dife-  
rençia entre tener dinero de su compa-  
ñero por via de enprestamo o de encomj-  
enda o tenellos de su *alquiley*/ & *que* el do-  
nadio de toda muger segunt el juyzio  
del *alquiley* & non ay diferençia entre  
el *que* tiene el *alquiley* & lo toma/ & el *que* to-  
ma lo *que* es tenudo dar ala muger *njn*  
ay diferençia entre dañar al *alquilado*/ o  
le faz maneras por *que* se vaya sin su  
*alquiley* & dañar ala muger & enbialla  
sin su donadio. ahe veras la nobleza  
destos juyzios & fueros derechos &  
veras lo *que* judgaron enel *queles* saco ma-  
la fama ¶ &' *non* es dubda *que* este onbre  
*non* amaau su muger *que* le saco mala fa-  
ma *njn* ovo *graçia*/. en sus ojos & sy  
*quisiese* apartalla por derecho de todo *aquel*  
*que* se departe de su muger *non* averia *qui-*  
en lo vedase/. mas es tenudo dele dar  
lo *que* ha menester/ & leuantole artes on-  
de se soltase della sin pechamo alguno  
& saco sobre ella fama & falsidat por  
tomalle lo suyo *aquello* *quele* es tenudo.  
dele dar *que* es çinquanta pesos de plata.  
Ca este es el donadio delas virgos.  
tasado por la ley ¶ &' por esto judgo Di-  
os *quele* pagase çiento de plata por el  
derecho *que* judgaren los juezes *que* peche  
al dos tanto commo declaramos/ & asy. }

[fol. 132r]

{CB2.  
es este *que* saca fama mala por *que* come-  
dio dela tomar los çinquanta pesos de pla-

ta *quele* era tenuto/ & por esto mando *que* pe-  
chase çiento & esta es su pena por *quela*  
disfamo & la en vergonço/ & auja *grant*  
pena en *quanto* lo desonrrauan feriendo-  
lo con açotes *commo* diz/ ataron ael  
amenos de non sele conplir lo *que* qujso  
de se *apartar* della *que* jamas se esten en  
vno *commo* diz non podra enbialla.  
todos sus dias *que* non lo truxo aesto  
si non por *quela* aborreçia ¶ asi sanan las  
malas costunbres *quando* fuere su fi-  
sico el mandamiento diesal & asi falla-  
ras estos derechos claros de este man-  
damiento *quando* lo bien entendieres &  
mira veras *commo* ygualo el juyzio  
del *que* saca mala fama por tomar lo *que*  
a otro es tenuto & el juyzio del ladron  
*que* tomo dineros de otro & puso el ju-  
yzio del testigo falso *que* penso fazer  
daño ¶ &' *aun que non* es su juyzio tal co-  
mo el *que* daño de fecho *quiero* dezir el  
ladron & en testigo & el *que* saca mala fa-  
ma es vn juyzio & vna ley a todos  
tres ¶ &' agora maraujllate dela sapien-  
çia delos juyzios de Dios *commo* te as.  
de maraujllar dela sapiençia suya en  
sus *criaturas* ¶ &' asi *commo* sus *criaturas*  
son en fin dela p<er>fecçion asi es el su  
juyzio en fin dela derechura/ mas.  
nuestro entendimiento es corto de alcançar  
la p<er>fecçion de todo lo *que* fizo & la dere-  
chura de todos sus juyzios ¶ &' *commo*  
alcançamos algunas maraujllas de  
sus obras enlos mjenbros delos anj-  
males & enlos moujmjentos delos  
çielos asi alcançamos derecho *alguno*  
de sus juyzios/ & lo *que* denos es encu-  
bierto es mas *quelo* descubierto & torr-nare}  
{CB2.

ala *rrazon* del Capitulo ¶ El  
vedamiento dela fornicacion la su *rrazon*  
& causa es por menorar la luxuria & la  
apocar/ mas el vedamiento del varon con  
*quatro* pedia claro es por *quanto* es contra  
natura ca seyendo la luxuria natural  
*non* buena/ *quanto* mas lo contra natura  
& las luxurias de todas las fenbras  
en general todas vienen a vna mane-  
ra *que* es por lo muy vsado delas mas  
mugeres ser en casa del varon en *con-*  
*tinuo* & fazen su mandado & le siruen  
& son ligeras de alcançar sin trabajo  
*njn* tiene jnbargante *para* lo fazer ¶ &'  
si fuese el juyzio dela fornicacion  
*segunt* el juyzio dela suelta *para que* pu-  
diese casar se conella & *que non* oujese.  
otro pecado enella si non ser su muger  
serian las mas delas gentes en mal-

dat continua ¶ &' *commo* se vedo de se/ e-  
char conellas se vedaran desto muy mu-  
cho por temor dela muerte del juez  
o por <cared>/ & *que* non ay ende manera.  
de auer soltura dellas es ya de fiar  
enel onbre *que* jamas non curara dello *njn*  
avn delo pensar/ & es claro *que quando* vn  
onbre tien muger *que* su madre & su fi-  
ja & fija de su fija & su hermana es-  
tan las mas vezes conel en casa &  
el marido entrando & saliendo & encon-  
trandolas & la muger tan bien & se  
allega a los hermanos de su marido &  
su padre & su fijo & tan bien el onbre  
estar con sus hermanas & tias de padre  
& de madre & se cria conellas & estas  
todas son fornicaciones llamadas. ma<<s>>  
la segunda cosa es *quanto* amj por rrazon  
dela verguença por *que* esta es *gran*  
rregistamiento entre la rrayz & la rrama  
que es echarse con madre & fija/ & por}  
[fol. 132v]

{CB2.

la rrayz & la rrama es vedado *que* se e-  
che el vno dellos conel segundo/ & non  
ay diferençia entre luxuria dela rra-  
yz [ala rrama] conla rrama ala rrayz/ & *que* se jun-  
ten rrayz & rrama a luxuriar terçera  
p<er>sona quiero dezir *que* vn onbre se eche  
con rrayz & rrama/ & por esto se vedo  
de se juntar conla muger & con su  
madre & de se echar con muger del padre  
& del fijo/ & todos estos son llamados  
fornicaciones ¶ &' los hermanos son co-  
mo rrayz & rrama ¶ &' *commo* se vedo  
la hermana asi se vedo la hermana de-  
la muger & la muger del hermano  
*que* es juntar se dos varones *que* son en  
rrayz & rrama en fornicacion de cu<er>po  
terçero ¶ &' *commo* apesgo el vedamiento  
dela junta dicha & las puso en rrayz  
& rrama & aun en cuerpo otro/ por ende  
dio pecado dela hermana dela madre *que*  
es en lugar [dela madre &] dela hermana del padre *que*  
es ygual del padre ¶ &' *commo* non vedo la  
fija del hermano del padre *njn* la fija de-  
la hermana del padre. asi non vedo la fi-  
ja del hermano *njn* fija dela herma-  
na ¶ p<er>o ser el he(e)rmano del padre suel-  
to con muger del fijo de su h[e]rmano &  
ser el fijo del hermano vedado dela muger  
del hermano del padre claro esta segunt  
la primera rrazon *que* el fijo del hermano  
esta lo mas en casa del hermano del  
padre & su vso. mas conla muger del  
hermano de su padre segunt su vso es con  
la muger de su hermano ¶ p<er>o el hermano  
del padre non es fallado en casa del fi-

jo [de su hermano] asi njn tien vso h[e]rmano del padre la muger del fijo del h[e]rmano ¶ ahe veras *quel* padre por *que* vsa conla muger de su fijo *segunt* el vso de su fijo son su muger} {CB2.

son por esto amos pecados yguales & vna muerte merescen ¶ &' la rrazon del pecado dela mestrua & muger de varon *non* es menester buscallo rrazon/ & ya sabes *que* es anos pecado de nos deleytar enla fornicacion en qual *quier* manera. *que* sea & aun por vista de ojo *quando* fuere a calle de deleyte *como* declaramos en <yçure( )bia> onde declaramos *que* por *nuestra* ley non deuemos pensar en luxuria njnguna por *que* despierta la rrazon ¶ &' el onbre *quando* sin voluntad se armare conujenele pensar en otra cosa fasta se *quitar* de esa rrazon ¶ &' dixieron los sabios. buenos por doctina. si te encontro este vil lieualo ala casa del estudio si fierro es desleyr se ha & si piedra despedaçar se ha *como* diz ¶ ahe asi es. mj palabra *como* fuego diz *Adonay*. *como* el seguraron *que* parte la peña/. *quier* dezir via de castiguerio al fijo *que* si tal le conteçiere *que* vaya al estudio & lea & dispute & *quitar* se le ha esa rrazon ¶ &' mira *quelo* llamo vil *que* tal es el çertas & *non* sola mente la ley lo llama asi si *non* los filosofos *que* Aristotiles diz esta cosa tal/es vileza denos *que* nos trae. comer & beuer & luxuriar & llama lo<<s>> *que* tal escojen en vileçidos & p<ro>longo mucho en nonbrar sus vildades & escarneçe dellos enel libro delas *Ethicas*/ & por esta doctina maraujllosa *que* deuemos tomar p<er>çibieron los sabios de acatar en los anjmales enla ora *quela* tal rrazon fazen ¶ &' esta es la rrazon en ser pecado mesturas de quatro pedia por *que* enlo mas *non* se despierta singular de vna espeçia a luxuriar singular de otra/. saluo si non pusieren vno.}

[fol. 133r]

{CB2.

sobre otro conlas manos *como* vera<<s>> estos viles *que* fazen esto/ & aborresçio. la ley varon dela ley fazer tal cosa. por la vileza *que* es enello/ & *que* *non* trabaçe enlo *quela* ley *non* plaz nonbrallo. *quanto* mas fazello/. saluo lo rrazonable enla cosa neçesaria/ mas esa caualgadura *non* es neçesaria ¶ &' pareçeme *que* esta es la rrazon de se *non* juntar dos espeçias en qual *quier* obra *que* sea por alueñar las espeçias delos anjmales *como* diz/ non ares con buey & con

asno ¶ Ca podra ser sobir el vno sobre  
 el otro por *que* se podria asi fazer en  
 otra espeçia *qual* *quier*. saluo *quela* ley fa-  
 blo lo *que* se continua mas &' asi la.  
 çircunçidacion vna de sus rrazones  
 es por alongar la luxuria *quanto* ser  
 pudiere & algunos pensaron *que* esta  
 çircunçion es/ ¶ conplir la mengua  
*que* ouo en su criaçion/ onde puede *qual*  
*quier* fazer *quiston que* commo son las co-  
 sas naturales menguadas *para que* ayan  
 menester aderesço de fuera lo *que* es  
 claro el p<ro>uecho dese corezuelo *para*  
 el mjenbro pues non se dio tal man-  
 damiento *para* conplir lo menguado.  
 dela criaçion mas es *para* conplir lo men-  
 guado delas dotrinas/ & ese daño *non*  
 se faz por tal *que* se pierda el mjenbro  
 onde paresçiese el eser del onbre en.  
 generaçion./ mas es *para* amenguar  
 el deseo de masiado & ser la çircunçision  
 menguante la luxuria & algunas  
 vezes el deleyte es cosa *que* non ay  
 dubda enello por *que* sacan sangre *qui-*  
 tando el cuero en comjenço dela *cria-*  
*çion*/. por esto dixieron los sabios la  
 luxuria fecha por el <arel> {GL. [<sup>^</sup><arel> *quier* dezir *aquel non* çircunçidado & <orla> es el capullo]} & ç<eter>a/ & es-  
 tas son las causas dela çircunçision  
 en mjs ojos *quanto* amj/ & *quanto* mas.}  
 {CB2.

*quel* primero *quela* fizo fue Abraam el  
 noble/. enlo *qual* dixieron los sabi-  
 os lo *que* dixieron sobre lo que diz. ahe  
 agora se *que* muger hermosa & ç<eter>a/ & mas  
 tien enla çircunçision otra rrazon muy  
 fuerte *que* es *que* *qual* *quiera* desta *nuestra* *gen-*  
*te* sea conosçido con nos en vna vnjon  
 & *non* pueda entrar estraño entre nos *que*  
 diga yo deuos otros so ¶ Ca *non* faz çircun-  
 çision ensus hijos si *non* *aquel que* tien cre-  
 ençia firme/ Ca *non* es esto *quemar* el pie  
 o el braço mas es otra cosa mucho fu-  
 erte/ & mas *que* el amorio/ & ayudar se  
 vnos a otros es en todos los *que* tienen  
 vna señal conosçida. la *qual* es la figu-  
 ra del firmamiento *que* tajo *Adonay* con.  
 Abraam por la su creençia en vnjdat.  
 de Dios/ & todo çircunçidado entre enel  
 firmamento de Abraam & lo resçibe por  
 creer enla vnjdat commo diz. *para* ser ati  
 por Dios & atu semiente despues de ty  
 ¶ &' puede ser esta rrazon mas fuerte *quela*  
*primera*/ &' mando fazer la çircunçision  
 [a] rezien naçido por tres juyzios. el *pri-*  
*mero* es por *que* seyendo grande *quiça* lo  
*non* faria & la segunda es *que non* sienten  
 tanto dolor commo seyendo grande por  
 la terrnura del cuero & flaqueza de ma-

ginação ¶ El terçero *que* el chiquito non le  
aman sus parientes luego *que* nasce.  
ca se non esforço avn la forma ma-  
ginatiua la *que* trae el amor delos suyos  
conel Ca la forma maginable creçe mjen-  
tra creçe la criatura/ & creçe el amorio  
& la conpañja ca non es el amor del  
padre & la madre al fijo *quando* nasce.  
como *quando* es de vn año njn *quando* de  
vn año como *quando* de seys & si non çir-  
cunçidasen fasta dos años seria cau-  
sa de se *priu*ar la çircunçision por la. }

[fol. 133v]

{CB2.

piedat del padre & dela madre/ onde en  
la ora del naçer es el amor muy flaco  
& ende mas al padre *aquien* fue mandado  
este mandamiento ¶ mas fazer se enel  
dia octauo es por *que* el nasçido es fla-  
co & tiermo mucho/ & es como si fue-  
se en vientre de su madre fasta pasar  
siete dias & estonçes se cuenta con  
los onbres. ahe veras *que* enlas *quatro*  
pedias se guarda esto como diz ¶ &  
sera siete dias (sin) [con] su madre/ como si  
ante desto fue abortado ¶ & asy  
el onbre despues de siete dias lo çir-  
cunçidaran ¶ & lo *que* es comprehendido.  
enesta generalidat perçebir se *que* non.  
daño el mjenbro de todo maslo anj-  
mal por *que* viene este consejo delos.  
fueros & juyzios justos/ *quiero* dezir  
*para* a deresçar las cosas onde non añade  
luxuria njn la *priu*e del todo como diz/.  
criad & multiplicad/ & por esto non deuen  
*priu*allo del todo en cortar del mjenbro  
mas deuenlo *afraque*çer çircunçidandolo  
asi onde *quede* la rrazon natural & perçi-  
bio *que* non case <peçua daca> njn tajado de  
<sofca> {GL. [^non lo  
puedo rromançar]} con muger de Yrrael por *que* es lu-  
xuria dañada & seria en vano & esos ca-  
samientos serian *para* ella manera de en-  
canpamiento/ & alos *quela* demandasen.  
¶ & esto es bien claro/ & *para* dispulsar de-  
las fornicaciones vedose echar el <mam-  
zer> con fija de Yrrael por *que* sea cono-  
çido el fornicador & la fornicada/. Ca  
si fizieron algo ya pusieron tacha.  
& daño sin melezina en su simiente  
¶ & por la vildat del fijo dela mala si-  
enpre en cada gente en gente fueron  
santa la simiente de Yrrael en se non  
boluer con <mamzerim> {GL. [^<mamzerim>  
el *que* es engendrado conel mestruo]} ¶ & por onor delo<<s>>  
saçerdotes fueles vedada la mala ¶ & }

{CB2.

esterrada & esbiblada {GL. [^esbiblada es *que*

es *contra* ley de Dios}} & el grande sacerdote [*que*] e[s] mayor delos sacerdotes fuele vedada la biuda & aun la luxuriada & su rrazon esta clara/ la *qual* es vedar venjr <ma(n)[m]zer> en collaçion de *Adonay* quanto mas sieruos & ançilas ¶ & el pecado de cons(a)[o]grar conlas gentes ya es sabida su rrazon dela ley commo diz & tomaras de sus fijas para tus hijos & çe<ter>a ¶ & ' todo lo *que* non es sabida su causa & rrazon delos mas fueros es. non por al si non por alexarse de <avodazara> ¶ & ' estas particularidades *que* se encubrieron de mj la su causa njn supe su prouecho/ es por *que* non son las cosas *que* se oyen commo las cosas *que* se veen por ojo ¶ & ' por esto non esto poco. *que* supe delas maneras dela çaba & vsos delo *que* oy delos libros commo el *que* supo & vido sus publicas obras & quanto mas en seer cosas p<er>dididas de oy dos mill años ¶ & ' si supieramos las particularidades de aquestas obras sabriamos la rrazon dela sapiençia delas particularidades delas aplegaçiones & polludaçiones ¶ & ' lo al *que* amj non fue sabida la su causa & rrazon/ & non es dubda *que*las particularidades destos mandamientos fueron para desfazer esas malas vsanças & priuallas del coraçon la<<s>> malas creençias en*que* se enfenesçieron sus dias en <thohu>/ {GL. [^<thohu> es *quasi* cosa vana & vazia]} & en vanidat onde priuaron esas maneras ¶ El pensamiento bueno del onbre enlas cosas intellectiuas delas esquadriñar & fazer cosa de prouecho segunt nos desmostraron *nuestros* p<ro>ph<et>as. do diz ¶ & ' en pues del <thohu> *que* non aprouecharon njn escaparon ca <thohu> son & diz/ & en pues lo *que* non ap<ro>uecharon andudieron/ & diz Geremjas/ mas fal-sidat}

[fol. 134r]

{CB2.  
eredaron *nuestros* parientes vanidat & non ay enellos prouecho/ & pon tu coraçon & mira *quant* grande es este daño & si es rrazon delo desechar dessi el onbre o si non ¶ Ca mucho lo deue dispulsar *que*elos mas delos mandamientos es desechar las causas de <avodazara> & aliujar esos trabajos *que* fazian los sus serujentes/ & qual *quier* mandamiento & vedamiento dela ley *que* non supiere su rrazon es para sanar esas dolencias *que* quedaron fasta oy & las non sabemos a Dios graçias por ello ¶ & ' esto deue creer qual *quiera* p<er>fecto/ & enlo *que* dixó Dios non d(e)[i]xe a semiente de Jacob

<tohu> me buscaste ¶ &' ahe nonbre ya las particularidades de todos los mandamientos *que* son enesta generalitat & declaramos sus causas si non mucho poco dellas *que non* supe su rrazon *commo*. *quier que* en v<er>dat ya declare esto todo en glosa çercana dela rrazon [de] *aquel que* es entendido {RUB. Capitulo cinquanta.} {IN4.} Ay cosas de secretos dela ley que mucho se turuaron enellas & quiero. te los declarar por *que* todos an rrazon & prouecho segunt lo *que* trae delas alcauelas delos fijos de Noe & sus lugares & los fijos de çeyr el Hori & los rreyes de Edon ¶ &' ya sabes lo *que* nos dixieron *que* Menase el malo non era su fabla en su casa si non dezir mal enestas cosas delas fazañas & rrenunçeos feos ¶ &' dixo non deujera escreujr Moysen/ & la hermana de Lotan Tjm[n]a ¶ &' yo te dire todo esto segunt fize enlas causas delos mandamientos ¶ Sabe *que* todas estas cosas.} {CB2.} dela ley son con prouecho/ & para esforçar lo *que* es çimiento dela ley o aderesçamiento de obra alguna para dispulsar el daño delos onbres ¶ &' yo telo ordenare todo ¶ Ca por ser el çimiento dela ley seer el mundo criado ¶ &' la primera criatura fue vn varon el *qual* fue Adam & non ouo entre Adam a Moysen sinon dos mill & quinientos años ¶ &' si vinjera est(a)[e] cuent(a)[o] sola mente muy ayna negaran las gentes la cosa o dubdaran por ser los fijos de Adam esparzidos enlos estremos dela tierra & alcauelas departidas & lenguages demudados much[o] ¶ &' por esto *quito* esta dubda nonbrando todos los linages & los nonbres delos muy publicos fulano fijo de fulano & sus años & sus lugares ¶ &' la rrazon por *que* se desparzieron en extremo dela tierra & la rrazon dela causa del desuarriar delos lenguajes/ & *que* ante eran en vn lugar/ & aujan vn lenguaje todos *que* asi conuenja por ser fijos de vn varon ¶ &' asi el cuento del diluujo & Sodoma & Gomorra por ser señal dela verdadera creença *commo* diz Daut *que* ay fruto al justo & ay dioses juezes enla tierra/ &' asi la batalla delos nueue rreyes por publicar la maraujlla *commo* los vençio Abraam con poca gente/ & mas nos demostro *que* se puso en peligro dela batalla para escapar el su çercano & pariente/ & mas nos demostro la su fartura enlo *que* a-

bondo desprecia[n]do el dinero & loandose  
en nobleza & delas buenas costunbres  
onde diz de filo & fasta correa de çapa-  
to/ mas lo *que* conto alcauelas delos.  
fijos de çeyr & su linaje en *particular*  
fue por vn mandamiento *que* mando Dios  
de estruyr simjente de Amalec &'}  
[fol. 134v]

{CB2.

Amalec era fijo de Elifaz [fijo de] Timna  
hermana de Lotan/ mas los fijos de  
Ysau(l) non mando matar los & Ysau(l)  
consogro conlos fijos de çeyr *commo* de-  
claro la ley & engendro simjente dello<<s>>  
& en rreyno sobre ellos & mesclose su  
simjente con su semjente & trocaron las  
tierras todas de çeyr & esas alcauelas.  
se ap<ro>piaron al *que* mas tiraua dela parte  
dellos *que* fueron los fijos de Ysau(l)/ &  
*quanto* mas simiente de Amalec *que* era.  
el mas fuerte de todos/ & si se non.  
declararan esos linajes & sus *particula-*  
*ridades* mataran se todos por algunt  
yerro por esto declaro la *escriptura* alca-  
uelas & *que* son todas en monte de çeyr  
¶ &' el rreyno de Amalec/ *non* son todos  
fijos de Amalec/ mas son fijos de.  
fulano & fulano/ & se nonbraron de.  
Amalec por ser su madre dellos ¶ &'  
todo esto es juyzio de Dios por *que* non  
se matase vna alcauela entre otra  
Ca lo juzgado non era si non sob[r]e(ruja)  
simiente de Amalec ¶ &' ya declaramos  
la sabiduria noble & el prouecho.  
de todo esto/ mas los rreyes [*que*] en rrey-  
naron en Edon por *que* fue *escripto* delos  
mandamientos por *que* non pudiese venjr  
enty varon estraño ca *non* es tu her-  
mano ¶ &' estos rreyes *aqui* dichos *non*  
es ninguno dellos de Edon. ahe veras  
*quelos* ap<ro>pia a ellos & asus tierras por  
sus nonbres diziendo fulano de tal  
lugar a fulano de tal lugar ¶ &' lo *queme*  
paresçe *que* eran sus vsos & sus maneras  
de esos rreyes de Edon de grandes fu-  
erças onde vençieron alos fijos de Y-  
sau(l) & los *quebrantaron*/ & nonbro los  
Dios de ellos *commo* si dixiera esco-  
jed en vuestros hermanos fijos de}

{CB2.

Ysau(l) *que* eran los sus rreyes fulano/  
& fulano & sus obras eran muy publica<<s>>  
Ca *quando* es rrey de vna gente rrey.  
en otra sienpre los *quebranta* ¶ &' fin de  
razones/ *commo* te dixen se alueñar  
las entençiones dela çaba de nos oy  
asi las cosas de esos dias antiguos.  
son encubiertas de nos oy ¶ &' silas

supiesemos declarar se nos ya particularmente la rrazon de todo lo mas que es dicho ¶ &' deues saber que non es el entender delas cosas escri'ptas segunt las vistas por ojo ¶ Ca enlas cosas vistas ay particulares que tienen muchas cosas & son menester que se non puede nonbrar si non por longamiento de rrazones ¶ &' quando catare el onbre esas cosas pensar que tienen muchas palabras o rrazones dobladas ¶ &' silo viesse por el ojo veria el prouecho de todo & el p<ro>longamiento ¶ &' por esto quando vies algunas cosas enla ley fuera de los mandamientos non pienses que es de demas ¶ &' non es menester/ o tien prolongamiento alguno/ ca non esto si non por que non vees esas particularidades por que se traen asi commo el nonbrar que nonbro delos. andamientos delas tierras que paresçe non auer prouecho enellos ¶ &' por este pensamiento diz ¶ &' escriujo Moysen asus salimjentos por sus moujmjentos por boca de/ <Adonay> & son mucho menester saberse por que es tanto commo contar los mjlagros que fueron fechos que son v<er>dat por quelos vieron/ mas en futuro tornase el su nonbramiento commo manera de cuento/ & puede ser quelos negara el que lo oye/ & es sabido que el}

[fol. 135r]

{CB2.

miraglo non puede sienpre durar para que lo vean todos &' vna delas maravillas dela ley es estar Yrrael enel desierto quarenta años & ser la magna cada dia & auer ende culebras & alacranes & sequedat sin agua & lugar muy lueñe delo poblado & lueñe dela naturaleza delos onbres sin sementera. alguna ¶ &' diz/ pan non comistes & vino & sidra non beujstes/ & todos esto<<s>> eran milagros vistos al ojo/ &' commo. supo Dios que se oyen estos miraglos. en futuro segunt se oyen las estorias del mundo que las non creen los que las oyen & pensarian que ese desierto es çerca delo. poblado segunt los desiertos enque moran los Arauigos oy o que era el desierto. lugar onde puede auer senbrar & segar o ser de muchas yeruas & plantas para las gentes comer a ser la magna usada sienpre de deçender en esos lugares o aver ende pozos de agua ¶ Por esto todo quito delos coraçones delos onbres estos pensamientos & a firmo los mjraglos nonbrando esos moueres todos

por *que* vean las generaçiones venjentes  
& sepan estos miraglos de estar las *gen-*  
*tes* en esos lugares *quarenta* años.

¶ &' por esta rrazon estruxo Josue todo  
el fraguante Gerico por *que* qual *quiera*  
*que* viesse el adarue somjdo enla *tierra*  
*non* entendiese *que* se cayo si *non que* se su-  
mjo por miraglo/ &' asi es lo *que* diz por  
boca de *Adonay* se asentaran & por bo-  
ca de *Adonay* se moueran *que* asaz tien  
abondo eneste cuento *que* alguno pen-  
saria *aprima* vista que todo lo *que* nonbro  
despues es cosa sup<er>flua *commo* diz}  
{CB2.

¶ &' en alongar la nuue & çe<ter>a ¶ &' es *que*  
sera la nuue & çe<ter>a ¶ O dos dias o mes  
& çe<ter>a. ¶ &' la rrazon de todo esto es por  
*priuar* lo *que* pensaron estonçes las *gentes*  
& lo *que* pensarian fasta *que* Yrrael erraron  
enel desierto & *non* supieron onde andauan  
*commo* diz turuados son enla *tierra*/ &'  
asi llaman oy los Araues ese desierto  
El desierto errado [&] pensaron *que* Yrrael  
erraron enel desierto & *non* supieron el ca-  
mjno ¶ &' por esto vjno la *escriptura* decla-  
rar *que* estas moujdas fueron *non* ordena-  
das & *que* se detenjan en algunos lugares  
& estauan en cada lugar do moujan çierto  
t<ien>po *departido* tanto *que* en [vn] lugar estauan  
diez & ocho años/ & en otro vn dia & [en]  
otro vna noche & todo por la *voluntad* de  
Dios *non que* fuese por errar el camjno.  
saluo *segunt* subira la nuue ¶ &' por es-  
to *particulo* estas *particularidades* todas  
¶ &' ya declaro la ley *que* ese camjno era  
mucho çerca entre Oreb & Cades Barnea  
*que* es comjenço de poblado onde diz/ &  
mando Dios serujredes a Dios sobre es-  
te monte en *quanto* era comjenço delo.  
poblado *commo* diz/ ahe nos en Cades  
villa de estremo de tu termjno/ on-  
de auja andadura de onze dias desde  
Oreb/ & *non* es este lugar *que* oujesen de  
errar *quarenta* años mas la rrazon del  
tardamiento fue por las causas *escrip-*  
*tas* enla ley ¶ &' asi todo lo *que* se de ty  
encubriere dela causa & rrazon lo por  
*que* se nonbro/ tiene causa & rrazon fuer-  
te/ &' es lo *que* dixieron *nuestros* sabios *que* *non*  
cosa vazia es deuos otros/ & si es vazia  
de *vuestra parte* es/ {RUB. Cap<itu>lo çinquanta & vno.}  
{IN3.} Este capitlo *non* es cosa  
añadida delo *que* es enlo<<s>>  
capitulos deste libro.}

[fol. 135v]

{CB2.

mas sella las rrazones del libro/  
con declaraçion del serujçio del *que* alcan-

ça las verdades singulares en Dios  
 despues de alcançar *que* cosa es/. &' para  
 aderesçar de alcançar ese serujçio *que*  
 es el fin humanal & dar entender co-  
 mo es la enfluencia enel eneste mundo  
 fasta *que* se traslado al atadero delas  
 vidas ¶ &' yo declarare esta cosa por  
 vn enxenplo *que* te dire ¶ &' digo *que*  
 estando el rrey en su palaçio estan.  
 los sus mjinjstrantes departidos los.  
 vnos dentro enla çibdat & los otros.  
 de fuera ¶ &' los de dentro dellos estan  
*quela* su faz cata a oriente/ & tras del  
 la casa del rrey/ & dellos *que* acatan ala.  
 casa del rrey para yr aella & al su palaçio  
 para estar antel si non *que* avn non vjdo la  
 pared dela casa & ay algunos *que* lle-  
 gan fasta la casa & andan derredor  
 buscando la puerta ¶ &' ay algunos *que*  
 entraron por la puerta & andan por el  
 portal & ay dellos *que* entraron dentro al  
 palaçio & estan conel rrey en vn lugar  
*que* se cuenta dela casa del rrey mas.  
 despues *que* entro dela casa non puede  
 ser menos *que* non trabaje por veer al  
 rrey ¶ &' estonçes vera al rrey de lexos  
 o de çerca o oyra la palabra del rrey  
 o fablara conel ¶ &' agora te declarare  
 este enxenplo [...]/ sabe *quelos* varones *que*  
 son fuera dela çibdat es todo *aquel que*  
 non tien creencia de ley njn tiene es-  
 tudio njn cosa por via de <cabala> {GL. [^<cabala>  
 es cosa rreçebida fijo de padre & padre de  
 abuelo fasta Moysen]} segun  
 los Turcos *que* estan en setentrion &  
 los Ethiopianos *que* estan en meridion  
 & sus semejantes ¶ &' el juyzio desto<<s>>  
 es segunt los anjmales non rrazona-  
 bles *que* njn han grado de onbres &}  
 {CB2.  
 el su grado es deyuso delos grados de-  
 los onbres & a rriba del grado delos xi-  
 mjos ¶ & esos *que* estan enla çibdat &  
 esta el palaçio del rrey detras dellos son  
 los *que* an creencia & estudio si non *que* tie-  
 nen entendimjentos non verdaderos sy  
 por error grande *queles* acaesçio en su estu-  
 diar o *quelo* rreçibieron de algunt errado &  
 estan sienpre en *aquellos* entendimjen-  
 tos & quanto mas anda[n]/ mas se alexan  
 dela casa del rrey ¶ &' estos son peores  
*quelos* primeros/ & es soltado en algunt  
 tienpo delos matar por *que* non fagan.  
 errar a otros ¶ mas *aquellos que* su volun-  
 tad es venjr ala casa del rrey & llegar  
 al rrey mas non vieron jamas ala ca-  
 sa del rrey/ & estos son el comun delos  
 dela ley *que* trabajan enlos mandamjentos

¶ & los *que* llegan ala casa & andan enderredor estos son los ta[1]mu(l)ditas *que* tienen entendimientos verdaderos de *partes* de <cabala> & aprenden la obra de los serujçios & *non* se trabajan en estudio de los çimjentos dela ley njn esquadriñaron la verdat dela creençia  
¶ & aquellos *que* se aparejaron para estudiar en los çimjentos dela ley/ estos entraron enel portal mas el *que* supo todas las cosas verdadera mente & supo las cosas diesales/ çierta mente este es. el *que* entro conel rrey dentro en su palaçio  
¶ & sabe fijo *que* mjentra trabajares en las artes & en la logica tu eres de los *que* andan derredor dela casa del rrey buscando la puerta commo dixieron por enxemplo avn esta fijo de Zoma de fuera & quando entendieres las cosas naturales estonçes estas enel portal/ & quando aca-bares }  
[fol. 136r]

{CB2.

las naturalezas & entendieres las diosidades estonçes seras de los *que* entraron conel rrey onde esta ma<<s>> nonlo as avn visto/ & este es el grado de los sabios & son departidos por grados/ p<er>o aquel *que* pone(n) su pensamiento en pos su p<er>fecçion en las diosidades & se acuesta ala parte de Dios & quita todo pensamiento si non enel & porna los actos de su entendimiento para entender todas las cosas onde conosca por ellas a Dios & sepa su regimiento dellas en qual quier via *que* sean estos son *que* vinjeron en la casa del rrey & veen la su faz/ & este es el grado de los p<ro>phetas/ & dellos ay *que* llevo el su alcançamiento tanto *que* non cata a otra cosa si non a Dios/ & este es. aquel en quien es dicho ¶ & fue ende con Adonay & pregunta & rrespondele en todas sus cosas en aquel santo estamjento & dela grant alegria & del grant deleyte delo *que* alcanço pan non comjo njn agua non beujo por *que* se esforço el entendimiento fasta se priuar todas las virtudes corporales gruesas quiero dezir las espeçias del sentido & ay p<ro>fetas *que* veen de lueñe commo diz de lueñe Adonay se apareşcio amj ¶ & ya fablamos en esto/ & tornemos ala rrazon del capitulo *que* es perçebir el onbre de poner su coraçon con Dios sola mente/ despues *que* alcanço conoçello segunt declaramos ¶ & este es el serujçio singular en los *que* conosçen las verdades/ & quando mas añadan pen-

sar enel & estar delante del mas creçe  
en su serujçio ¶¶ p<er>o el *que* piensa mucho  
en Dios & lo nonbra mucho sin sapi-  
ençia si non *que* sigue en pos la magi-naçion}  
{CB2.

sola mente o sigue creençia *que*  
rresçibio de otro es *quanto* amj muy lue-  
ñe dela casa por *que* [non] nonbra Dios njn pi-  
ensa enel ¶¶ Ca todo lo *que* tien enla magi-  
naçion & lo *que* nonbra en su boca non  
conujene a njngunt eser/ mas es cosa  
que magino segunt declaramos enlos.  
actos de Dios/ mas conujene de tomar  
este serujçio despues del alcançamjen-  
to yntellectual & *quando* alcançares.  
a Dios & asus obras *quanto* pudiere so-  
frir el entendimjento estonçes te en-  
donaras a el & trabajaras de te llegar  
ael & esforçaras el juntamento *que* es  
entre ty & el *que* es el entendimjento  
comme diz/ tu feziste demostrar para  
saber & çe<ter>a. ¶¶ &' diz & saberas oy & pen-  
saras en tu coraçon/ & es *quela* ley non-  
bro este postrimero serujçio & desper-  
tamos su manera eneste capitulo non  
es si non despues de alcançar a Dios.  
Commo diz/ para amar [^a] *Adonay* vuestro Dios  
¶¶ &' ya declara[mos](ron) *que* el amor es segunt el  
alcançamjento/ & despues del amor se-  
ra este serujçio *que* testimuñaron sobre  
el *nuestros* sabios & dixieron/ &' este es  
el serujçio *que* es conel coraçon & es se-  
gunt creo *que* deue poner su pensamjen-  
to enla yntelectuaçion primera & estu-  
diar enel segunt la fuerça ¶¶ &' por esto  
fallaras *que* encomendo Dauit a Sala-  
mon & perçibiolo mucho enestas dos.  
cosas *quiere* dezir de estudiar en su  
alcançamjento & trabajar en su serujçio  
despues del alcançamiento comme diz/  
¶¶ &' tu Salamon mi fijo & çe<ter>a. ¶¶ &' diz  
si lo rrequerieres fallallo as/ & silo de-  
xares olvidar te ha para sienpre &'  
esto es perçebir delos alcançamjentos}  
[fol. 136v]  
{CB2.

yntelectuales non maginables  
ca el pensamiento enlas maginaçi-  
ones non es llamado entendimiento si non  
lo *que* diz/. lo *que* sube sobre *vuestros* esp<iri>tus  
ahe declarado es *que* el entendimjento  
despues del alcançamjento es de se endo-  
nar ael & poner en pensamiento jntelec-  
tual en su amor sienpre ¶¶ &' esto se/ a-  
caba enlo mas enlos *que* se apartan delas  
gentes & por esto faze mucho el bueno  
por se apartar delas gentes & non se junta-  
ra conellas saluo en alguna neçesidat

Perçibimiento/ ahe te declare *que* este entendimiento enfluydo en nos por Dios es el *que* junta entre nos & el & enti es libertad esforçar este juntamento o lo afloxar poco a poco/ enti es delo fazer & *non* se puede esforçar este juntamento si non trabajando te en su amor & pongas tu entençion enel *commo* declaramos & afloxallo as ponjendo tus pensamientos en otra cosa ¶ & ' *aun que* fueses. enel saber diesal el mas sabio delos onbres/. sabe *que quando priuares* tus pensamientos de Dios por trabajo alguno de tus trabajos neçesarios ati. ya *quitaste* esa juntidat *que* era entre ti & el/ & non estas conel entonçes *njn* el contigo ¶ & ' por esto los buenos enlas oras de estar baldios se *apartauan* de pensar en al si *non* en Dios/ & nos p<er>çebian desto/ diciendo *non* esconbredes a Dios de *vuestros* entendimjentos & diz Daujt/ puse <Adonay> çerca mj sienpre & çe<ter>a/ quiere dezir *que* mj entendimiento & mjs pensamientos son en Dios *commo* si el fuere mj manderecha *quela non* olujda el onbre *njn* avn abrir ojo o çerrallo/ & por esto *non rresfuyre* quiere dezir *non* caere & sabe} {CB2.

*quelas* obras delos serujçios todos *commo* leer enla ley & fazer oraçion ¶ & ' los mandamientos *non* es su entençion si *non para* aprender trabajar enlos mandamientos de Dios & *non* enlas maneras mundanales/ & *commo* si trabajases en Dios solo & te *priuases* de todo lo al/ mas si fizieres oraçion ante la pared moujendo tus labrios ¶ & ' estas pensando en tus merchandia<<s>> & leyeres enla ley & tu coraçon enlas maneras de tu casa sin *que* entendas lo *que* dizes & cada vez *que* fazes algunt mandamiento segunt el *que* caua & corta leña del monte sin *que* entienda lo *que* faze *njn* por *que* se faze/ *non* pienses si asi fazes *que* alcançaste algunt fin ¶ mas seras entonçes de aquellos en *quien* es dicho/ çercano eres tu en sus bocas & lueñe de sus entrañas ¶ & ' agora te/ començare aderesçar enel fin del vso del aprender fasta *que* llegues a este fin grande & fuerte/. lo primero deues vsar leyendo la <sema> & faziendo oraçion en pie *que* esconbres tu pensamiento de toda cosa saluo enesto & *non* enel primero testo o bendiçion sea tu entençion sola mente si non en todo & *quando* esto vsares. muchos años. vsaras leyendo la ley o

oyendola poner todos tus pensamj-  
entos alo entender ¶ &' *quando* esto vsa-  
res muchos dias/ & (a)[v]se leyendo las  
palabras delos p<ro>p<he>tas &' todas las  
bendiçiones *que* dixieres las entendi-  
eres bien deziendolas ¶ & *quando* se te  
entendieren estos serujçios & fueren  
tus pensamientos mjentra lo fi-zieres}  
[fol. 137r]

{CB2.

*privados* de todos los traba-  
jos del mundo. entonçes acabado es-  
to puedes trabajar en tus meneste-  
res & man[jares](damientos) [pon tu coraçon] e[n] cosas *mundana-*  
les en comer & en beuer & departir  
con tu muger o tus fijos o con las  
gentes o con los de tu casa estos son  
tientos muchos & largos *enque* as mu-  
cho espaçio *para* lo fazer/ p<er>o en la ora  
de tu serujçio & del fazer los manda-  
mientos/ *non* se trabajen tus pensa-  
mientos en al. mas en la ora de estar  
en tu cabo & en te despertar en tu ca-  
ma. guardete muy mucho de pensar  
& trabajar en esas onrradas oras en  
al si *non* en ese serujçio jntellectual  
*que* es de te allegar a Dios & estar ante  
del por la via verdadera *que* te demostre  
*non* por la via delas maneras magina-  
tiuas ¶ &' este fin *segunt* creo poder se  
ha alcançar *aquel* *que* pone su entençion  
en el delos varones sabidores por esta  
via & por este vso/. mas aver onbre  
*que* alcançase la verdat delas cosas &  
se deleytase en lo *que* alcanço amenos  
de fablar con las gentes & trabajar  
en lo *que* ha menester & sea todo su enten-  
dimjento en alcançar a Dios & estar si-  
enpre antel con todo su coraçon & su len-  
gua & [maguer] su cuerpo con las gentes *como*  
diz en los enxemplos delas cantigas  
Yo esto dormjda & mj coraçon despi-  
erto/ boz de mj *querido* dispulsante  
& çe<ter>a ¶ &' este grado *non* digo *que* es *gra-*  
do de todas las p<ro>ph<et>as/ antes digo  
*que* el grado de Moysen *que* es dicho con el  
& allegose Moysen solo [a] *Adonay*/ & diz  
¶ &' fue ende con *Adonay*/ & diz/ & tu  
*aqui* esta conmigo *segunt* declaramos}  
{CB2.

la manera de estos testos/ & este es  
el grado delos patriarcas *que* alcança-  
ron de se llegar a Dios fasta que conoçi-  
eron su nonbre ellos & todos los que des-  
pues vinjesen *como* diz/ Dios de Abraam  
& çe<ter>a ¶ &' este es mj nonbre por secula  
& çe<ter>a ¶ &' allego la rrazon de se juntar  
el su entendimiento con el su alcançamj-

ento *aque partio* con cada vno firmamjento firme *comme* diz ¶ &' menbrare amj firmamjento Jacob *que* esos tres patriarcas & Muysen fue sabido enellos la juntidat con Dios/ *quiero* dezir por su alcançamjento & su amor lo *qual* testimuño la *escriptura* sobre ello ¶ &' asi la su ynfluyçion s<er> juntar conellos & con su simjente despues dellos/ & con todo esto se trabajaua[n] en las maneras delas gentes & en rregirlas & allegar djnero & ganados & onrra ¶ &' esto es prueua amj *que* ellos *quando* fazian esas cosas *non* las fazian si *non* con sus mjenbros sola mente & su entender & su coraçon *non* se quitaua de Dios ¶ &' paresçeme *quelo que* fizo *quedar* estos varones en fin destas p<er>fecçiones con Dios & su enfluença sienpre conellos junta & aun en sus trabajos en dineros & labores de *tierra* & aderesçamjento de casa *que* el su fin en esas obras & su entençion era en todas esas obras para se allegar a Dios allegamjento grande *quela* su entençion todos sus dias fue fazer la gente creer & connosçer a Dios como diz/ *quelo* conoçi por *quelo* encomendara a sus hijos & çe<ter>a/ ahe ya es sabido *que* todo su trabajo fue *para que* se estendiese la vnjdad enel mundo & entendiesen el su amor ¶ &' por esto seles afirmo ese grado ca esos trabajos eran verdaderos} [fol. 137v]

{CB2.

serujçios ¶ &' este grado *non* es *que* vn tal *comme* yo pueda fablar enel mas ese grado *que* antiçipamos de ante podra onbre llegar a el por el dicho ¶ &' a Dios rrogaremos *que* despache los entropieços ynbarguantes *que* apartan entre nos & el *comme* *quier* *quelos* enbargantes de *nuestra parte* son *comme* diz *que* *vuestros* pecados fueron apartantes entre vos otros & entre *uestro* Dios & de mj conseio es nonbrar te vna cosa maraujllosa onde se sueltan todas dubdas & se descubren secrectos diesales Ya declaramos los capitulos dela enfluença de Dios en sus criaturas *que* segun el entendimiento de cada vno asi es la enfluença junta enel & la su guarda & el p<er>fecto *que* alcanço p<er>fecçion *que* jamas *non* se quito su coraçon de con Dios/ sera la guarda continua enel/ p<er>o. si afloxase el su pensamiento alguna ora de pensar en Dios/ esa mesma ora es la su guarda apartada del mjentra. traiaio enlo mundanal *comme* *quier* *que* entonces *non* es tan lueñe del *comme* de

aquel *que* jamas non alcanço cosa/ mas.  
menguar se ha dela enfluencia algunt  
poco [<sup>^</sup>por] *que* es el su entendimiento non en  
acto mjentra trabajo/. mas en potencia  
¶ Enxenplo de vn escripuano bueno mjen-  
tra non escriue ¶ E aquel *que* non conosçio  
a Dios esta en tinjebla sin luz commo  
diz/ & los malos en tinjebla & ç<ter>a ¶ &  
el *que* conosçio a Dios & su entençon para se  
juntar conla cosa jntellectual es commo  
el *que* esta en luz de sol claro ¶ &' el *quelo*  
conosçe & trabaja enlas cosas munda-  
nales es commo el *que* esta en dia nubla-  
do *quelas* nuues departen entre el sol &  
el ¶ &' por esto me paresçe *que* aquel *quelo*/ a-caesçio}  
{CB2.

en()ojos delos profetas & de-  
los perfectos non les alcanço esto si non  
en ora de su rrelaxar el coraçon de Di-  
os/ & segunt el t<ien>po del rrelaxamjento o aque-  
llo *quelo* causo asi durara la rrelaxaçion  
del de partes de Dios ¶ ahe soltamos la  
grant dubda *que* troxo alos filosofos de-  
zir de non auer acatamjento suyo enla<<s>>  
gentes & *quelos* ygualo con las bestias  
& la su rrazon era por ver los buenos.  
auer mal & declarose ya este secrecto.  
& avn segunt sus opjniones & *quela* enflu-  
encia de Dios es junta en *aquel que* ouo.  
esa p<er>fecçion la qual es aparejada a to-  
do *aquel que* trabajare para alcançar/ & *que* el  
*que* tien pensamiento claro en Dios & lo  
conosçe por las vias verdaderos & yn-  
posible es dele venjr mal alguno por  
*que* esta con Dios/ & Dios conel/ mas sy  
es apartado de Dios/ & Dios del/ tan bien  
entonçes es aparejado a todo daño *que*  
vinjere/ Ca lo *que* causa la enfluencia  
& guarda de Dios es el p<er>fecto entendimj-  
ento *que* podra ser *que* se encubrirá alguna  
vez deste bueno/ & nunca se descubrirá  
jamás aeste malo en veleçido ¶ &' por  
tanto les conteçio lo *quelles* conteçio/ &  
afirmome mas esta entençon la es-  
criptura *que* fallo *que* diz ¶ &' encubrire  
mjs fazes dellos & ç<ter>a ¶ ahe declaro  
*que* este encubrimjento de fazes nos lo  
causamos commo diz ¶ &' yo encobrir  
encobrire & ç<ter>a ¶ & sobre todo el mal *que*  
fizo & ç<ter>a & non es dubda *que* el juyzio  
del vno (&) [commo] juyzio de muchos &' ahe  
sete declaro *quela* causa en ser algunt  
onbre rrelaxado segunt las bestias es  
por ser encubierto de parte de Dios  
mas el *que* tien su Dios consigo non  
sele allegara algunt mal commo diz}  
[fol. 138r]  
{CB2.

non temeras *que* contigo yo & ç<ter>a ¶ &  
 diz *quando* pasares por aguas contigo  
 yo/ Ca todo el *que* tien esta perfecçion su  
 guarda es conel & non sele llega mal  
 alguno commo diz/. *Adonay* conmigo.  
 non temere ¶ &' diz conujene agora.  
 conel & acabaras *quier* dezir pon tu  
 enençon conel & escaparas de todo mal  
 & fallaras enla cantiga delos peli-  
 gros *que* nonbra la fuerte enfluen-  
 çia de Dios & su ayuda en todos los  
 peligros generales & *particulares* en  
 vn singular varon/ non lo *que* es delos  
 males *que* siguen en pos la natura *njn*  
 delo *que* acaesçe delos enojos de *partes*  
 delas gentes commo diz/ qu(a)[e]l te es-  
 capara del lazo & ç<ter>a ¶ &' diz non teme-  
 ras de mjedo dela noche & diz/ de pes-  
 tilençia enla tinjebra ¶ &' dixo enlo  
 escapar delos males *que* son por las *gen-*  
 tes &' *aun que* pasase entre fuerte bata-  
 lla de muchos feridos de vna *parte* &  
 de otra. diz caera de tu lado mill &  
 millarias de tu diestra ati non llega-  
 ra ¶ &' despues traxo la rrazon por *que*  
 esta enfluençia es junta eneste sin-  
 gular varon & diz *que* de mj se enamo-  
 ro & escapallo he & enxalçallo he que  
 conosçio mj nonbre ¶ &' ya declaramos  
 enla manera del conosçer el su nonbre  
 es de conosçer a Dios ¶ &' commo si dixi-  
 ese *que* esta ayuda es junta eneste sin-  
 gular es por *que* me conosçe & se ena-  
 moro de mj ¶ &' ya sabes la diferençia  
*que* es entre amado & enamorado/ Ca  
*quando* creçiere el amorio muy mucho  
 & sera su coraçon & sus ojos & sus  
 pensamientos eneste amado es llama-  
 do enamorado ¶ &' ya declararon los }  
 {CB2.

filosofos *que* las virtudes corporal[e]s  
 enbargan de aprender las buenas do-  
 trinas enla moçedat ¶ *quanto* mas alcan-  
 çar mjentra moço este onrrado pensa-  
 miento & perfecçion delas cosas jnte-  
 lectiuas *que* traen el enamoramjento  
 de Dios por *que* es ynposible auer esto  
 enel feruor dela sangre & del tienpo  
*que* *quanto* mas se enflaqueçen las virtudes  
 corporales & se enturuja el fuego  
 del deseo/ mas se esfuerça la luz del  
 entendimjento/ & se clarifica & se deley-  
 ta enlo *que* alcanço fasta *que* entra en dias  
 & llega ala muerte/ estonçes creçe fu-  
 erte mente este alcançamjento & se mul-  
 tiplica el gozo & deleyte enel & creçe el  
 amor con este alcançado fasta *que* se de-  
 parta el anjma del cuerpo eneste deleyte

¶ Onde los sabios nos señaron {GL. [^por señas]} dela muerte de Moysen & Aron & Meriam *que* todos tres murieron con dulce beso/ & dixieron *que* lo *que* diz/ & murio ende Moysen ¶ &' diz por la boca de *Adonay* que se entiende *que* murio besandolo/ ¶ &' asi diz en Aron sobre boca de *Adonay* ¶ &' en Meriam *non* diz sobre boca de *Adonay* [...] & la entencion deste enxemplo es *que* todos tres murieron con deleyte deste alcançamiento con grant amor ¶ &' vsaron los sabios dezir por via de cantiga & llamaron nonbre del alcançamiento. por ser en fortaleza de amor en Dios <nesica> {GL. [^<nesica> besamiento]} *que* es nonbre de beso/ *como* diz besaseme delos besos de su boca ¶ &' la espeçia de tal muerte la qual es escapamiento dela muerte çertas non lo nonbraron los sabios *que* llegase/ a Moysen & [^a] Aron [^a] Meriam./ [sola mente] mas los buenos & los otros profetas son de} [fol. 138v] {CB2.

yuso deste grado & fin de rrazon es. forçar seles ha el su alcançamiento en la ora dela muerte *como* diz ¶ &' yra delante ti tu justedat & çe<ter>a/ & quedara por sienpre ese entendimjento en continuo por *que* se priuaron los enbargantes *que* departian entre el & entre Dios en algunt tienpo ¶ &' estara en gran deleyte *que* non es dela espeçia del deleyte corporal segunt declaramos en *nuestro* grant libro & lo declararon otros ante de nos ¶ &' agora pon tu coraçon a entender este capitulo/ & pon la tu entencion en [multiplicar] *aquellas* oras *que* estas solo con Dios ¶ &' te *apartes* de trabajar enellas con otro ¶ &' en esta demostracion tienes abondo segunt la entencion de *aqueste* libro. {RUB. ¶ Capitulo çinquanta & dos.} {IN3.} Non es el estar del onbre & el su mouer & trabajar solo en su casa *como* estar en esos trabajos delante vn grant rrey *njn* es su fablar de ventaja asu voluntat estando con los de su casa & sus parientes *como* estar en todo esto. en el palaçio del rrey ¶ &' por esto el *que* ha de escojer la p<er>fecçion humanal & ser varon de Dios es menester *que* se despier-te & sepa que este rrey *a quien* se junta & se llega ael sienpre es mayor *que* todos los rreyes delas gentes ¶ &' aun *que* fuesen Dauit & Salamon & este rrey çircundante es el entendimjento enfluydo en nos el qual junta entre nos & Dios

¶ &' *comme* lo alcançamos por la luz del entendimiento *que* en nos enfluyo como diz en tu luz veremos luz. asy por esta mesma luz nos acata & por ella es con nos sienpre/. & nos vee. *comme* diz/ si se encubriera varon &}  
{CB2.

yo non lo vere &' entiende esto much[o] & sabe *que quando* esto entendieron los p<ro>ph<et>as llegoles temor de Dios & grant *quebrantamiento* & verguença alcançandole por vias verdaderas non maginables tanto de estar con sus mugeres en s<us> çilleros o enel baño dela gujsa *que* estan ante las gentes segunt sabes el vso de *nuestros* sabios con sus mugeres & dixieron qual es el vergonçoso ese. es el *que* es su trabajo enla noche segunt trabaja enel dia ¶ &' ya sopiste lo *que* percibieron de onbre andar en fiesto derecho de *partes* de ser llena toda la *tierra* de su onor/ para asentar en coraçon del onbre todas estas obras que te *conte* el qual es *que* no(n)[s] estamos sienpre ante del & en su enfluença andamos & tornamos/ & los grandes sabios avian por feo descubrir sus cabeças por ser la onor de Dios sobre sus cabeças & çercandolos en derredor &' acortauan el mucho rrazonar por esta entençion segunt declaramos en <Avod> enla poquedat dela fabla *comme* diz/ *que* Dios es enlos çielos & tu sobre la tierra & çe<ter>a ¶ &' esta entençion *que* te desparte enella es la entençion del fazer todos los mandamientos dela ley *que* en esas obras *particulares* todas faziendo las sienpre faze tal vso alos singulares buenos llegar se ala p<er>fecçion humanal & auer temor de Dios conosciendo *quien* esta conellos & fazer lo *que* conujene fazer ¶ ahe declaro Dios *que* el fin de fazer todos los mandamientos es *para* llegar al onbre aesta cosa *que* prouamos & declaramos eneste capitulo [a] *aquel que* sabe las verdaderias.}  
[fol. 139r]

{CB2.  
delas cosas que con esto se allegare a Dios & a su temor *comme* diz/ si non g<ua>rdares *para* fazer a todas las palabras. desta ley ¶ &' *para* mjentes *comme* declaro *que* la entençion de toda esta ley es a vn fin *que* es temer a Dios onrrado & terrible mas ser este fin *que* llegue por estas obras esto saberas delo *que* diz si non guardares *para* fazer ¶ ahe te es declarado *que* estos son mandamientos

de faze & non fagas/ mas los entendimientos *que* nos demostro la ley son alcançar ser [de] Dios & su vnjdat/ & esto nos demostrara el su amorio/ (¶ &') *segunt* declaramos muchas vezes ¶ &' ya sopiste *quanto* p<er>çibio la ley en el amor de Dios. onde diz/ con todo tu coraçon & con toda tu anjma/ Ca esto<<s>> dos fines de amar & temer alcançalos onbre de dos cosas/ el amor alcançolo con(e)[^os] entendimientos dela ley *que* conprehende alcançar ser [de] Dios con pura verdat ¶ &' el temor alcançalo (&) faziendo todo lo dela ley *segunt* declaramos/ & entiende bien esta declaraçion/ {RUB. Cap<itu>lo çinquanta & tres.} {IN4.} En este capitulo se conprehenden tres nonbres *que* son misericordia & justiçia & justidat ¶ &' ya declaramos en <Avod> que misericordia es galardonar bien onde conprehende dos maneras la vna es galardonar misericordia. [a] *aquel quele non* es tenuto bien fazer [...] & por esto se llama todo bien *que* Dios nos faze misericordia *commo* diz/. misericordias de *Adonay* nonbrare ¶ &' por esto el eser deste mundo to-do} {CB2.} es misericordia *commo* diz/ (yo dixen) el mundo misericordia & çe<ter>a ¶ &' por esto diz en la costunbre de Dios. ser *grant* misericordia/ mas el vocablo de <çedaca> es deriuado de <çedec> *que*. es justidat & derechedat/ el qual es dar a cada vno lo *quele* conujene/ & dar cada eser de todas las cosas *segunt* lo *que* le p<er>teneçe ¶ &' *segunt* lo primero non se llama en los libros dela profeçia la<<s>> debdas *que* eres tenuto dellas alas dar <çedaca>/ *que* dando su alquiley al trabajador/ o pagar la debda non se llama <çedaca> mas lo *que* deues a cada varon dar conuenjente mente por caso de buena dotrina/ *commo* ayudando al pobre o sanando llaga de alguno ¶ &' esto se llama <çedaca>/ asi *commo* tornar la prenda asu dueño *que* diz/ & ati sera <çedaca> *quier* dezir *que* vsando en buenas dotrinas feziste tu anjma justa *quele* pechaste el su buen fuero ¶ &' por esto son llamadas todas buenas dotrinas <çedaca>/ & diz &' creo en *Adonay*/ & conto gelo por <çedaca> *quiere* dezir en la dotrina dela buena creençia. p<er>o el vocablo de justiçia es. juyzio *que* es entre los contendientes *quier que* sea penando o galardinando/ a-

he declarado es *que* misericordia cae.  
sobre galardón de misericordia *propia*  
mente ¶ &' <cedaca> cae sobre todo bien  
*que* se faze de *parte* de buena doctrina/ on-  
de se cumple lo que fallasçe en el anjma  
¶ &' justicia podría ser en galardón bi-  
en o penando ¶ &' ya declaramos en el  
alueñamiento de los actos en Dios *que*  
todos actos *que* sea dicho en Dios en lo<<s>>  
libros de los p<ro>p<he>tas en acto de sus.  
obras ¶ &' por *que* fizo todo el eser es.}  
[fol. 139v]

{CB2.

llamado misericordioso & por *que* ha  
piadat & rige las cosas & los anjma-  
les todos es llamado justo/ & segunt  
lo *que* conteçe en el mundo de los bienes &  
de los males *que* neçesito el juyzio *que* si-  
gue la su sapiençia es llamado juez  
& por estos tres nonbre la ley a Dios  
como diz/ si el juez de toda la tierra  
& çe<ter>a justo & derecho es & çe<ter>a  
&' gran-  
de de misericordia ¶ &' *nuestra* entençion  
fue declarar estos tres nonbres por *que*  
sea disposiçion del capitulo *que* trae des-  
pues deste {RUB. ¶ Cap<itu>lo çinquanta & quatro.}  
{IN4.} El vocablo de çiençia.

es dicho en abrayco.

en quatro maneras

la vna por el alcança-

miento de la verdat *que* el su fin es cono-  
çer a Dios como diz ¶ &' la sapiençia en-  
de se fallara/ & diz si la buscareas co-  
mo plata/. lo segundo es dicho por el  
aprender de las artes qual *quier* arte  
*que* sea como diz/ a toda muger sabia de  
coraçon/ & todo sabio de coraçon en vos  
otros ¶ &' lo terçero es tomar las bue-  
nas doctrinas como/ &' sus viejos a-  
sauentara {GL. [^fazer los ha sabios]} en los antiguos es la sabi-  
duria/ {Job 12:12} Ca lo *que* es tomado de la sabidu-  
ria en la vejez es por la disposiçion  
de las buenas doctrinas ¶ &' lo quarto es  
por la via de las artes & consejos co-  
mo diz/ dat aca asauentemos a ellos  
¶ &' segunt esta rrazon es dicho/ & tomo  
dende muger sabia *quiere* dezir de con-  
sejo & arte ¶ & desta manera se diz/ sa-  
bios son *para* mal & podrá ser sapiençia  
en abrayco *que* demuestre del entendimj-  
ento & del trabajo del pensamiento & po-  
drá ser ese trabajo a alcançar doctrinas  
anjmales yntelectuales o corporales}  
{CB2.

o aprender arte de maestria o apren-  
der doctrinas malas [&] feas ahe es de-  
clarado *que* el nonbre de sabio viene so-

bre todo este dicho ¶ &' por ende sera  
llamado el *que* sabe los mandamientos  
& la ley bien/ sabio por dos vias de *par-*  
*te* delo *que* compre[h]ende delos grados yn-  
telectuales & de *parte* delo *que* comprehende  
delas dotrinas corporales/ si non por  
ser lo yntelectual dela ley rreçebidas  
*non* declaradas por via de estudio ¶ Por  
esto fallamos en los libros delos p<ro>(ph)-  
fectas & delos sabios *que* ponen el sa-  
ber dela ley vna espeçia ¶ &' la sapien-  
çia verdadera otra espeçia ¶ &' esa sapien-  
çia *que* es prouada es lo *que* aprendemos  
dela ley por via de <cabala> desas ynte-  
lectualidades/ & todo lo *que* fallares en-  
los libros del loor dela çiençia & dela  
poquedat delos *que* la saben *commo* diz/ *non*  
muchos son sabios/ & la sapiençia en-  
de se fallara/ todo es por esa sapiençia  
*que* nos demuestra la prueua sobre los  
entendimjentos dela ley/ & tan bien  
es esto delos sabios & ponen [el saber de]la ley  
de vna espeçia & la sapiençia de otra  
*commo* dixieron en Moysen padre dela  
sapiençia. padre dela ley. padre delos  
profectas/ &' diz en Salamon/ & fue sa-  
bio mas *que* todo onbre/ [dizen los sabios] & *non* mas *que* Mo-  
ysen *que* su entençion fue en dezir de  
todo el onbre/ *non* fue si *non* por los.  
de su tienpo ¶ &' por ende dixo Heman  
& Calcol & Dardah por los sabios pu-  
blicos estonçes ¶ &' dixieron los sabio<<s>>  
*que* el onbre es preguntado *primero* en-  
el saber dela ley ¶ &' despues es pre-  
guntado en la sapiençia & despues es  
preguntado en lo *que* conujene del apren-  
dimjento dela ley *quiero* dezir *para* sacar}

[fól. 140r]

{CB2.

della lo *que* conujene fazer &' asi *con-*  
*vien* *que* sea la orden onde se sepan esos  
entendimientos ¶ en *primero* por via  
de <cabala> & despues *que* se declare con  
prueua & despues se sotilen las o-  
bras *que* aderesçan las vias del onbre  
¶ &' este es su dezir en ser el onbre pre-  
guntado sobre estas tres cosas por es-  
ta via *que* dixieron. *quando* el onbre entra-  
re al juyzio {GL. [^el dia del juyzio]} dizen le asignaste t<ien>pos  
*para* la ley sotilizaste en la sapiençia  
& entendiste vna cosa de otra/. ahe es  
declarado *que* el entendimjento dela ley  
*segunt* ellos es vna espeçia & la sapien-  
çia otra espeçia *que* es para fazer verdat  
los entendimientos dela ley con estudio  
verdadero} ¶ &' despues desto *que* te antiçi-  
pamos oye lo *que* te dire ya declararon los  
filosofos antiguos & modernos *que* las

p<er>fecçiones que an de ser enel onbre son quatro espeçias ¶ la primera & menor de todas es por ende enfeneçen sus dias los onbres mundanales que es la perfecçion del averio & dela rriqueza & aljamas & sieruos & rrayzes & sus semejantes & que sea muy grant rrey el qual es desta espeçia ¶ &' esta perfecçion es por manera de deleyte/ & falso pensamiento & maginaçion en que diga esta es mj casa & este es mj sieruo/ & esta es mj rriqueza & estos son mjs vassallos/ non es otra diferençia entre este rrey & ese varon ¶ &' quando bien entendiere lo que es. fallara que todo esto es cosa fuera de si mesmo & esas cosas todas son en si mesmas ¶ &' por esto quando fallaçieren esas cosas sera ese varon que era rrey sin diferençia entre el & entre el menor delos onbres sin que se demude alguna de todas esas cosas que tuuo ¶ &' declararon los filosofos que}

{CB2.  
este varon que trabajo por esas cosas non fue si non trabajo de maginaçion por que non es cosa firme/ & aun que fuese firme mjentra biujese (por que) non es cosa que sea perfecçion del mesmo ¶ &' la espeçia segunda tiene mas apendimjento enla corporidat/ mas quela primera & es perfecçion dela forma del cuerpo/ ajuendo buena complision en todos s<us> mjembros segunt conujene ¶ &' esta espeçia de p<er>fecçion non es llamada fin. por que es p<er>fecçion corporea non de parte que es onbre. si non de partes de ser anjmal onde se aparçea enesto conel peor delos anjmales & aun que llegase ala mas fuerte fuerça non llegaria a fuerça de vn mulo quanto mas a fuerça de leon o de elefante &(n) fin desta p<er>fecçion como si diexesemos que sufriese carga pesada o quebrase vn fuerte hueso ¶ &' esto non es prouecho grande enel. mas el prouecho del anjma es priuado en esta espeçia ¶ la terçera espeçia es p<er>fecçion delas dotrinas en (en) vn onbre/ ma<<s>> que en (otro) [la segunda] ¶ &' esta es la perfecçion que non es para si mesma quiero dezir que es disposiçion a otra/ &' lo mas delos mandamientos son desta espeçia onde es prinçipio a otra perfecçion mejor/ & es como si este p<er>fecto de dotrinas fuese dispuesto a] ]prouecho delas gentes & fue gujsa de esturmente para otro. Ca si viese onbre que se non juntase conlas gentes serian todas las sus dotrinas en vano non las averia me-

nester *njn* le darian p<er>fecçion saluo si  
trabajase con otros ¶ &' la quarta espe-  
çia es la perfecçion vmanal & verdade-  
ra es quando alcançare el onbre los  
grados yntelectuales/ *quiero dezir* }

[fol. 140v]

{CB2.

las yntelectualidades onde dellas  
aprenda entendimientos verdade-  
ros en las diosidades ¶ &' este es el  
fin postrimero *que* es al onbre p<er>fecçion  
verdadera *que* por ella le fara Dios ga-  
nar la firmeza eterrnal/ onde es el  
onbre verdadero onbre/ & esmera to-  
das las perfecçiones delas tres p<er>fec-  
çiones primeras & fallar las as *que* son  
fuera de ty/ non en ty ¶ &' si non fueren  
solas en ty seran *para* ty & *para* otro mas  
esta perfecçion postrera sera *para* ti solo  
sin otra conpañja ¶ &' por tanto deues  
parar mjentes esta parte por *que* sea *para*  
ty & non afanes *para* otro & olujdes  
tu alma fasta *que* encoxgas/ & aprietes  
las virtudes corporales por caso de-  
lla *como* diz en las cantigas *que* so  
denegrada *que* me enegreçio el sol ¶ &' diz  
mj viña *que* auja non la guarde/ & por  
esto diz/ por quanto daras a otros tu  
onor & tus años al cruel ¶ &' ya nos  
declararon los profetas esto todo se-  
gunt nos lo declararon los filosofos  
diziendo que non es p<er>fecçion rriqueza  
*njn* sanjdat en dotrinas onde se pu-  
eda alabar dellas el varon ¶ &' *quela* p<er>-  
fecçion en*que* se deue alabar es cono-  
çer a Dios/ Onde dixo Geremjas en  
estas quatro p<er>fecçiones/ non se alabe  
el sabio en su sabiduria & çe<ter>a si non  
en esto se alabe el *que* se ha de alabar  
en entender & conosçer amj ¶ &' mira  
*como* las nonbro por orden segunt  
es enel comun/ *quela* p<er>fecçion primera.  
tiene *que* es la rriqueza & deyuso della  
es la fortaleza/ & deyuso della es  
la sabiduria/ *quiero dezir* en las bu-  
enas dotrinas *quel* tal onbre es onrra-  
do en oios del comun & por esto las  
ordeno asy & conçertaron con nos. }

{CB2.

*nuestros* sabios en este testo/ & dixie-  
ron lo *que* te dixen en este libro *quela* sa-  
piençia es dicha p<ro>pia mente en to-  
do lugar por el fin postrero *que* es al-  
cançar a Dios ¶ &' *que* estas rriquezas *que*  
an las gentes de alfajas & thesoro<<s>>  
piensan ser p<er>fecçion & non lo es/ &'  
asi el fazer delos mandamientos  
& dotrinas & serujçios son prouecho<<s>>

delos onbres en sus maneras vno<<s>>  
con otros & todo eso non trae el fin  
postrimero ante son dispusiciones para  
esta fin ¶ &' oye lo *que* dixieron desto  
en <Berexid Rraba diz vn testo/ dize  
& todas joyas non se ygualan con-  
ella/ & otro diz/ & todas sus joyas  
non se ygualaran conella/ diz joyas  
estos son los mandamientos & bue-  
nas obras & tus joyas ¶ &' estas son  
las piedras preçiosas/ & diz mjs.  
joyas & las tuyas non se pueden y-  
gualar con ella saluo *que* enesto se ala-  
bara el *que* se alabare & çe<ter>a ¶ &' agora  
mira *quant* nobles son estos dezires  
& *quant* p<er>fecto el su dezidor onde con-  
prehendio *quanto* dexjmos ¶ &' despues  
de todo *que* deximos & comprehendimo<<s>>  
de nos & delos sabios *queremos* aca-  
bar lo *que* començamos/ non abundan-  
do nos lo dicho desto testo del fin  
onrrado *que* es conosçer a Dios sola.  
mente ca si fuera esta su enten-  
çion non al/ dixera entendet & co-  
noçed amj *que* so vno o non ay tal co-  
mo yo. mas dixo *quela* nobleza es  
conosçer amj & conosçer mjs vias  
como diz. faz me entender agora  
a tus carreras/ & dionos entender}

[fol. 141r]

{CB2.

en este testo esas carreras quales  
son ¶ &' dixo *que* son entender & saber mj-  
sericordia & justiçia & justidat ¶ &' di-  
xo mas enla tierra *que* es por caso dela  
ley/ & non lo *que* pensaron los *queles*  
plogo dezir *quela* enfluencia de Dios  
llega fasta el çielo dela luna & la tierra  
con lo *que* enella es rrelaxado como diz  
dexo *Adonay* ala tierra/ mas es lo  
*que* nos declaro por mano del señor de-  
las profectas/ *que* [a] *Adonay* es la tierra  
diziendo *que* su ynfluçion es enella  
como enlos çielos como diz/ *que* yo  
*Adonay* faziente mjsericordia &  
justiçia & justidat enla tierra. des-  
pues dixo/ *que* en estos en velunte. *qui-*  
ere dezir mj voluntad es deuos otros  
mjsericordia & justiçia & justidat/ co-  
mo declaramos enlos treze actos de-  
la ley ¶ &' la entençion es para seme-  
jar ael ¶ &' el fin *que* nonbro eneste tes-  
to es declarar *quela* p<er>fecçion del onbre  
en*que* se ha de alabar/ çertas es llegar  
a conosçer a Dios segunt la fuerça del  
onbre & conosca la su ynfluencia *que*  
es enlas criaturas en sus eseres &  
en sus rregimjentos en *que* gujsa es &

que sea la entencion deste varon/ que alcan-  
ça misericordia & justidat & justicia para  
semejar a Dios en sus obras ¶ &' este  
es el fin delo que entendi poner eneste  
libro delo que mucho aprouecha a los  
semejantes de ti. ¶ &' yo se que quando bien  
entendieres enel entenderas todo lo  
que enel es comprehendido conel ayu-  
da de Dios & el nos aderesçe & nos fa-  
ga buenos & todo Yrrael conpañeros  
alo que nos seguro el pueblo/ los.  
andantes en escuridat vieron la luz.}

{CB2.

grande seyentes en tierra de sonbra  
mortal luz aclaro sobre ellos Amen.

{IN3.} Aqui es el fin dela terçe-  
ra parte del *More*. onde.

es todo acabado Dios.

sea loado amen &' acabose vierrnes  
ocho dias del mes de febrero año del  
nascimento del *nuestro* Señor Jh<es>u xp<ist>o.

de mill & quatroçientos & treynta &  
dos años enla muy noble çibdat de

Seujlla ¶ El qual libro escriujo Alfon[so]

P<er>es de Caç[e]res vezino dela dicha çibdat

Dios sea loado por sienpre amen

finito libro sit laus

deo xp<ist>o amen.}}

#####